1166SII + Hydro/4,
1169SII H,1169SII Hydro/4,
1174SII + Hydro/4,
1177SII + Hydro/4,
1188SII Hydro/4
Maaidorsers

(vanaf serienr. 056 350-)

BEDIENINGSHANDLEIDING

1166SII + Hydro/4, 1169SII H,
1169SII Hydro/4, 1174SII + Hydro/4,
1177SII + Hydro/4, 1188SII Hydro/4
Maaidorsers
(vanaf serienr. 056 350-)

OMZ92064 Uitgave A1 (HOLLÄNDISCH)

John Deere Werke Zweibrücken

Europese versie

Printed is U.S.A.

Wij danken u voor het vertrouwen , dat u ons schonk bij de aankoop van deze machine.

INSPEKTIES

Om er zeker van te zijn, dat u met uw nieuwe machine optimaal werkt, heeft de dealer voor de aflevering een inspektie uitgevoerd. Na de eerste 20-50 bedrijfsuren moet de dealer nogmaals een inspektie uitvoeren om er zeker van te zijn, dat u met uw machine volledig tevreden bent.
De volgende bladzijde is een inspektielijst voor vóór de aflevering.

Deze inspektielijsten moeten door uw John Deere dealer bij het uitvoeren hiervan ingevuld worden. De rose kopie van deze inspektielijst is voor u bestemd.

BELANGRIJK! De maaidorser is uitsluitend bestemd voor normaal gebruik bij werk in de landbouw. Elke andere toepassing geldt als onjuist gebruik. Voor schade, die hierdoor ontstaat, is de fabrikant niet aansprakelijk. Het risiko ligt in dit geval bij de koper.
Tot het juiste gebruik behoren tevens de bedrijfs- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant.
De maaidorser mag alleen gebruikt en gerepareerd worden door personen die er mee vertrouwd zijn en die van de gevaren op de hoogte zijn.
Men dient zich te houden aan de desbetreffende voorschriften ter voorkoming van ongevallen en aan alle andere algemeen erkende veiligheidstechnische, arbeidsmedische en het wegverkeer betreffende bepalingen.
Breng nooit zelf veranderingen aan de maaidorser aan, dan vervalt namelijk de garantie voor schade die daaruit voortvloeit.

VEILIGHEID



Dit teken maakt u opmerkzaam op veiligheidsmaatregelen. Volg zulke maatregelen op om ongevallen te voorkomen.

Bij de aflevering heeft de dealer de bediening en het onderhoud van de machine uitgelegd. Voordat u echter de machine in gebruik gaat nemen, lees dan eerst de bedieningshandleiding. De veiligheidsmaatregelen in het begin van deze handleiding moeten beslist nageleefd worden.

BELANGRIJK! De afstelschroeven van de brandstofpomp zijn verzegeld. Bij beschadiging van de loodjes of verhoging van de max. inspuithoeveelheid en motorvermogen boven de van de fabriek uit vastgestelde normen, vervalt de garantie voor deze machine.

MAATEENHEDEN

Deze bedieningshandleiding bevat internationaal genormaliseerde maateenheden volgens het SI-systeem.

RIJRICHTINGAANDUIDING

De aanduidingen "rechts" en "links" hebben betrekking op de vooruitrijrichting van de machine.

SERIENUMMERS

Noteer de serienummers van de machine op de aan het einde van de bedieningshandleiding aanwezige bladzijde. Uw dealer heeft deze nummers nodig, als u ondelen nodig hebt.

Alle informaties, afbeeldingen en technische gegevens vermeld in deze bedieningshandleiding zijn bijgewerkt tot de datum van uitgifte. Konstruktiewijzigingen zijn ten allen tijde zonder bekendmaking mogelijk.

COPYRIGHT © 1991 Deere & Co.
European Office Mannheim.
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRUCTION™ Manual

VEILIGHEIDSMAATREGELEN	05-1
BEDIENINGS- EN KONTROLEINRICHTINGEN	10-
-Bedieningsinrichtingen	10-1
-Kontroleinrichtingen - dashboard	10-4
-Infozuil - kontroleapparatuur	10-7
Bestuurdersplatform en kabine	10-9
-Ladder	10-9
-Stuurkolom	10-10
-Bestuurdersstoel	10-10
-Kabinetoegang	10-12
-Kabine - bedieningsapparatuur	10-13
-Air-conditioning	10-13
-Verwarming	10-14
-Kabineventilator	10-15
-Ruitewisser	10-15
Verlichtings- en signaalapparatuur	10-17
-Startschakelaar - schakelstanden	10-17
-Verlichting- en klaxonschakelaar	10-17
-Koplampen en werklampen	10-17
-Knipper- en positielichten	10-18
-Signaalapparatuur	10-19
WAARSCHUWINGSAPPARATUUR EN MONITOREN	15-
-Waarschuwingslampen met geluidwaarschuwings-installatie	15-1
-Toerentalkontroleapparaat	15-4
-Kapaciteitskontrole monitor	15-5
-Hektareteller	15-6
KONTROLES VOOR HET IN GEBRUIK NEMEN	20-
Dagelijkse kontroles aan de maaidorser	20-1
-Motor	20-1
-Koelvloeistofstand	20-1
-Hydraulische olie	20-1
-Hydrostatische olie	20-2
-Brandstof	20-2
-Maaidorser	20-3
Motorgebruik	20-4
-Motor aanslaan	20-4
-Motor stilzetten	20-8
-Gebruik bij koud weer	20-10
-Koude start hulpen	20-11
-Gebruik onder tropische omstandigheden	20-13
Inlooptijden	20-13
Rijden met de maaidorser	20-15
-Rijden en besturing	20-15
-Remmen	20-16
-Koppelen en schakelen	20-16
-Versnelling inschakelen	20-16
-Mechanische rijaandrijving	20-17
-Rijden met hydrostaat	20-18
-Vierwielaandrijving	20-20
Transport	20-21
-Transport met eigen aandrijving	20-21
-Opslepen van de maaidorser	20-22
Maaiwerkverstelling	20-24
-Maaiwerkaandrijving	20-25
-Hydro-omkeerinrichting	20-25
Maaiwerkhoogteverstelling	20-27
Maaiwerkbodemgeleiding	20-28
-Automatische maaiwerkhoogteterugstelling	20-29
-Maaiwerkdrukkontrole	20-30
-Haspelverstelling	20-31
Dorswerk en reiniging - Verstellingen	20-33
-Dorswerkaandrijving	20-33
-Dorstrommeltoerentalverstelling	20-33
Dorstrommelreduceeraandrijving	20-34
-Dorskorfafstand	20-34
-Ventilatortoerenverstelling	20-35
-Zeefverstelling	20-36
-Strowaarschuwingsinstallatie	20-38
Graantank, graantank leegdraaien	20-39
-Graantankkontroleklep	20-39
Bediening	20-40
-Graantank	20-40
-Zwenkbare lospijp	20-40
-Graantanklospijpvijzel	20-40
-Graantankafdekkingen	20-41
-Graantankopzetstuk	20-41
GEBRUIK EN VELDAFSTELLINGEN - EXTRA UITVOERINGEN	25-
Extra gewichten en stroverdeler	25-1
Aanbouw-strohakselaar	25-2
-Hakselaar inschakelen	25-3
-Stroverdeelplaat	25-3
-Snijlengte afstellen	25-5
-Elektromagnetische koppeling, gebruiksopmerking	25-6
-Hakselaar uitschakelen	25-7
-Hakselaar - transportstand	25-8
-Kafverdeler	25-9
KAPACITEITSKONTROLE MONITOR - GEBRUIKSAFSTELLINGEN	26-
-Basisfunktie van kapaciteitskontrole monitor	26-1
-Komponentenoverzicht	26-3
-Korrelgrootte bepalen	26-3
-Kapaciteitskontrole monitor afstellen	26-4
-Kapaciteitskontrole monitor - gebruiks-kontrole	26-6

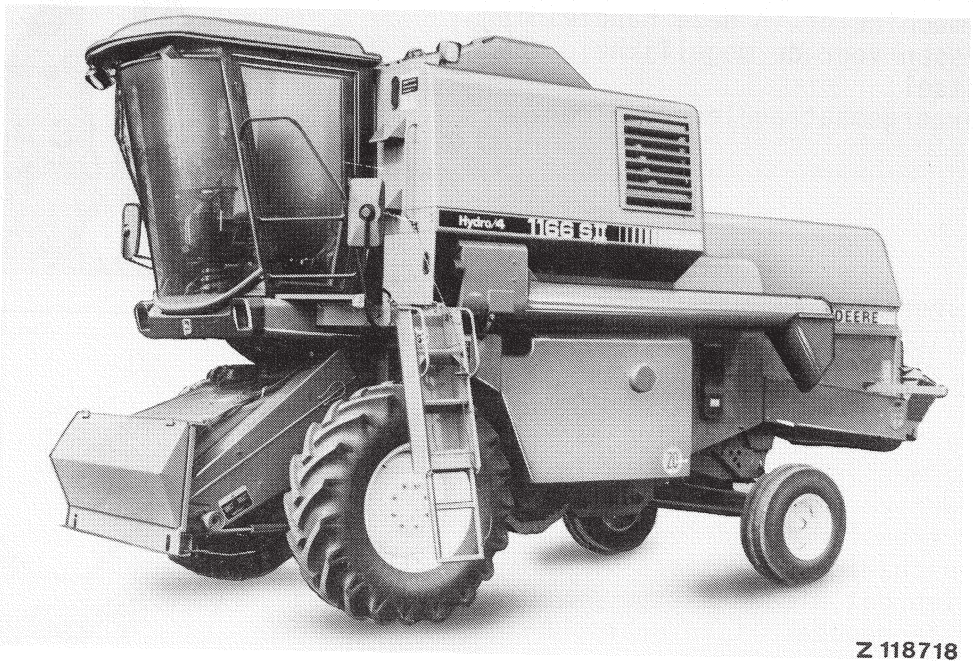
INHOM-1166AZDU-160790

HEKTARETELLER - WERKAFSTELLING	27-
-Algemeen	27-1
-Voorbereiding van hektareteller	27-2
-Funkties van de hektareteller	27-3
BRANDSTOF, SMEERMIDDELEN, HYDRAULISCHE OLIE, MOTORKOELVLOEISTOF EN INHOUDEN	30-
-Brandstof	30-1
-Motorolie	30-2
-Motorkoelvloeistof	30-3
-Transmissieolie	30-4
-Hydraulische olie	30-6
-Smeermiddelen	30-8
SMEERSCHEMA EN PERIODIEK ONDERHOUD, V-RIEMEN EN KETTINGEN	35-
Smeerschema	35-1
-Vierwielaandrijving - achteras	35-4
-Na de eerste bedrijfsuren	35-5
-Elke 10 bedrijfsuren	35-6
-Na de eerste 100 bedrijfsuren	35-7
-Elke 200 bedrijfsu en	35-8
-Elke 400 bedrijfsuren	35-9
-Na de oogst	35-10
-Elke 800 resp. 1200 bedrijfsuren	35-11
-V-riemen - onderhoud	35-12
-Kettingen - onderhoud	35-12
Onderhoud - openen van zijinspektieluiken	35-14
ONDERHOUD - MOTOR	40-
Motor	40-1
-Toegang tot de motor	40-1
-Motorkompartiment	40-2
-Klepspeling afstellen	40-2
-Motoroliestand	40-2
-Motoroliefilter	40-4
-Motorolie - inhoud	40-4
Brandstofinstallatie	40-5
-Brandstoftank	40-5
-Bezinkselreservoir aan brandstoftank	40-5
-Brandstoftoevoerpomp	40-6
-Waterafscheider	40-7
-Brandstoffilter's	40-9
-Brandstofsysteem ontluchten	40-10
Koelsysteem	40-13
-Radiateur en roterende radiateurzeef	40-13
-Oliekoeler bij maaidorsers met hydrostaat-aandrijving	40-14
-Koelvloeistof kontroleren	40-15
-Koelinstallatie reinigen	40-16
-Waterpomp en ventilatoraandrijving	40-18
Luchtaanzuigsysteem - motor	40-19
-Luchtvoorfilter	40-19
-Droog luchtfilterelement	40-19
-Luchtaanzuigleidingen	40-23
-Turbolader	40-23
ONDERHOUD - AIR-CONDITIONING, ELEKTRISCHE INSTALLATIE, KAPACITEITSKONTROLEMONITOR EN HYDRAULISCHE INSTALLATIE	45-
Air-conditioning	45-1
-Kompressor	45-1
-Koelmiddelstand	45-2
-Luchtaanzuigsysteem van kondensator	45-2
-Kondensator	45-3
-Filtervoorzeef	45-5
-Hoofdfilter	45-6
-Luchtcirkulatiefilter	45-6
-Filterelementen reinigen	45-6
-Verdamper en verwarmingslichaam	45-8
Elektrische installatie en verlichting	45-9
-Akku's	45-9
-Wisselstroomdynamo	45-11
-Startmotor	45-12
-Zekeringen- en relaiskast	45-13
-Zekeringen en relais, air-conditioning	45-15
-Zekeringen en relais, overige	45-15
-Verlichtingsapparatuur	45-16
Kapaciteitskontrolemonitor	45-18
Hektareteller	45-19
Hydraulische installatie	45-20
-Hydraulische pomp - hoofdsysteem	45-21
-Hydraulische installatie van het hoofd-systeem	45-22
-Hydrostatische haspelaandrijving	45-23

ONDERHOUD - RIJAANDRIJVING	50-
-Koppelings- en remolievoorraadreservoir	50-1
-Voetremmen afstellen	50-1
-Handrem nastellen	50-2
Rijaandrijving	50-3
-Posi-Torq rijaandrijving	50-5
-Hydrostatische rijaandrijving	50-7
-Oliekoeler - hydrostatische rijaandrijving	50-7
-Olie en filtervervanging aan hydrostatische rijaandrijving	50-7
Transmissie, assen, wielen	50-8
-Transmissie	50-8
-Eindaandrijving	50-8
-Vooras	50-10
-Achteras	50-10
-Verstelbare achteras	50-11
-Banden	50-12
-Wielbevestiging	50-13
ONDERHOUD - OPVOERKETTINGKANAAL	55-
Opvoerkanaal	55-1
-Kettingspanning	55-1
-Opvoerkanaaltrommel	55-2
-Slipkoppeling aan opvoerkanaal	55-3
-Opvoerkanaalaandrijving	55-4
-Voorzetstukaandrijving	55-5
-Kettingaandrijving	55-8
-Hydro-omkeerinrichting	55-9
Dorswerk	55-10
-Inspektieluiken	55-10
-Stenenopvangbak	55-10
-Dorstrommel - slaglijsten	55-12
-Dorstrommel draaien	55-12
-Dorswerkaandrijving	55-14
-Dorstrommelvariator, hydraulisch en mechanisch	55-15
-Dorstrommelreduceeraandrijving	55-16
-Dorskorf - afstellingen	55-17
-Dorskorf - kontrolekenteken	55-18
Beukerplaten	55-19
-Rijstdorsorganen	55-20
Afscheiding	55-21
-Stroschudders - toegang	55-21
-Stroschudders	55-21
-Stroschudders - middenlagering	55-22
-Dwarsschudder	55-23
-Spatdoeken	55-23
-Stroschudderaandrijving	55-24
Reiniging	55-25
-Ventilator	55-25
-Kortstrozeefverlenging	55-26
-Zeven	55-27
Elevatoren en toevoervijzels	55-28
-Elevatoren, kontroleluiken	55-28
-Elevatoren, toegang	55-28
-Elevatoren - opvoerkettingen	55-29
-Graanelevatoraandrijving	55-31
-Elevatorslipkoppeling, graanelevator	55-31
-Terugvoerelevatoraandrijving	55-32
-Elevatortoevoervijzels	55-33
Graantank, graantank leegdraaien	55-34
-Graantankvulvijzel	55-34
-In- en uitschakelinrichting	55-35
-Aandrijving voor leegdraaien van graantank	55-35
-Vijzel voor leegdraaien van graantank	55-37
-Schoepenwalsaandrijving	55-37
ONDERHOUD - EXTRA UITVOERINGEN	60-
Aanbouwstrohakselaar	60-1
-Rotormessen vervangen	60-1
-Vaste kontramessen	60-1
-Aandrijfriem	60-2
-Schakelaars voor elektromagnetische koppeling	60-3
Stroverdeler	60-4
Kafverdeler	60-4
OPSLAAN	65-
-Aan einde van het oogstseizoen	65-1
-Voor begin van het nieuwe seizoen	65-3
TECHNISCHE GEGEVENS	70-1
SERIENUMMERS	75-1

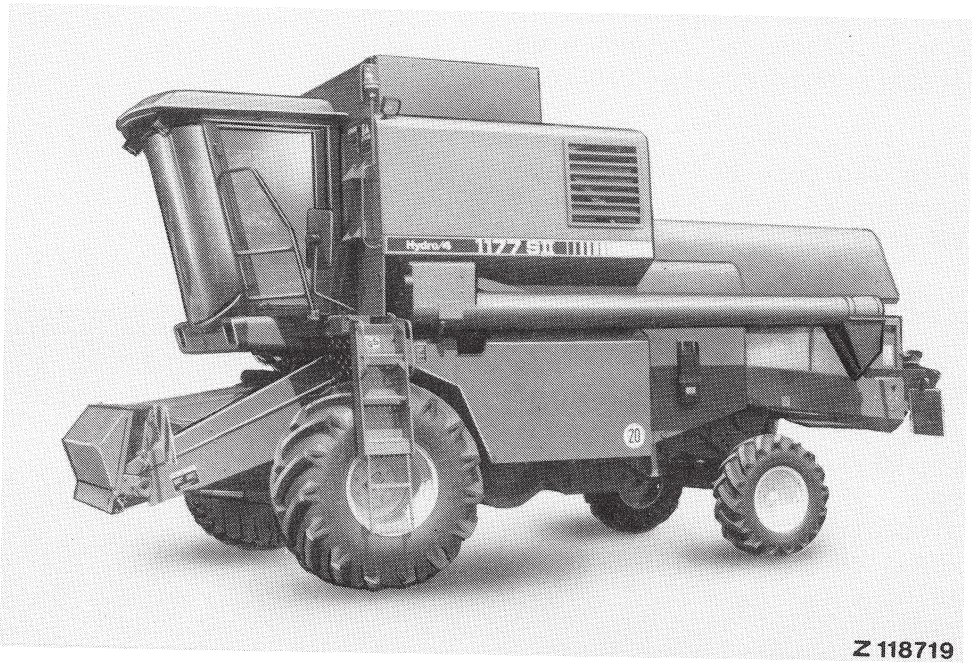
GRONDBEGINSELEN VAN HET MAAIDORSEN	80-
-Keuze van oogstbegin	80-1
-Korrelverlies voorkomen	80-1
-Maaiwerkfunktie	80-2
-Opvoerkanaalfunktie	80-2
-Dorswerkfunktie	80-3
-Afscheidingsfunktie	80-4
-Reinigingsfunktie	80-5
-Korrelverzameling	80-5
-Dorsresultaat beoordelen	80-6
-Te scherp dorsen	80-8
-Niet scherp genoeg dorsen	80-8
-Ventilatortoerental afstellen	80-9
-Kortstrozeef afstellen	80-9
-Hangkapaciteit systeem	80-10
-Grenzen van korrelverlies	80-11
-Korrelverlies bepalen	80-14
-Korrelverliestabel	80-17
-Voorkomen van korrelverliezen	80-20
-Maaidorsafsteltabel	80-21
ALFABETISCH REGISTER	85-1

1166SII HYDRO/4 - AANZICHT LINKS



Z118718-1166AZDU-160790

1177SII HYDRO/4 - AANZICHT LINKS



Z118719-1166AZDU-160790

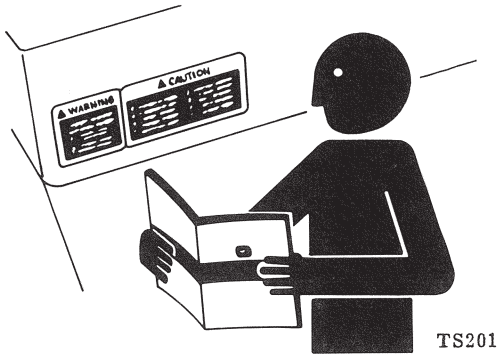
VEILIGHEIDSOPMERKING


T 81389

Dit is het waarschuwingssymbool. Als u dit symbool op uw machine of in deze handleiding ziet, dan oppassen voor de mogelijkheid van persoonlijk letsel.
Aanbevolen voorzorgsmaatregelen opvolgen.

T81389-ESPDADU-260188

VEILIGHEIDSOPMERKINGEN IN ACHT NEMEN



TS201

Zorgvuldig alle in deze handleiding aanwezige veiligheidsopmerkingen, alsmede alle aan de machine aanwezige waarschuwingen lezen. Nagaan of alle transfers goed leesbaar zijn en eventueel beschadigde transfers vervangen. Erop toezien dat nieuwe uitvoeringen en onderdelen van de noodzakelijke waarschuwingstransfers voorzien worden.

Maak u vertrouwd met de kontroleapparatuur en de werking van de machine voordat u hiermee gaat werken. Geen personen de machine laten bedienen die hiermee niet op de hoogte zijn.

De machine altijd in goede staat houden. Niet toegestane wijzigingen beïnvloeden de werking, bedrijfszekerheid en levensduur van de machine.

Als u een gedeelte van deze bedieningshandleiding niet begrijpt en hulp nodig heeft, raadpleeg dan uw John Deere dealer.

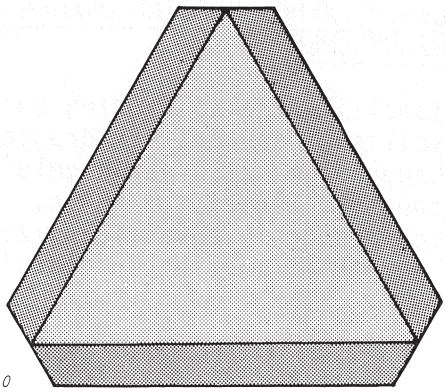
TS201-ESPDADU-040690

SIGNAALWOORDEN BEGRIJPEN

Een signaalwoord - GEVAAR, WAARSCHUWING of VOORZICHTIG - wordt met het waarschuwingssymbool gebruikt. GEVAAR verwijst naar de grootste gevaren.
Transfers met signaalwoord GEVAAR of WAARSCHUWING bevinden zich gewoonlijk in de omgeving van bepaalde gevaren.
Andere voorzorgsmaatregelen zijn aangegeven op transfers met signaalwoord VOORZICHTIG.
Dit vestigt ook de aandacht op veiligheidsopmerkingen in deze handleiding.
SIGNAL-ESPDADU-140388

VERKEERSVOORSCHRIFTEN IN ACHT NEMEN

Bij het rijden op openbare wegen in ieder geval de plaatselijke bepalingen in acht nemen.

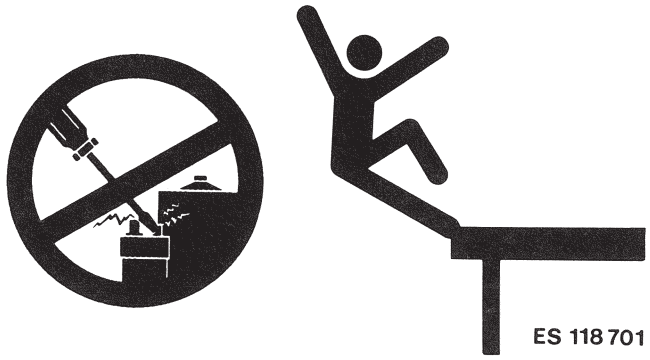


H28930

H28930-ESPDADU-160288

HET VOORKOMEN VAN HET PER ONGELUK WEGRIJDEN VAN DE TREKKER

Zware of dodelijke verwondingen kunnen hierdoor ontstaan.
Motor mag nooit door kortsluiten van elektrische aansluitingen aan startmotor gestart worden, omdat dan bij ingeschakelde versnelling trekker zich direkt in beweging zet. De motor NOOIT vanaf het onderhoudsplatform maar slechts vanaf bestuurderszitplaats aanslaan. Hierbij moet versnelling in neutraal staan.



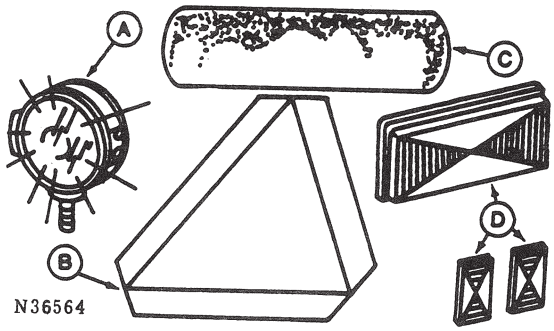
ES 118 701

ES118701-ESPDMDADU-270588

VEILIGHEIDSVERLICHTING EN -INRICHTINGEN GEBRUIKEN

Zowel bij nacht alsook overdag moet tijdens transport van de machine op de openbare weg de noodzakelijke veiligheidsverlichting gebruikt worden. Alle wettelijke voorschriften in acht nemen. Veiligheidsinrichtingen in goede toestand houden en ontbrekende of beschadigde delen vervangen.

A-Waarschuwingslamp
B-Waarschuwingsbord
C-Reflektorband
D-Reflektoren

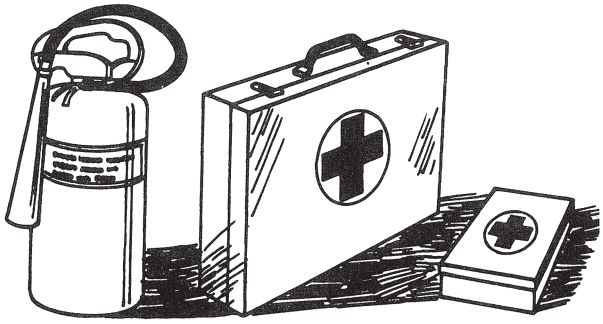


N36564

N36564-ESPDADU-260188

VOORBEREIDINGEN IN NOODGEVAL

Tegen brand uitgerust zijn.
Brandblusser en een verbandkist bij de hand houden.
Telefoonnummer van de dokter, ziekenwagen, ziekenhuis en brandweer bij uw telefoon bewaren.

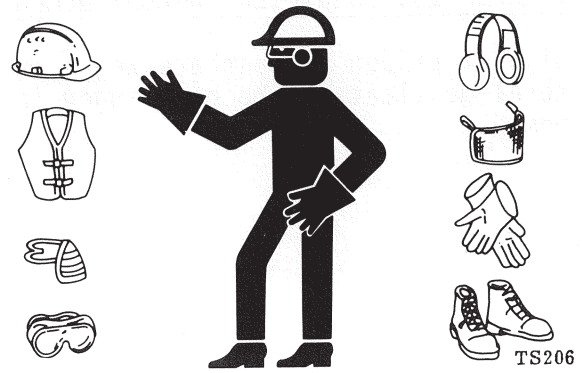


L 114 052

L114052-ESPDADU-170388

BESCHERMENDE KLEDING DRAGEN EN TEGEN LAWAAI BESCHERMEN

Tamelijk strakke kleding en toepasselijke veiligheidsapparatuur dragen.
Langdurige extra harde geluiden kunnen tot doofheid aanleiding geven.
Een geschikte beveiliging zoals b.v. oorkleppen of oorpluggen gebruiken.



TS206-ESPDADU-230487

VEILIG MET BRANDSTOF OMGAAN

Voorzichtig met brandstof omdat dit een licht brandbare vloeistof is. Niet roken bij het omgaan met brandstof. Nooit in de omgeving van open vuur of vonken brandstof bijvullen.
Tijdens tanken motor stilzetten en kontaktsleutel wegnemen. Nooit in een gesloten ruimte tanken.
Altijd alle vuil en vetresten van machine verwijderen om brand te voorkomen. Gemorste brandstof direkt verwijderen.



TS202-ESPDADU-260188

TOEBEHOREN GOED OPSLAAN

Toebehoren zoals b.v. torpedo's, snij- en plukvoorzetstukken e.d. kunnen omvallen en verwondingen veroorzaken.
Daarom dit toebehoren goed opslaan zodat dit tegen omvallen geborgd is. Oppassen met kinderen en niet bevoegde personen.



TS219-ESPDADU-070488

BEDRIJFSZEKERHEID VAN DE MACHINE

Altijd de machine voor het in werking stellen op rij- en bedrijfszekerheid kontroleren.

SAFETY-ESPDADU-260188

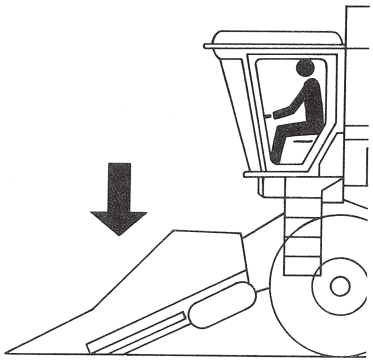
MAAIDORSER PARKEREN

Maaiwerk of andere aanbouwwerktuigen op de grond laten zakken.

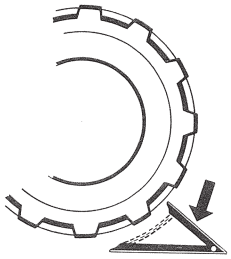
Voor het verlaten van de maaidorser het dorswerk, maaiwerk en motor uitschakelen. Versnellingshendel in neutrale stand zetten, handrem aantrekken, kontaktsleutel wegnemen en kabine (indien aanwezig) afsluiten. Wielblokken aanbrengen.

De maaidorser nooit onbeheerd laten, zolang de motor loopt.

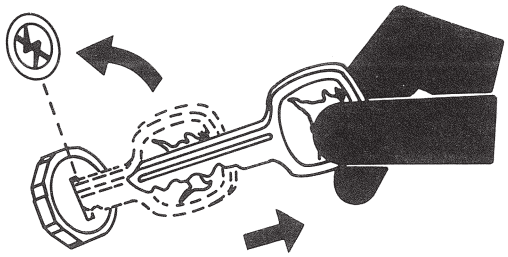
Gedurende het rijden nooit het bestuurdersplatform/kabine verlaten.



ES 118 710



L102 637 A



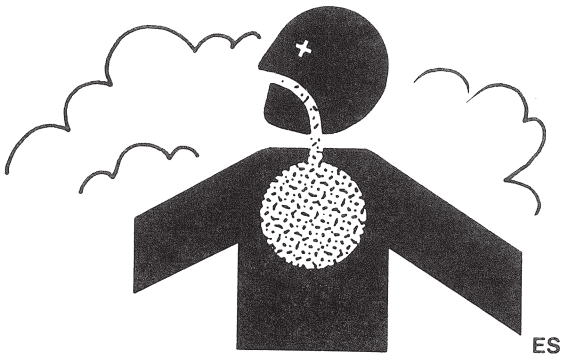
TS 230

ES118710,L102637A,TS230-ESPDADU-270588

MOTORGEBRUIK

Motor niet in een afgesloten ruimte laten lopen. Vergiftigingsgevaar!

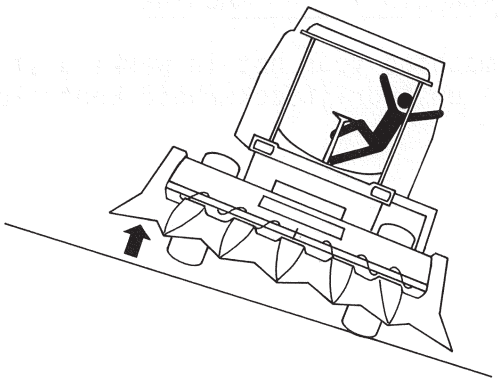
Alle hydrauliek- en schakelhendels moeten bij het starten van de motor in de neutrale stand staan en het dorswerk/maaiwerk moet uitgeschakeld zijn.



ES 118 711

ES118711-ESPDADU-270588

RIJDEN MET DE MAAIDORSER



ES 118702

Machine alleen dan in gebruik nemen als alle beschermingrichtingen volgens voorschrift zijn aangebracht.
Voor het gaan rijden u ervan overtuigen dat niemand in de onmiddelijke omgeving van de machine is (hierbij in het bijzonder op kinderen letten. Goed zicht moet aanwezig zijn. Als waarschuwing, direkt voor het gaan rijden de klaxon bedienen.
Rijsnelheid altijd aan bodemomstandigheden aanpassen. Voorzichtig bij keren op hellingen, wielen niet te sterk inslaan. Bijzondere voorzichtigheid is geboden als met een volle graantank op hellingen gekeerd wordt.
Bij afrijden van hellingen nooit koppeling bedienen en andere versnelling inschakelen.
Voorzetstuk of andere extra werktuigen met grote zorg aan maaidorser bevestigen.
Bij het maken van bochten altijd breedte van extra werktuigen en het feit in acht nemen dat de achterkant van de maaidorser uitzwenkt. Extra werktuigen en bodemomstandigheden beinvloeden rijeigenschappen van de maaidorser.
Op hellingen en oneffen land en voor maken van bochten rijsnelheid verminderen. Voor afrijden van steile hellingen een lagere versnelling inschakelen. Nooit maaidorser met ingetrapte koppeling de helling laten aflopen.
Voorzichtig bij greppels, sloten en hindernissen. Deze kunnen een omkippen van de maaidorser in de hand werken. Dit geldt in het bijzonder op hellingen.

ES118702-ESPDADU-270588

GEEN MEERIJDERS TOELATEN


TS 253

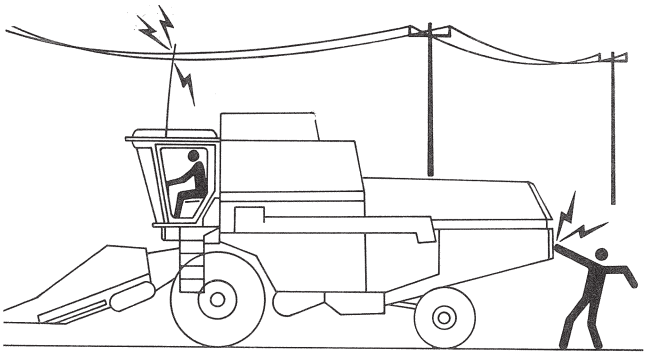
Op de machine mag alleen de bestuurder aanwezig zijn.

Voor een meerijder bestaat het gevaar, dat deze eraf valt. Ze verhinderen bovendien het zicht van de bestuurder en brengen de bedrijfszekerheid in gevaar.

Een bijrijder is toegestaan, als de machine van de fabriek uit met een bijrijderszitplaats uitgerust is.

TS253-ESPDADU-270588

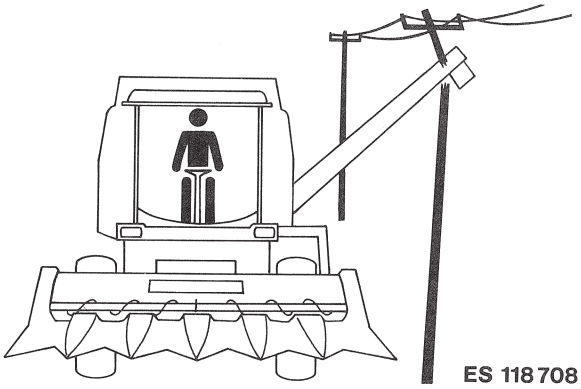
RADIOANTENNE


ES 118 709

Als de radioantenne voor rijden op de openbare weg niet in de transportstand gezet wordt, kan deze in kontakt komen met laaghangende stroomleidingen, wat gevaarlijk is voor de bestuurder.

ES118709-ESPDADU-270588

GRAANTANKLOSPIJP INZWENKEN

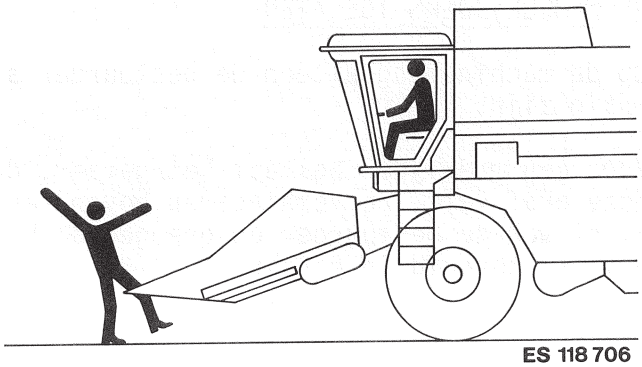

ES 118 708

Voordat op openbare wegen gereden wordt, moet de graantanklospijp in de transportstand gezwenkt worden, om kontakten met masten, straatlampen e.d. te verhinderen.

ES118708-ESPDADU-270588

TRANSPORT MET MAAIWERK

Voordat met de maaidorser op openbare wegen gereden wordt, moet het maaiwerk geheven en in deze stand geborgd worden. In geen geval mag dit echter het zicht van de bestuurder verhinderen. Halmverdelers (indien aanwezig) verwijderen en beschermlijsten aanbrengen.

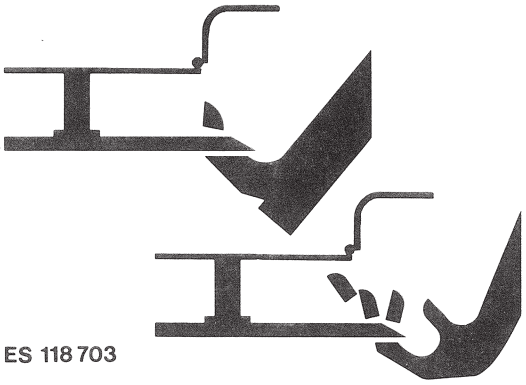


ES 118 706

ES118706-ESPDADU-270588

BESCHERMINRICHTINGEN

Alle scherminrichtingen moeten in orde en aan de betreffende plaats goed aangebracht zijn.
Altijd het dorswerk en motor uitschakelen, alsmede de kontaktsleutel wegnemen, voordat beschermingrichtingen verwijderd worden.
Houd handen, voeten en kledingstukken ver van bewegende delen.



ES 118 703

ES118703-ESPDADU-070488

SNIJ- EN PLUKVOORZETSTUKKEN

Messenbalk, invoervijzel, haspel, opvoerkanaalketting en plukrollen kunnen vanwege hun funktie niet volkomen door konstruktieve maatregelen afgeschermd worden. U tijdens de werking van deze delen op afstand houden.
Altijd maaiwerkaandrijving en motor uitschakelen, alsmede kontaktsleutel wegnemen voordat onderhoudswerkzaamheden uitgevoerd of verstoppingen verholpen worden.



ES 118 704

ES118704-ESPDADU-270588

HOUD HANDEN VAN DE MESSEN WEG

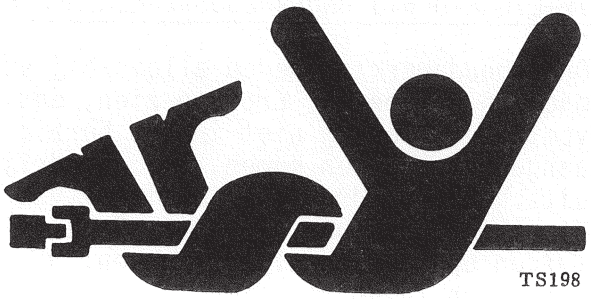
Nooit proberen verstoppingen voor of aan het maaiwerk te verhelpen, voordat het dorswerk en motor stilgezet zijn, alsmede de kontaktsleutel weggenomen is.
U voor het aanslaan van de motor overtuigen, dat zich niemand in de onmiddelijke omgeving van de maaidorser ophoudt.



TS 254

TS254-ESPDADU-270588

VOORZICHTIG BIJ ROTERENDE AANDRIJFDELEN


TS198

Bij niet in acht nemen van veiligheidsmaatregelen kunnen roterende aandrijfdelen tot ernstige of dodelijke verwondingen leiden. Bij gebruik mag niemand zich in onmiddelijke omgeving ophouden en alle beschermingrichtingen moeten volgens voorschrift aangebracht zijn. Nauwsluitende kleding dragen. Voor afstelling en reiniging alsmede aan- en afkoppelen van werktuigen motor stilzetten en afwachten tot alle bewegende delen stilstaan.
TS198-ESPDADU-030588

TOEVOERVIJZELS


TS 256

De in de graantank aanwezige toevoervijzels kunnen op grond van hun funktie niet volledig beveiligd worden. Voor verhelpen van verstoppingen een stang en voor het nemen van graanmonsters een schopje of iets dergelijks gebruiken. Nooit handen of voeten hiervoor gebruiken. Bij lopende motor nooit op of in de graantank gaan staan.

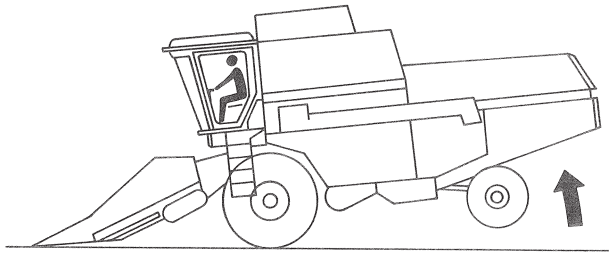
TS256-ESPDADU-270588

VOORZICHTIG TIJDENS GEBRUIK STROHAKSELAAR


ES 118705

Strohakselaar heeft beschermingrichtingen die gevaarlijke, roterende messen afschermen. Deze messen kunnen na uitschakelen van aandrijving nog een korte tijd doorlopen. Tijdens gebruik van strohakselaar niet te dicht hierbij komen. Aandrijving en motor uitschakelen en kontaktsleutel wegnemen. Daarna afwachten tot alle bewegende delen stil staan, voordat werkzaamheden aan strohakselaar uitgevoerd worden.
ES118705-ESPDADU-270588

JUISTE GEWICHTSKEUZE VOOR GOED BODEMKONTAKT


ES 118707

Gebruiks-, besturings- en remomstandigheden van maaidorser kunnen door aangebouwde werktuigen, die het zwaartepunt verschuiven, belangrijk beïnvloed worden. Voor verkrijgen van het noodzakelijk bodemkontakt maaidorser aan achterste einde afhankelijk hiervan belasten. Bij gewichtskeuze erop toezien, dat toelaatbare asbelastingen alsmede toegestane totaalgewicht niet worden overschreden.

ES118707-ESPDADU-270588

VEILIGHEID BIJ ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

Onderhoudswerkzaamheden alleen bij staande machine uitvoeren. Erop toezien, dat handen, voeten en kleding niet in het bereik van aangedreven delen komen. Alle aandrijvingen uitschakelen; druk door bedienen van de bedieningsapparatuur afbouwen. Geheven werktuigen op de grond laten zakken. Motor stilzetten en laten afkoelen.
Machinedelen, die voor onderhoud geheven moeten worden, goed opbokken.
Altijd op goede toestand en goede montage van alle delen letten. Defekten direkt verhelpen. Versleten of beschadigde delen vervangen. Ophopingen van smeervet, olie of vuil verwijderen.
Bij het werken aan de elektrische installatie of laswerkzaamheden aan de machine eerst de massakabel (-) van de akku losmaken.

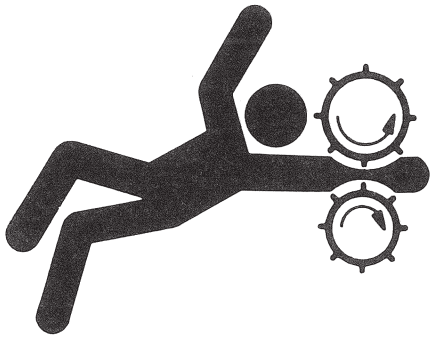


TS218

TS218-ESPDADU-160288

VEILIG ONDERHOUD

Eventueel lange haren in uw nek samenbinden. Bij werken aan machine of bewegende delen geen das, sjaal, los kledingstuk of een halsketting dragen. Als deze voorwerpen door de machine gegrepen worden, kunnen ernstige verwondingen het gevolg hiervan zijn.
Ringen en andere sieraden verwijderen om kortsluiting of hangen blijven aan bewegende delen te voorkomen.

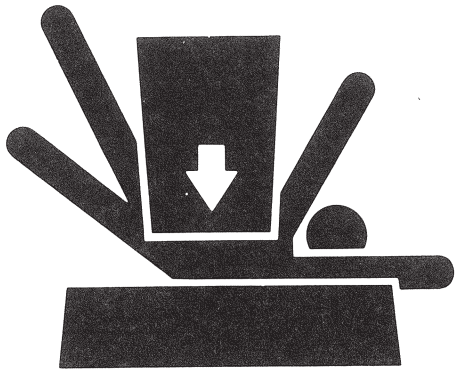


TS228

TS228-ESPDADU-160288

MACHINE GOED OPBOKKEN

Voor werken aan machine altijd een opgeheven werktuig op de grond laten zakken. Tijdens werken aan een opgeheven machine altijd deze goed opbokken.
Voor opbokken geen materiaal gebruiken dat in elkaar kan zakken. Nooit onder een machine werken die alleen door een krik opgeheven is. Altijd de methode opvolgen die in deze bedieningshandleiding aanbevolen is.

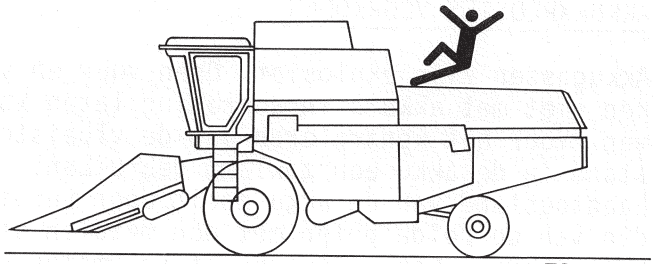


TS229

TS229-ESPDADU-160288

MOTORONDERHOUD

Voor het onderhoud van de motor het onderhoudsplatform gebruiken. Het staan op andere delen van de maaidorser bij motoronderhoud kan tot ongevallen, zoals van de machine afvallen, leiden.

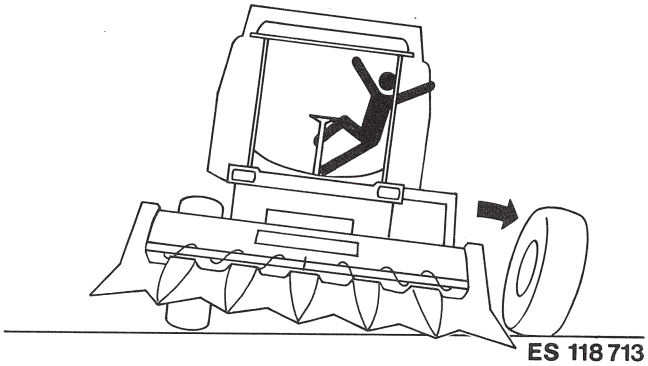


ES 118712

ES118712-ESPDADU-270588

WIELMOEREN NATREKKEN

Volgens de in hoofdstukken "Inlooptijd" en "Onderhoud" aangegeven tijdslimieten moeten de wielmoeren nagetrokken worden. Als dit niet wordt gedaan, kan tijdens het gebruik een wiel aflopen, wat tot omkippen van de maaidorser, en daardoor tot ernstige verwondingen van de bestuurder en tot ernstige machineschade kan leiden.



ES 118713

ES118713-ESPDADU-270588

VOORZICHTIG BIJ LEKKE LEIDINGEN

Uitspuitende hogedruk vloeistoffen (brandstof, hydraulische olie) kunnen in de huid doordringen en ernstige verwondingen veroorzaken.

Daarom voor het van elkaar halen van leidingen de installatie drukloos maken. Voordat de druk in de installatie weer opgebouwd wordt, u ervan overtuigen, dat alle leidingverbindingen dicht en alle leidingen goed in orde zijn.

Uit een kleine opening uitspuitende hydraulische olie is slecht te zien, daarom bij het zoeken naar lekkages een stuk karton of hout gebruiken.

Bij verwondingen door hogedruk vloeistoffen direkt een dokter raadplegen, omdat anders ernstige infekties kunnen ontstaan.



X9811-ESPDADU-050690

AKKUEXPLOSIES VOORKOMEN

Akkugassen zijn explosief. Open vuur en vonken niet met akku's in aanraking laten komen. Voor het kontroleren van de vloeistofstand in de akku een zaklamp gebruiken. Laadtoestand van de akku nooit door verbinden van de beide polen met een metalen strip kontroleren. Een zuurweger of Voltmeter gebruiken.



TS204

TS204-ESPDADU-270588

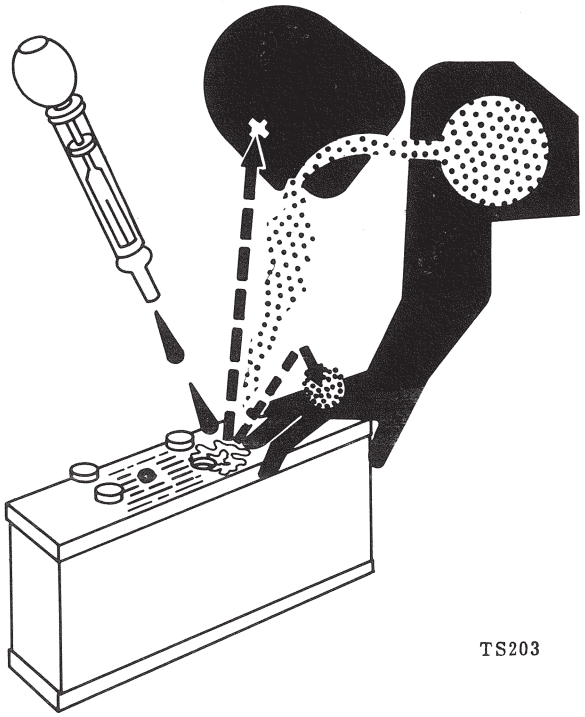
VEILIGE OMGANG MET AKKU'S

De in het elektroliet van een akku aanwezige zwavelzuur is giftig en van een sterkte die de huid kan aantasten en gaten in kledingstof kan veroorzaken. Als zwavelzuur in de ogen komt dan kan men hierdoor blind worden.

Oppassen bij het navullen:
1. Akku's alleen in goed geventileerde ruimten navullen.
2. Bril en rubber handschoenen dragen.
3. Geen zuurdamp inademen.
4. Geen elektroliet morsen.
5. Starten met een hulpakku volgens de voorschriften uitvoeren.

Als elektroliet op de huid of in de ogen komt:
1. Huidgedeelte grondig met water afspoelen.
2. Baksoda of kalkpoeder op de betreffende plaats strooien.
3. Ogen 10-15 min. met water uitspoelen en direkt een dokter raadplegen.

Als per ongeluk elektroliet gedronken is:
1. Grote hoeveelheden water of melk drinken.
2. Daarna magnesiamelk, geklopte eieren of plantaardige olie drinken.
3. Direkt een dokter raadplegen.



TS203

TS203-ESPDADU-160288

VEILIGE BANDENMONTAGE

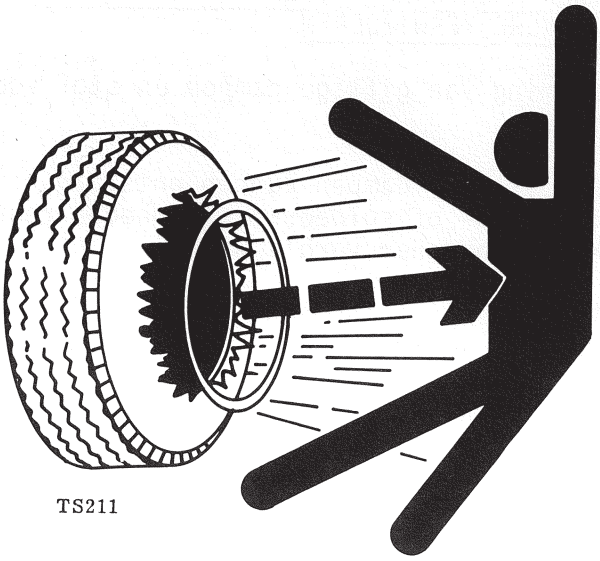
Ernstige of dodelijke verwondingen kunnen door exploderen van banden en door velgdelen veroorzaakt worden.

Bandenmontage alleen bij ervaring hiermee en met passend gereedschap uitvoeren. Anders banden laten monteren door uw JOHN DEERE dealer of bandenleverancier.

Altijd op de juiste spanning letten en de voorgeschreven max. spanning niet overschrijden.

Bij het oppompen van banden een vulstuk met een veiligheidsaansluiting en een verlengslang van voldoende lengte gebruiken om een voldoende afstand tot de band te hebben bij het oppompen. NOOIT voor of dicht op de band gaan staan. Indien aanwezig een veiligheidskooi gebruiken.

Banden en wielen dagelijks op te lage druk, scheuren en bulten, defekte velgen, op niet aanwezige wielschroeven of -moeren kontroleren. Niet met defekte banden rijden.



TS211

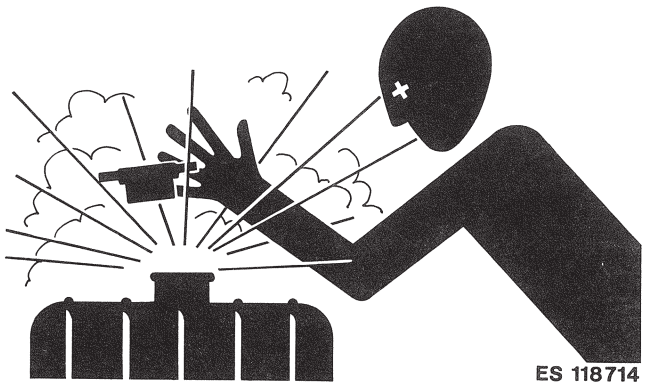
TS211-ESPDADU-160288

VEILIG RADIATEURONDERHOUD

Voorzichtig - verbrandingsgevaar!

Bij stilstaande motor de expansiereservoir- of radiateurdop eerst slechts tot aan de aanslag losdraaien om de druk te laten ontsnappen; dan daarna de dop geheel wegnemen.

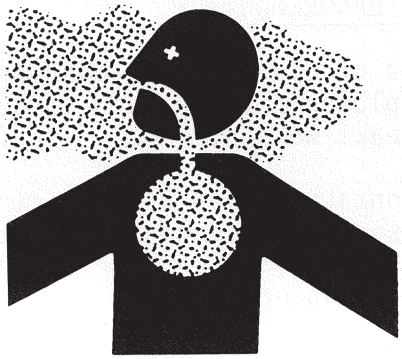
Koelvloeistof alleen bij stilstaande motor bijvullen.



ES 118714

ES118714-ESPDADU-270588

VOOR LASWERKZAAMHEDEN OF VERWARMEN VAN DELEN DE VERF VERWIJDEREN



TS220

Vorming van giftige dampen en stof voorkomen.

Gevaarlijke dampen kunnen ontstaan als verf door las- of soldeerwerkzaamheden resp. door een lasbrander verhit wordt.

Voor laswerkzaamheden of verwarmen van delen de verf verwijderen:

-Bij verwijderen van verf door zandstralen of door afslijpen de vrijkomende stof niet inademen. Daarom een passende adembeveiliging dragen.

-Bij gebruik van verfoplosmiddel, dit voor uitvoeren van laswerkzaamheden met water en zeep verwijderen. Daarna minstens 15 min. wachten totdat de dampen zich opgelost hebben.

Alle werkzaamheden in de vrije lucht of in een goed geventileerde ruimte uitvoeren.
TS220-ESPDADU-040690

WARMTEONTWIKKELING IN DE OMGEVING VAN DRUKLEIDINGEN VOORKOMEN



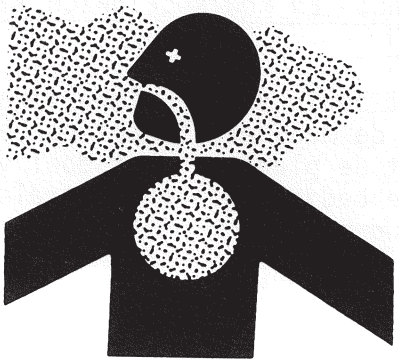
TS 953

Licht ontvlambare vloeistofnevel kan door warmteontwikkeling in de buurt van drukleidingen ontstaan. Deze kunnen tot ernstige verbrandinge aanleiding geven. In de buurt van drukleidingen of licht brandbare materialen geen warmteontwikkeling door las- of soldeerwerkzaamheden of het gebruik van een lasbrander veroorzaken.

Drukleidingen kunnen per ongeluk doorgebrand worden. Slangen of andere materialen door afdekken met vuurvast materiaal beschermen.

TS953-ESPDADU-040690

ASBESTSTOF



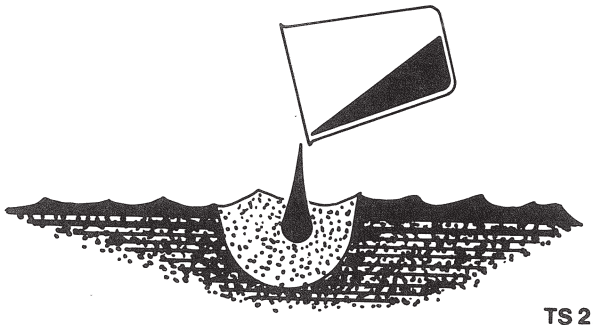
TS 220



L 114 051

Inademen van stof voorkomen, dat bij werken met delen ontstaat, die asbestvezels bevatten. Inademen hiervan kan longkanker veroorzaken.
Onderdelen in JOHN DEERE produkten, die asbestvezels bevatten kunnen zijn: remblokken, remband en -voering, koppelingsplaten en verschillende pakkingen. Asbest is in deze delen normaler wijze in hars of op een andere manier gebonden, zodat een normale omgang hiermee niet gevaarlijk is, zolang geen door de lucht vliegende, asbest bevattende stof geproduceerd wordt.
Geen stof veroorzaken. Nooit perslucht voor reiniging gebruiken. Asbesthoudende delen niet afborstelen of slijpen. Bij onderhoudswerkzaamheden een adembeveiliging dragen.
Een speciale stofzuiger voor asbest wordt aanbevolen. Als deze niet aanwezig is, dan asbesthoudende delen met een nevel uit olie en water vochtig maken.
Erop toezien dat niemand in de buurt aanwezig is.
Kenteken op onderdelen in acht nemen!
TS220,L114051-ESPDADU-140388

MILIEUBESCHERMINGSVOORSCHRIFTEN IN ACHT NEMEN



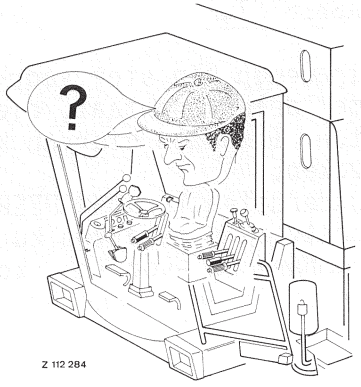
TS 222

Altijd milieubeschermende voorschriften in acht nemen.
Voor het aftappen van vloeistoffen de juiste gang van zaken hiervoor kiezen.
De voorschriften voor bescherming van het milieu bij het uit de weg ruimen van olie, brandstof, koelvloeistof, remvloeistof, filters en akku's in acht nemen.

TS222-ESPDADU-140388

BEDIENINGS- EN KONTROLEINRICHTINGEN - ALGEMEEN

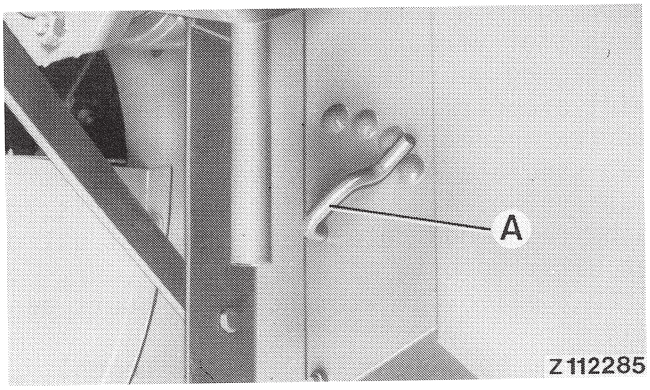
Voor het begin van de eigenlijke werkzaamheden met de maaidorser moet de bestuurder zich met de plaats en het doel van de afzonderlijke bedienings- en kontroleinrichtingen vertrouwd maken.



Z112284-1188AZDU-010987

BEDIENINGSINRICHTINGEN - BUITEN HET BESTUURDERSPLATFORM

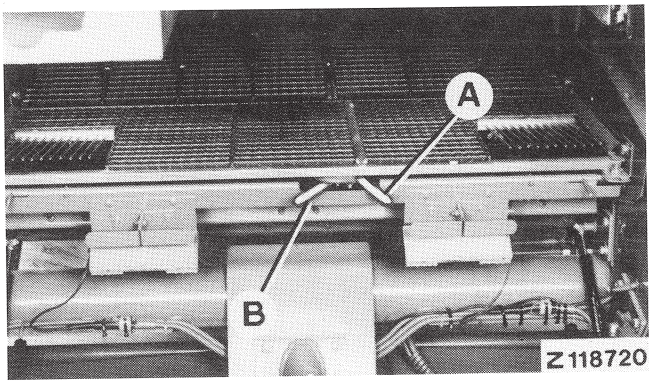
Windgeleidekleppenverstelling (A)

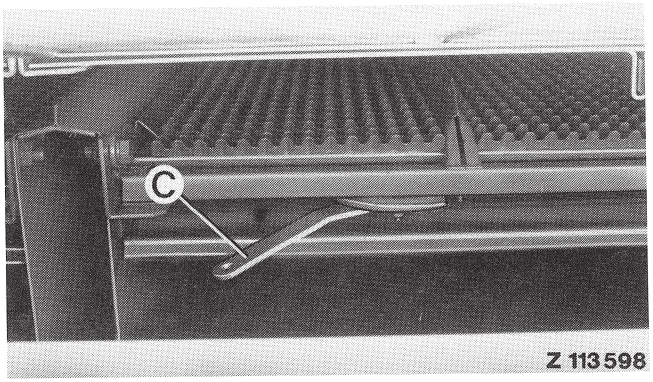


Z112285-1188AZDU-010987

Zeefverstelling

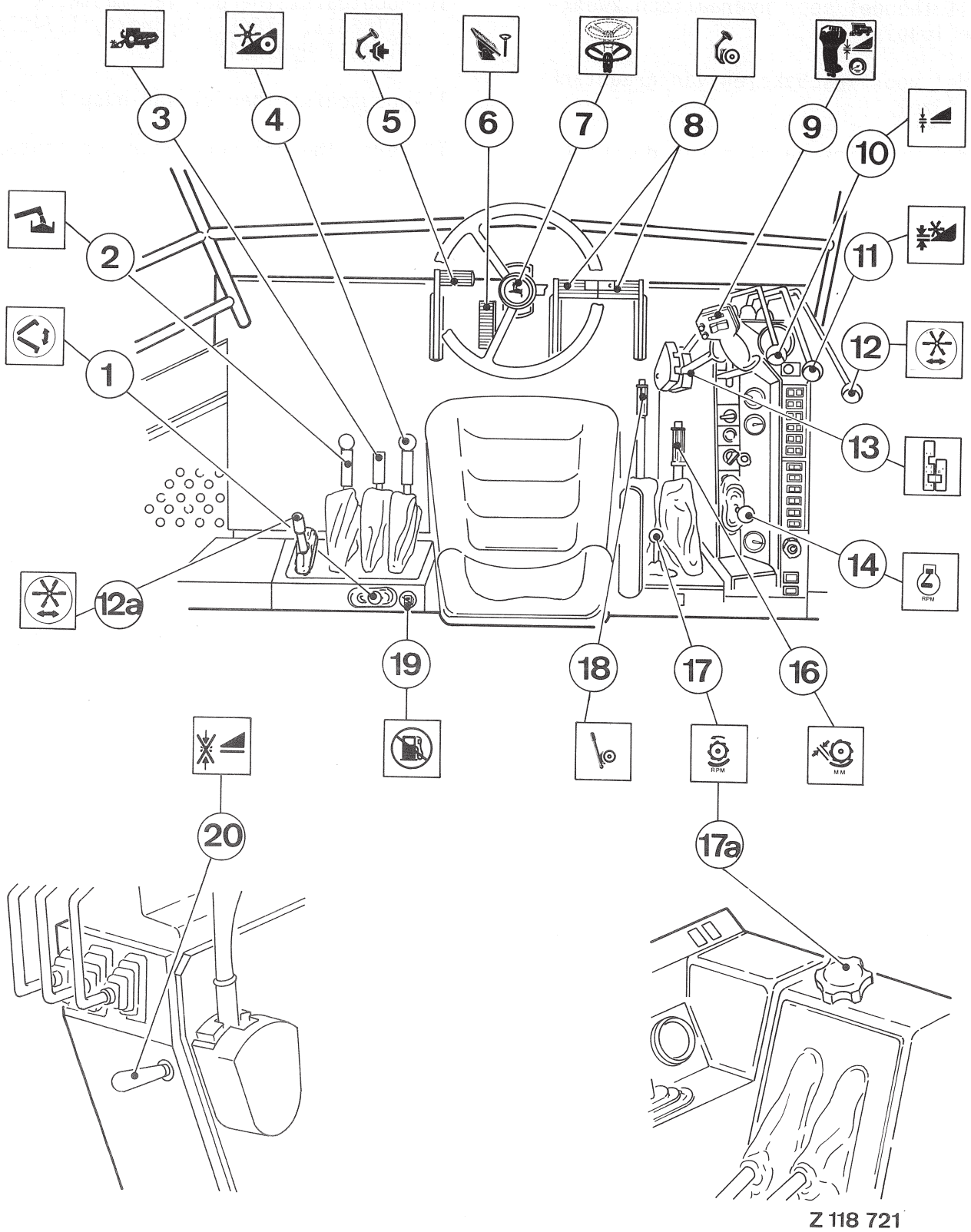
A-Verstelhendel voor kortstrozeefverlenging
B-Verstelhendel voor kortstrozeef
C-Verstelhendel voor zaadzeef





Z118720,Z113598-1166AZDU-160790

BEDIENINGSINRICHTINGEN - BESTUURDERSPLATFORM



Z118721-1166AZDU-160790

BEDIENINGSINRICHTINGEN - BESTUURDERSPLATFORM

1-Verstelhendel voor hydraulisch zwenkbare lospijp

2-Hendel voor inschakelen van graantanklosvijzel

3-Hendel voor inschakelen van dorswerkaandrijving

4-Hendel voor inschakelen van maaiwerkaandrijving en - indien gemonteerd - voor hydro-omkeerinrichting

5-Voetpedaal van rijkoppeling (alleen bij mechanische rijaandrijving)

6-Vastzetpedaal voor stuurkolomstand

7-Draaiknop voor stuurwielhoogte verstelling

8-Voetrempedaal

9-Hoofdkontrolehendel
-Rijhendel
-Hoogteafstelling van maaiwerk (1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)
-Automatische maaiwerkhoogteterugstelling (1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)
-Toerentalkontrole

10-Hoogteafstelhendel van maaiwerk (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4)

11-Hoogteafstelhendel van haspel

12-Verstelhendel voor voor- en achteruitverstelling van de haspel

12A-Verstelhendel voor- en achteruitverstelling van de haspel (alleen 1166SII Hydro/4, 1174SII Hydro/4)

13-Versnellingshendel

14-Hendel voor motortoerentalverstelling (handgashendel)

16-Afstelhendel voor dorskorfafstand

17-Hendel voor verstelling van dorstrommeltoerental (1166SII Hydro/4, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4) 1188SII Hydro/4)

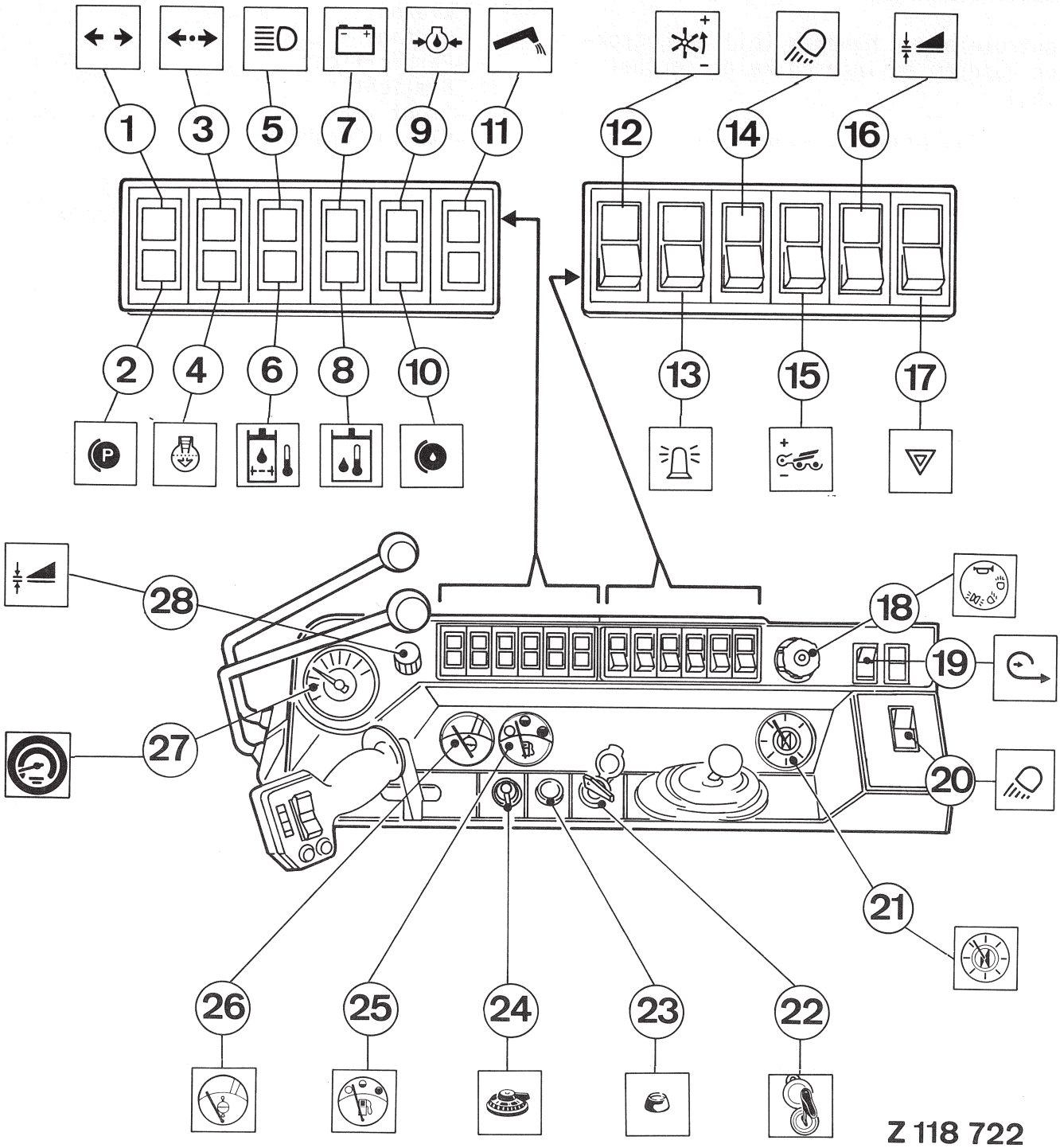
17A-Handknop voor verstelling van dorstrommeltoerental (1166SII, 1174SII)

18-Handremhendel

19-Stopkabel van brandstofpomp (1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

20-Vergrendeling van maaiwerkhoogteverstelling (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4)

KONTROLEINRICHTINGEN - INSTRUMENTENKAST



KONTROLEINRICHTINGEN - INSTRUMENTENKAST

1-Richtingaanwijzer - maaidorser

2-Kontrolelamp - handrem (bij aangetrokken handrem en ingeschakelde versnelling)

3-Richtingaanwijzer - aanhanger

4-Kontrolelamp - luchtfilter

5-Kontrolelamp - grootlicht

6-Kontrolelamp - hydraulisch oliefilter en hydrauliekolietemperatuur

7-Laadkontrolelamp

8-Kontrolelamp - olietemperatuur - hydrostaat (alleen bij hydrostatische rijaandrijving)

9-Kontrolelamp - motoroliedruk

10-Kontrolelamp - remolievoorraad

11-Graantankvulaanwijzer bij maaidorser zonder kabine

12-Tuimelschakelaar voor elektrische verstelling van haspeltoerental resp. voor verstelling van haspeltoerental bij hydrostatische aandrijving

13-Schakelaar - zwaailicht

14-Schakelaar - werktuigschijnwerper

15-Schakelaar - ventilatorverstelling

16-Schakelaar - maaiwerkhoogteverstelling (1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

17-Schakelaar - waarschuwingsknipperinstallatie

18-Gekombineerde schakelaar - licht en klaxon
-O-stand
-Parkeerlicht
-Dimlicht
-Grootlicht
-Klaxon (drukken)

19-Schakelaar - vierwielaandrijving (1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

20-Schakelaar - extra verlichting voor graantank en strokap (extra uitvoering)

21-Bedrijfsurenteller

22-Startschakelaar
-P-Vrij
-O-Sleutel indrukken
-I-Alle stroomkringen ingeschakeld
-II-Thermostart - in (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII)
-III-Startmotor - ingeschakeld

23-Drukschakelaar voor etherstarthulp (1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

24-Knipperlichtschakelaar

25-Brandstofmeter

26-Koelvloeistoftemperatuurmeter (als wijzer in rode veld staat met geluidwaarschuwing)

27-Gekombineerde toerenteller
-Rijsnelheid
-Dorstrommeltoerental
-Ventilatortoerental
-Motortoerental

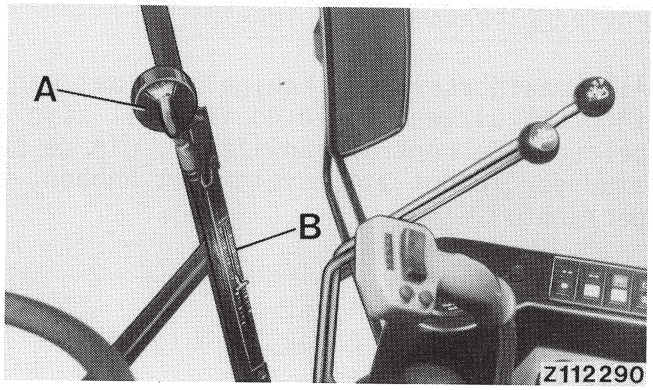
28-Draaiknop - fijnafstelling maaiwerkhoogteterugafstelling (1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

OVERIGE KONTROLEINRICHTINGEN

Maaiwerkdrukaanwijzer (A)
(extra uitvoering)

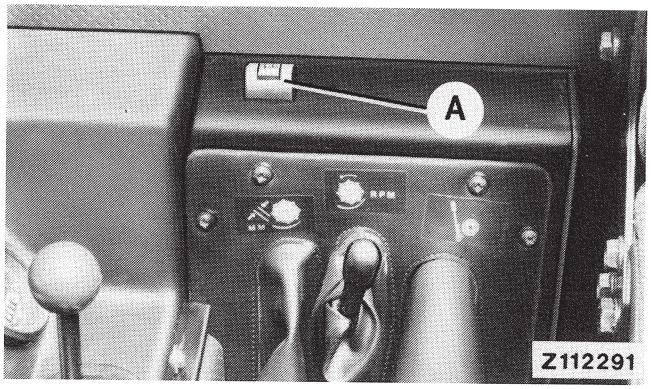
Snijhoogteaanwijzer (B)

OPMERKING: Beide uitvoeringen alleen bij maaidorser zonder kabine.



Z112290-1188AZDU-010987

Dorskorfafstand-kontroleaanwijzer (A)

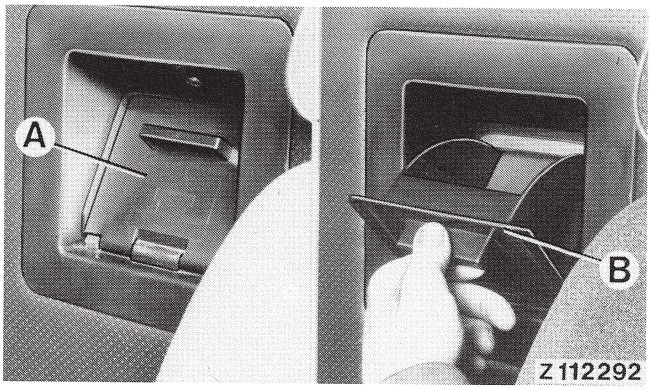


Z112291-1188AZDU-010987

KORRELPROEF-AFNEEMKLEP

A-Gesloten B-Geopend

BELANGRIJK! Korrelproef-afneemklep slechts telkens aan het begin van vullen van de graantank openen. Voor het gaan branden van graantankvulaanwijzer "1/2 vol" klep niet meer openen.

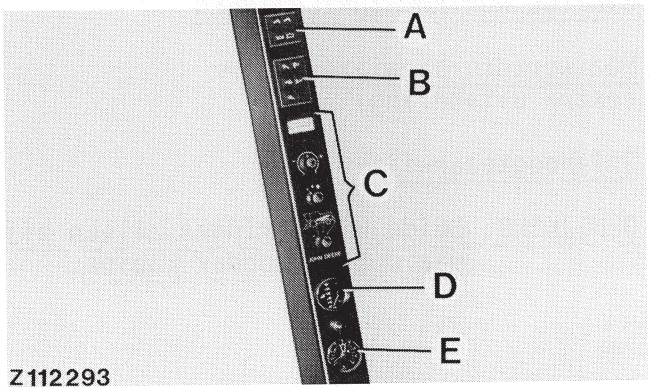


Afneemklep alleen bij maaidorser met kabine
Z112292-1188AZDU-010987

KONTROLEAPPARATUUR IN INFOZUIL

Alle maaidorsers met kabine zijn met een infozuil uitgerust. In de infozuil zijn alle belangrijke kontroleaanwijzers, die de bestuurder in het zichtsveld moet hebben, aangebracht.

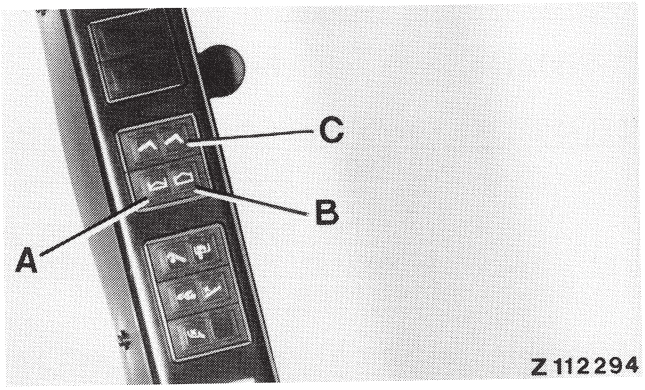
A-Graantankvulaanwijzer
(volle tank met 5 sek. geluidtoon)
B-Toerentalkontrole
C-Kapaciteitskontrolemonitor
D-Snijhoogteaanwijzer
E-Maaiwerkdrukaanwijzer



Z112293-1188AZDU-010987

GRAANTANKVULAANWIJZER IN INFOZUIL

A-1/2 vol
B-3/4 vol
C-Vol

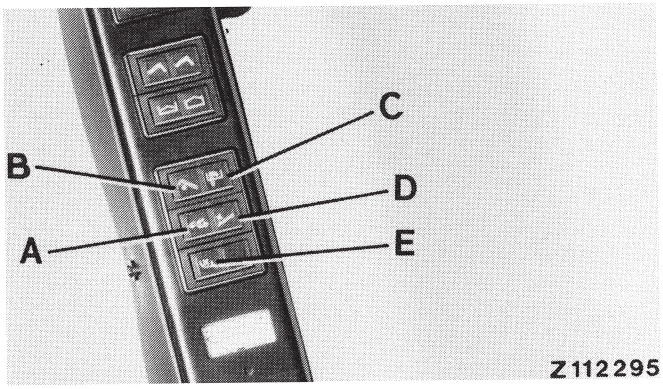


Z112294-1188AZDU-010987

TOERENTALKONTROLE IN INFOZUIL

A-Ventilatorvariator-kontrole
B-Terugvoerelevator-kontrole
C-Graanelevator-kontrole
D-Schudderkontrole
E-Hakselaartoerental-kontrole
(extra uitvoering)

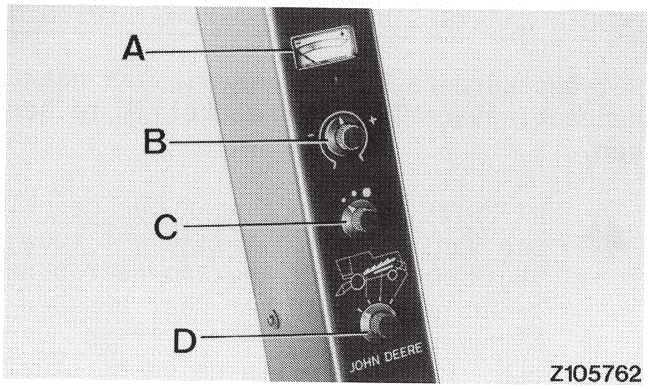
OPMERKING: Alle vier resp. vijf kontrolelampen met waarschuwingsgeluidtoon.



Z112295-1166AZDU-150488

KAPACITEITSKONTROLEMONITOR IN INFOZUIL

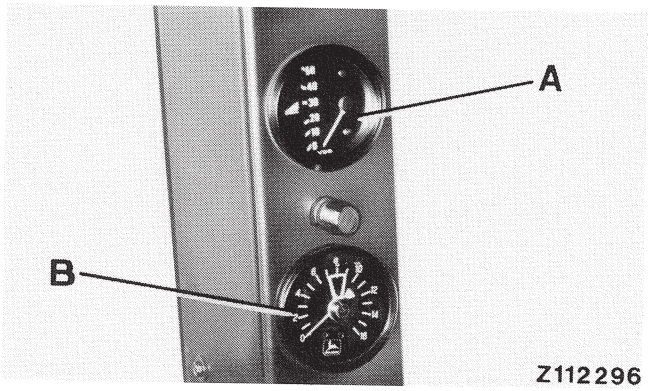
A-Aanwijzer
B-Afstelling van aanwijszones (potentiometer)
C-Keuze van korrelgroottes
D-Sensoren-keuzeschakelaar



Z105762-1188AZDU-010987

OVERIGE KONTROLEAPPARATUUR IN INFOZUIL

A-Snijhoogteaanwijzer
B-Maaiwerkdrukaanwijzer



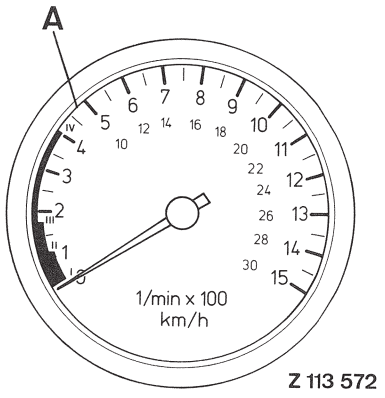
Z112296-1188AZDU-010987

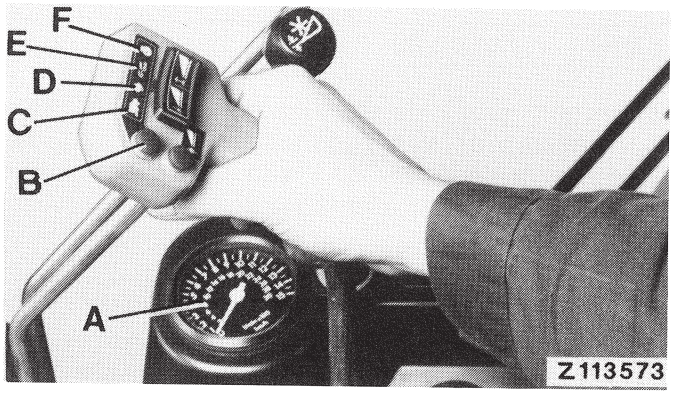
GEKOMBINEERDE TOERENTELLER

Gekombineerde toerenteller (A) geeft op de buitenste schaal de rijsnelheid (0-15 km/h) en de toerentallen (t/min x 100) van dorstrommel en ventilator aan.
Het oranje bereik geeft voor de hydrostatische rijaandrijving de minimum snelheid in de afzonderlijke schakelstanden aan.
De binnenste schaal geeft het motortoerental (t/min x 100) aan.
Door aantippen van knop (B) en gaan branden van betreffende lichtdiode (C), (D), (E) of (F) kan de rijsnelheid of het gekozen toerental afgelezen worden.

OPMERKING: Gekombineerde toerenteller werkt alleen bij ingeschakeld dorswerk.

A-Toerentalaanwijzer
B-Knop
C-Lichtdiode (rijsnelheid)
D-Lichtdiode (dorstrommel)
E-Lichtdiode (ventilator)
F-Lichtdiode (motor)



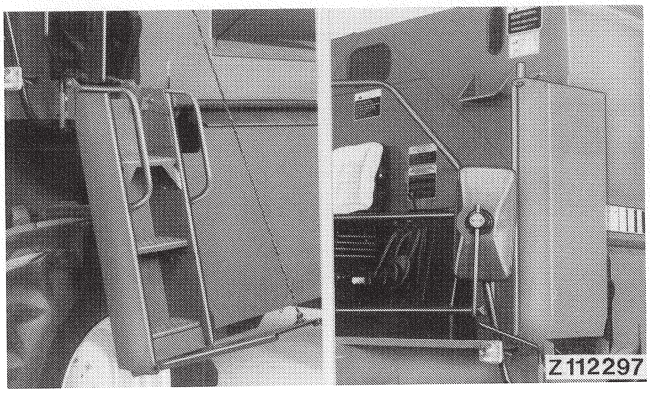


Z113572,Z113573-1188AZDU-010987

LADDER NAAR BESTUURDERSPLATFORM BEDIENEN

Het bestuurdersplatform is via een naar beneden klapbare ladder gemakkelijk te bereiken.

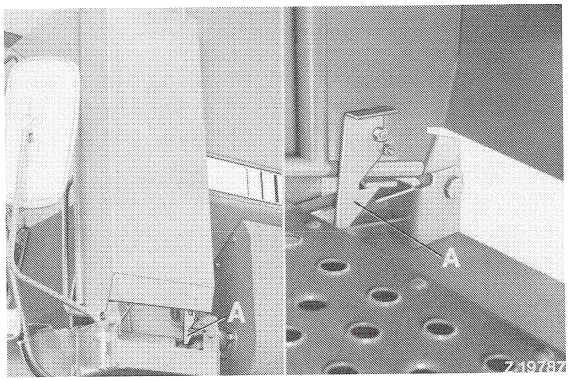
⚠ ATTENTIE! Voor het naar beneden klappen van de ladder altijd het touw gebruiken; ladder langzaam naar beneden laten gaan. Voor het naar beneden klappen van de ladder u ervan overtuigen, dat niemand in de buurt staat, die door de ladder geraakt kan worden.



Z112297-1188AZDU-010987

LADDER VASTZETTEN

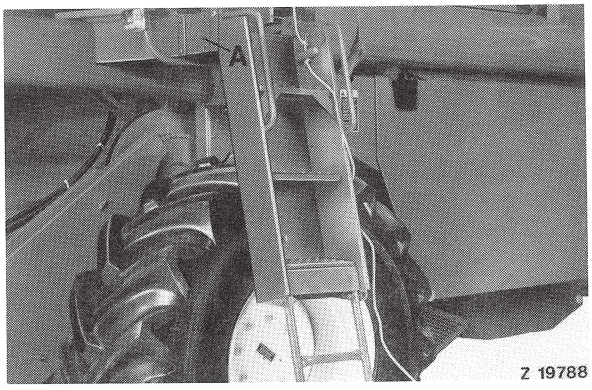
⚠ ATTENTIE! Voordat op straat wordt gereden, de ladder zoals hiernaast is afgebeeld omhoogklappen en d.m.v. de vergrendeling (A) vastzetten.



Z19787-1188AZDU-010987

LADDER VERSTELLEN

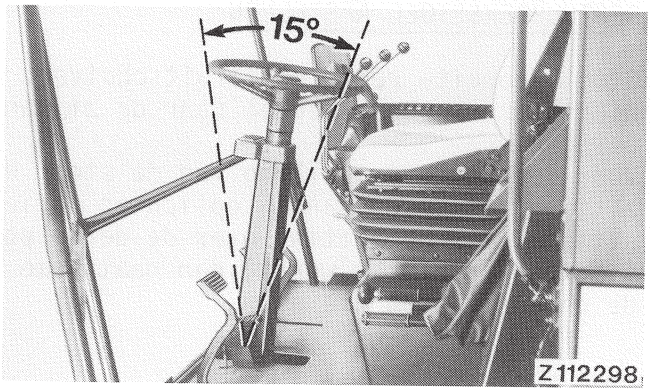
Voor het geval de maaidorser met grotere bandenmaat of met rupsbanden uitgerust is, dan het tussenstuk (A) van de ladder verstellen (schroefverbinding!).



Z19788-1188AZDU-010987

VERSTELBEREIK VAN DE STUURKOLOM

De stuurkolom is over een bereik van 15° traploos te verstellen.



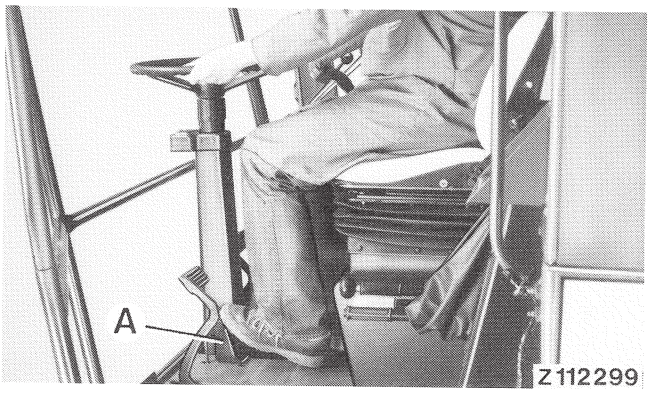
Z112298-1188AZDU-010987

STUURKOLOM VERSTELLEN

-Vastzethendel (A) naar beneden drukken

-Stuurkolom in gewenste stand zetten

-Vastzethendel (A) loslaten



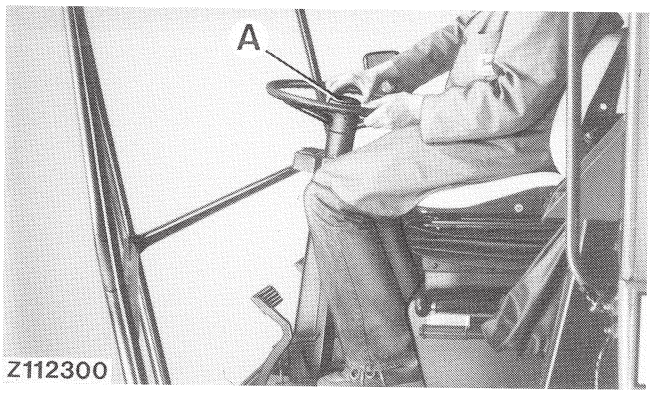
Z112299-1188AZDU-010987

HOOGTEVERSTELLING VAN HET STUURWIEL

-Vastzetring (A) losdraaien

-Stuurwiel in de gewenste stand zetten

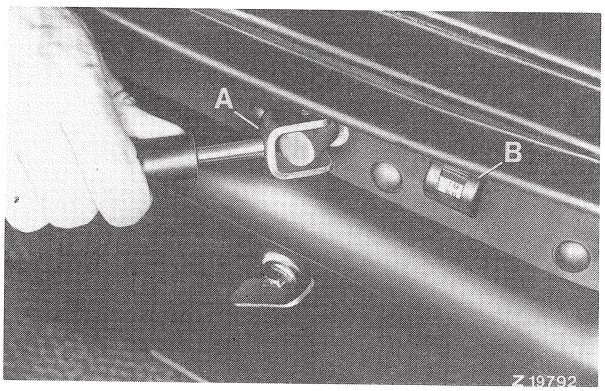
-Vastzetring (A) vastdraaien



Z112300-1188AZDU-010987

BESTUURDERSSTOEL OP GEWICHT AFSTELLEN

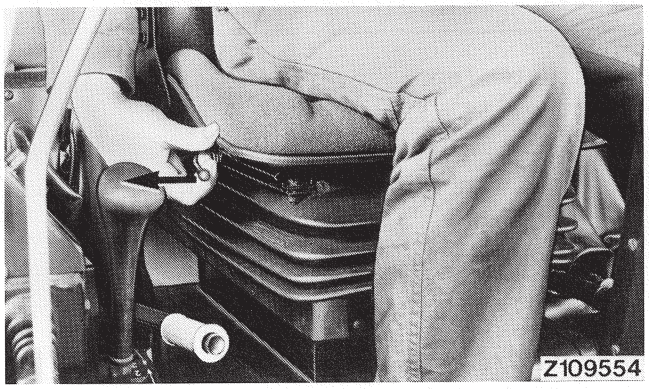
De bestuurdersstoel kan op het gewicht van de bestuurder afgesteld worden.
Met de verstelkruk (A) het gewicht afstellen en op de schaal (B) de afgestelde kilogrammen aflezen.

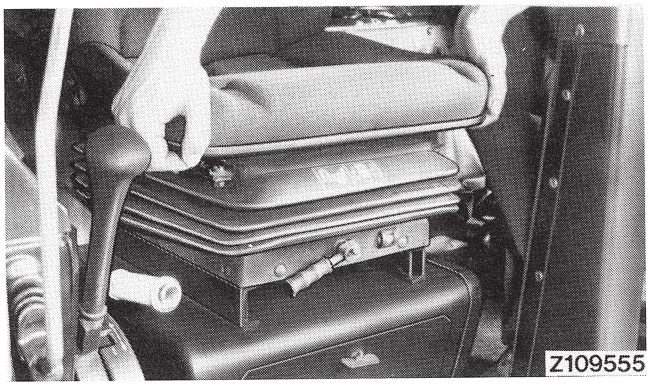


Z19792-1188AZDU-010987

BESTUURDERSSTOEL AFSTELLEN

Stoel vooruit- resp. achteruitschuiven. Hiervoor vergrendelhendel naar de zijkant bewegen.
Voor de hoogteverstelling van de stoel de zitting met beide handen oplichten (drie posities). Als de zitting over de derde positie heen opgelicht wordt, dan gaat deze naar de onderste stand terug.

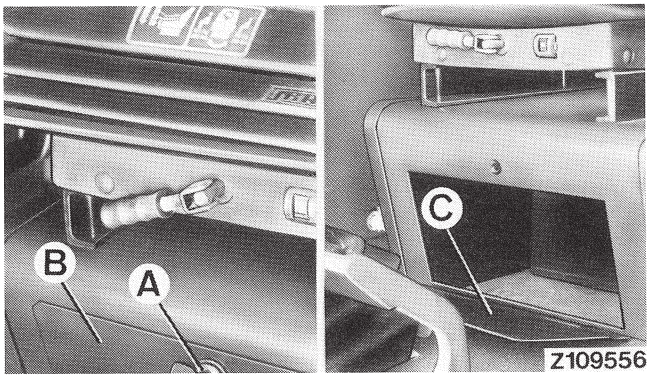




Z109554,Z109555-1188AZDU-010987

OPBERGKAST IN ONDERSTE ZITTINGGEDEELTE

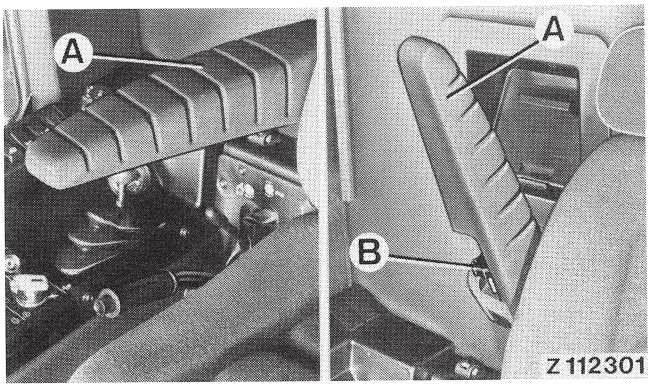
A-Afsluiting
B-Deksel
C-Deksel - geopend



Z109556-1188AZDU-010987

ARMLEUNING AFSTELLEN

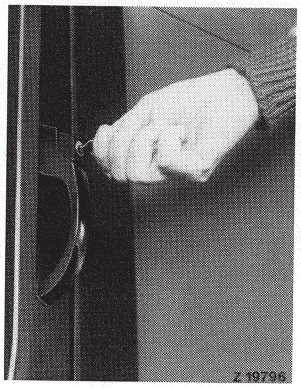
Neiging van armleuning (A) met de stelschroef (B) afstellen.
Extra kan de armleuninghoogte aan het aankoppelpunt versteld worden.

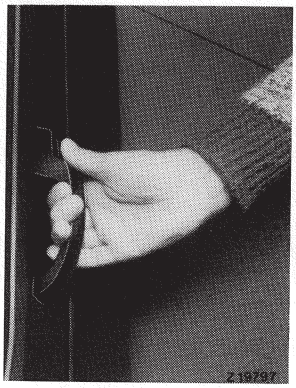


Z112301-1166AZDU-150488

KABINEDEUR OPENEN

Deurslot vrijmaken en deur openen.

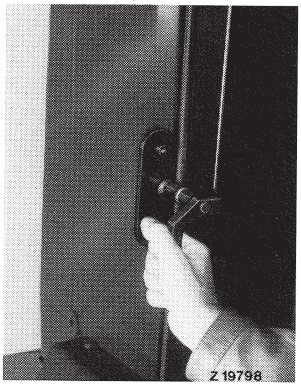


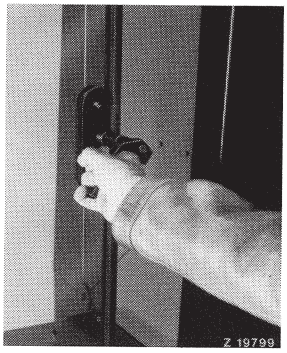


Z19796,Z19797-1065AZDU-150883

ZIJRAMEN VAN DE KABINE

Zijramen ontgrendelen en openen.

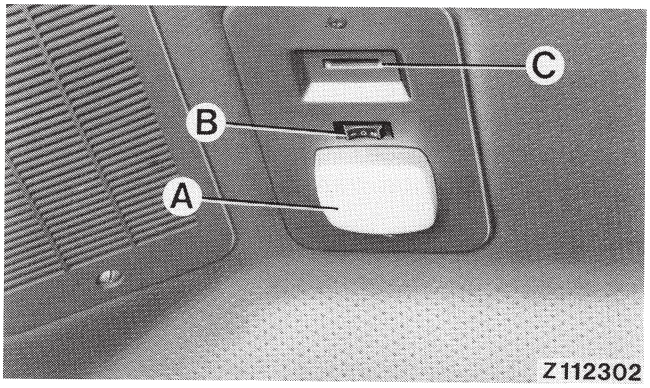




Z19798,Z19799-1065AZDU-150883

KABINEVERLICHTING

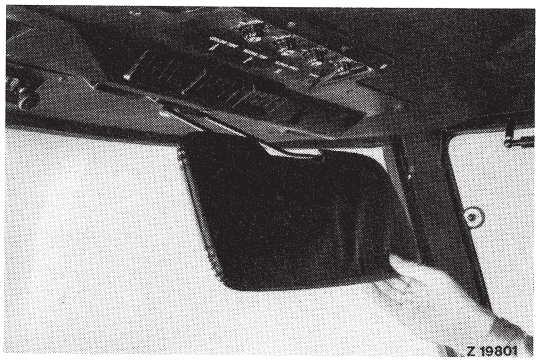
A-Kabineverlichting
B-Schakelaar - kabineverlichting
C-Konsoleverlichting



Z112302-1188AZDU-010987

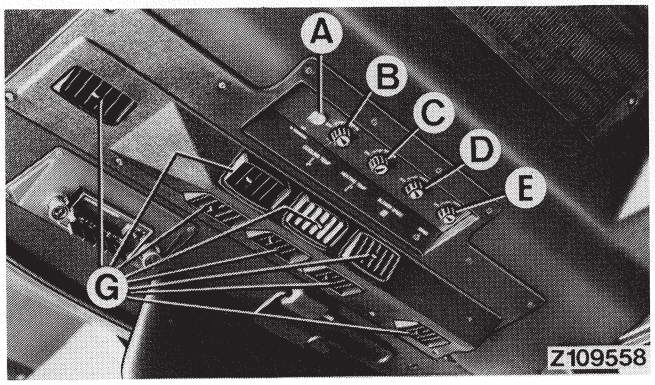
ZONNEKLEP

Aan de noodzakelijkheid aanpassen.



Z19801-1065AZDU-150883

BEDIENINGSAPPARATUUR VAN DE KABINE

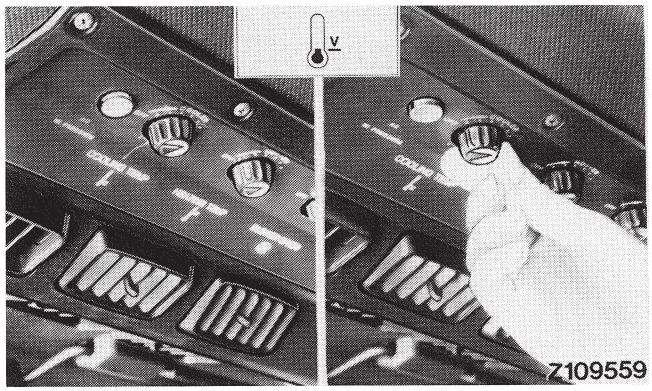


Voor verwarming, ventilatoren, air-conditioning alsmede de overige apparatuur, zijn verschillende bedieningsinrichtingen aanwezig.

A-Kontrolelamp (veiligheidsschakelaar air-conditioning)
B-Bedieningsknop voor temperatuurregeling air-conditioning
C-Verwarming
D-Ventilatorschakelaar
E-Ruitewisserschakelaar
-Eerste stand: bovenste ruitewisser (extra uitvoering)
-Tweede stand: onderste ruitewisser
G-Verstelbare luchtroosters (8 st)

Z109558-1166AZDU-150488

AIR-CONDITIONING



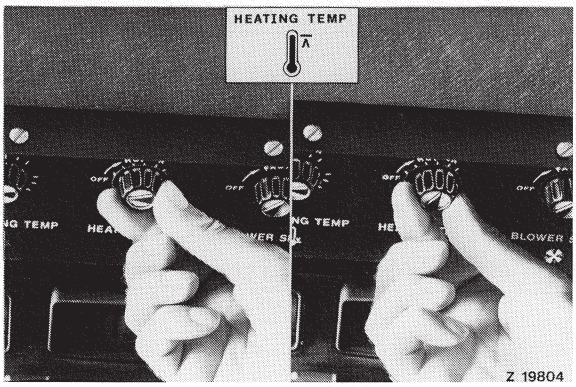
Voor het inschakelen van de air-conditioning altijd de ventilatoren laten draaien.
De temperatuurregeling vindt plaats d.m.v. de bedieningsknop van de air-conditioning.

OFF =UIT
COOLER=KOUDER

BELANGRIJK! De air-conditioning meerdere malen per jaar inschakelen - ook in het koelere jaargetijde, zodat de bewegende delen van de installatie gesmeerd worden.

Z109559-1065AZDU-070191

VERWARMING INSCHAKELEN



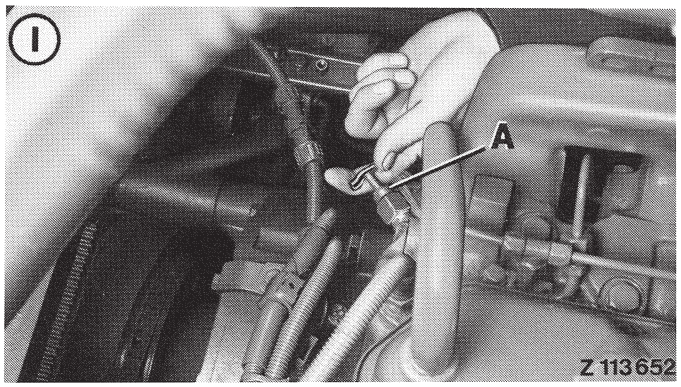
Voor regeling van de temperatuur de bedieningsknop van de verwarming verstellen.

De ventilatoren altijd inschakelen en naar behoefte regelen.

OFF =UIT
HOTTER=WARMER

Z19804-1065AZDU-150883

UITSCHAKELVENTIEL VAN DE VERWARMING



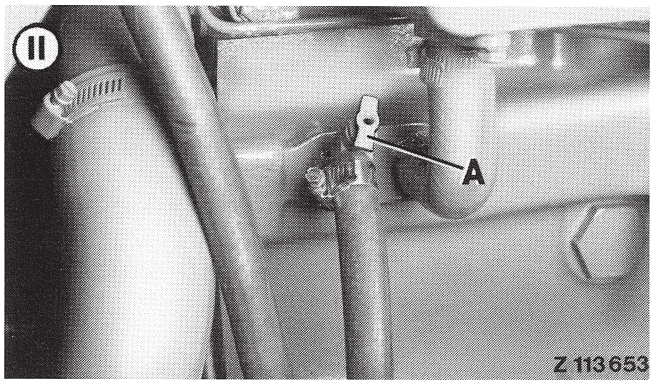
In de zomermaanden de verwarming door het sluiten van het uitschakelventiel (A) aan het motorblok van de waterkringloop van de motor afsluiten.

In het koudere jaargetijde dit uitschakelventiel weer openzetten.

A-Uitschakelventiel

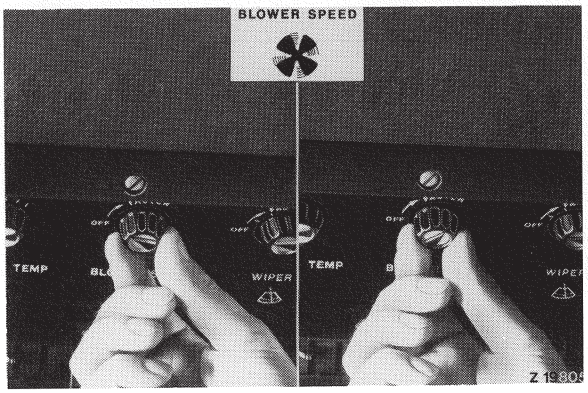
I-Uitschakelventiel van verwarming
1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII

II-Uitschakelventiel van verwarming
1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4



Z113652,Z113653-1166AZDU-070191

VENTILATOREN INSCHAKELEN



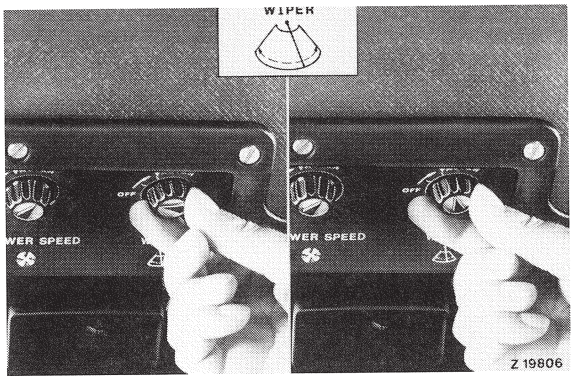
De ventilatorschakelaar heeft 3 verschillende ventilatortoerentallen voor instandhouding van een overdruk in de kabine. De ventilatorschakelaar rechtsom draaien, zonodig tot het hoogste toerental bereikt is.

BELANGRIJK! Ventilatoren moeten altijd draaien, als of de verwarming of de air-conditioning ingeschakeld is.

OFF =UIT
FASTER=SNELLER

Z19805-1065AZDU-150883

RUITEWISSER



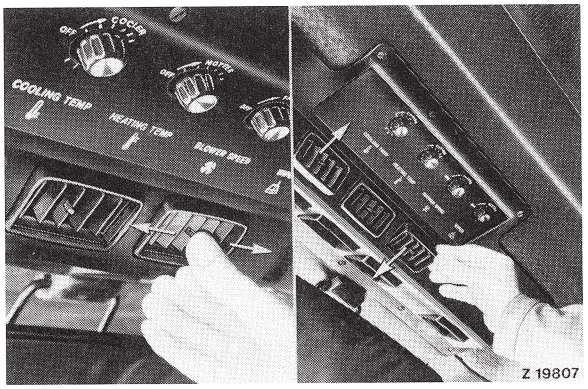
De schakelaar van de ruitewisser is een 2-trappen schakelaar:

-Eerste schakeltrap: bovenste ruitewisser

-Tweede schakeltrap: onderste ruitewisser (extra uitvoering)

Z19808-1166AZDU-150488

VERSTELBARE LUCHTROOSTERS

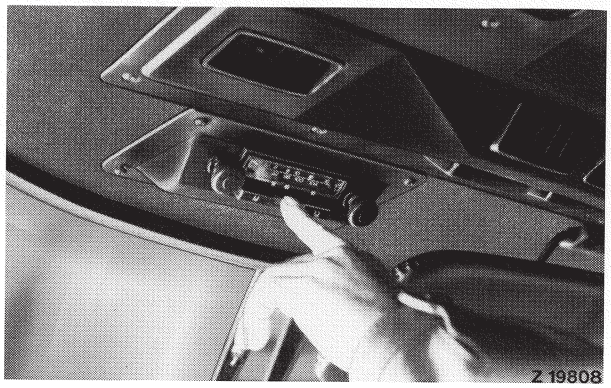


Lamellen van de luchtroosters zo verstellen, dat het beslaan van de ruiten wordt voorkomen.

Z19807-1065AZDU-150883

RADIO - EXTRA UITVOERING

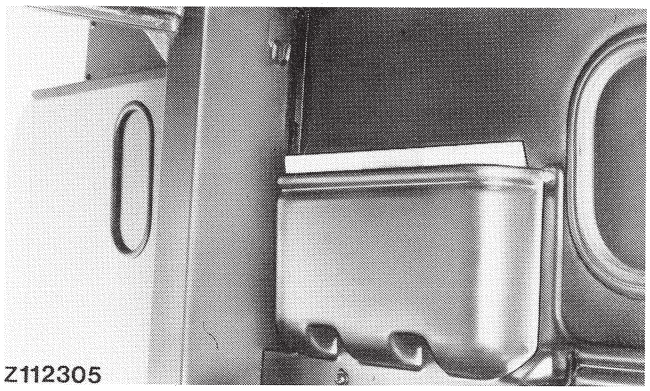
De maaidorser kan met een radio uitgerust worden.
Bediening van de radio volgens voorschrift van de fabrikant.



Z19808-1065AZDU-150883

OPBERGVAK

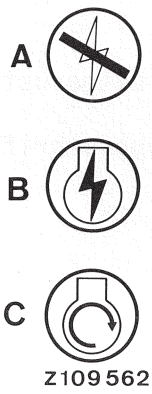
Aan de kabineachterwand is een opbergvak aangebracht. De rechter zijde dient voor het opbergen van de bedieningshandleiding.



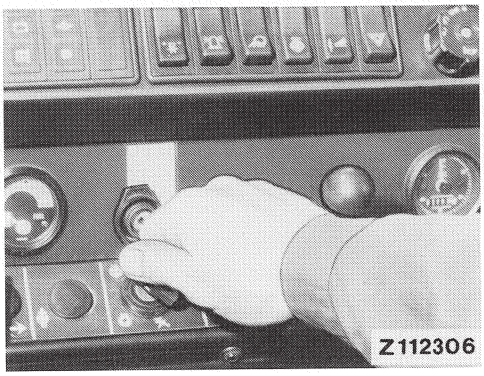
Z112305-1188AZDU-010987

STARTSCHAKELAAR - SCHAKELSTANDEN

A-Alle stroomkringen uitgeschakeld
B-Alle stroomkringen ingeschakeld
C-Startmotor ingeschakeld



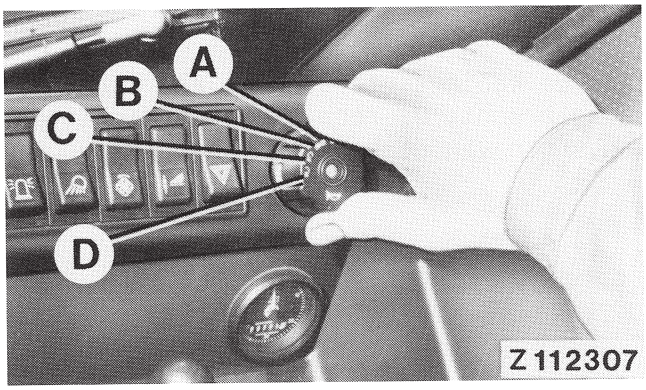
Z109562



Z109562,Z112306-1188AZDU-010987

GEKOMBINEERDE SCHAKELAAR VOOR VERLICHTING

A-Nulstand
B-Parkeerlicht
C-Dimlicht
D-Grootlicht

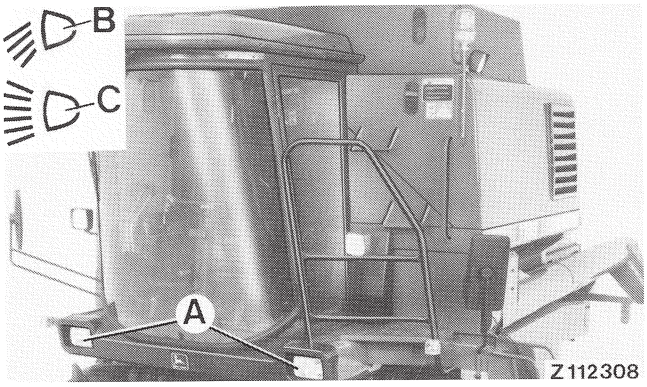


Z112307-1188AZDU-010987

KOPLAMPEN

De koplampen zijn met dimlicht en grootlicht uitgevoerd.
Altijd dimmen voor tegemoetkomend verkeer.

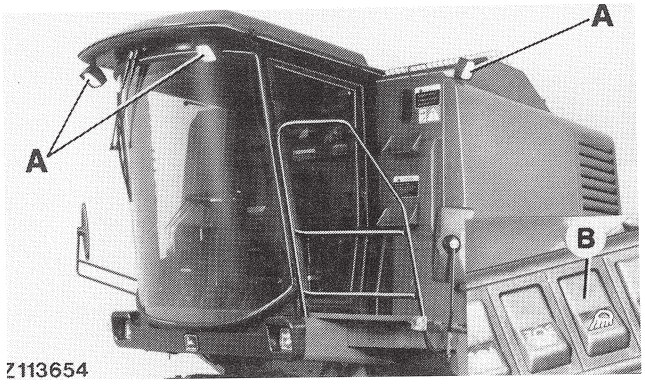
A-Koplampen
B-Dimlicht
C-Grootlicht



Z112308-1188AZDU-010987

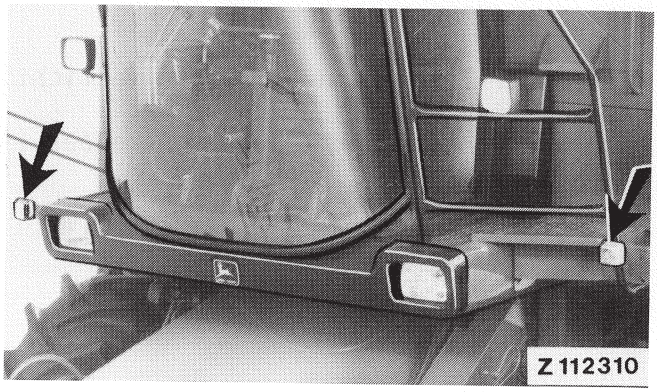
WERKLAMPEN
(extra uitvoering)

De werklampen (A) met schakelaar (B) inschakelen.



Z113654-1166AZDU-150488

KNIPPER- EN POSITIELICHTEN - VOOR



Positielichten

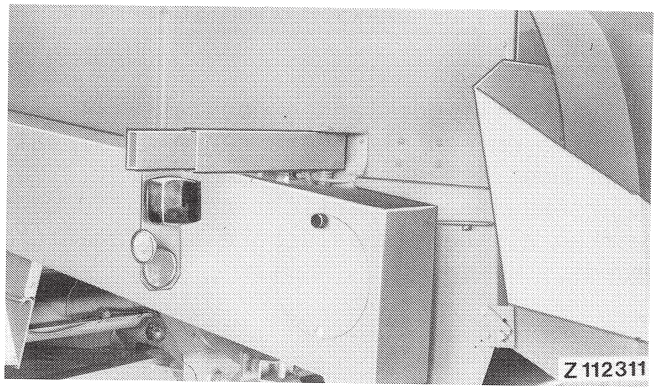
Zijn altijd ingeschakeld als parkeerlicht, dimlicht of grootlicht ingeschakeld zijn.

Knipperlichten

Reageren na inschakelen van de knipperlichtschakelaar.

Z112310-1188AZDU-010987

KNIPPER-, ACHTER- EN REMLICHTEN - ACHTER



Knipperlichten

Reageren na inschakelen van de knipperlichtschakelaar (voor links resp. rechts).

Achterlichten

Zijn met de lichtschakelaar gekoppeld en werken bij alle schakelstanden.

Remlichten

Werken als de voetrempedalen ingetrapt worden (als kontaktsleutel ingedrukt is).

Z112311-1188AZDU-010987

KNIPPERLICHTSCHAKELAAR



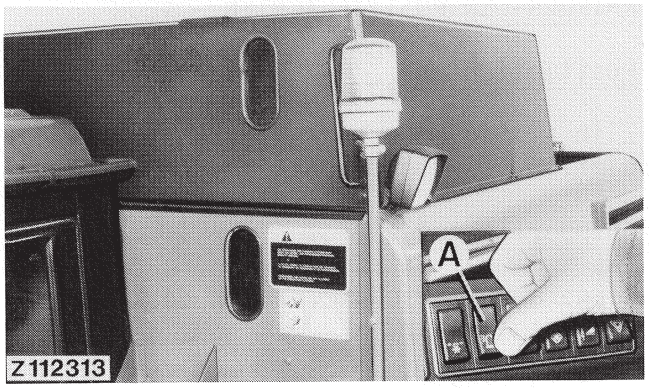
Bij het rijden op straat de knipperlichtschakelaar overeenkomstig bedienen.

OPMERKING: Schakelaar schakelt niet vanzelf terug.

Z112312-1166AZDU-150488

ZWAAILAMP VOOR TRANSPORT OP DE WEG

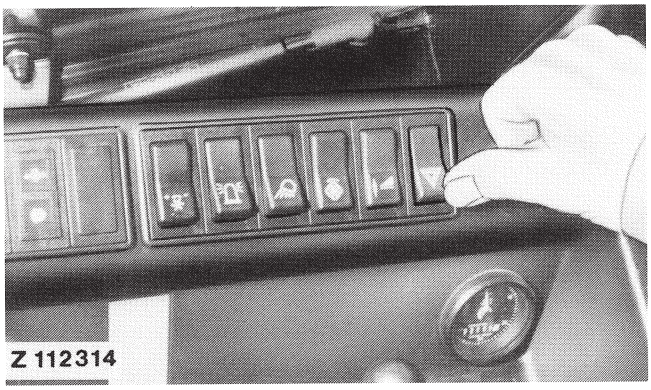
In verschillende landen is zo'n verlichting noodzakelijk bij rijden op de weg.
Deze verlichting werkt door schakelaar (A) in te schakelen.



Z112313-1188AZDU-010987

GEBRUIK VAN DE WAARSCHUWINGSKNIPPERLICHT-INSTALLATIE

In verschillende landen noodzakelijk als de machine om een of andere reden op straat stil moet staan.
Waarschuwingsknipperlichtinstallatie gaat werken als de signaalschakelaar ingedrukt wordt.

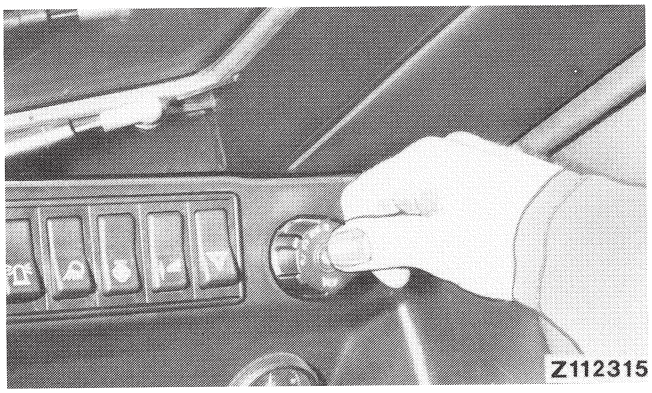


Z112314-1188AZDU-010987

BEDIENEN VAN DE KLAXON

De klaxon werkt na het bedienen van de druk-knop van de gekombineerde schakelaar voor licht en klaxon.

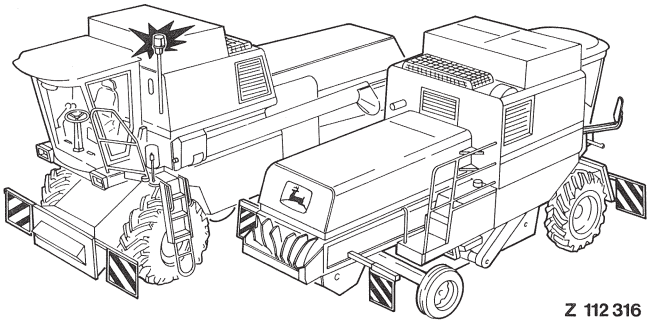
ATTENTIE! De klaxon ook laten werken voordat u de machine in werking stelt i.v.m. de veiligheid.



Z112315-1188AZDU-010987

WAARSCHUWINGSBORDEN

In sommige landen is het noodzakelijk dat een maaidorser die met een speciale vergunning van de openbare weg gebruik maakt en die breder is dan 3 m (10 ft) voor en achter van waarschuwingsborden is voorzien.



Z112316-1188AZDU-010987

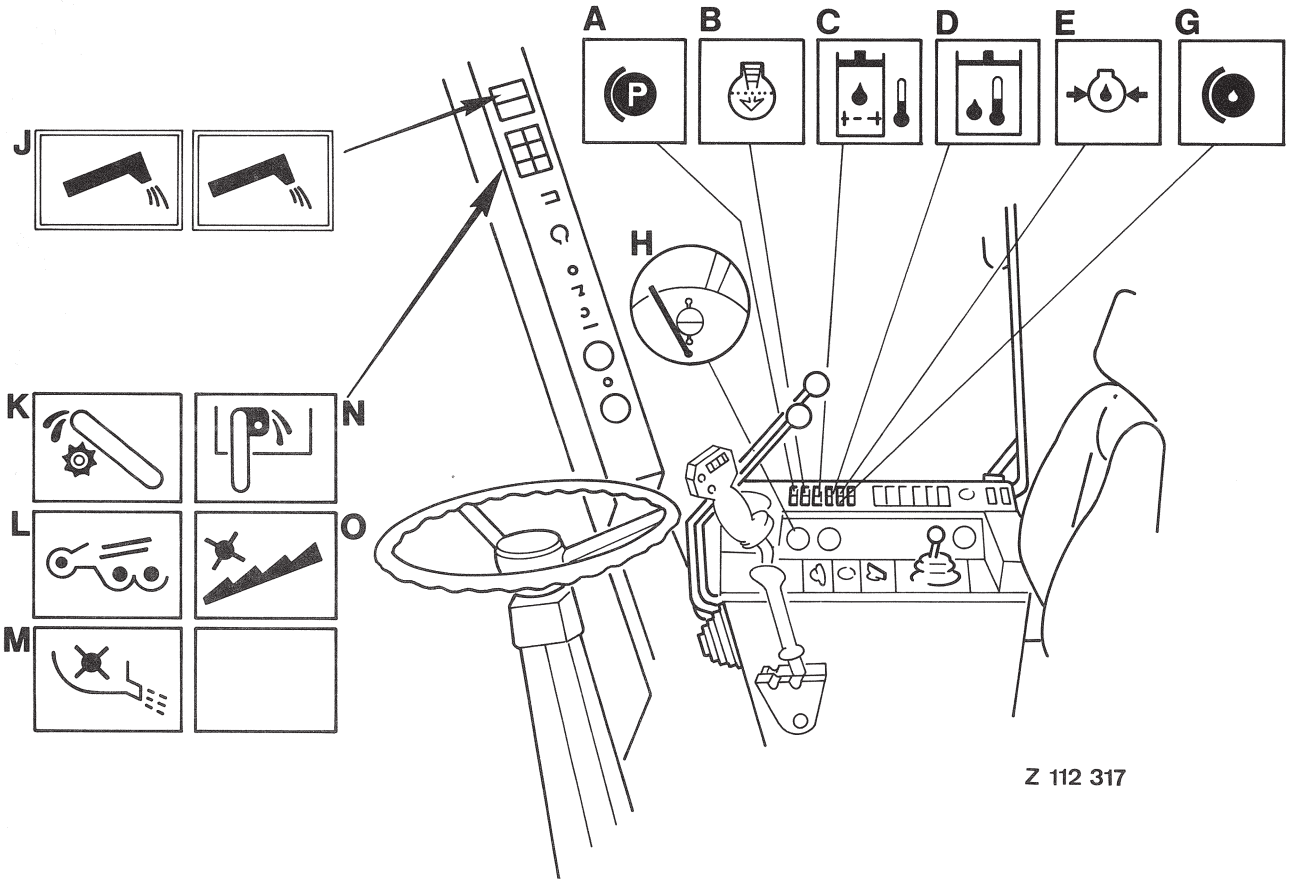
MET HET OOG WAARNEEMBARE WAARSCHUWINGSAPPARATUUR MET GELUIDSIGNAAL - ALGEMEEN

Voor een veilige en goede werking van de belangrijkste komponenten van de maaidorser zijn deze met waarschuwingslampen verbonden en extra door een geluidssignaal beveiligd.

Voor het geval dat tijdens het werken met de maaidorser een scherpe ononderbroken geluidstoon van de elektrische zoemer te horen is, dan is er een storing ter plaatse in de machine.

WARNOM-1065AZDU-311084

OVERZICHT VAN DE WAARSCHUWINGSLAMPEN MET GELUIDWAARSCHUWINGSINSTALLATIE



A-Handrem (bij ingeschakelde versnelling)
B-Luchtfilter
C-Hydraulisch oliefilter, hydraulische olietemperatuur
D-Olietemperatuur van hydrostaatinstallatie
E-Motoroliedruk
G-Remolievoorraad
H-Koelvloeistoftemperatuur (als wijzer in de rode zone gaat)
J-Graantank bij volaanwijzing (slechts 5 sek.)
K-Terugvoerelevatorkontrole
L-Zeefkastkontrole
M-Hakselaar-toerentalkontrole (extra uitvoering)
N-Graanelevatorkontrole
O-Schudderkontrole

Z112317-1166AZDU-150488

WAARSCHUWINGSAPPARATEN IN DASHBOARD

A-Geen oliedruk in de motor
-Motor direkt stilzetten
-Storing verhelpen

B-Handrem aangetrokken (bij ingeschakelde versnelling)
-Handremhendel loszetten

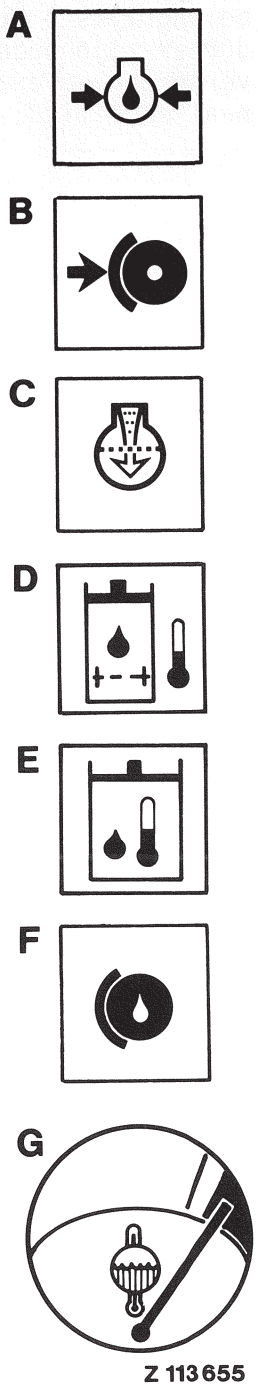
C-Luchtfilter-doorlaat verhinderd resp. verstopt
-Luchtfilterelement volgens voorschrift reinigen
-Eventuele verstopping verhelpen

D-Hydraulisch oliefilter verstopt
-Oliefilter vervangen
-Hydraulische olietemperatuur te hoog (als bij stationair motortoerental de kontrolelamp weer brandt)
-Motor direkt stilzetten: storing verhelpen

E-Olietemperatuur van hydrostatische installatie te hoog
-Een lagere versnelling inschakelen, om de werkingsgraad van de hydrostatische rijaandrijving te verbeteren

F-Remolievoorraad onvoldoende
-Remolievoorraad direkt bijvullen
-Een eventuele lekkage direkt verhelpen

G-Koelvloeistoftemperatuur van de motor te hoog (als wijzer in rode zone staat)
-Motor enige tijd zonder belasting laten draaien: indien temperatuur niet lager wordt, motor stilzetten en storing opzoeken.



Z 113655

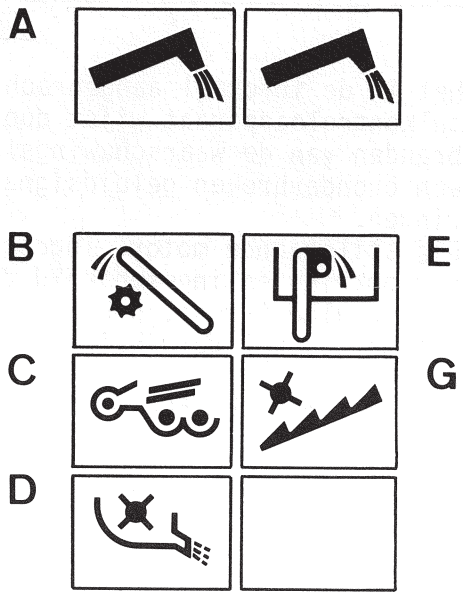
KONTROLEAPPARATEN IN INFOZUIL

Graantank vol - rood kontrolelicht
-Graantank leegdraaien
(het geluidsignaal werk 5 sek.)

Toerental-uitvallen van een komponent, die door de toerentalkontrole gekontroleerd wordt
-Dorswerk stilzetten en storing in aangegeven bereik verhelpen

A-Graantank-volaanwijzer
B-Terugvoerelevator
C-Zeefkastaandrijving
D-Aanbouwstrohakselaar
(extra uitvoering)
E-Graanelevator
G-Schudders

OPMERKING: Verdere bijzonderheden zie volgende onder "Toerental-kontroleapparaat".



Z 112 319

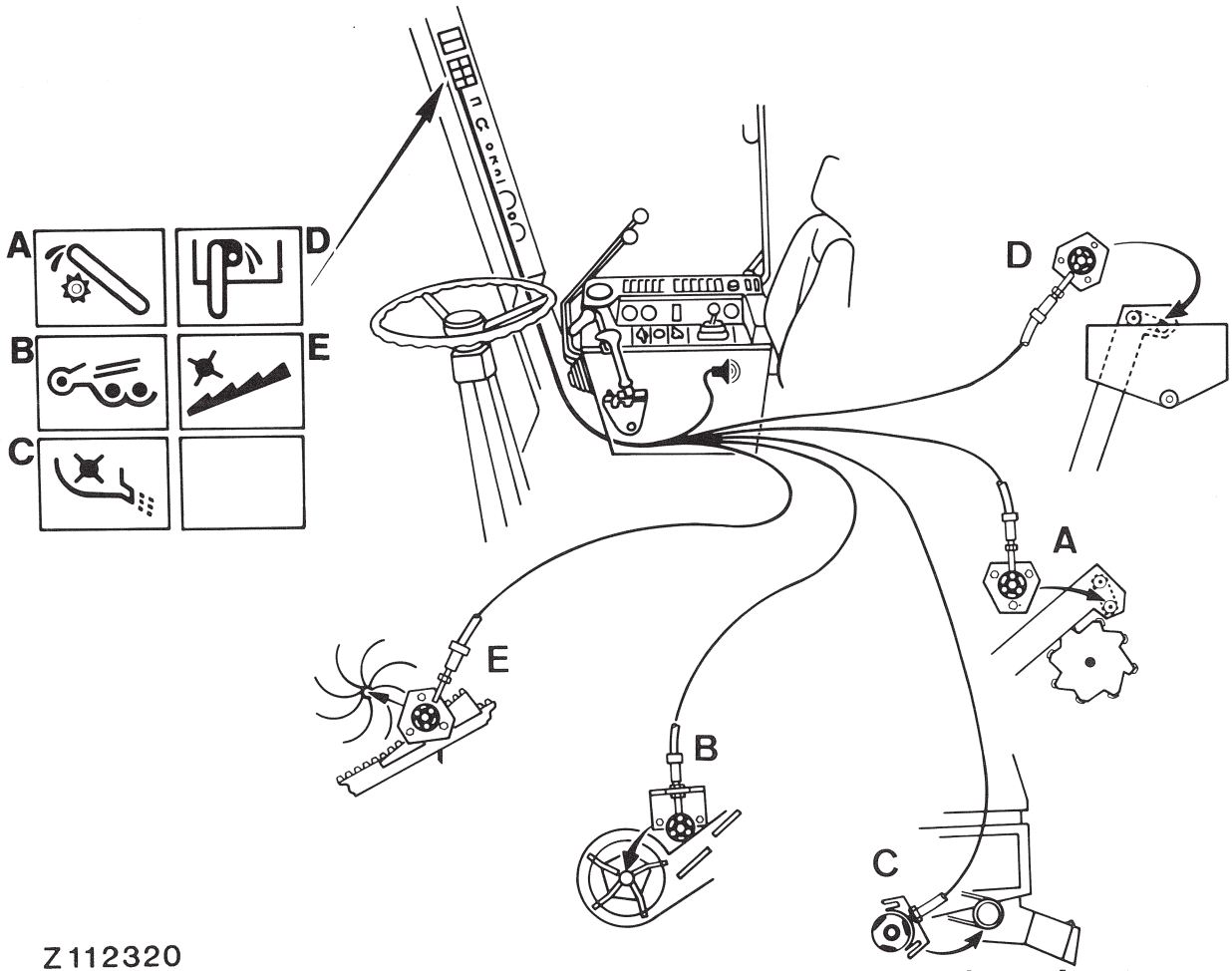
Z112319-1188AZDU-010987

TOERENTALKONTROLEAPPARAAT - ALGEMEEN

Het in de infozuil aangebrachte toerentalkontroleapparaat wijst door het gaan branden van de waarschuwingslampen en een ononderbroken geluidsignaal op storingen.
Bij stilstaande motor, ingeschakelde stroomkring en ingeschakeld dorswerk moeten alle 4 resp. 5 kontrolelampen branden en het geluidsignaal moet te horen zijn.
Bij lopende motor (onbelast vol toerental) en ingeschakeld dorswerk moeten alle kontrolelampen uit zijn en het geluidsignaal niet te horen zijn.
Bij een lager toerental van de motor en ingeschakeld dorswerk gaat de kontrolelamp voor de schudders het eerste branden en daarna voor de elevatoren, de ventilator (afhankelijk van de stand van de ventilatorschakelaar) en de schudders.

WARNOM-1166AZDU-150488

TOERENTALKONTROLEAPPARAAT - GEKONTROLEERDE KOMPONENTEN

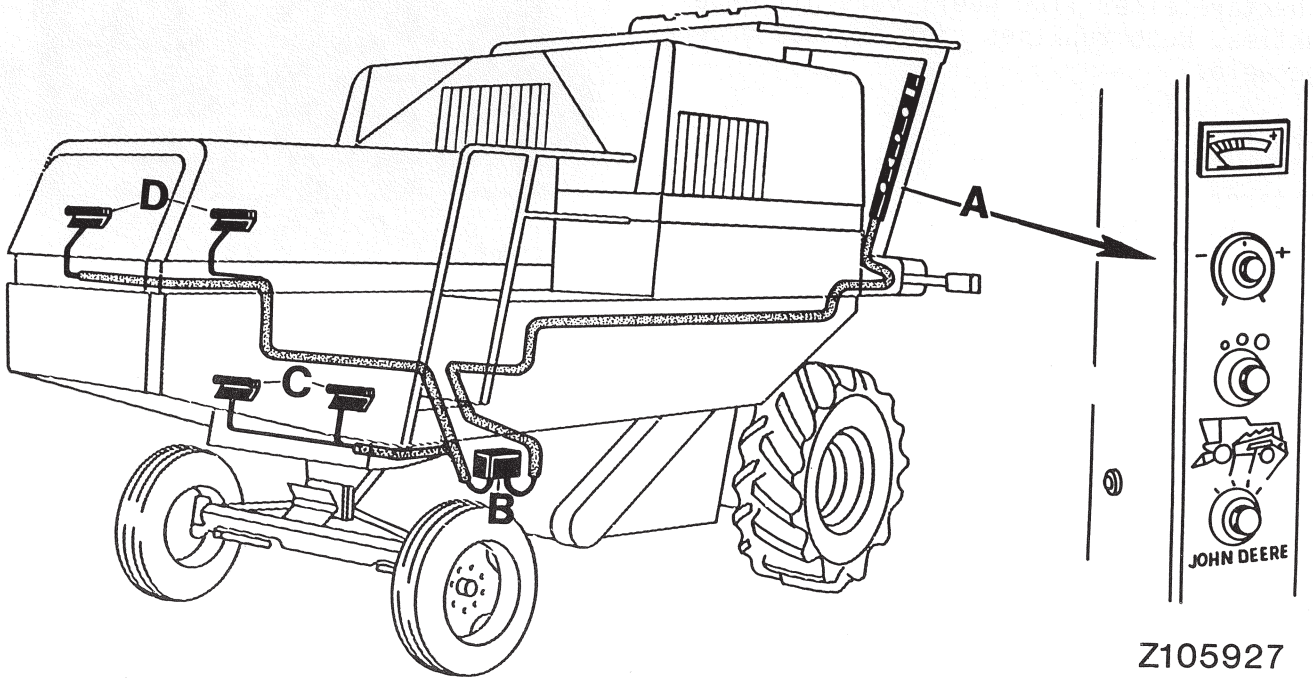


Z112320

A-Terugvoerelevator
B-Zeefkastaandrijving
C-Aanbouwstrohakselaar (extra uitvoering)
D-Graanelevator
E-Schudders

Z112320-1166AZDU-150488

KAPACITEITSKONTROLEMONITOR



Z105927

Komponenten van kapaciteitskontrolemonitor

A-Kontroleapparaat
B-Voorversterker
C-Zeefsensoren
D-Stroschuddersensoren

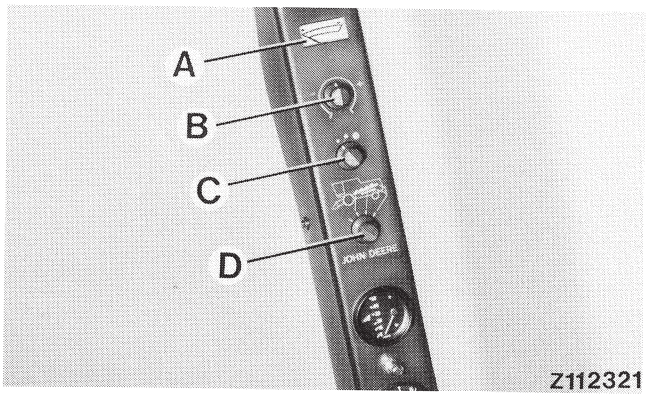
Algemene informatie

De kapaciteitskontrolemonitor met zijn sensoren aan zeefkasten en schudders bepalen de hoeveelheid korrels, die de sensoren raken. De afgestelde graansoort wordt hierbij in acht genomen.
De naald van de schaal geeft een verandering van de verlieshoeveelheid aan. Deze aanwijzing geeft niet de werkelijke verliezen in kg/ha, % of andere waarden aan.
Nadat de bestuurder de maaidorser en het maaiwerk, met in achtneming van de huidige veldomstandigheden en minste verliezen "maximaal" afgesteld heeft, moet de kontrolemonitor op deze omstandigheid afgesteld worden. Bijzonderheden onder "Kapaciteitskontrolemonitor-gebruiksafstellingen". De kontrolemonitor maakt het de bestuurder mogelijk met een zo hoog mogelijke kapaciteit van de maaidorser te werken.
De naald van de schaal wijst aan, of de rijsnelheid verhoogd of verlaagd moet worden.

Z105927-1188AZDU-010987

Komponenten van het kontroleapparaat

A-Aanwijsschaal
B-Potentiometer
C-Draaischakelaar voor keuze van korrelgrootte
D-Keuzeschakelaar voor kontrole van afzonderlijke sensoren



Z112321-1188AZDU-010987

HEKTARETELLER (extra uitvoering)



De hektareteller 1100 heeft verschillende funkties. Deze funkties zijn in twee groepen ingedeeld.

Groep 1:
-Tijd
-Hektaren
-Rijsnelheid (km/h)

Groep 2:
-Tijd
-Aanwijsmeters

Beide groepen kunnen niet gelijktijdig gebruikt worden.

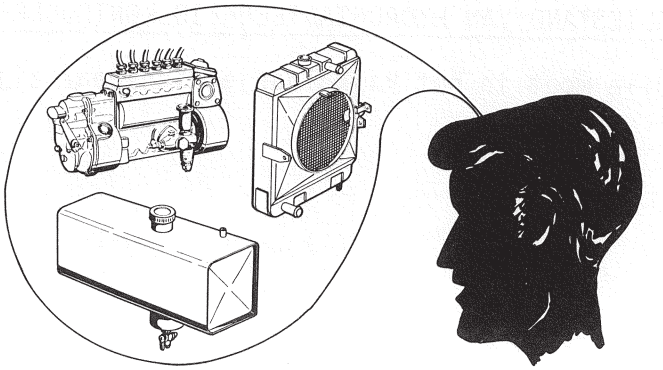
Alle funkties van de gekozen groep worden onafhankelijk wat het display aangeeft, de hele tijd geregistreerd. Dat betekent dat als men de rijsnelheid kontroleert, de hektaren en tijd verder geregistreerd worden.

Bij uitvallen van de stroom worden alle ingaven en geregistreerde waarden opgeslagen.

Z118723-1166AZDU-160790

DAGELIJKSE KONTROLES AAN DE MAAIDORSER

Voor het in gebruik nemen aan:
-Motor
-Koelsysteem
-Hydraulische installatie
-Brandstofsysteem enz. uitvoeren


Z 19821 A

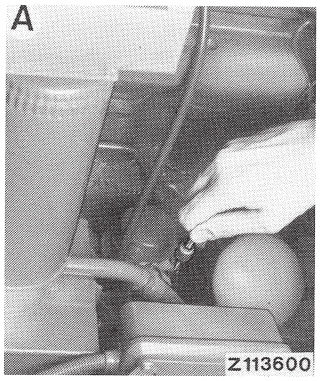
Z19821A-1065AZDU-311084

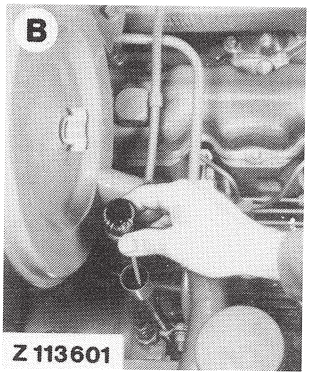
MOTOROLIESTAND KONTROLEREN

De motor niet in gebruik nemen, als de oliestand beneden de onderste markering op de peilstok staat. De oliestand moet altijd tussen de onderste en bovenste markering staan. Bij kontrole van de oliestand moet de maaidorser op een vlakke bodem staan.

A-Motoroliepeilstok (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII)

B-Motoroliepeilstok (1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

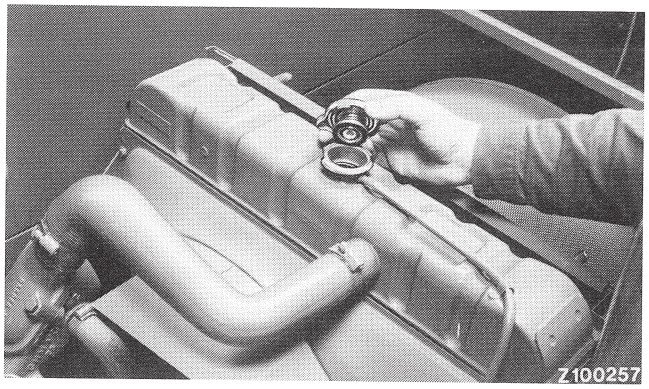




Z113600, Z113601-1166AZDU-070191

KOELVLOEISTOFSTAND KONTROLEREN

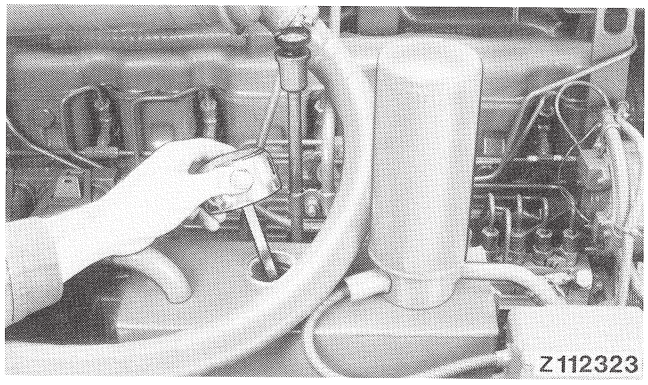
Radiateurdop wegnemen. De koelvloeistof moet ongeveer 20-30 mm (3/4-1 1/4 in.) onder de bovenkant van de waterbak staan.



Z100257-1166AZDU-150488

HYDRAULISCHE OLIESTAND KONTROLEREN

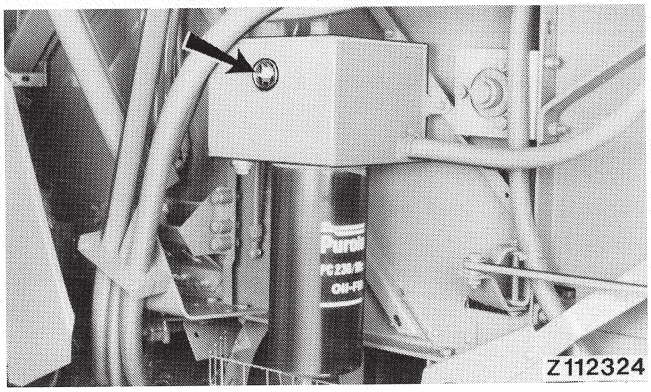
Alle hydraulische hefcilinders intrekken en maaiwerk laten zakken.
De oliestand moet tussen bovenste en onderste markering staan.



Z112323-1166AZDU-150488

OLIESTAND VAN HYDROSTAATEENHEID KONTROLEREN

Olie moet in het kijkglaasje zichtbaar zijn.

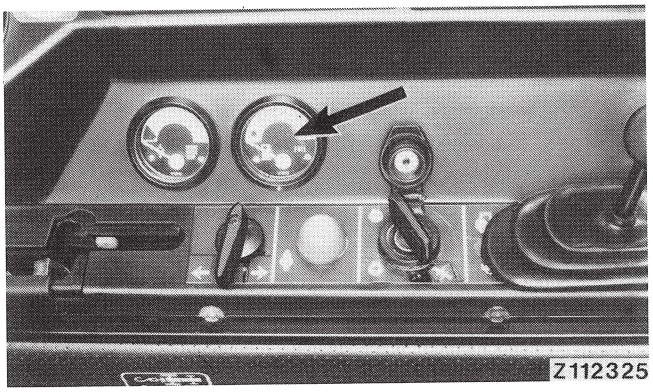


Z112324-1188AZDU-010987

BRANDSTOFNIVEAU KONTROLEREN

Bij ingeschakelde stroomkring het brandstofniveau aan de brandstofmeter kontroleren.

-Zonodig de tank bijvullen.

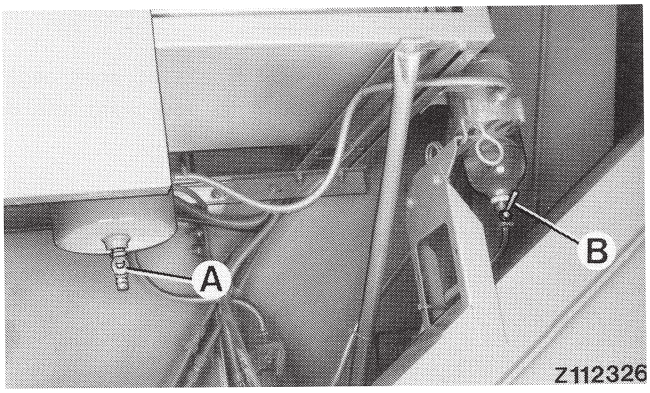


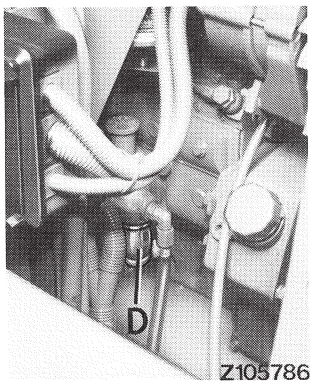
Z112325-1188AZDU-010987

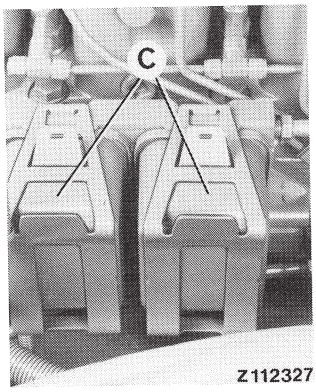
BRANDSTOFSYSTEEM

Eventueel aanwezig water in het brandstofsysteem aftappen.

A-Aan de onderkant van de brandstoftank
B-Aan de waterafscheider
C-Aan het brandstoffilter
D-Aan het bezinkglaasje van de mechanische brandstoftoevoerpomp (1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)



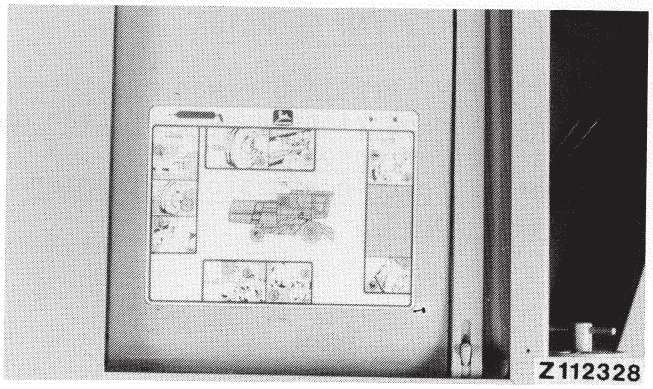




Z112326, Z112327, Z105786-1166AZDU-160790

MAAIDORSER DOORSMEREN

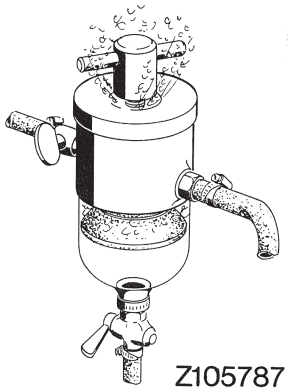
Volgens het smeerschema te werk gaan.



Z112328-1188AZDU-010987

NA LANGERE STILSTAND

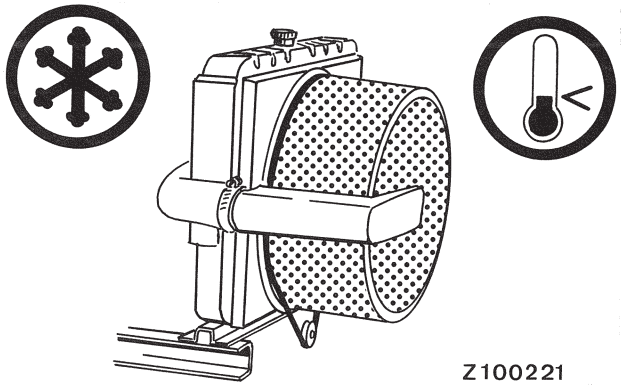
Het brandstofsysteem ontluchten.
Zie "Onderhoud-brandstofsysteem".



Z105787-1065AZDU-311084

IN HET KOUDE JAARGETIJDE

U ervan overtuigen, dat de aandrijving van de roterende radiateurzeef voor het aanslaan van de motor vrij is van ijs en sneeuw.

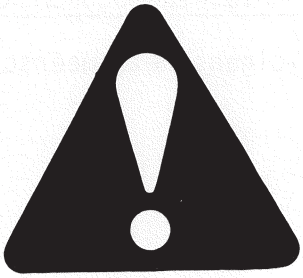


Z100221-1055AZDU-150883

VOOR HET STARTEN VAN DE MOTOR



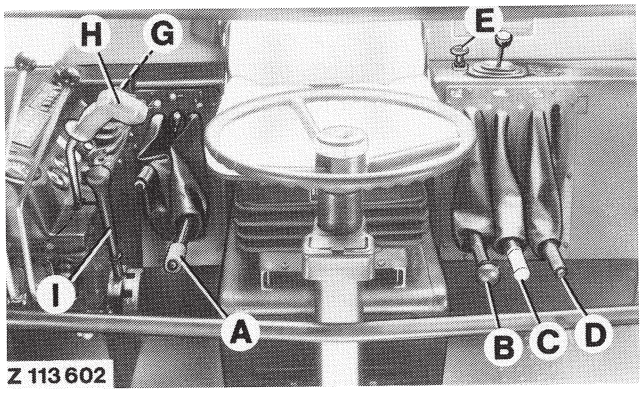
ATTENTIE! Altijd U ervan overtuigen, dat niemand zich in de buurt van de maaidorser ophoudt.
Motor nooit in afgesloten ruimten laten lopen.



Z19828

Z19828-1188AZDU-010987

Stand van de bedieningshendels



Z 113602

-Handremhendel (A) aantrekken

-Hendel (B) voor maaiwerkaandrijving uitschakelen

-Hendel (C) voor dorswerkaandrijving uitschakelen

-Hendel (D), aandrijving voor leegdraaien van graantank, uitschakelen

-Knop (E) van stopkabel van brandstofpomp indrukken

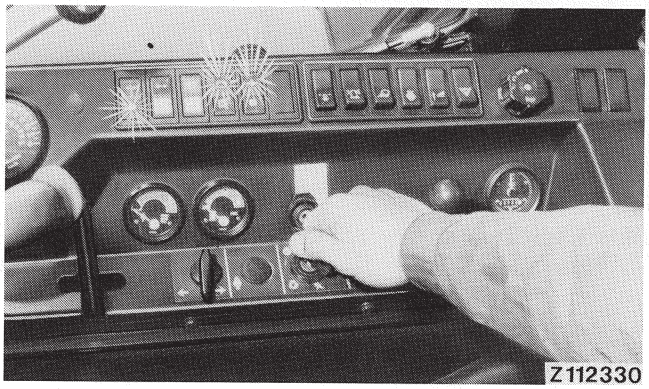
-Rijhendel (H) van hydrostatische rijaandrijving in neutrale stand zetten

-Versnellingshendel (I) in neutrale stand zetten

A-Handremhendel
B-Hendel - maaiwerkaandrijving
C-Hendel - dorswerkaandrijving
D-Hendel - aandrijving voor leegdraaien van graantank
E-Knop - stopkabel van brandstofpomp
G-Handgashendel
H-Rijhendel - hydrostatische rijaandrijving
I-Versnellingshendel

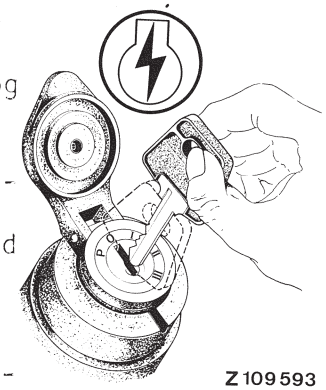
Z113602-1166AZDU-150488

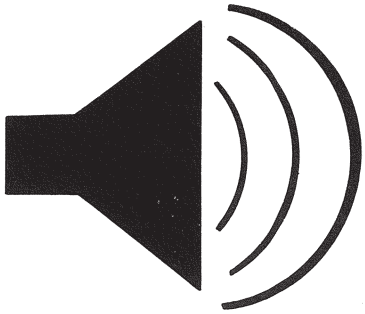
Stroomkringen inschakelen


Z112330

Door het indrukken van de kontaktsleutel en draaien in de stand I gaan de volgende kontrolelampen branden:
-Laadkontrolelamp
-Kontrolelamp-motoroliedruk
-Handremkontrolelamp (alleen als een versnelling ingeschakeld is)

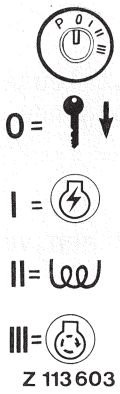
Als extra schakelt de geluidwaarschuwingsinstallatie in:
-Omdat geen motoroliedruk aanwezig is
-Indien een versnelling ingeschakeld en de handrem aangetrokken is
-Indien de koelvloeistoftemperatuur te hoog is
-Indien olie van hydrostatisch systeem te warm is (alleen met hydrostatische rijaandrijving)
-Als remoliereservoir niet voldoende gevuld is
-Als luchtfilter verstopt is

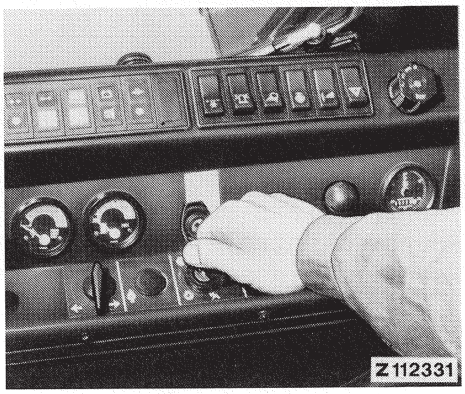

Z109593


Z22052

De klaxon werkt extra, als de strowaarschuwingsinstallatie in werking treedt.
Z112330, Z22052, Z109593-1166AZDU-051289

MOTOR STARTEN





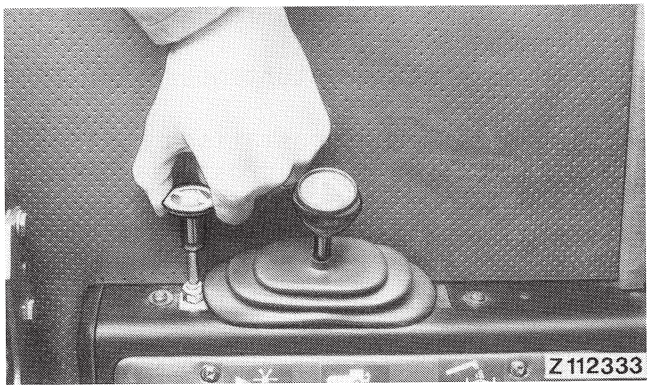
Koppelingspedaal geheel intrappen. Kontaktsleutel via stand I en II in stand III schakelen - motor draait met startmotor-toerental.

OPMERKING: Als de buitentemperatuur onder 5°C (40°F) is, dan de koude starthulp van de motor bedienen.

Wordt de kontaktsleutel in stand I teruggedraaid voordat de motor is afgeslagen, dan met een volgende startpoging wachten tot de motor stilstaat.

Bij het starten van de motor, de kontaktsleutel in stand III nooit langer dan 30 sek. bedienen.

BELANGRIJK! Als de motor niet binnen 30 sek. aanslaat, dan tot de volgende startpoging minstens 2 min. wachten - in totaal niet meer dan 4 startpogingen uitvoeren.



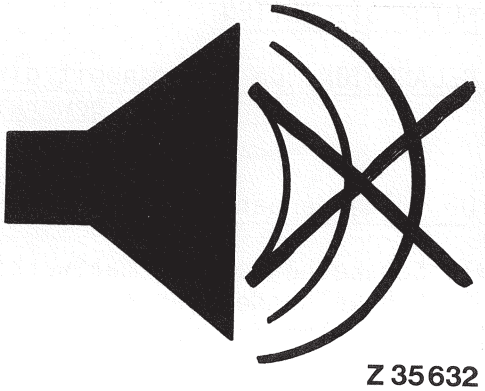
OPMERKING: Als de motor langere tijd heeft stilgestaan, dan de stopkabel van de brandstofpomp uittrekken (alleen bij 1177SII, 1188SII Hydro74). Motor met de startmotor zolang doordraaien, tot de kontrolelamp voor motoroliedruk uitgaat.

Z113603, Z112331, Z112333-1166AZDU-160790

NA HET STARTEN VAN DE MOTOR IN ACHT NEMEN

Geluid waarschuwingsinstallatie

Nadat de motor is aangeslagen moeten alle waarschuwingssignalen ophouden te werken - zo niet, de oorzaak hiervan opzoeken en de storing verhelpen.

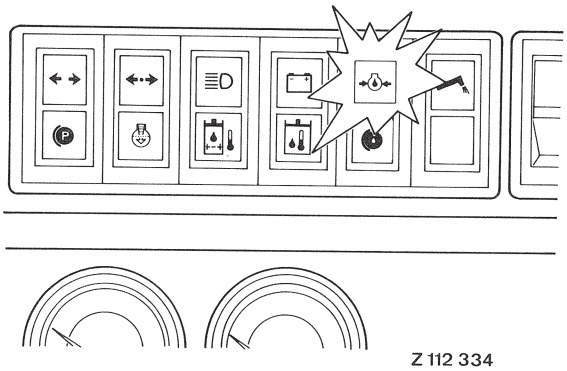


Z 35632

Z35632-1188AZDU-010987

Motoroliedrukkontrolelamp

Nadat de motor is aangeslagen direkt kontroleren of de rode oliedruklamp uit is - zo niet, de motor direkt stilzetten en storing verhelpen.



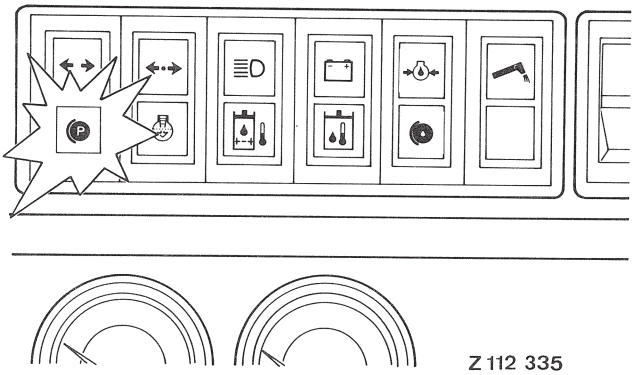
Z 112 334

Z112334-1188AZDU-010987

Overige kontrolelampen

Nadat de motor is aangeslagen moeten alle kontrolelampen uit zijn.

OPMERKING: De handremkontrolelamp gaat dan pas uit als de handremhendel los gezet wordt. Branden altijd nog andere kontrolelampen, dan de oorzaak vaststellen en storingen verhelpen.



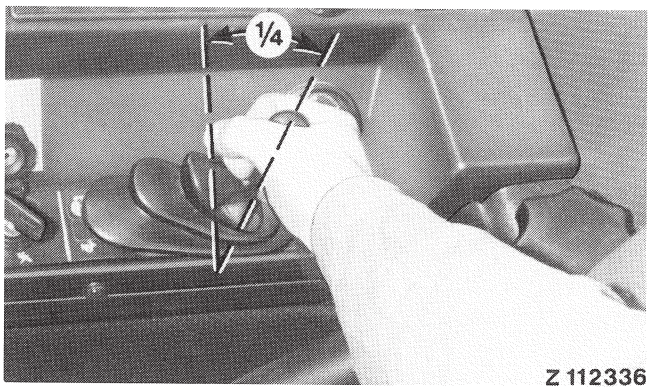
Z 112 335

Z112335-1188AZDU-010987

Motor warm laten lopen

De handgashendel na het aanslaan van de motor ca, 1/4 in de richting van de "haas" zetten - komt overeen met ca. 1500 t/min. Een koude motor ca. 1-2 min. met dit toerental opwarmen. In de winter deze tijd op 2-4 min. steklen.

BELANGRIJK! De motor nooit zonder belasting langer dan max. 5 min. laten lopen.



Z 112336

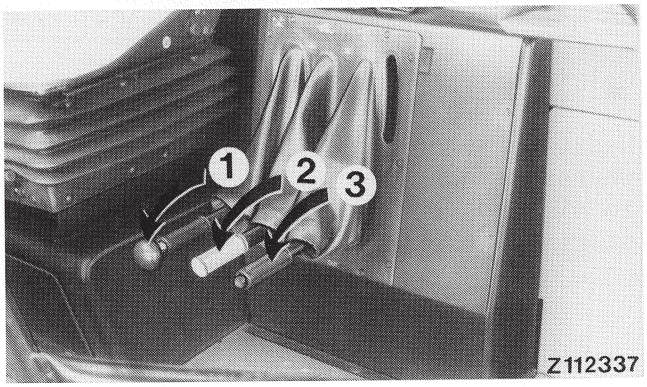
Z112336-1188AZDU-010987

MOTOR STILZETTEN

BELANGRIJK! De motor nooit direkt stilzetten nadat deze gewerkt heeft en warm is.

De volgende aandrijvingen uitschakelen

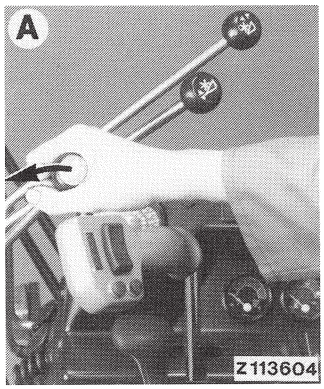
1. Schakelhendel van maaiwerkaandrijving
2. Schakelhendel van dorswerkaandrijving
3. Schakelhendel van graantanklosvijzel

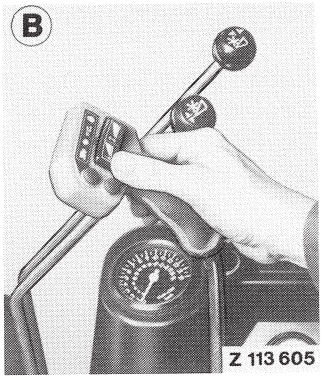


Z112337-1188AZDU-010987

Maaiwerk laten zakken

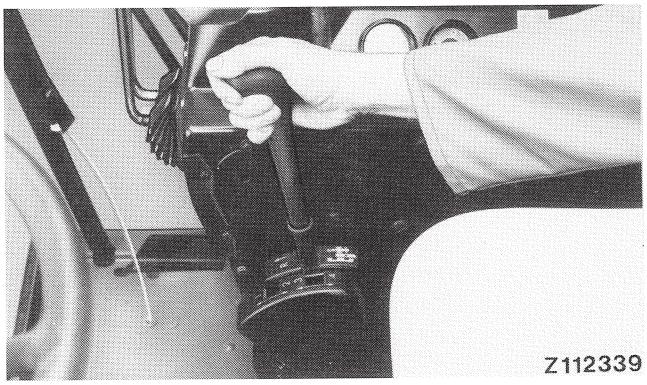
A-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4
B-1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4





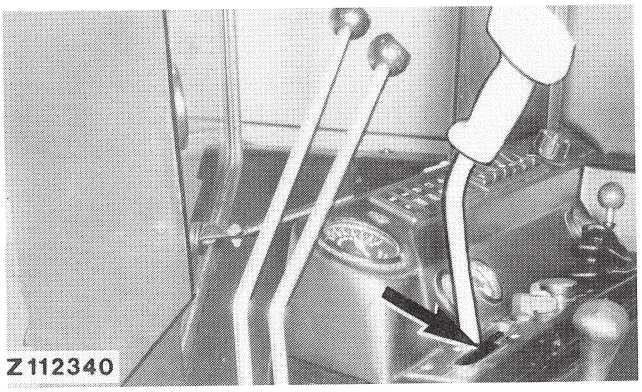
Z113604, Z113605-1166AZDU-070191

Versnellingshendel in neutrale stand zetten



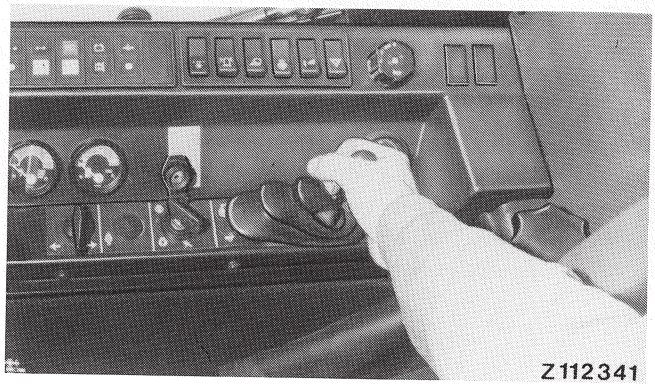
Z112339-1188AZDU-010987

Rijhendel van hydrostatische rijaandrijving in neutrale stand zetten



Z112340-1188AZDU-010987

Handgashendel op stationaire stand (schildpad) zetten



Z112341-1188AZDU-010987

Motor afkoelen

Voordat de motor wordt stilgezet deze 1 - 2 min. stationair laten lopen, om alle belangrijke delen van de motor te laten afkoelen.



Z19842

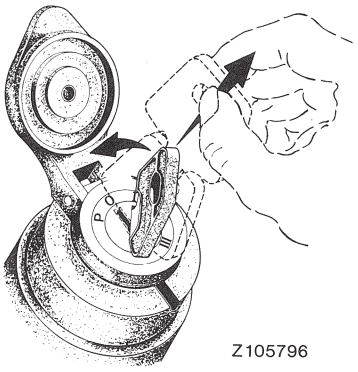
Z19842-1065AZDU-150883

Motor "Stop"

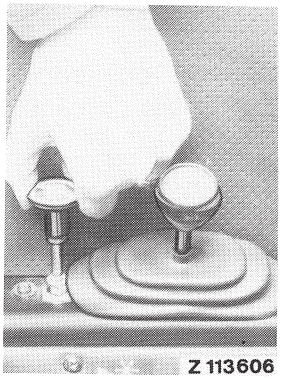
-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII:
Kontaktsleutel in stand "0" draaien

-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4:
Stopkabel uittrekken

BELANGRIJK! Voordat U de maaidorser verlaat altijd de kontaktsleutel wegnemen.



Z105796



Z113606

Z105796, Z113606-1166AZDU-070191

AFWURGEN VAN DE MOTOR

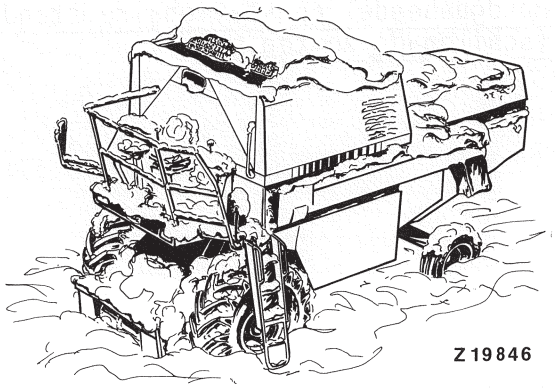
BELANGRIJK! Als een bedrijfswarme motor afgewurgd wordt, dan deze weer direkt aanslaan, om overmatige warmteophoping aan belangrijke delen te voorkomen. De motor voordat deze uiteindelijk wordt stilgezet ca. 1-2 min. laten lopen.

MOTOROM-1188AZDU-010987

GEBRUIK BIJ KOUD WEER

Algemeen

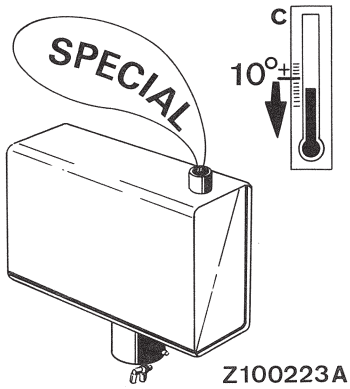
In de koude jaargetijden zijn voor het werken met de maaidorser bijzondere voorzorgsmaatregelen te treffen.


Z19846

Z19846-1188AZDU-010987

Brandstofsyssteem

De brandstoftank aan het einde van elke werkdag en in het bijzonder aan het einde van het seizoen geheel vullen, om kondensvorming en daardoor korrosie te voorkomen. Bij gebruik van de maaidorser in het koude jaargetijde bij temperaturen onder 10°C (50°F) (b.v. bij de maisoogst), altijd een zogenaamde "winterbrandstof" gebruiken.



Z100223A

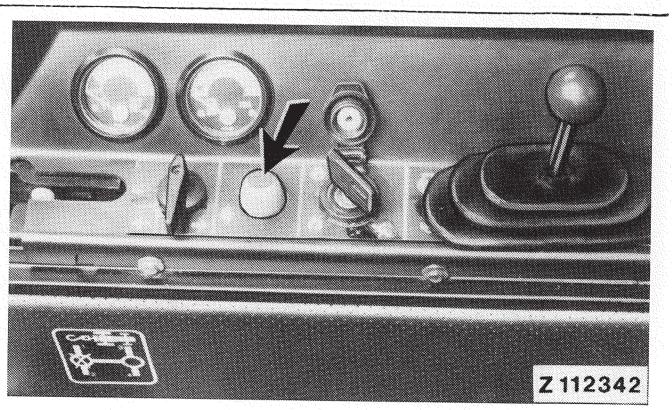
Z100223A-1055AZDU-150883

Motorkoelvloeistof

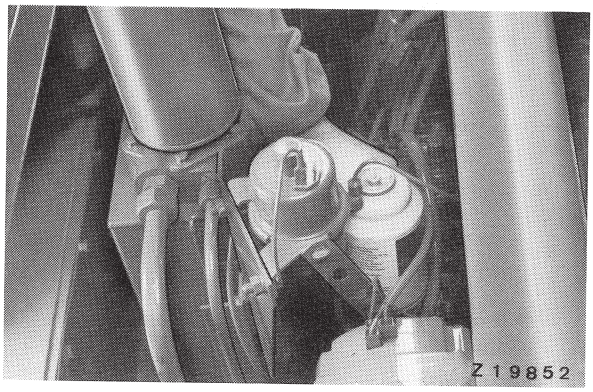
Mengsel en gebruik van koelvloeistof zie hoofdstuk "Brandstof en smeermiddelen".

MOTOROM-1188BZDU-010987

STARTOPMERKING MET ETHER-KOUDE START HULP
(extra uitvoering: 1177SII Hydro/4,
1188SII Hydro/4)



Bedieningsknop bedienen
Terwijl de motor met startmotortoerental gedraaid wordt, de bedieningsknop bedienen (nooit langer dan 1 sek.) en daardoor slechts kleine hoeveelheden ether inspuiten. Grotere hoeveelheden ether kunnen grote motorschaden tot gevolg hebben.
BELANGRIJK! Tijdens het werken van de motor moet altijd een etherspuitbus aan het aanzuigsysteem van de motor aangebracht zijn (eventueel ook een lege), zodat geen stof in het aanzuigsysteem kan komen.



Spuitbus vervangen
Spanmoer ver genoeg losdraaien en lege spuitbus wegnemen. Van de nieuwe spuitbus de afsluitdop en de plastic sproeikop verwijderen. Spuitbus aanbrengen en met de spanmoer vastzetten.
Een volle spuitbus tegen extreem hoge temperaturen beveiligen.
Z112342, Z19852-1166AZDU-160790

STARTOPMERKING MET THERMOSTART
(extra uitvoering: 1166SII, 1166SII Hydro/4,
1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII)





-Handgashendel op 1/3 volgasstand zetten.

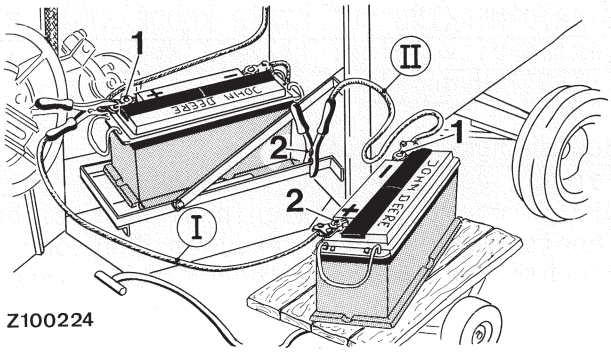
-De startschakelaar van stand I in stand II draaien en in deze stand 15-20 sek. vasthouden.

-Startschakelaar snel in stand III draaien; na het aanslaan van de motor de startschakelaar direkt weer in stand II terugdraaien en daar zolang vasthouden, tot de motor goed loopt.

-Startschakelaar in zijn beginstand terugzetten.

Z113603, Z112331-1166AZDU-070191

STARTEN MET EEN HULPAKKU



Bij koude omstandigheden zo nodig een 12V hulpakku parallel met de akku van de maaidorser aanbrengen.

ATTENTIE! Ontwijkend akkugas is erg explosief. Vonkvorming en open vuur in de buurt van de akku voorkomen. Akku altijd goed aansluiten, de massakabel aan de -pool en de starterkabel aan de +pool.

BELANGRIJK! Bij het niet in acht nemen van de juiste polariteit tussen akku en wisselstroomdynamo ontstaan ernstige schaden aan de elektrische installatie. Altijd eerst de +pool aansluiten en dan de -pool.

Z100224-1055AZDU-150883

STARTEN VAN DE MAAIDORSER MET AFZONDERLIJKE AKKU

1. Akku aansluiten.
2. Motor starten en zolang laten lopen, tot de laadkontrolelamp uitgaat.
3. Akku losmaken en wegnemen.
4. (Zo nodig) eerst nu licht inschakelen.

BELANGRIJK! Deze mededeling voor starten met afzonderlijke akku geldt alleen voor noodgevallen.

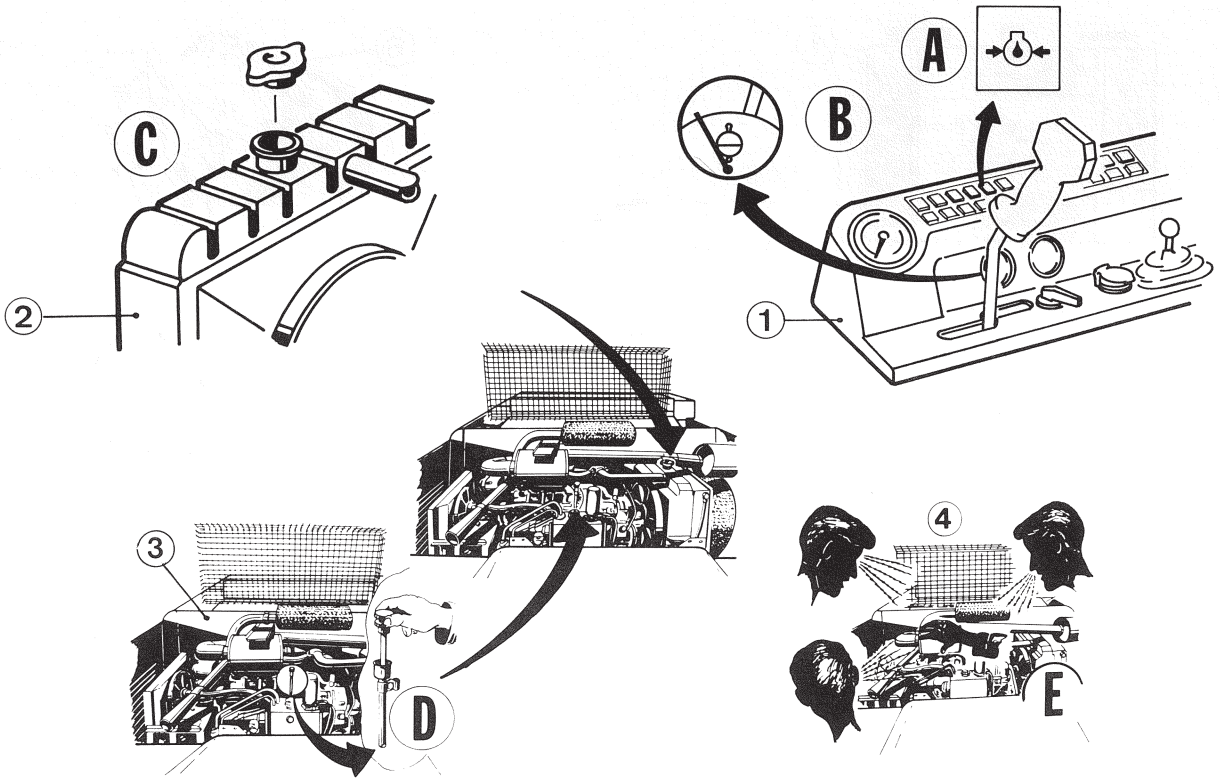
MOTOROM-1188CZDU-010987

GEBRUIK ONDER TROPISCHE OMSTANDIGHEDEN

Mengsel en gebruik van koelvloeistof zie hoofdstuk "Brandstof en smeermiddelen".

MOTOROM-1188DZDU-010987

MOTOR



Z 112 343

De motor is voor normale werkomstandigheden direkt klaar daarvoor. In de eerste 100 bedrijfsuren moet men echter voorzichtig zijn. Daarom de volgende opmerkingen in acht nemen:

1. Motoroliedrukkontrolelamp (A) en koelvloeistoftemperatruurmeter (B) nagaan. Als de wijzer hiervan in de rode zone komt, de belasting van de motor direkt verminderen. Als de wijzer niet direkt teruggaat, de motor afzetten en de oorzaak van de oververhitting opzoeken.

2.Koelvloeistof (C) van tijd tot tijd kontroleren en gelijktijdig letten op eventuele lekkages.

3. Motorolieniveau (D) van tijd tot tijd kontroleren en op lekkages letten.

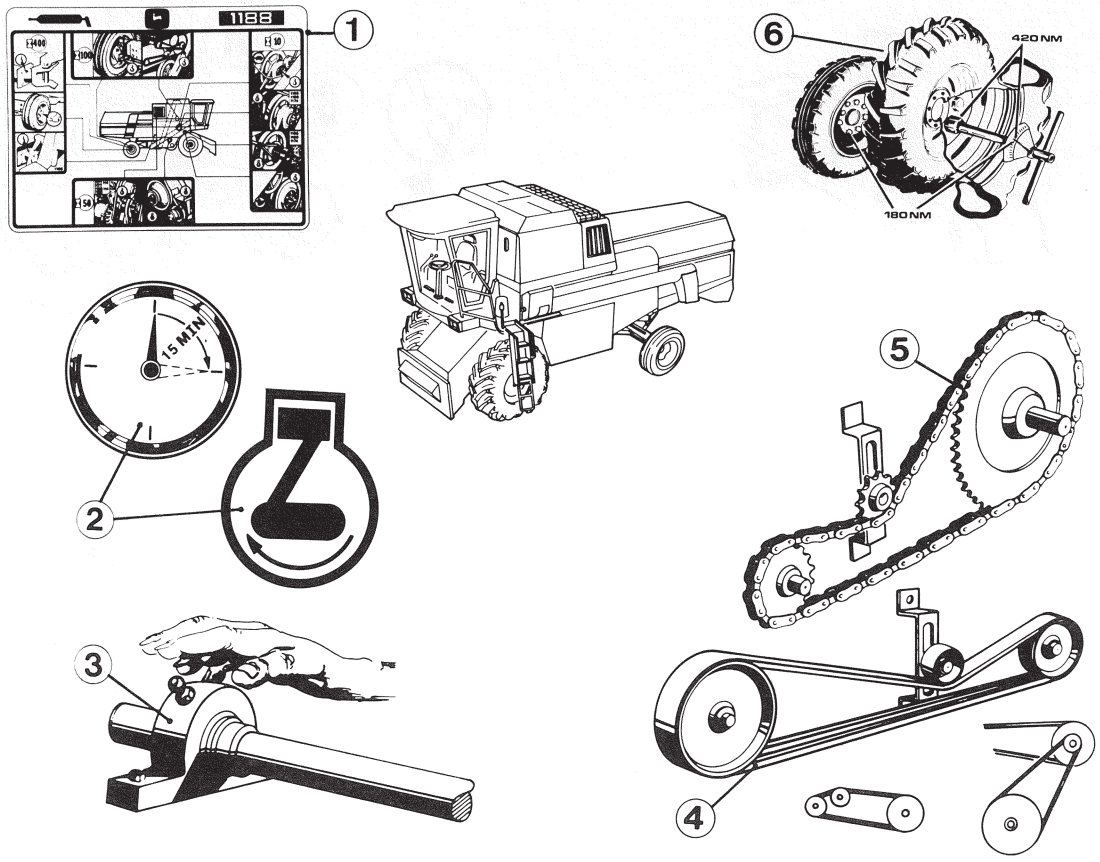
4. Op het gevoel en gehoor (zie E) opmerkzaam zijn op te veel motor- en ander lawaai.

5. Te geringe of te hoge belasting resp. stationair draaien van de motor meer dan 5 min. lang, vermijden.

6. Onderhoudsvoorschriften in acht nemen.

Z112343-1188AZDU-010987

MAAIDORSER



Z 112 344

1. Bij een stilstaande maaidorser alle smeerpunten doorsmeren.
2. De motor van de maaidorser ca. 1/4 uur laten lopen en daarbij afwisselend de verschillende bedieningshendels bedienen.
Als na het inschakelen van een bepaalde aandrijving bijzondere geluiden te horen zijn, dan de dorswerkbedieningshendel DIREKT naar beneden drukken en de motor stilzetten. Voor het weer inschakelen van het dorswerk eerst de oorzaak van de storing verhelpen.
3. Als alle aandrijvingen normaal werken, dan de maaidorser met alle aandrijvingen ingeschakeld ca. 1/4-1/2 uur laten lopen. Daarna alle aandrijvingen uitschakelen en de motor stilzetten. Alle lagers van de assen kontroleren op warm lopen.
4. Alle V-riemen zo nodig naspannen.
5. Alle kettingen zo nodig naspannen.
6. Voorwielbevestigingsmoeren met 420 Nm (304 ft-lb) natrekken.

Achterwielbevestigngsschroeven met 180 Nm (120 ft-lb) natrekken.

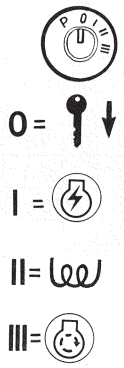
Na de eerste bedrijfsuren

V-riemen en kettingen nogmaals naspannen.

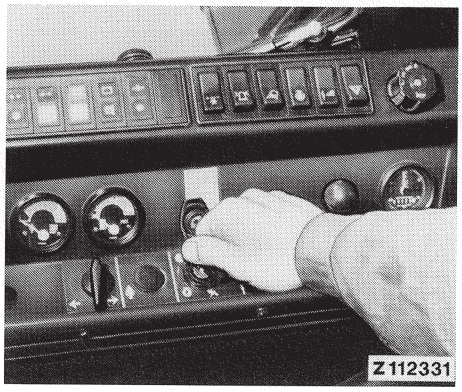
Z112344-1188AZDU-010987

MOTOR STARTEN

Bijzonderheden zie onder "Motorgebruik".



Z 113603


Z112331

Z113603, Z112331-1166BZDU-150488

WERKVOORZETSTUK OPHEFFEN

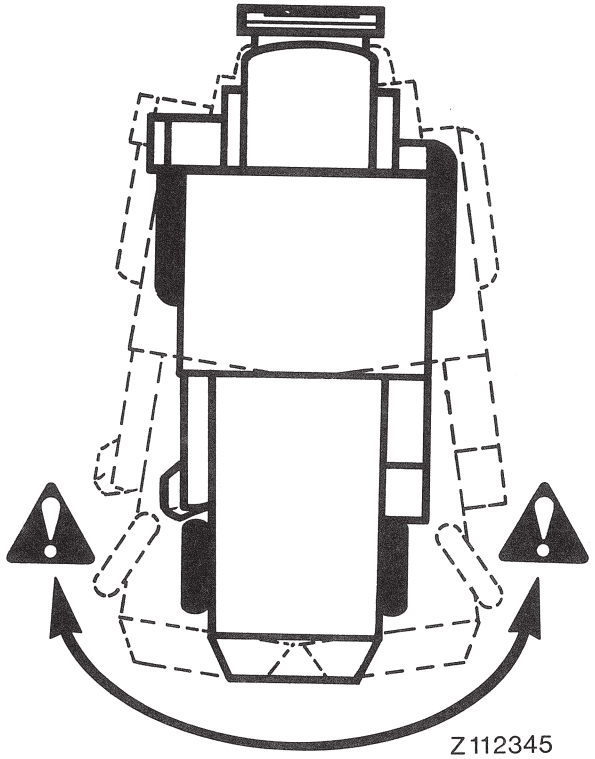
Maaiwerk resp. kolvenplukvoorzetstuk in hoogste stand heffen resp. zo hoog als dit voor het werken hiermee noodzakelijk is.

FAHROM-1188AZDU-010987

RIJDEN EN BESTURING

ATTENTIE! De maaidorser zwenkt uit! Bij het maken van bochten hiermee rekening houden.

De stuurwielen van de maaidorser zitten achter aan de machine!
Daarom U met deze ongewone stuureigenschappen vertrouwd maken.

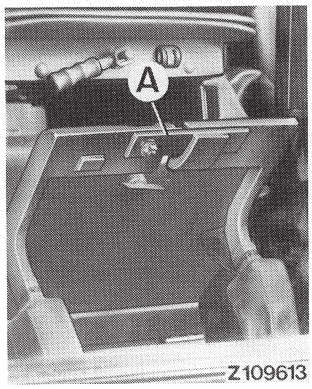

Z112345

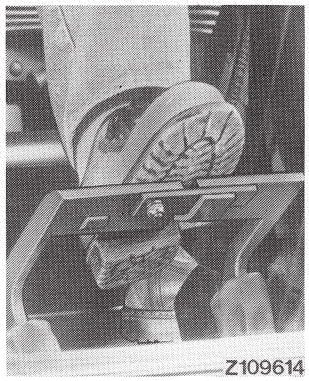
Z112345-1188AZDU-010987

BEDIENEN VAN DE VOETREMMEN

Bij rijden op de weg

ATTENTIE! Ten behoeve van de verkeersveiligheid altijd de rempedalen koppelen (zie A). Zo kunnen de rempedalen alleen samen bediend worden.



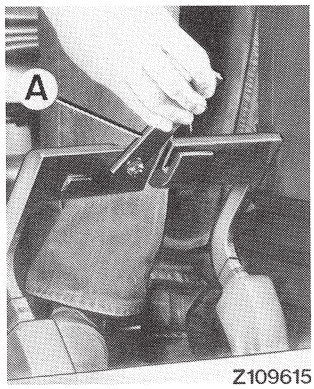


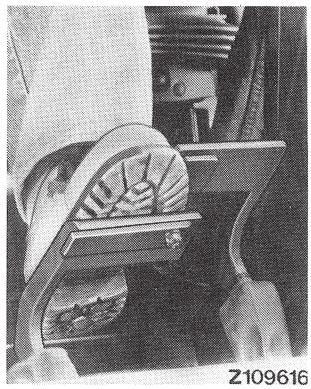
Z109613,Z109614-1188AZDU-010987

Bij rijden op het land

Voor het maken van kleinere bochten de remmen als extra stuurhulp bedienen. Hiertoe de verbindingsstrip (A) ontkoppelen.

ATTENTIE! Om de maaidorser te stoppen altijd beide rempedalen met de voet gelijktijdig bedienen.



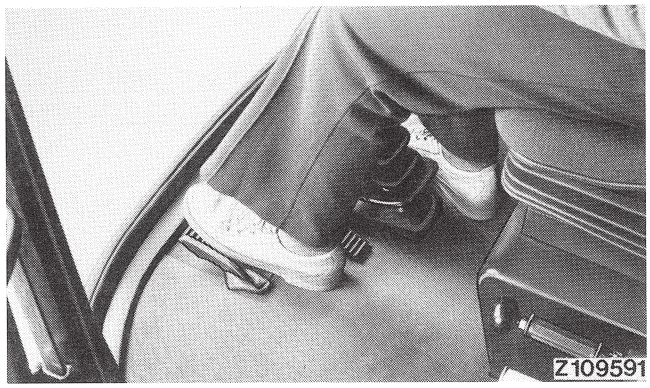


Z109615,Z109616-1188AZDU-010987

KOPPELING BEDIENEN

Voor het inschakelen van een versnelling het koppelingspedaal intrappen. Dit pedaal nooit onder het rijden bedienen, om een andere versnelling in te schakelen. Defekten aan het schakelmechanisme zijn hiervan het gevolg.

ATTENTIE! Koppelingspedaal nooit bij het afrijden van hellingen bedienen.

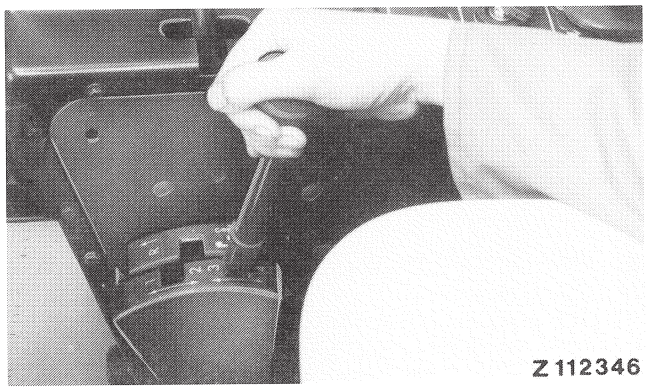


Z109591-1065BZDU-100186

VERSNELLING INSCHAKELEN

Na het intrappen van het koppelingspedaal:

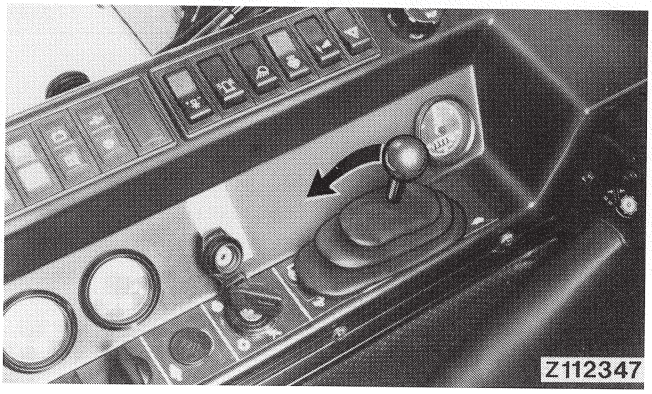
-Voor rijden op straat de 4e versnelling inschakelen
-Voor werken op het land een aangepaste versnelling inschakelen



Z112346-1188AZDU-010987

HANDGASHENDEL BEDIENEN

Hendel van stationair op vol toerensymbool "Haas" zetten.

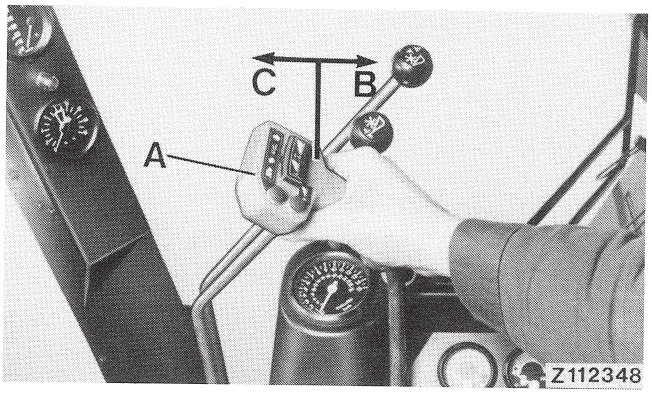


Z112347-1188AZDU-010987

RIJDEN MET MAAIDORSER MET MECHANISCHE RIJ-AANDRIJVING

Vooruit rijden

Hendel (A) voor regelen van de rijsnelheid op de kleinste rijsnelheid (B) afstellen. Koppelingspedaal langzaam laten opkomen; nadat de maaidorser begint te rijden de hendel (A) langzaam naar voren (C) bewegen, totdat de gewenste rijsnelheid bereikt is.



ATTENTIE! Rijsnelheid van de maaidorser op straat en op het land altijd aan de gegeven omstandigheden aanpassen.

Achteruit rijden

Bij lopende motor de rijsnelheidshendel (A) op kleisnte rijsnelheid afstellen (B).
Bij stilstaande maaidorser het koppelingspedaal intrappen, achteruitversnelling inschakelen en koppelingspedaal langzaam laten opkomen.

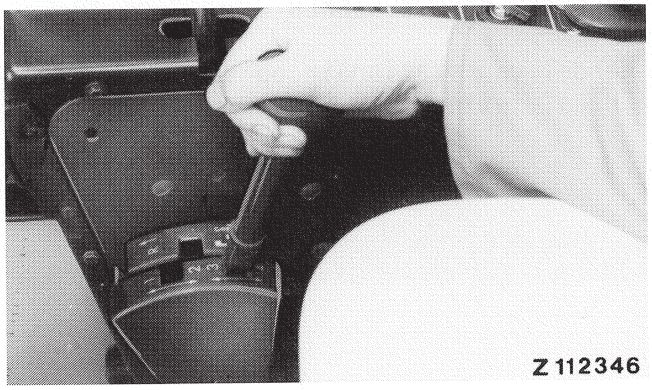
OPMERKING: Door bedienen van de koppeling wordt de rijvariator op langzaam ingesteld.

Z112348-1188AZDU-010987

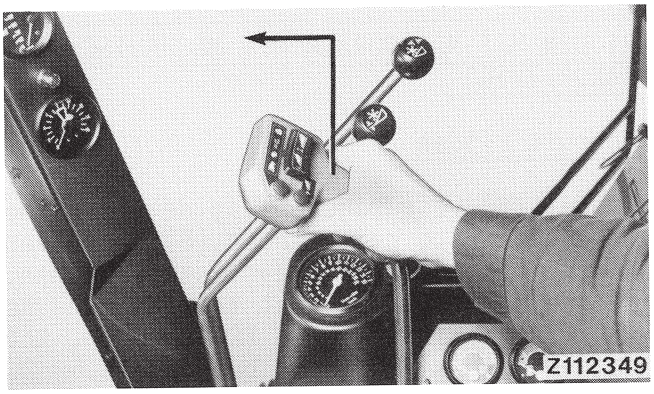
RIJDEN MET DE MAAIDORSER MET HYDROSTATISCHE RIJAANDRIJVING

Vooruit rijden

De voor de werkomstandigheden gewenste versnelling bij nulstand van de rijhendel inschakelen:
Voor rijden op straat de 4e versnelling, voor werken op het land een werkversnelling - 2 resp. 3 - kiezen.
Rijhendel voor de bediening van de hydrostatische aandrijving langzaam van 0 op vooruit bewegen.


Z 112346

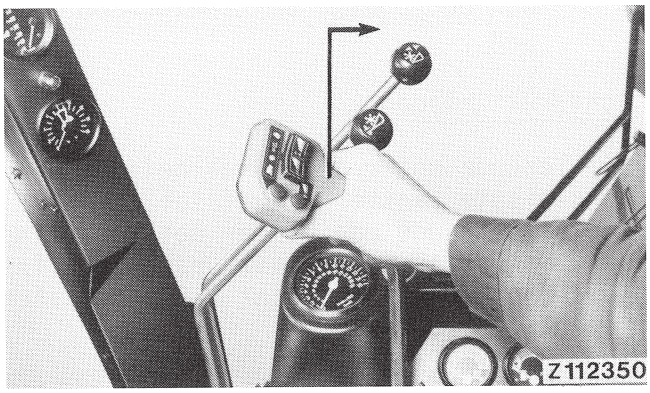
⚠ ATTENTIE! Rijsnelheid van de maaidorser op straat en op het land altijd aan de gegeven omstandigheden aanpassen.


Z112349

Z112346,Z112349-1188AZDU-010987

Achteruit rijden

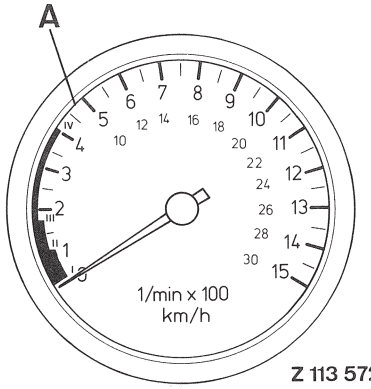
Rijhendel van de hydrostatische aandrijving van 0 langzaam op achteruit bewegen, tot de gewenste rijsnelheid bereikt is.


Z112350

Z112350-1188AZDU-010987

De juiste rijsnelheid kiezen

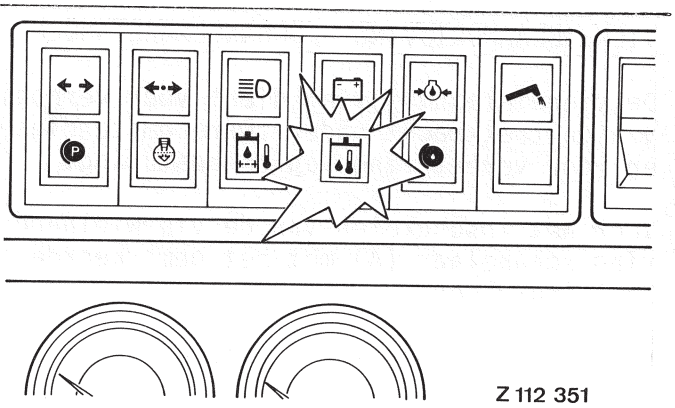
Toelaatbare minimum rijsnelheid in afzonderlijke versnellingen nooit overschrijden. De laagste rijsnelheid in afzonderlijke schakeltrappen is minimum werksnelheid (zie tabel - Technische gegevens). Het is altijd beter een kleinere schakeltrap te kiezen om daardoor in een gunstiger werkbereik van de hydrostatische rijaandrijving te komen.
BELANGRIJK! Oranje zone van multi-snelheidsmeter (A) geeft minimum snelheid aan voor elke snelheidsgroep.



Z 113 572

Z113572-1188BZDU-010987

Oververhitting hydrostaatsysteem voorkomen



Z 112 351

Als kontrolelamp (A) bij te hoge olietemperatuur van de hydrostatische rijaandrijving gaat branden, wordt ook een zoemtoon hoorbaar.

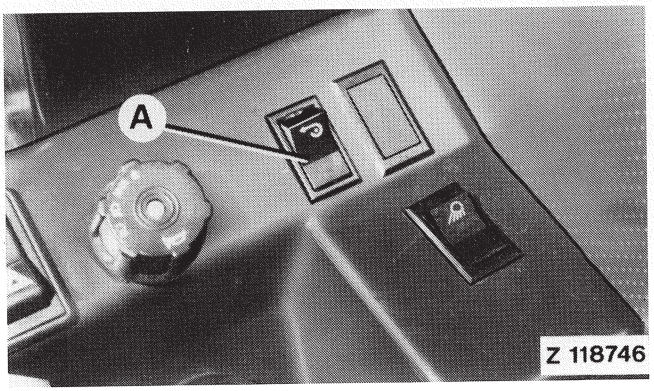
Bij het gaan werken van deze kontroleapparatuur door kiezen van een kleinere schakeltrap de werkingsgraad van de hydrostatische rijaandrijving verbeteren. Hierdoor wordt de olietemperatuur lager.

BELANGRIJK! Als de rijaandrijving werd afgewurgd, nooit langer dan 5 sek. wachten om rijhendel op 0 terug te zetten, daarna een lagere schakeltrap kiezen.

OPMERKING: Het aandrijfmoment dat op de aandrijfwielen werkt is van de oliedruk in het systeem van de hydrostatische aandrijving afhankelijk. Indien de benodigde druk hoger wordt als dat van het hydrostaatsysteem, opent het overdrukventiel en de maaidorser blijft staan. Zodra het noodzakelijke aandrijfmoment daalt (bij inschakelen van een lagere schakeltrap) rijdt de maaidorser weer normaal verder.

Z112351-1188AZDU-010987

VIERWIELAANDRIJVING - SCHAKELAARSTANDEN



De vierwielaandrijving dient voor verhoging van de trekkracht onder zware omstandigheden en voor verbetering van de besturing.

Voor het inschakelen van de vierwielaandrijving schakelaar (A) met het gemarkeerde symbool indrukken.

Voor uitschakelen van de vierwielaandrijving de niet gemarkeerde kant van de schakelaar indrukken.

Normaal moet de vierwielaandrijving alleen bij hoge rijsnelheden op zachte of modderige bodem ingeschakeld worden.

Bij bijna alle werkzaamheden draaien de voorwielen voor de achterwielen door. In zo'n geval de derde versnelling inschakelen. Bij extra modderige bodemomstandigheden kan het noodzakelijk zijn de beide remmen korte tijd te bedienen, om de hydrostatische druk te verhogen.

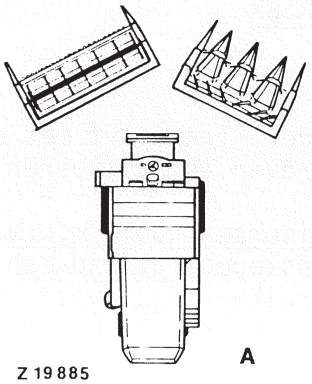
BELANGRIJK! Vierwielaandrijving bij rijden in de vierde versnelling (wegversnelling) met maximale rijsnelheid niet in- of uitschakelen. Hendel van hydrostatische aandrijving in middenstand zetten (tussen neutrale stand en max. snelheid), dan pas vierwielaandrijving in- of uitschakelen.

Z118746-1166AZDU-160790

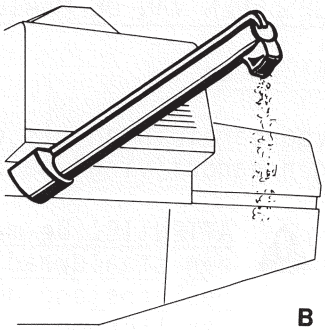
TRANSPORT MET EIGEN AANDRIJVING

Maaivoorzetstuk en graantank

Maaiwerk resp. maisplukvoorzetstuk wegnemen (A).
De vergrendeling van de bedieningshendel moet ingeschakeld zijn resp. de elektrische maaiwerkhoogteverstelling moet uitgeschakeld zijn.
Graantank leegdraaien (B).



Z 19885



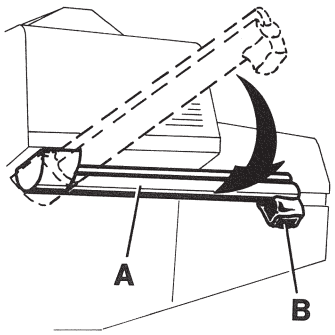
Z 19886A

Z19885,Z19886A-1166AZDU-150488

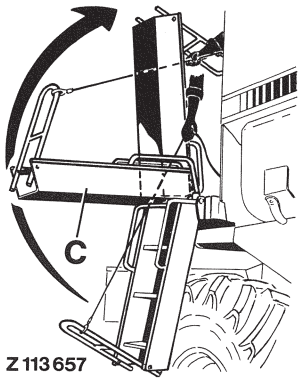
Graantanklospijp en ladder

Graantanklospijp (A) inzwenken.
Lospijpuitloop (B) naar binnen schuiven.

Ladder naar bestuurdersplatform naar boven klappen en borgen (C).



Z 113656



Z 113657

Z113656,Z113657-1166AZDU-150488

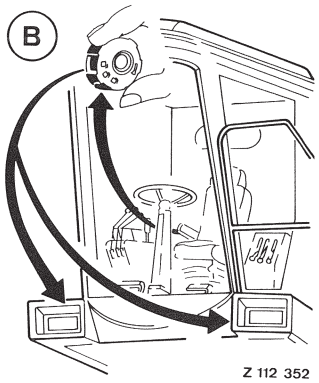
Voetrempedalen en verlichting

Voetrempedalen voor rijden op de weg koppelen (A).

Als het donker is de verlichting inschakelen (B).



Z109615



Z 112 352

Z109615,Z112352-1188AZDU-010987

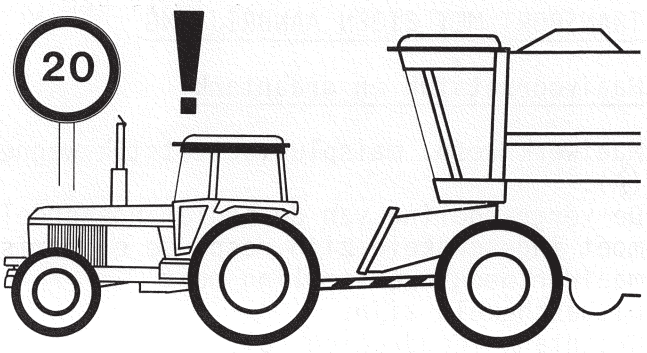
Algemene rijopmerking

Zie onder "Rijden met de maaidorser".

BELANGRIJK! Stroverdeelplaat van de strohakselaar (indien aanwezig) in transportstand zetten.

TRANSOM-1188AZDU-010987

OPSLEPEN VAN DE MAAIDORSER



Z 19896

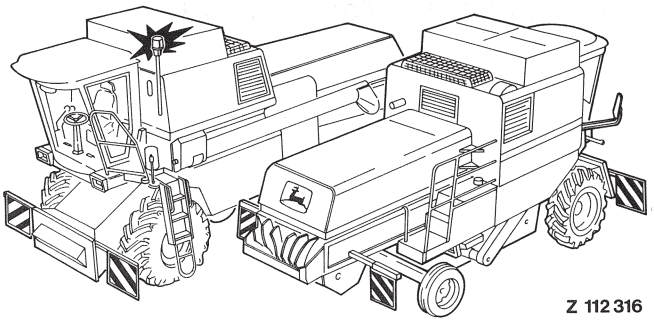
Algemeen

Voorbereidingen als onder "Transport met eigen aandrijving" beschreven is, uitvoeren.

⚠ ATTENTIE! De maaidorser nooit m.b.v. een staaldraad opslepen, altijd een opsleepstang gebruiken. Opsleepstang aan trekoog van de vooras bevestigen.

Opslepen altijd met aangepaste rijsnelheid uitvoeren - in geen geval de 20 km/h (12.4 mph) overschrijden.

BELANGRIJK! Bij opsleepsnelheden boven 20 km/h (12.4 mph) treedt schade op aan banden, transmissie en eindaandrijvingen.

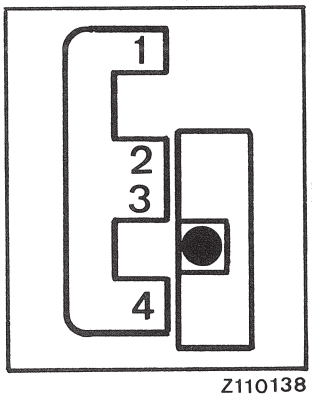

Z 112316

Tijdens het opslepen van de maaidorser de plaatselijke veiligheidsbepalingen in acht nemen:
bv. het aanbrengen van een zwaailamp aan de machine, waarschuwingsborden e.d.
Z19896,Z112316-1188AZDU-010987

Versnellingshendel in neutrale stand zetten

BELANGRIJK! De versnellingshendel in de afgebeelde stand zetten (vergelijk eveneens de op de vooras aangebrachte transfer).

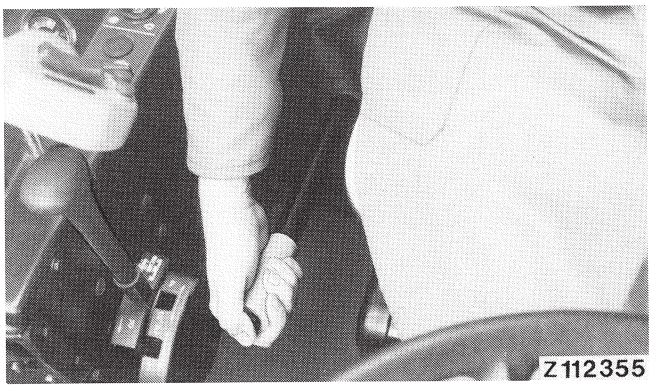

Z112354



Z110138

Z112354,Z110138-1188AZDU-010987

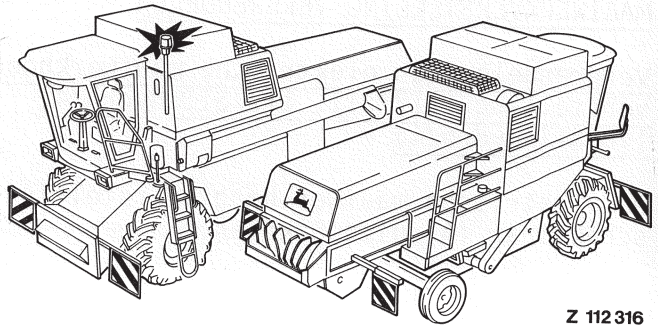
Handrem loszetten


Z112355

Z112355-1188AZDU-010987

TRANSPORT ZONDER MAAIWERK

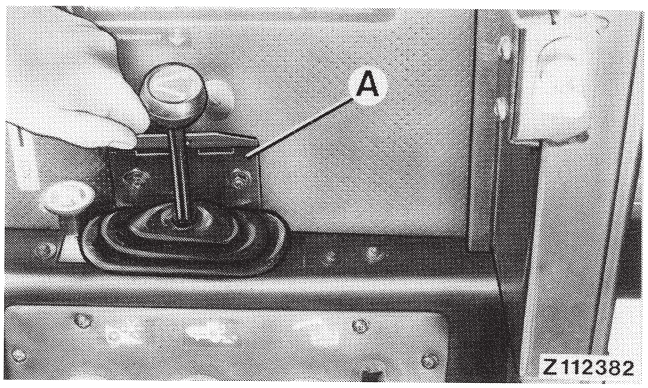
In verschillende landen mag de totale breedte van de maaidorser niet groter zijn dan 3 m (10 ft). In zo'n geval moet het maaiwerk verwijderd en afzonderlijk getransporteerd worden.



Z112316-ESPDADU-030588

TRANSPORTSTAND VAN GRAANTANKLOSPIJP

Graantank leegdraaien. Lospijp naar binnen in transportstand zwenken en bedieningshendel door vastzetten van de vergrendeling (A) borgen.



Z112382-1166AZDU-150488

MAAIWERKVERSTELLING VERGRENDELEN

Vergrendelen van elektrische maaiwerkhoogteverstelling (1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

De elektrische maaiwerkhoogteverstelling aan schakelaar (A) uitschakelen.

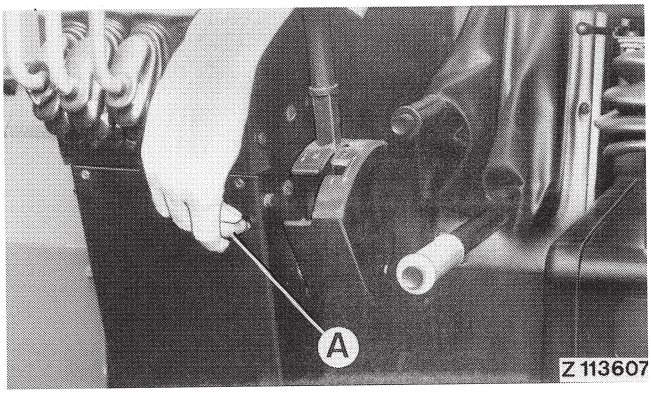


Z112356-1166AZDU-160790

Vergrendelen van mechanische maaiwerkhoogteverstelling (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4)

Voor het vergrendelen van de bedieningshendel van de maaiwerkhoogteverstelling de vergrendelhendel (A) naar beneden drukken.

Voor ontgrendelen de vergrendelhendel (A) naar boven trekken.



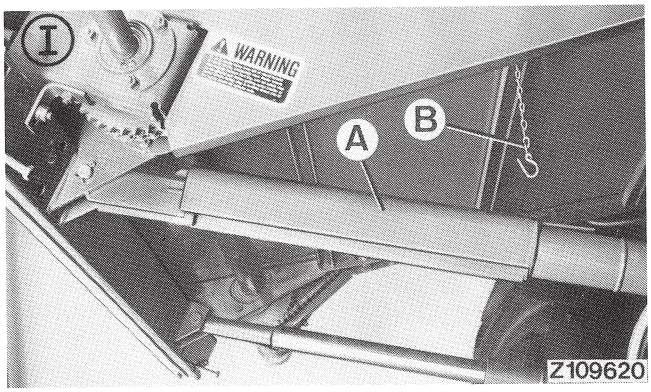
Z113607-1166AZDU-070191

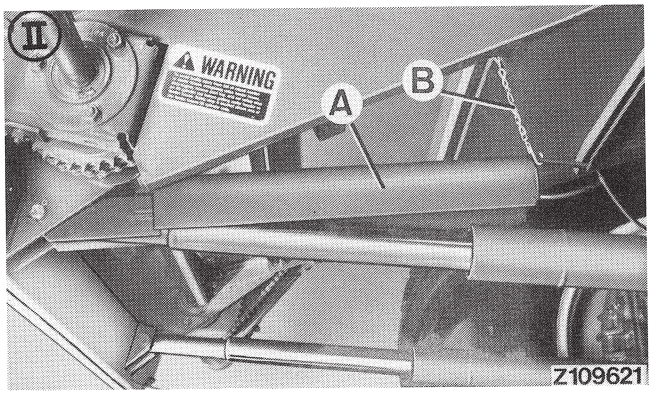
MAAIWERKHEFCILINDERS BORGEN

Bij werkzaamheden onder het maaiwerk de borgbeugel (A) over de maaiwerkhefcilinders plaatsen.

Voor het werken op het land de borgbeugel (A) aan ophangketting (B) ophangen.

A-Borgbeugel
B-Ophangketting
I-Hefcilinder geborgd
II-Hefcilinder niet geborgd



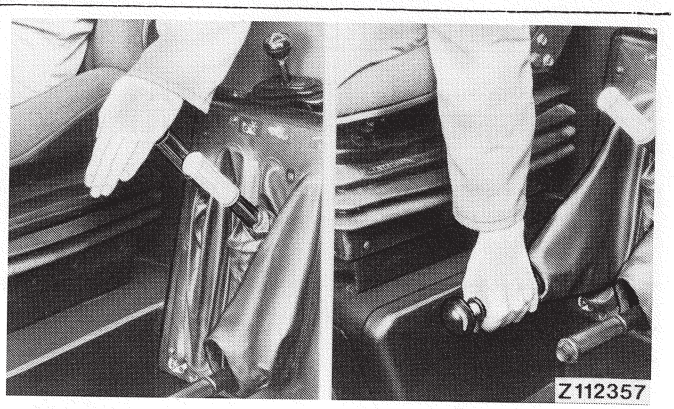


ATTENTIE! Bij werkzaamheden onder het maaiwerk de borgbeugels altijd monteren.

OPMERKING: Afhankelijk van de uitvoering en het maaidorsertype zijn één of twee borgbeugels aanwezig.

Z109620,Z109621-1166AZDU-150488

MAAIWERKAANDRIJVING

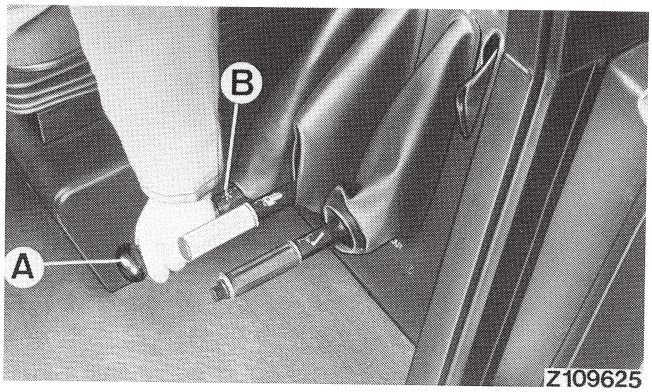


BELANGRIJK! De bedieningshendel heeft een "Snel-stop". Door een slag op de knop van de hendel te geven springt de bedieningshendel naar beneden.

Hendel naar boven - inschakelen
Hendel naar beneden - uitschakelen

Z112357-1188AZDU-010987

HYDRO-OMKEERINRICHTING



1. Bij verstopping van het maaiwerk of opvoerkanaal de maaiwerkaandrijving direkt uitschakelen.

2. Dorswerk uitschakelen.

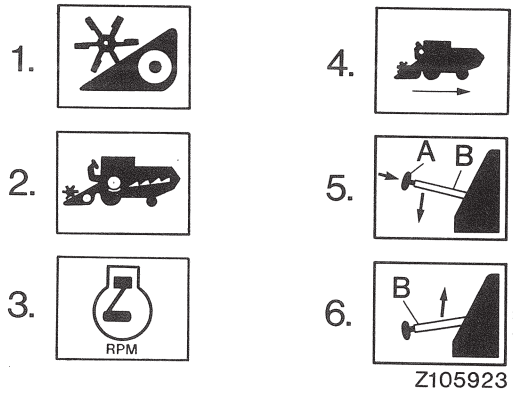
BELANGRIJK: Bij gebruik van een hakselaar de machine laten draaien totdat de hakselaar leeggedraaid is, eerst dan het dorswerk uitschakelen.

3. Motortoerental verminderen.

4. Maaidorser ca. 1-2 m (3-6 ft) achteruit rijden.

5. Vergrendelknop (A) aan maaiwerkhendel (B) ontgrendelen en hendel tot aan de aanslag naar beneden drukken en voor de duur van het achteruit draaien vasthouden (opvoerkanaal en maaiwerk draaien hierdoor achteruit).

6. Als het opvoerkanaal en maaiwerk niet meer verstopt zijn, de hendel (B) tot in de neutrale stand naar boven trekken.



Z109625,Z105923-1065AZDU-100186

MAAIWERKHOOGTEVERSTELLING

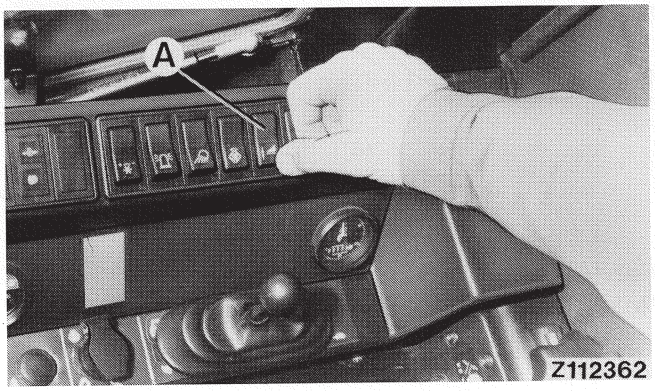
Elektrische verstelling (1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

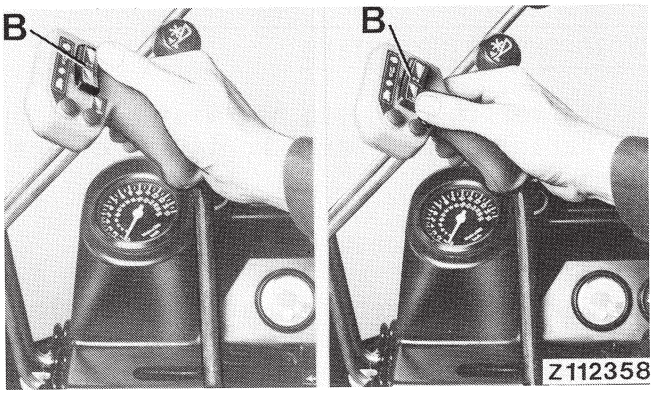
De elektrische maaiwerkhoogteafstelling met schakelaar (A) inschakelen.

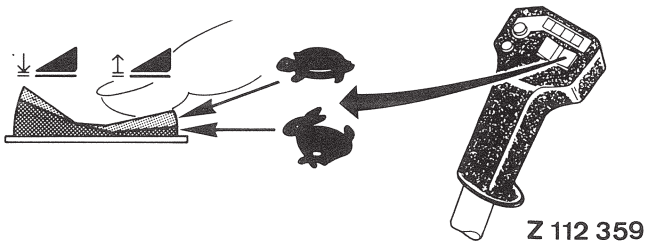
Tuimelschakelaar (A) naar rechts drukken:
-half ingedrukt: maaiwerk heft langzaam
-geheel doorgedrukt: maaiwerk heft snel

Tuimelschakelaar (B) naar links drukken:
-half ingedrukt: maaiwerk zakt langzaam
-geheel doorgedrukt: maaiwerk zakt snel

OPMERKING: De maaiwerkhoogteafstelling is slechts bij draaiende machine mogelijk.



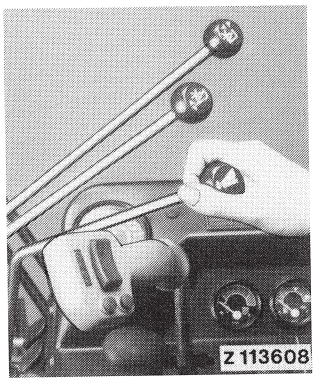


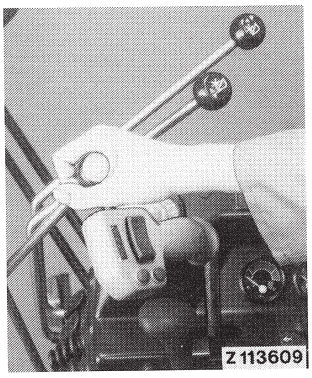


Z112362,Z112358,Z112359-1166AZDU-160790

Mechanische verstelling (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4)

Hendel naar achteren - maaiwerk heffen
Hendel naar voren - maaiwerk zakken





Z113608,Z113609-1166AZDU-070191

MAAIWERKHOOGTEAFSTELLING VIA HASPELHEFKRING

Algemeen

Bij storing van het elektromagnetische maaiwerkhefsysteem kan de funktie via de haspelhefkring overgenomen worden.

Heffen van maaiwerk op heffen van haspel omstellen

1. Haspelhoogte op de oogstomstandigheden afstellen.

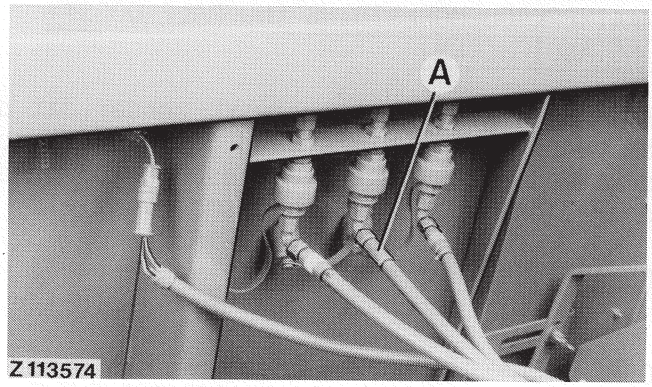
2. Hydraulische slang (A) van haspelheffing aan maaiwerk losmaken.

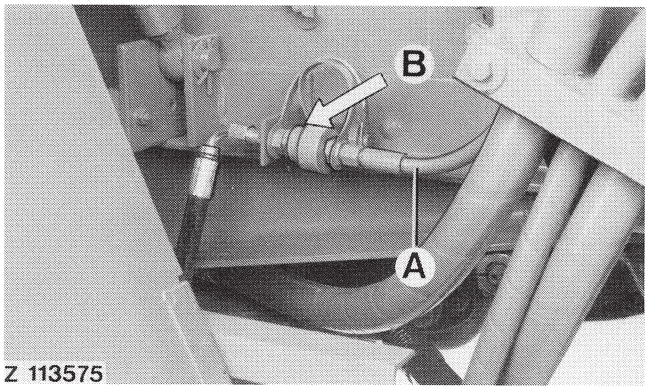
BELANGRIJK! Alleen haspelheffing voor maaiwerkhoogteverstelling gebruiken.

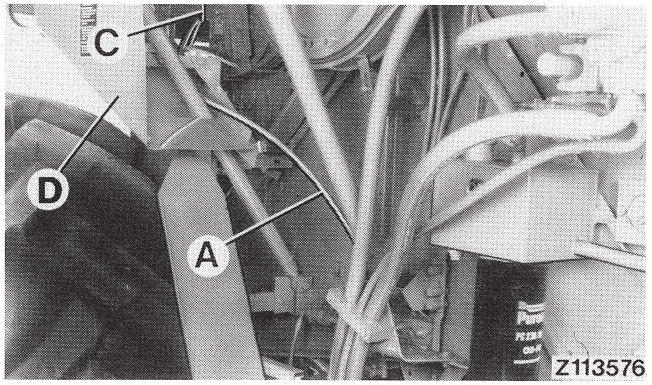
3. Hydraulische slang (A) over de aandrijfschijf van de bovenste opvoerkanaalas en door het vastzethoekstuk van bescherming (D) naar achteren voeren.

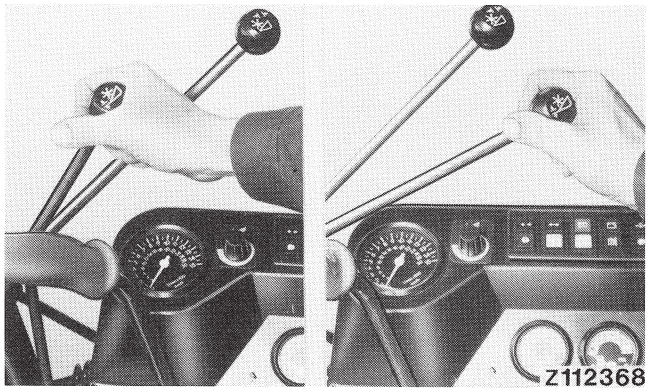
4. Hydraulische slang (A) met snelkoppeling aan het koppelstuk (B) aansluiten.

5. Hydraulische slang (A) boven de aandrijfschijf van de bovenste opvoerkanaalas met een klemband (C) bevestigen.









Hoogteafstelling van het maaiwerk

Hendel naar voren - maaiwerk zakken
Hendel naar achteren - maaiwerk heffen

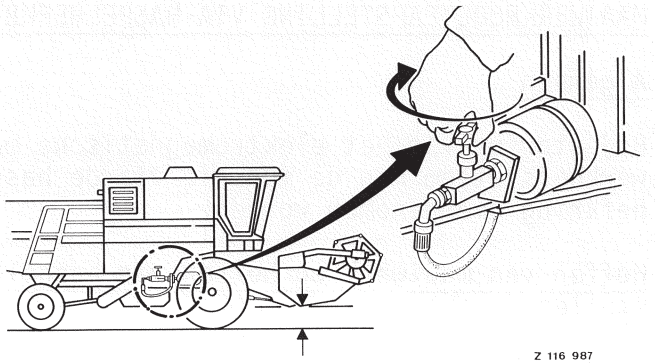
Z113574,Z113575,Z113576,Z112368-1166AZDU-160790

MAAIWERKBODEMGELEIDING (NORMALE OOGST-OMSTANDIGHEDEN)

Bij gebruik van het maaiwerk zonder dat dit de bodem raakt (bij staand gewas e.d.) moet de tweede akkumulator uitgeschakeld worden door dichtdraaien van het smoorventiel.

BELANGRIJK! Het smoorventiel alleen bij opgeheven maaiwerk afsluiten.

OPMERKING: Bij werken bij verschillende oogstomstandigheden (staand of liggende gewas) het smoorventiel 1/4-1/2 slag openen.



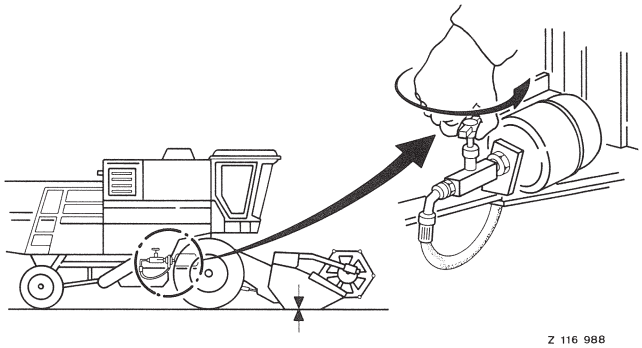
Z 116 987

Z116987-1166AZDU-051289

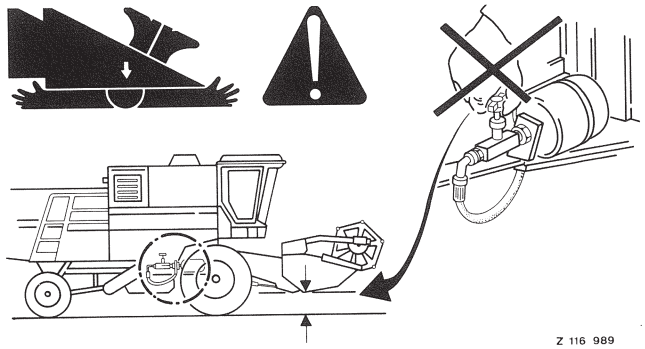
MAAIWERKBODEMGELEIDING (LIGGENDE GEWASSEN)

Bij gebruik van het maaiwerk als dit de bodem raakt, moet de tweede akkumulator ingeschakeld worden door het smoorventiel te openen.

⚠ ATTENTIE! Voordat het smoorventiel geopend wordt, het maaiwerk eerst op de grond laten zakken.



Z 116 988



Z 116 989

Z116988,Z116989-1166AZDU-051289

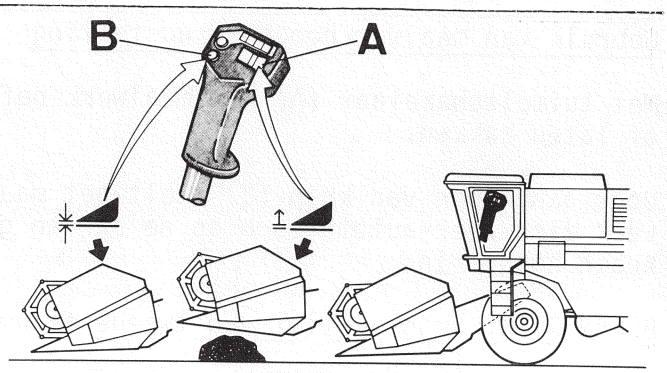
AUTOMATISCHE MAAIWERKHOOGTETERUGSTELLING (alleen maaidorsers met elektrische maaiwerkhoogteverstelling)

Algemeen

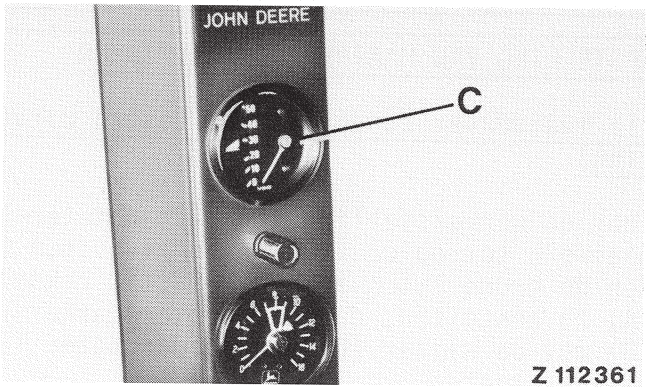
Bij ingeschakelde maaiwerkhoogteterugstelling kan het maaiwerk met de tuimelschakelaar (A) iets opgeheven worden (b.v. stenen op het land) resp. laten zakken (b.v. liggend gewas).

Door aantippen van de knop (B) stelt het maaiwerk zich weer automatisch op de hiervoor gekozen hoogte in.

Deze automatische maaiwerkhoogteterugstelling werkt alleen in het aanwijsbereik van de maaiwerkhoogteaanwijzer (C).



Z 112 360

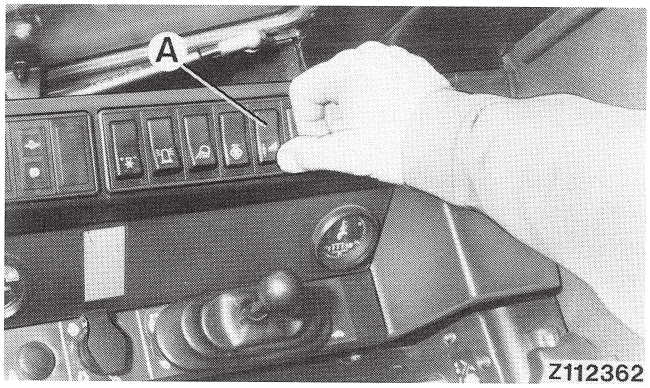


Z 112361

Z112360,Z112361-1166AZDU-160790

Maaiwerkhoogteterugstelling inschakelen

De maaiwerkhoogteterugstelling via de tweede schakeltrap van de tuimelschakelaar (A) inschakelen.



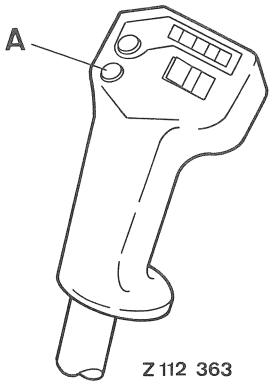
Z112362

Z112362-1188AZDU-010987

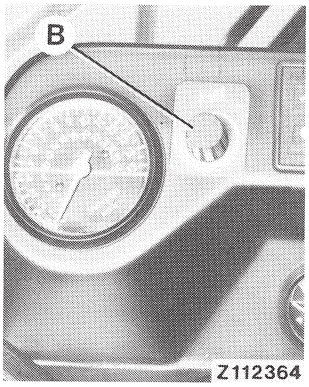
Maaiwerkhoogte afstellen

1. Door aantippen van knop (A) de automatiek aktiveren.

2. Met draaiknop (B) het maaiwerk op de gewenste hoogte brengen.



Z 112 363



Z112364

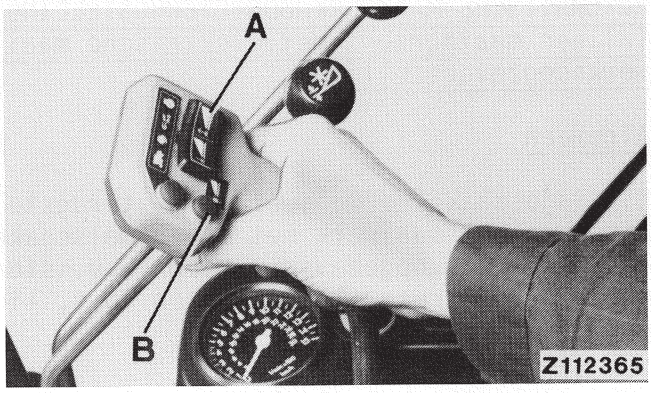
Z112363,Z112364-1188AZDU-010987

Gebruik van maaiwerkhoogteterugstelling

Met tuimelschakelaar (A) het maaiwerk heffen of laten zakken.

Door aantippen van knop (B) stelt het maaiwerk zich weer automatisch op de eerste gekozen hoogte in.

BELANGRIJK! Smoorventiel van tweede akkumulator maximaal een 1/2 slag openen.

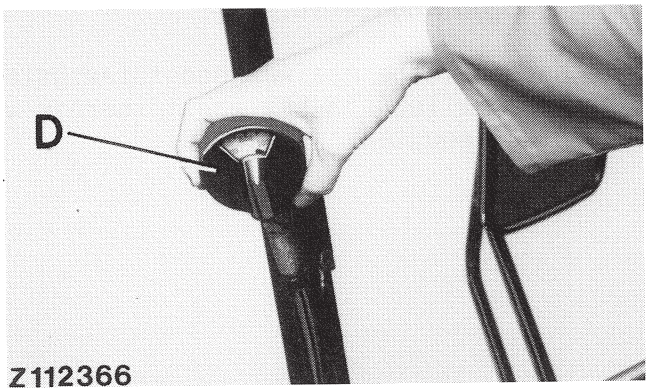


Z112365-1166AZDU-051289

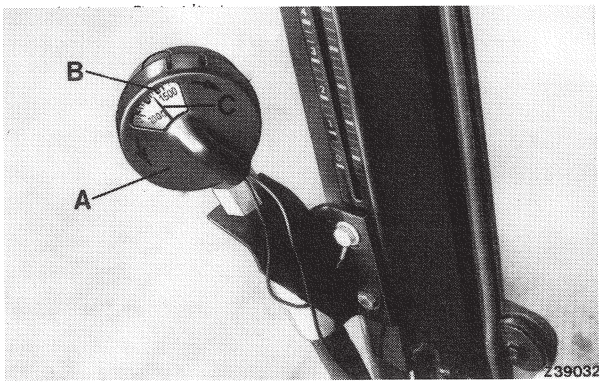
AFSTELLING VAN MAAIWERKDRUKAANWIJZER

Bij maaidorser zonder kabine (extra uitvoering)

Voor de werkafstelling van de manometer het maaiwerk tot op ca. 2,5-15 cm (1-6 in.) boven de grond laten zakken. Plastic deksel (A) zo afstellen, dat de rechter markering (B) met de wijzer (C) van de manometer (D) gelijk staat.



Bij gebruik het maaiwerk zover laten zakken, dat een drukvermindering van ca. 350-1050 kPa; 3,5-10,5 bar (50-150 psi) afhankelijk van de veldomstandigheden vastgesteld wordt. Het maaiwerk zakt niet onder deze positie resp. zakt niet in bodemverdiepingen af.

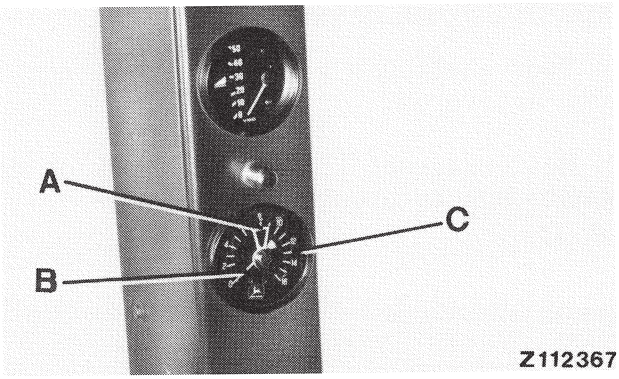


A-Plastic deksel
B-Rechter markering
C-Wijzer
D-Manometer

Z112366,Z39032-1188AZDU-010987

Bij maaidorser met kabine

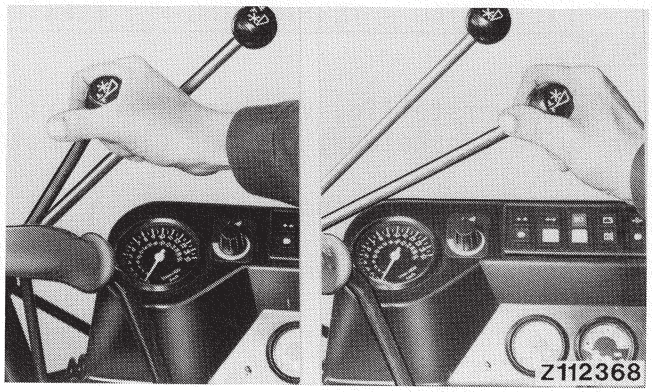
Maaiwerk tot iets boven de grond laten zakken. Rechter begrenzing van het afstelraam (A) met de wijzer (B) van de manometer (C) gelijk zetten.
Bij het gebruik van het maaiwerk moet de wijzer zich in het bereik van het afstelraam bewegen.



Z112367-1188AZDU-010987

HOOGTEVERSTELLING VAN DE HASPEL

Hendel naar voren - haspel laten zakken
Hendel naar achteren - haspel heffen

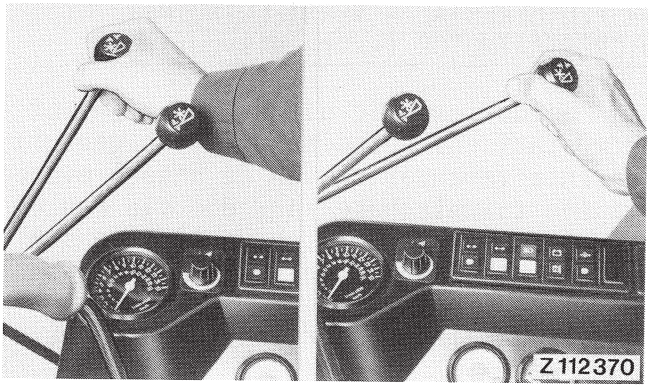


Z112368-1188AZDU-010987

VOORUIT EN ACHTERUIT VERSTELLEN VAN DE HASPEL

Voor het horizontaal verstellen van de haspel de bedieningshendel bedienen.

Hendel naar voren - haspel gaat naar voren
Hendel naar achteren - haspel gaat terug

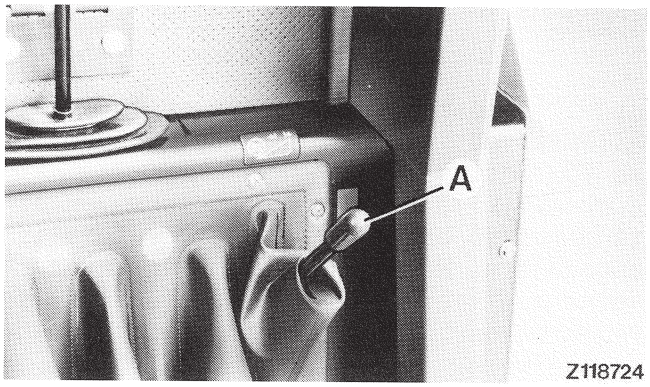


Z112370-1188AZDU-010987

VOOR- EN ACHTERUIT VERSTELLEN VAN DE HASPEL (alleen bij 1166SII Hydro/4, 1174SII Hydro/4)

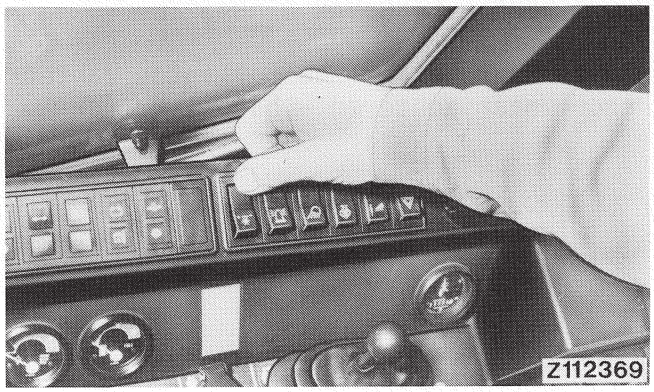
Voor horizontaal verstellen van de haspel, bedieningshendel (A) bedienen.

Hendel naar beneden - haspel gaat naar voren
Hendel naar boven - haspel gaat terug



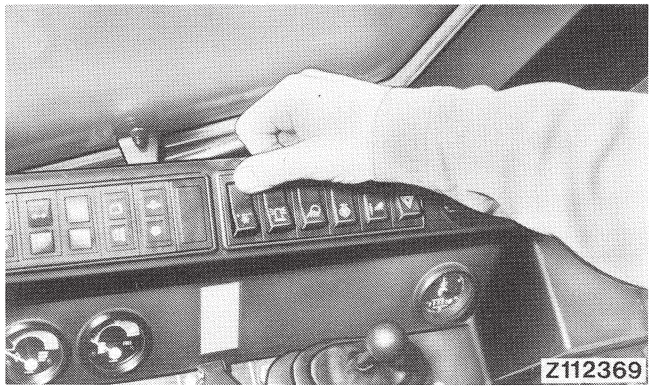
Z118724-1166AZDU-070191

HASPELTOERENTAL - VERSTELLING MET ELEKTRO-MOTOR



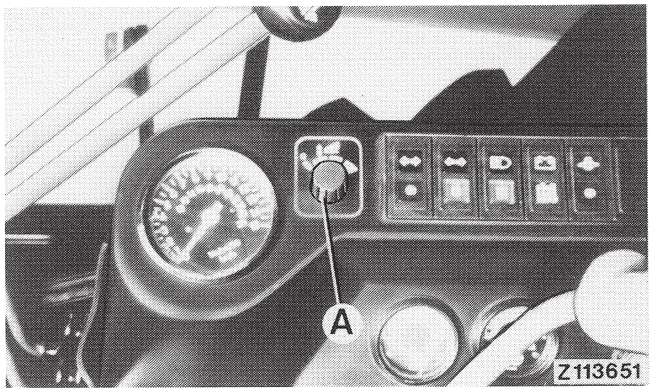
Toerentalverstelling van haspel gebeurt via een tuimelschakelaar, die een elektromotor bedient.
BELANGRIJK! Tuimelschakelaar alleen bij draaiende haspel bedienen.
Tuimelschakelaar boven indrukken - haspel sneller
Tuimelschakelaar onder indrukken - haspel langzamer
Z112369-1166AZDU-150488

HASPELTOERENTAL - VERSTELLING MET HYDROSTAATMOTOR (extra uitvoering)



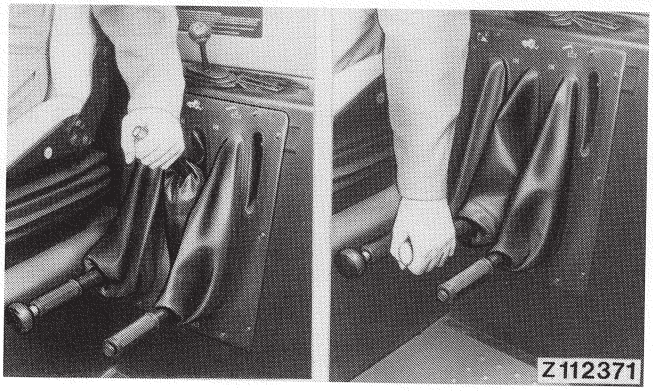
Bij maaidorsers die uitgevoerd zijn met een hydrostatische haspelaandrijving gebeurt de toerentalverandering van de haspel eveneens via een tuimelschakelaar, die via een elektromotor een hydraulisch ventiel verstelt.
Tuimelschakelaar boven indrukken - haspel sneller
Tuimelschakelaar onder indrukken - haspel langzamer
Z112369-1188BZDU-010987

DIAL-A-MATIC AUTOMATISCHE MAAIWERKHOOGTE-REGELING (extra uitvoering)



Automatische maaiwerkhoogteregeling DIAL-A-MATIC is voor gebruik met maaiwerken van serie 900 bestemd.
Op ongelijk land wordt voorgeschreven afstand tussen bodem en maaiwerk automatisch aangehouden. Meeste afstellingen kunnen in kabine met vier-standen schakelaar (A) verkregen worden. Zie bedieningshandleiding van het maaiwerk.
Z113651-1166AZDU-150488

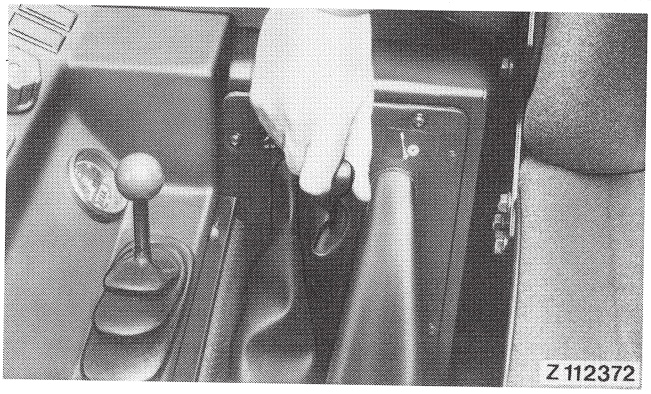
DORSWERKAANDRIJVING



In- en uitschakelen van dorswerk gebeurt met geel gemerkte hoofdhendel.
Hendel naar boven - ingeschakeld
Hendel naar beneden - uitgeschakeld
OPMERKING: Voor inschakelen van dorswerk:
- Motortoerental op 1/2 volgas zetten
- Hoofdhendel langzaam naar boven trekken.
- Motortoerental op volgas zetten

Z112371-1166AZDU-150488

DORSTROMMELTOERENTAL VERSTELLEN



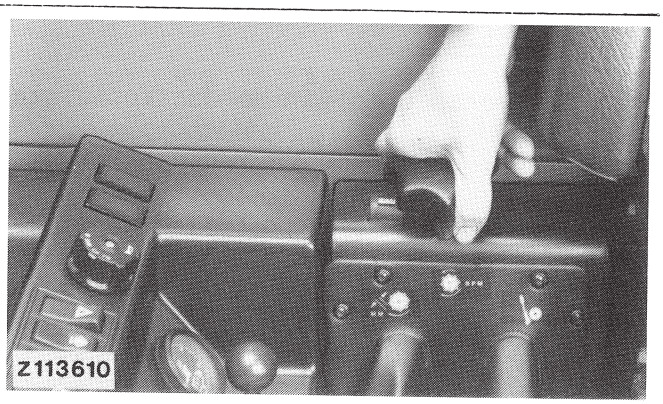
Hydraulische verstelling

Hendel:
naar boven - dorstrommel draait sneller
naar beneden - dorstrommel draait langzamer

Kontrole van het dorstrommeltoerental via de multi-toerenteller.

Z112372-1166AZDU-070191

Mechanische verstelling



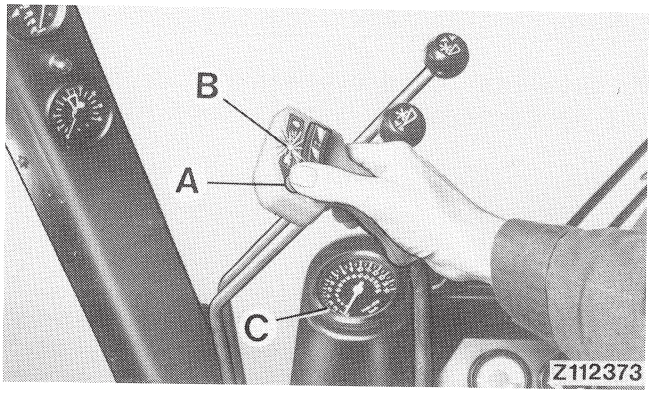
Handmoer linksom draaien:
Dorstrommel draait sneller

Handmoer rechtsom draaien:
Dorstrommel draait langzamer

Kontrole van het dorstrommeltoerental via de multi-toerenteller.

Z113610-1166AZDU-070191

DORSTROMMELTOERENTALKEUZE



Met knop (A), lichtdiode (B), het dorstrommeltoerental kiezen.

Toerental aan de buitenste schaal van de multi-toerenteller (C) aflezen.
Afgelezen getal x 100.

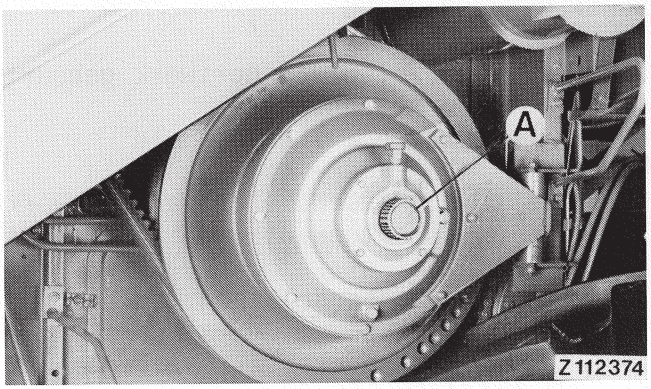
Z112373-1188AZDU-010987

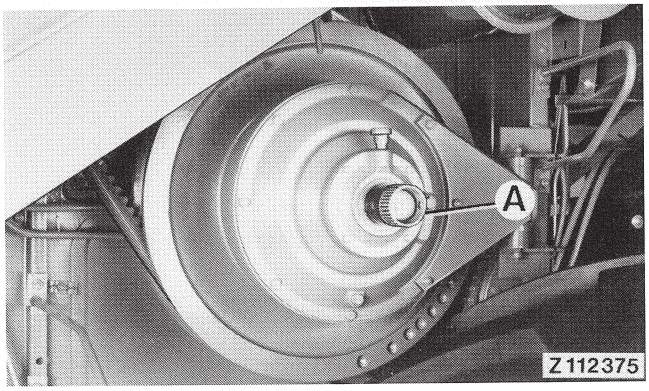
DORSTROMMELAANDRIJVING MET REDUCEERAANDRIJVING (extra uitvoering)

Met de dorstrommelreduceeraandrijving (gebruikt bij het dorsen van maïs en bruine bonen) wordt het dorstrommeltoerental met meer dan de helft gereduceerd.

De toerentallen zijn als volgt:

Schakelring (A) ingedrukt voor een toerentalbereik van 380-1100 t/min.





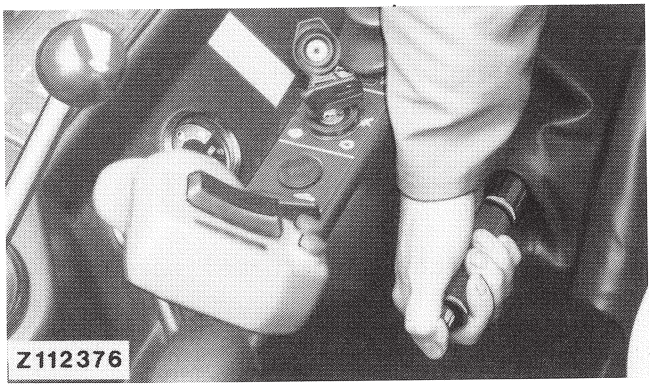
Schakelring (A) uitgetrokken voor een toerentalbereik van 150-420 t/min.

Z112374,Z112375-1188AZDU-010987

DORSKORFAFSTAND

Voor het veranderen van de dorskorfafstand:

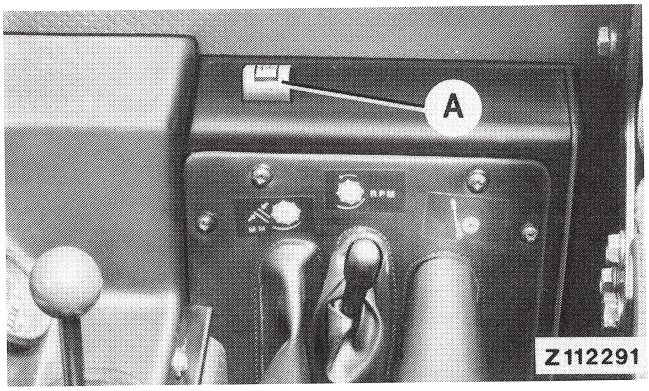
Hendel naar beneden - korfafstand wordt groter
Hendel naar boven - korfafstand wordt kleiner



Z112376-1188AZDU-010987

DORSKORFAFSTANDAANWIJZER (A)

De getallen komen overeen met de korfafstand tot de dorstrommel aan de korfinloop.

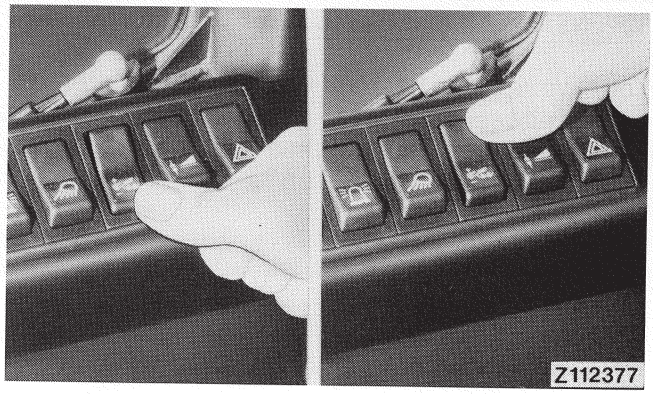


Z112291-1188AZDU-010987

VENTILATORTOERENTAL VERSTELLEN

Tuimelschakelaar onder indrukken - ventilatortoerental lager
Tuimelschakelaar boven indrukken - ventilatortoerental hoger

BELANGRIJK! Alleen bij draaiend dorswerk ventilatortoerental verstellen.



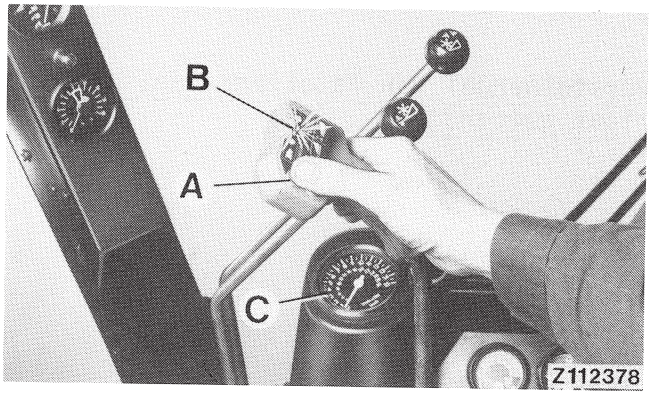
Z112377-1188AZDU-010987

VENTILATORTOERENTAL KONTROLEREN

Met knop (A) en lichtdiode (B) het ventilatortoerental kiezen.

Toerental aan de buitenste schaal van de multi-toerenteller (C) aflezen.

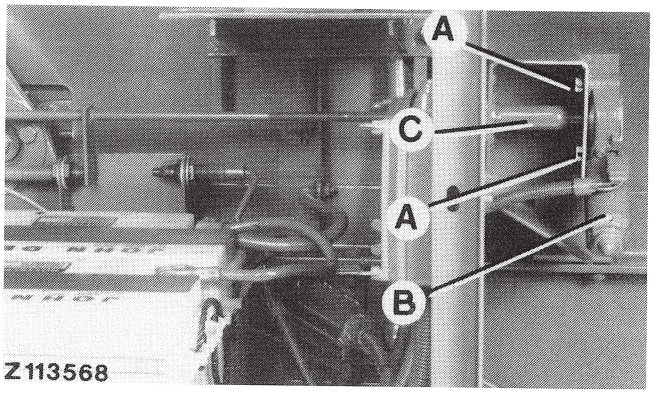
Afgelezen getal x 100.



Z112378-1188AZDU-010987

VENTILATORTOERENTAL MECHANISCH VERSTELLEN

Bij uitvallen van elektrische verstelling kan ventilatortoerental mechanisch versteld worden.
Hiervoor strohakselaar uitschakelen. Bevestigingsschroeven (A) loszetten en elektroverstelmotor (B) wegnemen.
Met een tang spindel (C) zonodig verstellen.
Daarna elektroverstelmotor (B) voor arretering weer aanbrengen.



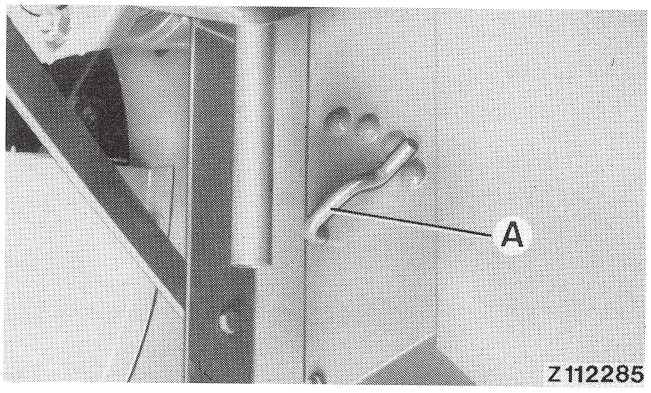
Z113568-1188AZDU-010987

VERANDERING VAN DE WINDRICHTING

Door verstellen van de afstelhendel (A) op de linker maaidorserzijde wordt de geleideplaat versteld.

A-Verstelhendel voor windgeleideplaat

OPMERKING: De op de afbeelding aangegeven afstelling is de fabrieksafstelling.

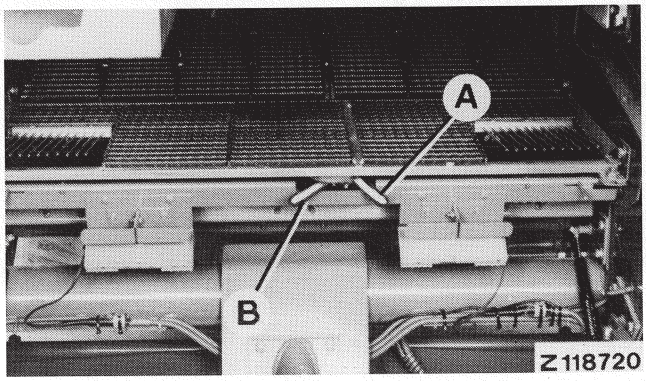


Z112285-1188AZDU-010987

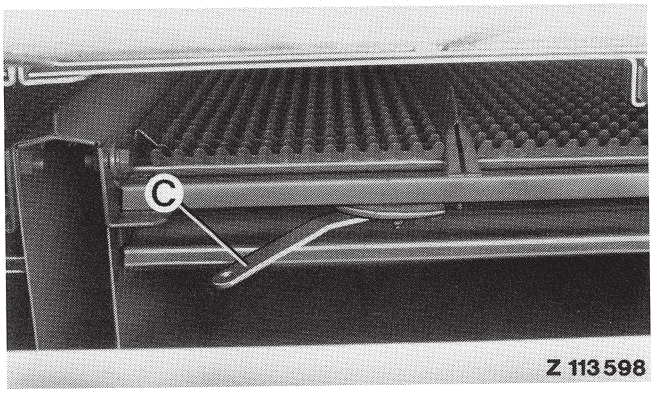
BOVENSTE- EN ONDERSTE ZEEF - VERSTELLING

Voor verstelling van de lamellenzeven is voor iedere zeef een verstelhendel aanwezig. Zeefopeningen naar behoefte afstellen, zie "Maaidorsafsteltabellen".

A-Verstelhendel van kortstrozeef
B-Verstelhendel van kortstrozeefverlenging
C-Verstelhendel van zaadzeef



Verstelhendel van lamellenzeven, afsluitplaat geopend



Z118720,Z113598-1166BZDU-160790

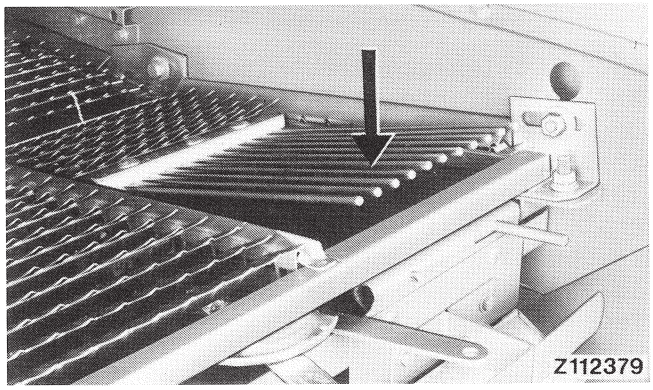
KORRELOPVANGOPENINGEN VAN KORTSTROZEEF-VERLENGING (hellingsysteem)

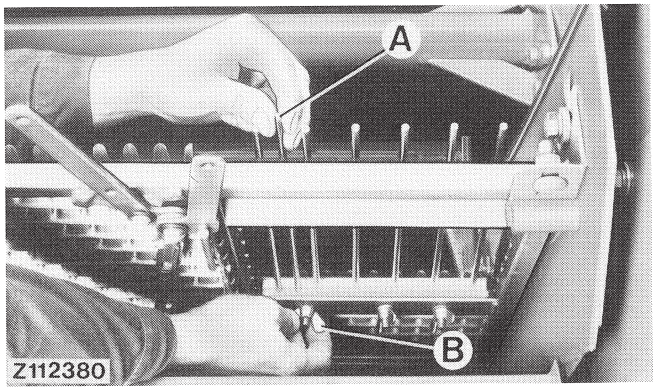
Speciale opvangopeningen links en rechts aan de einden van de kortstrozeefverlenging vangen de korrels van het hellingsysteem op en leiden deze met de terugvoer weer terug.

Afhankelijk van de oogstomstandigheden, vruchtsoort en hellingshoek doorlaatopening van de opvangopening wijzigen. Hiertoe staven (A) na het loszetten van de vleugelmoeren (B) wegnemen.

OPMERKING: In de kortstrozeefverlenging zijn door de fabriek 11 staven gemonteerd.

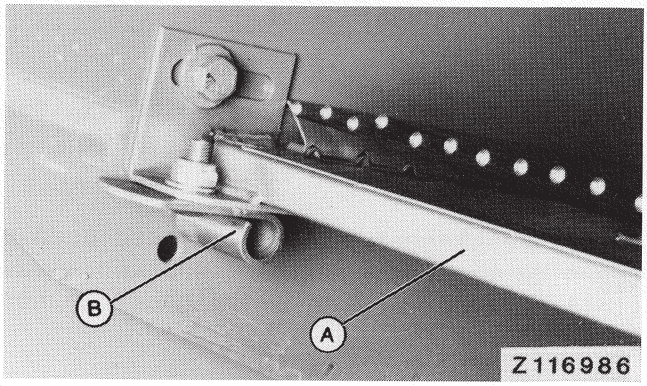
De 1188SII Hydro/4 maaidorser is voorzien van vier opvangopeningen, die elk van zes staven voorzien zijn.





Z112379,Z112380-1166AZDU-160790

KORTSTROZEEFVERLENGING VERSTELLEN



Bij bepaalde oogstomstandigheden wordt door het vlak stellen van de kortstrozeefverlenging een betere gewasstroom verkregen.

Voor verstelling, afsluitklep openen en bevestigingsschroeven aan beide zijden van zeefverlenging (A) loszetten.

Zeefverlenging (A) in de gewenste stand vastschroeven.

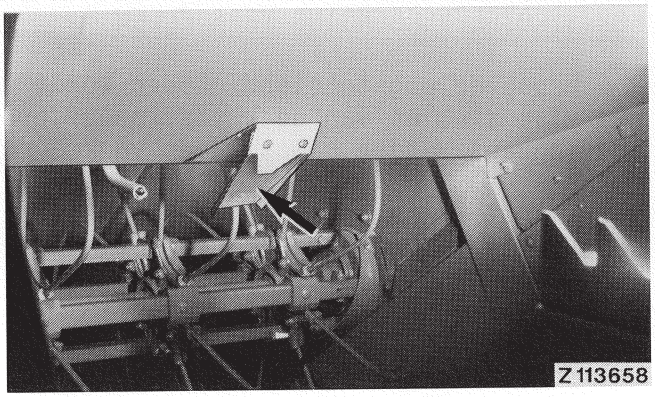
Oog (B) moet voor de twee laagste standen van de zeefverlenging 180° gedraaid worden.

Z116986-4435HYAZDU-311089

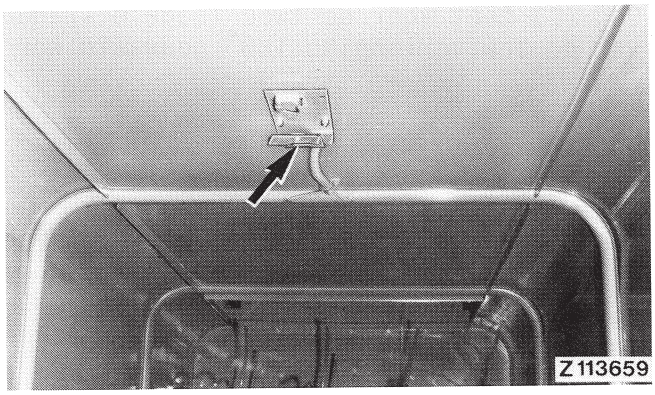
STROWAARSCHUWINGSINSTALLATIE - DAGELIJKSE KONTROLES

Voor het in gebruik nemen van de maaidorser iedere dag de strowaarschuwingsinstallatie bij stilstaande motor kontroleren.

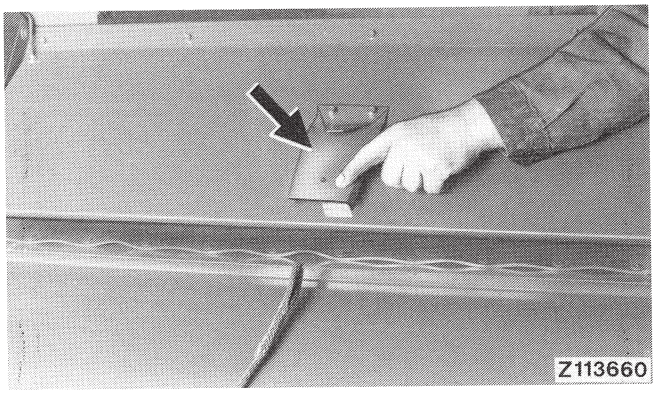
Uitschakelkleppen met de hand bedienen en tegen de magneetschakelaar drukken - vaststellen, of er een geluidssignaal te horen is.



Strowaarschuwingsinstallatie - voor de dwarsschudder



Strowaarschuwingsinstallatie - boven de stroschudders



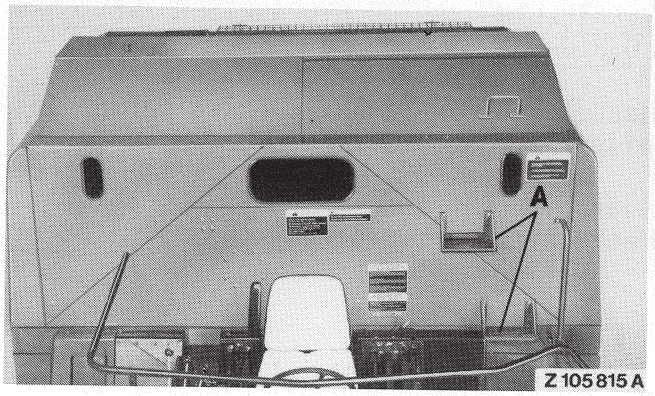
Strowaarschuwingsinstallatie - boven de strogeleideplaat aan het einde van de strokap

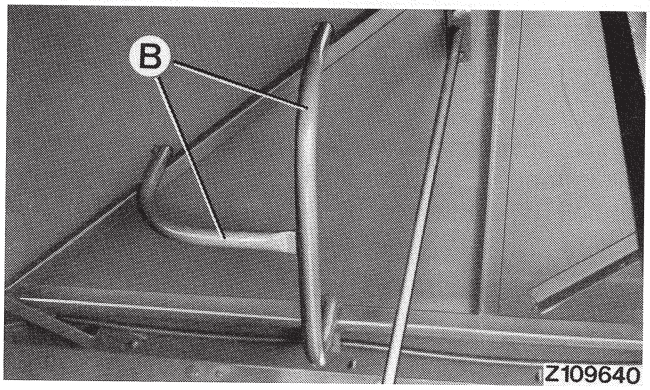
Z113658,Z113659,Z113660-1166AZDU-150488

GRAANTANK

Algemeen

De graantank is vrij toegankelijk. Aan de buitenkant zijn twee opstaptreden (A) en van binnen de ladder (B) aanwezig, om gemakkelijk in de tank te komen.





⚠ ATTENTIE! De in de graantank aanwezige toevoervijzels kunnen op grond van hun funktie niet volledig tegen obstakels beveiligd worden. Bij verstoppingen een stootstang en voor het nemen van graanproeven (alleen bij maaidorser zonder kabine) een schepje o.i.d. gebruiken.

⚠ ATTENTIE! Levensgevaarlijk! Als men in de graantank moet zijn, dan altijd de motor stilzetten.

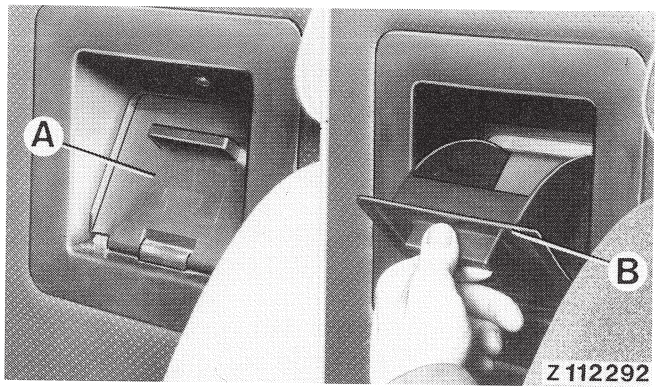
A-Opstaptreden, buitenkant
B-Ladder, binnenkant

OPMERKING: Een maaidorser met graantankopzetstuk (extra uitvoering) heeft van binnen een ladder met drie treden.

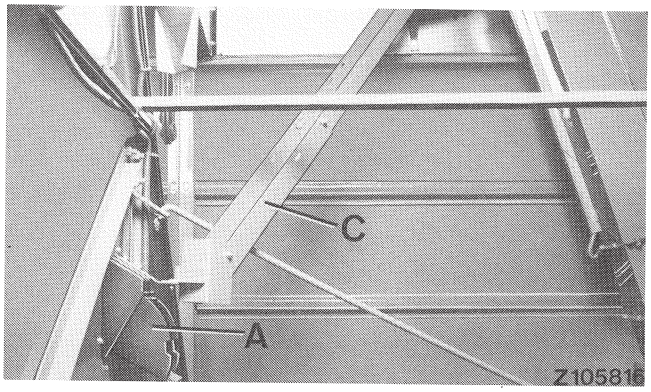
Z105815A,Z109640-1188AZDU-010987

Graankontroleklep bij maaidorser met kabine

Een kontroleklep rechts van de bestuurderszitplaats maakt het mogelijk graanproeven uit de graantank te nemen. Via een goot (C) worden de korrels door de graanelevator naar de kontroleklep gevoerd.



BELANGRIJK! De kontroleklep altijd in de stand geheel gesloten of geheel open houden. In half geopende stand kunnen fijne zaden verloren gaan.



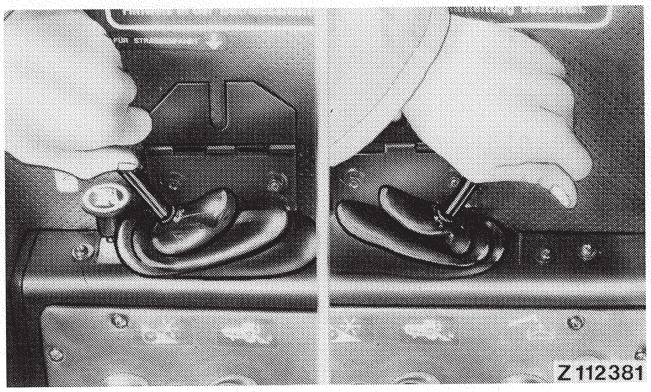
A-Kontroleklep gesloten
B-Kontroleklep voor graanafname geopend
C-Goot

Z112292,Z105816-1188AZDU-010987

VERSTELLING VAN DE HYDRAULISCH ZWENKBARE LOSPIJP

Hendel voor in- en uitzwenken van de lospijp:

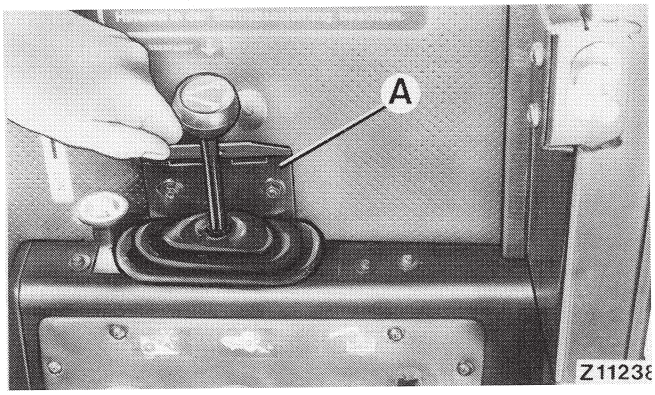
Naar binnen - zwenkt in
Naar buiten - zwenkt uit



Z112381-1188AZDU-010987

BEDIENINGSHENDEL VAN ZWENKBARE LOSPIJP VERGRENDELEN

Uit veiligheidsoverwegingen kan de bedieningshendel bij het rijden op de weg vergrendeld worden door een vergrendeling (A).



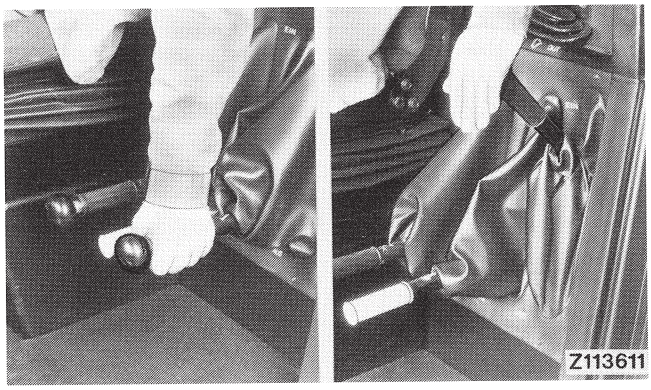
Z112382-1188AZDU-010987

GRAANTANKLOSPIJPVIJZEL

BELANGRIJK! De bedieningshendel heeft een "snel-stop". Door een tik op de knop gaat de bedieningshendel naar beneden.

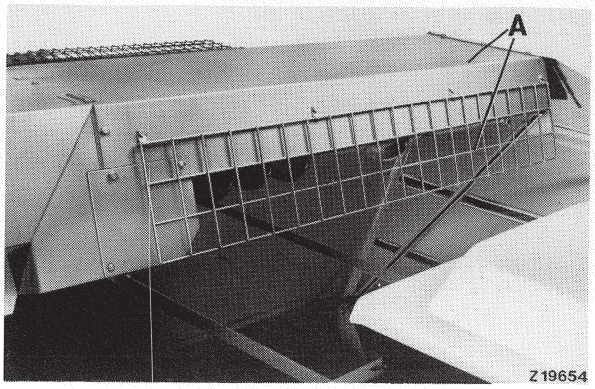
Hendel naar boven - ingeschakeld
Hendel naar beneden - uitgeschakeld

OPMERKING: Leegdraaien van graantank is ook bij draaiende motor en stilstaand dorswerk mogelijk; beide aandrijvingen zijn onafhankelijk van elkaar.



Z113611-1166AZDU-150488

BESCHERMING VAN GRAANTANKVERDEELVIJZEL



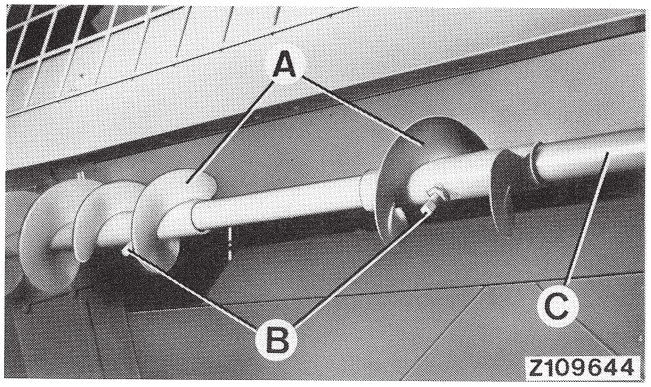
⚠ ATTENTIE! Levensgevaarlijk! Als men op de graantank moet zijn, altijd motor stilzetten.

Graantankverdeelvijzel tijdens werken met de maaidorser altijd door bescherming (A) afdekken.

⚠ ATTENTIE! Verdeelvijzelbescherming altijd gemonteerd laten.

Z19654-1065AZDU-311084

GRAANTANKVERDEELVIJZEL

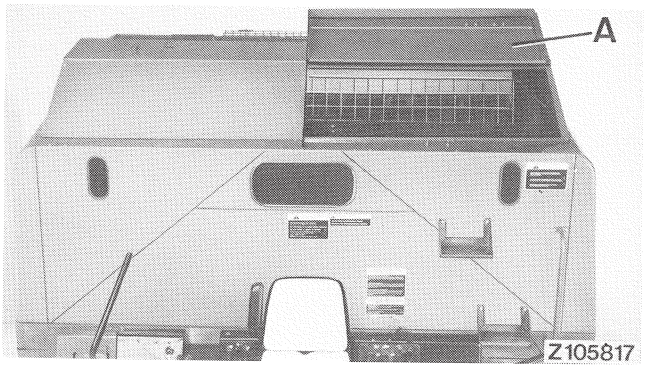


Bij niet voldoende verdeling van het graan in de graantank:

De vijzelstukken (A) door loszetten van de stelschroeven (B) op de verdeelvijzelas (C) verstellen, om een gelijkmatige verdeling in de graantank te verkrijgen.

Z109644-1065AZDU-100186

GRAANTANKAFDEKPLAAT



Een graantankafdekplaat is als extra uitvoering te verkrijgen.

De toegang tot de graantank is door het opklapbare deksel (A) mogelijk.

Deksel (A) geopend

Z105817-1065AZDU-311084

GRAANTANKOPZETSTUK MET AFDEKPLAAT (1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)



Ter vergroting van de tankinhoud is een groot en een klein graantankopzetstuk met een passende afdekplaat aanwezig.

De toegang tot de graantank is door het opklapbare deksel (A) mogelijk.

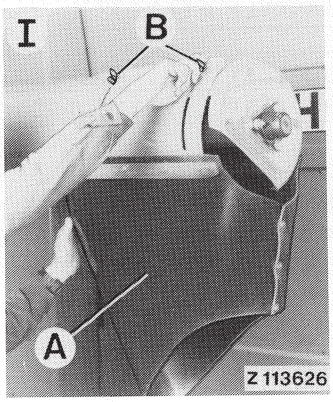
Deksel (A) geopend

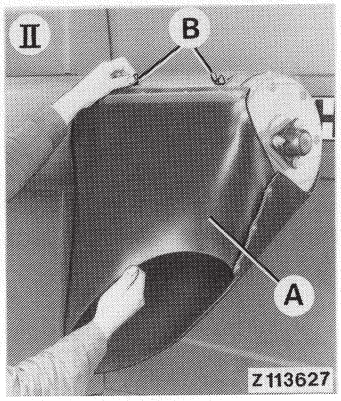
Z105818-1166AZDU-160790

GRAANTANKLOSPIJPUITLOOP

De lospijpuitloop (A) van transportstand in werkstand zetten. Hiervoor de vleugelmoeren (B) loszetten, lospijpuitloop (A) naar boven schuiven, vast aandrukken en vleugelmoeren vastzetten.

OPMERKING: Tijdens het transport de lospijpuitloop altijd in transportstand zetten.





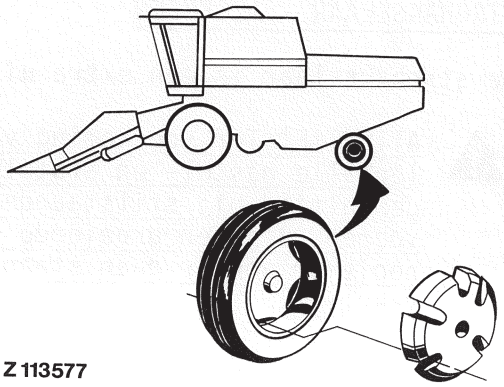
A-Lospijpuitloop
B-Vleugelmoeren

I-Transportstand
II-Werkstand

Z113626,Z113627-1166AZDU-150488

ACHTERWIELGEWICHTEN MONTEREN

Afhankelijk van het gewicht van het opgehangen voorzetstuk kan het gebruik van achterwielgewichten noodzakelijk zijn.

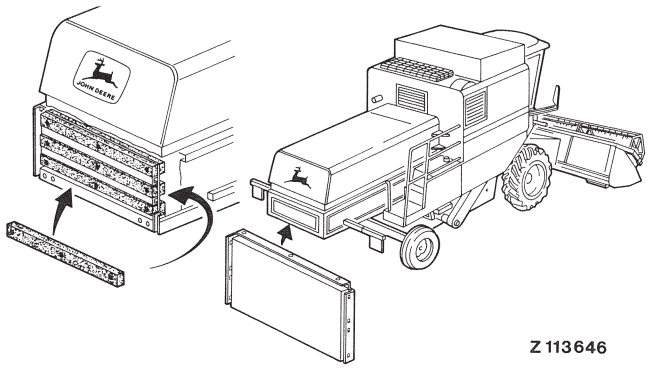


Z 113577

Z113577-1188AZDU-010987

KAPGEWICHTEN

Afhankelijk van het gewicht van het opgehangen voorzetstuk kan het gebruik van kapgewichten noodzakelijk zijn.
Afhankelijk van de noodzaak is één stel (in het einde van de kap gemonteerd) of twee stellen (tweede stel van binnen gemonteerd) te verkrijgen.



Z 113646

Z113646-1166AZDU-150488

STROVERDELER GEMONTEERD (extra uitvoering)

De stroverdeler zorgt voor een gelijkmatige verdeling van het uitgeworpen stro over een breder vlak achter de maaidorser.
Als het stro m.b.v. een opraappers opgenomen moet worden, dan geen stroverdeler monteren.

⚠ ATTENTIE! Gedurende het werken niet achter de stroverdeler blijven staan. Veiligheidsbeugel en V-riem bescherming gemonteerd laten.

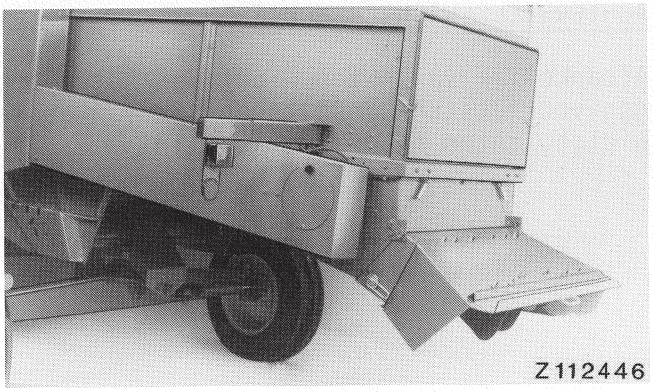
OPMERKING: Machines met 4 stroschudders hebben één rotor, machines met 5 of 6 stroschudders hebben 2 rotors.

ZUSAOM-1166AZDU-150488

STROHAKSELAAR - ALGEMEEN

De strohakselaar is een extra uitvoering.

⚠ ATTENTIE! Ter voorkoming van ongevallen alle nastel- en afstelwerkzaamheden altijd bij stilstaande motor uitvoeren. Bij een draaiende hakselaar nooit er achter gaan staan - levensgevaarlijk!



Z112446-1188AZDU-010987

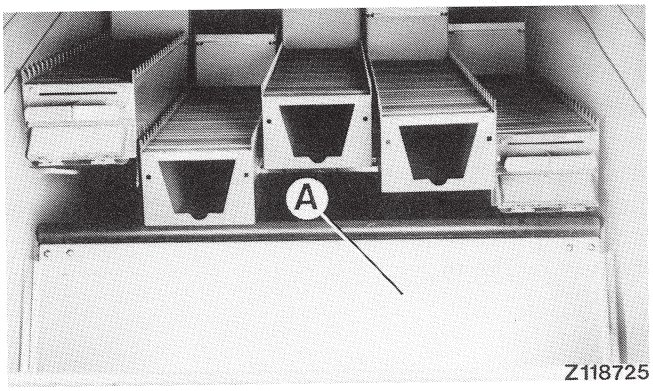
HAKSELAAR INSCHAKELEN

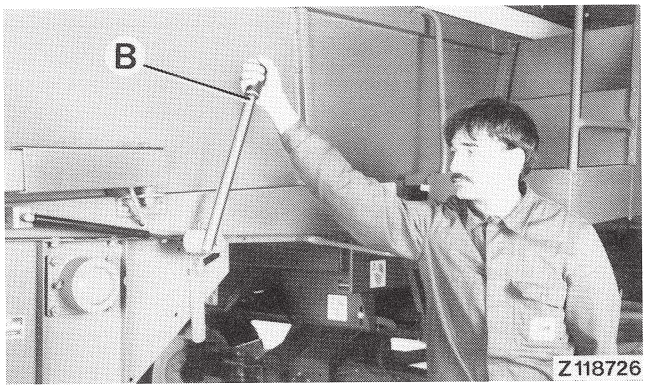
Strogeleideplaat

Strogeleideplaat (A) in de strokap met hendel (B) naar voren klappen.

OPMERKING: Bij stroophopingen op de schudders de strogeleideplaat (A) geheel naar voren klappen en stro verwijderen.

A-Strogeleideplaat
B-Hendel - strogeleideplaat

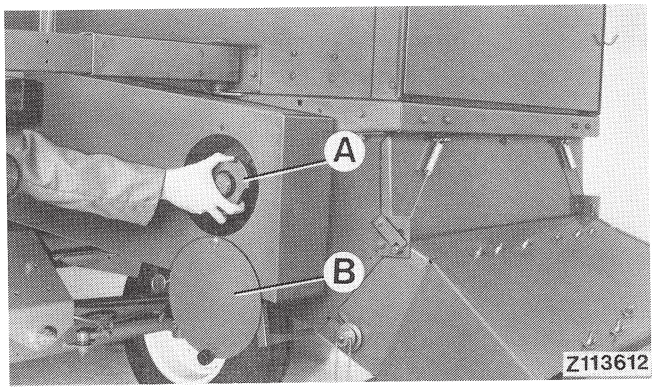




Z118725,Z118726-1166AZDU-160790

Direkt aangedreven strohakselaar (1166SII, 1166SII Hydro/4)

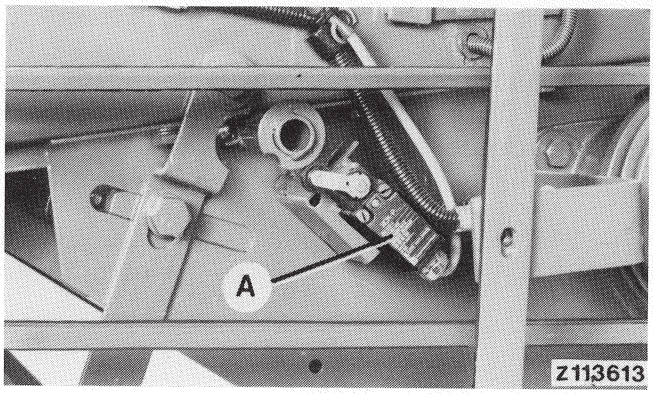
Bij een direkt aangedreven hakselaar de klauwkoppeling (A) inschakelen.
Daarna de opening met deksel (B) afsluiten.



Z113612-1166AZDU-160790

Hakselaaraandrijving met elektromagnetische koppeling

De schakelaar (A) schakelt de elektromagnetische koppeling van de hakselaaraandrijving in. De schakelaar (A) wordt door het naar voren klappen van de strogeleideplaat bediend.

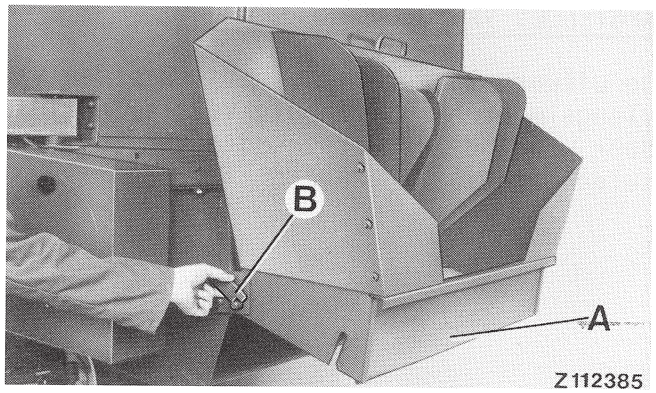


Z113613-1166AZDU-160790

STROVERDEELPLAAT IN WERKSTAND ZETTEN

Borging van stroverdeelplaat (A)

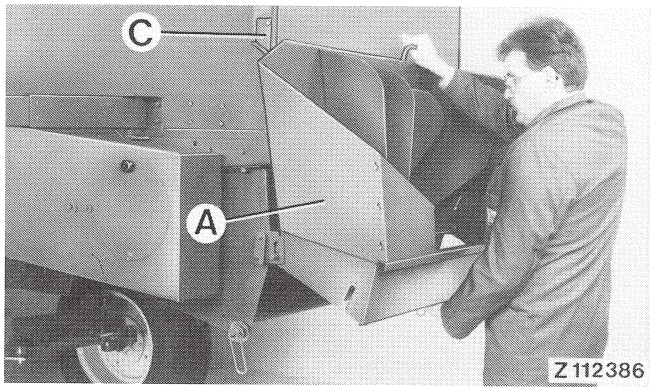
Borgstrip (B) aan beide kanten omklappen.



Z112385-1188AZDU-010987

Stroverdeelplaat omklappen

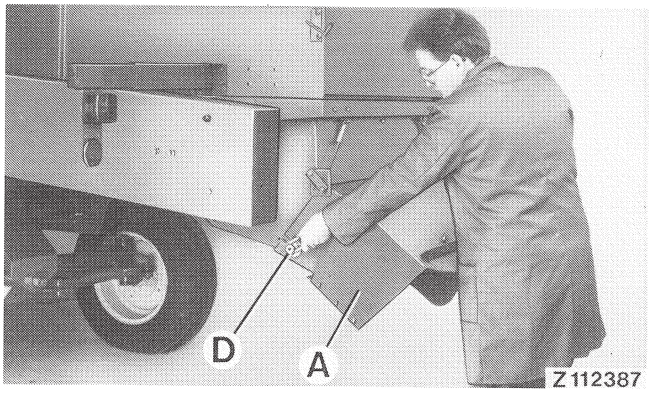
Stroverdeelplaat (A) uit de bovenste houders (C) uitlichten en omklappen.



Z112386-1188AZDU-010987

Stroverdeelplaat bevestigen

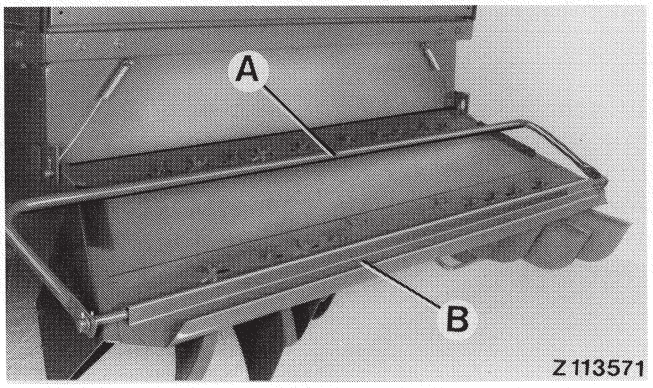
Stroverdeelplaat (A) in de onderste bevestigingspennen (D) aanbrengen en aan beide kanten vastzetten.



Z112387-1188AZDU-010987

Beschermbeugel omklappen

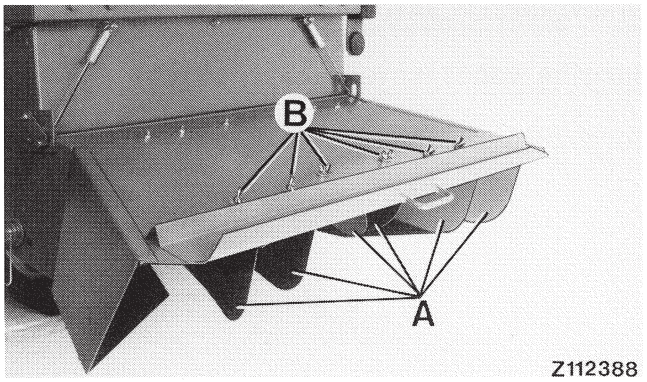
Bij gemonteerde beschermbeugel (A) de vastzetveren losmaken en beschermbeugel (A) op de stroverdeelplaat (B) klappen.



Z113571-1188AZDU-010987

AFSTELLEN VAN DE UITWERPPLATEN

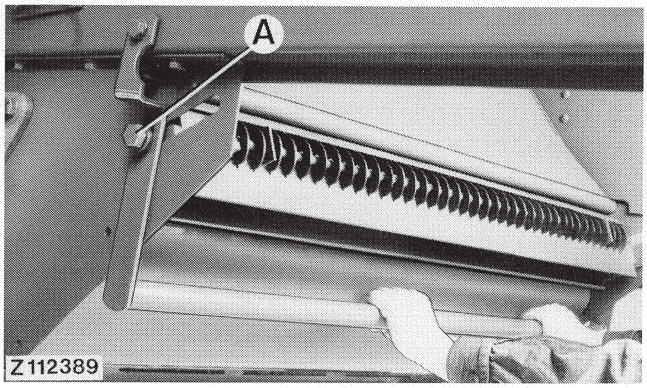
De uitwerpplaten (A) na het loszetten van de vleugelmoeren (B) zonodig verstellen. Hierdoor wordt de uitwerpbreedte van het gehakselde materiaal geregeld.



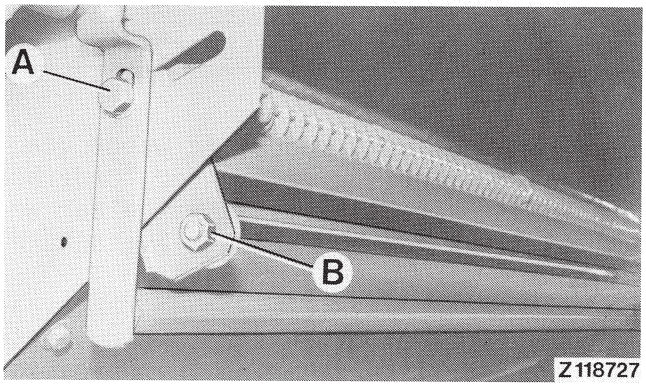
Z112388-1188AZDU-010987

AFSTELLEN VAN DE SNIJLENGTE

De snijlengte van het stro door de plaats van de kontramessen te wijzigen naar behoefte afstellen.
Na het loszetten van de bevestigingsschroef (A) de kontramessen verstellen.



Bij strohakselaar met zaagvormige messen de kontramessen naar voren oplichten, zodat het stro niet gegrepen wordt door de messen. Dit uitvoeren door schroeven (A) en (B) los te zetten.

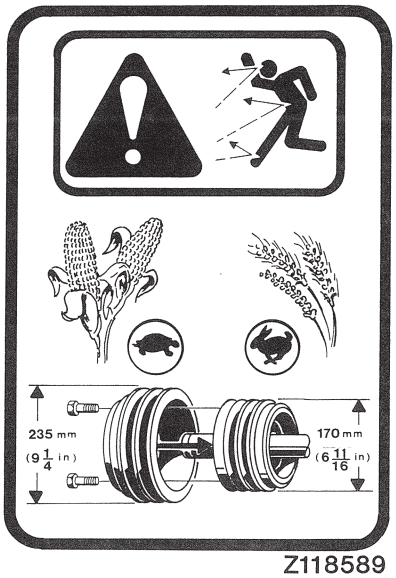


BELANGRIJK! Kontramessen slechts zo diep instellen als absoluut noodzakelijk is. Te diep ingestoken kontramessen vragen een hoger motorvermogen.

Bij het hakselen van bonen, koolzaad en andere stokkige, harde strosoorten, kontramessen geheel eruit trekken. Voor het hakselen van mais de vaststaande messen geheel wegnemen.

Bij verwerken van mais het hakselaartoerental verminderen tot 2500 t/min.

Dit toerental door uw JOHN DEERE dealer laten afstellen.



Z112389,Z118727,Z118589-1166AZDU-160790

OPMERKING VOOR WERKEN MET DE STROHAKSELAAR

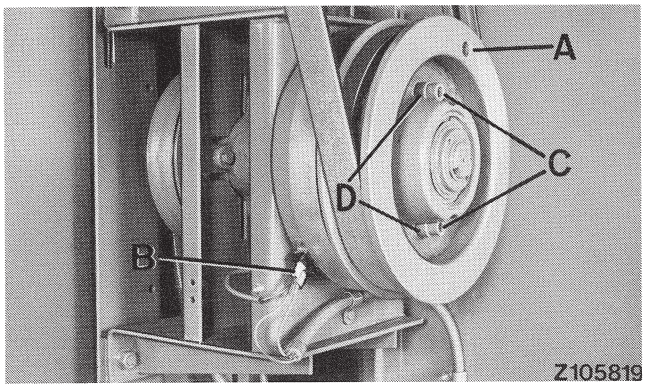
Tijdens het werken met de strohakselaar moet in het bijzonder de mededeling onder "Dorswerkaandrijving" in acht genomen worden:

-Motortoerental op 1/2 volgas zetten
-Dorswerkhendel langzaam inschakelen
-Motortoerental op volgas zetten

ANSTROM-1065AZDU-100186

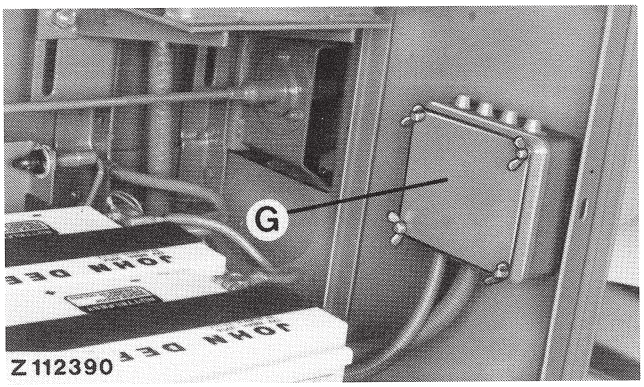
GEBRUIKSOPMERKING VOOR ELEKTROMAGNETISCHE KOPPELING

Elektromagnetische koppeling wordt via twee schakelaars bediend (zie onder "Onderhoud - aanbouwstrohakselaar"). De hakselaar werkt alleen als beide schakelaars ingeschakeld zijn
Het elektrische systeem van de hakselaarkoppeling heeft een eigen stroomkring en is via een afzonderlijke zekering (E) beveiligd.

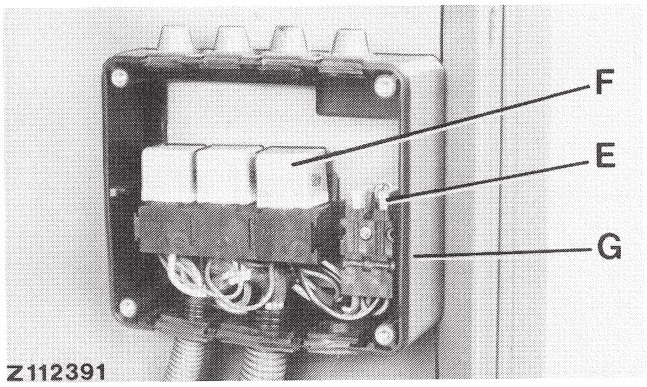


Hakselaar-koppeling mechanisch blokkeren

Bij uitvallen van de elektromagnetische koppeling ten gevolge van een defekt in de elektrische installatie mag korte tijd de koppeling mechanisch geblokkeerd worden.
Om deze te blokkeren bij stilstaande motor de hulzen (D) verwijderen en de beide inbusschroeven (C) zover mogelijk in de riemschijf schroeven (gaten in tegenstuk opzoeken). Schroefkoppen moeten tegen riemschijf (A) aankomen.



BELANGRIJK! Een voortdurend werken met de mechanisch geblokkeerde koppeling leidt tot ernstige schade. Elektrokoppeling altijd direkt laten repareren.



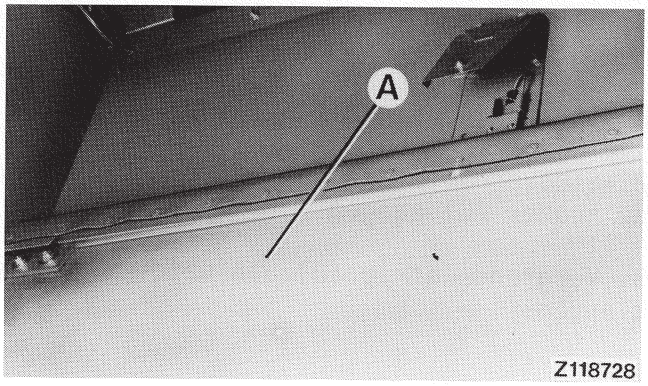
A-Aandrijf V-riemschijf met elektromagnetische koppeling
B-Elektr. aansluiting
C-Inbusschroef (2 st)
D-Huls (2 st)
E-Zekering
F-Schakelrelais
G-Verdeelkast

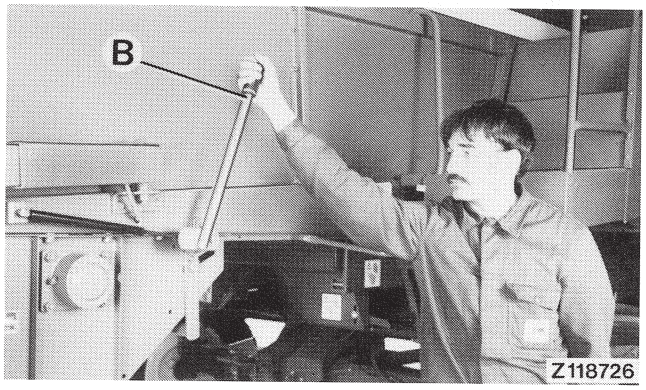
Z105819,Z112390,Z112391-1166AZDU-051289

HAKSELAAR UITSCHAKELEN

Strogeleideplaat

Strogeleideplaat (A) met hendel (B) naar achteren klappen.



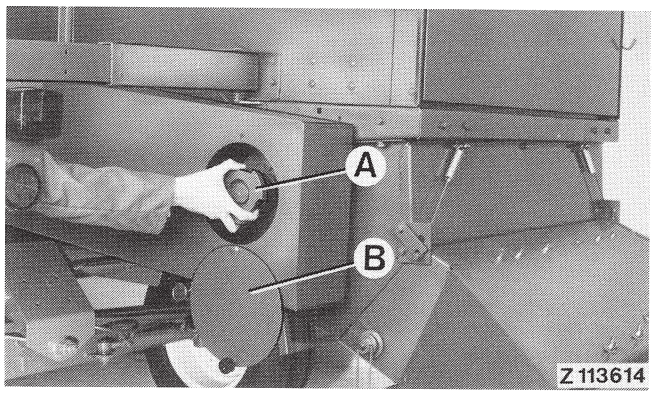


Z118728,Z118726-1166AZDU-160790

Direkt aangedreven hakselaar

BELANGRIJK! Bij direkt aangedreven hakselaar de klauwkoppeling (A) uitschakelen.

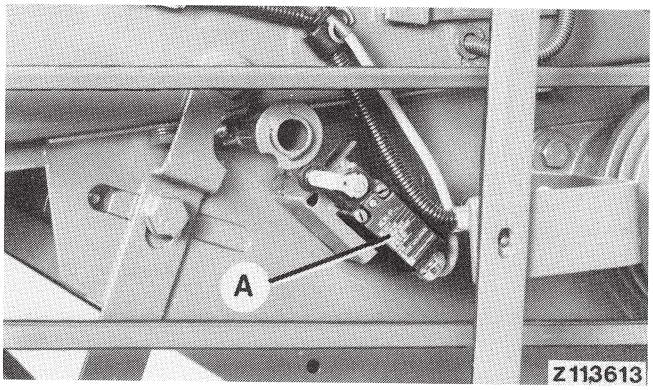
Daarna de opening met deksel (B) afsluiten.



Z113614-1166AZDU-160790

Hakselaaraandrijving met elektromagnetische koppeling

De schakelaar (A) schakelt de elektromagnetische koppeling van de hakselaaraandrijving uit. De schakelaar (A) wordt door het naar achteren klappen van de strogeleideplaat bediend.



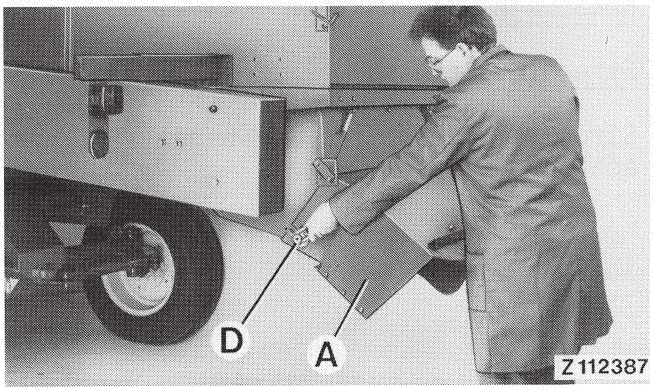
Z113613-1166BZDU-160790

STROVERDEELPLAAT IN TRANSPORTSTAND ZETTEN

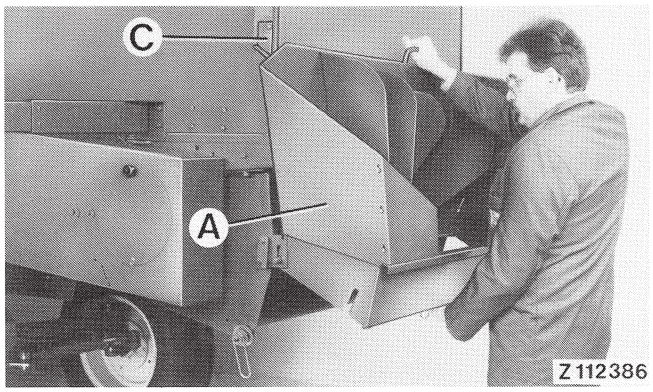
1. Bevestigingsschroeven (D) van stroverdeelplaat (A) aan beide zijden loszetten.

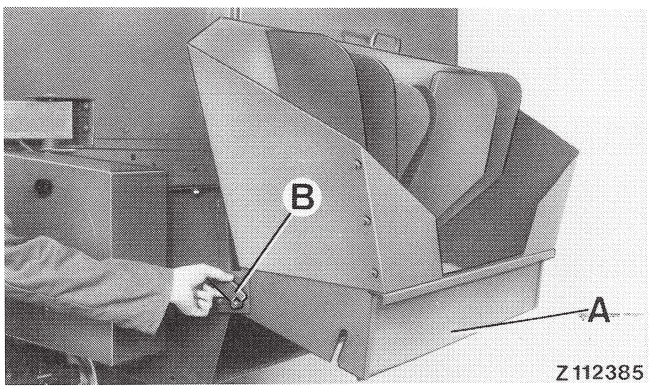
2. Stroverdeelplaat (A) omhoog klappen en in de houder (C) hangen.

3. Vergrendelstrip (B) aan beide zijden omklappen.



A-Stroverdeelplaat
B-Vergrendelstrip
C-Houder
D-Bevestigingsschroef

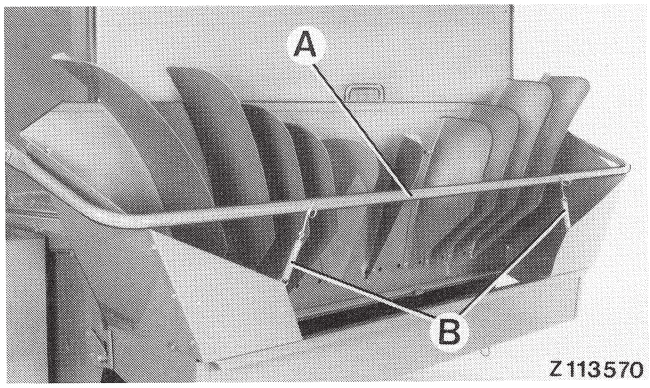




Z112387,Z112386,Z112385-1188AZDU-010987

BIJ RIJDEN OP DE WEG EROP TOEZIEN

ATTENTIE! Rijden op de openbare weg met gemonteerde stroverdeelplaat en draaiende hakselaar is verboden.
In verschillende landen moet extra de beugel (A) zoals is aangegeven gemonteerd zijn.
Beschermbeugel (A) met spanveren (B) vastzetten.

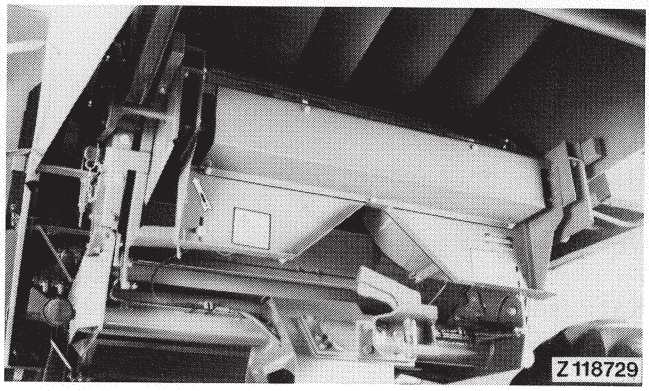


Z113570-1188AZDU-010987

KAFVERDELER - ALGEMEEN

De kafverdeler is een extra uitvoering.

Door de kafverdeler worden kaf en kortstro-hoeveelheden over de volle werkbreedte van de maaidorser verdeeld.



Z118729-1166AZDU-160790

KAFVERDELER - WERKSTAND

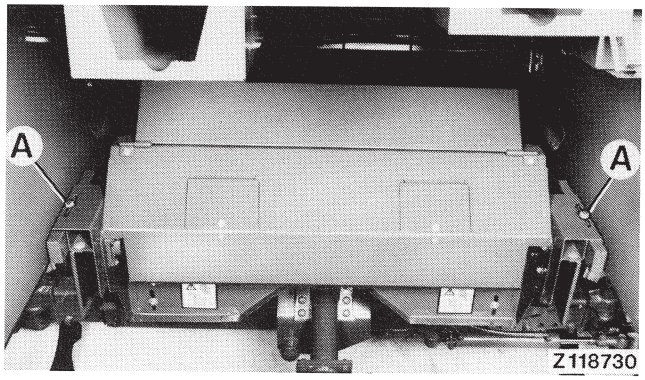
Afhankelijk van het gewas en oogstomstandig-heden kan de kafverdeler als volgt versteld worden:

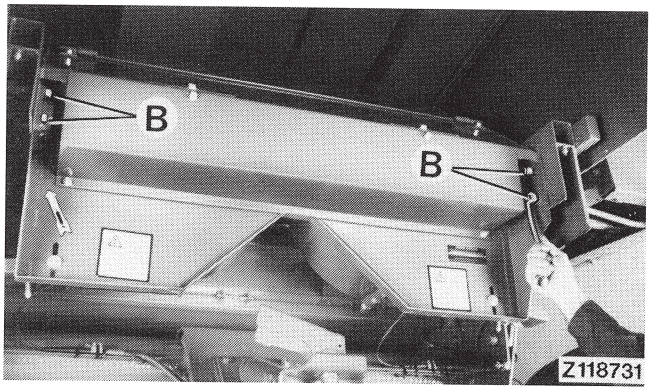
-In lengterichting met 50 mm (1.97 in.) naar voren en naar achteren. Hiervoor klem-schroeven (A) aan beide zijden loszetten. Vanuit de fabriek is de kafverdeler in de middenstand gemonteerd.

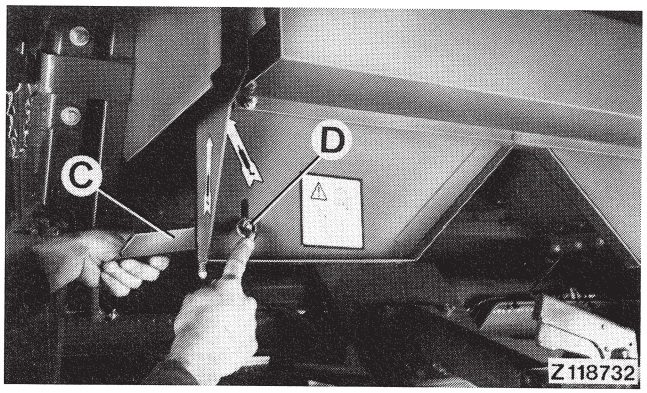
-De komplete kafverdeler om de aandrijfas naar voren of achteren kippen. Hiervoor 4 klemschroeven (B) aan beide zijden loszet-ten. Vanuit de fabriek is de kafverdeler in vertikale stand gemonteerd.

-Verdeelplaat (C) kan aan beide zijden door loszetten van de klemschroef (D) versteld worden. Vanaf de fabriek zijn de verdeel-platen in middenstand gemonteerd.

BELANGRIJK! Tijdens het werken met de kaf-deler dagelijks alle filters en zeven op vervuiling kontroleren en zonodig reinigen.







Z118730,Z118731,Z118732-1166AZDU-160790

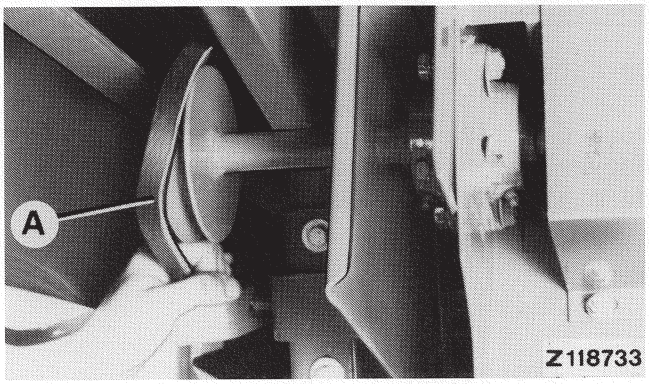
KAFVERDELER NAAR BENEDEN KLAPPEN

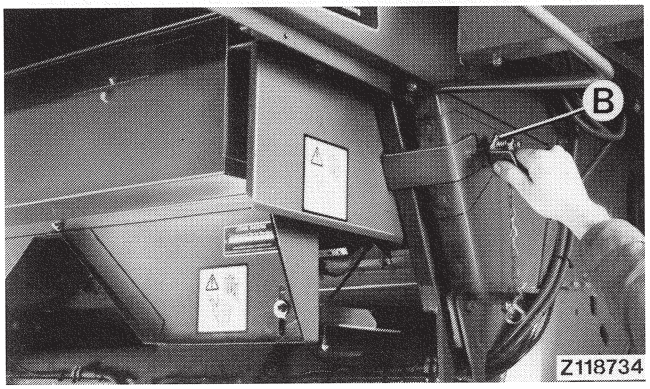
Voor het afstellen van de zeef de kafverdeler naar beneden klappen.

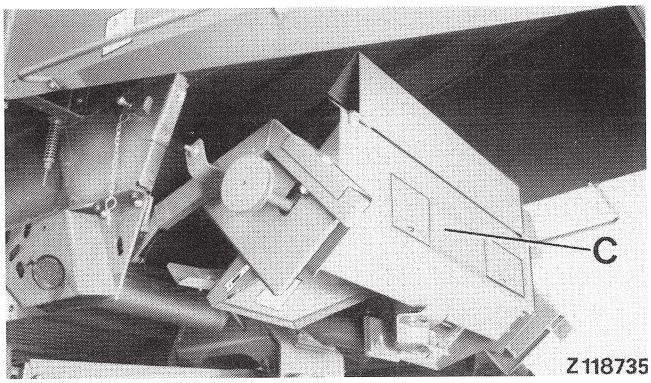
Hiervoor de aandrijfriem (A) afnemen.

Vergrendeling (B) aan beide zijden openen.

Kafverdeler (C) naar beneden klappen.







Z118733,Z118734,Z118735-1166AZDU-160790

ALGEMEEN

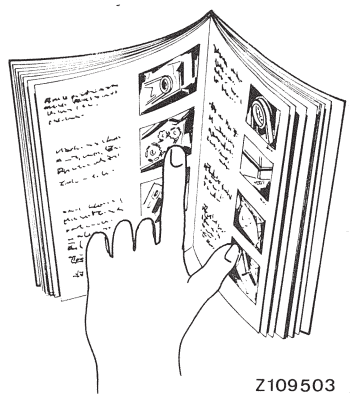
De installatie van de kapaciteitskontrolemonitor voor het meten van korrelverliezen is geen inrichting die de maaidorserbestuurder de vrijheid geeft alle noodzakelijke afstellingen en de zorg voor het omgaan van de maaidorser te verwaarlozen.
Een niet goede afstelling en een slecht onderhoud van de maaidorser leiden absoluut tot korrelverliezen en tot een slechte kapaciteit van de machine.

In het hoofdstuk "Grondbeginselen van het maaidorsen" zijn de oorzaken voor eventueel optredende korrelverliezen uitvoerig behandeld. Daarbij moeten in het bijzonder de opmerkingen voor "Bepaling van de korrelverliezen" in acht genomen worden en de opmerking onder het opschrift "Algemeen voorkomen van korrelverliezen" opgevolgd worden.

LEIKOOM-1188AZDU-010987

VOORBEREIDENDE AFSTELLINGEN VAN DE KAPACITEITSKONTROLEMONITOR

Voordat afstelwerkzaamheden aan de kapaciteitskontrolemonitor gedaan worden, altijd eerst de maaidorser "optimaal" afstellen. Dit moet afhankelijk van de veld- en oogstomstandigheden gebeuren.
Bijzonderheden hierover Zie "Grondbeginselen van het maaidorsen".

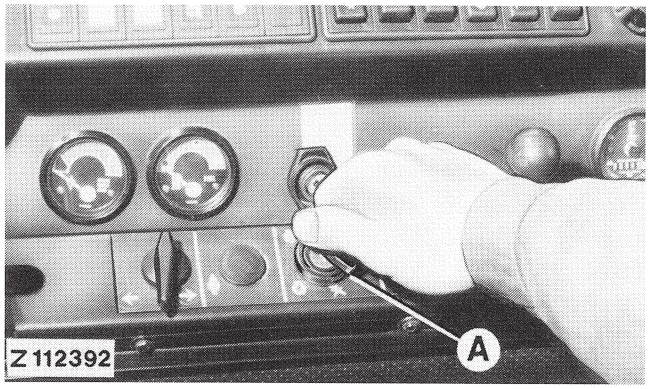

Z109503

Z109503-1188AZDU-010987

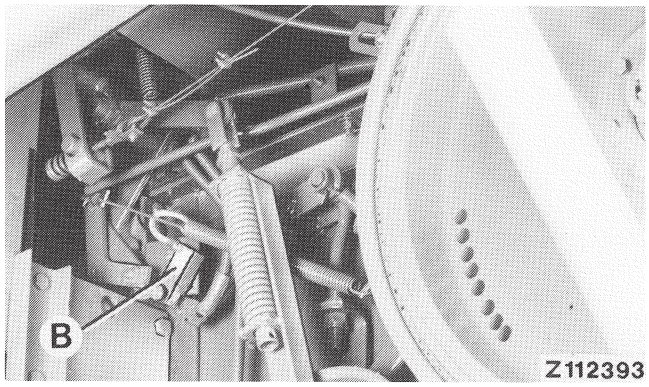
PLAATS EN BASISFUNKTIE VAN DE AFZONDERLIJKE KOMPONENTEN

Kontaktsleutel (A) in stand 1
Dorswerkschakelaar (B) ingeschakeld

Alleen als sleutel en schakelaar ingeschakeld zijn, is de stroomkring voor de kapaciteitskontrolemonitor ingeschakeld.



Z112392

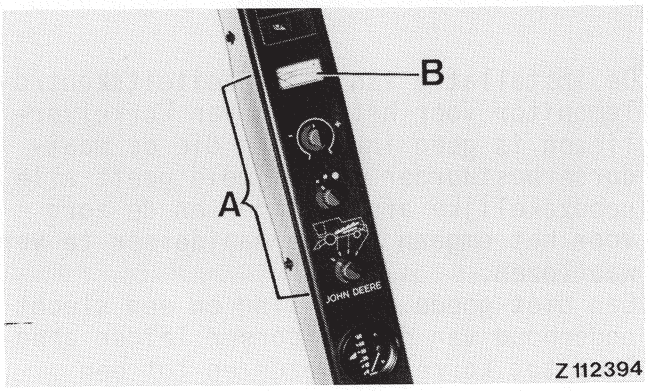


Z112393

Z112392,Z112393-1188AZDU-010987

Instrumenten van kapaciteitskontrolemonitor

Aan de rechter, voorste stijl van de kabine is de info-zuil ondergebracht; hierin zijn de instrumenten van de kontrolemonitor (A) aangebracht.
Sensoren aan de schudders en aan de zeefkasten zenden via een voorversterker geluidsimpulsen over, die via de wijzer van de indicator (B) wijzigingen aangeven.

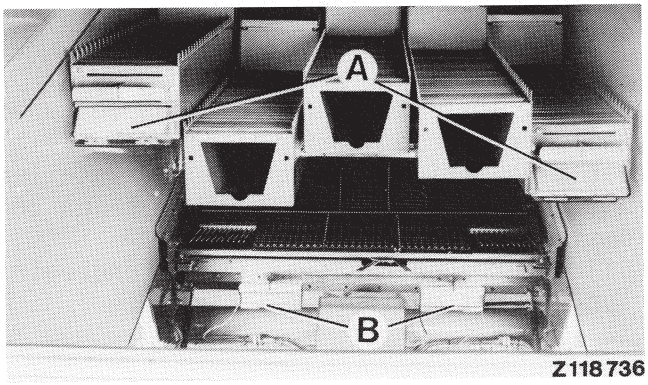


Z112394-1188AZDU-010987

Sensoren

Aan de zeefkasten en aan de schudders zijn aan de buitenkanten elk 2 sensoren aangebracht. De door de sensoren opgevangen geluiden worden door de voorversterker verder gevoerd.

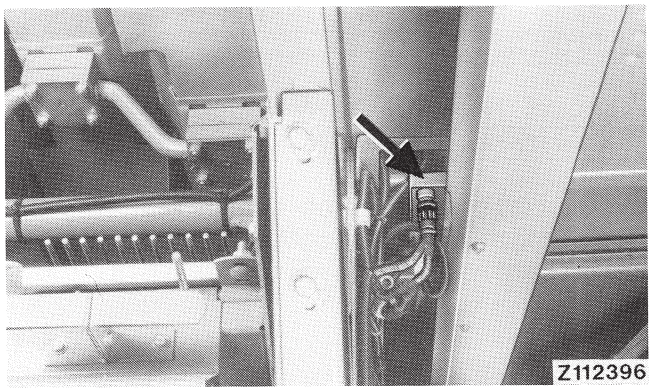
A-Sensoren aan de buitenste schudders
B-Sensoren aan buitenkant zeefkasten



Z118736-1166AZDU-160790

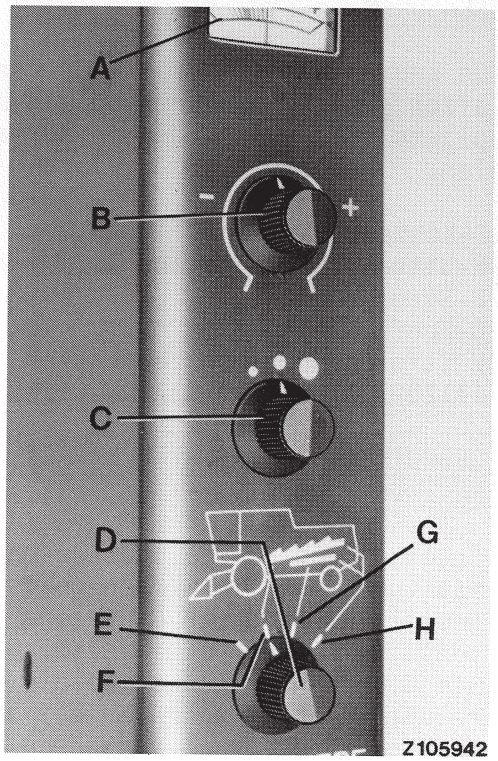
Voorversterker

De voorversterker is onder het achterste onderhoudsplatform, naar de rechter zijwand toe, aangebracht.
De elektrische impulsen van de sensoren die hier aankomen worden gefilterd. Alleen de korrelimpulsen komen naar de kontrolemonitor; impulsen veroorzaakt door kortstro resp. kaf worden onderdrukt.



Z112396-1188AZDU-010987

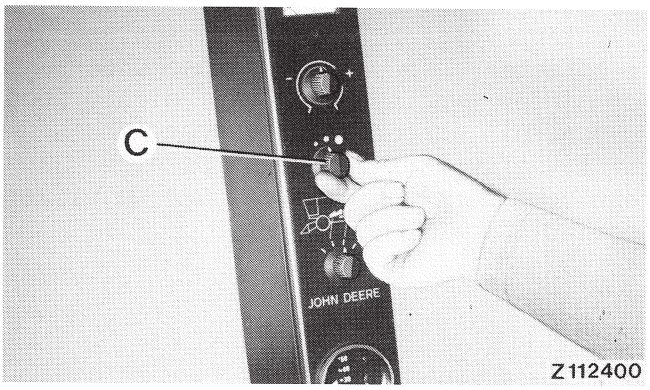
KONTROLEMONITOR - OVERZICHT VAN KOMPONENTEN



A-Indicator
B-Potentiometer-draaiknop
C-Draaischakelaar voor keuze van de korrelgrootte
D-Keuzeschakelaar voor kontrole van de afzonderlijke sensoren
E-Uitgeschakelde stand
F-Stroschudder - verliezen
G-Zeefkasten - verliezen
H-Stroschudders en zeefkasten (totale verliezen)

Z105942-1065AZDU-311084

KORRELGROOTTE UITKIEZEN

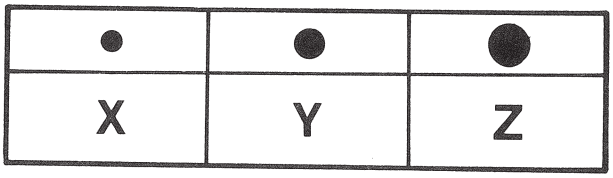


De draaischakelaar (C) voor de keuze van de korrelgrootte op de te verwachten grootte van de korrel afstellen.

X-Gerst
Haver
Rogge
Rijst

Y-Tarwe
Safraan
Sorghum

Z-Mais
Erwten
Sojabonen



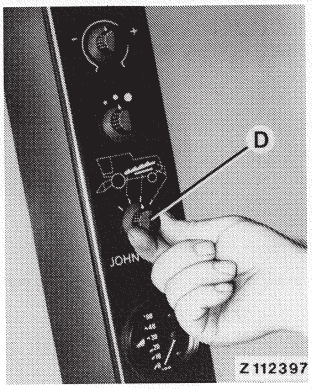
Z105943

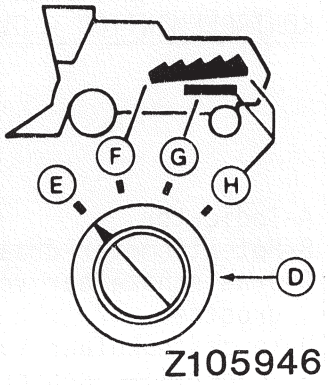
Z112400,Z105943-1188AZDU-010987

SENSOREN

De keuzeschakelaar (D) voor kontrole van de afzonderlijke sensoren op een bepaalde plaats (F), (G) of (H) in de machine afstellen.

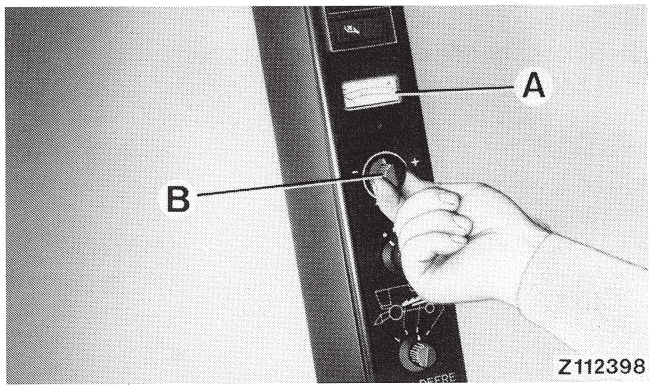
D-Keuzeschakelaar
E-Uitgeschakelde stand
F-Stroschudder
G-Zeefkasten
H-Stroschudders en zeefkasten
Z112397,Z105946-1188AZDU-010987





GEBRUIKSAFSTELLING VAN KAPACITEITSKONTROLE-MONITOR

Onder de voorwaarde, dat de maaidorser optimaal op het te verwerken gewas vooraf is afgesteld, de voor de aanwezige omstandigheden gunstige rijsnelheid kiezen. Onder deze omstandigheden moeten zo weinig mogelijk korrelverliezen optreden en het naar de graantank gevoerde graan van goede kwaliteit zijn. Onder deze omstandigheden de potentiometer (B) zo afstellen, dat de wijzer van de indicator (A) zich in het midden van het groene veld beweegt.
De korrelverliezen zullen altijd variëren, dientengevolge zullen ook de sensoren (aan zeefkasten resp. aan de stroschudders) meer of minder impulsen naar de indicator doorgeven. Als echter de ontvangen impulsen meer of minder worden dan de afgestelde waarden, dan verandert ook de stand van de wijzer van de indicator.



Z112398-1188AZDU-010987

GEBRUIKSAFSTELLING VAN DE KAPACITEITSKONTROLEMONITOR (vervolg)

Verder als volgt handelen:

1. Voor het geval de wijzer in de richting "-" beweegt en daar langer dan enige sekonden blijft staan, dan is de rijsnelheid van de maaidorser te gering en heeft de maaidorser een te geringe kapaciteit. In zo'n geval de rijsnelheid van de maaidorser zover verhogen, tot de wijzer weer in het midden van het groene veld komt.

2. Voor het geval de wijzer in de richting "+" beweegt en daar eveneens langer dan enige sekonden blijft staan, dan is rijsnelheid van maaidorser te hoog en stijgt het korrelverlies.
Maaidorser en/of maaiwerkafstellingen nog eens kontroleren of de rijsnelheid zover reduceren tot de wijzer weer in het midden van het groene veld komt.

3. Als na reduceren van de rijsnelheid de wijzer nog in "+" blijft staan dan kan een verstopping van de schudders of van de zeven de oorzaak hiervan zijn.
In zo'n geval deze komponenten kontroleren en zonodig reinigen.
Na het verkrijgen van een akseptabele maaidorserkapaciteit potentiometer van de indicator afstellen zoals hiervoor beschreven.

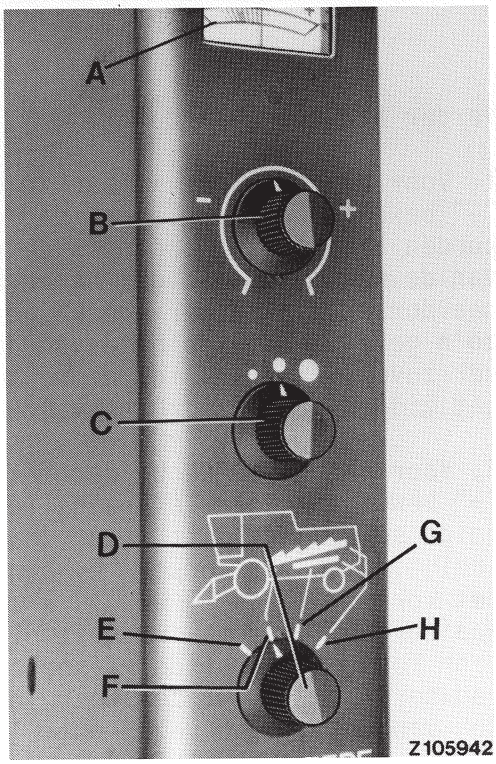
U er steeds aan herinneren, dat bij een niet goed afgestelde maaidorser bij gelijktijdig een te langzame rijsnelheid de wijzer van de indicator in het groene veld blijft staan. Een verbeterde maaidorserafstelling en een grotere rijsnelheid zullen de kapaciteit in de meeste gevallen verhogen.

4. Voor het geval de oogstomstandigheden gedurende de dag veranderen (liggend gewas of vochtig stro), dan de kontrolemonitor opnieuw afstellen. Zo nu en dan verliesmetingen uitvoeren om vast te stellen of de maaidorser opnieuw afgesteld moet worden.

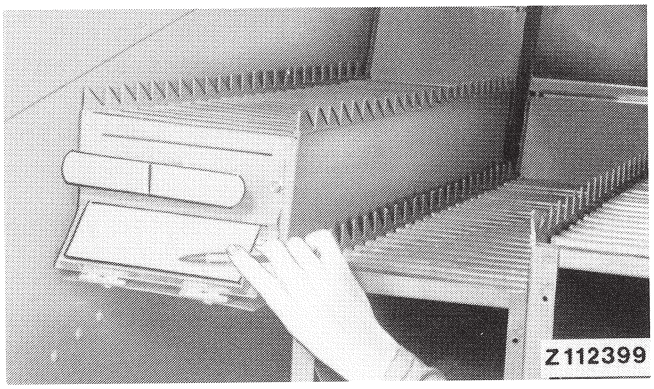
5. Het duurt ca. 15-20 sek. tot een eventuele verstopping voorbij is. Als dit gebeurd, zal de wijzer van de indicator zich langzaam in de richting "+" bewegen en gaat weer in zijn oorspronkelijke stand terug nadat de verstopping opgeheven is. Een dergelijke wijzeruitslag kan men vergeten.

BELANGRIJK! Installatie meerdere malen per dag, in het bijzonder bij verwisselen van gewas of bij verandering van oogstomstandigheden kontroleren en zonodig bijstellen.
Hiertoe behoort ook dat de maaidorser op optimale kapaciteit meermalen per dag gekontroleerd en zonodig afgesteld wordt.

GEBRUIKSKONTROLE VAN DE KAPACITEITSKONTROLE-MONITOR



1. Kontaktsleutel in schakelstand 1 zetten.
2. Dorswerk bij stilstaande motor inschakelen, daardoor is de dorswerkschakelaar ingesschakeld.
3. Potentiometerknop (B) geheel rechtsom in stand "+" draaien.
4. Draaischakelaar (C) op de kleinste graansoort afstellen.
5. Keuzeschakelaar (D) op symbool (G) voor zeefkasten afstellen.
6. Aan de zeefkast de linker sensor met een hard voorwerp aantikken. Een tweede persoon moet dan de wijzer van de indicator nagaan - deze moet naar het groene veld op de meetschaal gaan. Niet te hard op de sensor slaan.
7. Punt 6 ook voor de rechter sensor aan de zeefkast uitvoeren.
8. Keuzeschakelaar (D) op symbool (H) voor stroschudder afstellen. Beide sensoren van de stroschudders op dezelfde manier kontroleren, als die van de zeefkast.
9. Parkeerlicht inschakelen en kontroleren, dat de verlichting voor de indicator-meetschaal (A) brandt.
10. Parkeerlicht uitschakelen. Dorswerk uitschakelen en kontaktsleutel uittrekken.
11. Voor het geval dat bij deze kontrole van de punten 1 tot 9 een storing aanwezig is, dan uw JOHN DEERE-dealer raadplegen en de storing laten verhelpen.



Z105942,Z112399-188AZDU-010987

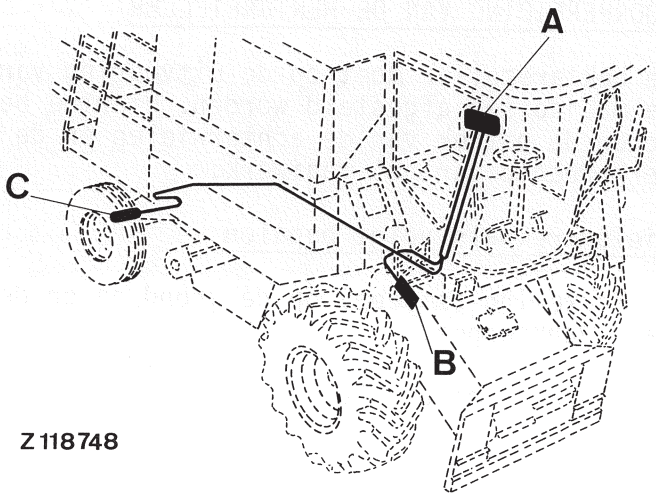
ALGEMEEN

Met de hektareteller 1100 kunnen na elkaar via twee groepen de verschillende funkties opgeroepen worden.

De hektareteller 1100 bestaat uit een doos met elektronika (A) met bedieningstoetsen en display, de werktuigsensor (B) en de wielsensor (C).

De werktuigsensor (B) aan het opvoerkanaal schakelt de hektareteller in en stopt deze.

De wielsensor (C) geeft per wielomwenteling twee elektrische signalen naar de doos met elektronika (A) (aan de velg zitten twee magneten).

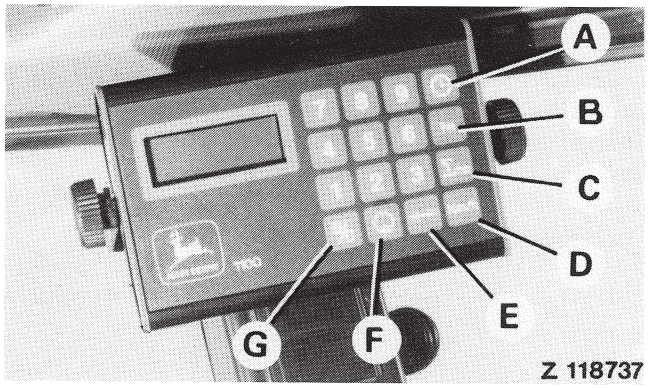


Z 118748

Z118748-1166AZDU-070191

FUNKTIETOETSEN VAN ELEKTRONIKADOOS

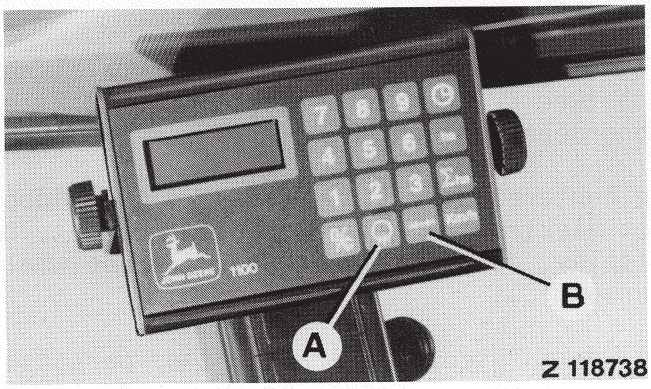
A-Tijdverbruik
B-Hektareteller per veld
C-Hektareteller totaal
D-Rijsnelheid (km/h)
E-Opgave voor werkbreedte
F-Opgave van wielomtrek
G-Nulstand van de funkties tijd en oppervlak
Cijfer 0



Z 118737

Z118737-1166AZDU-160790

VOORBEREIDING VAN DE HEKTARETELLER



De hektareteller moet op de uitvoering van de maaidorser afgesteld worden. Hiertoe behoren de omtrek van de achterwielen en de werkbreedte van het maaiwerk.

Wielomtrek als volgt bepalen

1. Markering (streep) op de grond en op de band aanbrengen.

2. Daarna minstens 10 omwentelingen met het wiel rijden.

3. Dan een streep op de grond aanbrengen tegenover de markering op de band.

4. Nu de afstand tussen beide strepen op de grond opmeten. Deze afstand door 10 delen (of door het werkelijke aantal wielomwentelingen). Deze uitkomst is de werkelijke wielomtrek (in cm).

Vastgestelde wielomtrek als volgt ingeven:

1. Toets (A) indrukken. Links op het display verschijnt een "0" en de laatst ingegeven wielomtrek.

2. De vastgestelde wielomtrek (in cm) door twee delen en deze uitkomst ingeven. De aanwezige waarde wordt automatisch vervangen.

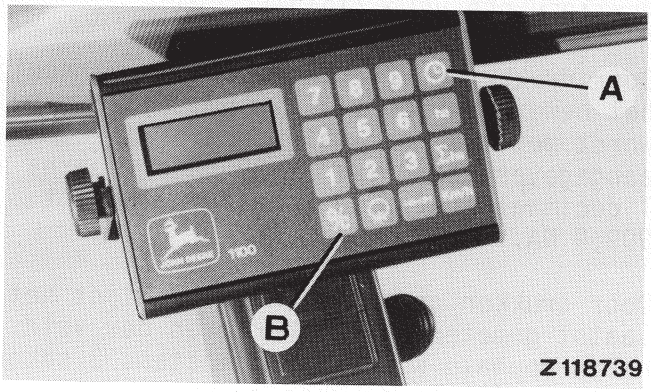
Werkbreedte als volgt ingeven:

1. Toets (B) indrukken. De laatst ingegeven waarde verschijnt.

2. Werkbreedte ingeven (in cm).

OPMERKING: Wielomtrek en werkbreedte kunnen bij wijziging van wielen of maaiwerk op deze manier gewijzigd worden.

TIJDFUNKTIE - TIJDVERBRUIK IN UREN EN MINUTEN



Door drukken op toets (A) wordt het verbruik in uren en minuten (max. 99 uur en 59 minuten) aangegeven.
De tijdteller kan door nogmaals op toets (A) te drukken gestopt of gestart worden.
Een flikkerende dubbele punt ":" betekent dat de tijdteller loopt.
Een oplichtende dubbele punt ":" betekent dat de tijdteller gestopt is.

Oproepen van de tijdfunktie:

1. Door drukken op toets (A) verschijnt de laatst gemeten tijd.

Flikkert nu de dubbele punt, dan moet voor het beginnen van het werk deze toets nogmaals ingedrukt worden, dan pas wordt de tijd gestopt (konstant oplichtende dubbele punt).

2. De tijdteller kan door minstens drie sekonden drukken op toets (B) op nul gezet worden.

3. Door drukken op toets (A) wordt de tijdteller gestart (dubbele punt flikkert).

Hektareteller telt nu de tijd (uren en minuten). Ook als een andere funktie gekozen wordt, loopt de tijdtelling verder. De tijdteller kan echter, indien nodig, op elk moment weer gestopt en gestart worden door weer op de toets te drukken (b.v. tijdens het pauseren).

Z118739-1166AZDU-160790

HEKTAREN PER VELD (TRIPTELLER)



Door drukken op funktietoets (A) verschijnt het bewerkte oppervlak in HA. Het oppervlak wordt met twee decimalen achter de komma aangegeven van 0 tot 99,99 HA en daarna met 1 decimaal achter de komma van 100 tot 999,9 HA.

Door drukken op toets (A) verschijnt het laatst gemeten aantal hektaren per veld. De hektareopgave wordt door minstens 3 sekonden op toets (C) te drukken op nul gezet.

Totaalteller:

Door drukken op deze funktietoets wordt het bewerkte totaaloppervlak in HA (van 0 tot 99,99 HA met 2 decimalen, van 100 tot 999,9 HA met één decimaal en van 1000 tot 9999 HA zonder decimalen achter de komma) zichtbaar.

Deze funktie wordt gebruikt voor het totaal bewerkte oppervlak per tijdeenheid (b.v. dag, week, maand, seizoen resp. jaar).

Door drukken op toets (B) verschijnt het laatst gemeten totaal oppervlak. De hektare-opgave wordt door minstens 3 sekonden op toets (C) te drukken op nul gezet.

De beide hektaretellers zijn nu in staat gegevens te tellen. Ook als een andere funktie gekozen wordt, tellen de hektaretellers de hele tijd verder. Waarschijnlijk wordt tijdens het rijden hoofdzakelijk voor de snelheidsfunktie gekozen. Als de werktuigsensor geaktiveerd wordt, b.v. aan het einde van een veld, stopt de hektareteller en verschijnt een "r".

Na bewerken van een veld kan men het oppervlak zien op de monitor na indrukken van de tripteller. Daarna wordt de tripteller op nul gezet en is klaar voor het volgende veld. De totaalteller telt meerdere velden bij elkaar op. Na de werkzaamheden kan het totaal oppervlak afgelezen worden.

SNELHEIDSMETER - SNELHEID (km/h)



Door drukken op funktietoets (A) verschijnt de op dat moment gereden snelheid (km/h) met één decimaal achter de komma.

Als de hektareteller gestopt wordt, verschijnt "r" links op het display.

De hektareteller geeft na stroomtoevoer altijd eerst de snelheid aan.

Bij volledige stilstand wordt de snelheid na ongeveer 8 sek. op nul gezet.

Z118741-1166AZDU-160790

METERTELLER



Met de hektareteller 1100 kunnen de afmetingen van een veld vastgesteld worden.

Apparaat als volgt afstellen:

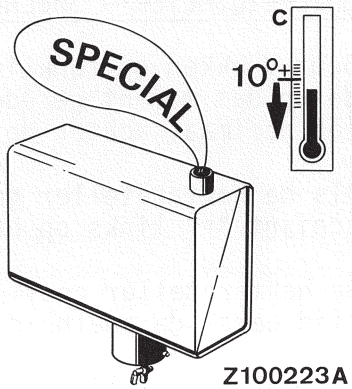
Toets (A) indrukken en de cijfers 9999 ingeven. Na drukken van toets (B) worden de afgelegde meters zichtbaar.

De meterteller wordt net zoals de hektareteller op nul gezet.

De meterteller telt in trappen, die afhangen van de ingegeven wielomtrek. Is de ingegeven wielomtrek b.v. 350 cm, dan gaat de telling in trappen van 3,5 m.

Z118742-1166AZDU-160790

KEUZE VAN DE JUISTE BRANDSTOF



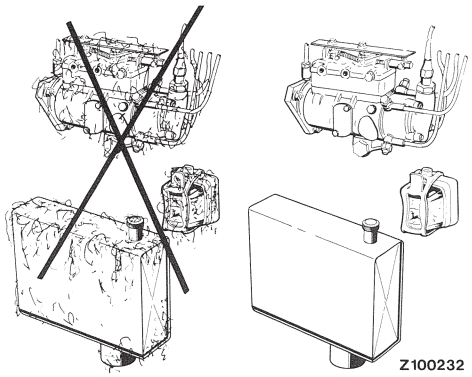
Z100223A

Een in de handel verkrijgbare, schoon opgeslagen dieselbrandstof gebruiken.

Bij temperaturen onder 10°C (50°F) een z.g.n. winterbrandstof gebruiken.

Z100223A-1188AZDU-010987

OPSLAAN EN OMGAAN MET BRANDSTOF

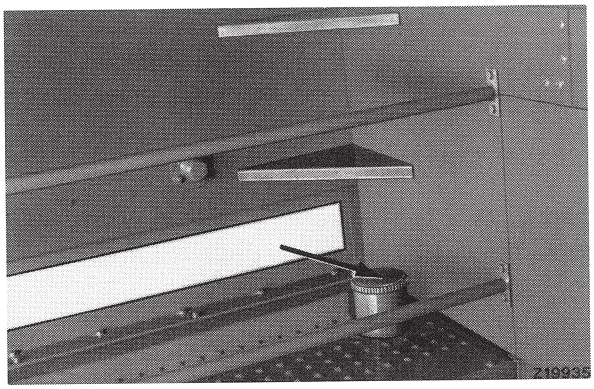

Z100232

Een volkomen schone brandstof verlengt de levensduur van de motor.

Vuil, water e.d. uit de brandstofinstallatie houden.

Z100232-1065AZDU-100186

BRANDSTOF VULLEN



⚠ ATTENTIE! Voorzichtig bij het omgaan met brandstof - motor stilzetten - niet roken!

De brandstoftank dagelijks na het werk vullen, daardoor wordt vorming van kondenswater voorkomen.

Tankinhoud:

-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4:
300 l (79.25 US. gal.)
-1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4:
400 l (105.67 US. gal.)

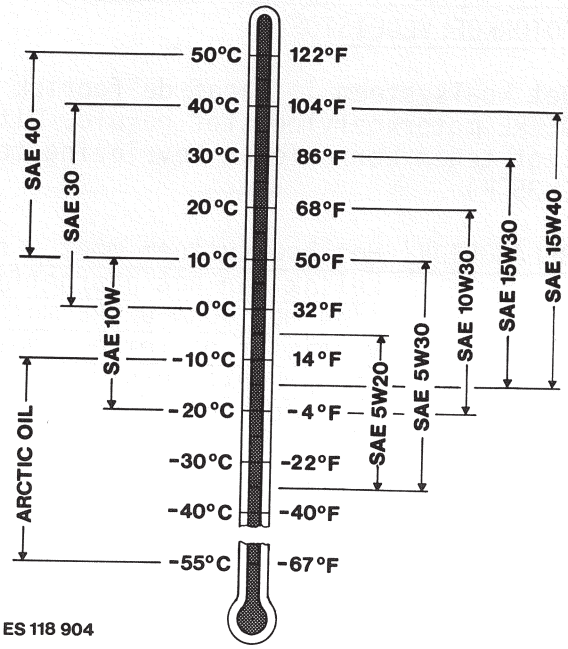
Z19935-1166AZDU-070191

SMEEROLIE VOOR DIESELMOTOREN

Afhankelijk van tot volgende motoroliever-vanging te verwachten buitentemperatuur moet olie met in hiernaast staande tabel opgege-ven viskositeit gekozen worden.
Volgende oliesoorten worden aanbevolen:
-JOHN DEERE HD MOTOROLIE
-JOHN DEERE UNIVERSAL-OLIE
-JOHN DEERE TORQ-GARD SUPREME® of PLUS 50

Er kunnen andere olieën gebruikt worden, voorzover deze voldoen aan één of meerdere van de volgende gegevens:
-API-specifikatie CE of CD
-MIL-specifikatie MIL-L-2104D resp. MIL-L-2104C
-CCMC-specifikatie D3

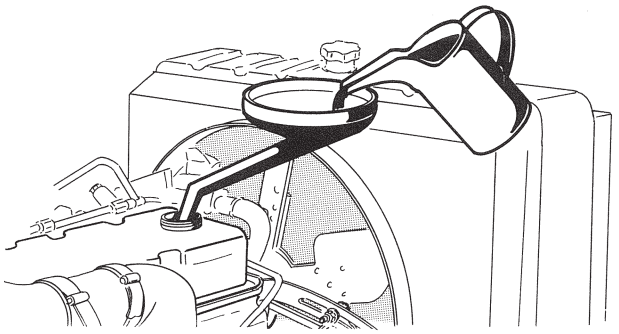
SAE5W20, SAE5W30 en olie voor zeer koude om-standigheden volgens API CC kunnen ook ge-bruikt worden (voor zeer koude omstandighe-den ook MIL-L-46167A). Voor deze olieën moet de olieverversing en filtervervanging tot de helft verkort worden. Bij gebruik hiervan kan hoger smeerolieverbuik het gevolg zijn.
ES118904-ESPDADU-141288



ES 118 904

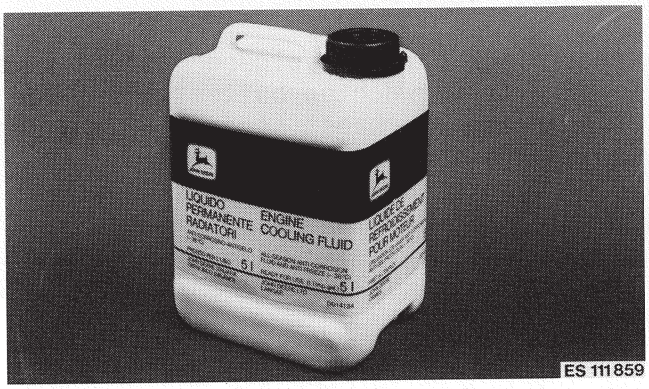
INHOUD VAN HET MOTORCARTER, INKL. FILTER VERVANGEN

-1166SII, 1174SII:
13 l (3.4 US gal.)
-1166SII Hydro/4, 1174SII Hydro/4, 1177SII:
17 l (4.5 US gal.)
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4:
20 l (5.3 US gal.)


Z100306

Z100306-1166AZDU-070191

MOTORKOELVLOEISTOF



ES 111859


ES 111860

Het koelsysteem is vanaf de fabriek met JOHN DEERE motorkoelvloeistof gevuld. Dit beveiligt tegen korrosie en bevriezing tot -36°C (-35°F)

BELANGRIJK! Het koelsysteem moet - onafhankelijk van het jaargetijde - altijd met JOHN DEERE motorkoelvloeistof of met een gelijkwaardig produkt gevuld zijn. Elke 2 jaar moet de koelvloeistof vervangen worden.

Voor zover JOHN DEERE motorkoelvloeistof niet te verkrijgen is, moet een mengsel bestaande uit 50% ethyleen-glycol anti-vries- en anti-korrosiemiddel en 50% schoon, zacht water gebruikt worden. Dit garandeert een beveiliging tegen korrosie en bevriezing tot -36°C (-35°F).
Er mogen geen koelsysteemdichtmiddelen gebruikt worden.

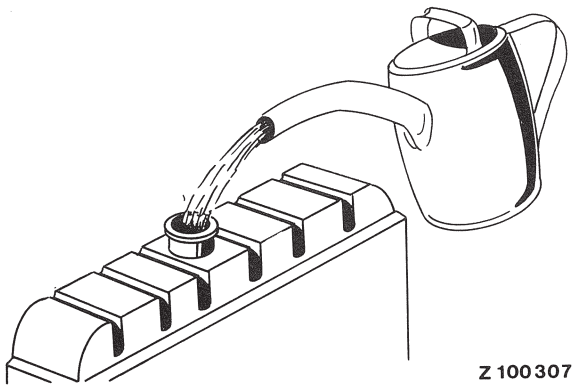
Gebruik onder tropische omstandigheden

Als de trekker onder tropische omstandigheden gebruikt wordt, waarbij geen anti-vriesmiddel noodzakelijk is, dan kan een mengsel van 3% JOHN DEERE anti-korrosiemiddel RE23182 en schoon, zacht water gebruikt worden.

BELANGRIJK! Deze motorkoelvloeistof éénmaal per jaar vervangen.
Het koelsyssteem heeft met dit mengsel geen beveiliging tegen bevriezen.

ES111859,ES111860-ESPD1DU-010886

INHOUD VAN HET KOELSYSTEEM


Z 100307

-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII:
30 l (8 US. gal.)
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4:
34 l (9 US. gal.)

Z100307-1166AZDU-070191

TRANSMISSIEOLIE

Afhankelijk van de tot de volgende olievervanging te verwachten buitentemperatuur moet een aangepaste olieviskositeit gebruikt worden.

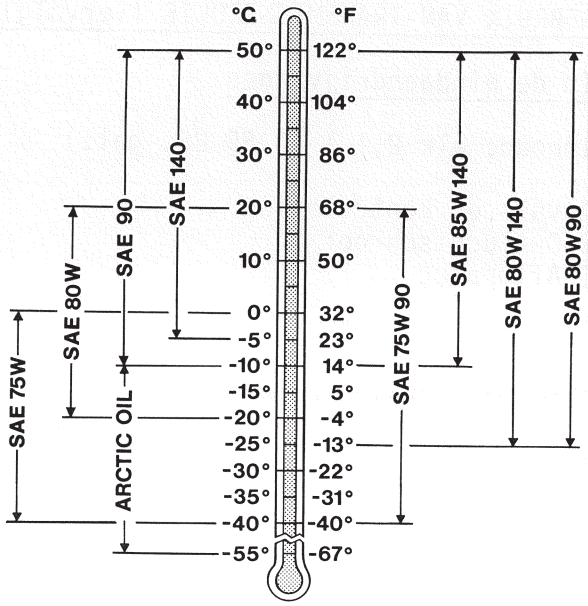
Volgende oliesoorten worden aanbevolen:

JOHN DEERE EP OLIE 85W-140
JOHN DEERE GL-5 OLIE

Er kunnen andere olieën gebruikt worden, voorzover deze voldoen aan één of meerdere van de volgende gegevens:

-API Service specifikatie GL-5
-MIL specifikatie MIL-L-2105D
-MIL specifikatie MIL-L-2105C
-MIL specifikatie MIL-L-2105B

Voor temperaturen beneden -40°C (-40°F) een olie volgens MIL-specifikatie MIL-L-46167A gebruiken.



ES 118 877

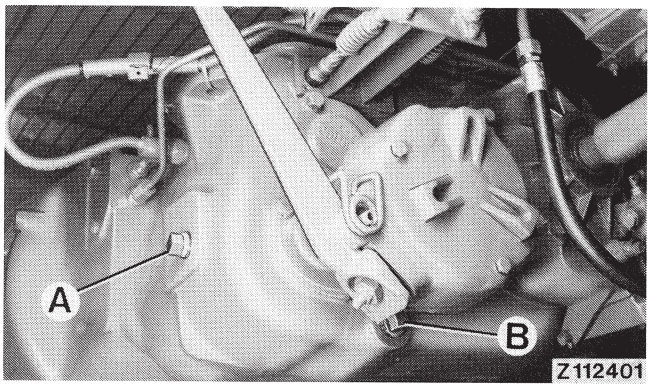
ES118877-ESPDADU-001288

GEBRUIK VAN TRANSMISSIEOLIE

Olie voor schakeltransmissie

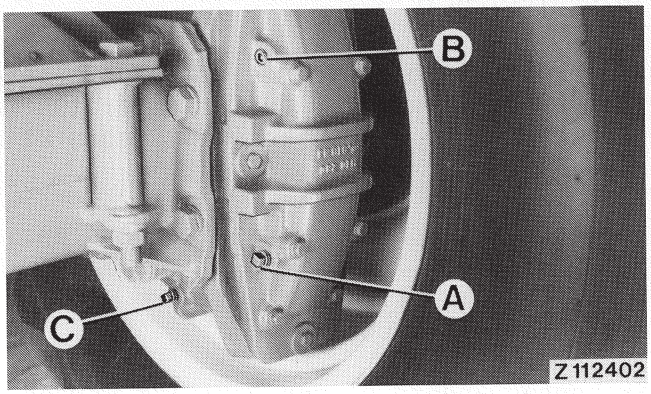
Inhoud: 6,6 l (1.75 US.gal.)

A-Vul- en kontroleplug
B-Olieaftapplug



Z112401-1188AZDU-010987

GEBRUIK VAN TRANSMISSIEOLIE (vervolg)



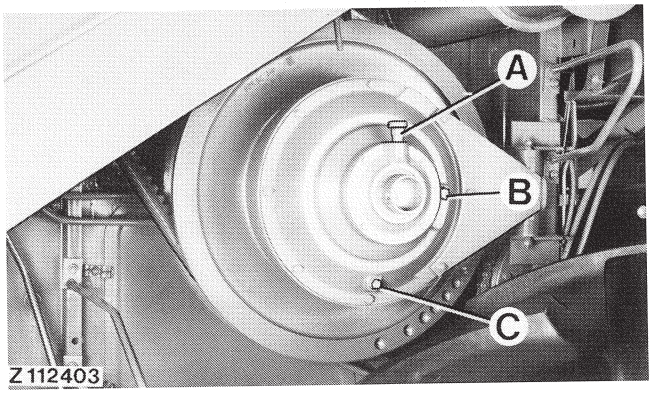
In de eindaandrijvingen

Inhoud: elk 2,1 l (0.55 US. gal.)

A-Vul- en kontroleplug
B-Ontluchtschroef
C-Aftapplug

Z112402-1188AZDU-010987

In de dorstrommelreduceeraandrijving



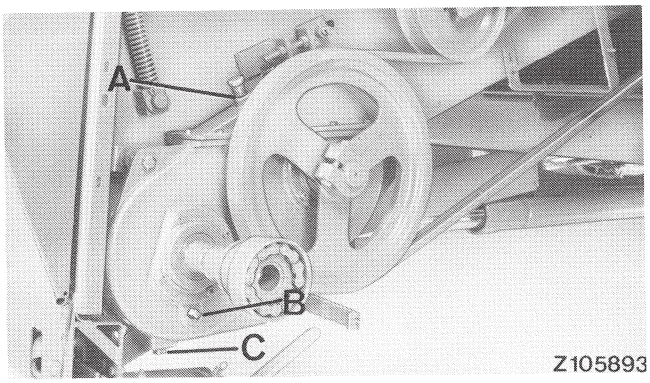
Inhoud: 1,9 l (0.5 US. gal.)

A-Ontluchting
B-Olievul- en kontroleplug
C-Aftapplug

OPMERKING: De in het hoofdstuk "Onderhoud dorswerk" gegeven opmerking bestist in acht nemen.

Z112403-1166AZDU-150488

Kettingoverbrenging - maaiwerkaandrijving



Inhoud: 0,5 l (0.13 US. gal.)

A-Ontluchting en vulplug
B-Kontroleplug
C-Aftapplug

Beschermplaat is voor beter zicht verwijderd.

Kontroleren met het opvoerkanaal in de bovenste stand.
Nadat de werkzaamheden uitgevoerd zijn, de beschermplaat weer aanbrengen.

Z105893-1188AZDU-160790

HYDRAULISCHE OLIE

Afhankelijk van de tot de volgende olievervanging te verwachten buitentemperatuur moet een aangepaste olieviskositeit gebruikt worden.

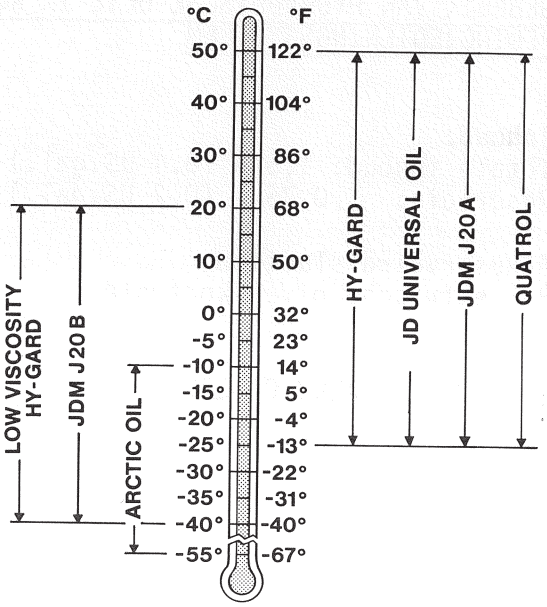
Volgende oliesoorten worden aanbevolen:

JOHN DEERE HY-GARD Ⓡ TRANSMISSIE/HYDRAULISCHE OLIE
JOHN DEERE UNIVERSAL OLIE

Er kunnen andere olieën gebruikt worden, voorzover deze voldoen aan één of meer van de volgende gegevens:

-John Deere specifikatie JDM J20A
-John Deere specifikatie JDM J20B
-QUATROL Ⓡ

Voor temperaturen beneden -40°C (-40°F) een olie volgens MIL-specifikatie MIL-L-46167A gebruiken.



ES 118 876

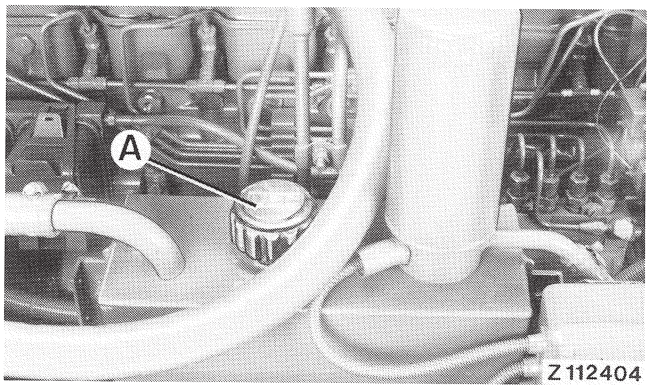
ES118876-ESPDBDU-160589

GEBRUIK VAN HYDRAULISCHE OLIE

In hef- en stuurhydrauliek

Inhoud:
Totale inhoud: 25 l (6.6 US. gal.)
Reservoir: 20 l (5.3 US. gal.)

A-Reservoirafsluitdop met oliepeilstok



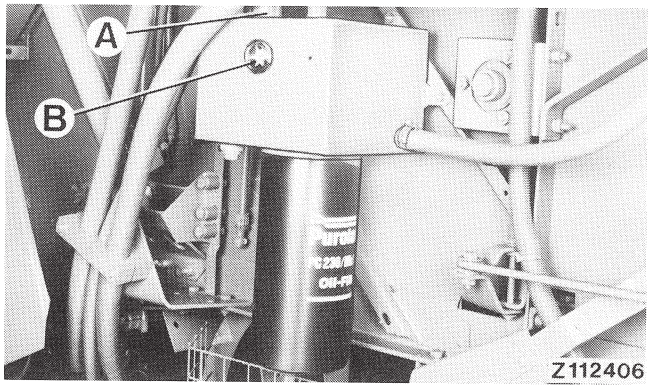
Z112404

Z112404-1166AZDU-051289

GEBRUIK VAN HYDRAULISCHE OLIE IN HYDROSTATISCHE RIJAANDRIJVING

Inhoud:
Kompleet systeem: 30 l (7.9 US. gal.)
Kompleet systeem voor vierwielaandrijving: 36 l (9.5 US. gal.)
Reservoir met filter: 8 l (2.1 US. gal.)

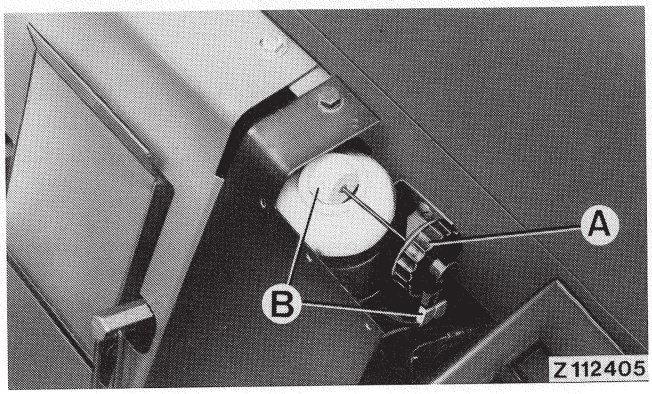
A-Reservoirafsluitdop
B-Kontroleglaasje



Z112406

Z112406-1166AZDU-070191

GEBRUIK VAN HYDRAULISCHE OLIE IN REM EN KOPPELINGBEDIENINGSSYSTEEM

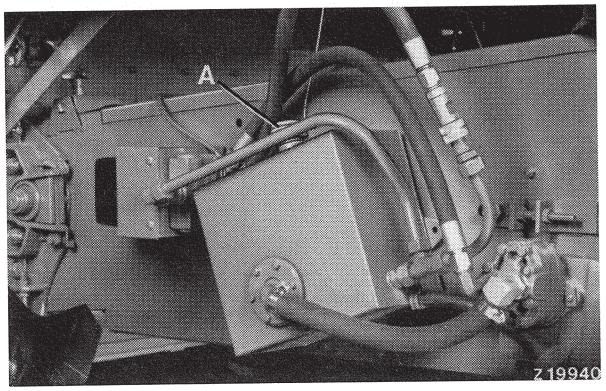


Inhoud:
Totale inhoud: 1,5 l (0.4 US.gal.)
Reservoir: 0,75 l (0.2 US.gal.)

A-Reservoirafsluitdop
B-Elektrische niveaukontrole

Z112405-1166AZDU-051289

GEBRUIK VAN HYDRAULISCHE OLIE IN HYDROSTATISCHE HASPELAANDRIJVING



Inhoud:
Totale inhoud: 12 l (3.17 US.gal.)
Reservoir: 10 l (2.65 US.gal.)

A-Reservoirafsluitdop

Z19940-1166AZDU-051289

EP-MULTIPURPOSEVET

Een vet gebruiken dat voldoet aan de te verwachten buitentemperatuur tot het volgende service onderhoud.

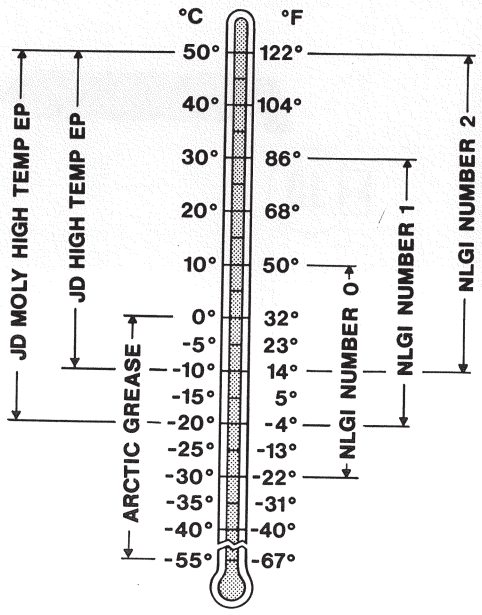
Volgende vetsoorten worden aanbevolen:

JOHN DEERE MOLY HOGE TEMPERATUUR EP VET
JOHN DEERE HOGE TEMPERATUUR EP VET

Er kunnen andere vetsoorten gebruikt worden, voorzover deze voldoen aan één of meerdere van de volgende gegevens:

-SAE Multipurposevet met 3-5 % molybdeen disulfide
-SAE EP Multipurposevet

Vet volgens MIL-specifikatie MIL-L-10924C kan gebruikt worden voor zeer koude omstandigheden.



ES 118878

ES118878-ESPDADU-141288

GEBRUIK VAN ANDERE SMEERMIDDELEN

De bedrijfsomstandigheden in bepaalde gebieden kunnen het gebruik van andere smeermiddelen noodzakelijk maken, die niet in deze bedieningshandleiding aangegeven zijn. Hiervoor inlichtingen inwinnen bij uw dealer.

Synthetische smeermiddelen mogen worden gebruikt als deze voldoen aan de gegevens vermeld in deze bedieningshandleiding.

Smeermiddeltoevoegingen mogen niet gebruikt worden.

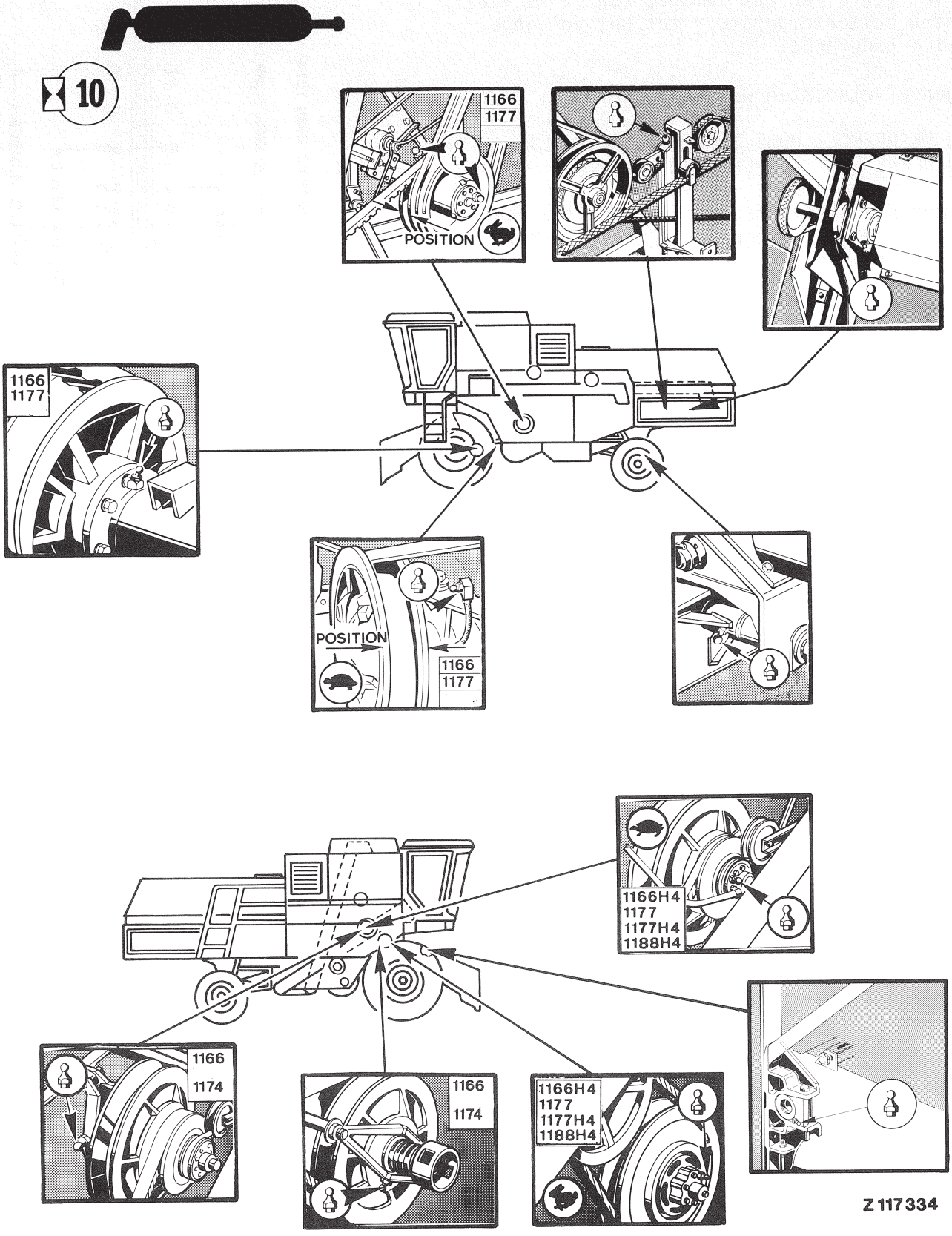
ALTERNA-ESPDADU 141288

OPSLAAN VAN SMEERMIDDELEN

Uw maaidorser kan dan alleen optimaal werken als schone smeermiddelen gebruikt worden. Daarom alle smeermiddelen goed opslaan en tegen stof en vocht beschermen.

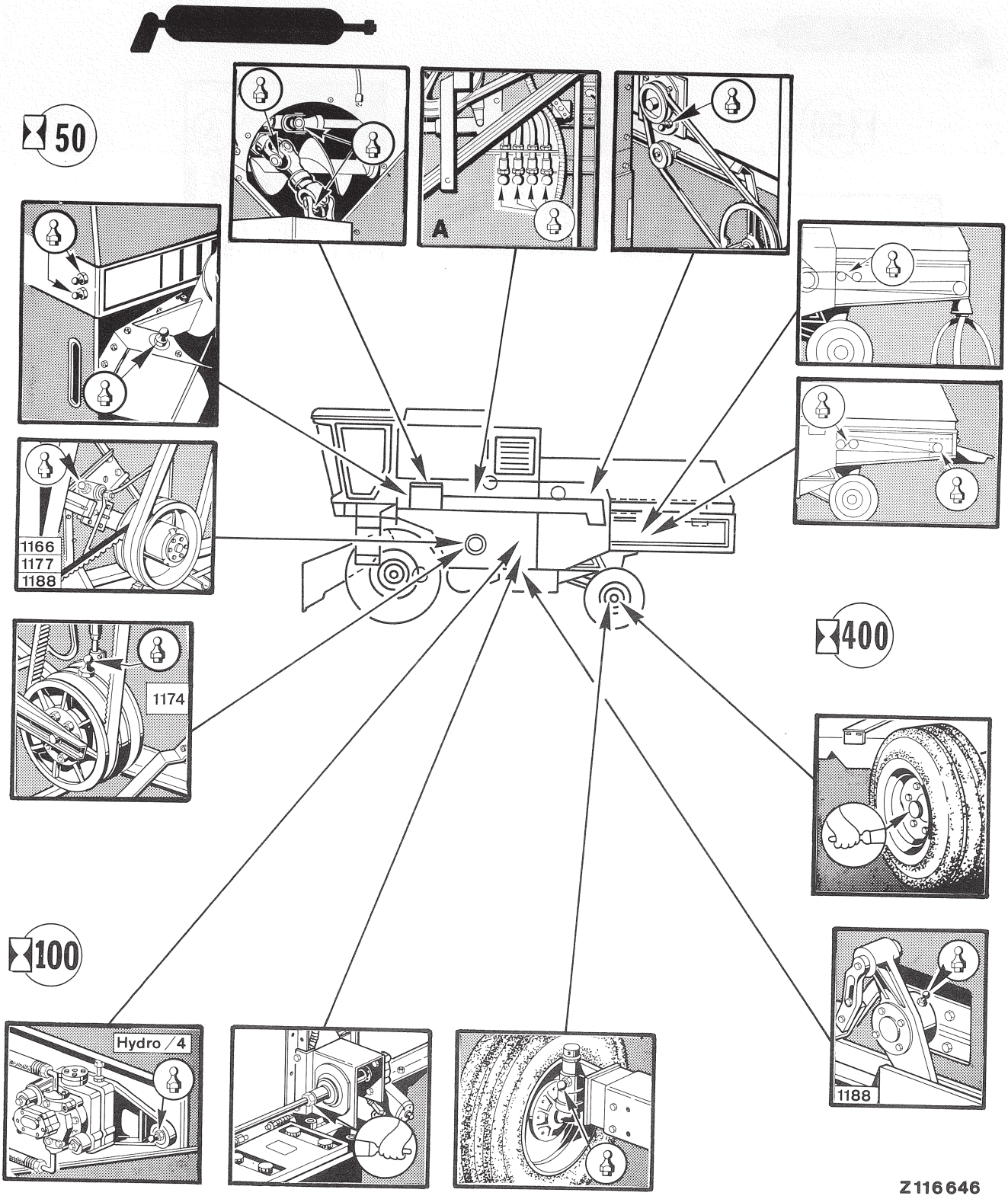
KRAFTOM-1065CZDU-150883

DAGELIJKS



Z117334-1166AZDU-070191

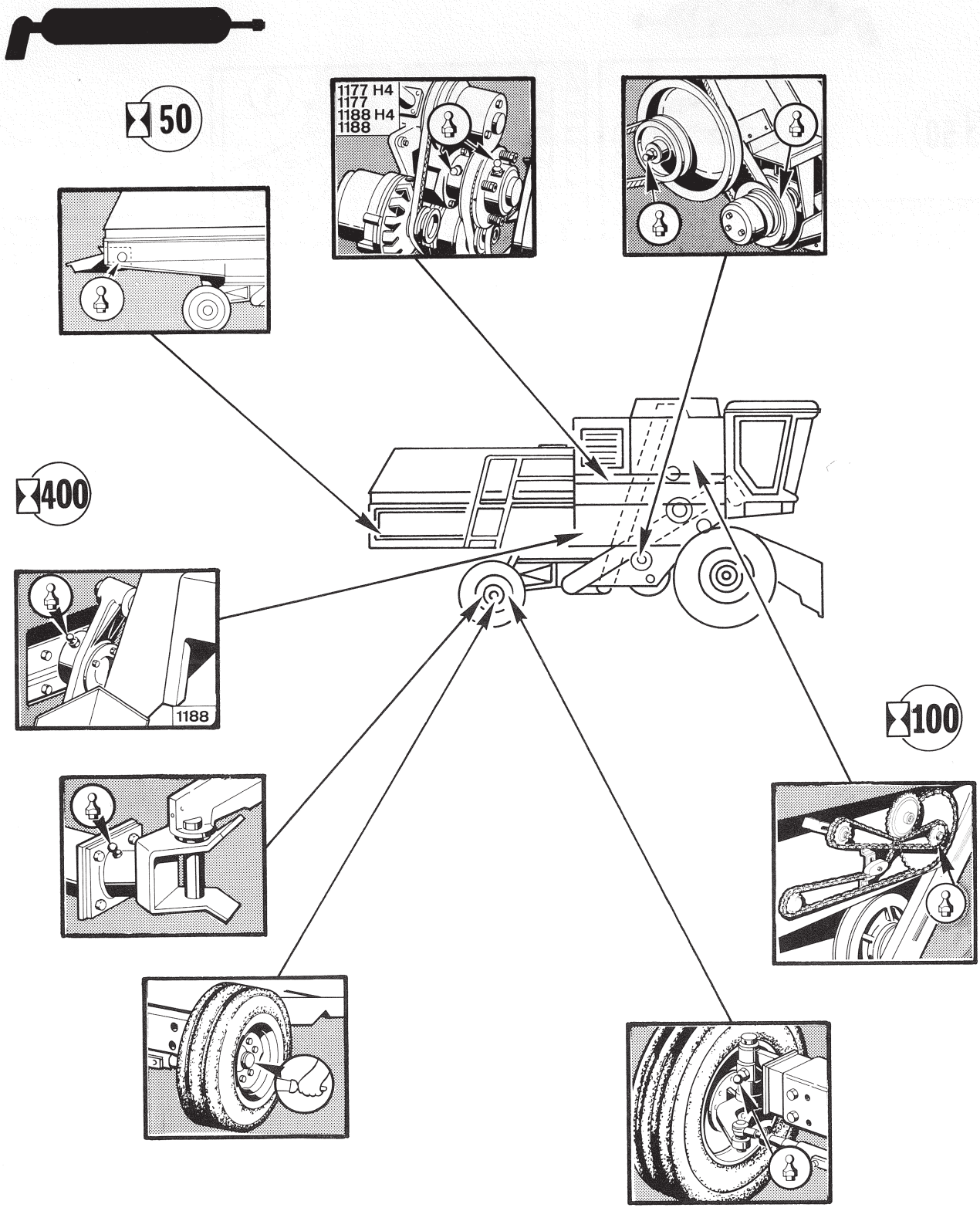
OVERIGE - LINKER ZIJDE



A-Bij enkele maaidorsertypen slechts 3 smeernippels

Z116646-1166AZDU-051289

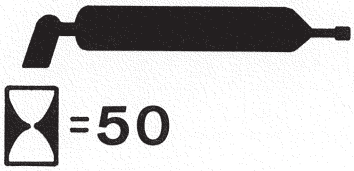
OVERIGE - RECHTER ZIJDE

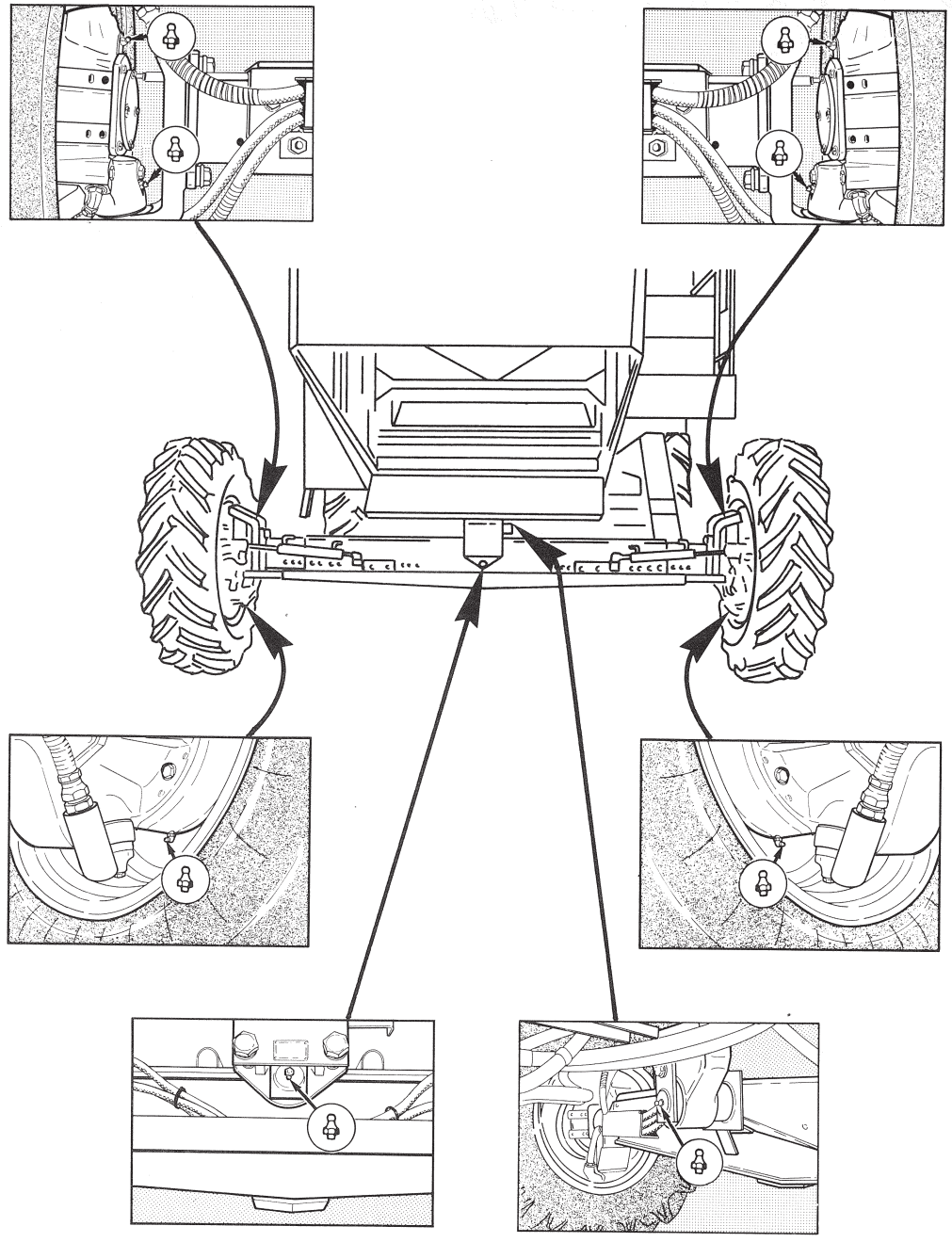


Z 113 644

Z113644-1166AZDU-150488

VIERWIELAANDRIJVING - ACHTERAS

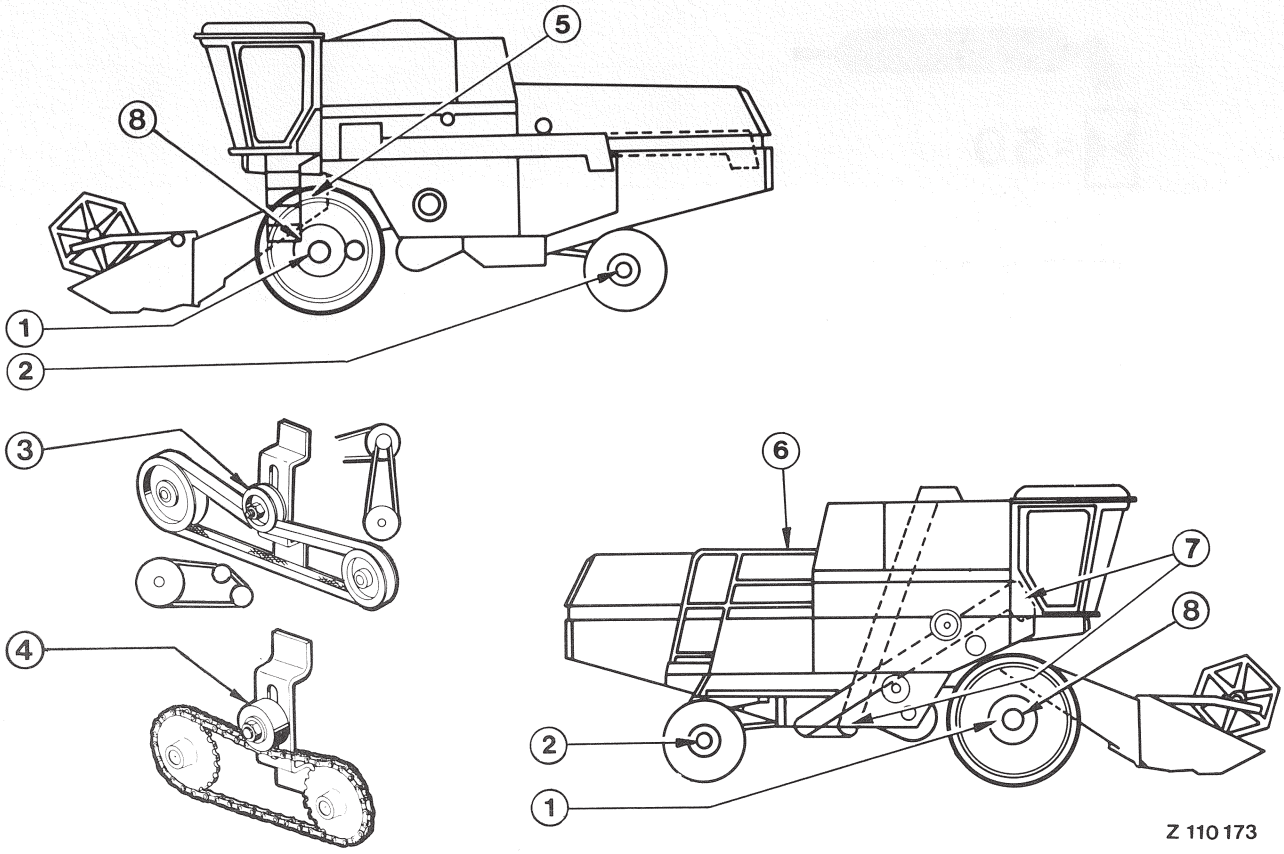




Z 117 335

Z117335-1166AZDU-070191

NA DE EERSTE BEDRIJFSUREN



1. VOORWIELBEVESTIGINGSMOEREN met 420 Nm (304 ft-lb) natrekken.

2. ACHTERWIELBEVESTIGINGSSCHROEVEN met 180 Nm (130 ft-lb) natrekken.

3. V-RIEMEN (indien met de hand na te stellen) volgens voorschrift nastellen.

4. AANDRIJFKETTINGEN (indien met de hand na te stellen) volgens voorschrift nastellen.

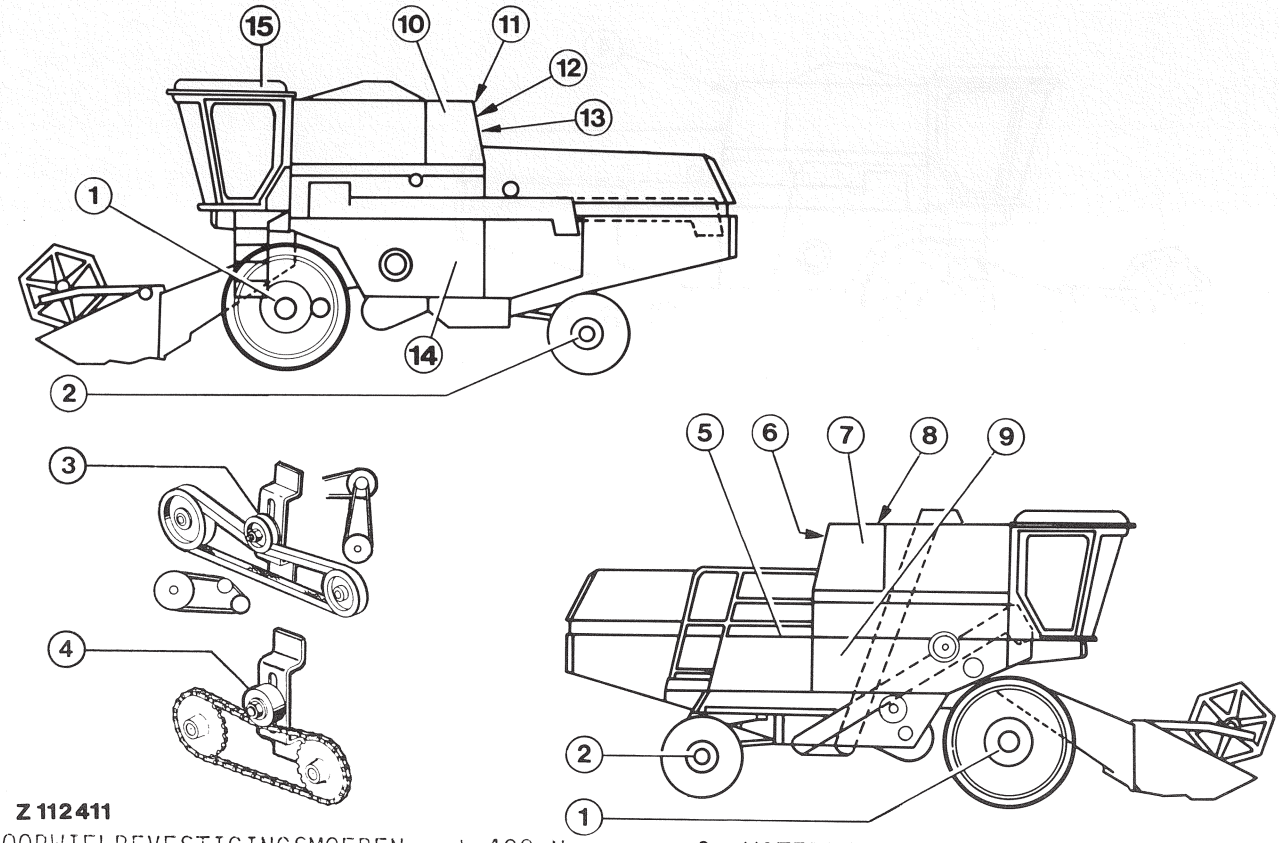
5. SLIPKOPPELING van het opvoerkanaal - schotelveer zonodig afstellen.

6. DWARSSCHUDDERTANDEN-bevestigingsschroeven met 50 Nm (36 ft-lb) natrekken.

7. SLIPKOPPELINGEN van de elevator-spiraalveren zonodig afstellen.

8. VOORASDRAAGSCHROEVEN met 315-330 Nm (228-235 ft-lb) vastzetten.
-BEVESTIGINGSSCHROEVEN tussen vooras en frame met 200 Nm (145 ft-lb) vastzetten.
-BEVESTIGINGSSCHROEVEN VAN EINDAANDRIJVING
Voor juiste aantrekkoppel zie "Onderhoud - transmissie, assen en wielen".

ELKE 10 BEDRIJFSUREN



Z 112411

1. VOORWIELBEVESTIGINGSMOEREN met 420 Nm (304 ft-lb) natrekken (tot de eerste 50 bedrijfsuren).

2. ACHTERWIELBEVESTIGINGSSCHROEVEN met 180 Nm (130 ft-lb) natrekken (tot de eerste 50 bedrijfsuren).

3. ALLE V-RIEMEN (indien met de hand na te stellen) volgens voorschrift nastellen.

4. ALLE AANDRIJFKETTINGEN (indien met de hand na te stellen) volgens voorschrift nastellen.

5. BRANDSTOFTANK met brandstof vullen.

6. DROOG LUCHTFILTERELEMENT (alleen als waarschuwingslamp brandt) reinigen.

7. ROTERENDE RADIATEURZEEF en radiateur indien nodig reinigen.

8. KOELVLOEISTOFNIVEAU KONTROLEREN en zonodig een mengsel van anti-vries en anti-korrosiemiddel bijvullen.
Z112411-1188AZDU-010987

9. WATERAFSCHEIDER in het kijkglaasje kontroleren en eventueel filter reinigen.

10. KONDENSATOR van air-conditioning zonodig reinigen.

11. BRANDSTOFFILTER op water en vuil kontroleren en eventueel water en vuil aftappen.

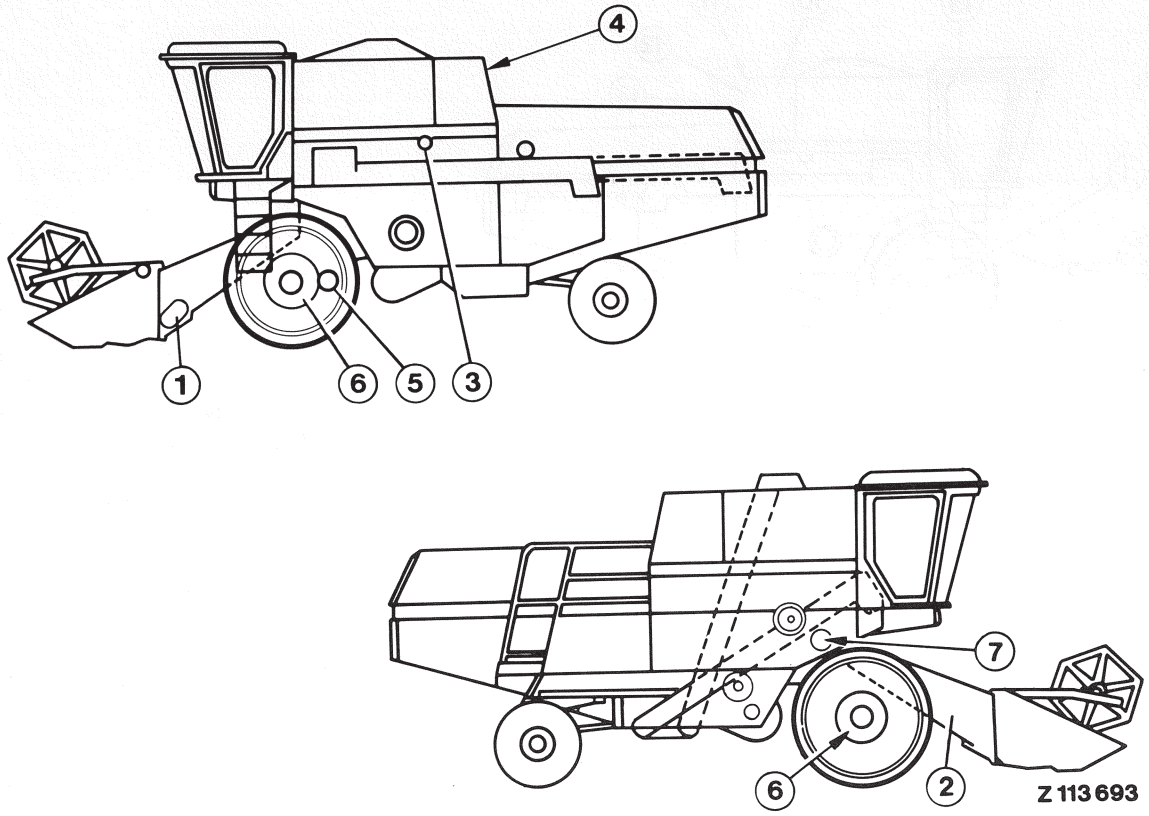
12. OLIETANK van hydraulische installatie van buiten reinigen en olieniveau kontroleren.

13. MOTOROLIENIVEAU bij horizontaal staande maaidorser en stilstaande motor kontroleren, zonodig olie bijvullen.

14. OLIETANK van hydrostaatinstallatie van buiten reinigen en olieniveau kontroleren.

15. PAPIEREN FILTERELEMENT van kabine zonodig reinigen.

NA DE EERSTE 100 BEDRIJFSUREN



Ook de werkzaamheden die beschreven zijn onder "ELKE 10 BEDRIJFSUREN" uitvoeren.

1. TRANSMISSIEOLIE uit kettingaandrijving van maaiwerkaandrijving aftappen en met nieuwe olie vullen.

2. HYDRAULISCHE OLIE van hydrostatische haspelaandrijving aftappen en met nieuwe olie vullen.

3. MOTOROLIE uit het motorcarter aftappen en met nieuwe olie vullen.

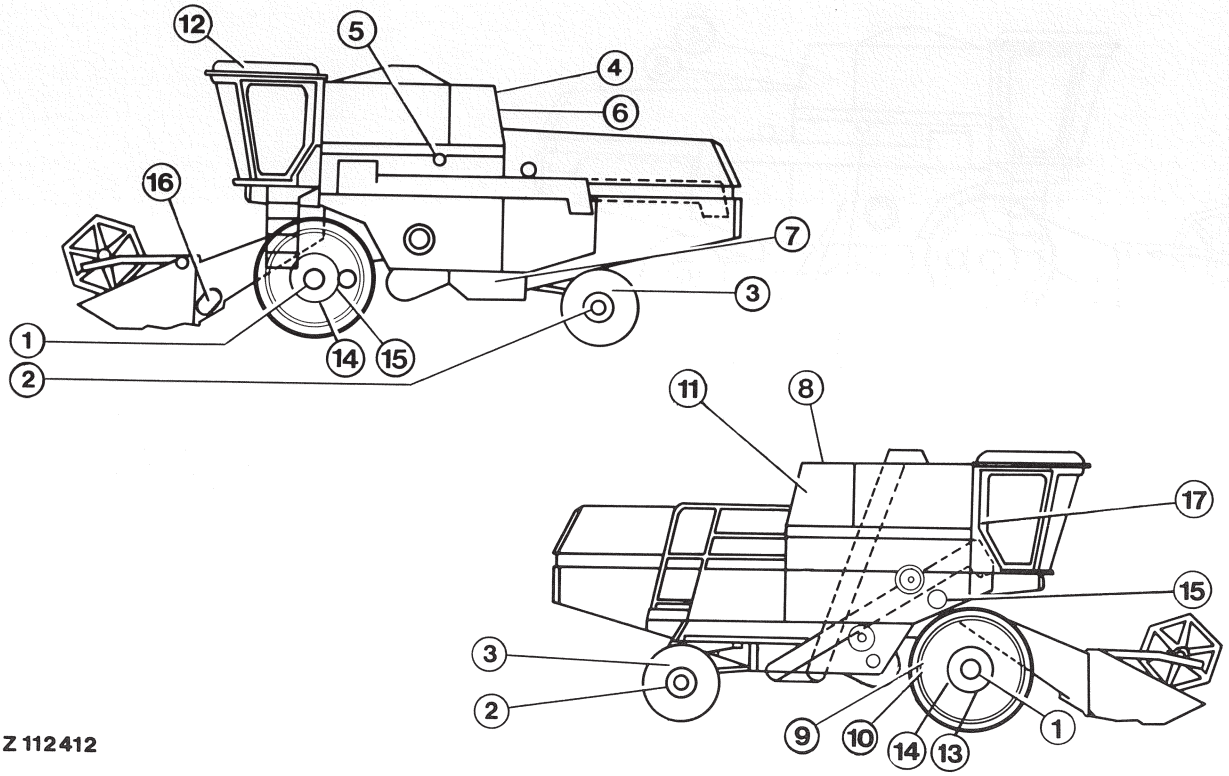
4. MOTOROLIEFILTER vervangen.

5. TRANSMISSIEOLIE uit transmissie aftappen en met nieuwe olie vullen.

6. TRANSMISSIEOLIE uit eindaandrijvingen aftappen en met nieuwe olie vullen.

7. TRANSMISSIEOLIE uit dorstrommelreduceeraandrijving aftappen en met nieuwe olie vullen.

ELKE 200 BEDRIJFSUREWN OF NA IEDER OOGSTSEIZOEN



Z 112412

Ook werkzaamheden die beschreven zijn onder "ELKE 10 BEDRIJFSUREN" uitvoeren.

1. VOORWIELBEVESTIGINGSMOEREN met 420 Nm (305 ft-lb) natrekken.

2. ACHTERWIELBEVESTIGINGSSCHROEVEN met 180 Nm (130 ft-lb) natrekken.

3. BEVESTIGINGSSCHROEVEN van stuurcilinder met 240 Nm (170 ft-lb) natrekken.

4. BRANDSTOFFILTER vervangen.

5. MOTOROLIE aftappen en met nieuwe olie vullen.

6. MOTOROLIEFILTER vervangen.

7. ZUURGEHALTE akku kontroleren. Akku zonodig opladen en gedistilleerd water bijvullen.

8. MOTORKOELVLOEISTOF kontroleren en zonodig anti-vriesmengsel bijvullen.

9. VOETREMAFSTELLING korrigeren.

10. HANDREM, indien nodig bowdenkabel afstellen.

11. TURBOLADER op vastzitten van schroeven en slangverbindingen kontroleren.

12. PAPIEREN FILTERELEMENT VAN AIR-CONDITIONING (indien aanwezig) reinigen.

13. OLIENIVEAU transmissie kontroleren.

14. OLIENIVEAU eindaandrijvingen kontroleren.

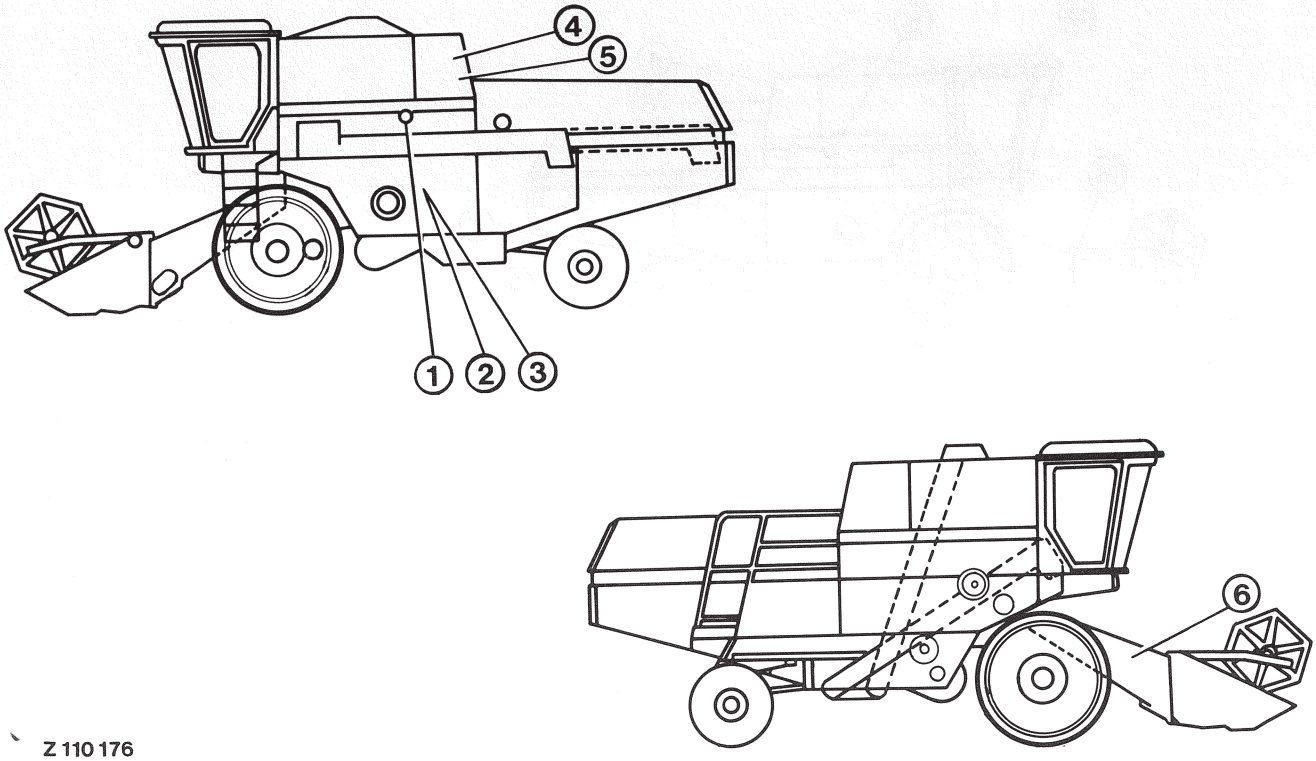
15. OLIENIVEAU dorstrommelreduceeraandrijving kontroleren.

16. OLIENIVEAU kettingaandrijving voor maaiwerkaandrijving kontroleren.

17. REMOLIENIVEAU in reservoir kontroleren.

Z112412-1166AZDU-160790

ELKE 400 BEDRIJFSUREN



Z 110 176

Ook werkzaamheden die beschreven zijn onder "ELKE 10 BEDRIJFSUREN" uitvoeren.

1. HYDRAULISCHE OLIE van regelhydrauliek aftappen en met nieuwe olie vullen.

2. OLIE VAN HYDROSTAATINSTALLATIE aftappen en met nieuwe olie vullen.

3. OLIEFILTER VAN HYDROSTAATINSTALLATIE vervangen.

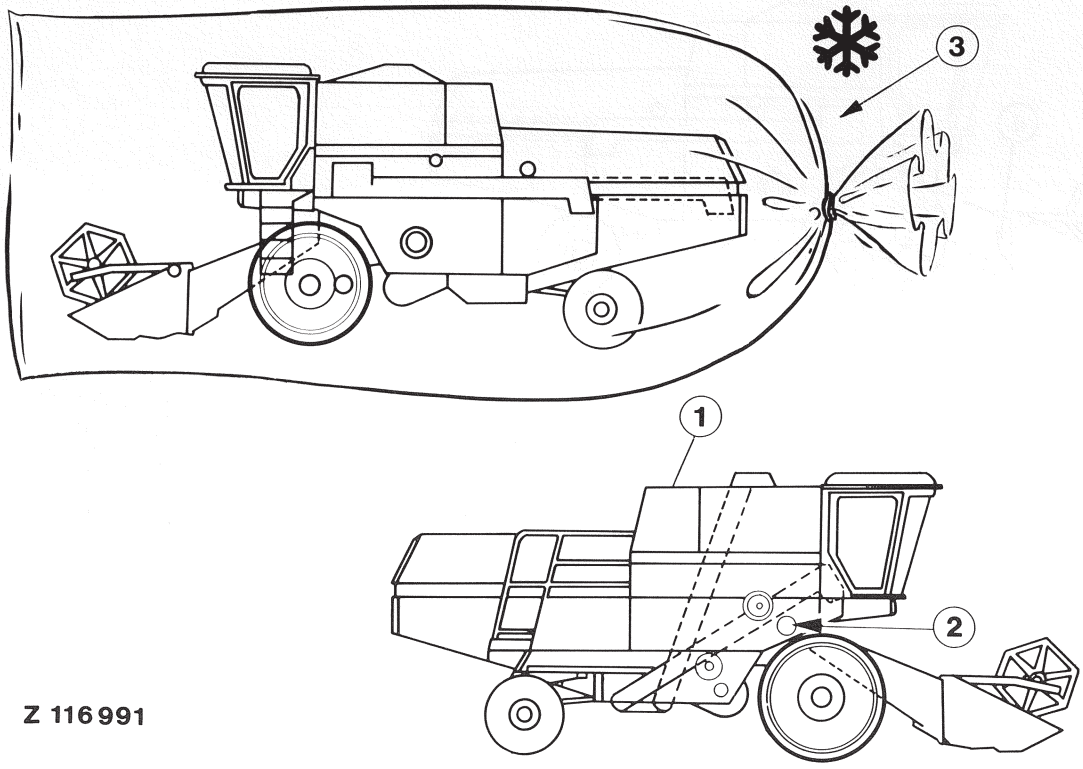
4. HYDRAULISCH OLIEFILTER vervangen.

5. MECHANISCHE BRANDSTOFTOEVOERPOMP reinigen.

6. OLIE van hydrostatische haspelaandrijving vervangen en filter reinigen.

Z110176-1166AZDU-150488

NA DE OOGST



Z 116991

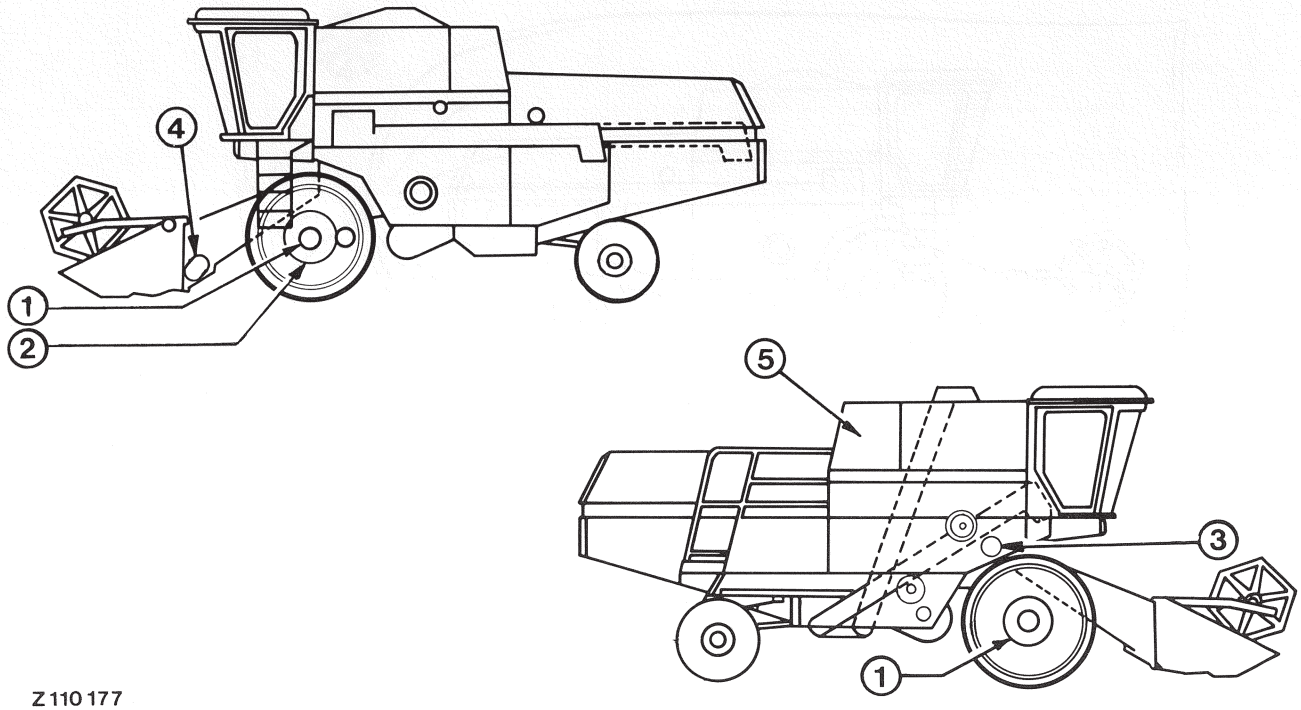
1. ROTERENDE RADIATEURZEEF en radiateur goed reinigen.

2. VARIABELE DORSTROMMELAANDRIJVING (mechanisch verstelbaar). Door uw JOHN DEERE dealer laten kontroleren.

3. MAAIDORSER konserveren, hierbij de voorschriften onder "Opslaan" opvolgen.

Z116991-1166AZDU-051289

ELKE 800 BEDRIJFSUREN



Z110177

1. TRANSMISSIEOLIE van eindaandrijvingen vervangen.

2. TRANSMISSIEOLIE van transmissie vervangen.

3. TRANSMISSIEOLIE van dorstrommelreduceeraandrijving vervangen.

4. TRANSMISSIEOLIE van kettingaandrijving van maaiwerk vervangen.

5. KLEPSPELING van motor door uw John Deere dealer laten kontroleren en zonodig afstellen.

Z110177-1188AZDU-010987

ELKE 1200 BEDRIJFSUREN

Droog luchtfilterelement en veiligheidselement van het luchtfilter vervangen.

PERIOOM-1065AZDU-100186

V-RIEMEN

Bij het opleggen van V-riemen de spanrollen loszetten. Nooit V-riemen met geweld over de rand van de riemschijf trekken, daardoor worden de kanvas lagen beschadigd. Nieuwe V-riemen rekken, daarom in de eerste dagen meerdere malen naspannen. Er gaan meer riemen door te weinig spanning stuk als omgekeerd.

Voor reiniging geen scherpe middelen gebruiken; ook geen benzine, benzol, terpentine of iets dergelijks.
Aanbevolen wordt:
Riemen met een in geest van salmiak gedrenkte doek reinigen of reinigen met een zeepoplossing of met een mengsel van glycerine-spiritus 1 : 10.

De levensduur van V-riemen hangt ook af van de toestand van de V-riemschijf. Als de V-groef van de riemschijf beschadigd is, is dit slecht voor de V-riem.

Een geringe slijtage aan de oppervlakte van de V-riem is nog geen teken van een defekt. Eeventuele losse eindjes wegsnijden.

BELANGRIJK! Aan het einde van het seizoen de riemen afnemen en in een koele droge ruimte bewaren. Hierdoor worden ze voor winterinvloeden beveiligd.

WARKETOM-1065AZDU-311084

KETTINGEN

De kettingaandrijvingen zullen lange tijd zonder storingen hun werk doen, als ze goed gespannen en onderhouden worden.
De navolgende informaties zijn voor het onderhoud van de machine belangrijk en houden de reparatiekosten binnen grenzen.

De kettingen gedurende de eerste bedrijfsuren dikwijls kontroleren.
Kettingspanners of blokjes zo afstellen dat de ketting juist gespannen is. Een ketting moet ongeveer 2% van de afstand tussen gedreven en aangedreven kettingwiel doorhangen.

Voorbeeld: Als de asafstand tussen gedreven en aangedreven kettingwiel 254mm (10 in.) is, moet een kettingstreng 6mm (1/4 in.) doorhangen.

Dit wordt in het midden van de kettingstreng gemeten die zich tegenover de kettingspanner bevindt. U ervan overtuigen dat de ketting aan de kant van de spanner niet doorhangt.

Te losse kettingen veroorzaken een snelle slijtage aan de kettingschalmen, tanden van de kettingwielen en mogelijk ook aan de aandrijvende delen van de machine.

Te strak gespannen kettingen kunnen de lagers en assen beschadigen. Eveneens kan ook de ketting snel verslijten.

OPMERKING: Voor een goed onderhoud van kettingen zijn eveneens de mededelingen onder "Opslaan aan het einde van het oogstseizoen" in acht te nemen.

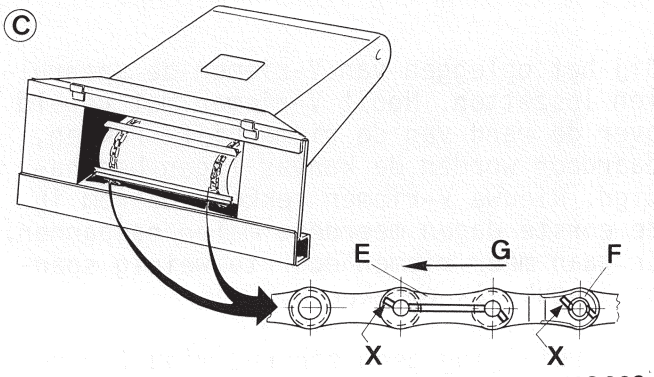
WARKETOM-1065BZDU-311084

AANDRIJFKETTINGEN - DRAADBEVEILIGING

Draadbeveiliging voor aandrijfkettingen afhankelijk van de plaats van de kettingspanner en looprichting van de ketting monteren. Beveiligingsdraad ter plaatse van (X) 45° ombuigen.

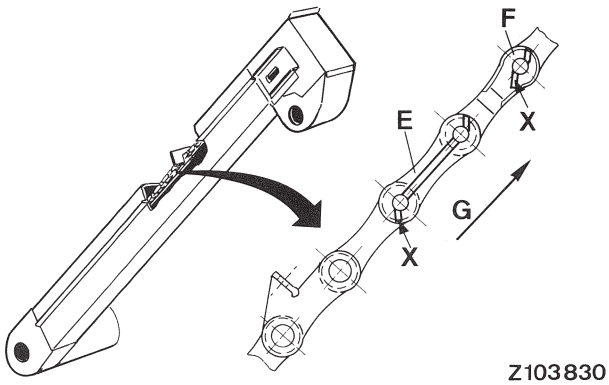
C-Invoerketting van opvoerkanaal
D-Elevatorketting
E-Verbindingskettingschalm
F-Verloopschalm
G-Looprichting van ketting
X-Beveiligingsdraad 45° omgebogen

Ⓒ



Z103829

Ⓓ

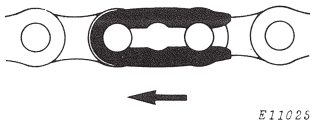


Z103830

Z103829,Z103830-1166AZDU-150488

AANDRIJFKETTINGEN - VEERBEVEILIGING

Deze beveiliging van de kettingaansluiting is bij enkele bepaalde kettingen aanwezig. Veiligheidsveren altijd met het gesloten einde in de draairichting van de ketting monteren.



E11025

E11025-1065AZDU-311084

KETTINGEN ONDERHOUDEN

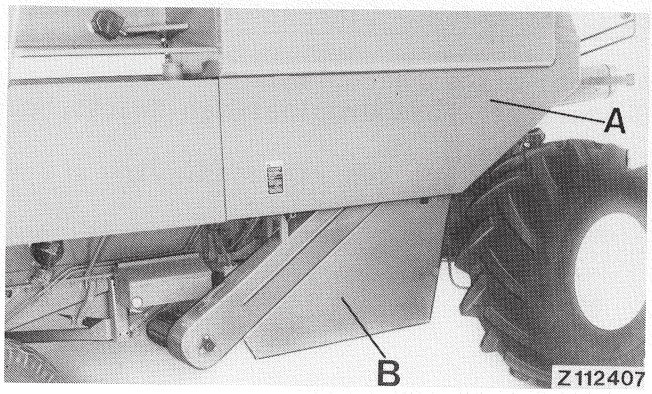
Kettingen regelmatig onderhouden.

Dit kan op verschillende manieren gebeuren:
-Kettingen met olie of vet insmeren.
-Gemakkelijker is het om een JOHN DEERE-kettingspray te gebruiken.

WARKETOM-1065AZDU-311084

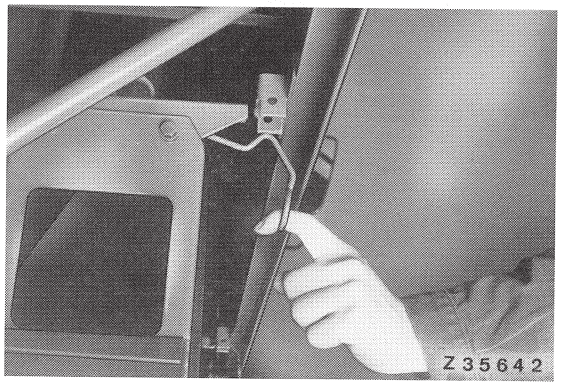
BESCHERMPLATEN - RECHTERZIJDE

A-Grote zijbeschermplaat
B-Beschermplaat voor ventilator



Z112407-1188AZDU-010987

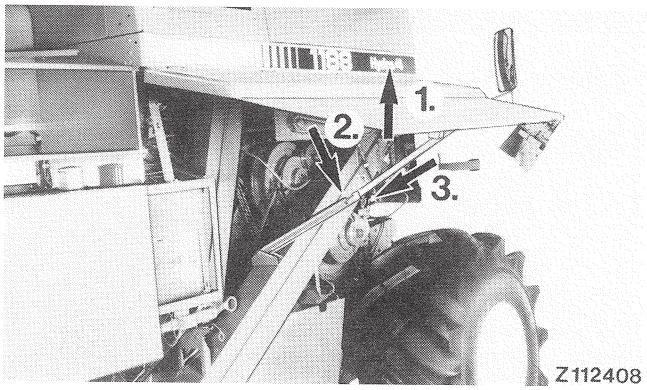
VEERAFSLUITING OPENEN



Z35642-1065AZDU-311084

RECHTER ZIJBESCHERMPLAAT OPENEN

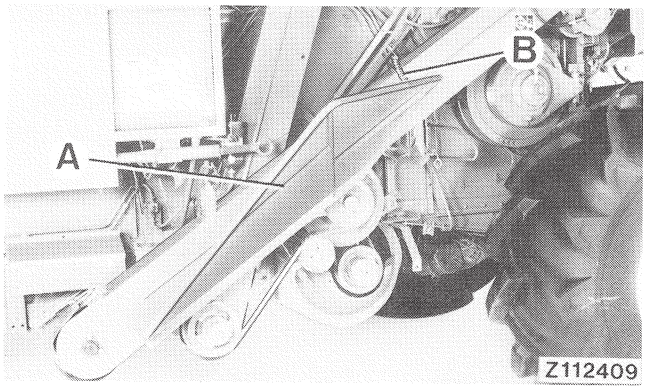
1. Beschermplaat oplichten.
2. Steunstang naar beneden trekken.
3. Steunstang vastzetten.



Z112408-1188AZDU-010987

RECHTER VENTILATORBESCHERMPLAAT OPENEN

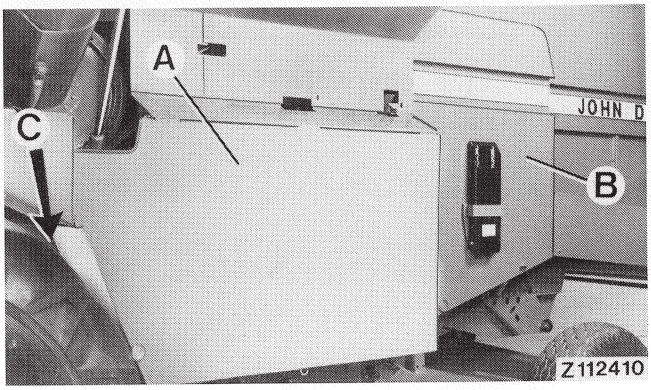
1. Vergrendeling door deze te draaien, ontgrendelen.
2. Beschermplaat (A) omhoog klappen en met veerhouder (B) vastzetten.



Z112409-1188AZDU-010987

BESCHERMPLATEN - LINKERZIJDE

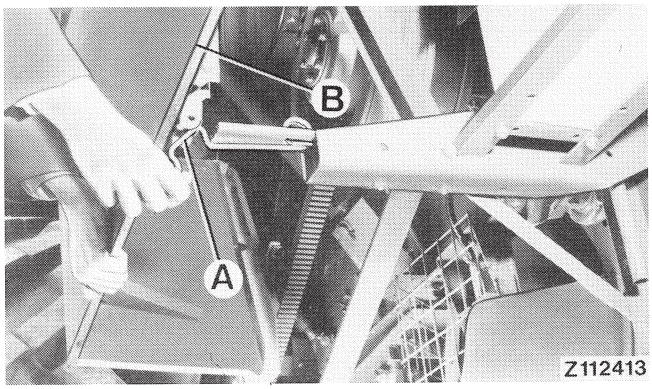
A-Grote zijbeschermplaat
B-Achterste beschermplaat van dwarsschudder-aandrijving
C-Beschermplaat van rijaandrijving



Z112410-1188AZDU-010987

VEERAFSLUITING OPENEN

A-Veerafsluitingen
B-Grote beschermplaat - links



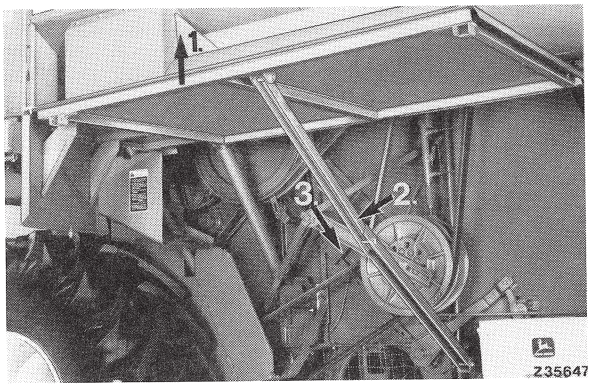
Z112413-1188AZDU-010987

LINKER ZIJBESCHERMPLAAT OPENEN

1. Beschermplaat oplichten.

2. Steunstang naar beneden trekken.

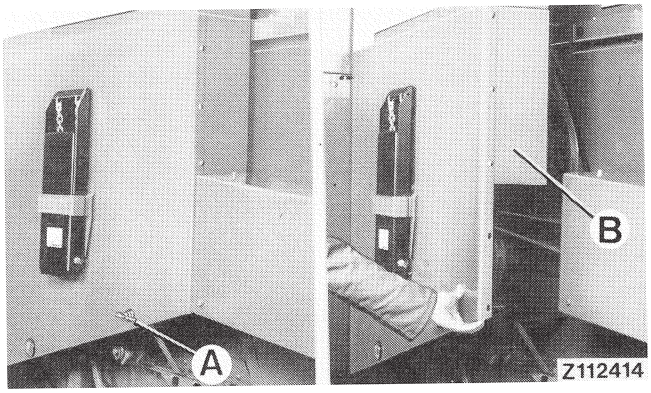
3. Steunstang vastzetten.



Z35647-1065AZDU-311084

BESCHERMPLAAT VAN DWARSSCHUDDERAANDRIJVING OPENEN

Vergrendeling (A) door deze te draaien, openen en beschermplaat (B) omhoog klappen.

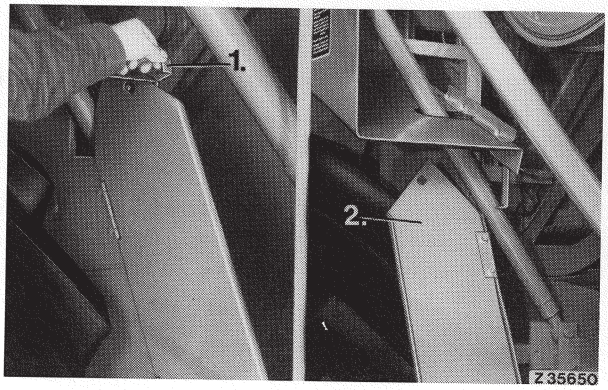


Z112414-1188AZDU-010987

BESCHERMPLAAT VAN RIJAANDRIJFRIEMEN OPENEN

1. Vergrendeling loszetten.

2. Beschermplaat wegdraaien.

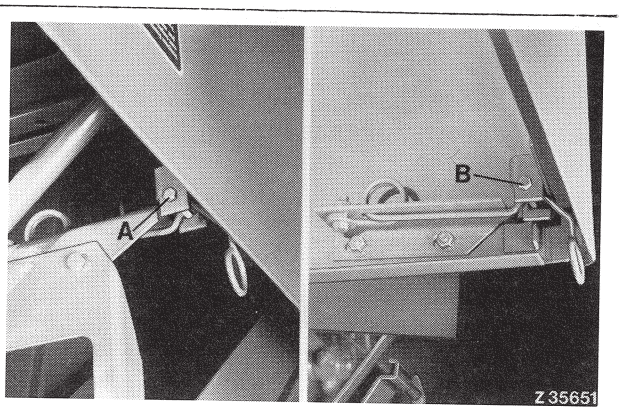


Z35650-1065AZDU-311084

VERGRENDELEN VAN ZIJBESCHERMPLATEN TIJDENS TRANSPORT

⚠ ATTENTIE! Tijdens transport de grote zijbeschermplaten links en rechts met schroeven vastzetten.

A-Rechts
B-Links

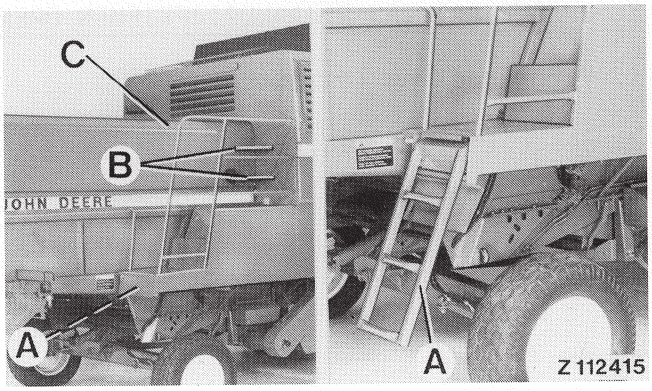


Z35651-1188AZDU-010987

ACHTERSTE ONDERHOUDSPLATFORM

De toegang tot de motor is via het achterste rechter onderhoudsplatform na het uittrekken van de ladder (A) te bereiken.

Via de beide treden (B) komt men op de strokap (C), die gelijktijdig als werkplatform dient.

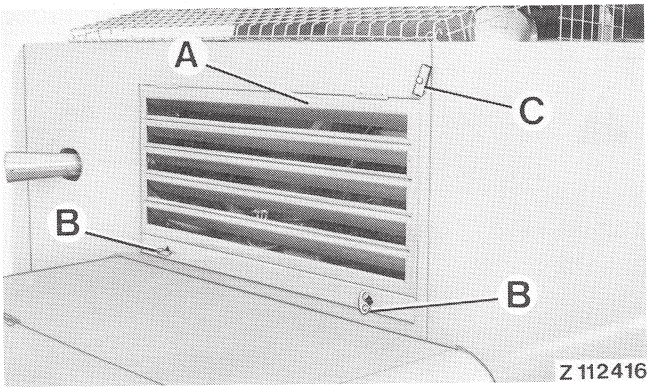


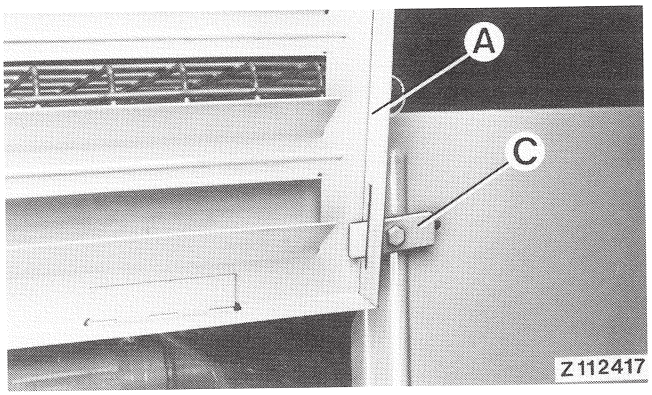
Z112415-1188AZDU-010987

TOEGANG ACHTER TOT DE MOTOR

Onderhoudsscherm (A) na het loszetten van de beide veervergrendelingen (B) omhoog klappen.
Onderhoudsscherm (A) met bevestigingsstrip (C) vastzetten.

A-Onderhoudsscherm
B-Veervergrendelingen
C-Bevestigingsstrip

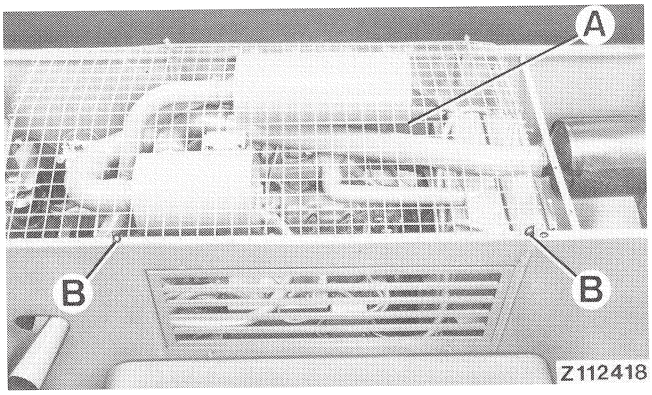




Z112416, Z112417-1188AZDU-010987

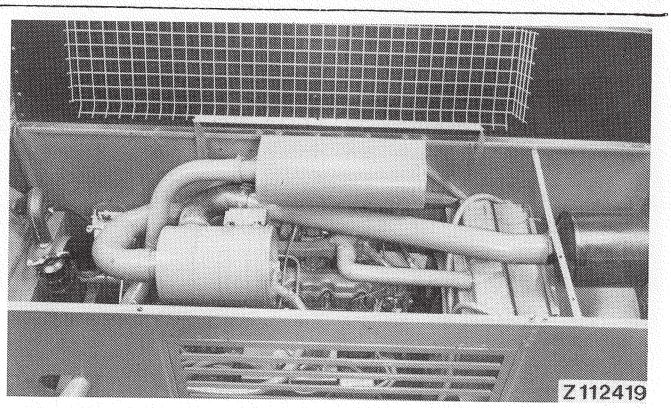
MOTORTOEGANG VAN BOVEN

Veerbevestigingen (A) rechts en links losmaken en beschermrooster (B) opendraaien.



Z112418-1188AZDU-010987

MOTORCOMPARTIMENT

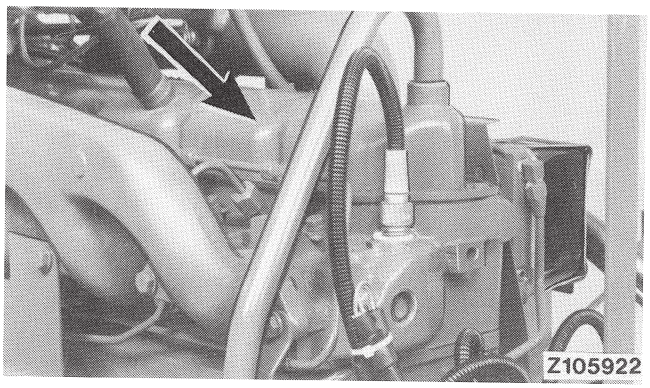


De motor en de omgeving hiervan binnen in het motorcompartiment schoon houden.

ATTENTIE! Een mengsel van stof, olie en kaf in het motorcompartiment is een brandhaard en betekent extra brandgevaar.

Zonodig vervuilingen met druklucht wegblazen, olieresten afvegen.
Z112419-1188AZDU-010987

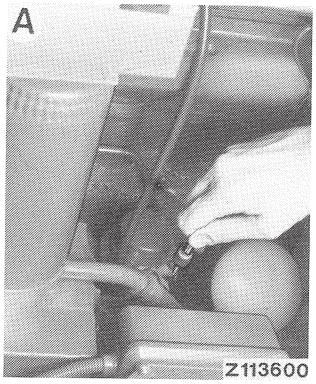
KLEPSPELING VAN DE MOTOR AFSTELLEN

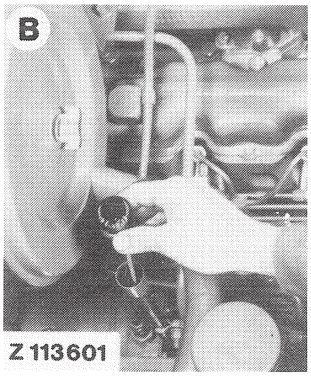


Elke 800 bedrijfsuren de klepspeling van de motor door uw JOHN DEERE dealer laten kontroleren en zonodig afstellen.

Z105922-1065AZDU-100186

MOTOROLIENIVEAU - KONTROLE





Opdat de smeeroliekringloop, als de machine op hellingen werkt, niet onderbroken wordt, is een minimum olieniveau in het motorcarter noodzakelijk.

BELANGRIJK! Het aanhouden van dit olieniveau is voor de motor van levensbelang! Olieniveaukontrole alleen bij horizontaal staande maaidorser uitvoeren.

Het olieniveau moet bij kontrole tussen onderste en bovenste streep op de peilstok staan.
Kontrole van het olieniveau elke 10 bedrijfsuren.
Omgeving van oliepeilstok voordat deze eruit getrokken wordt, goed schoon maken.

A-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII
B-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4

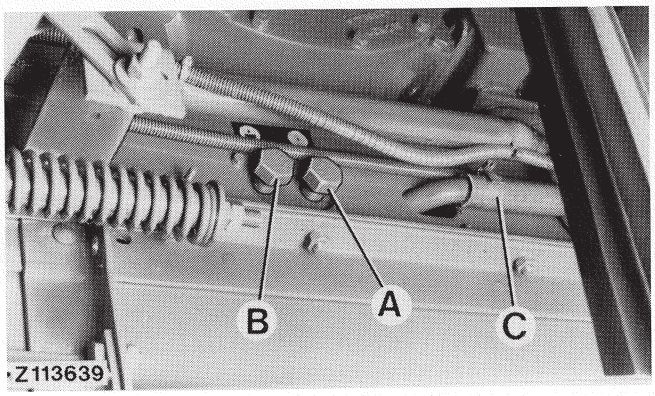
Z113600,Z113601-1166AZDU-070191

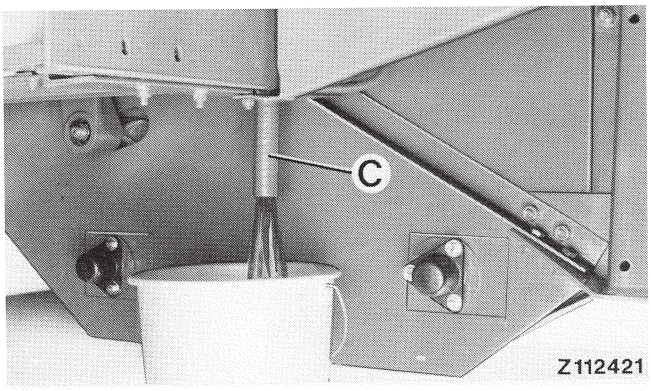
MOTOROLIE AFTAPPEN

Bij warme motor en horizontaal staande maaidorser de motorolie voor de eerste keer na 100 bedrijfsuren en daarna elke 200 bedrijfsuren of na ieder oogstseizoen (wat het eerst komt) aftappen en vervangen.

Voor het vullen van de nieuwe olie de zeskante stop (A) goed vastschroeven.

A-Zeskante stop voor aftappen van motorolie
B-Zeskante stop voor aftappen van hydraulische olie
C-Aftappijp



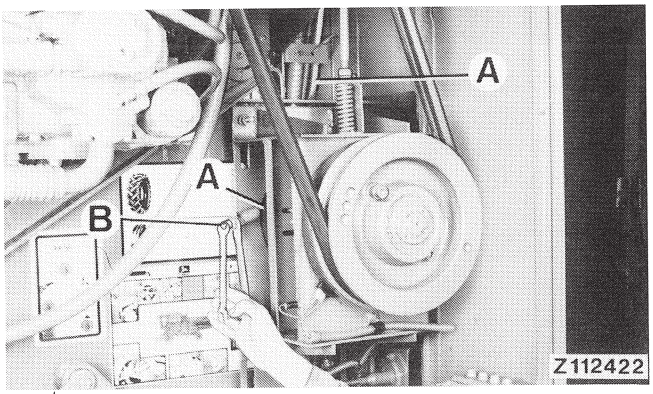


Z113639-Z112421-1166AZDU-150488

MOTOROLIEFILTERHUIS AFTAPPEN (1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

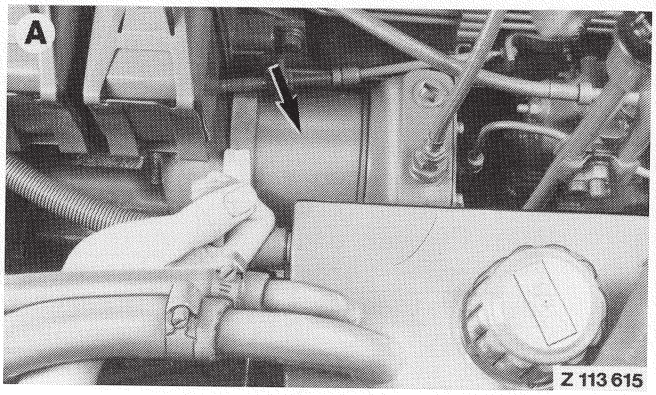
Bij iedere olievervanging, als het motoroliefilter vervangen wordt, het motoroliefilterhuis aftappen.

A-Aftapslang van oliefilterhuis
B-Aftapplug



Z112422-1166AZDU-160790

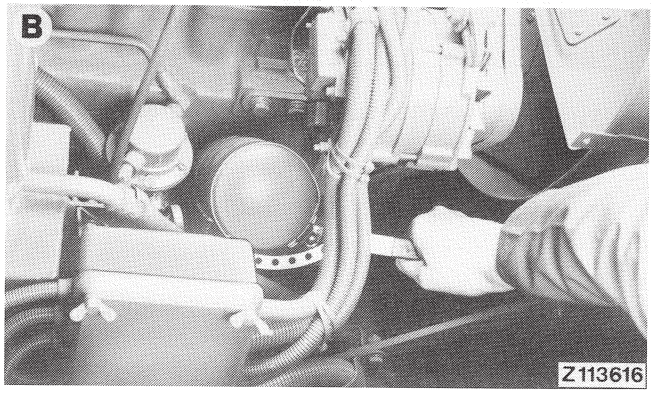
MOTOROLIEFILTER VERVANGEN



Motoroliefilter voor de eerste keer na 100 bedrijfsuren en daarna elke 200 bedrijfsuren (bij iedere olievervanging) vervangen. Oliefilter door linksom draaien afschroeven en weggooien. Altijd een nieuwe origineel JOHN DEERE oliefilter gebruiken.

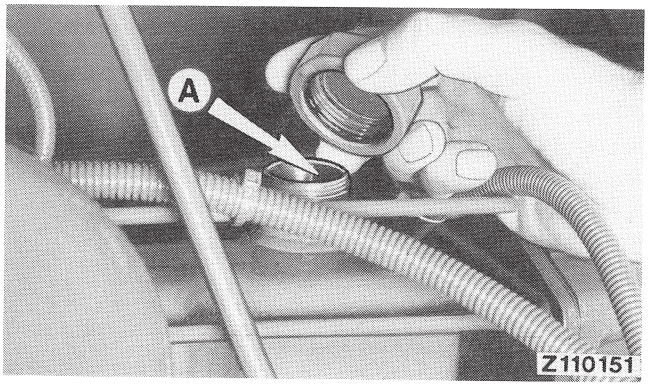
BELANGRIJK! Bij het vervangen van het motoroliefilter erop toezien dat alles goed schoon is en als volgt te werk gaan:

1. Bij iedere filtervervanging een nieuwe met olie ingesmeerde afdichtring gebruiken.
2. Als de afdichtring van het filter het afdichtvlak van het motorcarter raakt, het oliefilter nog ongeveer 1/2-3/4 slag met de hand vaster aandraaien.
3. Bij lopende motor het oliefilter op lekkage kontroleren, eventueel met de hand wat vaster aandraaien.



A-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4
B-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII
Z113615, Z113616-1166AZDU-070191

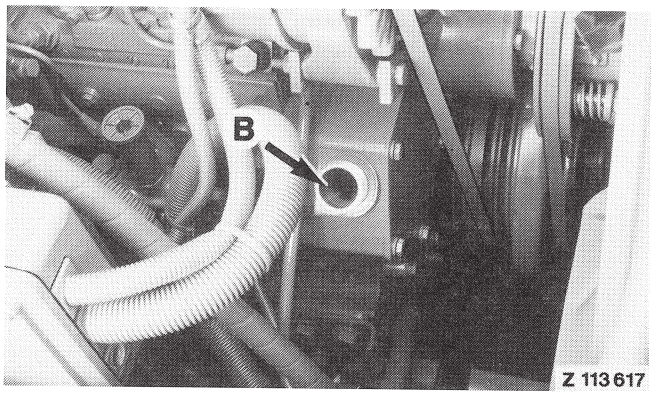
MOTOROLIE VULLEN



Motor voor de eerste keer na 100 bedrijfsuren en daarna elke 200 bedrijfsuren met nieuwe motorolie met de juiste viskositeit en kwaliteit vullen.

De inhoud van het motorcarter inkl. filtervervanging bedraagt bij:

1166SII, 1174SII	13 l (3.4 US gal.)
1166SII Hydro/4, 1174SII Hydro/4, 1177SII:	17 l (4.5 US gal.)
1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4:	20 l (5.3 US gal.)

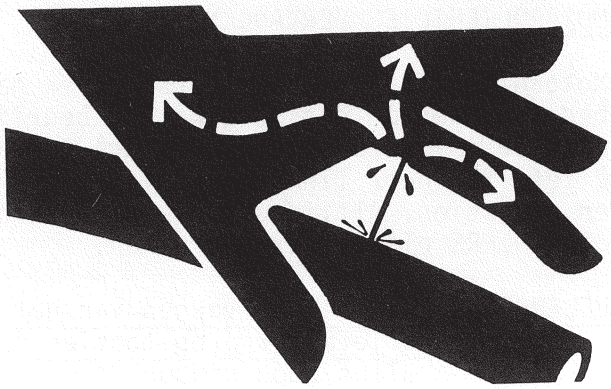


A-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII
B-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4

Z110151, Z113617-1166AZDU-070191

VERWONDINGEN VOORKOMEN

ATTENTIE! Onder hoge druk uitspuitende dieselbrandstof heeft voldoende kracht om in de huid door te dringen. Daardoor kunnen ernstige verwondingen ontstaan. Voor het openen van een leiding de installatie drukloos maken. Als verstuiverleidingen onder druk gezet worden dan ervoor zorgen, dat alle leidingen goed vast aangetrokken zijn. Bij verwondingen door uitspuitende brandstof direkt een dokter raadplegen.



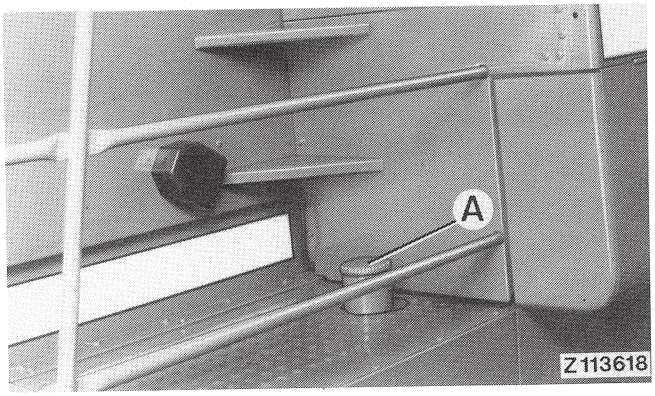
X9811-1068HAZDU-150883

BRANDSTOFTANK - VULPIJP

De vulpijp wordt door de tankdop (A) afgesloten.

De tank wordt door een opening in de tankdop ontlucht.

Voor het verwijderen van de tankdop de omgeving van kaf en stof reinigen.

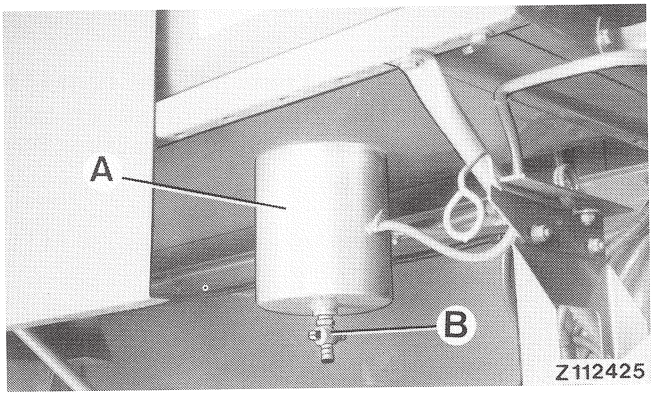


Z113618-1166AZDU-150488

BEZINKSELRESERVOIR AAN BRANDSTOFTANK

In het bezinkselreservoir (A) verzamelen zich water en vuil. Elke dag voordat het werk begint de aftapkraan (B) openen. Water en vuil aftappen totdat schone brandstof uitloopt. Aftapkraan weer sluiten.

BELANGRIJK! Bij erg vervuilde brandstof meerdere malen per dag de vervuiling aftappen.

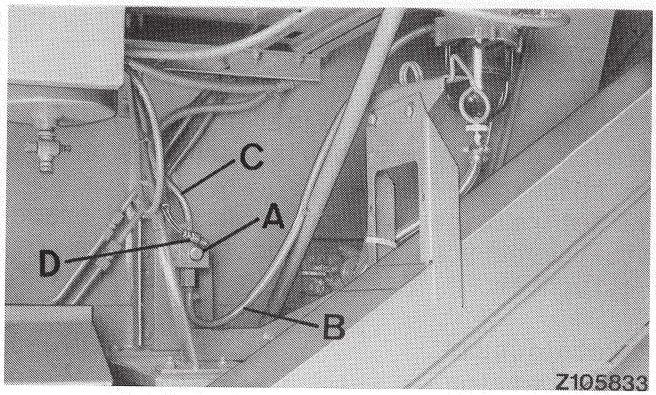


Z112425-1188AZDU-010987

ELEKTRISCHE BRANDSTOFTOEVOERPOMP

De elektrische brandstoftoevoerpomp zit voor, naast de brandstoftank.
Bij storingen aan de elektrische brandstoftoevoerpomp uw JOHN DEERE-dealer raadplegen.

A-Elektrische brandstoftoevoerpomp
B-Zuigleiding
C-Drukleiding
D-Elektrische kabel

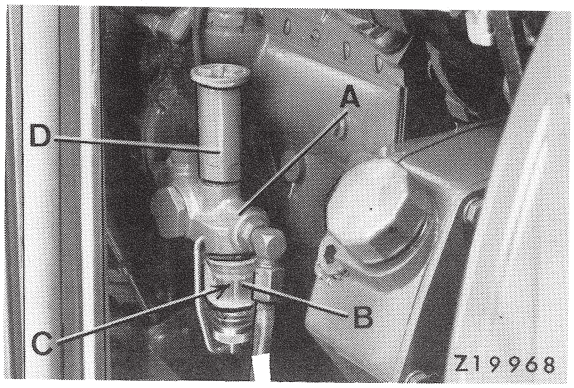


Z105833-1065AZDU-311084

MECHANISCHE BRANDSTOFTOEVOERPOMP (1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

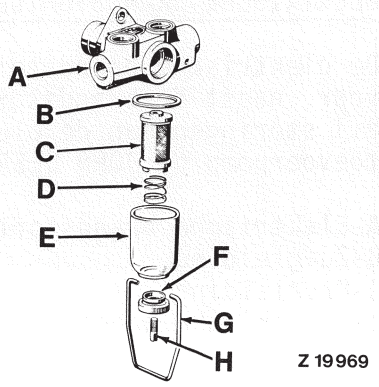
Het kijkglaasje van de mechanische toevoerpomp reinigen, als water en andere verontreinigingen zichtbaar zijn.

A-Mechanische brandstoftoevoerpomp
B-Kijkglaasje
C-Filterzeef
D-Handpomp



Z19968-1166AZDU-160790

MECHANISCHE BRANDSTOFTOEVOERPOMP REINIGEN (1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

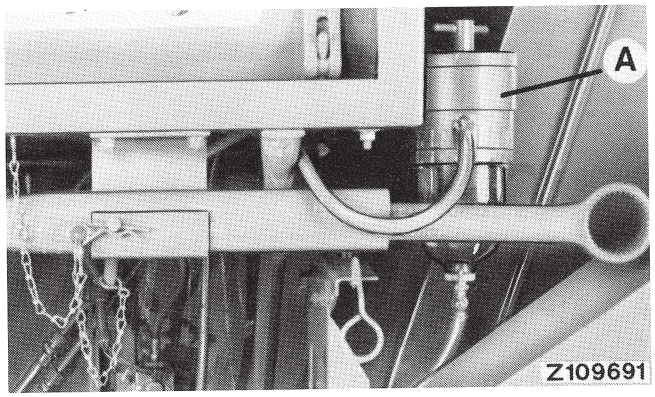


Kijkglaasje (E) verwijderen en reinigen.
Afdichtring (B) op bruikbaarheid kontroleren en zonodig vervangen.
Na het reinigen van de mechanische brandstoftoevoerpomp het brandstofsysteem ontluchten.

A-Pomplichaam
B-Afdichtring
C-Filterzeef
D-Veer
E-Kijkglaasje
F-Kartelmoer
G-Klembeugel
H-Spanschroef

Z19969-1188AZDU-160790

WATERAFSCHEIDER IN HET BRANDSTOFSYSTEEM



In het brandstofsysteem is een waterafscheider (A) ingebouwd.
De filtrering gebeurt als volgt:

1ste trap:
Afscheiding van vaste bestanddelen door centrifugaalwerking.

2de trap:
Verzameling van fijne deeltjes stijgen met de brandstof in het kegelvormige gedeelte en verzamelen zich op het schuine vlak hiervan. Door de tijd ontstaan grotere en zwaardere deeltjes en die zakken langzamerhand in de 1ste trap op de bodem van het kijkglas af.

3de trap:
De fijne filtrering van de brandstof gebeurt door een te verwisselen filterelement.

Z109691-1065AZDU-100186

BRANDSTOFWATERAFSCHEIDER REINIGEN

Aftapkraan (A) als water en vuilafzetting zichtbaar is bij stilstaande motor openen. Water en vervuilde brandstof opvangen en daarna de aftapkraan (A) weer sluiten. Voor verdere filterreiniging als volgt handelen:

Brandstofkraan (B) sluiten.

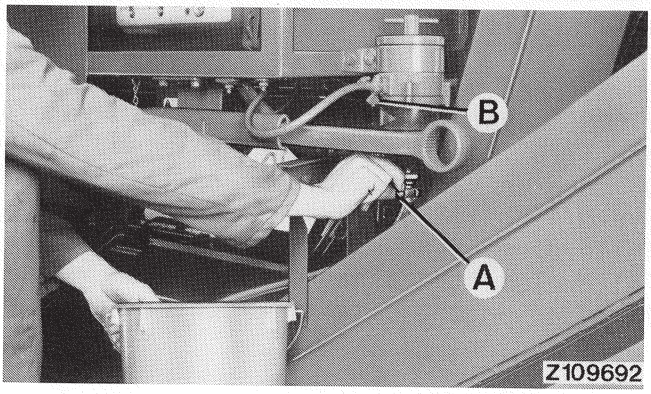
Speciale schroef (C) losdraaien.

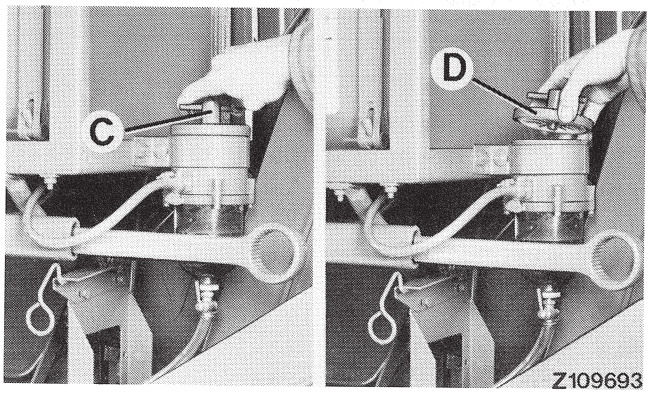
Filterdeksel (D) wegnemen.

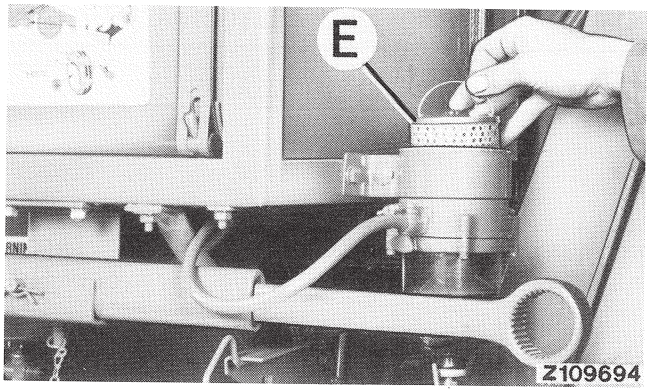
Oude filterelement (E) uitnemen en in schone brandstof goed reinigen. Na ongeveer 5 tot 10 maal gereinigd te zijn, het filterelement weggooien en door een nieuw element vervangen.

Na de reiniging het filter in omgekeerde volgorde weer in elkaar zetten.

A-Aftapkraan
B-Brandstofafsluitkraan
C-Speciale schroef
D-Filterdeksel
E-Filterelement

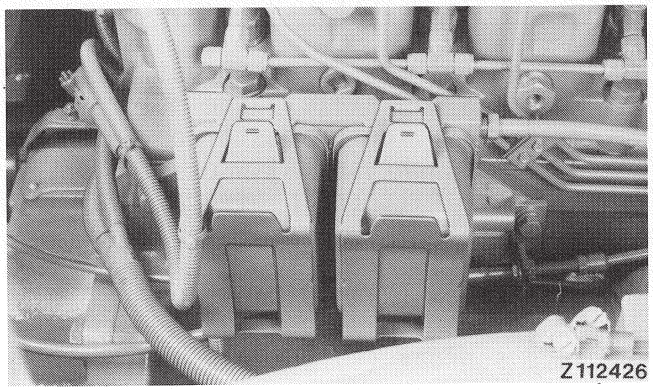






Z109692,Z109693,Z109694-1188AZDU-010987

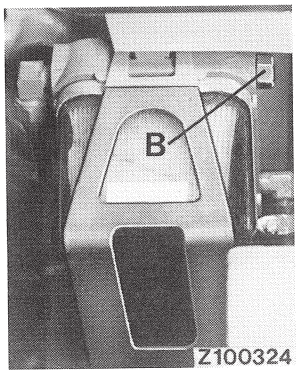
BRANDSTOFFILTERS

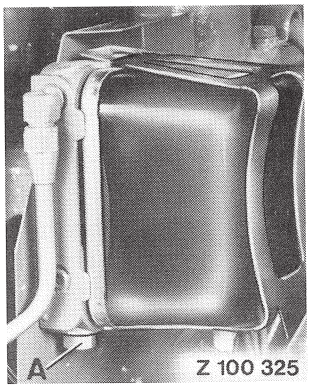


De motoren van de maaidorsers 1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4 en 1177SII hebben één filterelement.
De motoren van de maaidorsers 1177SII Hydro/4 en 1188SII Hydro/4 hebben twee filterelementen.
Filterelementen afhankelijk van de vervuiling vervangen, uiterlijk echter na 200 bedrijfsuren.

Z112426-1166AZDU-070191

BRANDSTOFFILTER AFTAPPEN



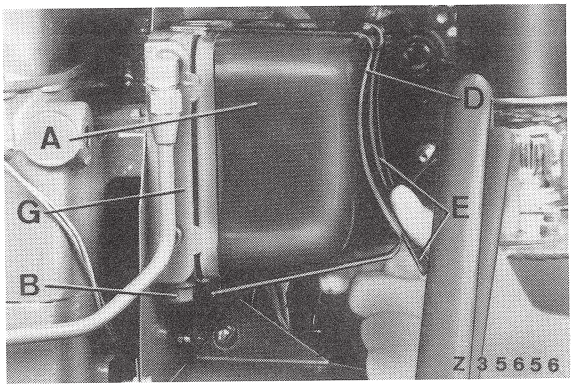


Als water of vuil in het element aanwezig is dit aftappen door aftapschroef (A).
Hiertoe ook de ontluchtschroef (B) loszetten.
Aftapschroef (A) weer vastzetten, zodra schone brandstof hieruit loopt.

⚠ ATTENTIE! Voor ieder brandstoffilteronderhoud de kontaktsleutel eruit trekken. Brandgevaar!

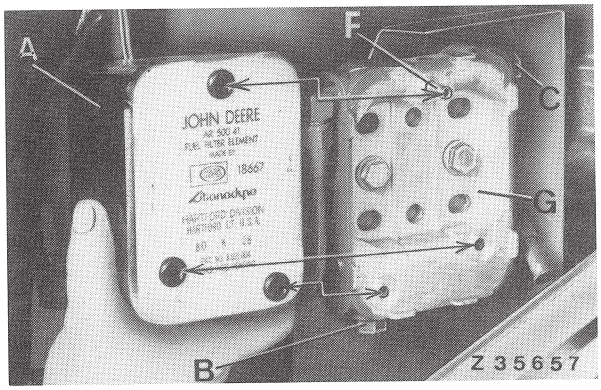
Z100324,Z100325-1065AZDU-100186

BRANDSTOFFILTERELEMENT VERVANGEN



Als volgt te werk gaan:

1. Filterelement aftappen, zie voorgaande.
2. Klemveer (D) losmaken - met de vinger op lip(E) drukken, zodat de klemveer ontgrendelt.
3. Oude filterelement (A) wegnemen en een nieuw element op de holle stift (F) schuiven.
4. Klemveer (D) aanbrengen en daarna vergrendelen.
5. Na iedere filtervernieuwing het brandstofsysteem ontluchten.



BELANGRIJK! Bij het reinigen op vuildeeltjes letten in holle stift (F). Vuildeeltjes hierin kunnen ernstige schade aan de brandstofpomp of verstuivers veroorzaken.

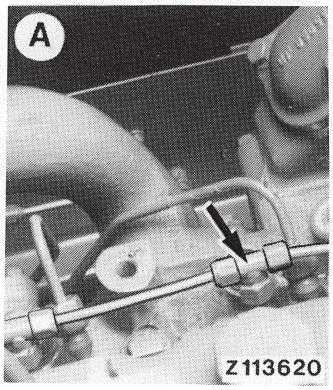
A-Filterelement
B-Aftapschroef
C-Ontluchtschroef
D-Klemveer
E-Lip
F-Holle stift
G-Filtergrondplaat

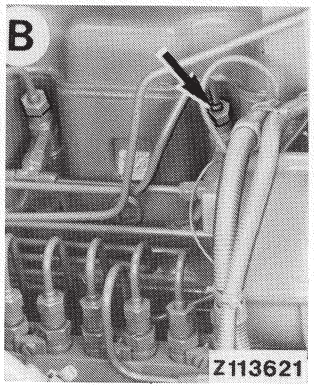
Z35656,Z35657-1166AZDU-150488

VERSTUIVERS KONTROLEREN

Onregelmatig lopen van de motor wijst op vervuilde of slecht werkende verstuivers - uw JOHN DEERE-dealer raadplegen.

BELANGRIJK! Nooit proberen verstuivers zelf te verwijderen. Hiervoor is speciaal gereedschap nodig.





A-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII
B-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4

Z113620,Z113621-1166AZDU-070191

BRANDSTOFSYSTEEM ONTLUCHTEN

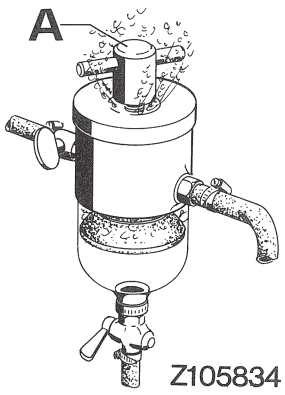
Algemeen

Ontluchten van het brandstofsysteem is noodzakelijk:
-na iedere filtervervanging
-als brandstoftank leeggereden werd
-na reparatiewerkzaamheden aan het brandstofsysteem
-eventueel nadat de motor langere tijd heeft stilgestaan

WARKRAFTOM-1188AZDU-010987

In de buurt van de brandstoftank

-Brandstoftank moet gevuld zijn
-Kontaksleutel in stand I zetten - elektrische brandstoftoevoerpomp moet werken
-Aan waterafscheider de ontluchtschroef (A) loszetten
-Brandstof moet zonder luchtbellen uitlopen, daarna de ontluchtschroef weer vastzetten



Z105834-1065AZDU-101084

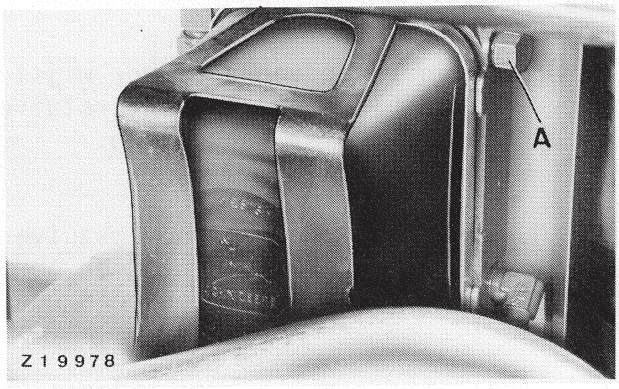
In de buurt van het brandstoffilter (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII)

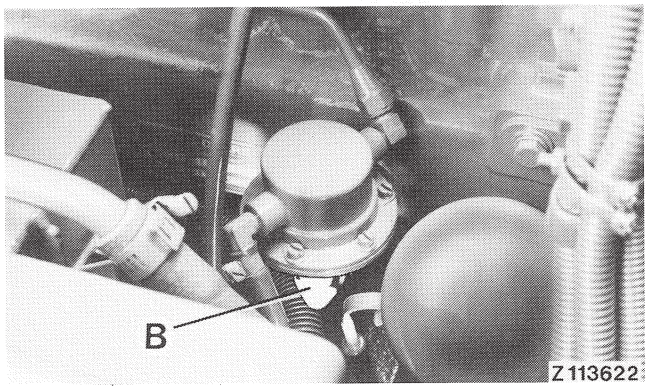
Bij werkende brandstoftoevoerpomp (stroomkring ingeschakeld)

Ontluchtschroef (A) loszetten.

Voorpomphefboom (B) zolang bedienen, tot brandstof vrij van luchtbellen uit de ontluchtschroef komt. Daarna de ontluchtschroef weer vastzetten.

OPMERKING: Als bij het voorpompen geen weerstand gevoeld wordt, de motor met de starter even doordraaien, zodat de bedieningsnok op de nokkenas een andere stand krijgt. Na beëindigen van de ontluchting erop toezien dat de voorpomphefboom naar beneden gedrukt is.





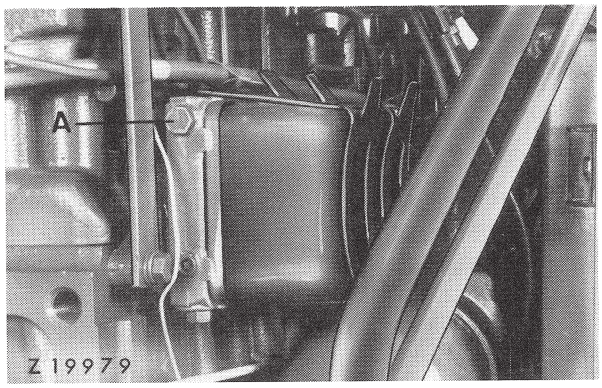
Z19978,Z113622-1166AZDU-070191

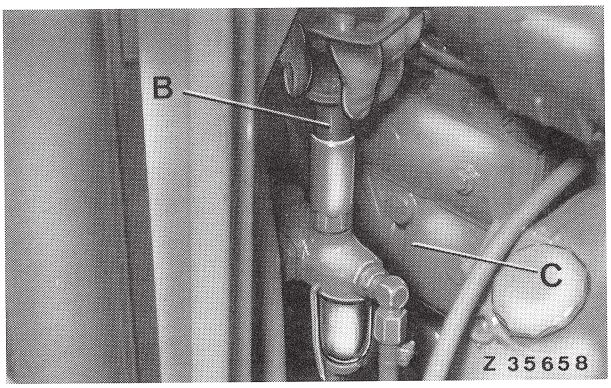
In de buurt van het brandstoffilter (1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

Bij werkende elektrische brandstoftoevoerpomp:

-ontluchtschroef (A) loszetten.
-voorpompzuiger (B) aan de brandstofpomp (C) uitschroeven en zolang bedienen, tot de brandstof zonder luchtbellen aan de ontluchtschroef (A) uitstroomt. Dan ontluchtschroef weer vastzetten.
Voorpompzuiger weer inschroeven.

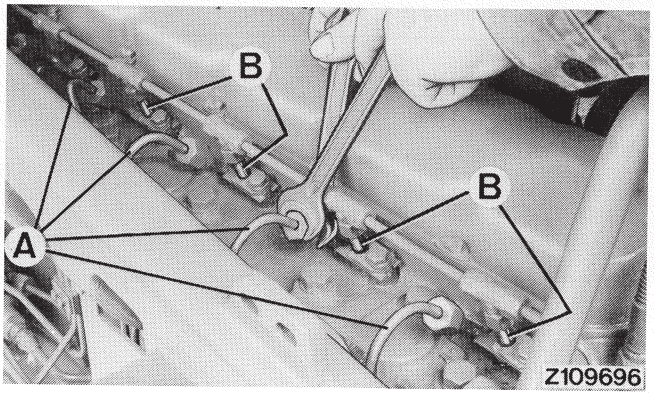
OPMERKING: Als bij het voorpompen geen weerstand gevoeld wordt, de motor met de starter even doordraaien, zodat de bedieningsnok op de nokkenas een andere stand krijgt.





Z19979,Z35658-1166AZDU-160790

Na de brandstofpomp
(1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII)



Voor het geval de motor na doorvoeren van de tot nu toe besproken ontluchtwerkzaamheden nog steeds niet wil aanslaan, dan als volgt te werk gaan:

1. Handgashendel op vol toerental zetten.

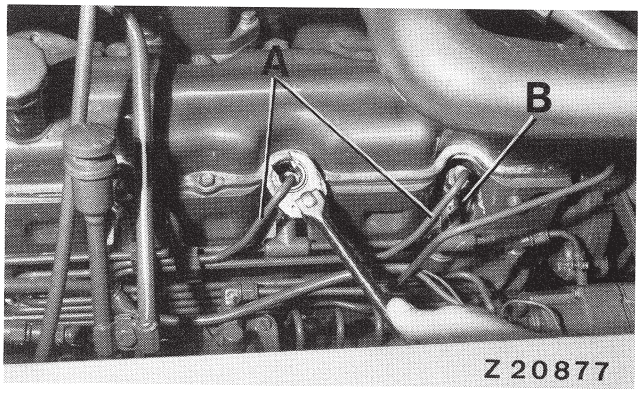
2. Elektrische brandstoftoevoerpomp inschakelen - kontaktsleutel in stand I.

3. Verstuiverleidingen (A) bij minstens drie verstuivers (B) loszetten (2 steeksleutels gebruiken).

4. Motor met de startmotor ronddraaien, totdat de brandstof zonder lucht uit de losgedraaide verstuiverleidingen loopt - daarna de leidingen weer vastzetten.

Z109696-1166AZDU-070191

Na de brandstofpomp
(1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)



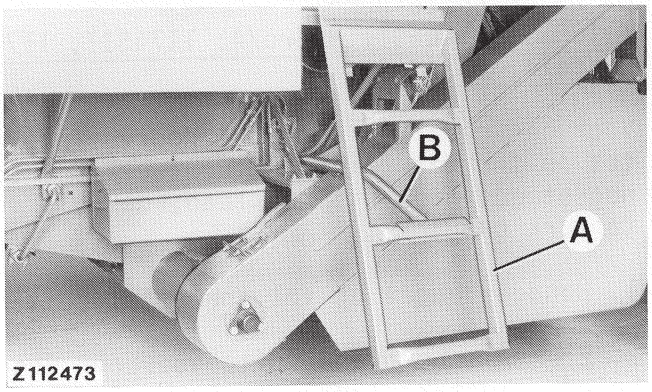
Voor het geval de motor na doorvoeren van de tot nu toe besproken ontluchtwerkzaamheden nog steeds niet wil aanslaan, dan als volgt te werk gaan:
1. Handgashendel op stationair toerental zetten.
2. Elektrische brandstoftoevoerpomp inschakelen - kontaktsleutel in stand I.
3. Knop van stopkabel van brandstofpomp geheel indrukken.
4. Verstuiverleidingen (A) bij minstens drie verstuivers (B) loszetten (open ring-ratelsleutel gebruiken).
5. Voorpompzuiger losschroeven en zolang bedienen tot brandstof zonder lucht uit losgedraaide aansluitingen van verstuivers uitloopt - daarna leidingen weer vastzetten.
6. Voorpompzuiger indrukken en vastschroeven

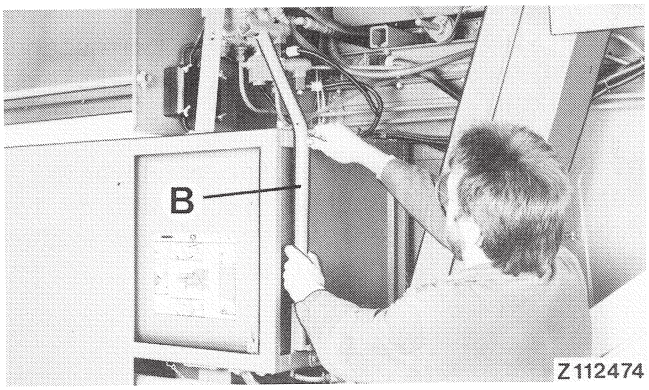
OPMERKING: Voor het geval de motor nog niet wil aanslaan, dan alle verstuiverleidingen aan verstuivers loszetten en punten 1 - 6 herhalen.

Z20877-1166AZDU-160790

TOEGANG TOT RECHTER MOTORZIJDE

Achterste ladder (A) geheel uittrekken.
Ladder (A) in het frame van de brandstoftank inhaken.
Steunstang (B) uit de transportbevestiging nemen.
Steunstang (B) in de zijwand steken en ladder (A) ondersteunen.





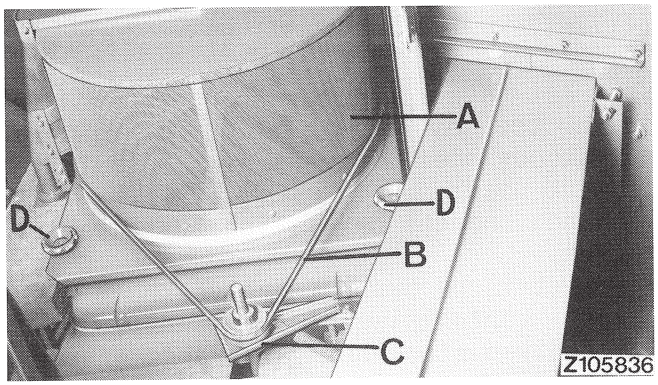
Z112473,Z112474-1188AZDU-010987

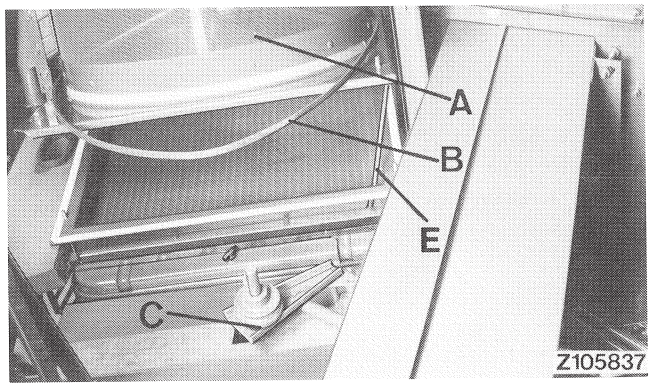
RADIATEUR EN ROTERENDE RADIATEURZEEF REINIGEN

De roterende radiateurzeef (A) van buiten schoon houden - vuil en kaf dagelijks verwijderen. In stoffige oogstomstandigheden meerdere malen per dag reinigen.
Bij reinigingswerkzaamheden als volgt te werk gaan:

-Aandrijf V-riem (B) uit veerbelaste spaninrichting (C) wegnemen.
-Handmoeren (D) verwijderen.
-Roterende radiateurzeef (A) omhoog klappen en met steunstang (E) ondersteunen.
-Radiateurlamellen van buiten met een borstel reinigen. Bij erge vervuiling met luchtdruk of een waterstraal tegen de koelluchtstroomrichting in doorblazen.

A-Roterende radiateurzeef
B-Aandrijf V-riem
C-Spaninrichting
D-Handmoeren
E-Steunstang





Z105836,Z105837-1065AZDU-311084

OLIEKOELER VOOR HYDROSTATISCHE RIJAANDRIJVING REINIGEN

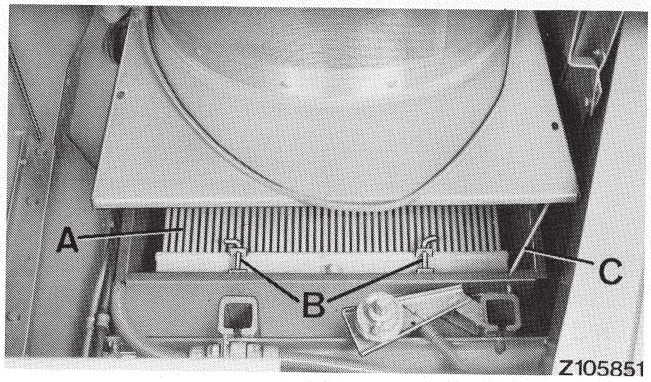
Bij maaidorsers met hydrostaat is voor de radiateur een oliekoeler voor hydrostatische rijaandrijving aangebracht.

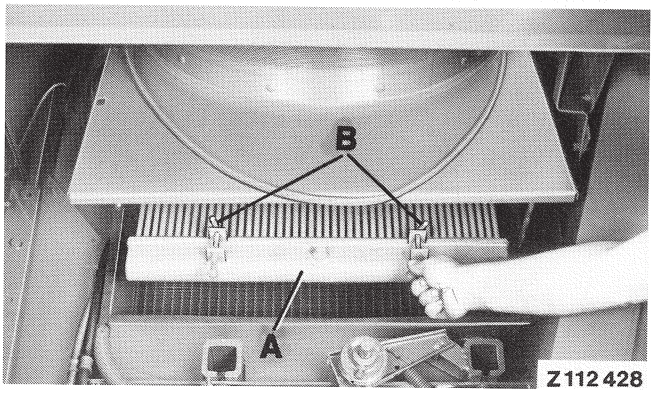
Voor het reinigen van de oliekoeler de roterende radiateurzeef omhoog klappen en met steunstang (C) ondersteunen.

Vergrendelingen (B) openen en oliekoeler (A) naar voren zwenken.

De pijpjes van de oliekoeler goed reinigen; hierbij ook gelijktijdig de koellamellen van de radiateur reinigen.

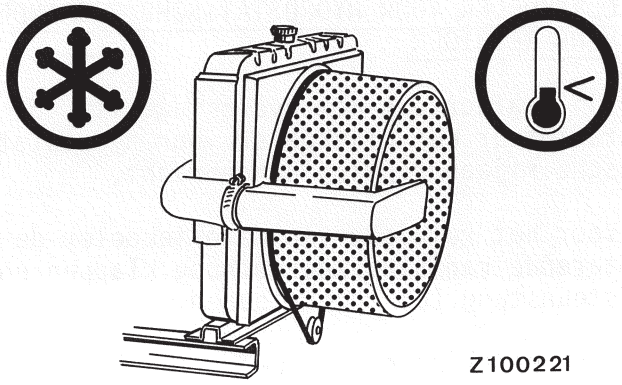
A-Oliekoeler
B-Vergrendelingen
C-Steunstang





Z105851,Z112428-1188AZDU-010987

ROTERENDE RADIATEURZEEF - WINTERGEBRUIK



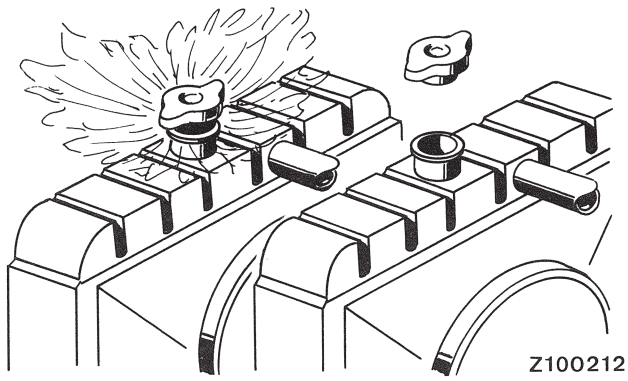
Z100221

BELANGRIJK! Als roterende radiateurzeef door sneeuw of ijs dicht zit, dan dit voor aanslaan van motor verwijderen. Schade aan aandrijfriem voorkomen.

Bij temperaturen onder 0°C (32°F) u ervan overtuigen dat roterende zeef zich ongehinderd kan draaien.

Z100221-1055AZDU-100883

MOTORKOELVLOEISTOF KONTROLEREN

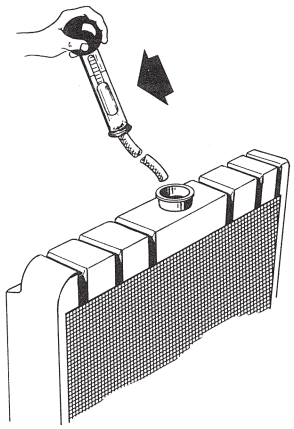


Z100212

Koelmiddelniveau dagelijks (elke 10 bedrijfsuren) kontroleren

ATTENTIE! Verbrandingsgevaar! Koelvloeistoftemperatuur tot onder kookpunt laten zakken (enige minuten wachten). Daarna radiateurdop eerst totaan aanslag losdraaien, om druk te laten ontwijken. Eerst daarna radiateurdop wegnemen.

Koelvloeistof alleen bij stilstaande motor bijvullen.



Z39443

Koelvloeistofkwaliteit kontroleren

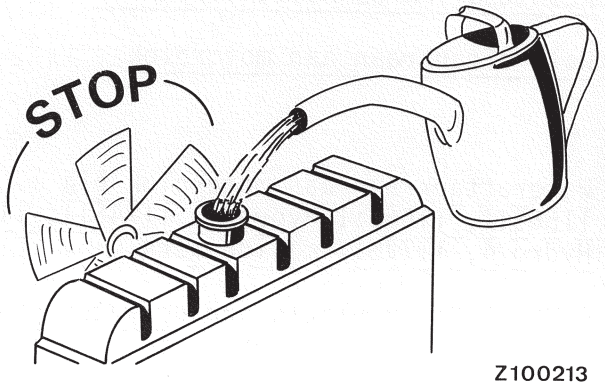
Voor het begin van het koude jaargetijde de koelvloeistofkwaliteit kontroleren, dit moet het koelsysteem minstens beveiligen tot -36° C (-35°F).

BELANGRIJK! Koelsysteem moet onafhankelijk van jaargetijde altijd met antivries- en anti-korrosiemiddel gevuld zijn. Elke 2 jaar koelvloeistof vervangen.

Er mogen geen koelsysteemafdichtmiddelen gebruikt worden.

Z100212,Z39443-1065AZDU-311084

KOELVLOEISTOF BIJVULLEN



Z100213

ATTENTIE! Verbrandingsgevaar! Koelvloeistoftemperatuur tot onder kookpunt laten zakken (enige minuten wachten). Daarna radiateurdop eerst totaan aanslag losdraaien, om druk te laten ontwijken. Eerst daarna radiateurdop wegnemen.

BELANGRIJK! Alleen aanbevolen koelvloeistof gebruiken (zie "Brandstof, smeermiddelen, hydraulische olie, motorkoelvloeistof en inhouden"). Geen koelsysteemafdichtmiddelen gebruiken. Nooit koude koelvloeistof in een warme motor gieten, omdat dit tot scheuren van de cilinderkop of -blok kan leiden. Motor nooit zonder koelvloeistof laten lopen.

Koelvloeistof bij koude motor bijvullen. De koelvloeistof moet ongeveer 20-30 mm (3/4-1 1/4 in.) onder bovenkant van waterbak staan.

Z100213-1166AZDU-150488

REINIGEN VAN DE KOELINSTALLATIE - WERKVOLGORDE

1. Reinigen van koelinstallatie minstens elke 2 jaar uitvoeren.

2. Na aftappen van koelvloeistof aftapkraan resp. -schroef weer sluiten en installatie met schoon water vullen.

3. Motor aanslaan en tot bereiken van bedrijfstemperatuur laten lopen.

4. Kabineverwarming (indien aanwezig) inschakelen. Deze moet tot het einde van de reinigingswerkzaamheden ingeschakeld blijven.

5. Motor stilzetten en installatie direkt aftappen, voordat vuil en verontreinigingen zich kunnen afzetten.

6. Aftapkraan resp. -schroef weer sluiten en installatie met radiateurreinigingsmiddel vullen. In de handel verkrijgbaar reinigingsmiddel gebruiken en gebruiksvoorschriften van fabrikant opvolgen.

7. Reinigingsmiddel weer aftappen, daarna installatie nogmaals met schoon water vullen. Motor na bereiken van bedrijfstemperatuur afzetten en installatie weer aftappen.

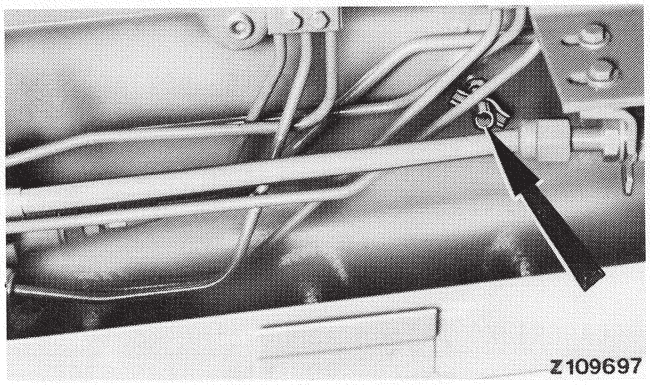
8. Installatie met goed koelvloeistofmengsel (zie "Motorkoelvloeistof") vullen.

BELANGRIJK! Koelsysteem moet - onafhankelijk van jaargetijde - altijd met een anti-vries- en anti-korrosiemiddel gevuld zijn.

WKUEHLOM-1188AZDU-010987

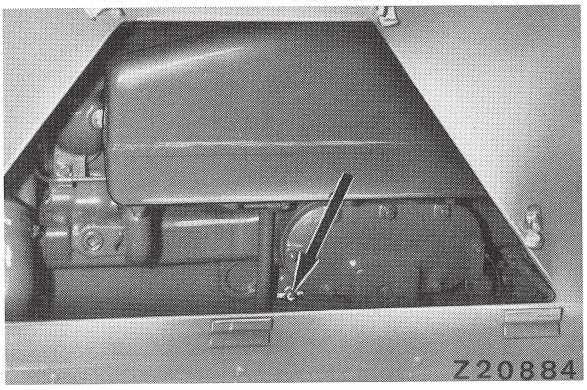
REINIGEN VAN DE KOELINSTALLATIE

Wateraftapkraan aan motorblok



Wateraftapkraan aan motorblok bij 1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII maaidorsers

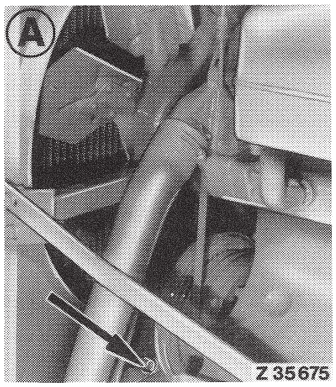
OPMERKING: In plaats van de wateraptapkraan kan ook een wateraftapplug gemonteerd zijn.

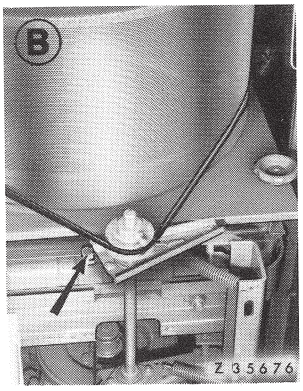


Wateraftapkraan aan motorblok bij 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4 maaidorsers

Z109697,Z20884-1166AZDU-070191

Aftapplug aan radiateur





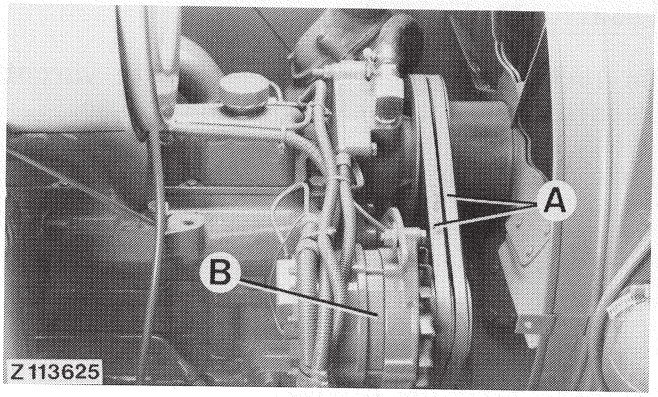
A-Aftapplug aan radiateur bij 1177SII Hydro/4 en 1188SII Hydro/4
B-Aftapplug aan radiateur bij 1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4 en 1177SII

Z35675,Z35676-1166AZDU-070191

KOELINSTALLATIE - WATERPOMP EN VENTILATOR-AANDRIJVING 1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4 en 1177SII

Een dubbele V-riemaandrijving (A) werkt gelijktijdig op de waterpomp en ventilator.

Voor het naspannen de wisselstroomdynamo (B) verder naar buiten zwenken. De riemen moeten max. 15 mm (19/32 in.) doorgedrukt kunnen worden tussen de V-riemschijven.



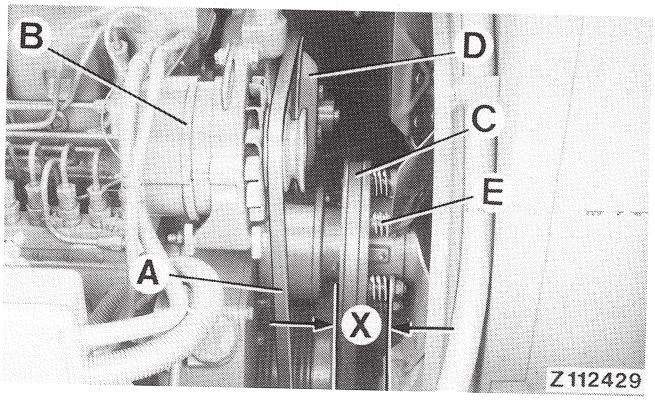
Z113625-1166AZDU-070191

WATERPOMP EN VENTILATORAANDRIJVING 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4

Waterpompaandrijving

V-riem (A) werkt gelijktijdig op waterpomp (D) en wisselstroomdynamo (B). De riemspanning moet slechts zo groot zijn, dat de aandrijfriem niet slipt. De riem moet maximaal 15 mm (19/32 in.) doorgedrukt kunnen worden tussen de V-riemschijven.

Voor het naspannen de wisselstroomdynamo (B) verder naar buiten zwenken.



Ventilatoraandrijving

De ventilatoraandrijving (C) vindt plaats direkt door de krukas. Het spannen van deze V-riem vindt plaats via de veerbelaste riemschijfhelft.

De veren (E) zijn met een afstellengte (X) van 61 mm (2 3/8 in.) goed afgesteld.

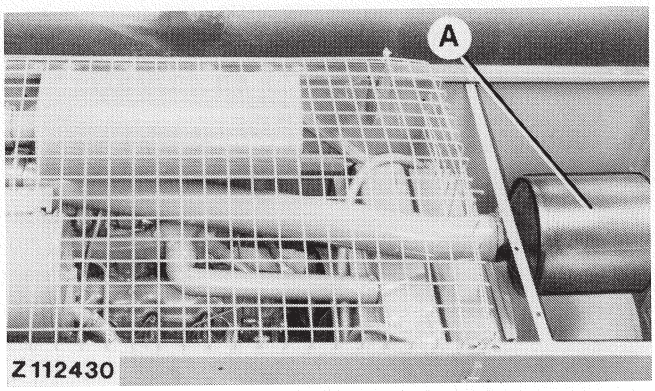
A-V-riem (waterpompaandrijving)
B-Wisselstroomdynamo
C-Ventilatoraandrijving
D-Waterpomp
E-Veren
X-61 mm (2 3/8 in.)

Z112429-1166AZDU-160790

LUCHTVOORFILTERZEEF

De luchtvoorfilterzeef vangt grote verontreinigingen zoals kaf en bladeren op.

Deze luchtvoorfilterzeef zonodig reinigen.



Z112430-1188AZDU-010987

DROOG LUCHTFILTERELEMENT DEMONTEREN

BELANGRIJK! Het luchtfilterelement eerst dan demonteren en reinigen, als rode kontrolelamp van de elektrische onderdrukwaarschuwingsaanwijzing gaat branden.

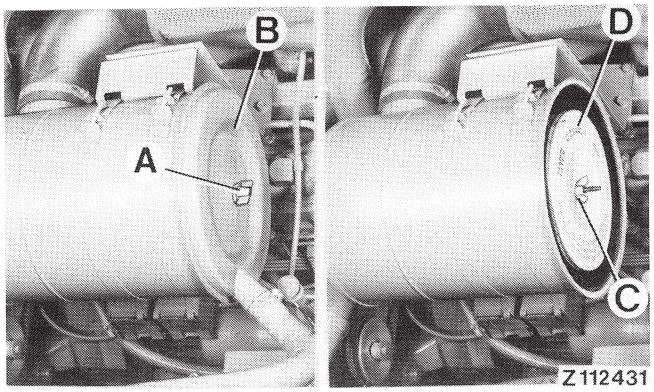
1. De vleugelmoer (A) afschroeven, filterdeksel (B) wegnemen.

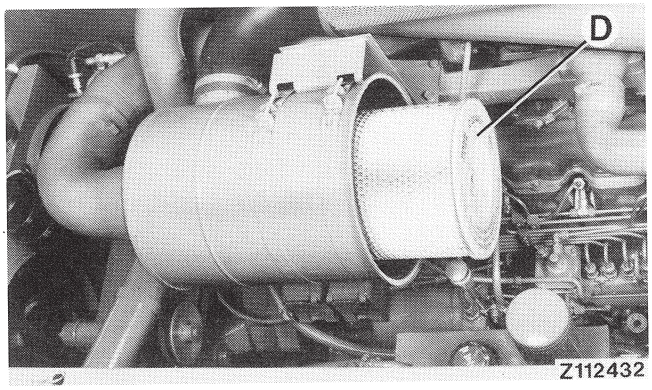
2. Vleugelmoer (C) afschroeven.

3. Luchtfilterelement (D) eruit trekken.

BELANGRIJK! Motor nooit zonder gemonteerd droog luchtfilterelement laten lopen.

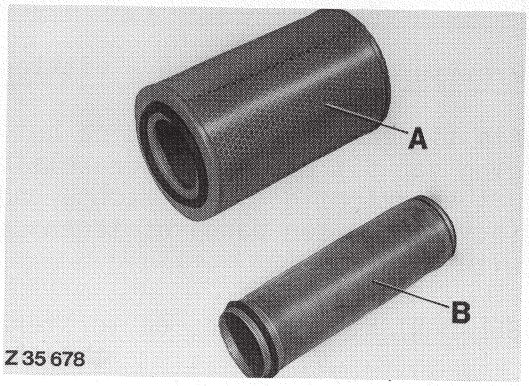
A-Vleugelmoer
B-Filterdeksel
C-Vleugelmoer
D-Luchtfilterelement





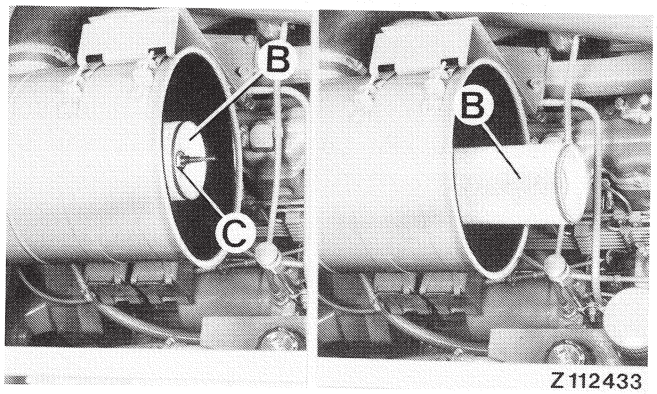
Z112431,Z112432-1188AZDU-010987

LUCHTFILTERELEMENT EN VEILIGHEIDSELEMENT



Ieder luchtfilter heeft een droog luchtfilterelement (A) en een veiligheidselement (B). Voor het geval het droge luchtfilterelement defekt is, wordt de motor door het veiligheidselement tegen stof beveiligd.

BELANGRIJK! Rubber afdichtingen van de elementen moeten goed zitten en erg schoon zijn. Het droge luchtfilterelement na 6 x uitwassen vervangen. Veiligheidselement nooit reinigen, altijd vervangen.



Veiligheidselement demonteren

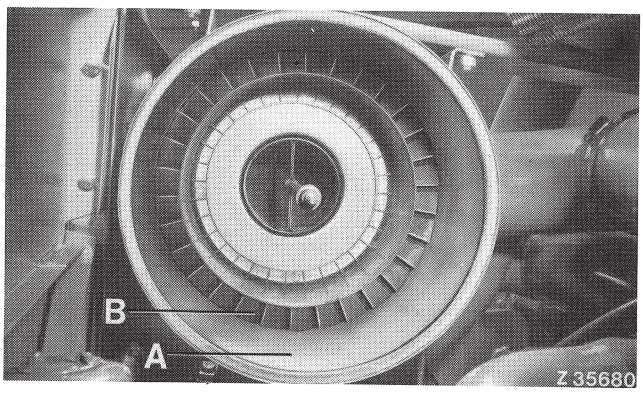
1. Zeskante moer (C) afschroeven.

2. Veiligheidselement (B) eruit trekken.

A-Droog luchtfilterelement
B-Veiligheidselement
C-Zeskante moer

Z35678,Z112433-1188AZDU-010987

LUCHTFILTERHUIS REINIGEN



Voor het monteren van nieuwe of gereinigde filterelementen het luchtfilterhuis (A) en de schoepenring (B) van binnen met een schone, droge doek uitwrijven.

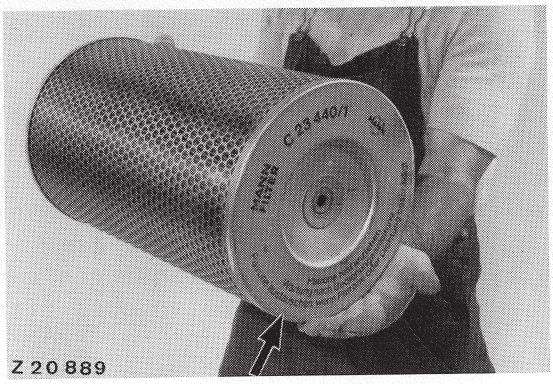
Z35680-1188AZDU-010987

DROOG LUCHTFILTERELEMENT REINIGEN

Provisorische reiniging - uitkloppen

Als tijdens werkzaamheden op het land reiniging van dit element noodzakelijk wordt, dan dit voorzichtig op een zachte ondergrond (b.v. tegen een band) of tegen de handpalm uitkloppen.

BELANGRIJK! Alleen op de versterkte einden van het element uitkloppen.

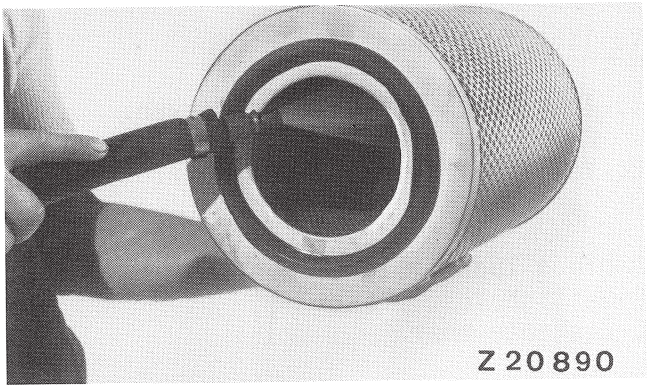


Z20889-1065AZDU-311084

Reinigen met druklucht

Een droog luchtfilterelement met druklucht niet boven 600 kPa (6 bar=85 psi), van binnen naar buiten reinigen.

Luchtreiniging minstens eenmaal nadat het element ongeveer tienmaal werd uitgeklopt, uitvoeren.



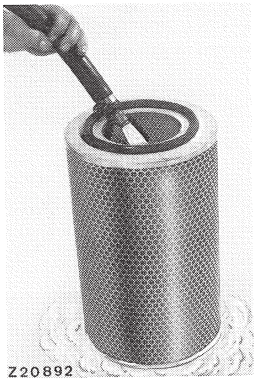
Z20890-1065AZDU-311084

Filterelement uitwassen

Een erg vervuild filterelement eerst met een waterstraal afspoelen. Element ca. 15 min. in warm water niet boven 32°C (90°F) laten inweken, of een zacht schuimend reinigingsmiddel gebruiken en daarin uitwassen. Filterelement na het spoelen onder stromend water, niet boven 200 kPa (2 bar=30 psi) in de lucht laten drogen.

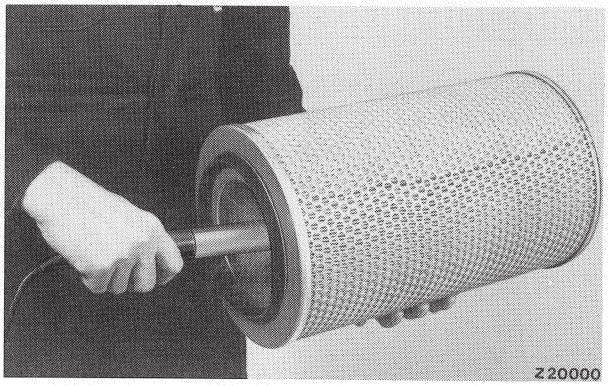
BELANGRIJK! Nooit voor reinigen brandstof of scherpe reinigingsmiddelen gebruiken.
Droog luchtfilterelement en het veiligheidsfilterelement van het luchtfilter uiterlijk na 1200 bedrijfsuren vervangen.





Z20891,Z20892-1188AZDU-010987

FILTERELEMENT KONTROLEREN



Brandende lamp binnen in filterelement houden en kontroleren of er scheuren en gaten aanwezig zijn. U ervan overtuigen dat buitenste metalen mantel niet beschadigd is. Afdichting van filter kontroleren; beschadigde of niet aanwezige afdichtingen vervangen.

BELANGRIJK! Geen nat filterelement monteren. Geen druklucht voor drogen van nat filterelement gebruiken.

Z20000-1188AZDU-010987

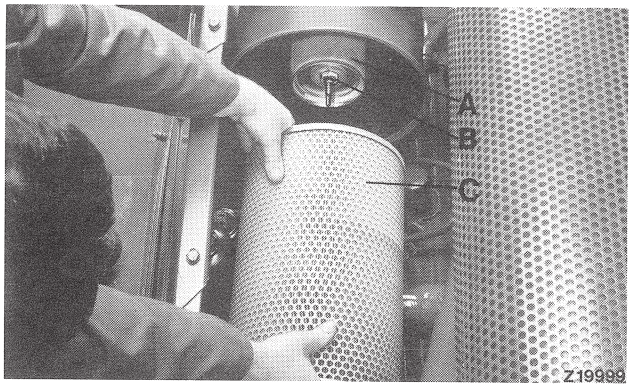
FILTERELEMENT BEWAREN



Het gereinigde en gedroogde filterelement in een plastic zak bewaren, zodat dit tegen stof en beschadigingen beveiligd wordt.

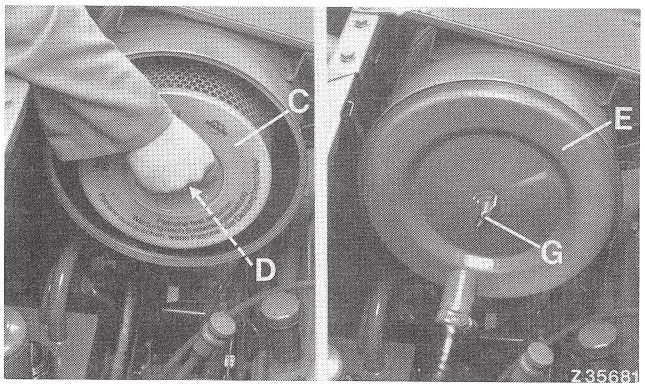
Z19552-1188AZDU-010987

DROGE LUCHTFILTERELEMENTEN MONTEREN



BELANGRIJK! Altijd droge luchtfilterelementen gebruiken. Achterste rubber afdichtringen moeten absoluut goed zitten en volkomen schoon zijn.

1. Veiligheidselement (A) monteren.
2. Zeskante moer (B) vastzetten.
3. Droog luchtfilterelement (C) monteren.
4. Vleugelmoer (D) vastzetten.
5. Filterdeksel (E) aanbrengen en met vleugelmoer (G) vastzetten.

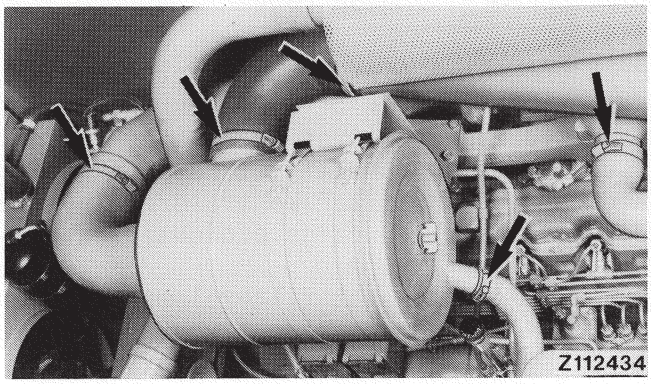


A-Veiligheidselement
B-Zeskante moer
C-Droog luchtfilterelement
D-Vleugelmoer
E-Filterdeksel
G-Vleugelmoer

Z19999,Z35681-1188AZDU-010987

LUCHTAANZUIGLEIDINGEN

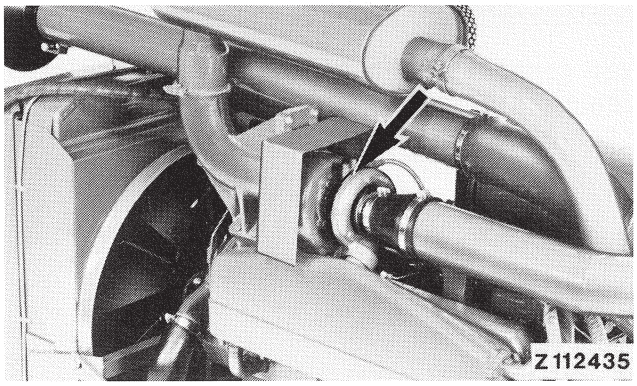
Verbindingen tussen een stalen pijp en rubber slangen zijn van slangklemmen voorzien. Minstens eenmaal per jaar kontroleren of deze nog vast zitten en zonodig eventueel slangklemmen en rubber slangen vervangen.



Z112434-1188AZDU-010987

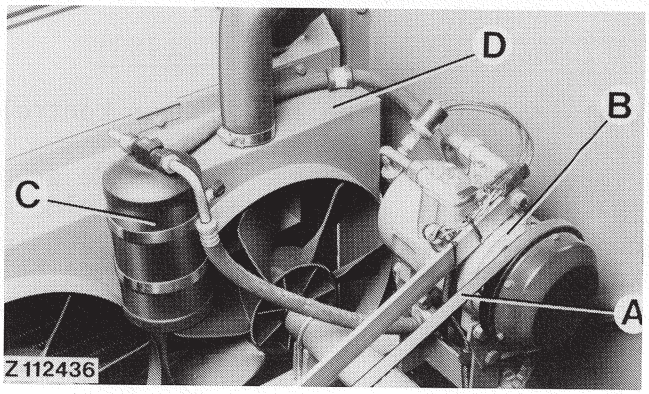
TURBOLADER

De motoren zijn met een turbolader uitgerust.
Verbindingen en bevestigingen van de turbolader elke 200 bedrijfsuren goed kontroleren. Eventuele smeerolielekkage aan de turbolader of aan de smeerolieleiding hiervan direkt laten verhelpen.



Z112435-1188AZDU-010987

KOMPRESSORINSTALLATIE MET AFZONDERLIJKE KONDENSATORKOELING - ALGEMEEN

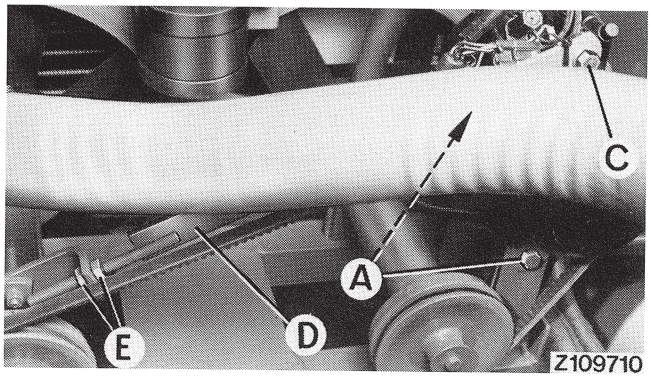


De kompressorinstallatie is in het motorcompartiment van de maaidorser aangebracht en zit boven de motor.

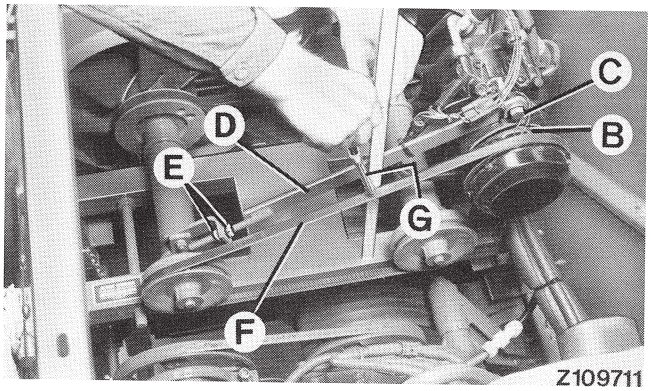
A-Aandrijf V-riem
B-Kompressor
C-Droger
D-Kondensatorhuis

Z112436-1166AZDU-150488

KOMPRESSORAANDRIJFRIEM SPANNEN (AFZONDERLIJKE KONDENSATORKOELING)



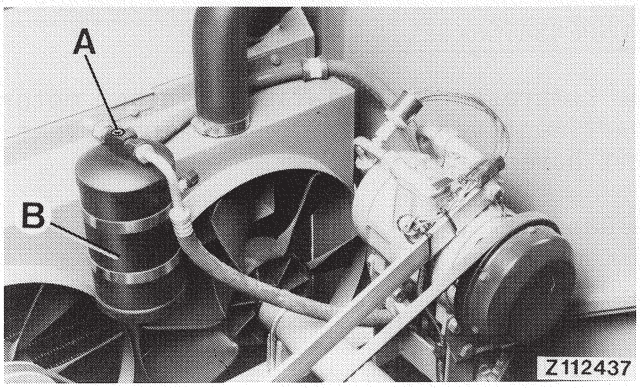
De beide scharnierschroeven (A) aan de kompressor (B) loszetten, alsmede ook de zeskante schroef (C).
Kompressor (B) met strip (D) bij verandering van de afstelling van moeren (E) zover naar voren schuiven, dat de V-riem (F) bij een belasting van 50 N (11 lb) in het midden tussen de aandrijfschijven 10 mm (3/8 in.) doorgedrukt kan worden.
Na de afstelling alle schroeven en moeren weer vastzetten.



A-Scharnierschroeven
B-Kompressor
C-Zeskante schroef
D-Strip
E-Zeskante moeren
F-V-riem
G-Riemspanningsmeter

Z109710,Z109711-1166AZDU-150488

KOELMIDDELSTAND KONTROLEREN (AFZONDERLIJKE KONDENSATORKOELING)

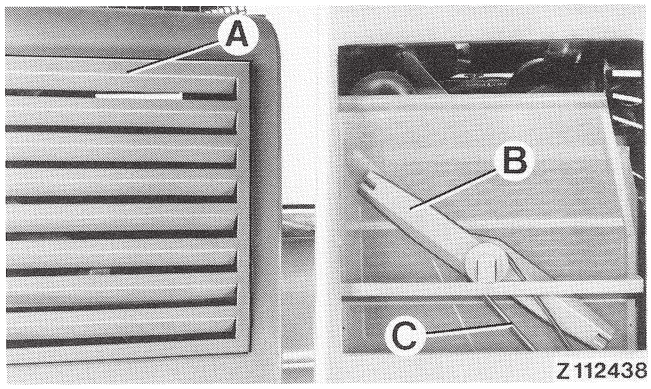


Koelmiddelstand elke 100-200 uur kontroleren.
Hiervoor het kijkglaasje (A) van de droger (B) bij lopende motor en ingeschakelde air-conditioning (op max. koeling ingeschakeld) kontroleren. Als het koelmiddel niet helder is of schuimt, dan de koelmiddelstand door een vakman laten herstellen.

BELANGRIJK! Het koelmiddel R12 (FCKW-houdend) is schadelijk voor het milieu. Het mag niet in de atmosfeer ontwijken. Verbindingsleidingen daarom niet losmaken. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan air-conditioning alleen door JOHN DEERE dealer met geschikte aftap- en recycling apparatuur laten uitvoeren.

Z112437-1166AZDU-070191

LUCHTAANZUIGOPENING VAN AFZONDERLIJKE KONDENSATOR



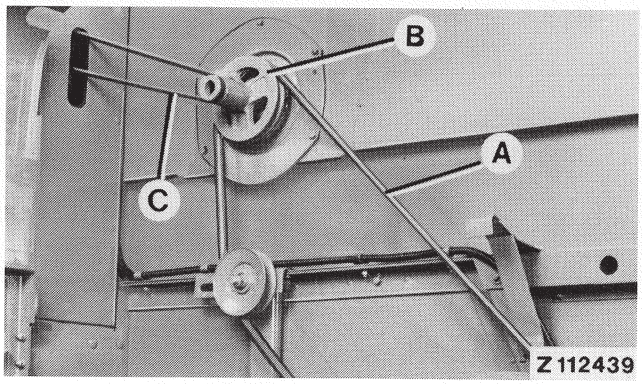
Een rooster (A) dicht de luchtaanzuigopening af. Rooster mag niet met kaf of bladeren dicht zitten. Rotorvleugel (B) wordt door V-riem (C) aangedreven.

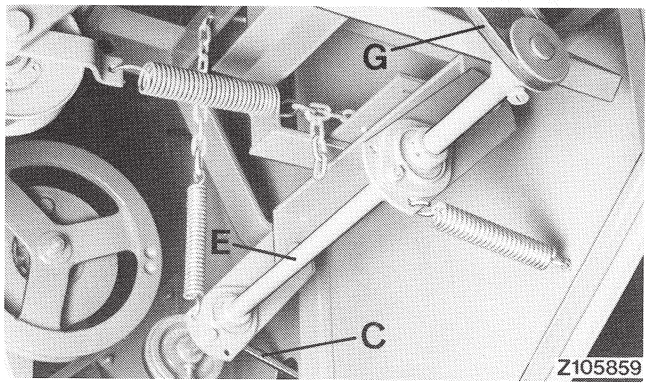
Z112438-1166AZDU-150488

ROTORVLEUGELAANDRIJVING VAN AFZONDERLIJKE KONDENSATOR

De rotorvleugelaandrijving vindt plaats door de schudderas d.m.v. V-riem (A) en overbrenging (B). Vandaar uit via V-riem (C) naar overbrenging (E).
Van overbrening (E) vindt de aandrijving van de rotorvleugel plaats door V-riem (G).

A-V-riem
B-Overbrenging
C-V-riem
E-Overbrenging
G-V-riem

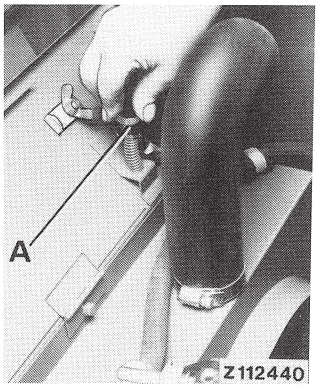


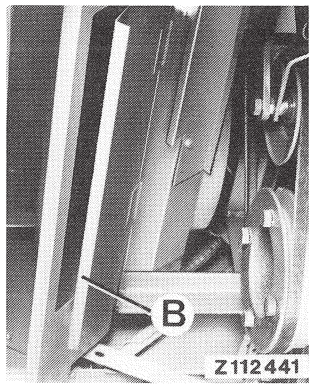


Z112439,Z105859-1166AZDU-150488

EENVOUDIGE REINIGING VAN AFZONDERLIJKE KONDENSATOR

Bij stilstaande motor de drukknop (A) naar beneden drukken - opgehoopt kaf en vuil vallen onder uit klep (B) weg.

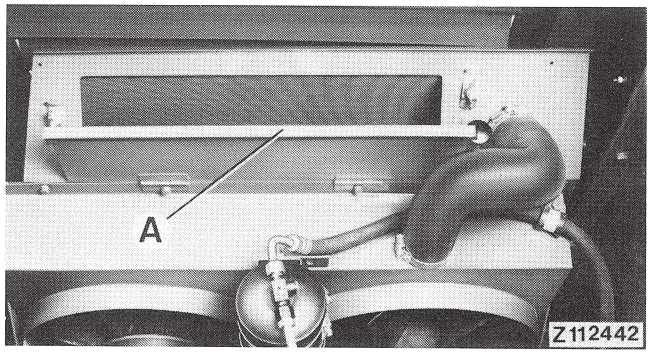




Z112440,Z112441-1166AZDU-150488

REINIGING VAN EEN ERG VERVUILDE AFZONDERLIJKE KONDENSATOR

Toegang na openen van de bovenste klep (A). Zeefzijde en kondensatorlamellen reinigen; dit kan het beste met een handveger gebeuren.
OPMERKING: Bij sterke vervuiling de kondensator met een waterstraal reinigen en daarna met druklucht droog blazen.



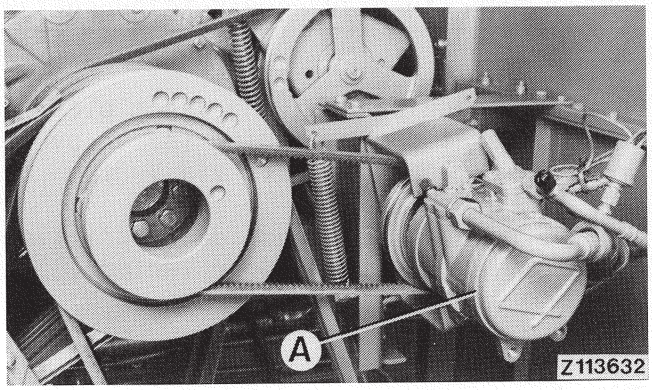
Z112442-1166AZDU-150488

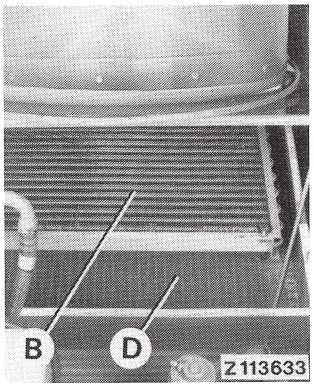
KOMPRESSORINSTALLATIE MET GEINTEGREERDE KONDENSATORKOELING - ALGEMEEN

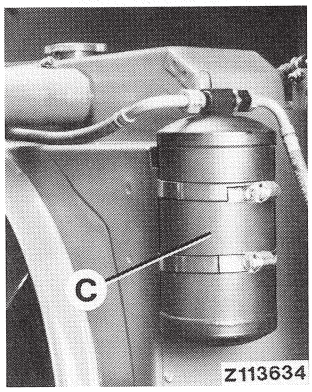
De aggregaten van de kompressorinstallatie zijn als volgt aangebracht:

-Kompressor (A) aan de aandrijfkant van de motor
-Kondensator (B) voor de radiateur van de motor
-Droger (C) aan de motorradiateur

A-Kompressor
B-Kondensator
C-Droger
D-Motorradiateur



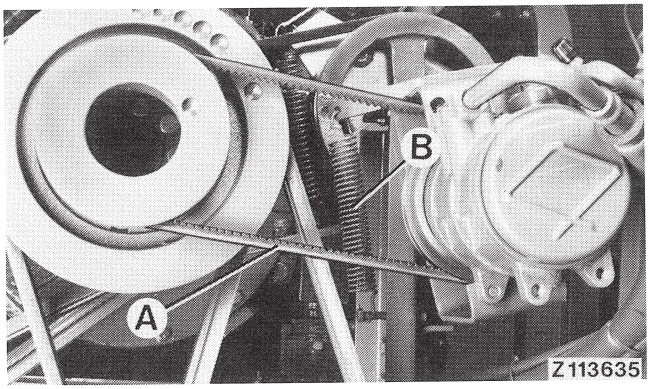




Z113632,Z113634,Z113633-1166AZDU-150488

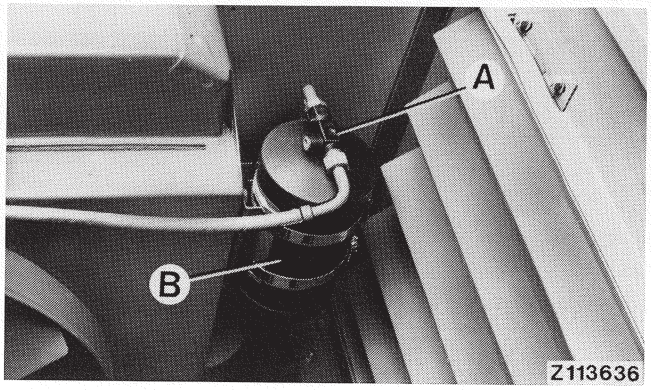
KOMPRESSORAANDRIJFRIEM (GEINTEGREERDE KONDENSATORKOELING)

De spanning van de aandrijfriem (A) wordt door de veer (B) konstant gehouden.
Voor vervangen van de aandrijfriem (A) de veer (B) losmaken.



Z113635-1166AZDU-150488

KOELMIDDELSTAND KONTROLEREN (GEINTEGREERDE KONDENSATORKOELING)

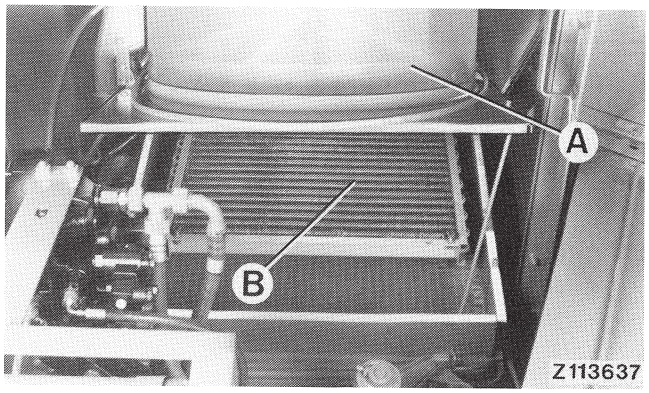


Koelmiddelstand elke 100-200 uur kontroleren.
Hiervoor het kijkglaasje (A) van de droger (B) bij lopende motor en ingeschakelde air-conditioning (op max. koeling ingeschakeld) kontroleren. Als het koelmiddel niet helder is of schuimt, dan de koelmiddelstand door een vakman laten herstellen.

BELANGRIJK! Het koelmiddel R12 (FCKW-houdend) is schadelijk voor het milieu. Het mag niet in de atmosfeer ontwijken. Verbindingsleidingen daarom niet losmaken. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan air-conditioning alleen door JOHN DEERE dealer met geschikte aftap- en recycling apparatuur laten uitvoeren.

Z113636-1166AZDU-070191

REINIGEN VAN GEINTEGREERDE KONDENSATOR



Roterende radiateurzeef (A) omhoog klappen.
Lamellen van de kondensator (B) reinigen.

OPMERKING: Bij erg vervuilde kondensator (B) met een waterstraal reinigen en daarna met druklucht droogblazen.

Z113637-1166AZDU-150488

FILTERVOORZEVEN VAN AIR-CONDITIONING



Grove kafdeeltjes worden door deze voorzeven onder de kabinedakrand opgevangen.

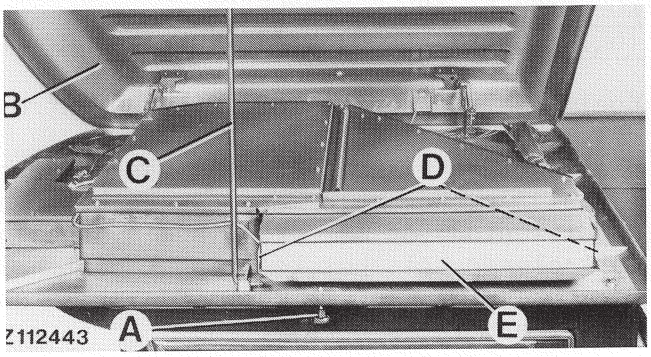
Deze filterzeven naar behoefte door uitkloppen of reinigen met een handveger van verontreinigingen ontdoen.

Z35668-1065AZDU-150883

PAPIEREN FILTERELEMENT (HOOFDFILTER) DEMONTEREN

BELANGRIJK! Papieren filterelement elke 200 bedrijfsuren goed reinigen (met druklucht). Bij stoffige omstandigheden vaker, zonodig dagelijks.

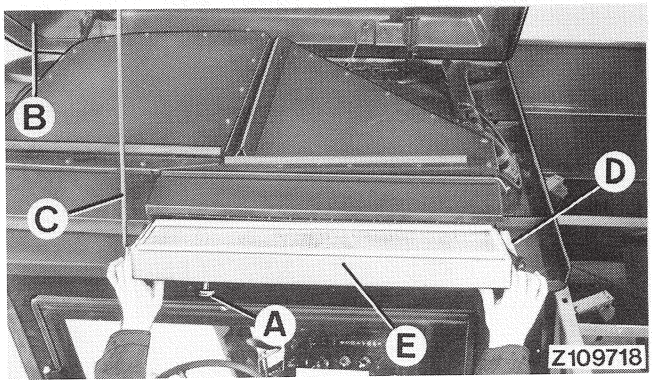
OPMERKING: Papieren filterelement nadat dit 6 maal uitgewassen is, vervangen



Vastzetknop (A) van het dak (B) openen en het dak met de steunstang (C) ondersteunen.

De borgclip (D) aan beide zijden van het filterelement losmaken.

Papieren filterelement (E) wegnemen.

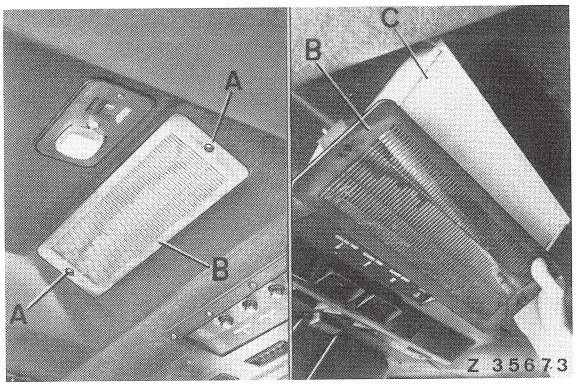


A-Vastzetknop
B-Dak
C-Steunstang
D-Borgclip
E-Papieren filterelement

Z112443,Z109718-1188AZDU-010987

LUCHTCIRKULATIEFILTER DEMONTEREN

Luchtcirkulatiefilter (C) vanuit de binnenkant van het dak wegnemen. Hiervoor de beide speciale schroeven (A) verwijderen en rooster (B) wegnemen.



Z35673-1065AZDU-150883

PAPIEREN FILTERELEMENT PROVISORISCH REINIGEN

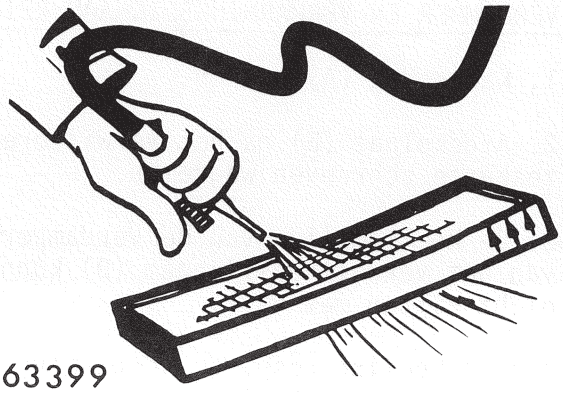
Gedurende het werk zonodig het papieren filterelement provisorisch door uitkloppen op de handpalm of op een vlakke zachte ondergrond reinigen.



Z63398-1065AZDU-070191

PAPIEREN FILTERELEMENT MET DRUKLUCHT REINIGEN

Filter met druklucht tegen de pijlrichting in op de zijkant, reinigen (max. luchtdruk) 700 kPa = 7 bar = 100 psi)



Z 63399

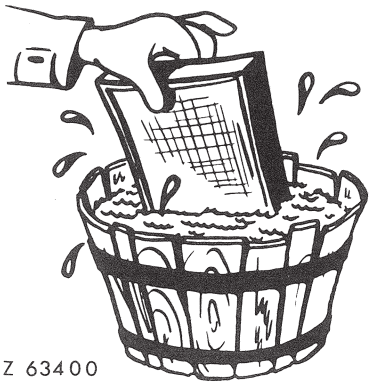
Z63399-1055AZDU-070191

UITWASSEN VAN PAPIEREN FILTERELEMENT

Filterelement onder een waterstraal houden en het meeste vuil afspoelen.

Filterelement 15 min. in handwarm water laten inweken, eventueel een zacht, niet schuimend reinigingsmiddel toevoegen en het filterelement uitwassen.

Filterelement in warm water uitspoelen.
Element in de lucht laten drogen.



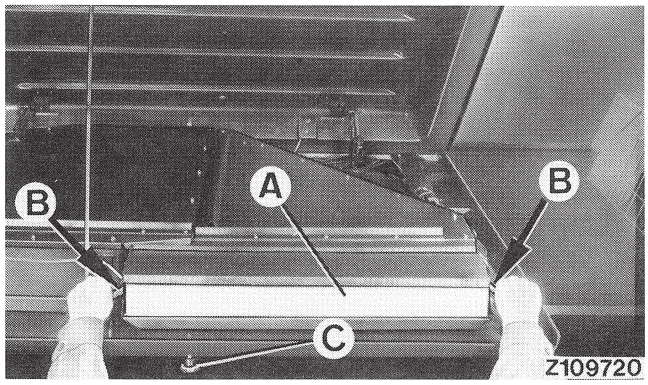
Z 63400

BELANGRIJK! In geen geval brandstof of scherpe reinigingsmiddelen gebruiken.Alleen droge filterelementen monteren.

Z63400-1055AZDU-070191

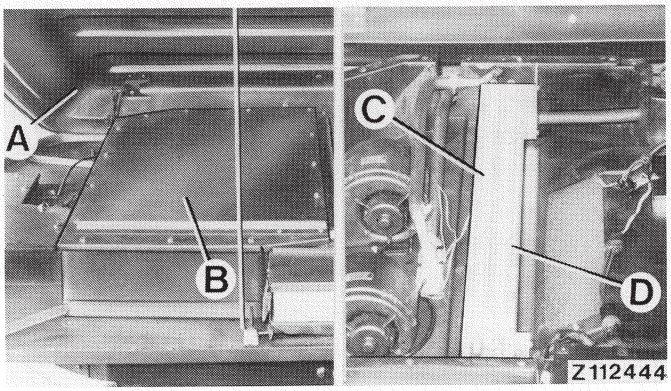
PAPIEREN FILTERELEMENT (HOOFDFILTER) MONTEREN

Papieren filterelement (A) met afdichting naar boven toe gericht, monteren.
Papieren filterelement (A) met borgclips (B) aan de zijkant vastzetten.
Dak sluiten - met knop (C) vastzetten.



Z109720-1188AZDU-070191

VERDAMPER EN VERWARMINGSLICHAAM REINIGEN



1. Kabinedak (A) openen.

2. Afdekplaat (B) na het verwijderen van de zeskante schroeven wegnemen.

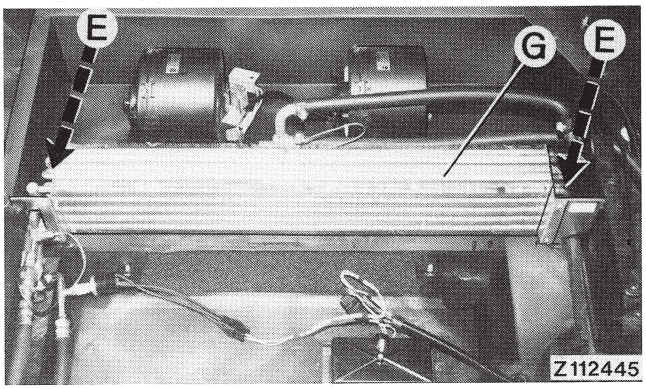
3. De koellamellen van de verdamper (C) en van het verwarmingslichaam (D) kunnen dicht zitten met vuil.

Als de koeling resp. de verwarming niet voldoende is, de lamellen van de radiatoren met druklucht doorblazen.

Bij sterke vervuiling de lamellen eventueel uitwassen en daarna met druklucht droogblazen.

4. Slangen en openingen voor het aflopen van het kondenswater openhouden, eventueel van boven naar beneden doorblazen.

5. De lamellen van de verdamper en het verwarmingslichaam mogen niet verbogen zijn.

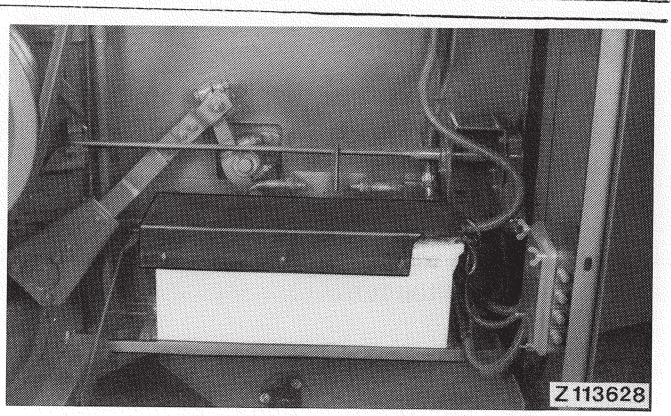


A-Kabinedak
B-Afdekplaat
C-Verdamper
D-Verwarmingslichaam
E-Openingen van de kondenswaterafvoerslangen
G-Lamellen

Z112444,Z112445-1166AZDU-150488

AKKU (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII)

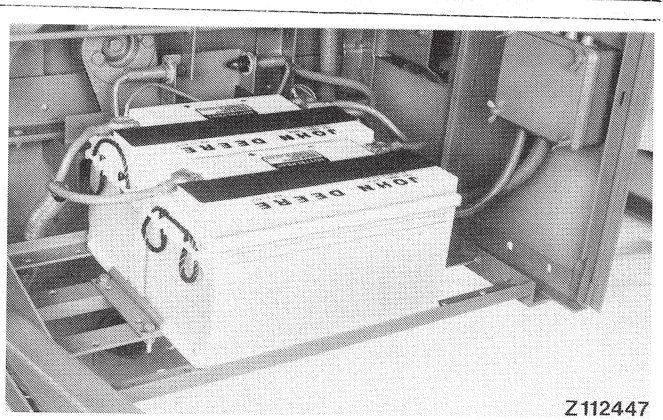
Deze maaidorsers zijn met één 12 V (110 AH) akku uitgerust.



Z113628-1166AZDU-070191

AKKU'S 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4

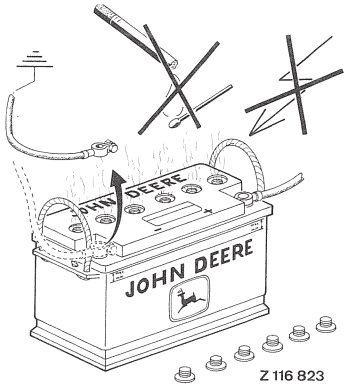
Deze maaidorsers zijn met twee akku's, elk 12 V (88 AH), die parallel geschakeld zijn, uitgerust.



Z112447-1166AZDU-160790

AKKU - GEVAAR BIJ DE OMGANG HIERMEE

Akku's ontwikkelen een zeer explosief gas. Vonkvorming of open vuur in de buurt van de akku(s) voorkomen.
Bij werkzaamheden aan de elektrische installatie of aan de motor altijd de massakabel losmaken.
Bij het gebruik van een snellader de minkabel van de akku losmaken en alle afsluitdoppen op de akkucellen openen, zodat schade aan de elektrische installatie voorkomen wordt.



ATTENTIE! Plastic afsluitdeksels van akku's verwijderen, om zodoende het ophopen van een zeer explosief gas te voorkomen.

BELANGRIJK! Geen stof en kaf voor langere tijd op de akku(s) laten liggen.

Voordat akku(s) worden weggenomen eerst de massakabel en daarna de pluskabel van de akku(s) verwijderen.

Z116823-1166AZDU-160790

AKKU(S) REINIGEN

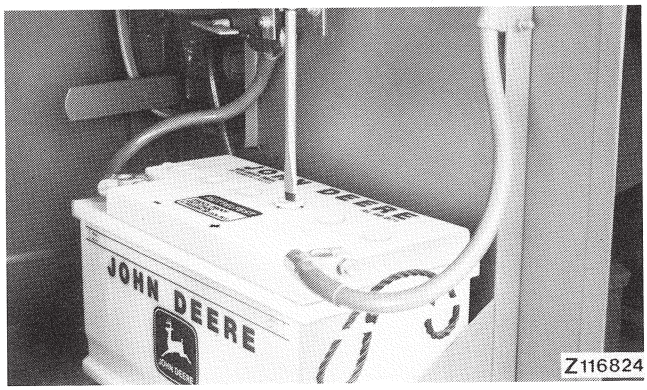
-Akku(s) eenmaal per week schoonmaken.
-Eventuele oxydatie aan de poolklemmen met een borstel verwijderen.
-Akkupolen en poolklemmen met vaseline insmeren.
-Ontluchtgaatjes in de afsluitdoppen van de cellen openhouden.

WELEKTROM-1072AZDU-150883

AKKU(S) - VLOEISTOFNIVEAU KONTROLEREN

De akku's zijn onderhoudsvrij. Het vloeistofniveau in de akku's kan gekontroleerd worden. Zonodig de akkucellen bijvullen tot de merkstreep met gedistilleerd water.

⚠ ATTENTIE! Als gedistilleerd water in de winter wordt bijgevuld, dan de motor voor een betere vermenging van water en akkuzuur ca. 30 minuten laten lopen.



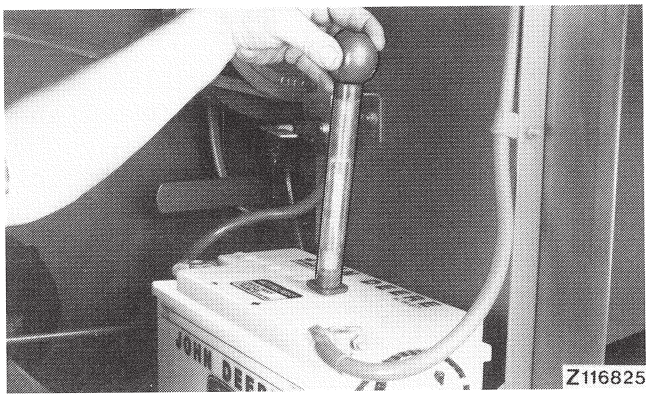
Z116824

Z116824-1155AZDU-010689

AKKU(S) - OPMETEN VAN HET S.G. VAN DE VLOEISTOF

Het S.G. van de vloeistof van iedere cel van de akku(s) met een zuurweger bepalen.
Een volgeladen akku moet onder normale klimaatomstandigheden een S.G. van 1,28 hebben.
Akku opladen, als het S.G. onder de 1,20 daalt.

OPMERKING: 1,23 is het S.G. van de vloeistof voor een volgeladen akku in de tropen.

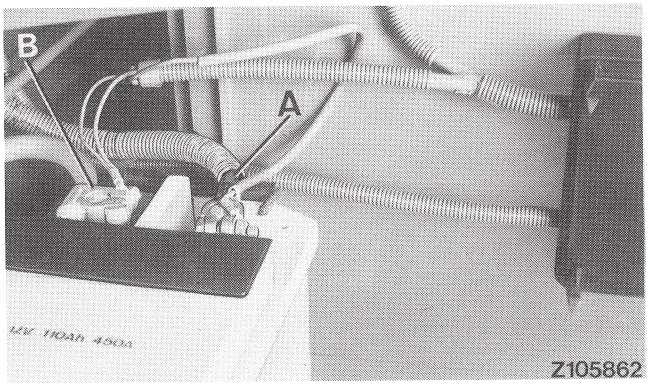

Z116825

Z116825-1155AZDU-010689

AKKU MONTEREN (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII)

1. Starterkabel (A) aan pluspool van de akku aansluiten.
2. De massakabel (B) aan de minpool van de akku aansluiten.

Afbeelding toont een akku met aansluitingen voor werken met een hakselaar.



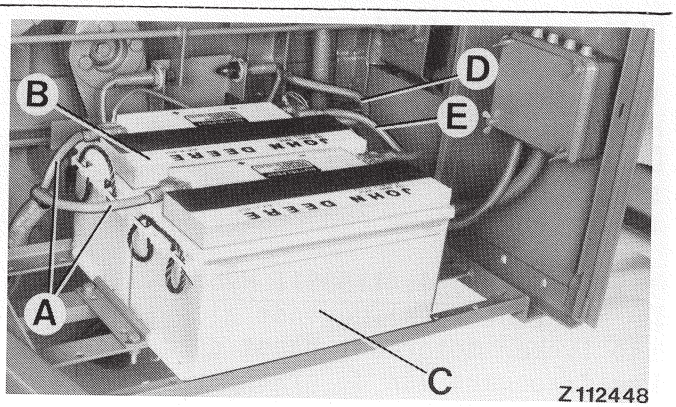
Z105862

Z105862-1166AZDU-070191

AKKU'S MONTEREN
(1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

1. De beide pluskabels (A) van flexibele buis aan de pluspolen van de akku's (B) en (C) bevestigen.
2. De massakabel (D) (van massa komend) aan de minpool van akku (B) aansluiten en de massabrug (E) aan minpool van akku (C) bevestigen.

A-Pluskabel
B-Akku
C-Akku
D-Massakabel
E-Massabrug



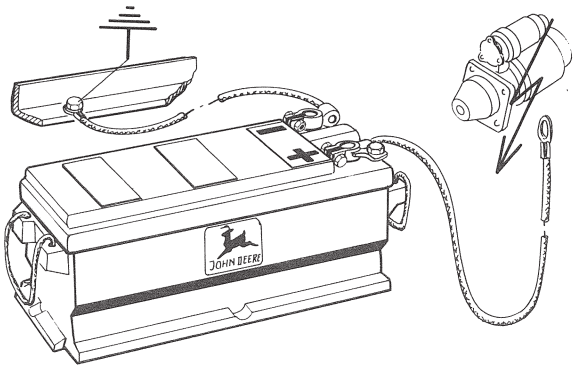
Z112448

Z112448-1166AZDU-160790

AKKU(S) GOED AANSLUITEN

BELANGRIJK! Akku(s) goed aansluiten: Massakabel aan minpool, starterkabel aan pluspool van de akku(s).

BELANGRIJK! Bij niet in acht nemen van een juiste poolaansluiting tussen de akku(s) en wisselstroomdynamo ontstaat ernstige schade.



Z19564

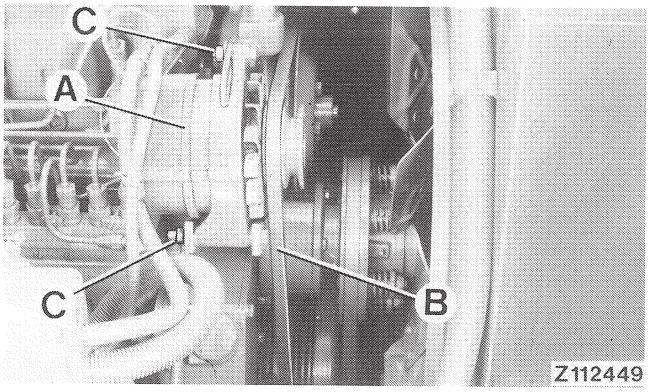
Z19564-1188AZDU-010987

WISSELSTROOMDYNAMO

Aandrijfriem spannen.
Voor het spannen van de aandrijfriem (B) de zeskante moeren (C) loszetten en de dynamo (A) naar buiten toe zwenken. De aandrijfriem moet in het midden tussen de riemschijven ca. 15 mm (19/32 in.) met de duim doorgedrukt kunnen worden.

BELANGRIJK! V-riemen nooit te strak spannen, omdat dit tot snelle riem- en lagerslijtage aanleiding geeft. Bij werkzaamheden aan de elektrische installatie altijd de massakabel losmaken om schade te voorkomen.

De wisselstroomdynamo eenmaal per jaar in een speciale werkplaats laten kontroleren.
A-Wisselstroomdynamo
B-Aandrijfriem
C-Zeskante moeren
Plaats van wisselstroomdynamo bij 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4.



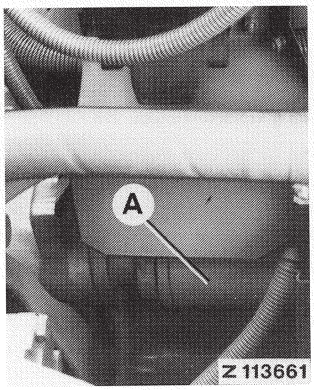
Z112449

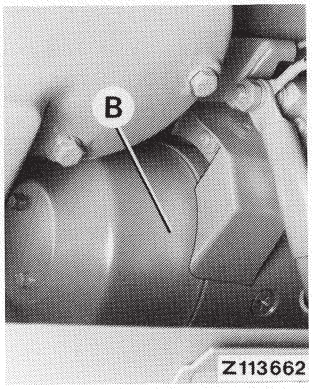
Z112449-1166AZDU-160790

PLAATS VAN DE STARTMOTOR

1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII
De startmotor (A) bevindt zich aan de achterste rechter motorkant onder het brandstoffilter en is door een beschermplaat afgedekt.

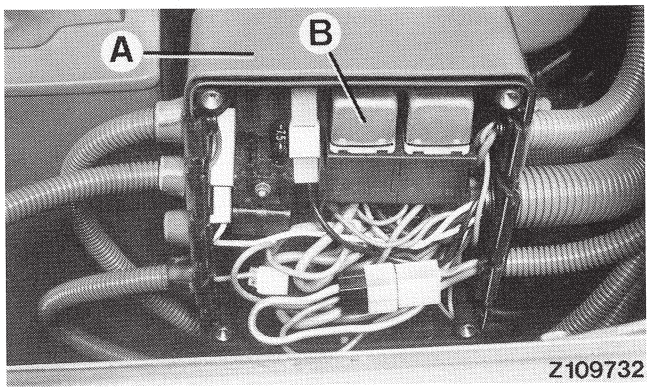
1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4
De startmotor (B) bevindt zich aan de achterste linker motorkant naast de motoroliekoelertoegang van de graantank.
Z113661,Z113662-1166AZDU-070191





STARTMOTORSTROOMKRINGRELAIS

De startmotorstroomkringrelais (B) bevindt zich in de verdeelkast (A) van de motorelektriek - toegang vanuit het achterste motoronderhoudsplatform.



Z109732-1188AZDU-010987

STARTMOTOR, STORINGEN

BELANGRIJK! Bij eventuele werkzaamheden aan de elektrische installatie altijd de massakabel losmaken om schade te voorkomen.

Als de startmotor uitvalt of niet meer naar behoren werkt, de oorzaak hiervan opzoeken.

Leiden hiernaaststaande mededelingen niet tot opheffen van het defekt, dan uw dealer raadplegen. Startmotor eenmaal per jaar in een speciale werkplaats hiervoor laten kontroleren.

Losse, vuile of gekorrodeerde kabelaansluitingen
Kabelaansluitingen reinigen en verbindingen vastzetten.

Te lage akkukapaciteit
Vloeistofniveau alsmede het S.G. hiervan kontroleren, zonodig akku opladen.

Een ontladen akku
Akku opladen

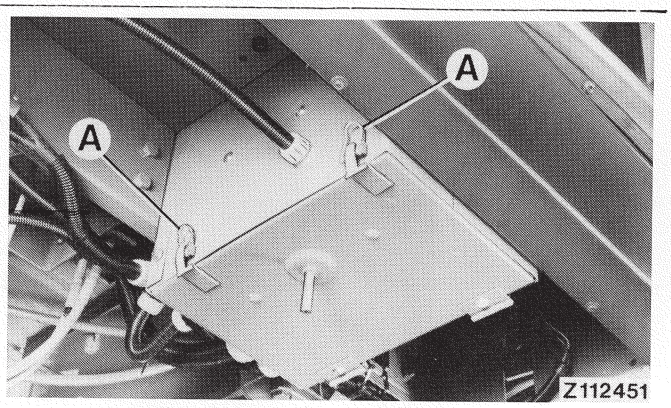
Gebruik van een motorolie met niet goede viskositeit
Altijd de juiste motorolie volgens de specifikatie gebruiken.

Buitentemperatuur te laag
Motor met etherstarthulp starten.

Starterstroomkringrelais defekt
Relais vervangen.

WELEKTROM-1188AZDU-010987

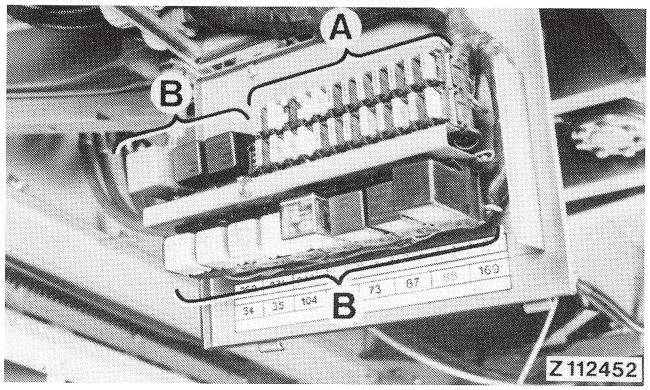
ZEKERINGEN- EN RELAISKAST



Plaats:
Onder het bestuurdersplatform.
Openen:
Snelsluitingen (A) naar beneden drukken en openen.
BELANGRIJK! Zekeringen- en relaiskast na beeindigen van de werkzaamheden direkt weer sluiten. Een geopende klep wordt door het opheffen van toevoerkanaal beschadigd.

Z112451-1188AZDU-010987

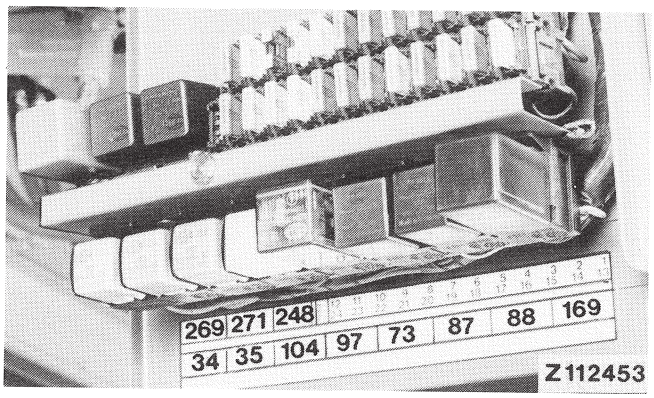
PLAATS VAN ZEKERINGEN EN RELAIS



A-Zekeringen
B-Relais

Z112452-1188AZDU-010987

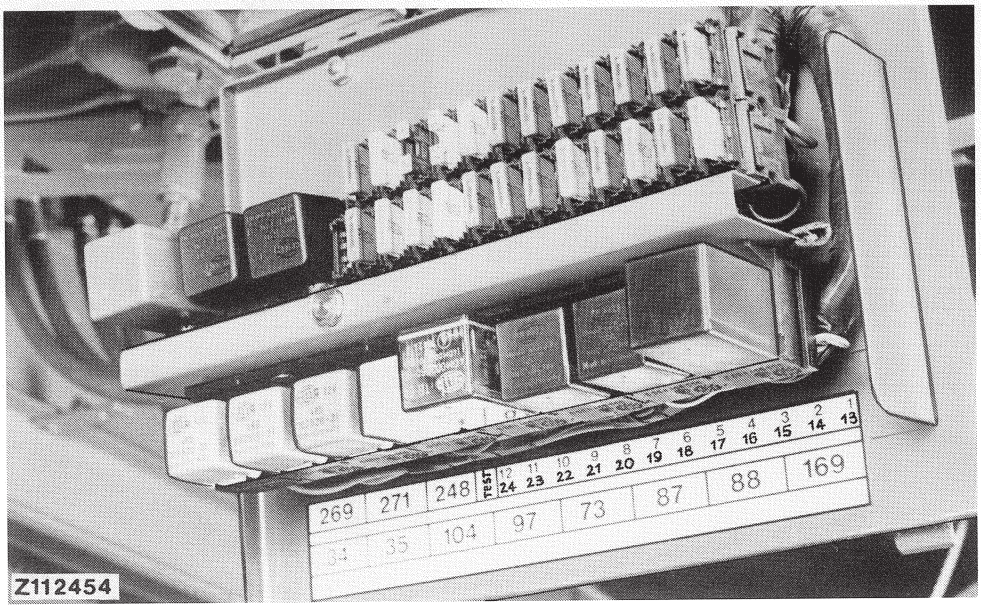
RELAIS-FUNKTIES



169-Tijdrelais-graantankvulaanwijzer
88-Diodenblok II - geluidwaarschuwingsinrichting
87-Diodenblok I - geluidwaarschuwingsinrichting
73-Relais-knipperlichtinstallatie
97-Relais-strowaarschuwingsinstallatie
104-Relais-werktuiglampen
35-Relais-stroomverzorging-basismachine
34-Relais-stroomverzorging-kabine
269-Tijdrelais-elektromagnetische transmissierem (alleen bij mechanische rijaandrijving)
271-Relais-elektromagnetische transmissierem (alleen bij mechanische rijaandrijving)
248-Relais-maaiwerkhoogteverstelling, urenteller

Z112453-1166AZDU-160790

ZEKERINGEN VOOR ELEKTRISCHE INSTALLATIE



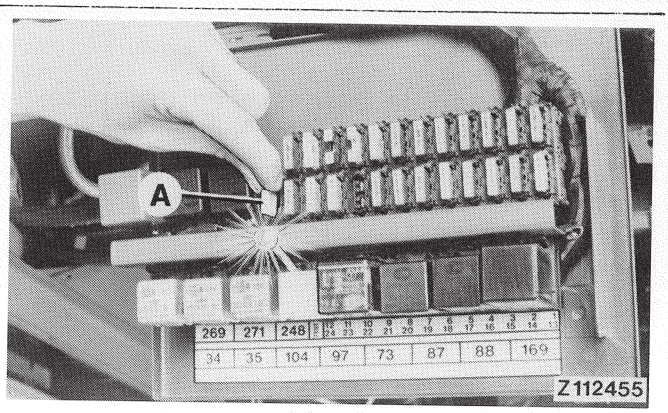
1-Parkeerlicht, links (7,5 Amp.)
2-Parkeerlicht, rechts (7,5 Amp.)
3-Instrumentenverlichting (7,5 Amp.)
4-Dimlicht, links (7,5 Amp.)
5-Dimlicht, rechts (7,5 Amp.)
6-Grootlicht, links (7,5 Amp.)
7-Grootlicht, rechts (7,5 Amp.)
8-Knipperlichten (7,5 Amp.)
9-Lichtzuil, instrumenten (7,5 Amp.)
10-Werktuigenschijnwerper (25 Amp.)
11-Geluidwaarschuwingsinstallatie (7,5 Amp.)
12-Relais-maaiwerkhoogteverstelling, urenteller (7,5 Amp.)
13-Zwaailichten (15 Amp.)
14-Brandstoftoevoerpomp (7,5 Amp.)
15-Remlicht, klaxon, haspelverstelling (15 Amp.)
16-Vierwielaandrijving (7,5 Amp.)
17-Elektromagnetisch regelventiel (15Amp.)
18-Hakselaar, ventilatorverstelling (7,5 Amp.)
19-Kapaciteitskontrolemonitor, graantankvulaanwijzer (7,5 Amp.)
20-Toerentalkontrole (7,5 Amp.)
21-Kabine (25 Amp.)
22-Waarschuwingsknipperlichten (15 Amp.)
23-Koude start hulp (15 Amp.)
24-Elektromagnetische transmissierem (7,5 Amp.)

BELANGRIJK! Nooit sterkere zekeringen gebruiken als is voorge schreven. Voor het geval de zekeringen doorbranden, dan elektrische installatie door uw JOHN DEERE-dealer laten kontroleren.

Z112454-1188AZDU-010987

KONTROLEREN VAN EEN ZEKERING

De te kontroleren zekering in de testhouder (A) steken. Als de kontrolelamp niet brandt is de zekering stuk.

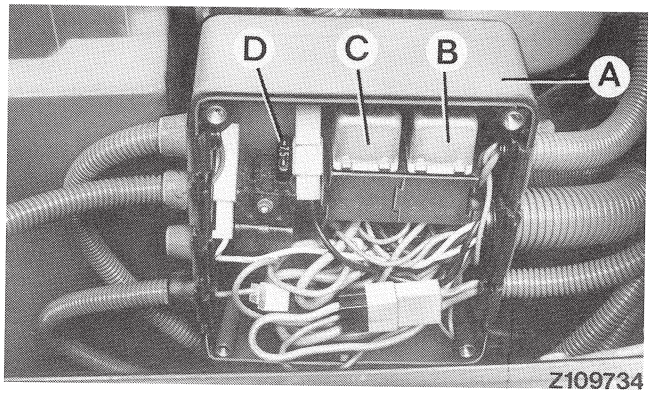


Z112455-1188AZDU-010987

ZEKERING EN RELAIS-AIR-CONDITIONING

Het relais (B) en de zekering (D) van de air-conditioning bevinden zich in de verdeelkast (A) van de motorelektriek - toegang van achterste motoronderhoudsplatform.

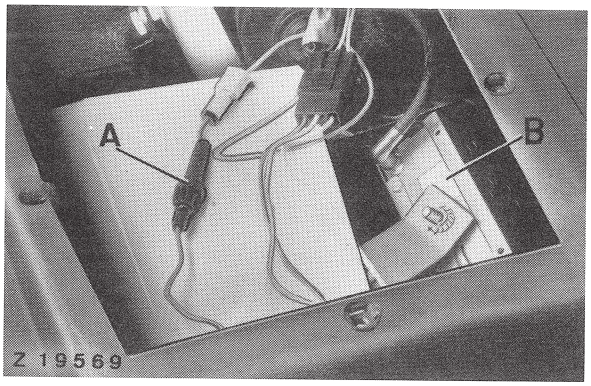
A-Verdeelkast
B-Relais-air-conditioning
C-Startmotorstroomkringrelais
D-Zekering (7,5 Amp.)



Z109734-1188AZDU-010987

ZEKERING VAN DE RADIO
(door het dak toegankelijk)

A-Zekeringenhuls (8 Amp.)
B-Radio

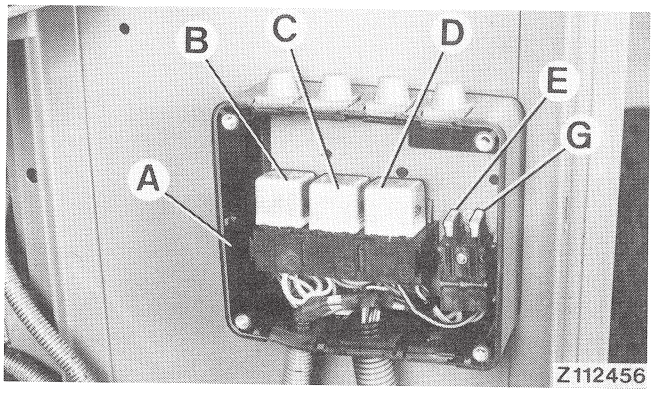


Z19569-1072AZDU-150883

ZEKERINGEN EN RELAIS VAN HAKSELAARKOPPELING EN VAN VENTILATORVERSTELMOTOR

De zekeringen en de relais bevinden zich in de verdeelkast (A) in de buurt van de akku.

A-Verdeelkast
B-Relais, ventilator-verstelmotor
C-Relais, ventilator-verstelmotor
D-Relais-hakselaar-koppeling
E-Zekering (25 Amp.) ventilatorverstel-motor
G-Zekering (15 Amp.) hakselaarkoppeling

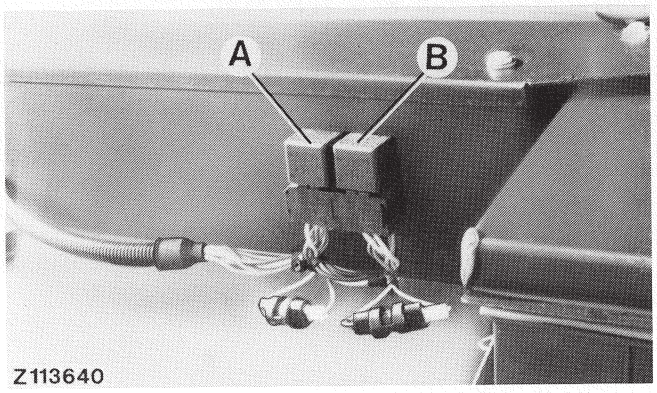


Z112456-1188AZDU-010987

RELAIS-RUITEWISSERS

De relais voor de bovenste en onderste ruitewisser bevinden zich onder het kabinedak.

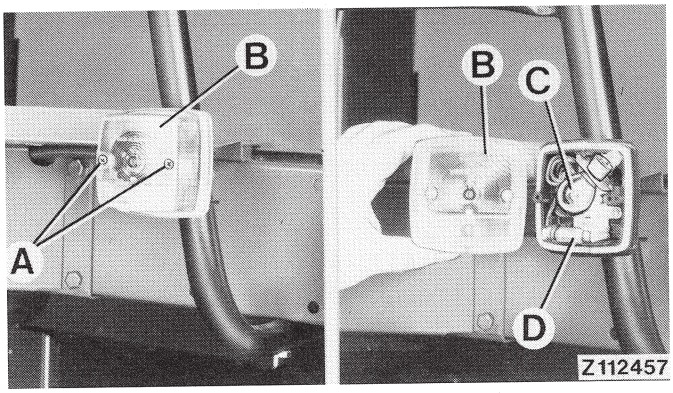
A-Relais-onderste ruitewisser
B-Relais-bovenste ruitewisser



Z113640-1166AZDU-150488

POSITIE- EN KNIPPERLICHTEN, VOOR

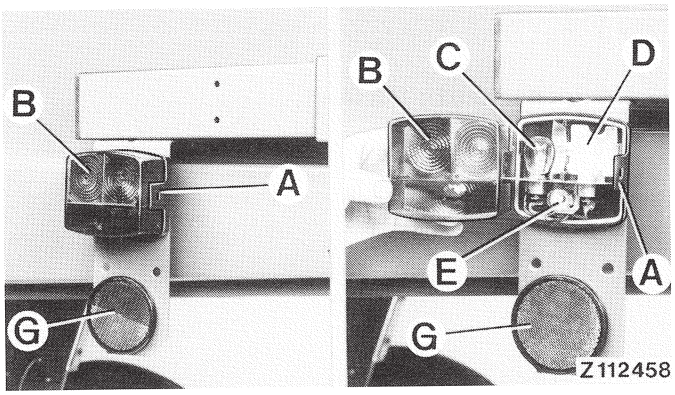
A-Vastzetschroeven
B-Lens
C-Bajonetgloeilamp-knipperlicht (12V, 21W)
D-Gloeilampje-positielicht (12V, 5W)



Z112457-1188AZDU-010987

ACHTER-, REM-, KNIPPERLICHTEN, ACHTER

A-Vastzetstrip
B-Lens
C-Bajonetgloeilamp-knipperlicht (12V, 21W)
D-Bajonetgloeilamp-remlicht (12V, 21W)
E-Bajonetgloeilamp, achterlicht (12V, 10W)
G-Reflektor

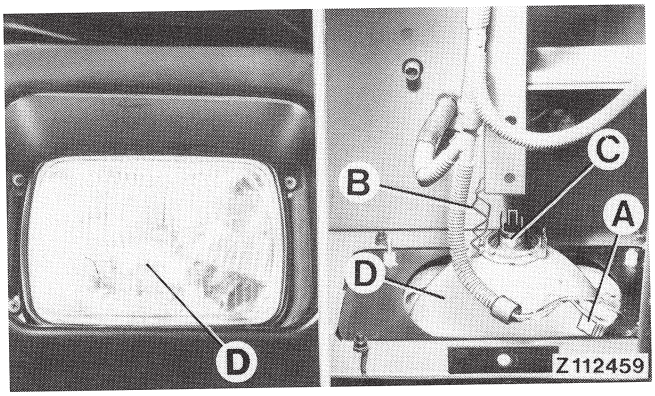


Z112458-1188AZDU-010987

KOPLAMPEN (1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4 en 1188SII Hydro/4)

Stekker (A) uittrekken. Borgdraad (B) wegdraaien. Gloeilamp (C) uit de fitting (D) wegnemen.

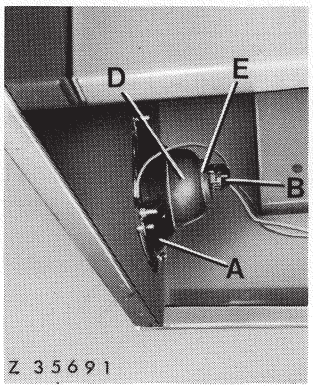
A-Stekker
B-Borgdraad
C-Gloeilamp (12V, 60/55W)
D-Koplampfitting

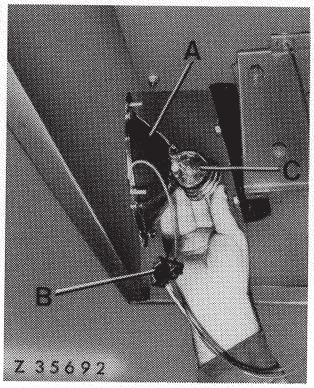


Z112459-1166AZDU-070191

KOPLAMPEN (1166SII, 1166SII Hydro/4)

A-Koplamp kompl. gemonteerd
B-Kontaktfitting
C-Biluxlamp (12V, 40/45W)
D-Kap
E-Ring





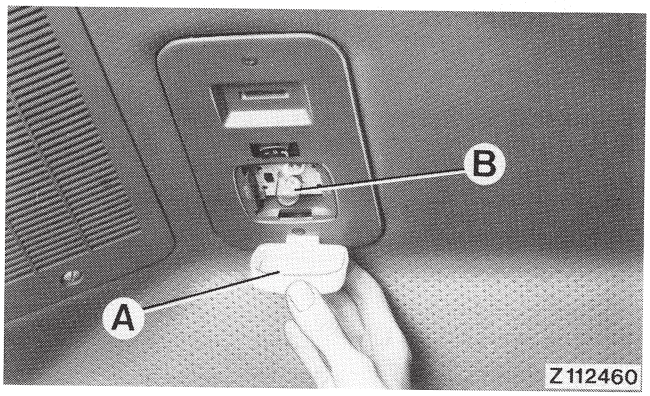
Z35691,Z35692-1166AZDU-150488

KABINE- EN KONSOLEVERLICHTING

Vervangen gloeilamp van kabineverlichting

Lens (A) samendrukken en wegnemen.
Gloeilamp (B) iets naar binnen drukken, iets linksom draaien en eruit trekken.

A-Kabinelicht - lens
B-Gloeilamp (12V, 10W)



Z112460-1188AZDU-010987

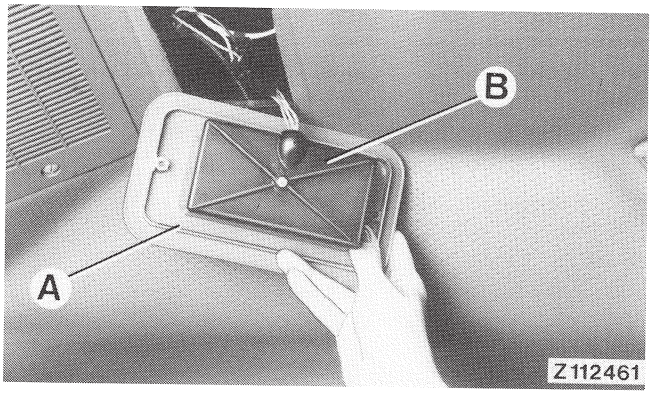
Vervangen gloeilamp van konsoleverlichting

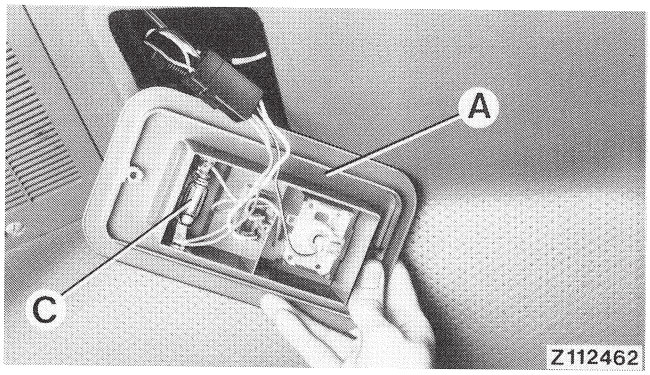
Lamphuis (A) van het kabinedak afschroeven.

Deksel (B) verwijderen.

Gloeilampje (C) wegnemen.

A-Lamphuis
B-Deksel
C-Gloeilampje (12V, 5W)





Z112461,Z112462-1188AZDU-010987

KAPACITEITSKONTROLEMONITOR - STORINGEN

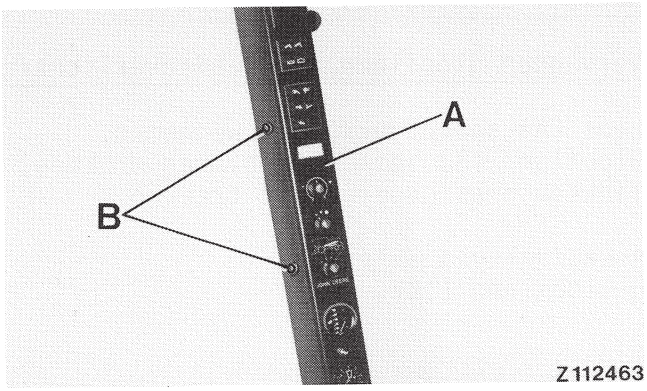
Voor het geval de onder "Kapaciteitskontrolemonitor" in hoofdstuk 26 beschreven afstelrichtlijnen tot geen bevredigend resultaat leiden, resp. storingen aan de installatie optreden, dan uw JOHN DEERE dealer raadplegen.

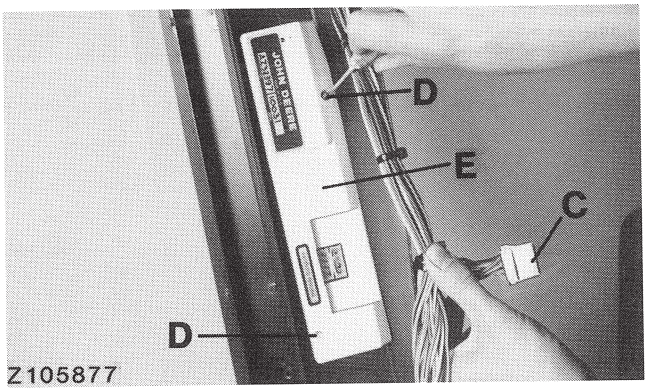
WARTOM-1065AZDU-100186

VERLICHTING VAN DE KAPACITEITSKONTROLEMONITOR - MEETSCHAAL

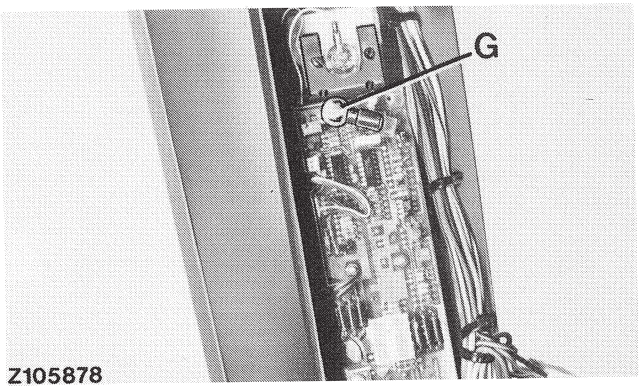
Bajonetgloeilampje 12V, 2W als volgt vervangen:

1. Komplete infozuil (A) na het wegnemen van elf plaatschroeven (B) van de stijl verwijderen.
2. Infozuil (A) omdraaien, stekker (C) eruit trekken.
3. De beide bevestigingsschroeven (D) uitdraaien en deksel (E) wegnemen.
4. Bajonetgloeilampje (G) indrukken, draaien en eruit trekken.
5. In omgekeerde volgorde weer in elkaar zetten.





A-Infozuil
B-Plaatschroeven (11 st)
C-Stekker
D-Bevestigingsschroeven
E-Deksel
G-Bajonetgloeilampje (12V, 2W)



Z112463,Z105877,Z105878-1188AZDU-010987

SYSTEEMKONTROLE



Als het vermoeden bestaat dat een der sensoren niet goed funktioneert, kan de gehele installatie als volgt gekontroleerd worden:

-Funktietoets (A) indrukken en viermaal cijfer 8 ingeven.

-Funktietoets (B) indrukken en het apparaat geeft het volgende aan:

"h" als de wielsensor geaktiveerd wordt,
"r" als de sensor aan het opvoerkanaal geaktiveerd wordt ("r" verschijnt ook, als de hektareteller gestopt wordt).

Z118743-1166AZDU-160790

FOUTAANWIJZING

Geeft het display "FEJL" aan, dan is de spanning te gering. In zo'n geval uw JOHN DEERE dealer raadplegen.

HEKTAROM-1166AZDU-160790

VOORZICHTIG BIJ LEKKE HOGEDRUK LEIDINGEN


L 102134

ATTENTIE! Uitspuitende hogedruk vloeistoffen (brandstof, hydraulische olie) kunnen in de huid doordringen en ernstige verwondingen veroorzaken. Daarom voor het van elkaar halen van leidingen de installatie drukloos maken. Voordat de druk in de installatie weer opgebouwd wordt, u ervan overtuigen, dat alle leidingverbindingen dicht en alle leidingen goed in orde zijn. Uit een kleine opening uitspuitende hydraulische olie is slecht te zien, daarom bij het zoeken naar lekkages een stuk karton of hout gebruiken.
Bij verwondingen door hogedruk vloeistoffen direkt een dokter raadplegen, omdat anders ernstige infekties kunnen ontstaan.

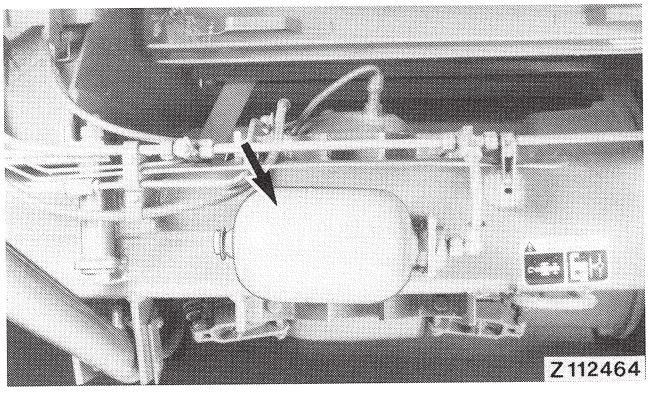
L102134-ESPDADU-010688

OVERDRUKVENTIEL

Regelventiel is met een overdrukventiel uitgerust. Dit ventiel werd in de fabriek gekontroleerd en afgesteld. Als maaiwerk niet tot gewenste hoogte opgeheven kan worden, dan is het niet uitgesloten dat overdrukventiel defekt is. In zo'n geval of iets dergelijks uw JOHN DEERE dealer raadplegen.
BELANGRIJK! Afstellingen aan overdrukventiel alleen door uw JOHN DEERE dealer laten uitvoeren.

WARTOM-1065BZDU-100186

DRUKAKKUMULATOR


Z112464

Een grote drukakkumulator, die in het hydraulieksysteem van de maaiwerkhefinrichting aanwezig is, zorgt ervoor dat het maaiwerk zich aan de bodemoneffenheden aanpast. De drukakkumulator is onderhoudsvrij en kan niet gerepareerd worden.

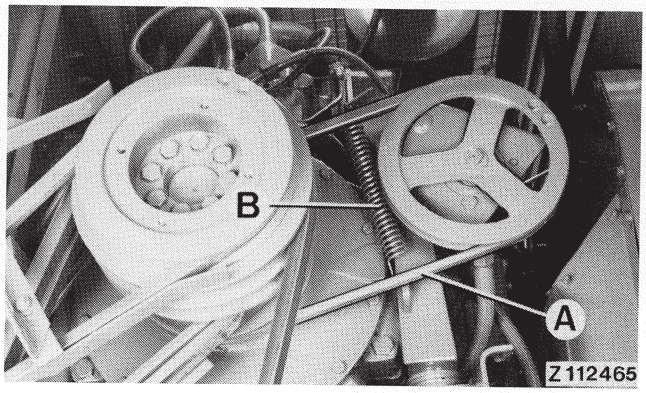
ATTENTIE! Zonodig de drukakkumulator door uw JOHN DEERE dealer laten vervangen.

Z112464-1188AZDU-010987

HYDRAULISCHE POMP - HEFSYSTEEMAANDRIJVING

De V-riemaandrijving van de hydraulische pomp wordt door een trekveer automatisch gespannen.

Voor het vervangen van de V-riem (A) de spanveer (B) losmaken.



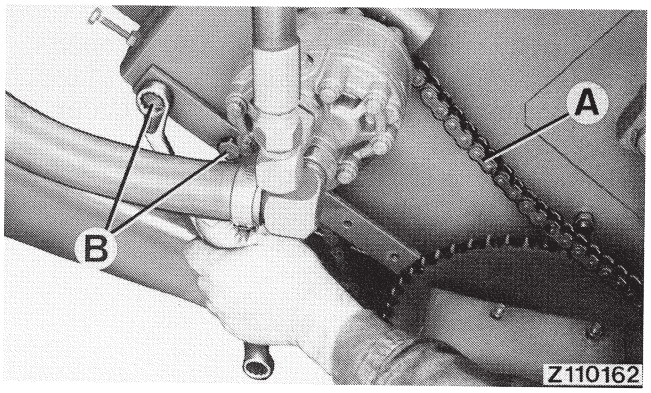
Z112465-1188AZDU-010987

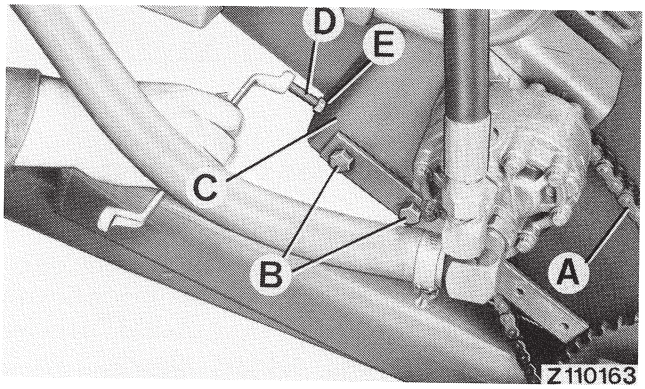
HYDRAULISCHE POMP - HYDROSTATISCHE HASPEL-AANDRIJVING

De aandrijving van de hydraulische pomp vindt plaats d.m.v. een ketting (A). Voor het naspannen van de ketting de zeskante schroeven (B) loszetten. De konsole (C) van de hydraulische pomp met zeskante schroef (D) verstellen en daardoor de ketting (A) naspannen. Na de afstelling de kontramoer (E) vastzetten.

BELANGRIJK! Voor het afstellen van de kettingspanning zie "Onderhoud kettingen".

OPMERKING: De aandrijfketting is een eindloze ketting. Een defekte ketting door uw JOHN DEERE-dealer laten vervangen.

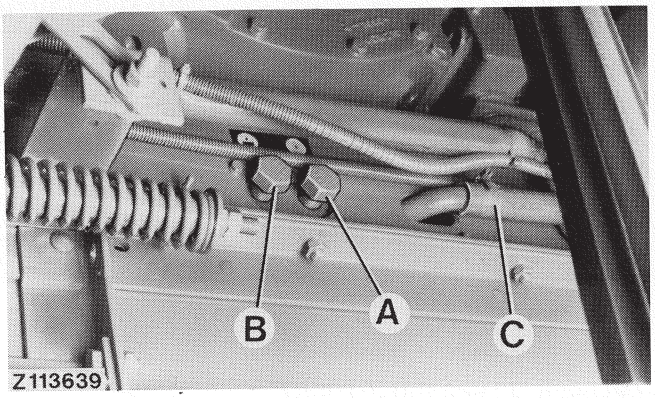




A-Ketting
B-Zeskante schroeven
C-Konsole van hydraulische pomp
D-Zeskante schroef
E-Kontramoer
Beschermplaat is voor beter zicht weggenomen

Z110162,Z110163-1065AZDU-100186

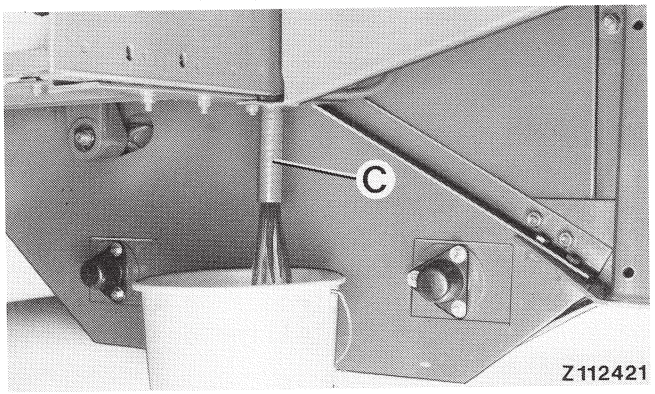
HYDRAULISCH HOOFDSYSTEEM - OLIE AFTAPPEN



Olie van de hydraulische installatie na elke 400 bedrijfsuren resp. na elk oogstseizoen (wat het eerst komt) aftappen en vervangen. Aftappen van de olie altijd bij neergelaten maaiwerk en haspel en ingezwenkte lospijp uitvoeren.

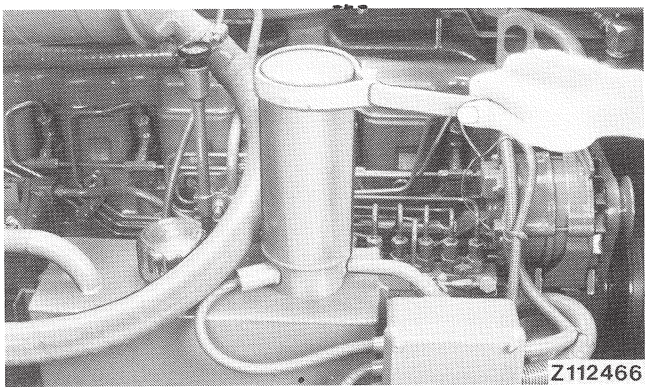
A-Zeskante stop voor aftappen van olie (motorolie)
B-Zeskante stop voor aftappen van olie (hydraulische olie)
C-Aftappijp

Zeskante stop (B) 1 tot 2 slagen opendraaien. Olie door aftappijp (C) aftappen, hiervoor een passende opvangbak onder de aftappijp aanbrengen.
Zeskante stop (B) na het aftappen van de olie goed vastzetten.



Z113639,Z112421-1166BZDU-150488

HYDRAULISCH HOOFDSYSTEEM - OLIEFILTER VERVANGEN



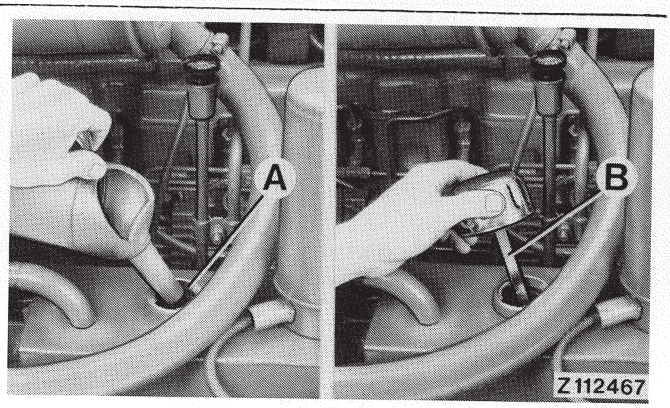
Het oliefilter elke 400 bedrijfsuren resp. na elk oogstseizoen (wat het eerst komt) vervangen.
Filter loszetten en afschroeven.
Filter altijd weggooien en dan door een nieuw origineel JOHN DEERE-filter vervangen.
Voor het weer opschroeven van het nieuwe filter het volgende in acht nemen:

-Afdichtvlak van filter met olie insmeren.
-Nadat de afdichting van het filter het afdichtvlak van het filterhuis raakt, het filter nog 3/4-1 1/4 slag met de hand aandraaien. Niet te vast aandraaien.
-Filter bij lopende motor op lekkage kontroleren en zonodig wat vaster aandraaien.

BELANGRIJK! Bij het vervangen van een filter ervoor zorgen dat alles goed schoon is.

Z112466-1188AZDU-010987

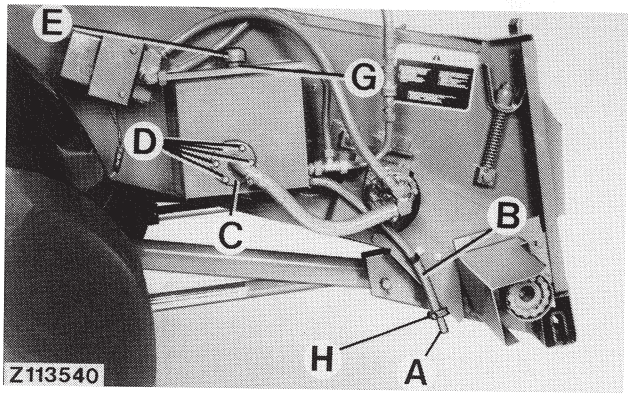
HEFHYDRAULIEK - HOOFDSYSTEEM - OLIE VULLEN



BELANGRIJK! Altijd olie volgens de voorgeschreven specifikaties gebruiken. De omgeving van de vulopening (A) voordat olie wordt gevuld goed schoonmaken. Reservoir vullen tot de oliestand tussen de onderste en bovenste streep op de peilstok (B) staat.

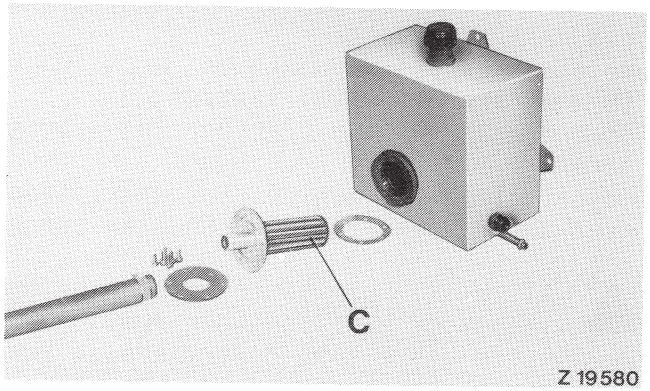
Z112467-1166AZDU-150488

OLIE VERVANGEN VAN HYDROSTATISCHE HASPELAANDRIJVING



Olie vervangen na de eerste 100 bedrijfsuren, daarna elke 400 bedrijfsuren of na elk oogstseizoen (wat het eerst komt).

Olie aftappen
Voor het aftappen van de olie eerst de slangklem (H) loszetten en ronde stop (A) van aftapslang (B) verwijderen. Olie in een bak opvangen.
Tijdens het olie vervangen de filterzeef (C) ook schoonmaken.



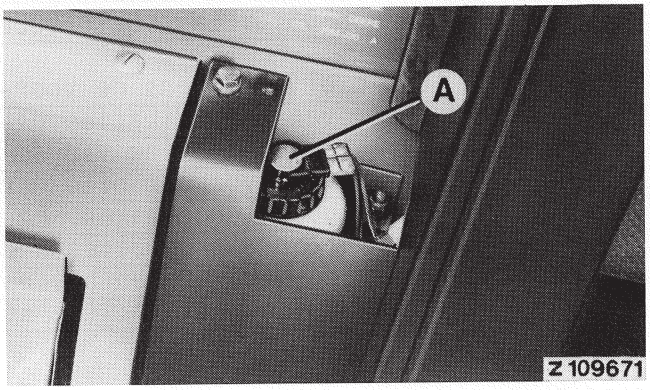
Filterzeef reinigen
De schroeven (D) verwijderen en de afzonderlijke delen zoals is afgebeeld wegnemen.
Alle delen goed reinigen (zeef met een borstel).
Delen in overeenstemming met de afbeelding weer in elkaar zetten.

Olie vullen

BELANGRIJK! Altijd olie volgens de voorgeschreven specifikatie gebruiken. De omgeving van de vulopening (E) voordat olie wordt gevuld, goed schoonmaken. Reservoir vullen tot de oliestand tussen de onderkant en de streep op de peilstok staat.

A-Ronde stop
B-Aftapslang
C-Filterzeef
D-Zeskante schroeven
E-Vulopening
G-Vuldop
H-Slangklem
Z113540-Z19580-1166AZDU-150488

KOPPELINGS- EN REMOLIEVOORRAADRESERVOIR



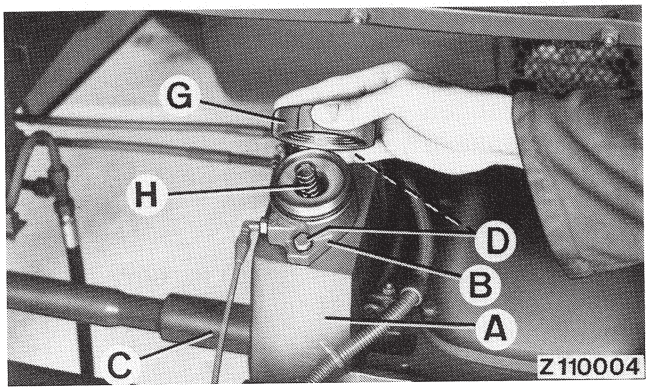
Voor bijvullen alleen speciale olie met de voorgeschreven specifikaties gebruiken. De oliestand wordt via een vlotterkontakt elektrisch doorgegeven. Elke 200 bedrijfsuren de oliestand kontroleren.

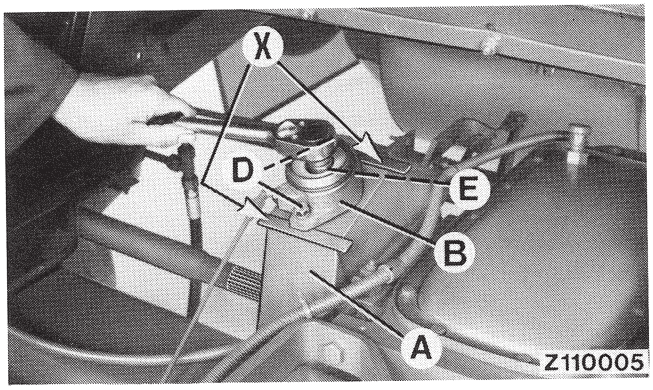
⚠ ATTENTIE! Bij eventuele lekkages uw JOHN DEERE dealer raadplegen.

A-Afsluitdeksel met elektrisch vlotterkontakt

Z109671-1188AZDU-010987

VOETREMMEN AFSTELLEN





Als volgt handelen:
-Versnellingshendel in neutraal zetten.
-Koppelhulzen (C) van eindaandrijfassen aan beide kanten losmaken en terugschuiven.
-Beschermkap (G) afschroeven, bij oplichten op drukveer (H) letten.
-Zeskante schroeven (D) loszetten.
-Tussen remhuis (A) en remcilinderhuis (B) twee ca. 10 mm (3/8 in.) brede en 3 mm (1/8 in.) dikke plaatjes (X) tegenover elkaar naast zeskante schroeven (D) aanbrengen.
-Afstelmoer (E) zo ver aantrekken, tot de rem vast staat.
-De plaatjes (X) wegnemen en remcilinderhuis (B) met schroeven (D) vastzetten.
-Beschermkap (G) met drukveer (H) weer monteren.
-Koppelhulzen (C) van de eindaandrijfassen weer aanbrengen en met spanhulzen borgen.

⚠ ATTENTIE! Deze afstelmethode geldt alleen voor een ingelopen rem.
Na de afstelling de vrije slag van de rempedalen kontroleren. Voor het geval deze te groot is, moet deze nagesteld worden door uw JOHN DEERE dealer.

A-Remhuis
B-Remcilinderhuis
C-Koppelhulzen
D-Zeskante schroef
E-Afstelmoer
G-Beschermkap
H-Drukveer
X-Plaatje

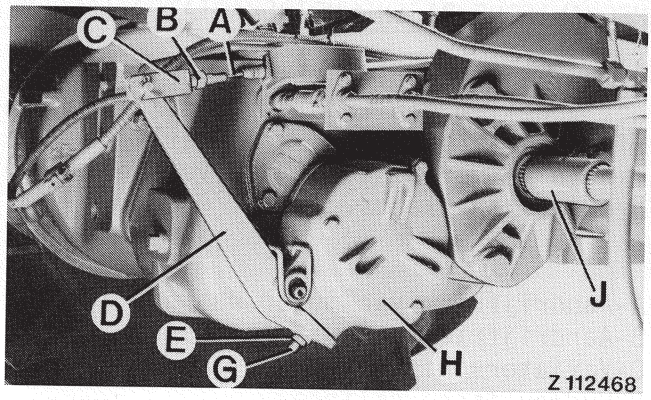
Z110004,Z110005-1166AZDU-160790

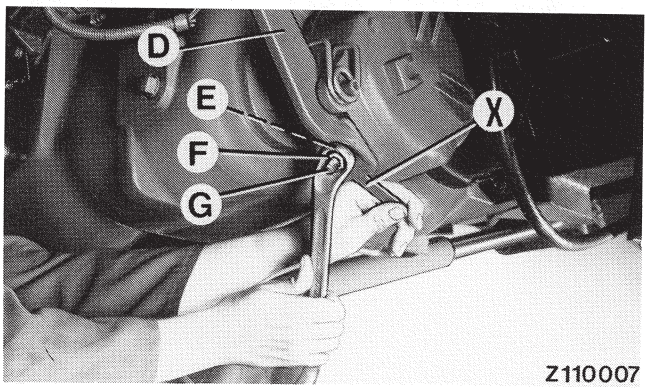
HANDREM AFSTELLEN

Voor afstellen van handrem als volgt handelen:

-Handrem loszetten.
-Versnellingshendel in neutrale stand.
-Koppelhulzen (J) aan beide einden van eindaandrijfassen losmaken en terugschuiven.
-Een 3 mm (1/8 in.) dik plaatje (X) tussen remhuis (H) en remhefboom (D) aanbrengen.
-Speciale moer (E) aan trekstang (G) zo lang draaien, tot rem aangetrokken is. Dit door draaien van eindaandrijfassen kontroleren.
-Speciale moer (E) met kontramoer (F) borgen.
-Na afstelling plaatje (X) weer verwijderen. Koppelhulzen (J) weer in oude stand terugbrengen en met spanhulzen borgen.

A-Bowdenkabel
B-Zesk. moer
C-Gaffel
D-Remhefboom
E-Speciale moer
F-Kontramoer
G-Trekstang
H-Remhuis
J-Koppelhuls
X-Plaatje



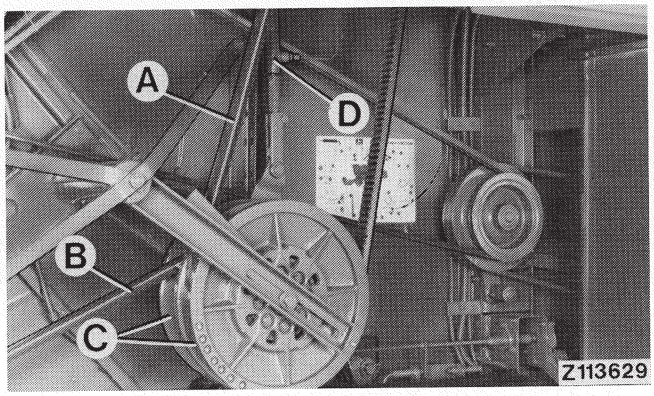


Z112468,Z110007-1166AZDU-150488

MECHANISCHE RIJSNELHEIDSVARIATOR (ALGEMEEN)

De mechanische rijsnelheidsvariator maakt het mogelijk een traploze verstelling van de rijsnelheid binnen de afzonderlijke versnellingen te verkrijgen. Deze verstelling vindt hydraulisch plaats.

A-Aandrijfriem van motor naar variator
B-Aandrijfriem naar transmissie
C-Variatorschijven
D-Hydraulische cilinder

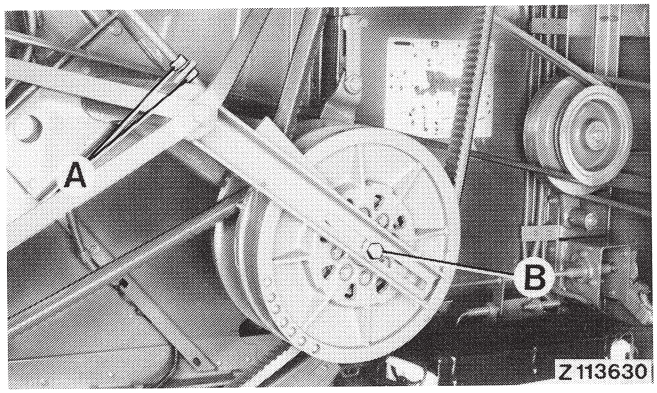


Z113629-1166AZDU-070191

RIJVARIATOR - V-RIEMEN SPANNEN

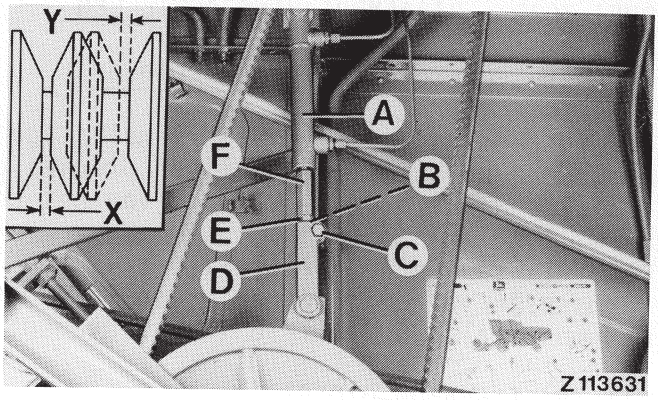
V-riemspanning elke 10 bedrijfsuren (tot het bereiken van de eerste 50 bedrijfsuren) kontroleren en zonodig nastellen.
Voor het nastellen als volgt handelen:

-Lagerpen (B) loszetten.
-Zeskante moeren (A) loszetten en beide moeren zolang rechtsom draaien, tot de gewenste V-riemspanning verkregen is.
-Lagerpen (B) en beide zeskante moeren (A) weer vastzetten.



Z113630-1166AZDU-070191

RIJVARIATOR - GRONDAFSTELLING



BELANGRIJK! Bij nastellen van V-riemen moeten hieronderstaande opmerkingen in acht genomen worden:

1. Bij geheel ingetrokken hydraulische cilinder moet afstand (Y) 1-2,5 mm (0.04-0.1 in.) bedragen.
2. Bij geheel uitgedrukte hydraulische cilinder moet afstand (X) 1-2,5 mm (0.04-0.1 in.) bedragen.

Bij deze beide opmerkingen moet het zo zijn, dat de hiervoor genoemde spindellengte van 15 mm (0.6 in.) aanwezig is.
Wijziging van de afstanden (X) en (Y) wordt als volgt verkregen:

Maat (X) vergroten
Zeskante moer (C) loszetten en draadstang (B) verder in klemstuk (D) schroeven, d.w.z. de totale lengte van de hydraulische cilinder (A) verkorten.

Maat (X) verkleinen
Zeskante moer (C) loszetten en draadstang (B) uit klemstuk (D) schroeven (erop toezien dat draadstang (B) niet minder dan 15 mm (0.6 in.) in klemstuk (D) zit). Hierdoor wordt totale lengte van hydraulische cilinder (A) langer.

Maat (Y) vergroten
Zeskante moer (E) loszetten en aanslagstuk (F) op draadstang (B) linksom draaien waardoor de slag korter wordt.

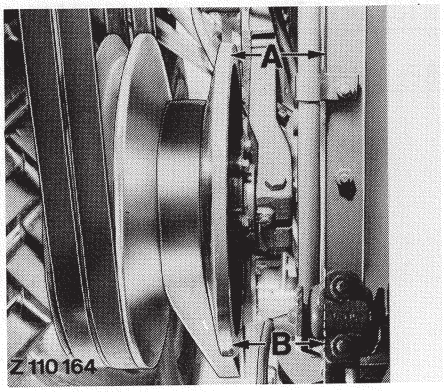
Maat (Y) verkleinen
Zeskante moer (E) loszetten en aanslagstuk (F) op draadstang (B) rechtsom draaien, waardoor de slag groter wordt.

A-Hydraulische cilinder
B-Draadstang
C-Zeskante moer
D-Klemstuk
E-Zeskante moer
F-Aanslagstuk
X-Minimum afstand van binnenste riemschijfhelften
Y-Minimum afstand van buitenste riemschijfhelften
Z113631-1166AZDU-070191

POSI-TORQ - RIJAANDRIJVING AFSTELLEN

Bovenste versteleenheid kontroleren

Ter voorkoming van te grote riemslijtage moeten de bovenste riemschijven precies parallel staan t.o.v. de zijwand van het dorswerk.
De afwijking in de paralleliteit van de riemschijf tot de zijwand tussen (A) en (B) mag maximaal 1,5 mm (1/16 in.) bedragen.

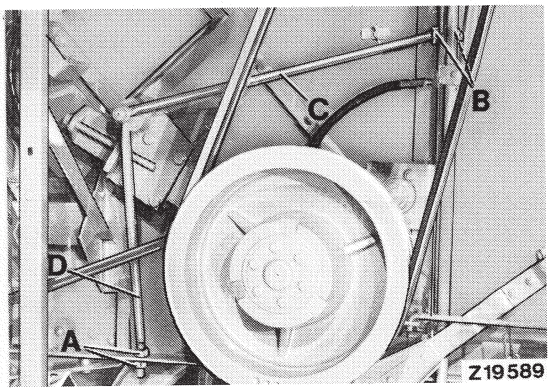


Z110164-1166AZDU-070191

Parallelafstelling van bovenste eenheid

Verstelstang (C) en (D) zonodig verstellen, als bovenste riemschijfhelft niet binnen 1,5 mm (1/16 in.) parallel t.o.v. de zijwand staat.

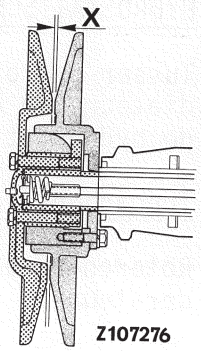
Zeskante moeren (A) en (B) op de verstelstang (C) en (D) zo verstellen, dat de noodzakelijke paralleliteit verkregen is. Moeren (A) en (B) weer vastzetten.



A-Zeskante moer
B-Zeskante moer
C-Verstelstang
D-Verstelstang

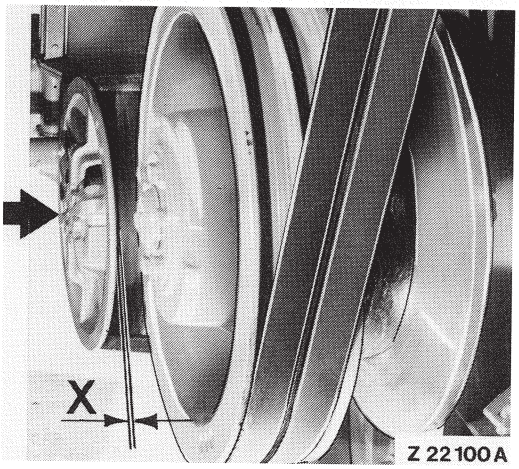
Z19589-1065AZDU-100186

Onderste versteleenheid kontroleren



Bij lopende motor de verstelhendel voor de rijsnelheid naar achteren trekken tot de onderste riemschijfhelften geheel ingeschoven zijn. Motor stilzetten en kontaktsleutel wegnemen.

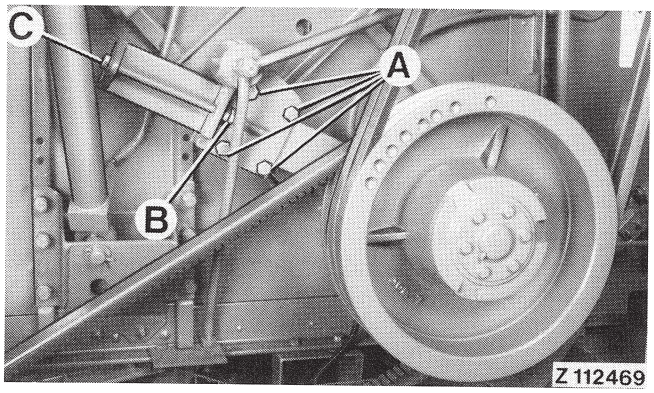
BELANGRIJK! De kontrolemaat (X) mag in geen geval de toelaatbare tolerantie te boven gaan, omdat anders de riemen defekt raken. Deze kontrolemaat elke 50 bedrijfsuren kontroleren en zonodig bijstellen.



X-Kontrolemaat 5,0 +/-1,5 mm (13/64 +/-1/16 in.)

Z107276,Z22100A-1166AZDU-150488

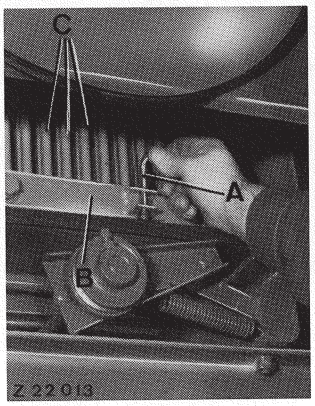
Onderste versteleenheid afstellen

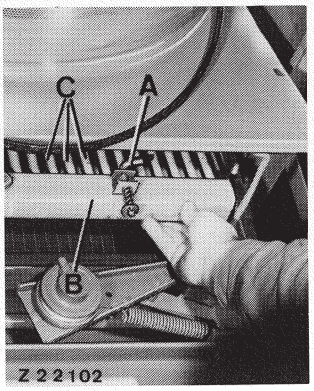


Is hiervoor opgegeven kontrolemaat niet goed dan vier zeskante schroeven (A) alsmede kontramoeren (B) loszetten. Spanschroef (C) zo verstellen, tot juiste kontrolemaat aanwezig is. Daarna kontramoeren (B) en vier zeskante schroeven (A) vastzetten. Motor starten, bedieningshendel van rijsnelheid weer naar achteren trekken. Motor stilzetten en kontrolemaat kontroleren.

Z112469-1188AZDU-010987

HYDROSTATISCHE RIJAANDRIJVING - OLIEKOELER





Tussen de roterende radiateurzeef en de radiateur van de motor is de oliekoeler voor de hydrostatische aandrijving aangebracht.

Toegang hiertoe:

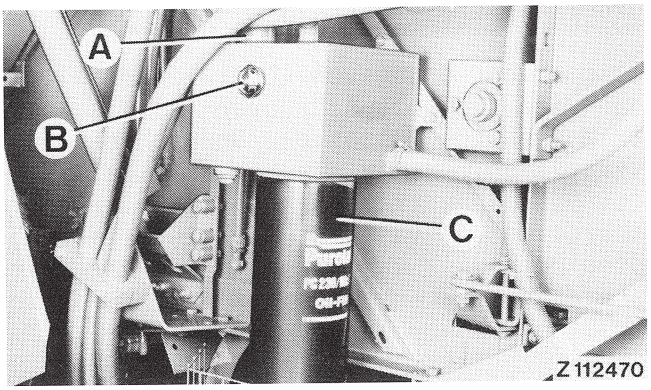
Roterende radiateurzeef omhoog zetten en ondersteunen.

Vergrendelpen (A) oplichten en oliekoeler (B) naar voren toe wegdraaien.

Radiatorpijpjes (C) van de oliekoeler (B) regelmatig schoonmaken.

Z22013,Z22102-1065AZDU-311084

HYDROSTATISCHE RIJAANDRIJVING - OLIE- EN FILTER VERVANGEN



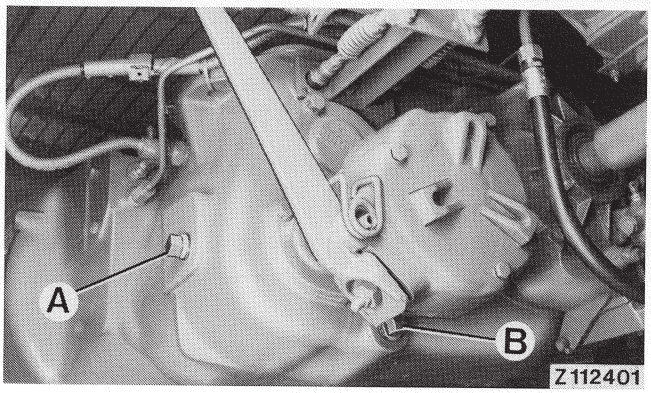
Elke 400 bedrijfsuren of voor het begin van het nieuwe oogstseizoen (wat het eerst komt) uitvoeren.

Deze werkzaamheden door uw JOHN DEERE dealer laten uitvoeren omdat deze weet wat hierbij gedaan moet worden.

A-Tankdop
B-Kijkglaasje
C-Filter

Z112470-1188AZDU-010987

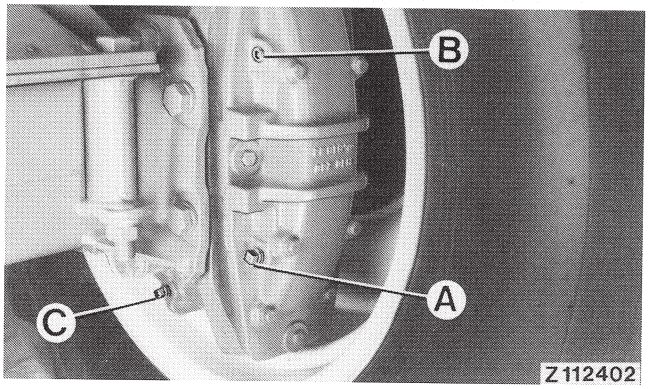
TRANSMISSIE



Olie na eerste 100 bedrijfsuren vervangen en daarna elke 800 bedrijfsuren resp. voor ieder nieuw oogstseizoen (wat het eerst komt). Daarna olieniveau elke 200 bedrijfsuren kontroleren.
BELANGRIJK! Altijd een olie met de voorgeschreven kwaliteit gebruiken.

A-Vul-kontroleplug
B-Olieaftapplug
Z112401-1166AZDU-150488

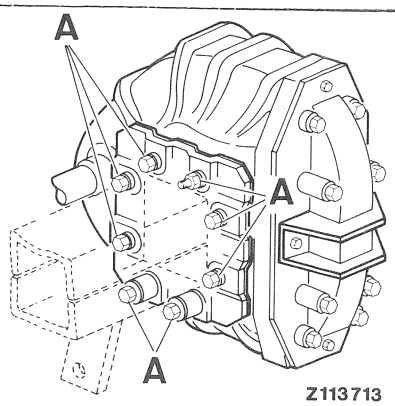
EINDAANDRIJVINGEN



Olie na eerste 100 bedrijfsuren en daarna elke 800 bedrijfsuren resp. voor ieder oogstseizoen (wat het eerst komt) vervangen. Kontroleer olieniveau na elke 200 bedrijfsuren en zonodig bijvullen.
BELANGRIJK! Altijd een olie met de voorgeschreven kwaliteit gebruiken.

A-Vul-kontroleplug C-Olieaftapplug
B-Ontluchtschroef
Z112402-1166AZDU-150488

BEVESTIGINGSSCHROEVEN VAN EINDAANDRIJVING



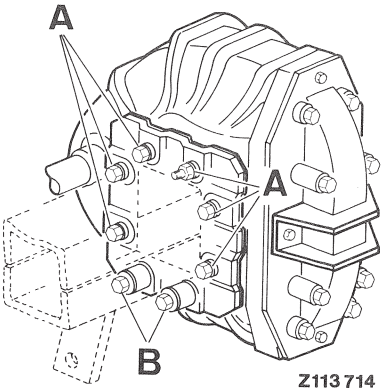
Binnen de eerste 50 bedrijfsuren minstens elke 10 uur met het volgende koppel aantrekken:

1166SII, 1166SII Hydro/4

A-260 Nm (190 ft-lb)

Z113713-1166AZDU-160790

1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII



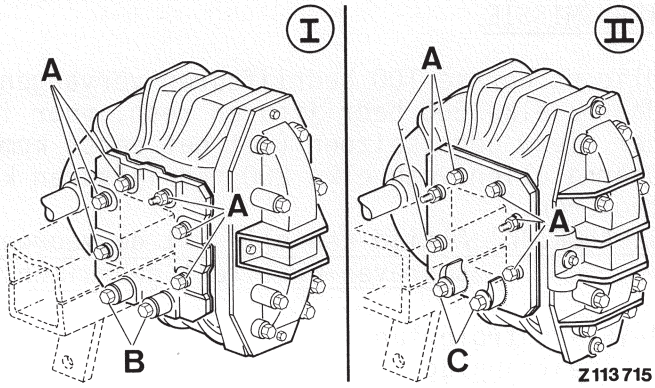
A-260 Nm (190 ft-lb)
B-400 Nm (290 ft-lb)

Z113714-1166AZDU-070191

1177SII Hydro/4

I-Eindaandrijving-normale uitvoering
II-Eindaandrijving-versterkte uitvoering

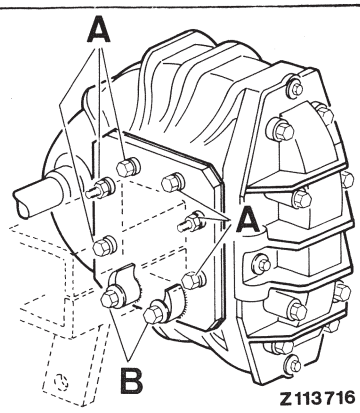
A-260 Nm (190 ft-lb)
B-400 Nm (290 ft-lb)
C-550 Nm (400 ft-lb)



Z113715-1166AZDU-160790

1188SII Hydro/4

A-260 Nm (190 ft-lb)
B-550 Nm (400 ft-lb)

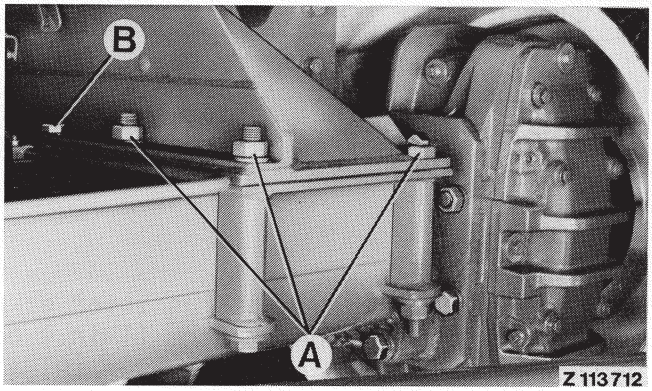


Z113716-1166AZDU-160790

VOORAS

Binnen de eerste 50 bedrijfsuren minstens elke 10 uur:

-de moeren (A) met 315-330 Nm (228-235 ft-lb) vastzetten.
-de bevestigingsschroef (B) met 200 Nm (145 ft-lb) vastzetten.



Z113712-1166AZDU-150488

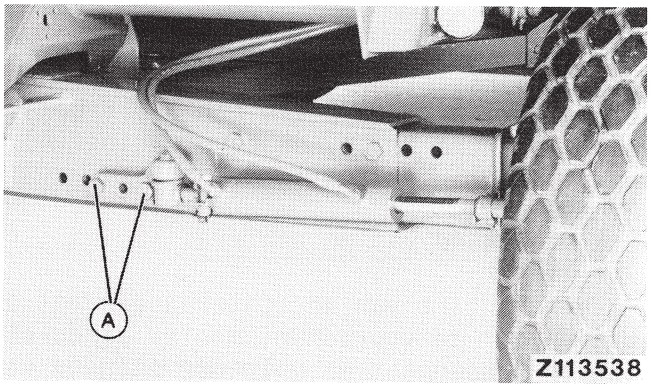
ACHTERAS - TOESPOOR

Als de maaidorser moeilijk te sturen is of beginnen de achterbanden aan één zijde af te slijten, dan het toespoor door uw JOHN DEERE dealer laten kontroleren.

WARGEOM-1188AZDU-010987

BEVESTIGINGSSCHROEVEN VAN STUURCILINDER

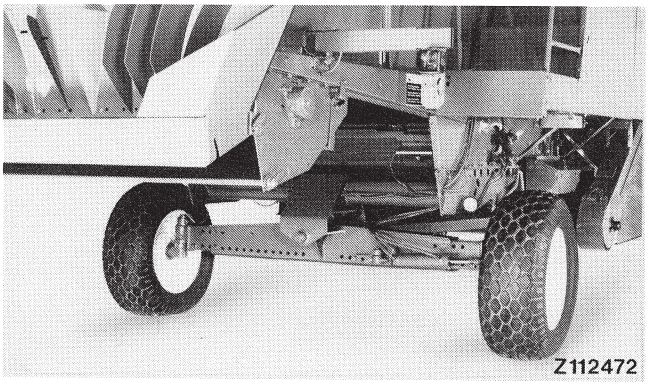
Na de eerste 10 bedrijfsuren moeten de moeren van de zesk. schroeven (A) met 240 Nm (170 ft-lb) aangetrokken worden. U ervan overtuigen, dat ook de kontramoeren vastgezet worden.



Z113538-1188AZDU-010987

SPOORBREEDTE VAN DE ACHTERWIELEN

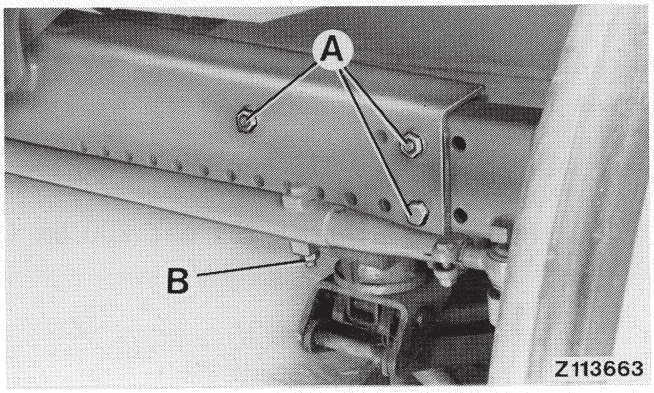
De spoorbreedte van de achterwielen kan afhankelijk van de bandenmaat tussen 2,08 m (6 ft. 8 in.(en 2,94 m (9 ft. 6 in.) afgesteld worden.
Bij de breedste afstelling mogen niet meer dan elk acht paar gaten aan beide zijden van de as zichtbaar zijn.



Z112472-1166AZDU-150488

SPOORBREEDTE VAN ACHTERWIELEN VERSTELLEN

ATTENTIE! Bij verstelling van spoorbreedte moet het achterste frame van de maaidorser opgekrikt en ondersteund worden.

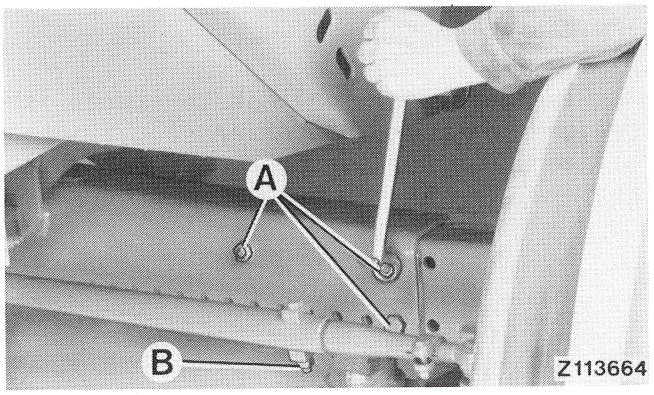


Linker zijde

Voorwielen blokkeren, achteras zover opkrikken dat wielen ongeveer 2,5 cm (1 in.) boven de grond staan. Zeskante schroeven (A) aan de linker zijde van de achteras verwijderen. Ook spoorstangschroef (B) eruit draaien.

Aspijp tot gewenste breedte uittrekken, daarna schroeven (A) en schroef (B) weer monteren. Achteras laten zakken.
U ervan overtuigen dat schroeven (A) met 240 Nm (170 ft-lb) aangetrokken worden.

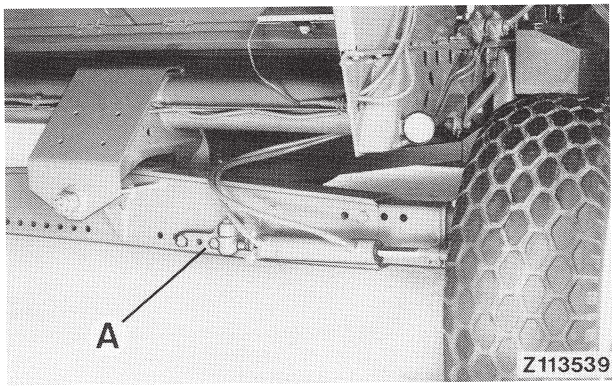
Achteras slechts zover uittrekken, dat aan beide zijden nog acht paar gaten zichtbaar zijn.



Z113663,Z113664-1166AZDU-150488

Rechter zijde

Bij de verstelling van de rechter zijde precies zo te werk gaan als aan de linker zijde. Als extra is nog de bevestiging (A) van de stuurcilinder los te maken.



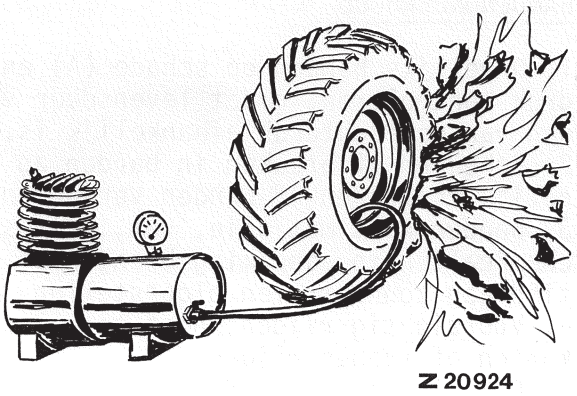
Smalste stand van de achteras

Om een kontakt van de achterbanden met de maaidorser te voorkomen, moeten afhankelijk van de bandenmaat de volgende standen van de achteras aangehouden worden:

Bandenmaat	Zichtbare gatenparen per zijde
11.2-24	5
12.5/80-18	4
13.0/65-18	3
14.5/75-20	5

Z113539-1166AZDU-150488

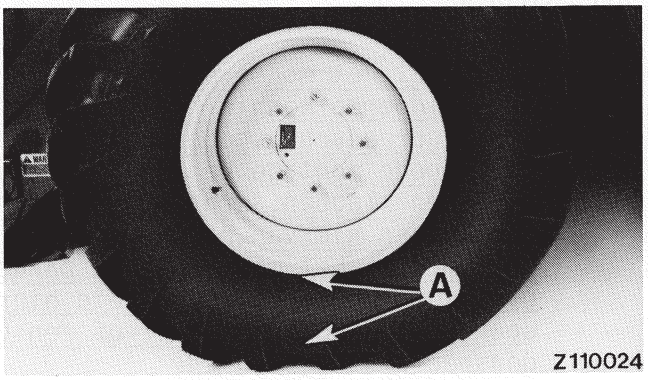
BANDENMONTAGE


Z 20924

ATTENTIE! Het monteren van banden moet met voldoende kennis hiervoor en speciaal gereedschap gebeuren. Door een niet goede montage kan de band bij het oppompen klappen. Ernstige verwondingen kunnen hiervan het gevolg zijn. Daarom moet het monteren van banden bij niet voldoende bekendheid hiermee door uw JOHN DEERE dealer of een bandenspecialist gebeuren.
Bij het monteren van banden op de velgen mag nooit de door de bandenfabrikant aangegeven hoogst toelaatbare druk (zie ook technische gegevens) overschreden worden, anders kan de band en zelfs de velg klappen. Als de bandenhielen bij het bereiken van de hoogst toelaatbare druk niet goed zitten, dan de lucht aflaten, band uitrichten, bandenhiel insmeren en band weer oppompen.
Uitvoerig informatiemateriaal voor montage van banden bij landbouwwerktuigen is bij de bandenfabrikant (leverancier) te verkrijgen.

Z20924-1072AZDU-150883

BANDENONDERHOUD



1. Dagelijks banden op schade (A) en luchtdruk kontroleren, omdat levensduur van banden van de luchtdruk afhankelijk is.
2. Scheuren of breuken in banden zo snel mogelijk repareren of banden vervangen.
3. Banden niet met olie, vet, brandstof, chemicaliën in aanraking brengen of langere tijd aan zonnestralen blootstellen.
4. Voorzichtig rijden; niet tegen scherpe kanten of stenen rijden.

Z110024-1065AZDU-100188

TUBE-LESS BANDEN ONDERHOUDEN

De meeste voorwielbanden alsmede alle achterwielbanden zijn tube-less. Bij tube-less banden moeten kleinere scheurtjes of breukplaatsen met rubber dichtmiddel behandeld worden.

BELANGRIJK! Om grotere schade aan banden te voorkomen moeten breuken en scheurtjes in de banden zo snel mogelijk gerepareerd worden.

WGETROM-1072AZDU-150883

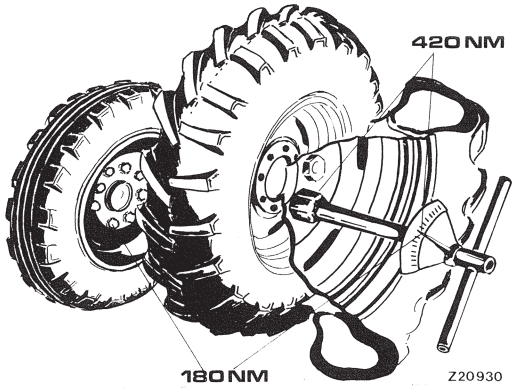
WIELBEVESTIGING

Achterwielen

Na de eerste en dan na 20 tot 25 bedrijfsuren de achterwielbevestigingsschroeven met 180 Nm (130 ft-lb) natrekken.

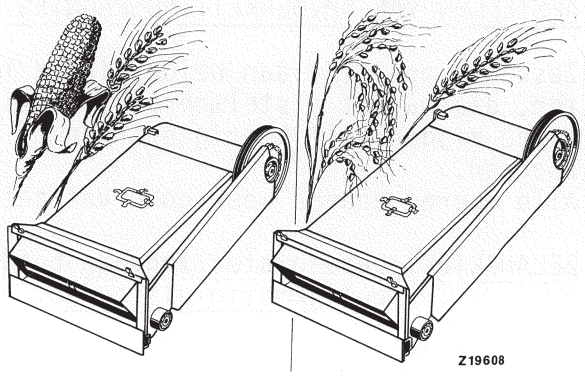
Voorwielen

De voorwielbevestigingsmoeren na de eerste en dan na de 20 tot 25 bedrijfsuren met 420 Nm (304 ft-lb) natrekken.



Z20930-1065AZDU-150883

LANGE EN KORTE OPVOERKETTINGKANAAL



De maaidorsers kunnen of met een lang of met een kort opvoerkettingkanaal uitgevoerd zijn.

-Kort opvoerkettingkanaal voor normale oogstomstandigheden voor graan en mais.

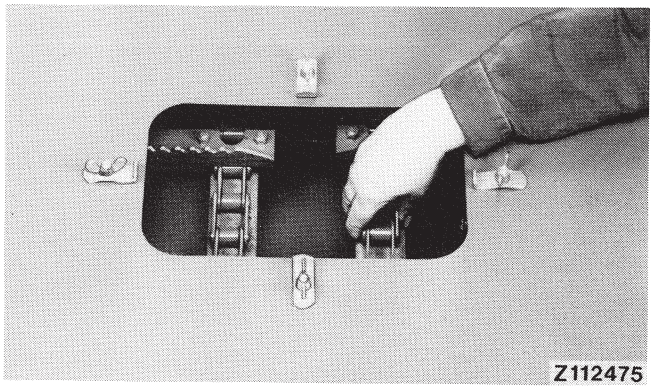
-Lang opvoerkettingkanaal voor rijstoogst, echter ook te gebruiken voor graan en mais.

De hierna beschreven onderhoudswerkzaamheden gelden voor beide uitvoeringen.

Z19608-1055AZDU-150883

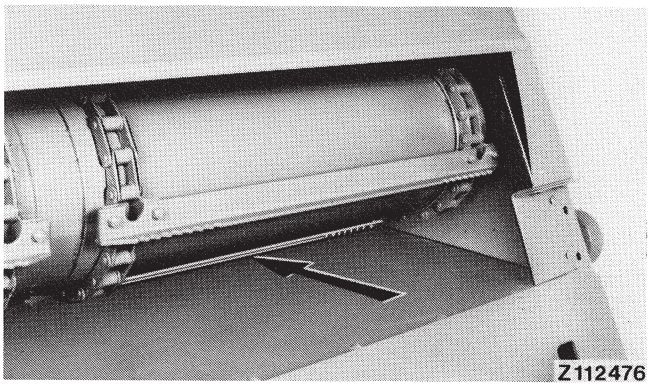
OPVOERKETTINGKANAAL - KETTINGSPANNING

Kontroleren van de kettingspanning



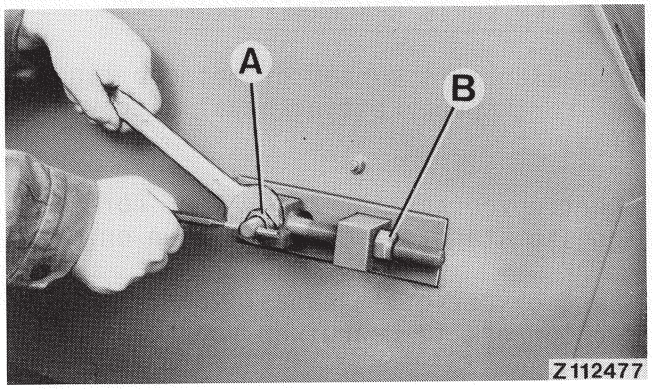
De kettingspanning is goed afgesteld, als de ketting midden tussen de bovenste en onderste opvoerkettingas met een kracht van ca. 300 N (66 lb) 30-40 mm (1 3/16-1 37/64 in.) opgelicht kan worden.

Een verdere kontrolemogelijkheid is bij een weggenomen maaiwerk mogelijk; hierbij moet de 3e opvoerkettinglijst (van voren af gezien) licht op de opvoerkanaalbodem liggen.



Z112475,Z112476-1188AZDU-010987

AFSTELLEN VAN OPVOERKETTINGSPANNING

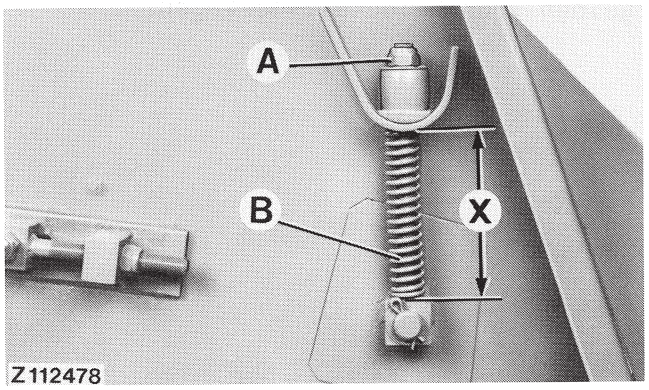


Zeskante moer (A) aan beide zijden loszetten, daarna met afstelmoer (B) ketting aan beide zijden gelijkmatig spannen of ontspannen.
Alle moeren daarna weer goed vastzetten.

BELANGRIJK! Deze afstelling aan beide zijden gelijkmatig uitvoeren.

Z112477-1188AZDU-010987

OPVOERKETTINGTROMMEL - HOOGTEAFSTELLING



De afstelling is van de soort van het gewas afhankelijk:

-Bij normale graansoorten - lager

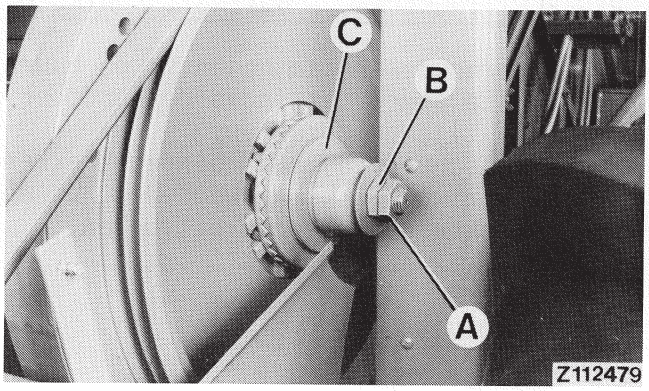
-Bij mais, koolzaad enz. - hoger

BELANGRIJK! De afstellengte (X) van de veer (B) bedraagt voor normale graanoogst 137-143 mm (5 25/64 - 5 5/8 in.), voor koolzaad 107-113 mm (4 7/32-4 29/64 in.).

A-Afstelmoer
B-Veer
X-Veerlengte

Z112478-1188AZDU-010987

SLIPKOPPELING AAN BOVENSTE OPVOERKETTINGAS



Voor het afstellen de rubber mof wegnemen en eerste zeskante moer (A) en tweede zeskante moer (B) loszetten.

De schotelveren (C) als volgt afstellen:

Zeskante moer (B) zover aanschroeven dat deze aan komt te liggen en dan met een steeksleutel 3/4 slag voorspannen.

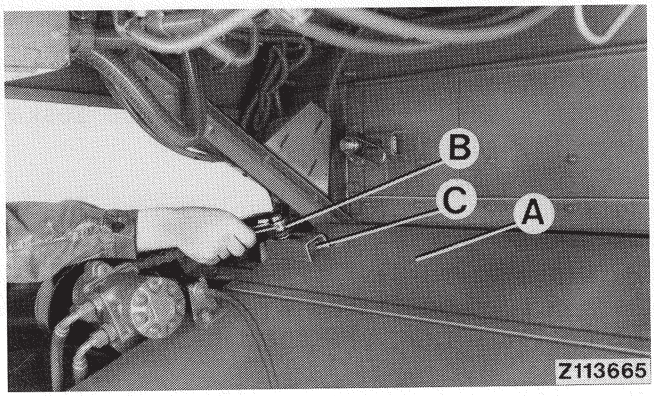
Moer (A) goed tegen moer (B) vastzetten.

ATTENTIE! De bovenste beschermplaathelft weer aanbrengen.

A-Zeskante moer
B-Zeskante moer
C-Schotelveren

Z112479-1188AZDU-010987

OPVOERKETTINGKANAAL - BOVENSTE KONTROLELUIK

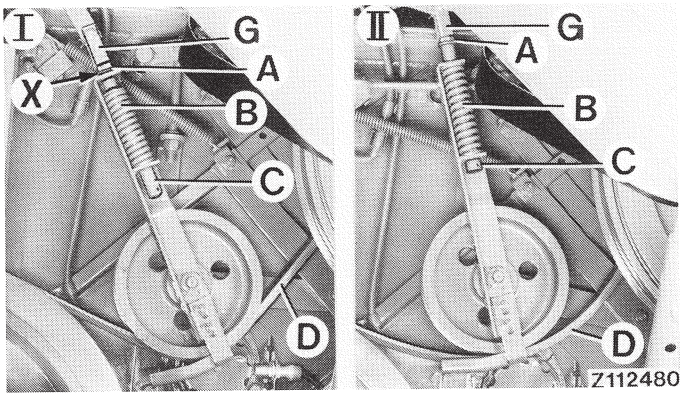


Voor onderhoudswerkzaamheden in de buurt van de bovenste opvoerkettingas de handmoer (B) aan beide zijden loszetten.
Vergrendelschuif (C) naar binnen trekken en dan het kontroleluik (A) wegnemen. De montage in omgekeerde volgorde uitvoeren.

A-Kontroleluik
B-Handmoer
C-Vergrendelschuif

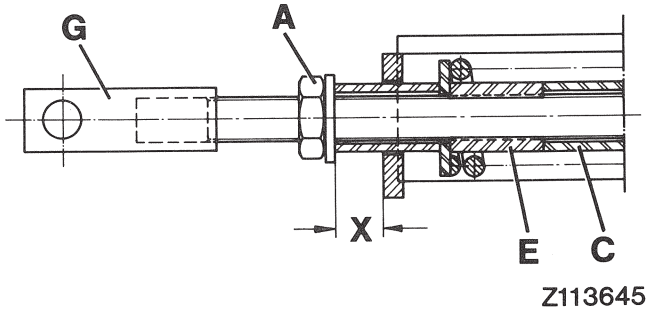
Z113665-1166AZDU-150488

OPVOERKETTINGKANAALAANDRIJVING - INSCHAKELMECHANISME



V-riemen (D) moeten in ingeschakelde toestand goed gespannen zijn.
Kontrole: Als opvoerkettingkanaalaandrijving ingeschakeld is (afb. I) moet maat (X) 10-15 mm (0.4-0.6 in.) bedragen,
Korrektie: Kontramoer (A) op verstelstang (G) loszetten en pijpstuk (C) zo verstellen, tot maat (X) juist is, daarna kontramoer (A) weer vastzetten.

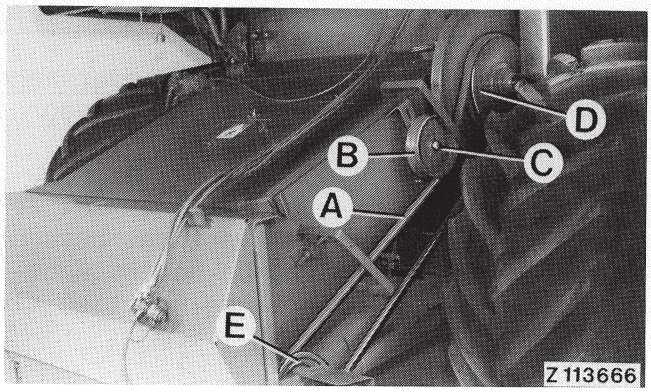
I -Opvoerkettingkanaalaandrijving ingeschakeld
II-Opvoerkettingkanaalaandrijving uitgeschakeld



A-Kontramoer
B-Drukveer
C-Pijpstuk
D-V-riemen
E-Draadstuk van pijpstuk
G-Verstelstang
X-Afstelmaat

Z112480,Z113645-1166AZDU-150488

VOORZETSTUK - ENKELE V-RIEMAANDRIJVING



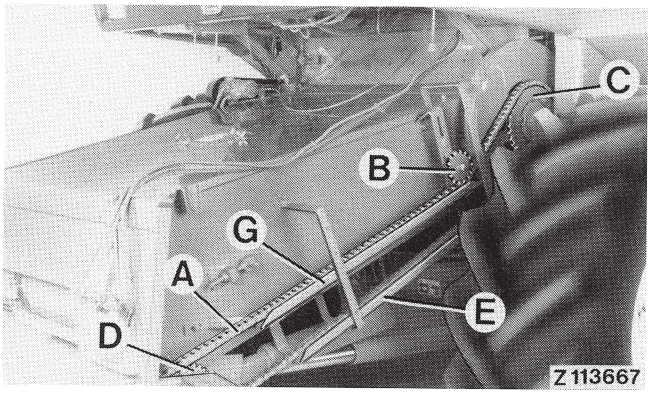
Het naspannen van de V-riem (A) vindt plaats via de spanrol (B).

A-V-riem
B-Spanrol
C-Zeskante moer
D-Aandrijf V-riemschijf
E-Onderste V-riemschijf

OPMERKING: Beschermplaten zijn voor een beter overzicht afgenomen.

Z113666-1166AZDU-160790

VOORZETSTUK - KETTINGAANDRIJVING



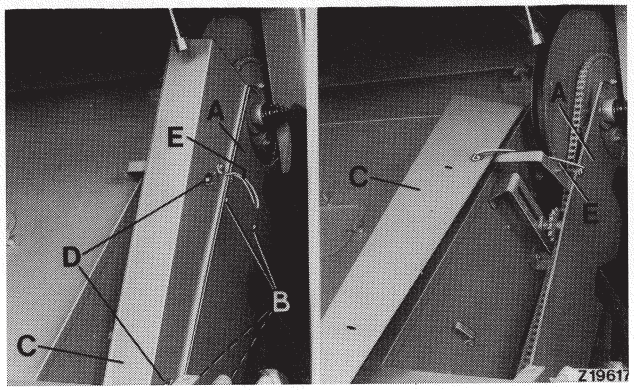
Het naspannen van de ketting (A) vindt plaats via een kettingspanwiel (B).

A-Ketting
B-Kettingspanwiel
C-Aandrijfkettingwiel
D-Onderste kettingwiel
E-Bovenste kettinggeleidelijst
G-Onderste kettinggeleidelijst

OPMERKING: Beschermplaten zijn voor een beter overzicht afgenomen.

Z113667-1166AZDU-160790

BESCHERMPLATEN OVER VOORZETSTUKAANDRIJVING



ATTENTIE! Beschermplaten over aandrijving van voorzetstuk alleen voor afstelwerkzaamheden wegnemen.

De onderste beschermplaat (A) is met de bevestigingsschroeven (B) vast met beschermplaatsteunen verbonden. De bovenste beschermplaat (C) inhangen en met twee vleugelmoeren (D) bevestigen.

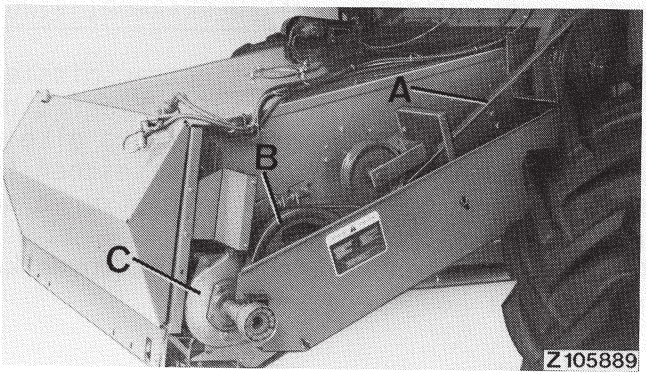
A-Beschermplaat, onder
B-Bevestigingsschroeven
C-Beschermplaat, boven
D-Vleugelmoeren
E-Veiligheidsdraad

Z19617-1166AZDU-160790

VOORZETSTUK - DUBBELE V-RIEMAANDRIJVING

Een dubbele V-riemaandrijving (A) komt van de bovenste opvoerkanaalas naar de aandrijfschijf (B) van de kettingaandrijving (C).

Voorzetstukaandrijving - bovenste beschermplaathelft is voor beter zicht weggelaten



Z105889-1166AZDU-160790

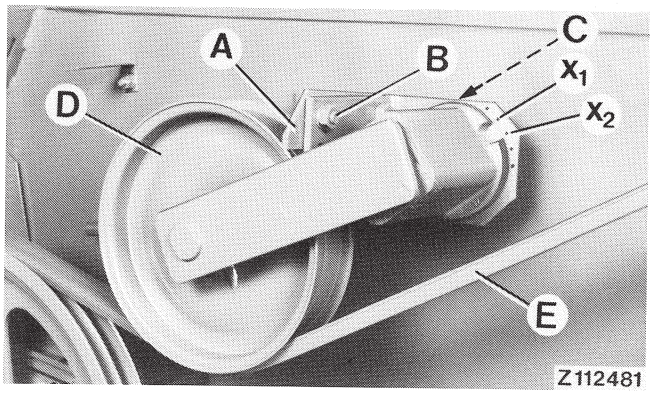
DUBBELE V-RIEMEN AFSTELLEN

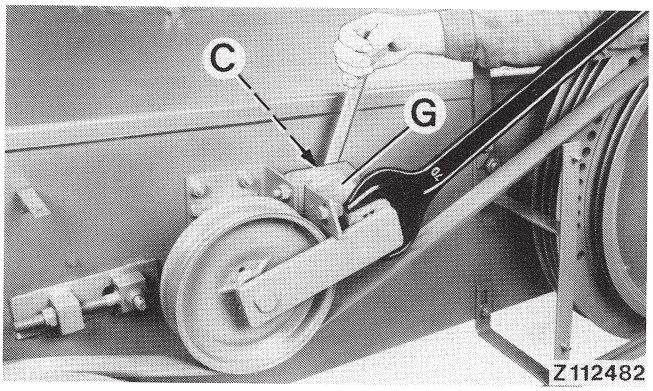
1. De aanslag (A) na het loszetten van de zesk. schroef (B) geheel naar boven zetten en vastzetschroef (C) achter de lagerplaat loszetten. Dan de spanschijf (D) los op de dubbele V-riem (E) aanbrengen.

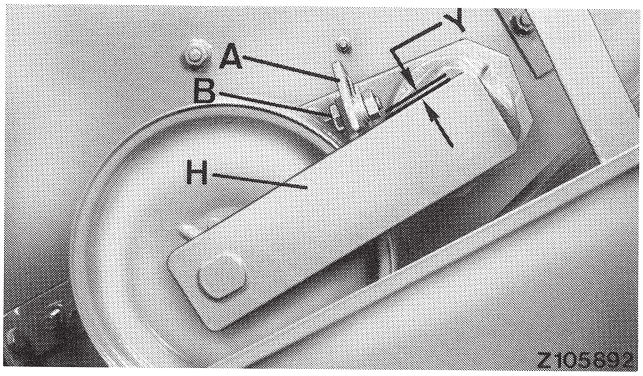
2. M.b.v. een stevige steeksleutel (70 mm) of een pijptang het spanhuis (G) een streepje (X1 naar X2) is 15° verdraaien. De vastzetschroef (C) achter de lagerplaat voor de bevestiging van het spanhuis (G) met 210 Nm (152 ft-lb) vastzetten.

3. De aanslag (A) zo afstellen, dat tussen deze en de spanarm (H) een afstand (Y) van 5 mm (0.2 in.) aanwezig is.

A-Aanslag
B-Zes ante schroef
C-Vastzetschroef
D-Spanschijf
E-Dubbele V-riem
G-Spanhuis
H-Spanarm
X1, X2-Markeerstreepje
Y-Afstand = 5 mm (0.2 in.)

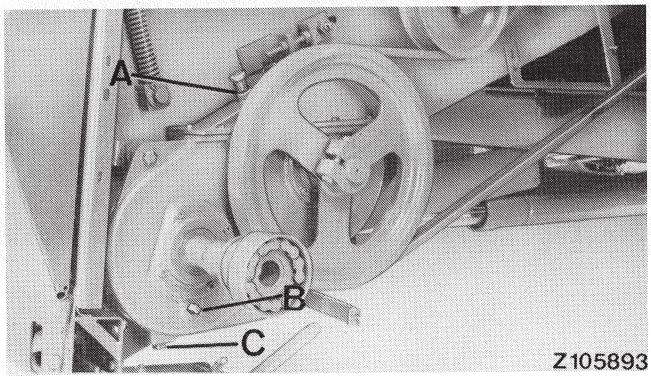






Z112481,Z112482,Z105892-1188AZDU-010987

KETTINGTRANSMISSIE - MAAIWERKAANDRIJVING

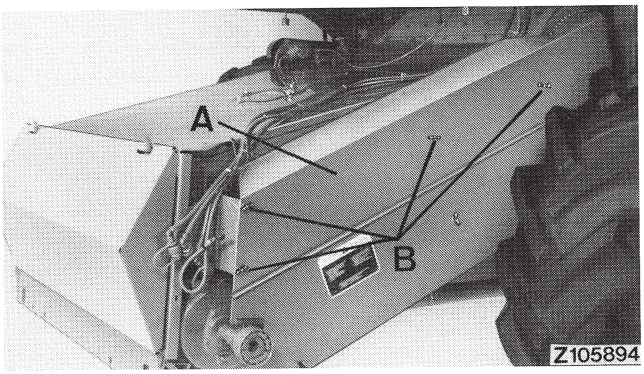


De olievulling van de kettingtransmissie voor aandrijven van het maaiwerk eerst na 100 bedrijfsuren verversen. Dan na elke 800 bedrijfsuren resp. na elk oogstseizoen (wat het eerst komt). Elke 200 bedrijfsuren de oliestand kontroleren.
De oliestand kontroleren met het opvoerkanaal in de hoogste stand.

A-Ontluchter en vulplug
B-Kontroleplug
C-Olieaftapplug

Z105893-1166AZDU-160790

BESCHERMPLAAT OVER VOORZETSTUKAANDRIJVING



ATTENTIE! Beschermplaat over aandrijving van het voorzetstuk alleen voor afstelwerkzaamheden verwijderen.

De beschermplaat (A) met de vleugelmoeren (B) vastzetten.

Z105894-1166AZDU-160790

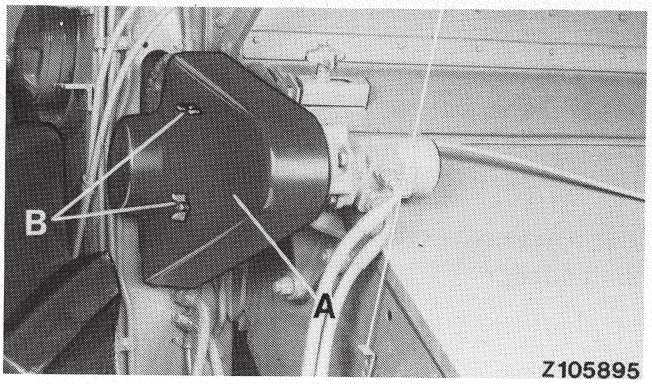
HYDRO-OMKEERINRICHTING AAN OPVOERKANAAL

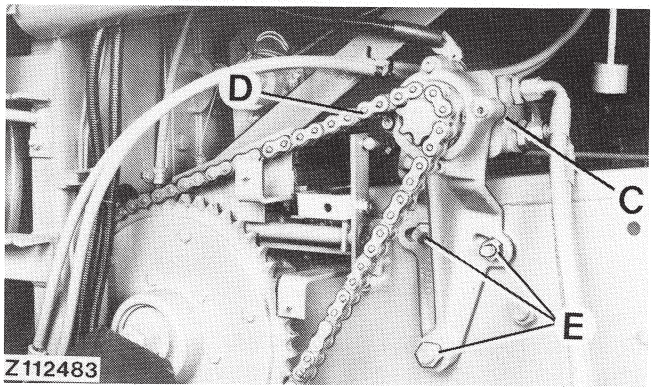
Aandrijfketting naspannen

1. Beschermplaat (A) na het loszetten van de vleugelmoeren (B) afnemen.

2. Ketting (D) zonodig spannen, hiervoor:
-Zeskante moeren (E) loszetten.
-Hydromotor (C) naar voren zwenken.
-Bij de afstelling van de kettingspanning volgens de voorschriften onder "Onderhoud - V-riemen en kettingen" te werk gaan.
-Zeskante moeren (E) weer vastzetten.
-Beschermplaat (A) aanbrengen en vleugelmoeren (B) vastzetten.

BELANGRIJK! Voor het begin van het nieuwe seizoen het schakelmechanisme van de Hydro-omkeerinrichting door uw JOHN DEERE dealer laten kontroleren, eventueel opnieuw laten afstellen.





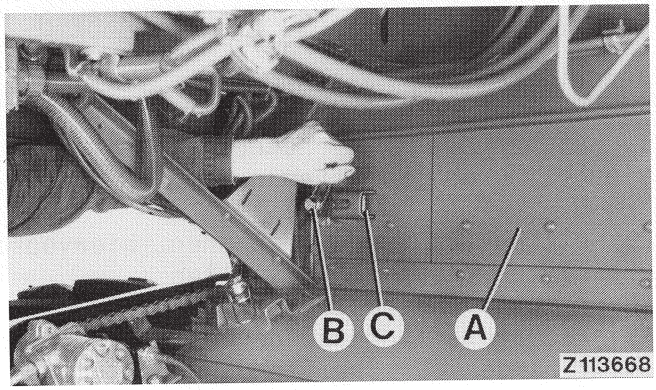
A-Beschermplaat
B-Vleugelmoeren
C-Hydromotor
D-Ketting
E-Zeskante moeren

Z105895,Z112483-1188AZDU-010987

DORSTROMMELINSPEKTIELUIK - VOOR

Voor het openen van het inspektieluik (A) beide handmoeren (B) loszetten en samen met vergrendelschuif (C) naar binnen schuiven. Inspektieluik (A) wegnemen.

A-Inspektieluik
B-Handmoer
C-Vergrendelschuif

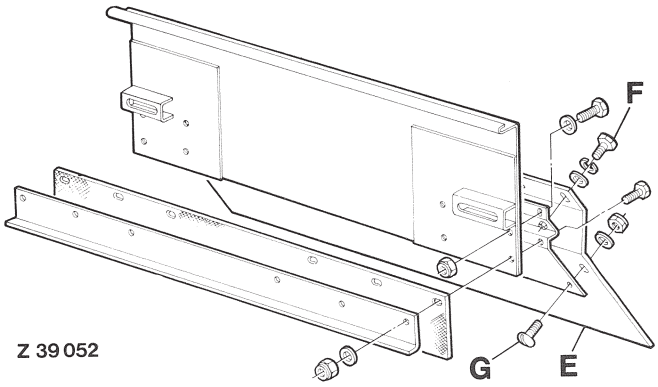


Z113668-1166AZDU-150488

DORSTROMMELINSPEKTIELUIK - WIJZIGINGEN

BELANGRIJK! Voor het verwerken van mais aan binnenzijde van het inspektieluik de geleideplaat (E) verwijderen en voor het verwerken van een normaal gewas deze weer aanbrengen.

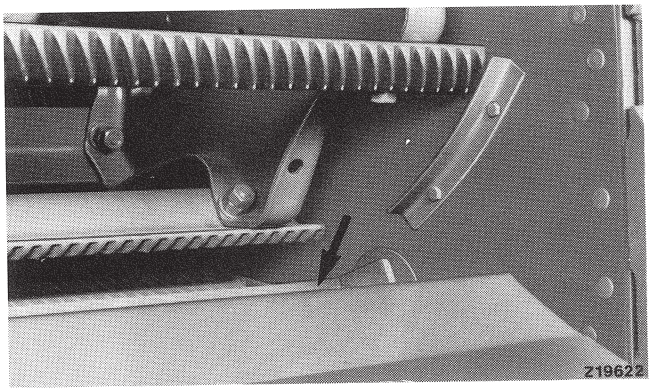
De geleideplaat (E) is met zeskante schroeven (F) en speciale schroeven (G) vastgezet.



Z39052-1065AZDU-100186

STENENOPVANGBAK

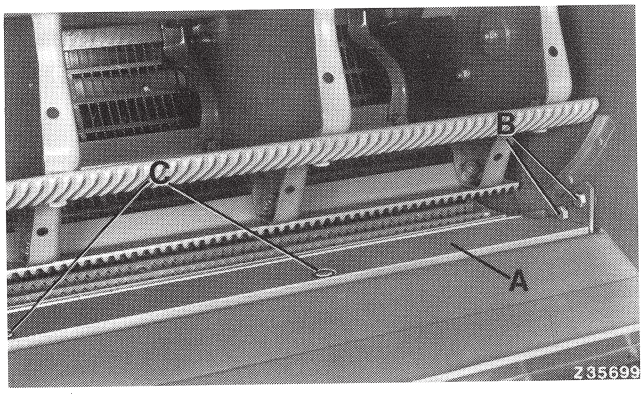
In regelmatige afstanden de eventueel in de stenenopvangbak aanwezige stenen verwijderen.



Z19622-1065AZDU-150883

AFDEKPLAAT VAN STENENOPVANGBAK

Bij het verwisselen van tarwe, gerst enz. op mais moet de afdekplaat van de stenenopvangbak aangebracht worden.
De afdekplaat (A) bevestigen met de schroeven (B) aan de zijkant en in het midden met de schroeven (C).



Z35699-1065AZDU-150883

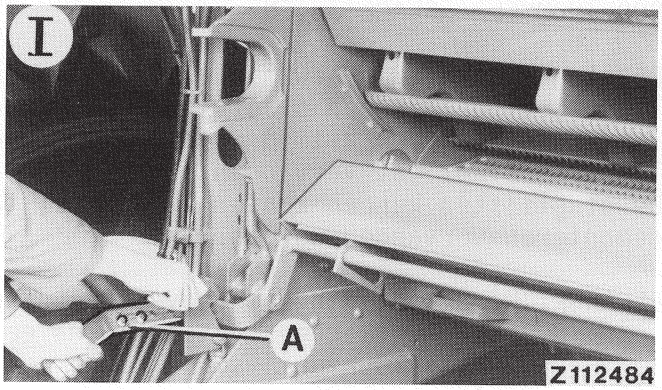
STENENOPVANGBAKBODEM OPENEN

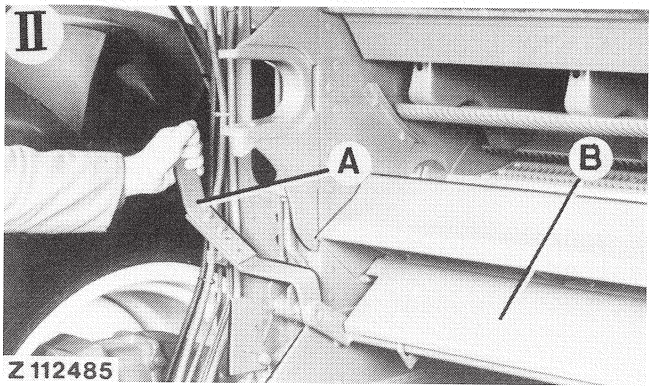
Eventueel aanwezige stenen verwijderen. Hiervoor hendel (A) ontgrendelen en naar boven drukken. De stenenopvangbak (B) opent zich.

⚠ ATTENTIE! Bij het openen van de stenenopvangbakbodem op eruit vallen van stenen letten.

A-Hendel
B-Stenenopvangbak

I-Stenenopvangbakbodem gesloten
II-Stenenopvangbakbodem geopend





Opvoerkettingkanaal is voor beter zicht weggenomen

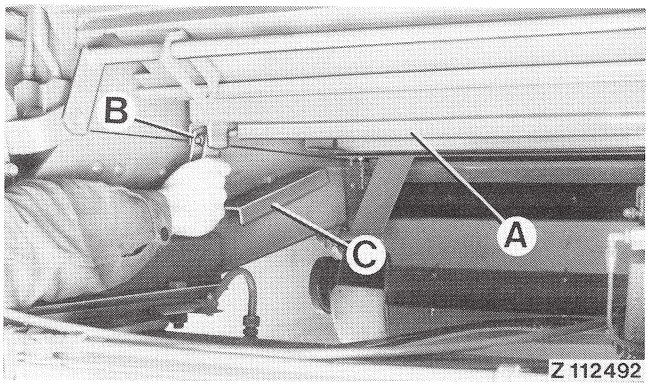
Z112484,Z112485-1188AZDU-010987

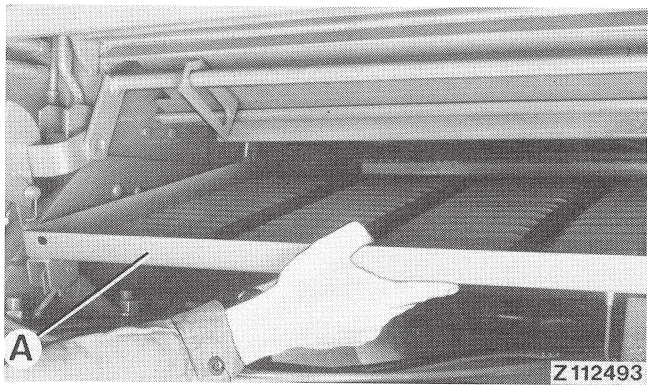
REINIGINGSLUIK - TOEVOERBODEM

De voorste toevoerbodem (A) wordt op zijn plaats gehouden m.b.v. de beide vergrendelingen (B) rechts en links.

Voor het openen de vergrendelingen (B) naar achteren drukken en de naar beneden klapbare voorste toevoerbodem (A) tot op de steunplaat (C) laten zakken; eruit nemen en reinigen.

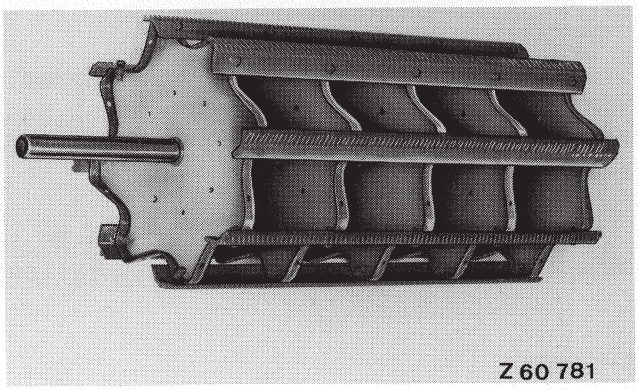
A-Toevoerbodem
B-Vergrendeling
C-Steunplaat





Z112492,Z112493-1188AZDU-010987

DORSTROMMEL - SLAGLIJSTEN

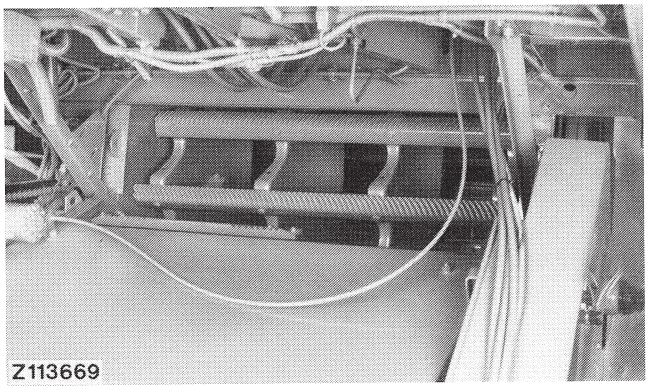


De slaglijsten zijn afwisselend rechts- en links geribd. Als één slaglijst moet worden vervangen, dan ook altijd de daar tegenover liggende slaglijst vervangen.
De slaglijsten kunnen zonder de trommel te demonteren vervangen worden.

BELANGRIJK! Bevestigingsschroeven van nieuw gemonteerde slaglijsten na eerste 10 bedrijfsuren natrekken.

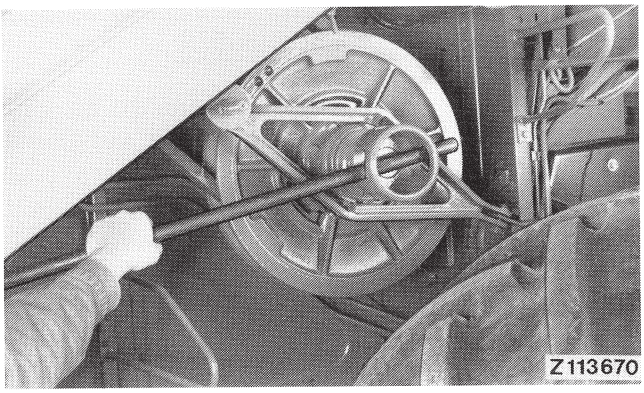
Z60781-1065AZDU-311084

DORSTROMMEL DRAAIEN (met mechanisch verstelbare dorstrommelaandrijving)



ATTENTIE! Reinigingswerkzaamheden bij stilstaande machine uitvoeren.

De voorste inspektieluiken aan het opvoerkanaal en dorstrommel openen en de dorstrommel met speciale naaf doordraaien.



Z113669,113670-1166AZDU-160790

DORSTROMMEL DRAAIEN - EXTRA UITVOERING (met hydraulisch verstelbare dorstrommel-aandrijving)

ATTENTIE! Reinigingswerkzaamheden alleen bij stilstaande machine uitvoeren.

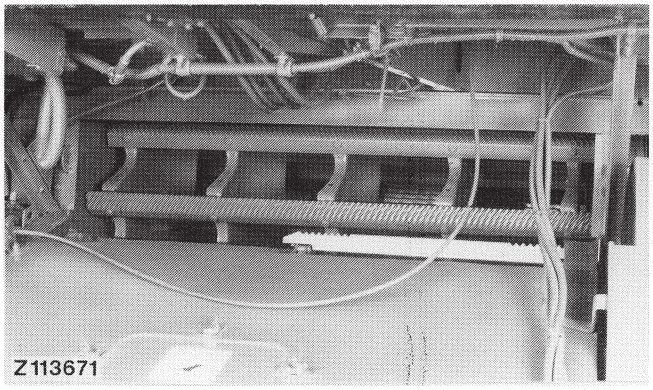
1. Voorste inspektieluiken aan het opvoerkanaal en dorstrommel openen.

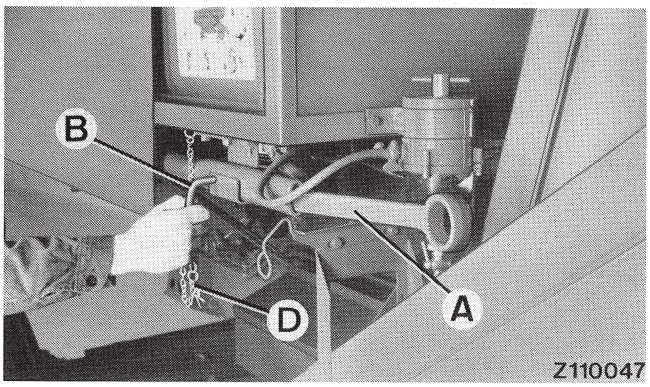
2. De tornsleutel (A) (in de buurt van de brandstoftank opgeborgen) na het verwijderen van de borgpen (B) wegnemen. De borgpen is met een verende splitpen (D) en ketting geborgd.

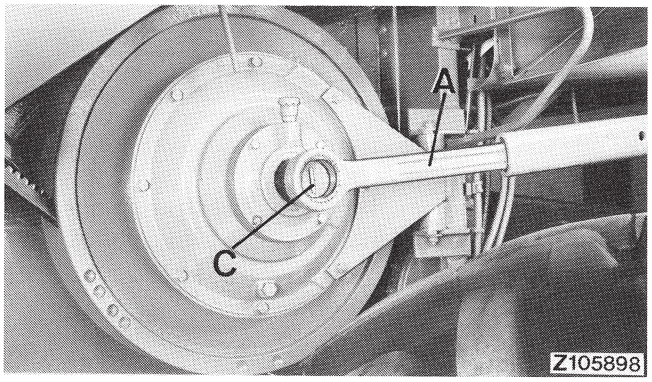
3. Tornsleutel (A) zoals hiernaast is afgebeeld op het aseinde (C) van de dorstrommelvariator steken.

4. Dorstrommel ronddraaien.

A-Tornsleutel
B-Borgpen
C-Aseind
D-Verende splitpen met ketting





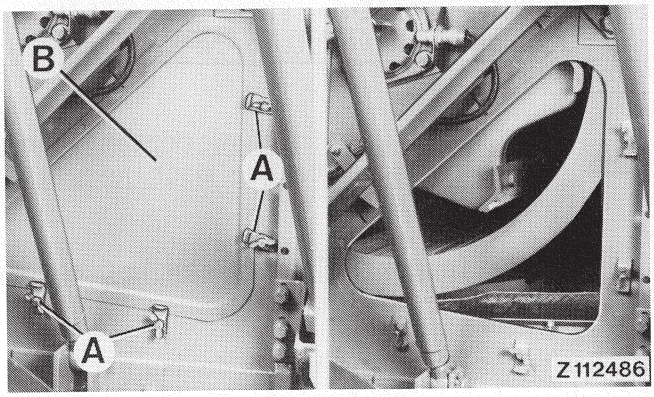




Z113671,Z110047,Z105898,Z105899-1166AZDU-160790

ZIJDELINGSE KONTROLELUIKEN NAAR DORSTROMMEL

Voor onderhoudswerkzaamheden aan de dorstrommel de zijdelingse kontroleluiken verwijderen.
Vleugelmoeren (A) loszetten, daarna kontroleluiken (B) wegnemen.

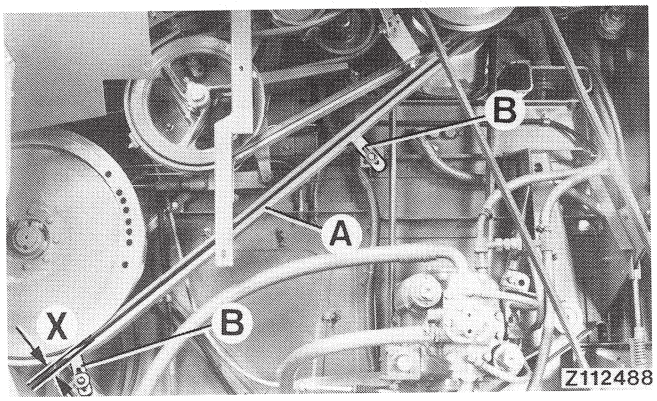


Z112486-1188AZDU-010987

DORSWERKAANDRIJVING - RIEMGELEIDING

Bij ingeschakeld dorswerk de riemgeleiding (A) zo afstellen, dat langs de geleiding en aan de omtrek van de afneemtrommelschijf een gelijke afstand (maat (X) van 2-5 mm (5/64-13/64 in.) tussen riem en riemgeleiding aanwezig is.

A-Riemgeleiding
B-Verstelsteun met langwerpig gat
X-Kontrolemaat

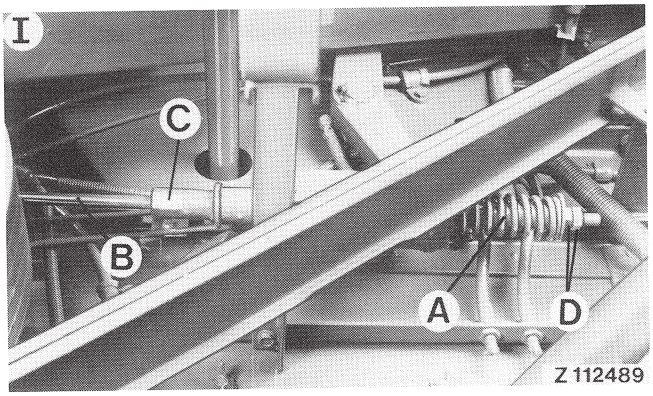


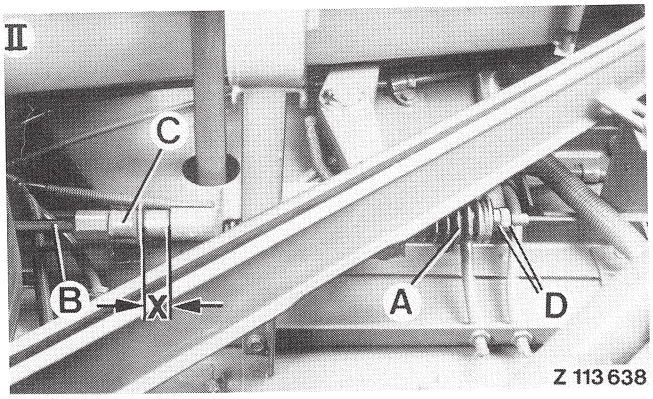
Z112488-1188AZDU-010987

DORSWERKAANDRIJVING - RIEMSPANNING

Hendel voor het inschakelen van het dorswerk naar boven trekken.
De riemspanning is goed, als de maat (X) ca. 23-27 mm (29/31-1 1/16 in.) bedraagt.
Afstelling aan spanschroef (C) uitvoeren.

I -Dorswerk uitgeschakeld
II-Dorswerk ingeschakeld
A -Spanveer
B-Spanstang
C-Spanschroef
D-Kontramoeren
X-Kontrolemaat





ATTENTIE! Dorswerk altijd pas inschakelen nadat u zich heeft overtuigd dat niemand in de buurt van machine staat.

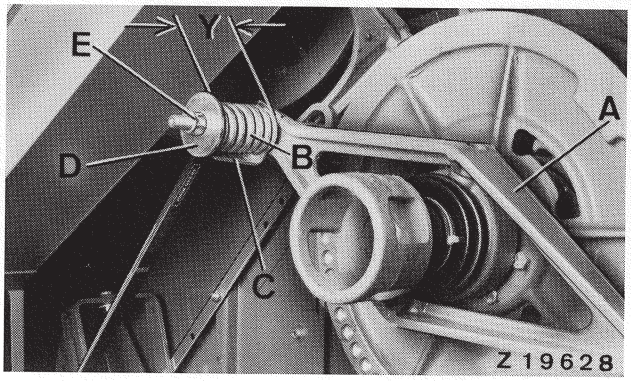
OPMERKING: Aandrijfriem altijd in ingeschakelde stand laten staan.

ATTENTIE! Tijdens werken van machine geen afstellingen uitvoeren, gevaar voor ongevallen!

BELANGRIJK! Op de aandrijfriem geen riemenvet aanbrengen.

Z112489,Z113638-1166AZDU-150488

DORSTROMMELVARIATOR - MECHANISCH AFSTELLEN

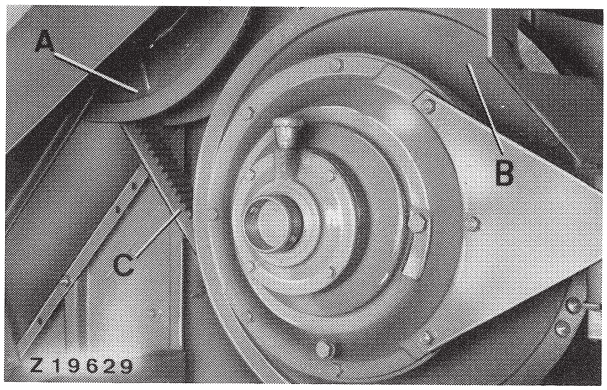


Dorstrommelvariator is dan goed afgesteld als voorgespannen veerlengte ca. 70 mm (2 3/4 in.) bedraagt. Deze afstelling wordt verkregen als afstelmoer (E) met ring (D) tot aanslag van afstandstuk (C) aangetrokken is.

A-Verstelgaffel
B-Veer
C-Afstandsstuk
D-Ring
E-Afstelmoer
Y-Kontrolemaat 70 mm (2 3/4 in.)

Z19628-1166AZDU-160790

DORSTROMMELVARIATOR - HYDRAULISCH

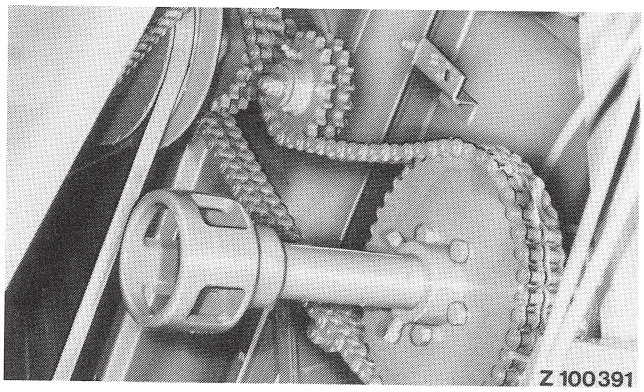


BELANGRIJK! Afstelling aan beide variatorschijven van afneemtrommelas en dorstrommelas alleen door uw JOHN DEERE dealer laten uitvoeren.

A-Variatorschijf op afneemtrommelas
B-Variatorschijf op dorstrommelas
C-V-riem

Z19629-1166AZDU-160790

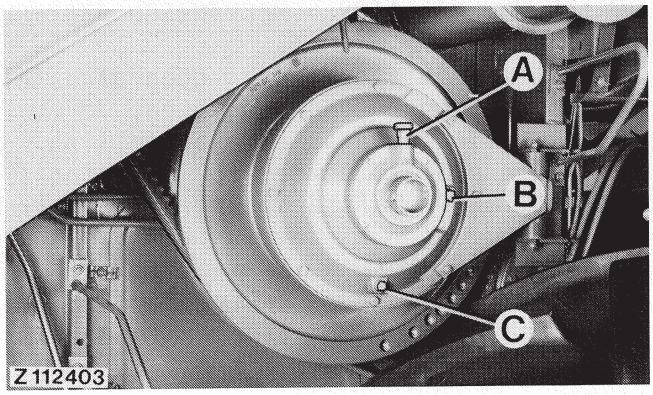
DORSTROMMELAANDRIJVING - MET KETTING



Als voor het dorsen van mais of bonen dorstrommeltoerentallen onder 500 t/min nodig zijn, dan een dorstrommelkettingaandrijving door uw JOHN DEERE dealer laten monteren.

Z100391-1166AZDU-160790

DORSTROMMELREDUCEERAANDRIJVING



De olievulling van de dorstrommelreduceer-aandrijving de eerste keer na 100 bedrijfsuren en daarna elke 800 bedrijfsuren resp. na ieder oogstseizoen (wat het eerst komt) vervangen. Elke 200 bedrijfsuren het olieniveau kontroleren.

A-Ontluchting
B-Olievul- en kontroleplug
C-Olieaftapplug

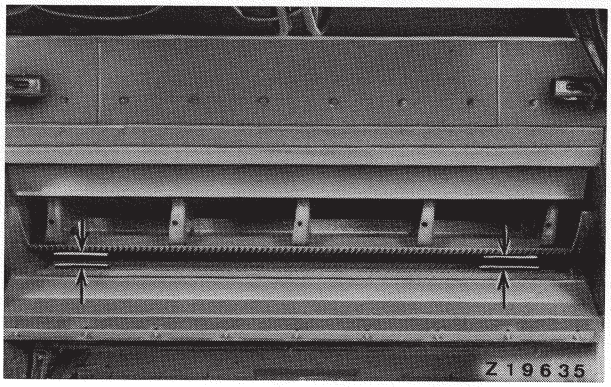
BELANGRIJK! Bij de olieniveaukontrole en bij het bijvullen moeten de variatorschijven van elkaar getrokken zijn. De olie loopt zeer langzaam toe, na ca. 15 min. opnieuw kontroleren en eventueel bijvullen.

Z112403-1188BZDU-010987

DORSKORFAFSTELLINGEN

Horizontale afstelling

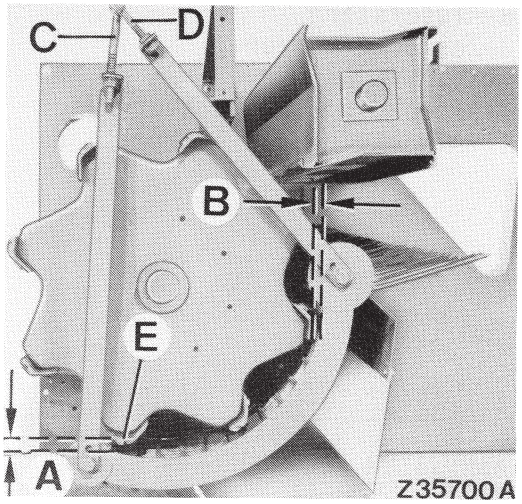
De dorskorf is vanuit de fabriek horizontaal en evenwijdig aan de dorstrommel afgesteld. Deze afstelling van tijd tot tijd kontroleren, ook als een afstelling is uitgevoerd.



Z19635-1188AZDU-010987

Basisafstelling

Vanuit de fabriek is de korfinloop met ca. 7-8 mm (9/32-5/16 in.) en de korfuitloop met ca. 4-5 mm (5/32-13/64 in.) afgesteld. Deze afstanden zijn zo als de bedieningshendel voor de afstelling van de korfafstand in de op twee na laatste uitsparing van het tandsegment vast staat. Maximale afwijkingen van 1 mm (3/64 in.). Bij het opmeten hiervan de hoogste slaglijst onder de buitenste trommelkruizen kiezen.



Voor kontrole hiervan eerst de dorskorf geheel open zetten en daarna omhoog trekken tot de op twee na laatste uitsparing van het tandsegment.

Meetplaatsen zijn:

-Bij de invoer de tweede korflijst van voren
-Bij de uitloop de derde korflijst van achteren

A-7-8 mm (9/32-5/16 in.)
B-4-5 mm (5/32-13/64 in.)
C-Voorste verstelstang - links
D-Achterste verstelstang - links
E-Centerponsmarkering

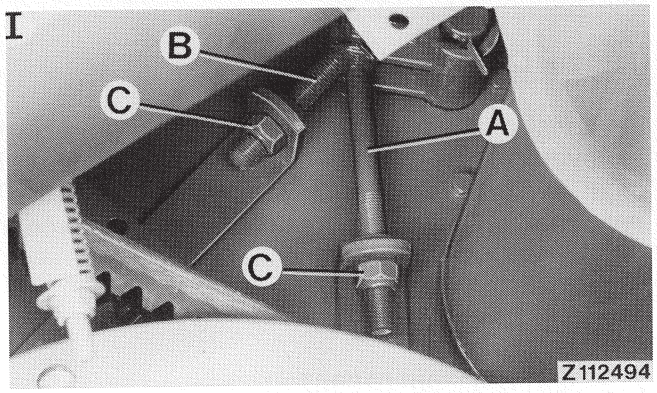
OPMERKING: Opmeten vanaf de hoogste slaglijst. Deze is door de fabriek gemerkt met een centerponsmarkering (E).

Z35700A-1065AZDU-100186

DORSKORFVERSTELLING

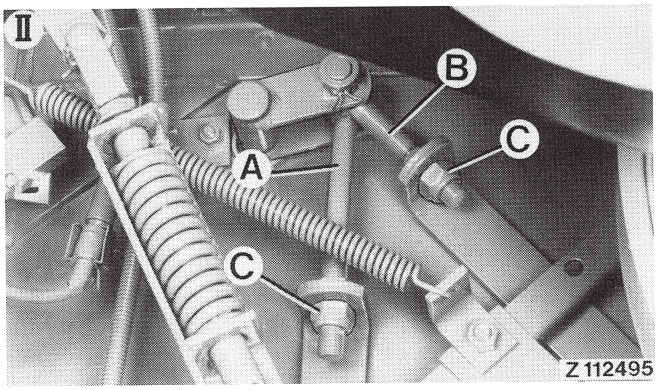
BELANGRIJK! De dorskorf moet altijd horizontaal en evenwijdig aan de dorstrommel afgesteld zijn. Toerental en korfafstand bepalen een goed uitdorsen.

Voor de fijnafstelling de zeskante moeren (C) van de afstelstangen (A) en (B) verstellen.



A-Afstelstang
B-Afstelstang
C-Zeskante moeren

I-Afbeelding van rechter zijde
II-Afbeelding van linker zijde

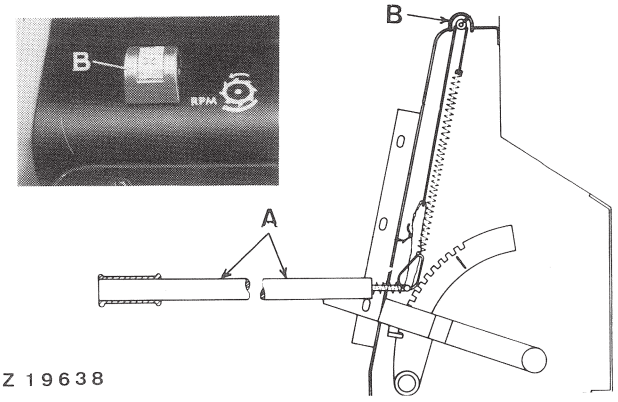


Z112494,Z112495-1188AZDU-010987

AANWIJZER VOOR DORSKORFAFSTAND

Bij iedere nieuwe basisafstelling van de dorskorf moet de aanwijzer (B) voor de dorskorfafstand opnieuw ingesteld worden.

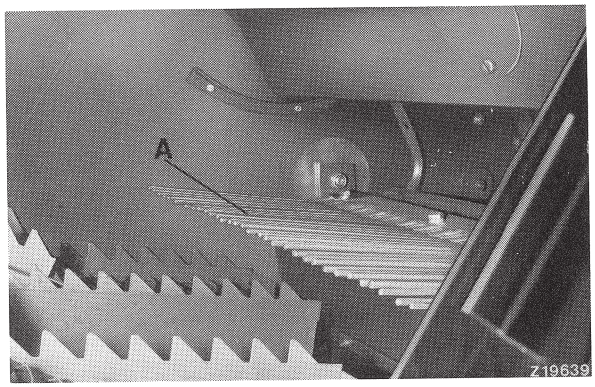
In de onderste stand van de hendel (A) voor de dorskorfverstelling moet de schaalaanduiding op -36- staan.



Z19638-1065AZDU-150883

DORSKORF - VINGERZEEF

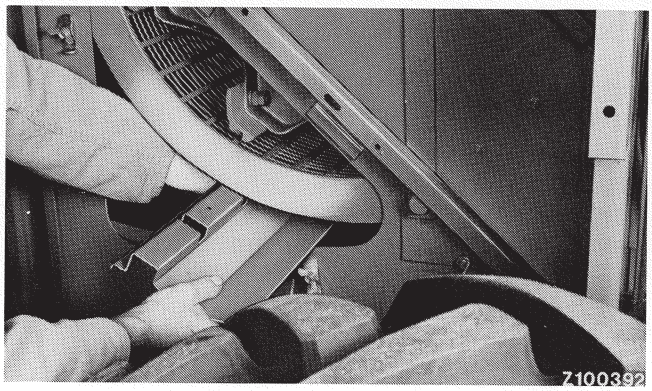
Vingerzeef is aan dorskorf vastgeschroefd. Afhankelijk van dorskorfuitvoering zijn twee verschillende vingerzeven mogelijk:
-Vingerzeef voor graandorsen
-Vingerzeef voor maisdorsen
OPMERKING: Bij erg brokkelig stro ter ontlasting van de zeven zonodig de vingerzeef afdekken.



A-Vingerzeef voor graandorsen
Z19639-1065AZDU-150883

BEUKERPLATEN MONTEREN

Bij moeilijk te beuken graansoorten moeten onder de dorskorf beukerplaten gemonteerd worden (in het bijzonder bij gerst).



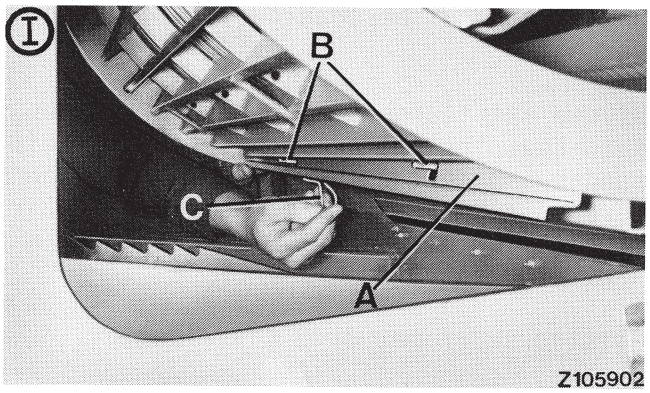
Z100392-1055AZDU-150883

BEUKERPLAAT - AANSLAG

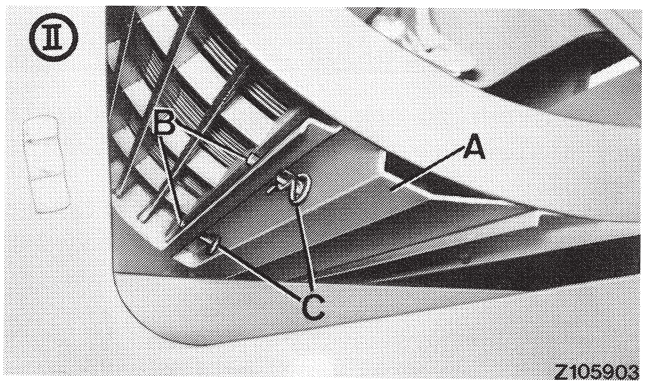
OPMERKING: Bij machines die reeds in gebruik waren de voorste aanslag (B) goed schoonmaken voordat de beukerplaat gemonteerd wordt.

Bij montage van een tweede beukerplaat dient de eerste beukerplaat als voorste aanslag.

A-Beukerplaat
B-Voorste aanslag
C-Verende splitpen



I-Montage, trap 1 - Borgen van de eerste beukerplaat (A) met verende splitpen (C) aan voorste aanslag (B)



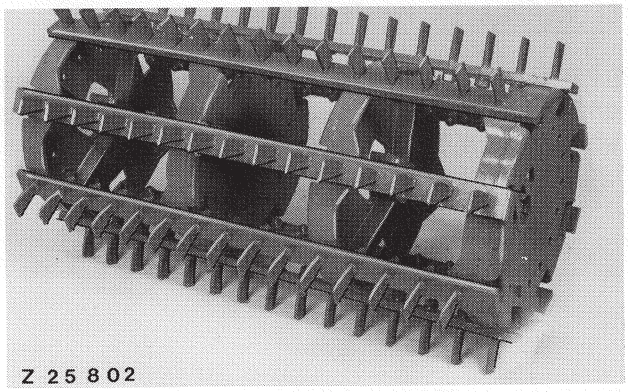
II-Montage, trap 2 - Tweede beukerplaat gemonteerd en met verende splitpen (C) aan voorste aanslagen (B) vastgezet

Z105902,Z105903-1188AZDU-010987

RIJSTDORSGARNITUUR

De rijstuitvoering bestaat uit een rijstdorstrommel en een rijstdorskorf.

De rijst wordt door de wrijvende en slaande werking van de stiftanden van de dorstrommel en de dorskorf uitgedorsen.

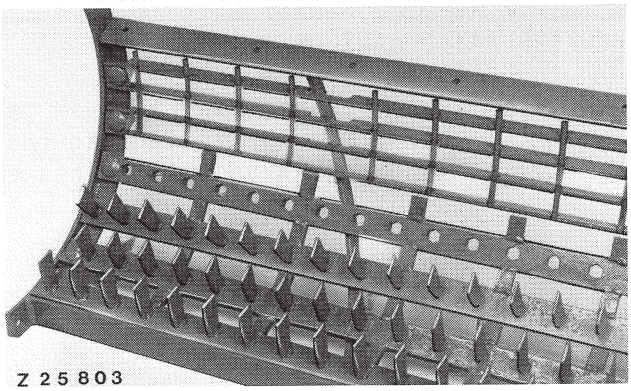

Z 25 802

Rijstdorstrommel

De dorskorf kan naar keuze met drie of met vier rijen stifttanden uitgerust zijn.

Ontbrekende of beschadigde stifttanden vervangen.

Nieuwe stifttanden met een hamer en een stuk hard hout inslaan en vastschroeven. Stifttanden aan de trommel en aan de korf zo monteren, dat de langere zijde in de draairichting gezien naar achteren gericht is.

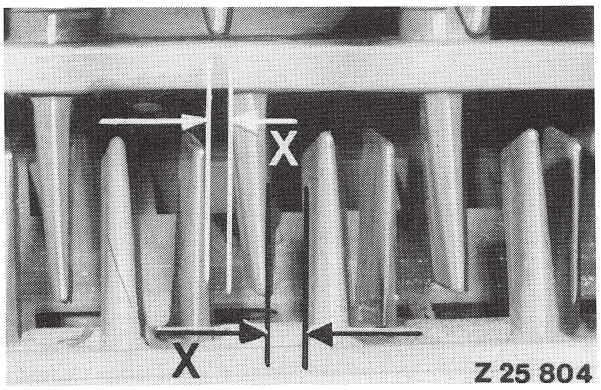

Z 25 803

Rijstdorskorf met drie tandrijen

Z25802,Z25803-1055AZDU-150883

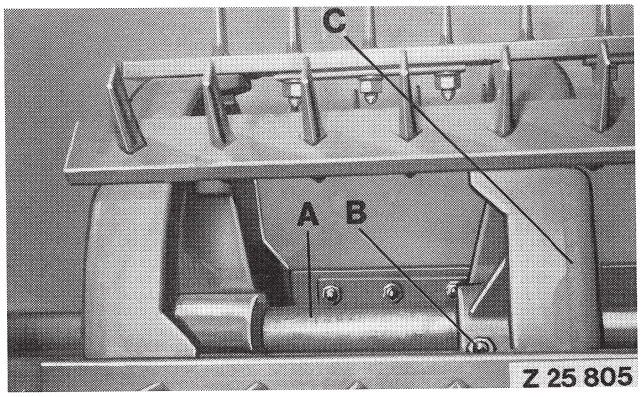
RIJSTDORSKORF EN RIJSTDORSTROMMEL AFSTELLEN

De dorskorf zo eng mogelijk op de dorstrommel afstellen (zie onder "Dorskorf verstellen").
De zijdelingse afstand van de stiftanden tussen korf en trommel moet minstens 4 mm (5/32 in.) bedragen.



Z 25 804

Deze zijdelingse afstand van een stifttand van de dorstrommel moet gelijk zijn tot de stifttand op de eerste, tweede, derde en indien aanwezig, vierde rij van de dorskorf. Als de zijdelingse afstand van de stiftanden onder elkaar niet gelijk is, dan gaan op de ene kant de rijsthalmen er ongedorsen door en aan de andere kant worden de rijstkorrels gebroken en ook het stro stukgeslagen. De afstelling gebeurt door het verschuiven van de dorstrommel op de as. Na eventuele afstelling de klemschroef vast aandraaien.



Z 25 805

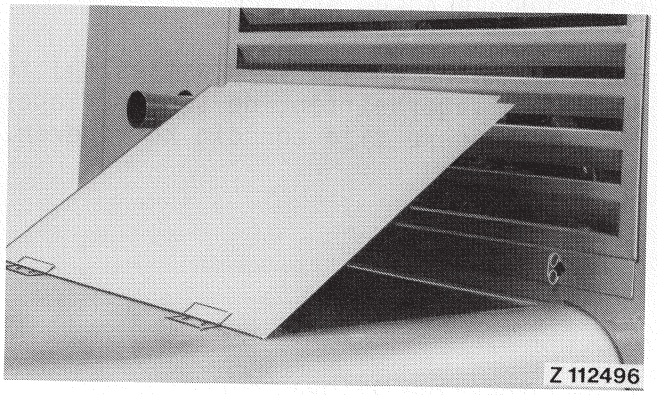
A-Dorstrommelas
B-Klemschroef
C-Dorstrommelnaaf
X-4 mm (5/32 in.)

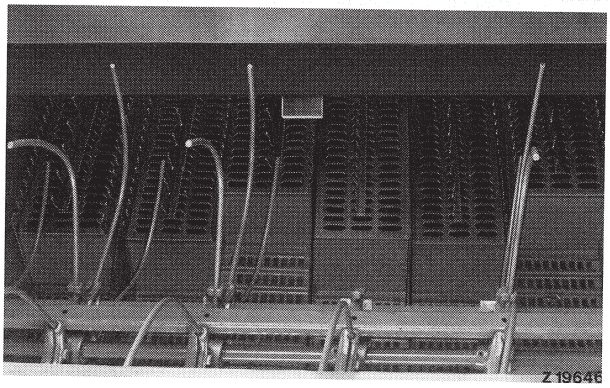
Z25804,Z25805-1055AZDU-000883

TOEGANG TOT STROSCHUDDERS (boven)

-Luik op de strokap achter het motorkompartiment openen.

-1 tot 3 dubbele tanden wegnemen.



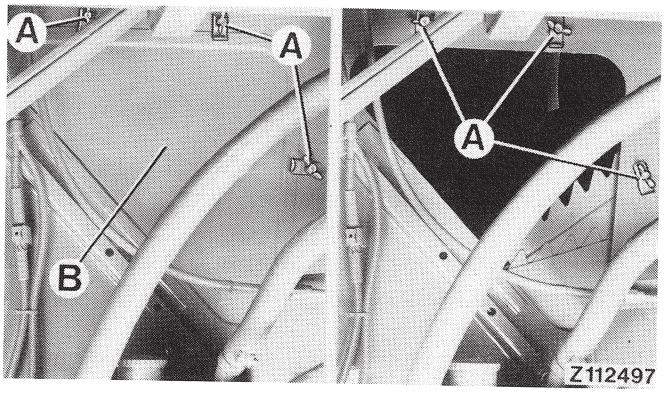


Z112496,Z19646-1188AZDU-010987

TOEGANG TOT STROSCHUDDERS (zijkant)

Voor werkzaamheden aan de afneemtrommel resp. aan de schudders de kontroleluiken aan de zijkant verwijderen.
Vleugelmoeren (A) loszetten, daarna kontroleluik (B) wegnemen.

Stroschuddertoegang, linker zijde - rechter zijde idem



Z112497-1188AZDU-010987

TOEGANG TOT STROSCHUDDERS (achter)

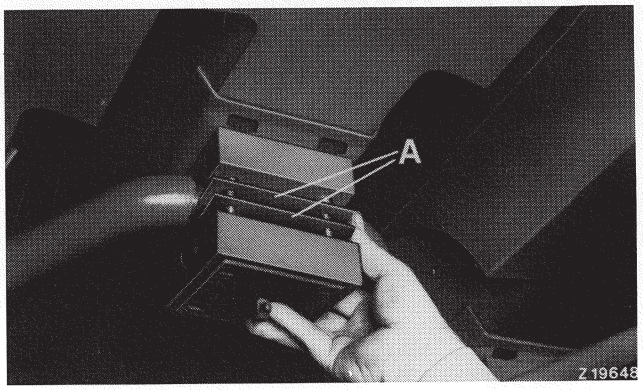
Bevestigingsschroef (A) aan beide zijden losmaken. Klep (B) losmaken en op de strokap leggen.



Z112498-1188AZDU-010987

STROSCHUDDERLAGERS NASTELLEN

Door het wegnemen van vulplaatjes (A) tussen de houten lagerhelften, de schudderlagerspeling na langere tijd zonodig korrigeren.



Z19648-1065AZDU-311084

STROSCHUDDERS - MIDDENLAGER AFSTELLEN (1188SII, 1188SII Hydro/4)

Afstellen van de achterste stroschudderas met middenlager als volgt uitvoeren:

-Lagerbok (D) met de rollagers (C) tegen de loopschijf (B) aanleggen.

-Aan dwarsdrager (E) en aan lagerbok (D) een merkteken aanbrengen.

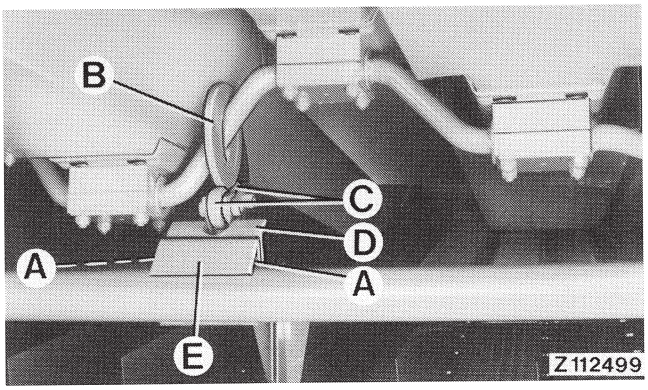
-Aan dwarsdrager (E) 16 mm (5/8 in.) hoger een tweede merkteken aanbrengen.

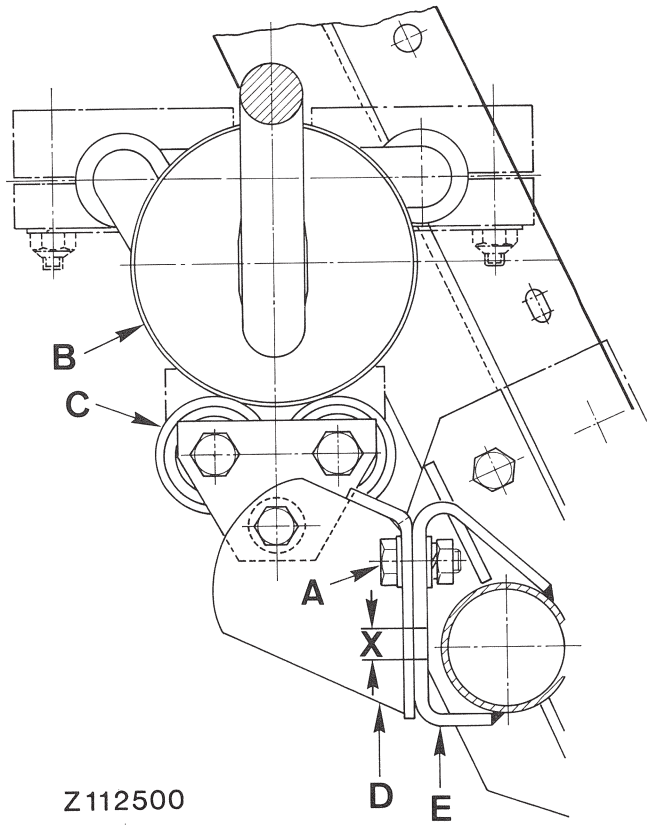
-Bevestigingsschroeven (A) wegnemen.

-Lagerbok (D) met stroschudderas 16 mm (5/8 in.) tot dit tweede merkteken op dwarsdrager (E) oplichten. Twee bevestigingsschroeven (A) aanbrengen en handvast zetten.

-Lagerbok (D) met rollagers (C) t.o.v. loopschijf (B) van stroschudderas uitrichten.

-Bevestigingsschroeven (A) met 50 Nm (40 ft-lb) vastzetten.

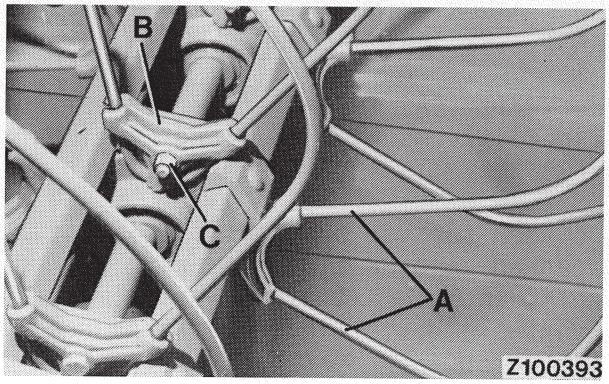




A-Bevestigingsschroef (2 st.)
B-Loopschijf
C-Lager
D-Lagerbok
E-Dwarsdrager
X-16 mm (5/8 in.)

Z112499,Z112500-1166AZDU-160790

DWARSSCHUDDER - VEERTANDEN



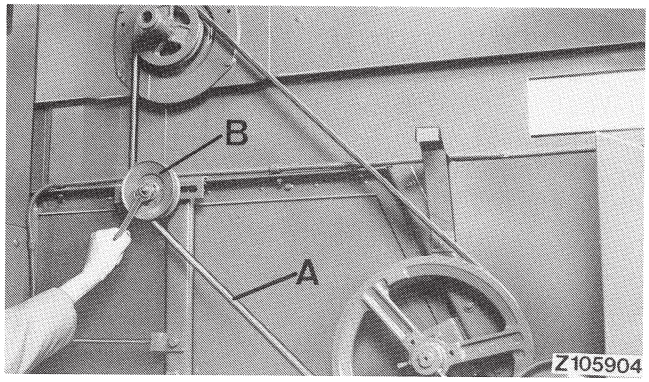
Veertanden (A) van tijd tot tijd op slijtage kontroleren. Voor het vervangen van een dubbele veertand (A) gietijzeren houder (B) verwijderen.

BELANGRIJK! Zeskante moeren (C) van schroefverbinding na eerste bedrijfsuren met 65 Nm (47 ft-lb) natrekken.

A-Dubbele dwarsschud- B-Houder
derveertand C-Zeskante moer

Z100393-1166AZDU-051289

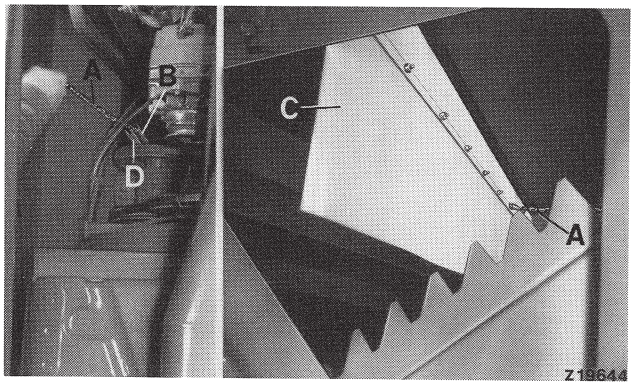
DWARSSCHUDDER - AANDRIJVING



Achterste linker zijdeur opendraaien. V-riem (A) d.m.v. de spanrol (B) spannen.

Z105904-1065AZDU-311084

SPATDOEKEN



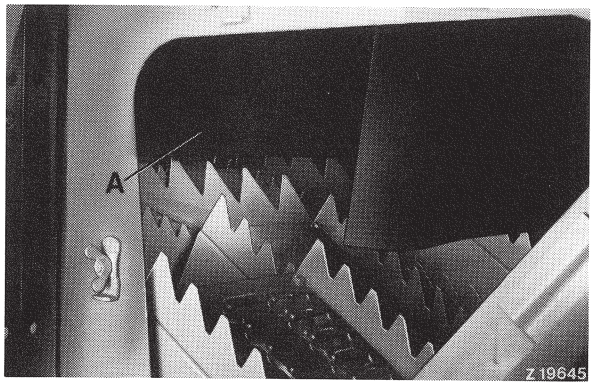
Spatdoek achter afneemtrommel - standaard uitvoering

Te verstellen met een afstelketting vanuit het motorkompartiment.

A-Afstelketting
B-Geleidepijp
C-Spatdoek
D-Vastzetgleuf

Z19644-1065AZDU-311084

Spatdoek voor de dwarsschudder - extra uitvoering



Bij het dorsen van bepaalde gewassen een tweede spatdoek (A) voor de dwarsschudder monteren.

OPMERKING: De afstelketting van het eerste spatdoek afschroeven en ketting naar boven trekken.

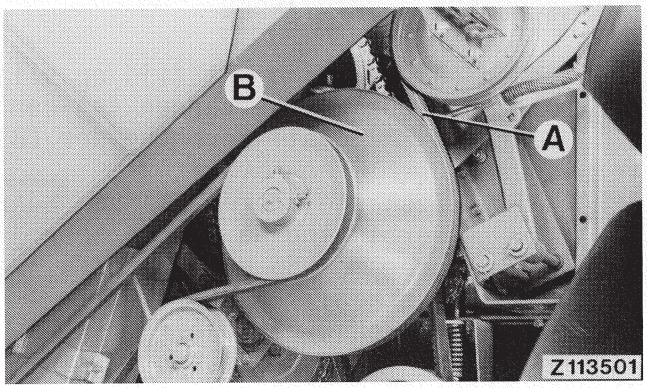
Beide spatdoeken blijven bij maisdorsen geheel naar beneden hangen.

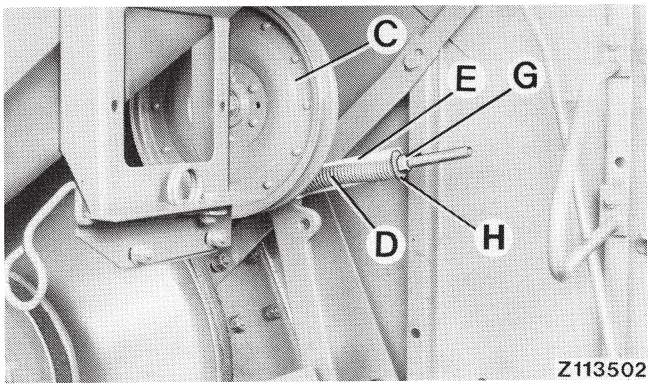
Z19645-1188AZDU-010987

HOOFDAANDRIJVING VOOR SCHUDDERS, SCHUDDERKAST, VENTILATOR EN GRAANELEVATOR

De V-riem (A) tussen afneemtrommelschijf en aandrijfriemschijf (B) wordt met spanschijf (C) automatisch nagespannen.

De veer (D) van spanschijf (C) moet zo gespannen zijn, dat de steunring (H) op dezelfde hoogte zit als de afstelmal (E). Eventuele nastellingen met zeskante moer (G) uitvoeren.





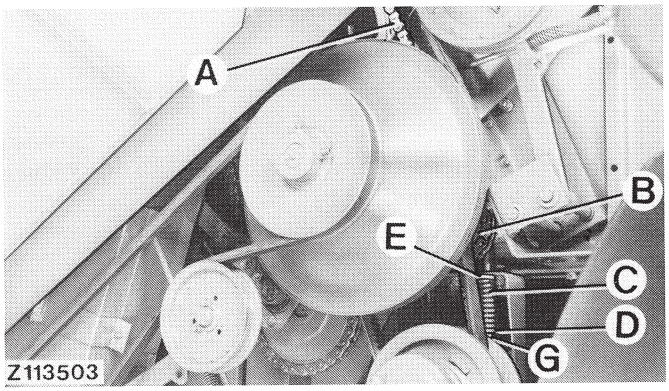
A-V-riem
B-Aandrijfriemschijf
C-Spanschijf
D-Veer
E-Afstelmal
G-Zeskante moer
H-Steunring

Z113501,Z113502-1188AZDU-010987

Kettingaandrijving op schudders en schudderkastaandrijfas

Aandrijfketting (A) wordt d.m.v. een kettingspanwiel dat door een veer gespannen wordt, gespannen.

De veer (C) van het kettingspanwiel (B) moet zo gespannen zijn, dat de steunring (D) op dezelfde hoogte zit als de afstelmal (E). Eventuele nastellingen met zeskante moer (G) uitvoeren.



A-Aandrijfketting
B-Kettingspanwiel
C-Veer
D-Steunring
E-Afstelmal
G-Zeskante moer

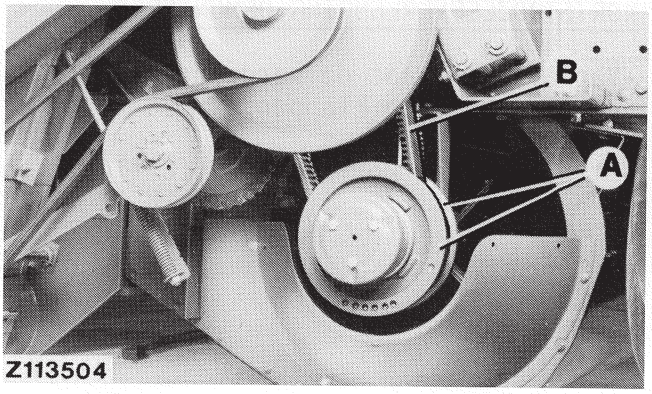
Z113503-1188AZDU-010987

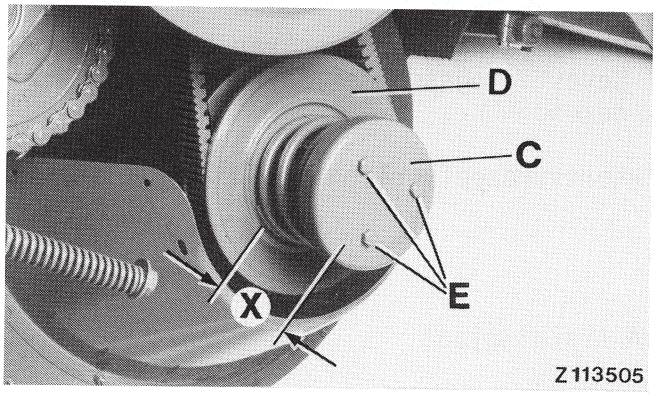
VENTILATOR-VARIATOR

De onderste ventilator-variator is goed afgesteld, als bij geheel gesloten riemschijfhelften de maat (X) wordt aangehouden (gemeten van veerschotel tot buitenste variatorschijf (D).

Nastellingen aan de zeskante moeren (E) uitvoeren.

A-Onderste ventilator-variator
B-Variator V-riem
C-Veerschotel
D-Variatorschijf
E-Zeskante moeren
X-103-105 mm (4.05-4.13 in.)





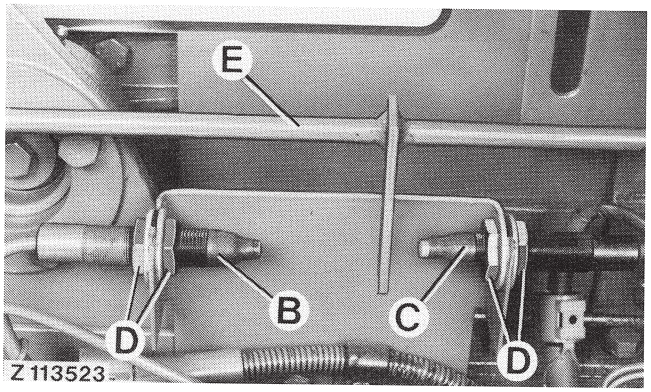
Z113504,Z113505-1188AZDU-010987

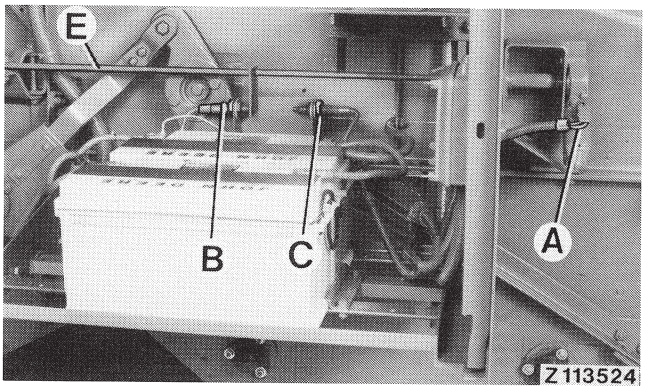
VENTILATORVERSTELMOTOR

Met de ventilatorverstelmotor (A) wordt het ventilatortoerental van min. 450 +/-20 - 1200 +/-30 t/min traploos versteld.
De eindschakelaars (B) en (C) schakelen de verstelmotor bij bereiken van het minimale resp. maximale toerental uit.

Als de aangegeven toerentallen niet meer bereikt worden, de betreffende eindschakelaar (B) of (C) verstellen. Hiervoor de verstelmoeren (D) verdraaien.

A-Ventilatorverstelmotor
B-Eindschakelaar (min. toerental)
C-Eindschakelaar (max. toerental)
D-Verstelmoeren
E-Verstelstang



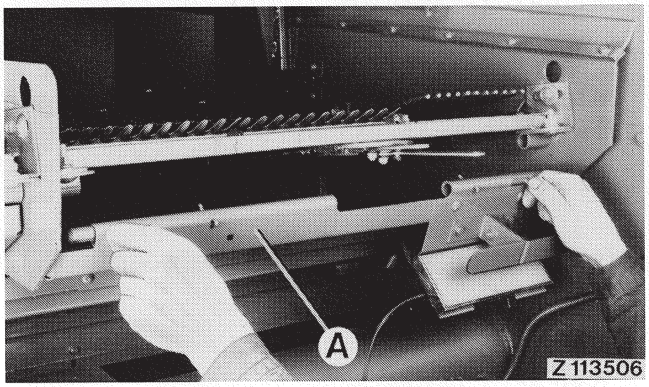


Z113523,Z113524-1188AZDU-010987

KORTSTROZEEFVERLENGING DEMONTEREN

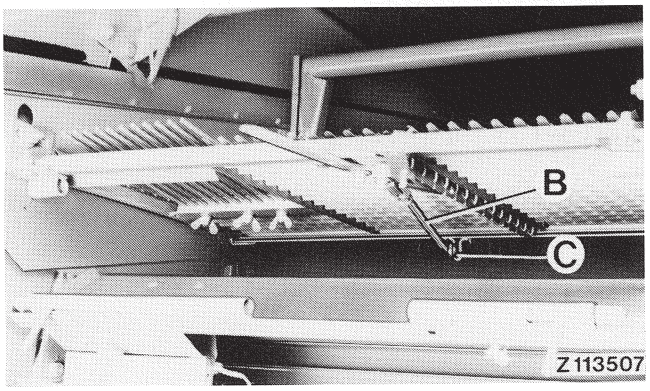
-Van afsluitplaat de vergrendeling losmaken en naar beneden klappen.

-Stang (B) aan kortstrozeef (C) losmaken.

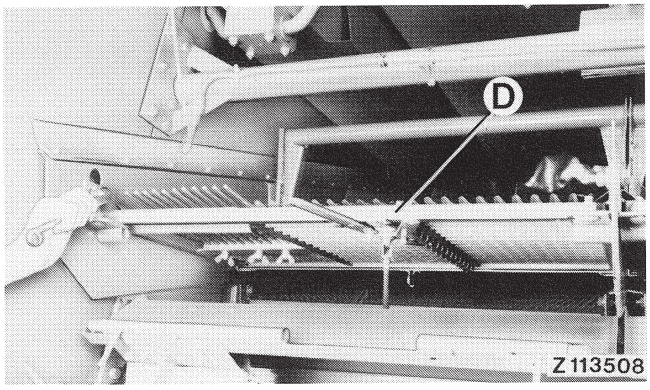


-Bevestigingsschroeven van buiten losmaken. Bevestigingsschroef in het midden verwijderen.

-Kortstrozeefverlenging (D) eruit trekken.



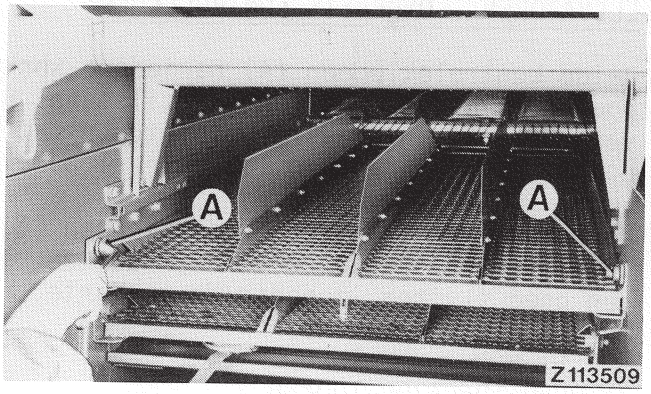
A-Afsluitplaat
B-Stang
C-Kortstrozeef
D-Kortstrozeefverlenging



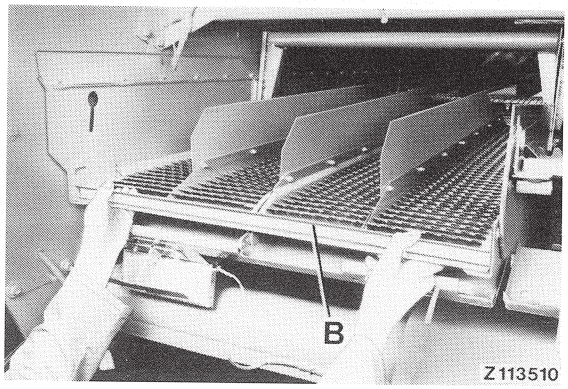
Z113506,Z113507,Z113508-1188AZDU-010987

KORTSTROZEEF DEMONTEREN

-Achterste bevestigingsschroeven (A) van kortstrozeef aan beide zijden eruit schroeven.



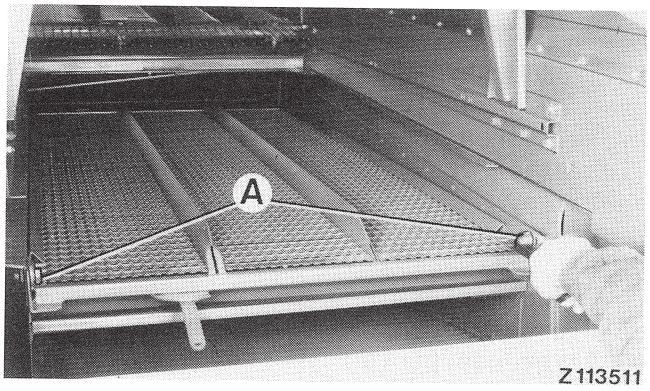
-Kortstrozeef (B) naar achteren toe uit de machine trekken.



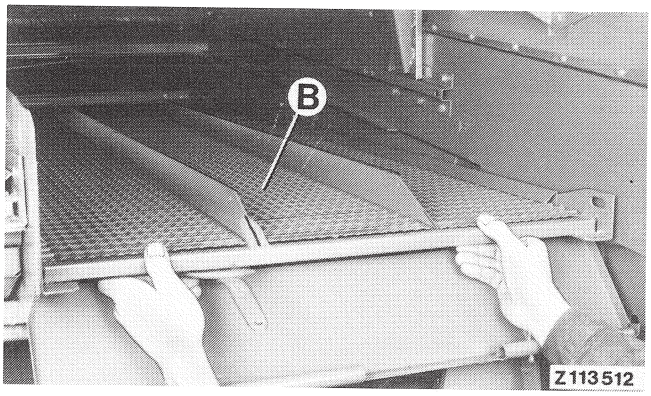
Z113509,Z113510-1188AZDU-010987

GRAANZEEF DEMONTEREN

-Bevestigingsschroeven (A) eruit schroeven.



-Graanzeef (B) naar achteren toe eruit trekken.

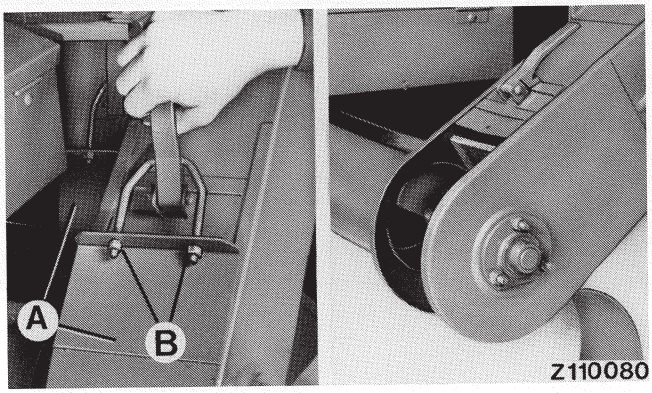


Z113511,Z113512-1188AZDU-010987

ELEVATOREN - ONDERSTE KONTROLEKLEP

Beide kontrolekleppen (A) na iedere werkdag openen, eveneens bij langer stilstaan. Bij verwisselen van gewas de elevatoren met geopende kleppen grondig laten leeglopen.

Voor het weer gaan werken de kleppen (A) weer sluiten. Om zeker te zijn dat de kleppen goed sluiten, zonodig de zeskante moeren (B) natrekken.

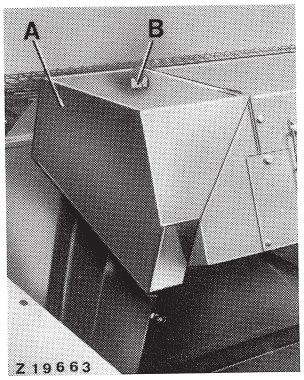


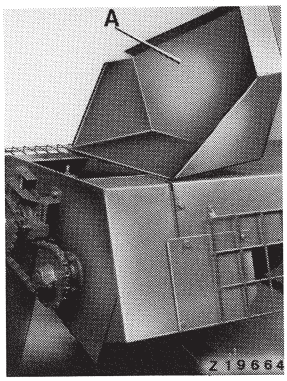
Z110080-1065AZDU-100186

GRAANELEVATOR - BOVENSTE KONTROLEKAP

Zonder graantankafdekplaat

Voor onderhoudswerkzaamheden aan de graanelevator de kap (A) na het verwijderen van de vleugelmoer (B) omhoog klappen resp. verwijderen.



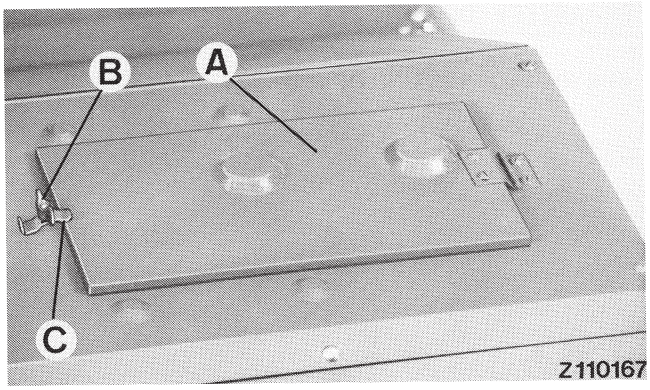


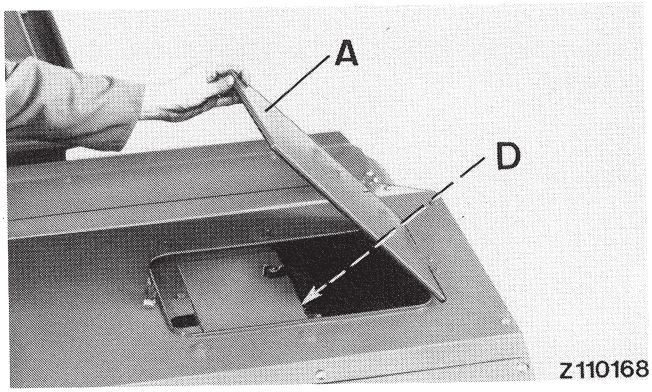
Z19663,Z19664-1065AZDU-100186

Met graantankafdekplaat

Bij onderhoudswerkzaamheden aan de kop (D) van de graanelevator de beschermplaat (A) na verwijderen van de twee vleugelmoeren (B) loszetten en vergrendelstrip (C) opzij draaien.

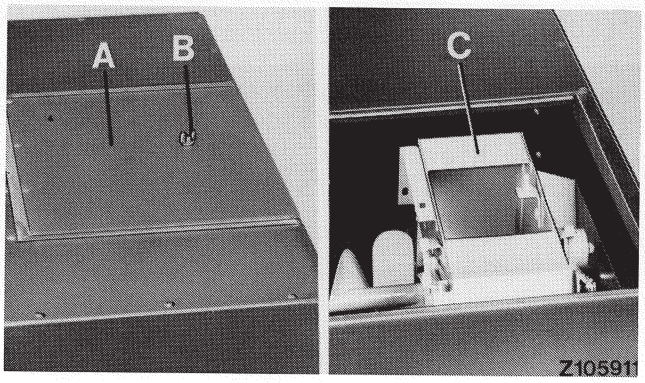
A-Beschermplaat
B-Vleugelmoeren
C-Vergrendelstrip
D-Graanelevatorkop





Z110167,Z110168-1188AZDU-010987

GRAANELEVATOR - BOVENSTE KONTROLEKAP (vervolg)

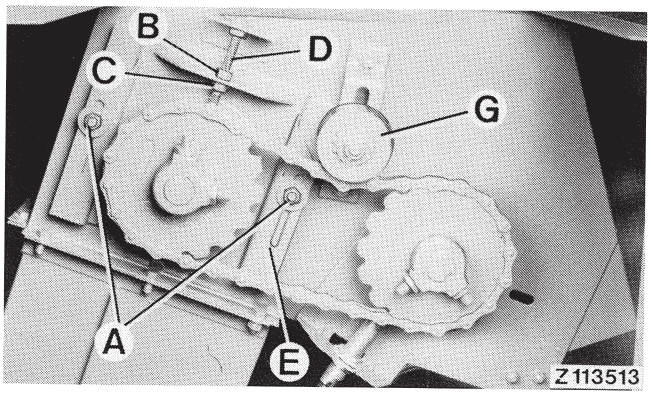


Met graantankopzetstuk

Voor onderhoudswerkzaamheden aan graanelevatorkop (C) het deksel (A) na verwijderen van de vleugelmoer (B) omhoog klappen.

Z105911-1188AZDU-010987

GRAANELEVATOR - ELEVATORKETTING SPANNEN



Spanklos (G) en zeskante moeren (A) loszetten. Zeskante moer (B) en stelmoer (C) op de spanschroef (D) loszetten. Door verstellen van de stelmoer (C) en de daarboven gelegen zeskante moer (B) de stand van het lagerhuis (E) veranderen.

Beide lagerhuizen van buiten en binnen gelijkmatig verstellen.

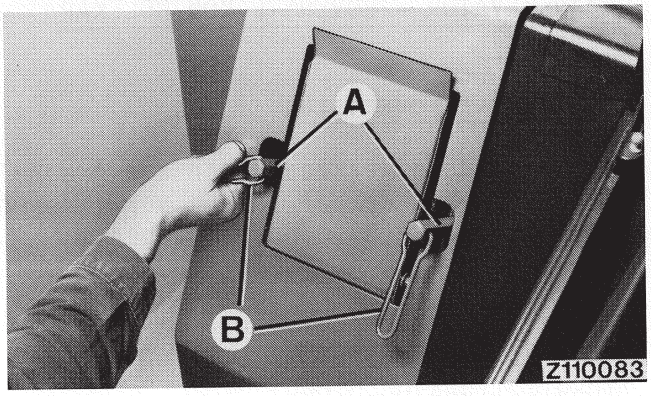
Alle losgemaakte schroefverbindingen weer vastzetten. Spanklos (G) weer goed afstellen.

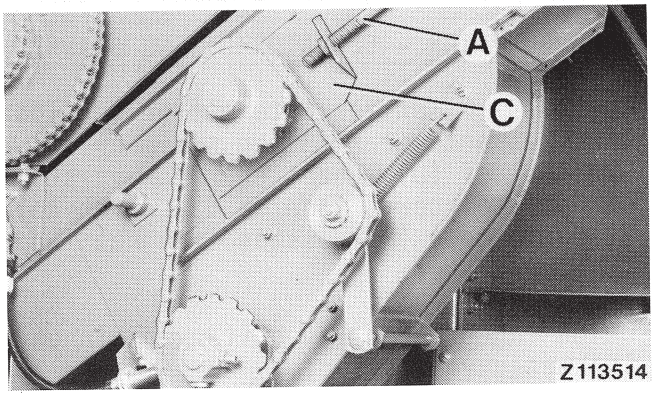
A-Zeskante moeren
B-Zeskante moer
C-Verstelmoer
D-Spanschroef
E-Lagerhuis
G-Spanklos

Z113513-1188AZDU-010987

TERUGVOERELEVATOR - ELEVATORKETTING SPANNEN

Spanschroeven (A) m.b.v. de handverstelling (B) aan beide lagerzijden gelijkmatig verstellen. Hierdoor worden de lagerhuizen (C) in hun geleiding versteld en de elevatorketting gespannen.

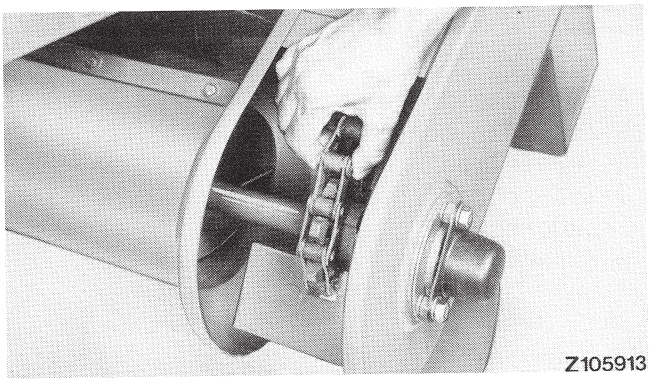




Z110083,Z113514-1188AZDU-010987

ELEVATORKETTING VAN TERUGVOER- EN GRAANELEVATOR - KETTINGSPANNING KONTROLEREN

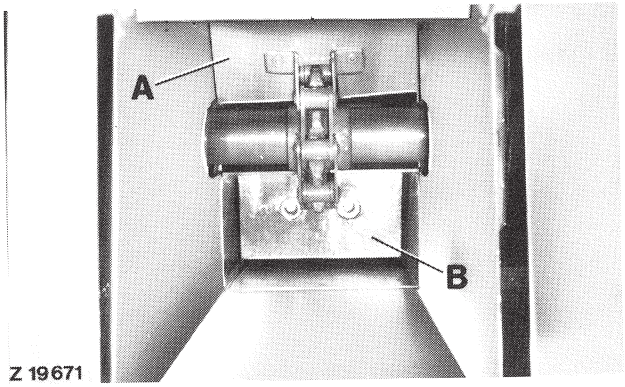
De elevatorkettingen zo spannen, dat aan het onderste einde van de elevator een kettingbeweging van 6-10 mm (1/4-3/8 in.) aan de eerste kettingschalm na het kettingwiel mogelijk is.



Z105913-1065AZDU-100186

ELEVATORKETTINGEN - OPVOERPLAATJES (extra uitvoering)

Als het gewas zich bij moeilijke oogstomstandigheden wil vastzetten in de elevatorkanalen, verdient het aanbeveling per elevatorketting 3 stalen opvoerplaatjes (B) te monteren in plaats van de rubber flappen (A) en deze op gelijke afstand over de elevatorketting te verdelen.

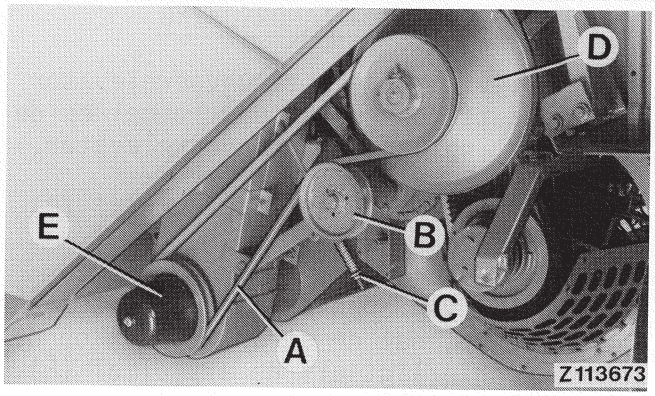


Z19671-1188AZDU-010987

GRAANELEVATOR - AANDRIJVING

Aandrijving van graanelevator vindt plaats met V-riem (A) door hoofdaandrijfriemschijf (D).
Met veerbelaste spaninrichting (B) wordt V-riem (A) automatisch gespannen.

A-V-riem
B-Spaninrichting
C-Drukveer
D-Hoofdaandrijfriemschijf
E-Beschermkap



Z113673-1166AZDU-150488

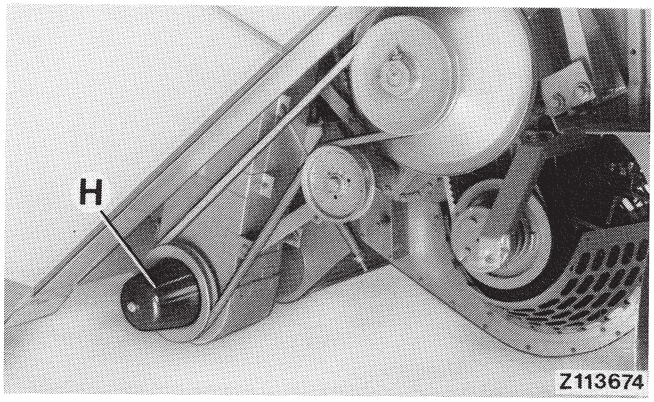
GRAANELEVATOR - SLIPKOPPELING EN SPANINRICHTING

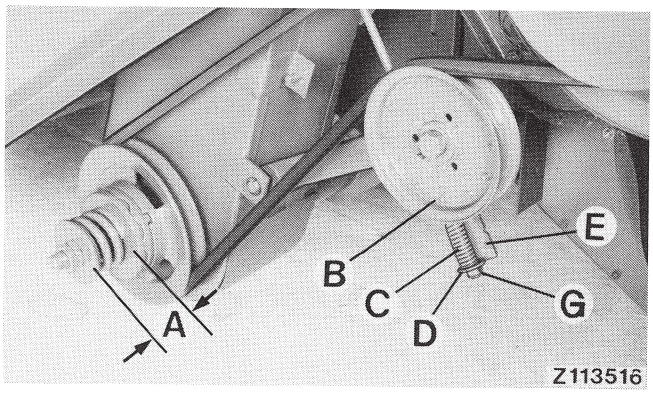
Juiste afstellengte (A) van slipkoppelingveren bedraagt ca. 52 mm (2 in.).

OPMERKING: De nokken van de slipkoppeling mogen niet ingevet worden.

Beschermkap (H) verwijderen.
Veer (C) van spanschijf (B) moet zo gespannen zijn, dat steunring (D) op dezelfde hoogte ligt als afstelmal (E). Eventueel nastellen met zeskante moer (G).

A-Afstellengte 52 mm (2 in.)
B-Spanschijf
C-Veer
D-Steunring
E-Afstelmal
G-Zeskante moer
H-Beschermkap





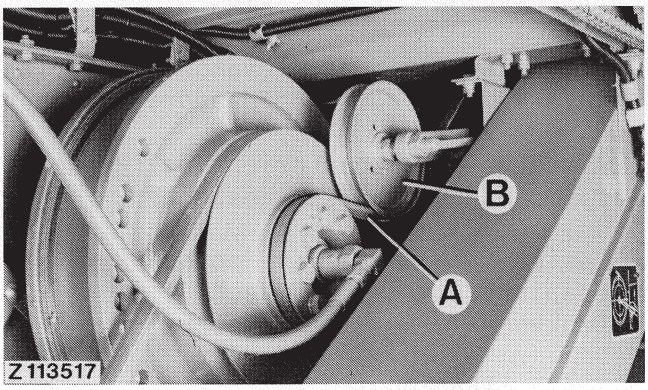
Z113674,Z113516-1166AZDU-150488

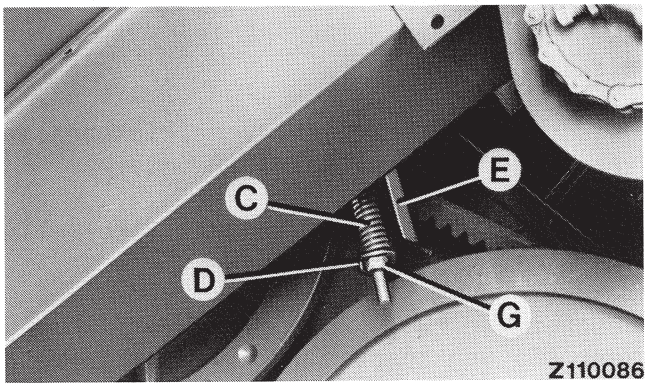
TERUGVOERELEVATOR - AANDRIJVING

De aandrijving van de terugvoerelevator vindt plaats door de afneemtrommel op de slipkoppeling van de terugvoerelevator.

De V-riem (A) wordt door spanschijf (B) automatisch gespannen.

De veer (C) van spanschijf (B) moet zo gespannen zijn, dat de steunring (D) op dezelfde hoogte ligt als de afstelmal (E). Eventueel nastellen met zeskante moer (G).





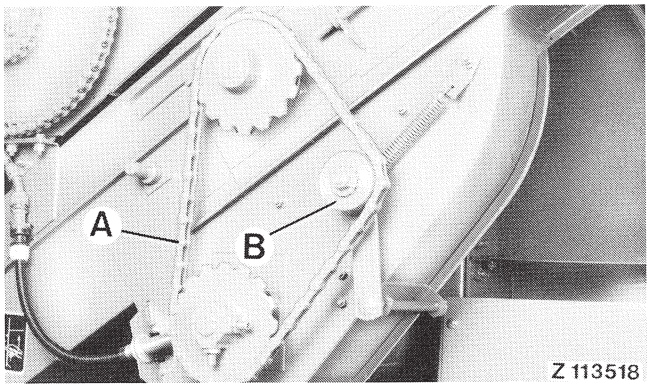
A-V-riem
B-Spanschijf
C-Veer
D-Steunring
E-Afstelmal
G-Zeskante moer

Z113517,Z110086-1188AZDU-010987

BOVENSTE TERUGVOERVIJZEL - AANDRIJVING

De ketting (A) met lange schalmen van de bovenste terugvoervijzel wordt met een veerbelaste spanklos (B) gespannen.
Spanklos bij slijtage vervangen.

Beschermplaten zijn voor een beter zicht weggenomen



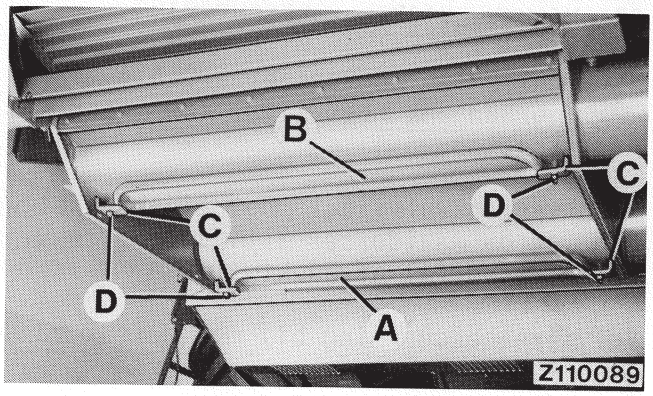
Z113518-1188AZDU-010987

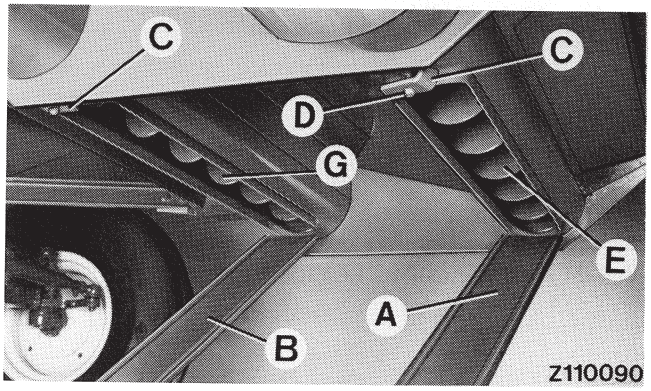
ELEVATOREN - TOEVOERVIJZELS

BELANGRIJK! In het bijzonder bij het verwisselen van een graansoort (zaadgoed) de vijzelbodems goed reinigen.

Vastzetklemmen (C) na het loszetten van de zeskante moeren (D) verdraaien en daarna deksel (A) resp. (B) wegnemen.

A-Afsluitdeksel van de graanvijzel
B-Afsluitdeksel van de terugvoervijzel
C-Vastzetklemmen
D-Zeskante moeren
E-Graanvijzel
G-Terugvoervijzel



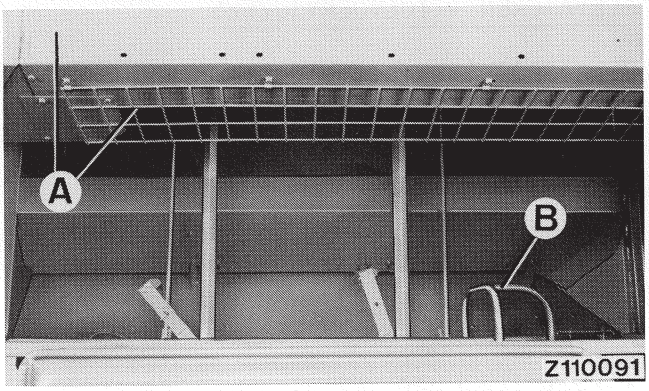


Z110089,Z110090-1065AZDU-100186

GRAANTANKVULVIJZEL - BESCHERMING

ATTENTIE! Levensgevaar! Als men op de graantank moet zijn, dan motor stilzetten.

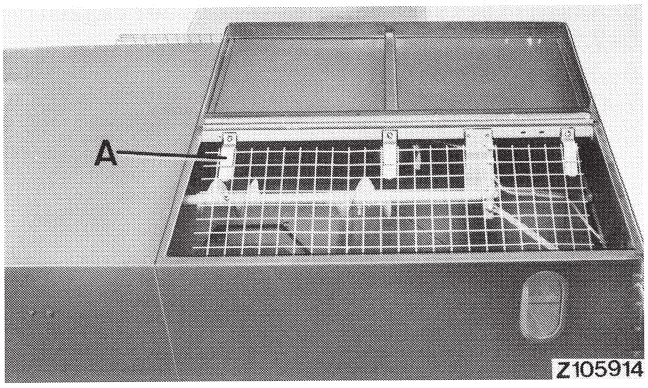
De graantankvulvijzel moet tijdens het werken met de maaidorser altijd door de vijzelbescherming (A) afgedekt zijn.



Vulvijzelbescherming bij maaidorser zonder graantankopzetstuk

ATTENTIE! Vulvijzelbescherming altijd gemonteerd laten.

Voor het geval u in de tank moet zijn, dan altijd de treden (B) resp. de ladder met drie treden gebruiken.

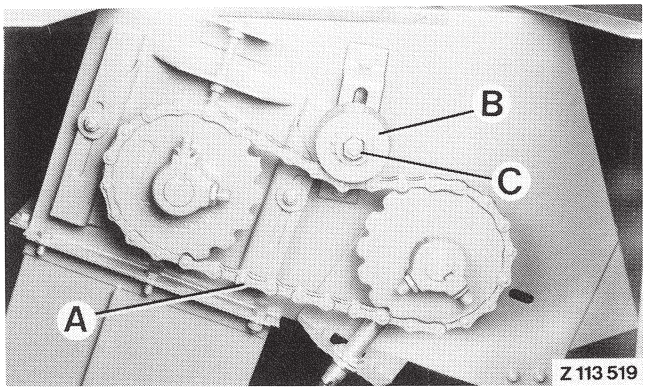


Vulvijzelbescherming bij maaidorser met graantankopzetstuk

Z110091,Z105914-1188AZDU-010987

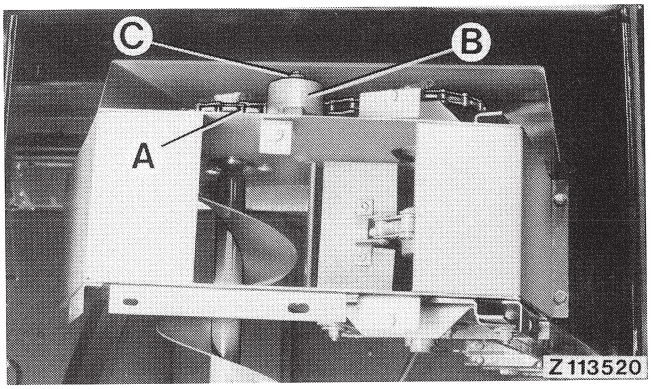
GRAANTANKVULVIJZEL - AANDRIJVING

De ketting (A) met lange schalmen met spanklos (B) naspannen. Voor het naspannen van de spanklos de zeskante moer (C) loszetten en spanklos afstellen.



Uitvoering - standaard machine

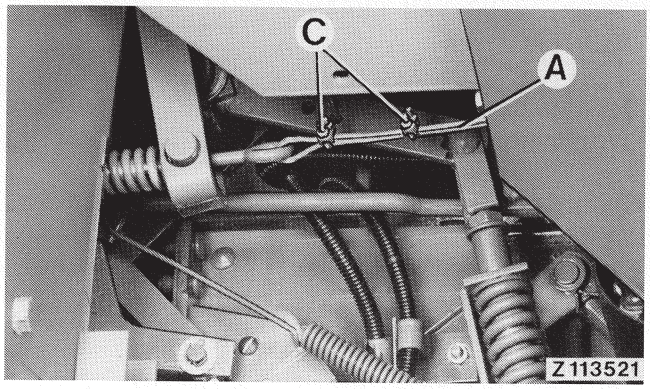
A-Ketting met lange schalmen
B-Spanklos
C-Zeskante moer



Uitvoering - maaidorser met graantankopzetstuk

Z113519,Z113520-1188AZDU-010987

IN- EN UITSCHAKELEN AANDRIJVING VAN GRAANTANK LEEGDRAAIEN

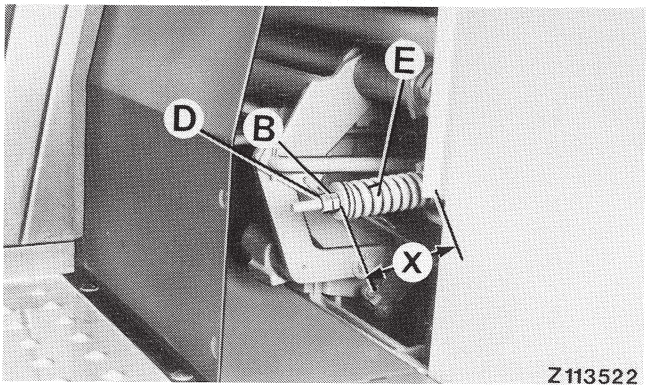


Voor eventueel noodzakelijke nastelwerkzaamheden de linker zijplaat van de schakelhendelkonsole verwijderen en de grote linker zijbescherming omhoog klappen.

Spankabel (A) door verstellen van de afstelmoer (B) zo naspannen, dat de veerlengte (X) 70-72 mm (2.75-2.83 in.) bedraagt.

Na de afstelling de moer (B) met moer (D) borgen.

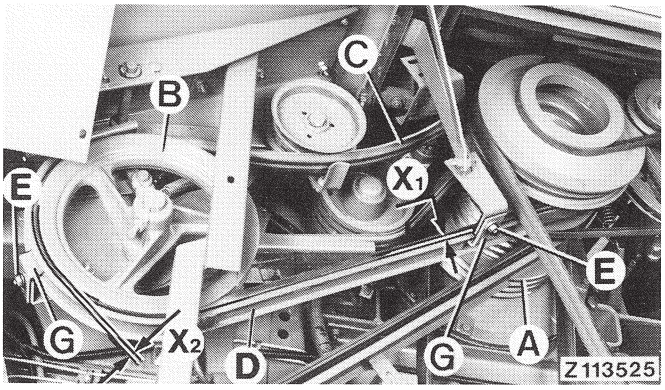
Voor het geval de spankabel te veel gerekt is, dan de kabel aan de kabelklemmen (C) inkorten.



A-Spankabel
B-Afstelmoer
C-Kabelklemmen
D-Kontramoer
E-Spanveer
X-70-72 mm (2.75-2.83 in.)

Z113521,Z113522-1188AZDU-010987

AANDRIJVING VAN GRAANTANK LEEGDRAAIEN - LINKER MACHINEZIJDE



Aandrijving tussen motorriemschijf (A) en aandrijfschijf (B) vindt plaats door V-riem (C).

V-riemgeleiding (D) bij gespannen V-riem (C) op volgende afstanden afstellen:
-In de buurt van motorriemschijf (A);
X1=7-8 mm (0.27-0.31 in.)
-In de buurt van aandrijfriemschijf (B);
X2=4-5 mm (0.16-0.2 in.)

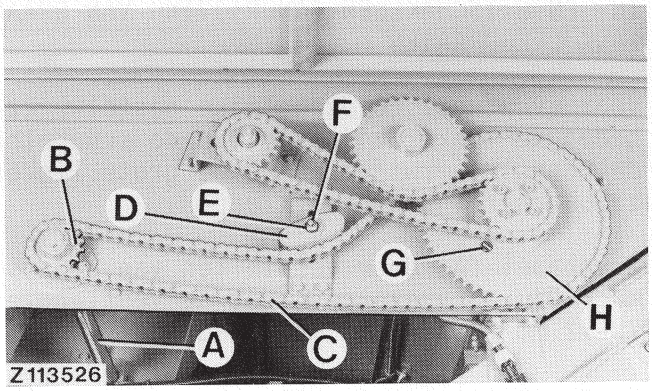
V-riemgeleiding (D) aan steunen (G) na loszetten van zesk. schroeven (E) verstellen.

A-Motorriemschijf
B-Aandrijfschijf
C-V-riem
D-V-riemgeleiding
E-Zeskante schroeven
G-Steunen
X1-7-8 mm (0.27-0.31 in.)
X2-4-5 mm (0.16-0.2 in.)

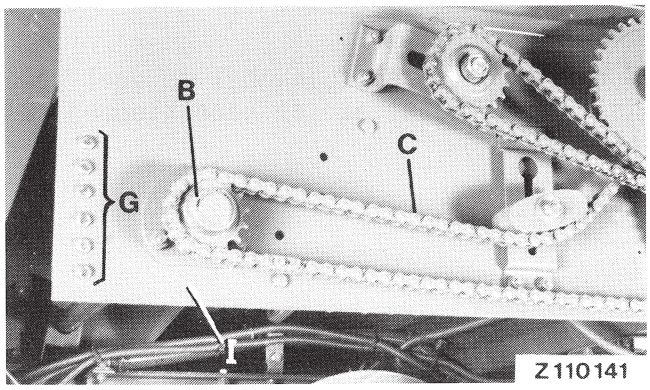
Z113525-1188AZDU-010987

AANDRIJVING VAN GRAANTANK LEEGDRAAIEN - RECHTER ZIJDE

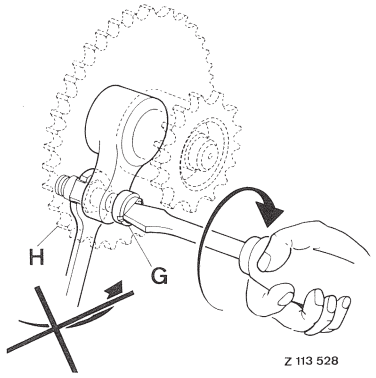
De aan de linker machinezijde aangedreven overbrengingsas (A) werkt op het aandrijfkettingwiel (B).
Spanning van de ketting (C) met spanklos (D) zonodig afstellen.
Stand van de kettingspanklos (D) na het loszetten van de zeskante moer (E) met zeskante schroef (F) wijzigen.



BELANGRIJK! De scheerbout (G) dient voor overbelasting. Bij vervangen van deze scheerbout alleen een originele bout gebruiken. Zes originele scheerbouten (G) zijn in het onderste deel van de graantank (I) ingeschroefd.
Scheerbouten (G) met een schroevedraaier vastzetten. Moer met sleutel tegenhouden.



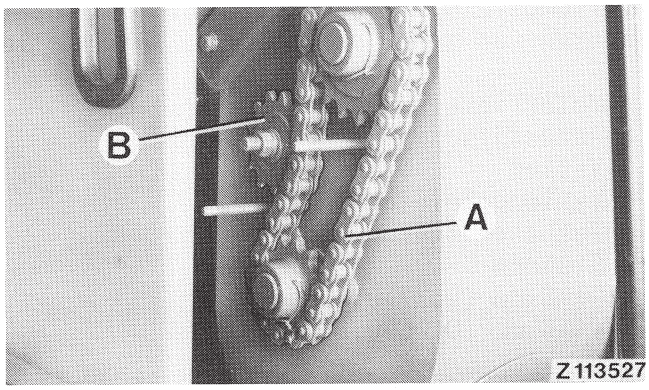
A-Overbrengingsas
B-Aandrijfkettingwiel
C-Ketting
D-Kettingspanklos
E-Zeskante moer
F-Zeskante schroef
G-Scheerbout
H-Kettingwiel - losvijzelas
I-Graantank - onderste gedeelte



Z113526,Z110141,Z113528-1188AZDU-010987

LOSPIJPVIJZEL - AANDRIJVING

De lospijpvijzel wordt door de ketting (A) van de graantanklosvijzel aangedreven.
De ketting (A) door verstellen van het kettingwiel (B) naspannen.
Beschermplaat weer monteren.

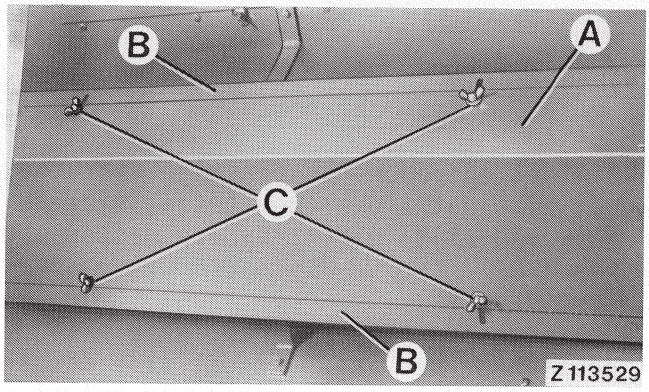


Z113527-1188AZDU-010987

GRAANTANKLOSVIJZEL - AFDEKKING

De afschuiflijsten (B) van de afdekking (A) na het loszetten van de vleugelmoeren (C) zonodig verstellen.

Als basisafstelling geldt:
Voorste toevoeropening 50 mm (1.97 in.)
Achterste toevoeropening 120 mm (4.72 in.)



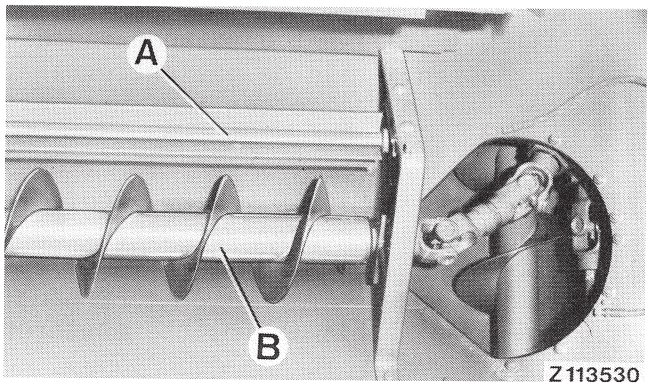
Z113529-1188AZDU-010987

GRAANTANK LEEGDRAAIEN MET GEFORCEERDE TOEVOER

Het graan wordt door de schoepenwals (A) kontinu naar de losvijzel (B) gevoerd.

A-Schoepenwals
B-Losvijzel

Afdekking is voor een beter zicht afgenomen

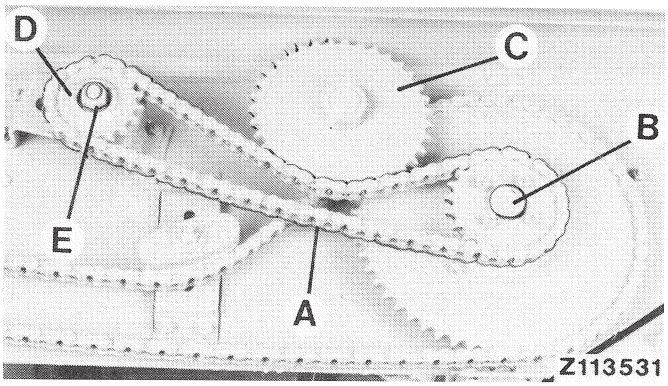


Z113530-1188AZDU-010987

SCHOEPENWALSAANDRIJVING

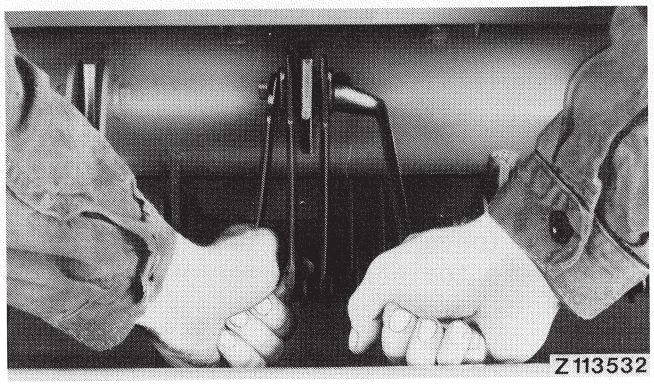
Aandrijving van schoepenwals vindt plaats door ketting (A) van kettingwiel (B) van de onderste losvijzel op kettingwiel (C). Ketting (A) kan door spanwiel (D) na loszetten van zeskante moer (E) nagespannen worden.

A-Ketting
B-Kettingwiel
C-Kettingwiel
D-Spanwiel
E-Zeskante moer



Z113531-1188AZDU-010987

ROTORMESSEN VERVANGEN


Z113532

BELANGRIJK! Ter voorkoming van onbalans in in acht nemen:

-Bij het optreden van ernstige vibratie kan het zijn dat afgebroken messen hier de oorzaak van zijn. Direkt andere messen monteren.

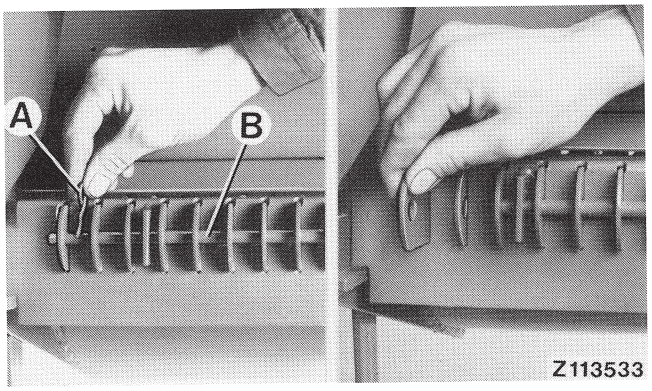
-Botte messen niet slijpen, deze altijd omdraaien of vervangen, zodat alle messen van de draaiende messenas ongeveer hetzelfde gewicht hebben.

⚠ ATTENTIE! Bij het vervangen van de rotormessen altijd de messentrommel tegen verdraaien vastzetten.

Altijd schroeven M10x50 met kwaliteit 10.9 met zelfzekerende moeren gebruiken. De zeskante schroeven met 65 Nm (47 ft-lb) vastzetten.
Schroeven van rechts naar links monteren.

Z113532-1188AZDU-010987

VASTE KONTRAMESSEN VERVANGEN



Z113533

Tussen de vaste kontramessen draaien de bewegende rotormessen. Voor het vervangen van de kontramessen de verende splitpen (A) uit de messenstang (B) verwijderen.
Messenstang zover uittrekken, tot het te vervangen mes vrijkomt.
Vervangende mes aanbrengen en alle messen weer met de messenstang borgen.

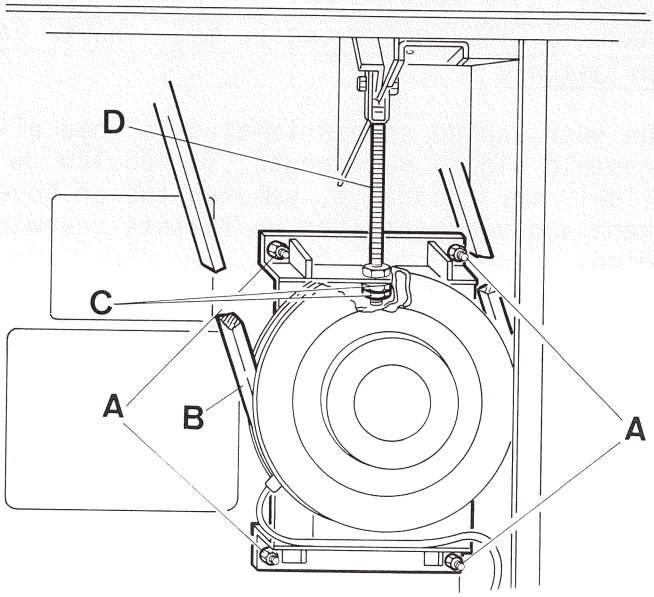
Z113533-1188AZDU-010987

AANDRIJFRIEM NAAR OVERBRENGING VAN HAKSELAAR SPANNEN (ELEKTROMAGNETISCHE KOPPELING)

De aandrijfriem (B) is goed afgesteld als deze in het midden tussen de beide riemschijven ongeveer 25 mm (1 in.) ingedrukt kan worden.

Om deze riem na te spannen de zesk. moeren (A) loszetten en overbrenging d.m.v. draadstang (D) verstellen.

A-Zeskante moeren
B-Aandrijfriem
C-Zeskante moeren
D-Draadstang



Z 116 979

Z116979-1166AZDU-051289

GELEIDEROL EN SPANINRICHTING VAN DE HAKSELAARAANDRIJFRIEM (ELEKTROMAGNETISCHE KOPPELING)

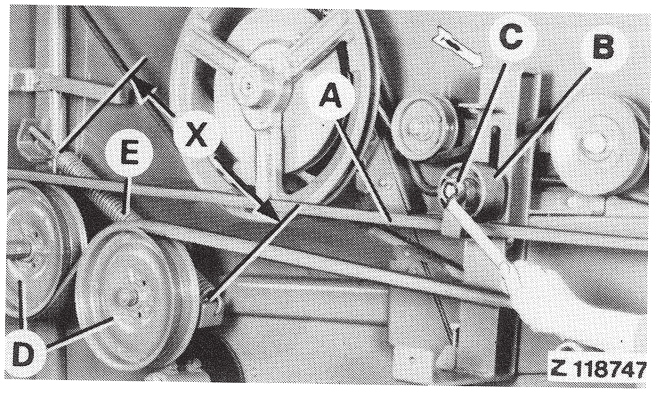
Geleiderol

De geleiderol (B) na het loszetten van de zeskante moer (C) zo afstellen, dat de teruglopende riem (A) niet slaat. De geleiderol (B) heeft geen spanfunktie.

Spaninrichting

De automatische spaninrichting (D) is door veer (E) voorgespannen. De voor de goede werking juiste afstelmaat (X) gemeten tussen bovenkant van vierkante kop en laatste veerwinding moet 420-440 mm (16.53-17.32 in.) bedragen.

A-V-riem
B-Geleiderol
C-Zeskante moer
D-Automatische spaninrichting
E-Veer
X-420-440 mm (16.53-17.32 in.)

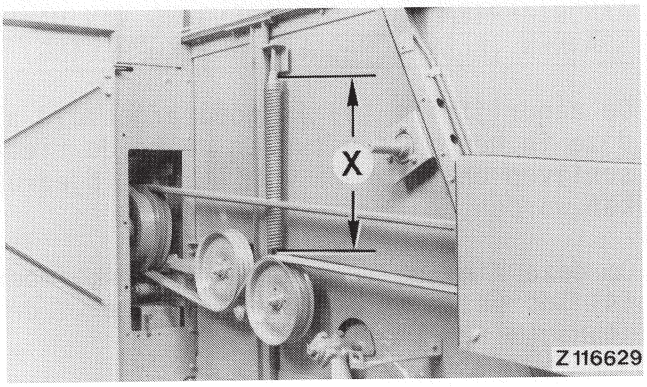


Z 118747

Z118747-1166AZDU-160790

VEERBELASTE SPANINRICHTING VAN HAKSELAAR-AANDRIJFRIEM (overbrenging met direkte aandrijving)

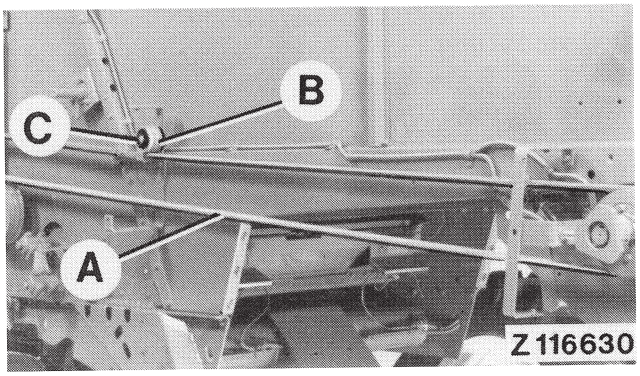
De veer van de spaninrichting is goed afgesteld als de veerlengte (X) 460-480 mm (18-19 in.) bedraagt, gemeten tussen bovenkant van vierkante kop en laatste veerwinding.



Z116629-1166AZDU-160790

GELEIDEROL VAN HAKSELAARAANDRIJFRIEM (overbrenging met direkte aandrijving)

De geleiderol (B) na het loszetten van de zeskante moer (C) zo afstellen, dat de teruglopende riem (A) niet slaat. De geleiderol (B) heeft geen spanfunktie.



Z116630-1166AZDU-160790

SCHAKELAARS VAN DE ELEKTROMAGNETISCHE KOPPELING

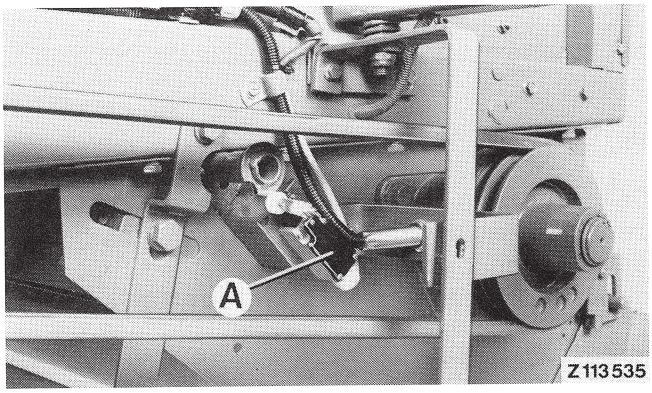
Voor een betrouwbare werking van de elektromagnetische koppeling zijn twee magneetschakelaars aanwezig:

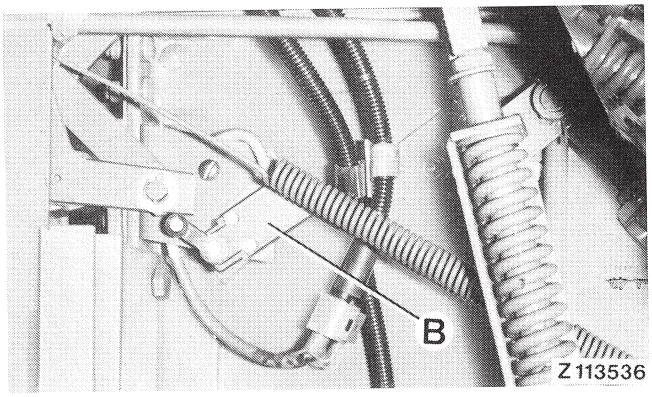
-Magneetschakelaar (A) aan draaipunt van strogeleideplaat (bescherming voor beter zicht weggenomen)

-Schakelaar (B) aan de inschakeling van het dorswerk

OPMERKING: Alleen als beide schakelaars ingeschakeld zijn, is de elektromagnetische koppeling in funktie.

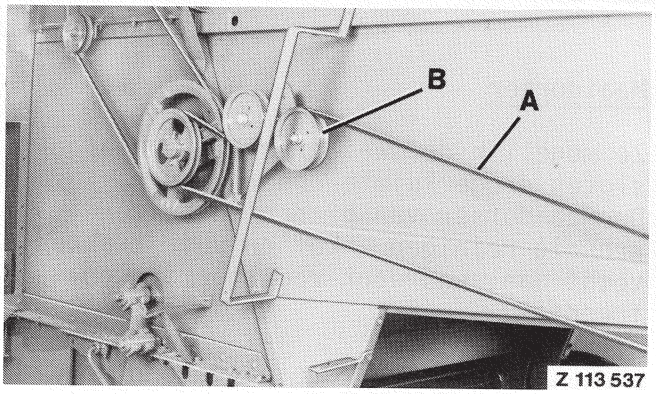
Bij storingen aan de elektrische installatie uw JOHN DEERE-dealer raadplegen.





Z113535,Z113536-1188AZDU-010987

STROVERDELER - AANDRIJVING

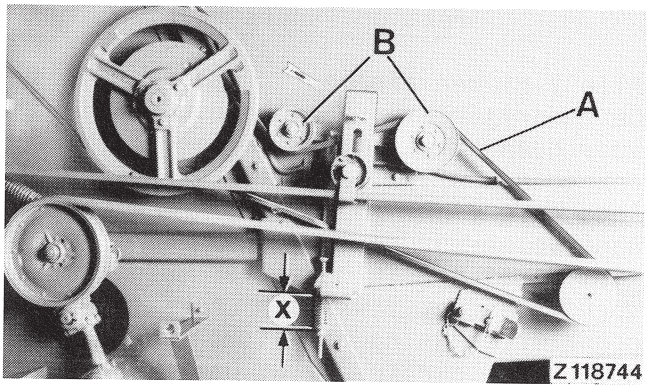


De aandrijving van de stroverdeler vindt plaats door de achterste schudderas (linkerzijde). De spanning van de V-riem (A) wordt d.m.v. de veerbelaste dubbele schijfspanner (B) in stand gehouden.

-Geen nastelmogelijkheid
-Bij niet voldoende spanning de veer vervangen

Z113537-1188AZDU-010987

KAFVERDELER - AANDRIJVING



De aandrijving van de kafverdeler vindt plaats vanaf de achterste schudderas (linker zijde). De aandrijfriem (A) wordt door twee spanrollen (B) gespannen. In de middenstand van de kafverdeler bedraagt de voorspanning (X) van de veer 75 mm (2.95 in.).

Z118744-1166AZDU-160790

AAN HET EINDE VAN HET OOGSTSEIZOEN

Maaidorser

Zo mogelijk de maaidorser in een afgesloten droge ruimte onderbrengen.
De maaidorser van binnen en buiten grondig reinigen - kaf en vuil trekken vocht aan, waardoor roestvorming optreedt.

OPMERKING: Als voor reinigen een hoge druk reinigingsapparaat gebruikt wordt dan waterstraal niet direkt op lagers richten.

Alle V-riemen afnemen.
De aandrijfriemen goed reinigen. Hiervoor geen agressieve middelen gebruiken; ook geen benzine, benzol, terpentine of iets dergelijks gebruiken.
Aanbevolen wordt:
Riemen met een in geest van salmiak bevochtigde doek inwrijven of reinigen met een zeepoplossing of met een mengsel van glycerine-spiritus 1:10. Daarna in een koele donkere ruimte bewaren.
Alle aandrijfkettingen grondig reinigen en met dikke olie inwrijven om roesten te voorkomen.
Toevoervijzels, graan- en terugvoerelevator schoonmaken. De bovenste en onderste kleppen van de elevatoren openlaten.
Graantank en losvijzel grondig reinigen.
Alle zeven goed schoonmaken.
De bodem van het opvoerkanaal invetten, zodat deze niet roest. De maaidorser volgens het smeerschema doorsmeren. De draad van de afstelschroeven en dergelijke invetten. Veren ontspannen. Alle delen waarvan de lak is beschadigd, herstellen.
Het maaiwerk horizontaal opbokken of dit op een droge horizontale plaats neerzetten, daarna het opvoerkanaal laten zakken. De blanke zuigerstangen van alle hydraulische hefcilinders goed invetten en zover als dit mogelijk is, intrekken.
De maaidorser opbokken, om de banden te ontlasten. De lucht in de banden laten.

Wordt de maaidorser in open lucht neergezet, dan deze opbokken en de wielen afnemen. Deze in een koele, donkere ruimte opbergen.

Alle draaipunten van hendels en lagers zonder smeermogelijkheid met olie insmeren. Alle tot de volgende oogst uit te voeren reparatiewerkzaamheden noteren en vroeg genoeg laten uitvoeren. Uw JOHN DEERE dealer kan na het oogstseizoen een eventuele reparatie beter uitvoeren.

Motor

Als de motor langere tijd moet stilstaan (overwinteren), deze dan tegen roesten beschermen. Ook de brandstofinstallatie tegen inwendige neerslag beveiligen.
Volgende werkzaamheden uitvoeren:
Motor goed van buiten reinigen (koude reiniging toepassen).

ATTENTIE! Nooit benzine gebruiken!

Ieder tweede jaar de koelinstallatie aftappen, goed doorspoelen en met een nieuwe koelvloeistof vullen.
De roterende radiateurzeef omhoog klappen en radiateurlamellen, alsmede bij machines met hydrostaat ook de oliekoeler goed met een waterstraal of met lucht reinigen.
Het motorcarter bij warme motor aftappen en het oliefilter vervangen. Het carter met de voorgeschreven oliesoort vullen.
Voor het toevoegen van een anti-korrosiemiddel de motor eerst laten warm lopen.
Voor konservering van de motor en de brandstofinstallatie het John Deere anti-korrosiemiddel AR41785 of een gelijkwaardig produkt gebruiken. AR41785 bevat een blik anti-korrosiemiddel, pleisters en afdichtkappen voor het afsluiten van de motoropeningen.

AAN HET EINDE VAN HET OOGSTSEIZOEN - vervolg

Konserveren als volgt uitvoeren:

Anti-korrosiemiddel (hoeveelheid zie betreffende motortype) aan de motorolie toevoegen (motor even laten lopen).
6359TZ002 = 510 cm^3
6359TZ003 = 390 cm^3
6359AZ002 = 510 cm^3
6466AZ004 = 600 cm^3
6466AZ003 = 600 cm^3

OPMERKING: Deze motorolie kan in het begin van de volgende oogst gebruikt worden, maar moet dan na 20-25 bedrijfsuren tegen normale olie volgens voorschrift vervangen worden.

-Tank van de hydraulische installatie aftappen en met nieuwe olie vullen volgens voorschrift. Hieraan ca. 50 cm^3 (3.05 cu.in.) anti-korrosiemiddel toevoegen.

Terwijl de motor loopt, alle hydraulische funkties meerdere malen bedienen.

-Motor afzetten en ca. 15-20 min. laten afkoelen.

-Plug uit het inlaatspruitstuk verwijderen, resp. aansluitstuk van de koudestartinstallatie wegnemen en ca. 90 cm^3 (5.5 cu.in.) per cilinder in deze opening spuiten, terwijl de motor met de starter wordt rondgedraaid. Motor mag hierbij niet aanslaan.

BELANGRIJK! Erop toezien dat de motor beslist niet aanslaat, anders moet de konservering opnieuw uitgevoerd worden.

Nadat het konserveringsmiddel is ingespoten mag de motor niet meer aangeslagen worden.

Verder nog anti-korrosiemiddel als volgt toepassen:

-De luchtaanzuigleiding aan de turbolader wegnemen en 90 cm^3 (5.5 cu.in.) anti-korrosiemiddel in de aanzuigzijde van de turbolader spuiten - daarna de leiding weer aanbrengen.

-Uitlaat aan de turbolader wegnemen en 90 cm^3 (5.5 cu.in.) anti-korrosiemiddel in de uitlaatzijde van de turbolader spuiten - uitlaat weer bevestigen.

BELANGRIJK! Anti-korrosiemiddel verdampt snel. Alle openingen moeten daarom na het gebruik van dit middel afgesloten worden. Blik met dit middel altijd gesloten houden.

Brandstoftank geheel vullen.
Akku wegnemen en in een koele, droge ruimte opslaan en tegen vorst beveiligen.
Deze moet iedere drie maanden gekontroleerd en zonodig opgeladen worden.
Alle openingen van de motor met afdichtkappen of met oliepapier afdichten. Uitlaatpijp afnemen en de spruitstukopening eveneens afdichten.
Dikkere papierstroken tussen ventilatorriem en V-riemschijf aanbrengen om vastkleven te voorkomen.
Motor grondig reinigen en met een antiroestmiddel inspuiten, daarna de motor met een strak gespannen waterdicht zeil of plastic afdekken.

Air-conditioning

1. De kondensator reinigen.

2. Aandrijfriem van de kompressor afnemen en met andere V-riemen van de maaidorser koel en droog bewaren.

3. Kabinedak openen en de lamellen van de verdamper met druklucht uitblazen.
Daarna dak weer sluiten.

EINLAGOM-1166AZDU-070191

VOOR HET BEGIN VAN HET NIEUWE OOGSTSEIZOEN

Maaidorser

Voor het begin van het nieuwe oogstseizoen de maaidorser goed kontroleren.
Een in goede staat verkerende machine kan gedurende het oogstseizoen kostbare bedrijfsstoringen voorkomen.
Voor zover dit al dan niet na de laatste oogst gebeurd is, moet de maaidorser goed van binnen en buiten schoongemaakt worden. Afgenomen riemen weer aanbrengen en riemspanning kontroleren.
Kettingspanning opnieuw afstellen en er voor zorgen, dat de opvoerkettingen van de graan en terugvoerelevator schoon zijn. De slipkoppelingen schoonmaken en daarna de veerspanning afstellen (zie "Slipkoppeling").
Eelevatorkleppen sluiten.
Maaidorser volgens smeerschema goed doorsmeren. Hierna de maaidorser ongeveer een uur lang met half toerental laten lopen en dan alle lagers op oververhitting kontroleren.

⚠ ATTENTIE! Voor starten van maaidorsermotor nagaan of voldoende ventilatie aanwezig is. Vergiftigingsgevaar!

Bandenspanning kontroleren.
Machine in zijn geheel kontroleren of alle schroeven aangetrokken en splitpennen gemonteerd zijn.

Motor

Afdekzeil van de motor wegnemen, alsmede ook de afdichtkappen en papierstroken tussen ventilatorriem en riemschijf.
Alle afdichtingen, alsmede het koelvloeistofniveau kontroleren. Het anti-vries- en anti-korrosiemiddel moet ook in de zomermaanden in het koelsysteem blijven.
Als bij het opslaan een konserveringsolie in het motorcarter werd bijgevuld, dan kan deze olie voor het nieuwe oogstseizoen nog ca. 25 bedrijfsuren dienst doen. Zo niet, dan de olie aftappen en met nieuwe olie vullen met de voorgeschreven eigenschappen (zie "Smering").
EINLAGOM-1065BZDU-070191

Akku nazien. Laadtoestand en niveau van de vloeistof kontroleren en zonodig akku opladen.
Bij het in gebruik nemen na langere tijd stilgestaan te hebben, het gashendel op "STOP" zetten en de startmotor 5 sek. bedienen, totdat de groene kontrolelamp uitgaat. Eerst dan de motor aanslaan en bij gemiddeld toerental ongeveer 5 min. voorverwarmen.
Alle leidingen en afdichtingen op olielekkage kontroleren. In zo'n geval uw JOHN DEERE dealer raadplegen.

Air-conditioning

Een jaarlijks onderhoud is voor de air-conditioning noodzakelijk om er zeker van te zijn dat de installatie naar behoren werkt.

1. Het droge filterelement reinigen of vervangen.

2. Het schuimstoffilter voor de luchtcirkulatie reiningen of vervangen.

3. Kabinedak openen en het huis van binnen goed reinigen.

4. De aandrijfriem van de kompressor aanbrengen en volgens voorschrift spannen.

5. Het koelmiddelniveau in het kijkglaasje kontroleren.

6. Door uw JOHN DEERE dealer een systeemkontrole met koelmiddelreiniging laten uitvoeren.

⚠ ATTENTIE! De air-conditioning alleen door een vakman laten kontroleren.

MAAIWERK

Zie bedieningshandleiding maaiwerk.

TECHANOM-1188AZDU-010987

DORSWERK (1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4)

Dorstrommeldiameter	610 mm (24 in.)
Dorstrommelbreedte	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	1040 mm (40.94 in.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4	1300 mm (51.18 in.)

DORSTROMMELVARIATOR - MECHANISCH

Dorstrommeltoerental	470 +/-40 - 1160 +/-50 t/min
-met kettingaandrijving	190-245-300-345-425 t/min

DORSTROMMELVARIATOR - HYDRAULISCH

Dorstrommeltoerental	400 +/-40 - 1100 +/-50 t/min
-met ingeschakelde reduceeraandrijving .	158 +/-20 - 420 +/-25 t/min
Afneemtrommeltoerental	850 +30 t/min

TECHANOM-1166AZDU-070191

DORSWERK (1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4)

Dorstrommeldiameter	610 mm (24 in.)
Dorstrommelbreedte	
-1177SII, 1177SII Hydro/4	1300 mm (51.18 in.)
-1188SII Hydro/4	1560 mm (61.42 in.)
Dorstrommeltoerental	400 +/-40 - 1100 +/-50 t/min
-met ingeschakelde reduceeraandrijving .	158 +/-20 - 420 +/-25 t/min
Afneemtrommeltoerental	850 +30 t/min

TECHANOM-1166BZDU-160790

AFSCHEIDING

Aantal stroschudders:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	4
-1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4	5
-1188SII Hydro/4	6
Stroschudderlengte	3725 mm (147.5 in.)
Stroschudderslag	150 mm (5.9 in.)
Toerental van stroschudderas	155 +/-5 t/min
Oppervlak van stroschudders:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	3,88 m^2 (41.77 sq-ft.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4.	4,85 m^2 (52.20 sq-ft.)
-1188SII Hydro/4	5,80 m^2 (62.50 sq-ft.)
Afscheidingsopppervlak (lengte van midden dorstrommelas tot einde stroschudders maal breedte van de schudders)	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	4,38 m^2 (47.15 sq-ft.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4	5,48 m^2 (59.00 sq-ft.)
-1188SII Hydro/4	6,56 m^2 (70.61 sq-ft.)
Toerental van dwarsschudder	17 t/min
Slag van dubbele tanden van de dwarsschudder	720 slagen/min

REINIGING

Soort	Tegen elkaar bewegende graan- en kortstrozeef

Kortstrozeef:

Uitvoering	Verstelbare lamellenzeef
-Standaard	Zeef met langwerpige gaten
-Naar keuze	Graepel zeef
Breedte:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	971 mm (38.23 in.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4	1231 mm (48.46 in.)
-1188SII Hydro/4	2 x 737 mm (2 x 29.02 in.)
Lengte (met verlenging)	1850 mm (72.83 in.)
Zeefoppervlak (met verlenging):	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	1,80 m^2 (19.37 sq-ft.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4	2,28 m^2 (24.54 sq-ft.)
-1188SII Hydro/4	2,75 m^2 (29.39 sq-ft.)
Vingerzeefoppervlak aan toevoerbodem:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	0,22 m^2 (2.4 sq-ft.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4.	0,27 m^2 (2.9 sq-ft.)
-1188SII Hydro/4	0,32 m^2 (3.5 sq-ft.)
Totaal zeefoppervlak:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	3,50 m^2 (37.7 sq-ft.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4	4,42 m^2 (47.6 sq-ft.)
-1188SII Hydro/4	5,25 m^2 (56.52 sq-ft.)

Ventilator

Toerental	450 +/-20 - 1200 +/-30 t/min
Verstelbare windgeleideklep	1 in drie standen

Kortstrozeefverlenging

Uitvoering	Verstelbare lamellenzeef met korrel-opvangopeningen

REINIGING - vervolg

Graanzeef:

Uitvoering	
-Standaard	Verstelbare lamellenzeef
-Naar keuze	Zeven met ronde gaten 4, 8, 15, 17 mm (5/32, 5/16, 19/32, 43/64 in.)
Breedte:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	971 mm (38.23 in.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4	1231 mm (48.46 in.)
-1188SII Hydro/4	2 x 711 (2 x 28 in.)
Lengte	1522 mm (59.92 in.)
Oppervlak:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	1,48 m^2 (15.9 sq-ft.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII, 1177SII Hydro/4	1,87 m^2 (20.2 sq-ft.)
-1188SII Hydro/4	2,18 m^2 (23.5 sq-ft.)

TECHANOM-1166DZDU-070191

GRAANTANK

Loskapaciteit	3000 l/min (85 bu./min)
Inhoud:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4	4400 l (125 bu.)
-1174SII, 1174SII Hydro/4	4800 l (136 bu.)
-1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	
-Standaard	4800 l (136 bu.)
-Met opzetstuk	5600 l (159 bu.)
-Met opzetstuk	6000 l (170 bu.)
Lospijp, zwenkbereik	0-110°

TECHANOM-1166EZDU-070191

BANDENSPANNING

Vooras - bandenmaat

18.4-30 (14 ply)	330 kPa (3,3 bar; 47.5 psi)
18.4-30 (16 ply)	360 kPa (3,6 bar; 51.8 psi)
23.1-26 (12 ply)	210 kPa (2,1 bar; 30.2 psi)
23.1-26 (14 ply)	250 kPa (2,5 bar; 36.0 psi)
23.1-26 (16 ply)	290 kPa (2,9 bar; 41.8 psi)
23.1-26 (18 ply)	330 kPa (3,3 bar; 47.5 psi)
24.5-32 (12 ply)	210 kPa (2,1 bar; 30.2 psi)
28.1-26 (12 ply)	180 kPa (1,8 bar; 25.9 psi)
28.1-26 (14 ply)	210 kPa (2,1 bar; 30.2 psi)
28.1-26 (16 ply)	250 kPa (2,5 bar; 36.0 psi)
30.5R-32	140 kPa (1,4 bar; 20.2 psi)

Achteras - bandenmaat

10.5/80-18 (8 ply)	300 kPa (3,0 bar; 43.2 psi)
11.2-24 (8 ply)	240 kPa (2,4 bar; 34.6 psi)
12.5/80-18 (6 ply)	190 kPa (1,9 bar; 27.4 psi)
12.5/80-18 (10 ply)	310 kPa (3,1 bar; 44.6 psi)
13.0/65-18 (12 ply)	270 kPa (2,7 bar; 38.9 psi)
14.5/75-20 (6 ply)	180 kPa (1,8 bar; 25.9 psi)
14.5/75-20 (8 ply)	180 kPa (1,8 bar; 25.9 psi)
14.9-24 (6 ply)	140 kPa (1,4 bar; 20.2 psi)
14.9-24 (8 ply)	180 kPa (1,8 bar; 25.9 psi)

RIJSNELHEDEN BIJ 20 KM/H (12.5 MPH) - MECHANISCHE RIJAANDRIJVING

Bandenmaat 23.1-26

1e versnelling	1,2-2,8 km/h;	0.7-1.7 mph
2e versnelling	2,4-5,5 km/h,	1.5-3.4 mph
3e versnelling	4,4-10,0 km/h;	2.7-6.2 mph
4e versnelling	8,9-20,0 km/h;	5.5-12.5 mph
Achteruitversnelling	2,7-6,2 km/h;	1.7-3.8 mph

TECHANOM-1166HZDU-150488

RIJSNELHEDEN BIJ 25 KM/H (15.5 MPH) - MECHANISCHE RIJAANDRIJVING

Bandenmaat 23.1-26

1e versnelling	1,5-3,5 km/h;	0.9-2.2 mph
2e versnelling	3,0-6,9 km/h,	1.9-4.3 mph
3e versnelling	5,4-12,5 km/h;	3.4-7.9 mph
4e versnelling	10,8-25,0 km/h;	6.8-15.6 mph
Achteruitversnelling	3,4-7,8 km/h;	2.1-4.9 mph

TECHANOM-1166IZDU-150488

RIJSNELHEDEN BIJ HYDROSTATISCHE RIJAANDRIJVING (TOT 20 KM/H; 12.5 MPH)

Bandenmaat 23.1-26

1e versnelling	0,4-2,6 km/h;	0.25-1.6 mph
2e versnelling	1,0-5,2 km/h,	0.6-3.2 mph
3e versnelling	1,8-9,4 km/h;	1.1-5.8 mph
4e versnelling	4,1-19,0 km/h;	2.5-12 mph

OPMERKING: De laagste rijsnelheid in de afzonderlijke versnellingen is de laagste werksnelheid.

TECHANOM-1188IZDU-010987

RIJSNELHEDEN BIJ HYDROSTATISCHE RIJAANDRIJVING (TOT 25 KM/H; 15.5 MPH)

Bandenmaat 23.1-26

1e versnelling	0,4-3,3 km/h;	0.25-2.1 mph
2e versnelling	1,0-6,7 km/h;	0.6-4.1 mph
3e versnelling	1,8-12,1 km/h;	1.1-7.4 mph
4e versnelling	4,1-24,2 km/h;	2.5-15.0 mph

OPMERKING: De laagste rijsnelheid in de afzonderlijke versnellingen is de laagste werksnelheid.

TECHANOM-1188KZDU-010987

INHOUDEN

Brandstoftank:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4	300 l; 79.3 US gal.
-1177SII, 1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	400 l; 105.7 US gal.
Motorcarter inkl. oliefilter:	
-1166SII, 1174SII	13 l; 3.4 US gal.
-1166SII Hydro/4, 1174SII Hydro/4, 1177SII	17 l; 4.5 US gal.
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	20 l; 5.3 US gal.
Hydrostaatinstallatie:	
-Bij komplete nieuwe vulling	30 l; 7.9 US gal.
-Bij komplete nieuwe vulling (voorwielaandrijving)	36 l; 9.5 US gal.
-Olietank met filter	8 l; 2.1 US gal.
Transmissiehuis	6,6 l; 1.75 US gal.
Eindaandrijfhuis, elk	2,2 l; 0.6 US gal.
Dorstrommelreduceeraandrijving	1,9 l; 0.5 US gal.
Kettingtransmissie (maaiwerkaandrijving).	0,5 l; 0.13 US gal.
Hydraulische installatie:	
-Bij komplete nieuwe vulling	25 l; 6.6 US gal.
-Olietank	20 l; 5.3 US gal.
Hydrostatische haspelaandrijving:	
-Bij komplete nieuwe vulling	12 l; 3.18 US gal.
-Hydraulische tank	10 l; 2.65 US gal.
Koelsysteem:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII	30 l; 8.0 US gal.
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	34 l; 9.0 US gal.

MOTOR

Motortype:	
-1166SII, 1174SII	CD6359TZ003
-1166SII Hydro/4, 1174SII Hydro/4	CD6359TZ002
-1177SII	CD6359AZ002
-1177SII Hydro/4	RG6466AZ004
-1188SII Hydro/4	RG6466AZ003
Motorvermogen bij volbelast motortoerental, inkl. toebehoren (vlgs. ECE R24):	
-1166SII, 1174SII	92 kW (125 pk)
-1166II Hydro/4, 1174SII Hydro/4	110 kW (150 pk)
-1177SII	117 kW (160 pk)
-1177SII Hydro/4	140 kW (190 pk)
-1188SII Hydro/4	154 kW (210 pk)
Max. koppel:	
-1166SII, 1174SII bij 1500 t/min	420 Nm (304 ft-lb)
-1166SII Hydro/4, 1174SII Hydro/4 bij 1700 t/min	529 Nm (383 ft-lb)
-1177SII bij 1700 t/min	550 Nm (398 ft-lb)
-1177SII Hydro/4 bij 1600 t/min	698 Nm (505 ft-lb)
-1188SII Hydro/4 bij 1600 t/min	767 Nm (555 ft-lb)
Koppel bij volbelast motortoerental:	
-1166SII, 1174SII	350 Nm (253 ft-lb)
-1166SII Hydro/4, 1174SII Hydro/4, 1177SII	440 Nm (318 ft-lb)
-1177SII Hydro/4	614 Nm (440 ft-lb)
-1188SII Hydro/4	670 Nm (485 ft-lb)
Aantal cilinders	6
Boring:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII	106,5 mm (4.19 in.)
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	116 mm (4.57 in.)
Slag:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII	110 mm (4.33 in.)
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	121 mm (4.76 in.)
Cilinderinhoud:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII	5883 cm^3 (359 cu.in.)
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	7640 cm^3 (466 cu.in.)

MOTOR - vervolg

Kompressieverhouding:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII	17,8 : 1
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	15,5 : 1
Ontstekingsvolgorde	1-5-3-6-2-4
Toerental bij volle belasting:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII	2500 t/min
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	2200 t/min
Max. onbelast toerental:	
-1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII, 1174SII Hydro/4, 1177SII	2675 +50 t/min
-1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4	2400 +/-50 t/min
Stationair toerental	1200 +/-50 t/min

GELUIDSNIVEAU

Maximum geluidsniveau bij het oor van de bestuurder in overeenstemming met richtlijn 86/188EEG.

Meetmethode overeenkomstig met ISO5131, met gesloten kabine.

1166SII met SG2-kabine	83,5 dB (A)
1166SII Hydro/4 met SG2-kabine	85,3 dB (A)
1174SII met SG2-kabine	84,0 dB (A)
1174SII Hydro/4 met SG2-kabine	84,9 dB (A)
1177SII met SG2-kabine	83,0 dB (A)
1177SII Hydro/4 met SG2-kabine	80,9 dB (A)
1188SII Hydro/4 met SG2-kabine	85,0 dB (A)

TECHANOM-1166KZDU-070191

TYPEPLAATJES

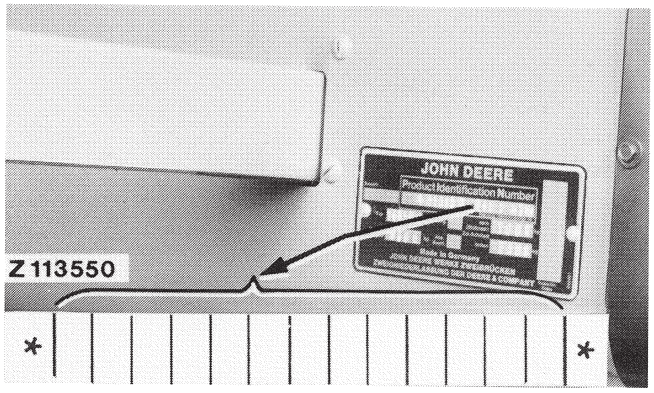
Serienummers zijn in de komponenten van de maaidorser en/of plaatjes ingeslagen. De ingeslagen cijfers en letters hebben betrekking op de komponenten of het pakket. Bij bestellingen van onderdelen voor de maaidorser of de komponenten zijn deze nummers noodzakelijk. Opdat u deze nummers als u deze later nodig hebt, kunt vinden, deze in de hiernavolgende ruimten invullen.

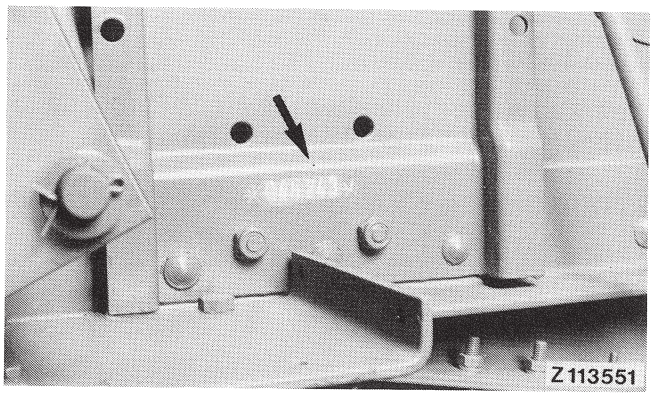
SEROM-1065AZDU-311084

PRODUKTNUMMER

Het produktnummer is aan de rechterkant van het bestuurdersplatform aangebracht.

OPMERKING: Als extra zijn de laatste zes cijfers en letter(s) van het produktnummer aan het rechterframe boven de ventilator ingeslagen.



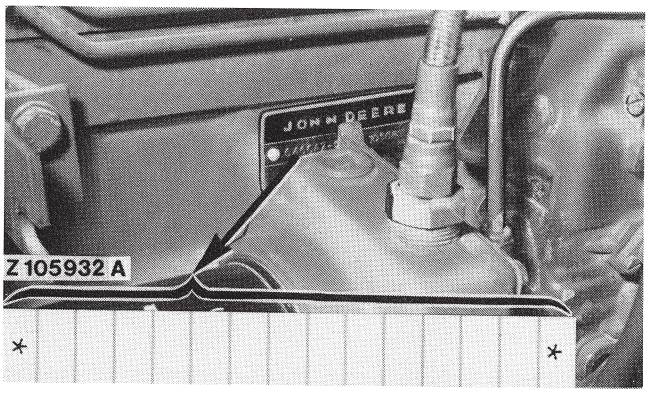


Z113550,Z113551-1188AZDU-010987

MOTORSERIENUMMER (motortype 6466)

1177SII Hydro/4, 1188SII Hydro/4

Het motorserienummer is op de rechterkant van het motorblok aangebracht, in de buurt van de brandstofpomp.

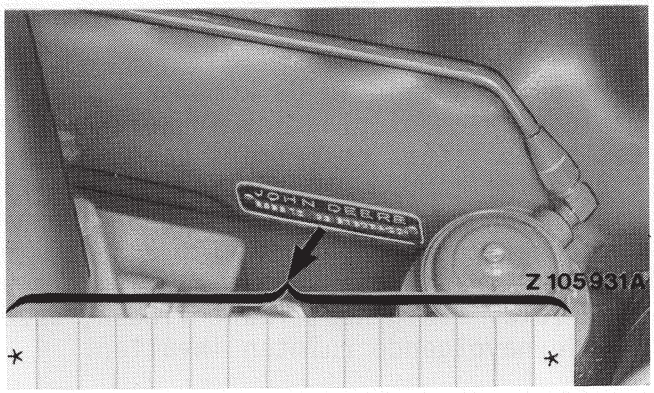


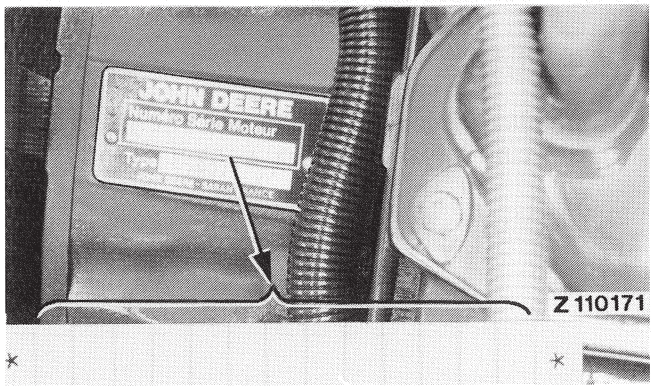
Z105932A-1166AZDU-160790

MOTORSERIENUMMER
(motortype 6359)

1166SII, 1166SII Hydro/4, 1174SII,
1174SII Hydro/4, 1177SII

Het motornummer is op de rechterkant van het motorblok in de buurt van de mechanische brandstoftoevoerpomp en ook nog op het vliegwielhuis aangebracht.



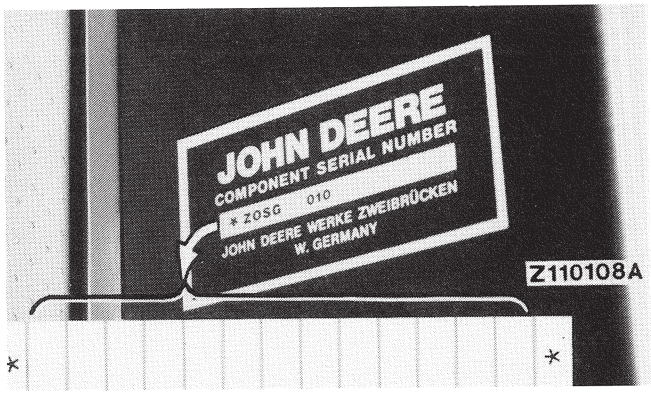


Z105931A,Z110171-1166AZDU-070191

KABINESERIENUMMER

Het kabineserienummer bevindt zich op de binnenkant van de linker zijwand.

OPMERKING: Het kabinenummer is hetzelfde als het nummer van de air-conditioning.

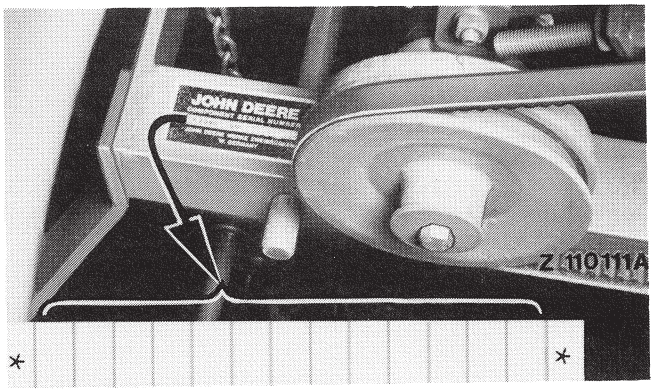


Z110108A-1065AZDU-100186

AIR-CONDITIONINGSERIENUMMER
(afzonderlijke kondensatorkoeling)

Het air-conditioningserienummer bevindt zich op de achterste rechter hoek van de lagersteun.

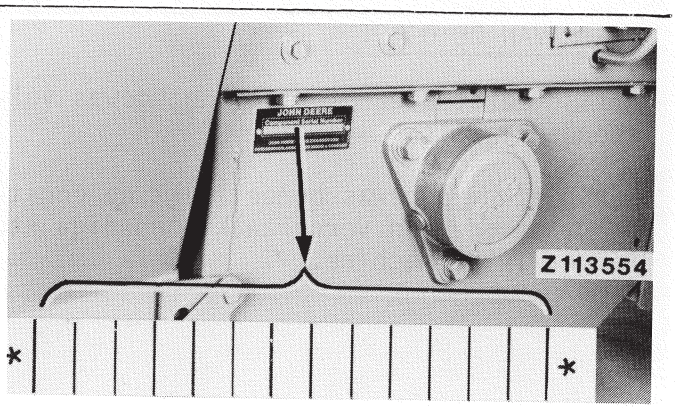
OPMERKING: Het air-conditioningnummer is hetzelfde als het nummer van de kabine.



Z110111A-1166AZDU-150488

HAKSELAARSERIENUMMER

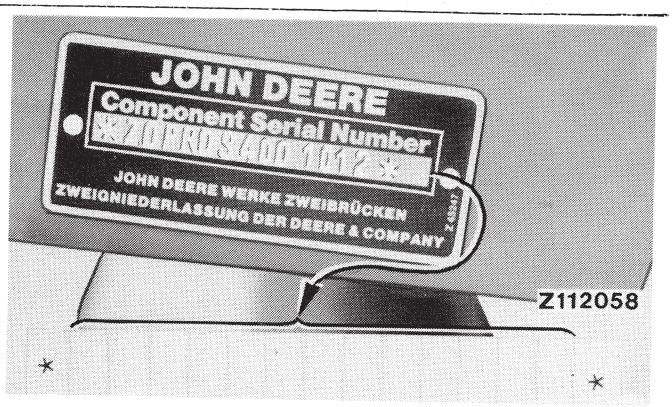
Het hakselaarserienummer bevindt zich op de rechter buitenkant van de hakselaar.



Z113554-1188AZDU-010987

STROVERDELERSERIENUMMER

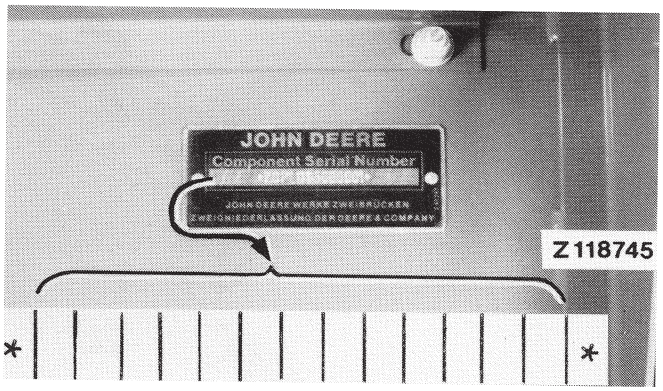
Het stroverdelerserienummer bevindt zich op de linkerkant van het stroverdelerframe.



Z112058-1188AZDU-010987

SERIENUMMER - KAFVERDELER

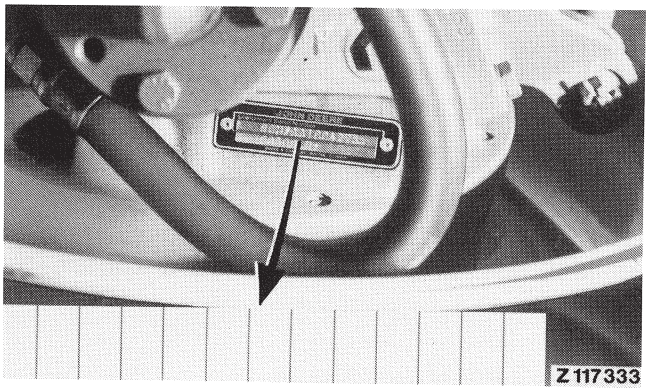
Het serienummer van de kafverdeler bevindt zich op de rechter achterkant van het huis.



Z118745-1166AZDU-160790

WIELMOTOR-SERIENUMMER BIJ VIERWIELAAN-DRIJVING

Het serienummer van de vierwielmotor bevindt zich op de bovenzijde van de motor.



Z117333-1166AZDU-070191

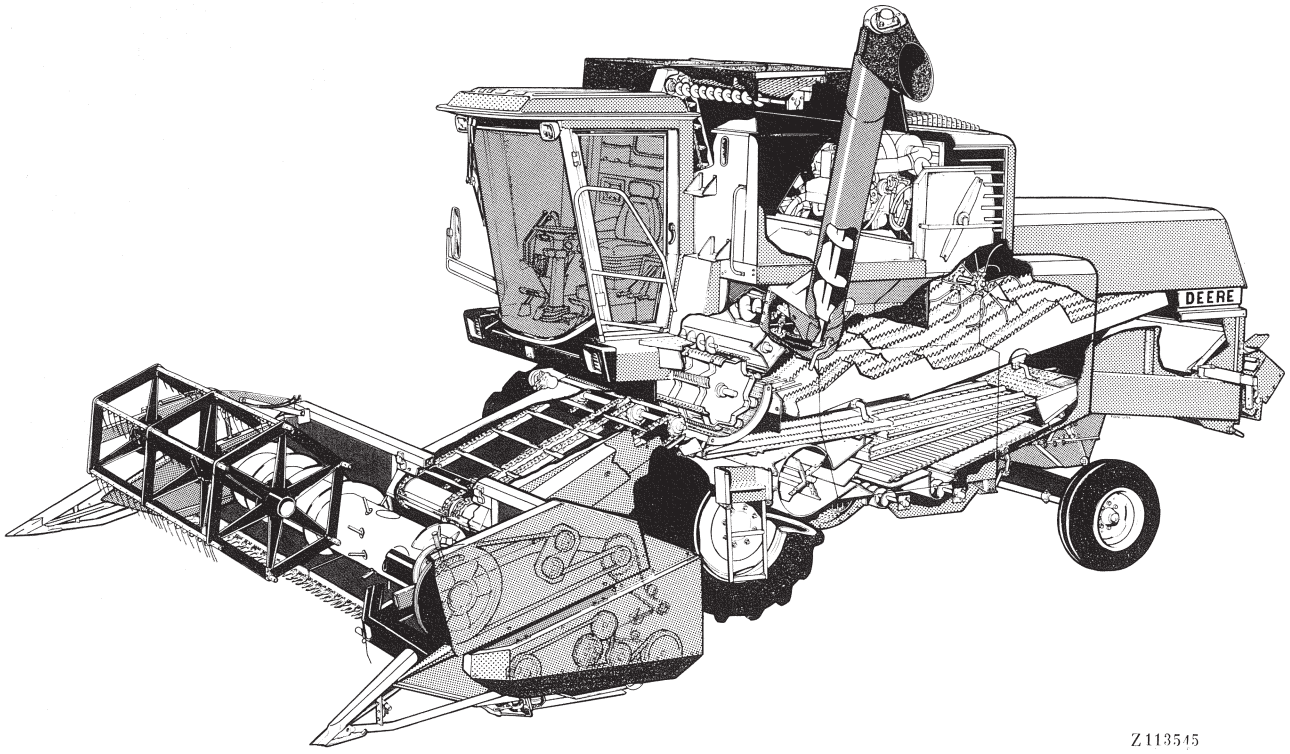
BEGIN VAN DE OOGST

Altijd eerst afwachten tot het gewas voldoende rijp is.

Een niet rijp gewas bemoeilijkt de oogstwerkzaamheden en veroorzaakt onnodige storingen in de machine.

GRUNDOM-1188AZDU-010987

KORRELVERLIES VOORKOMEN



Z113545

Korrelverlies- of beschadiging hebben opbrengstverlies tot gevolg. Afhankelijk van de oogstomstandigheden en de vochtigheidsgraad van het gewas de verschillende afstellingen zonodig korrigeren.

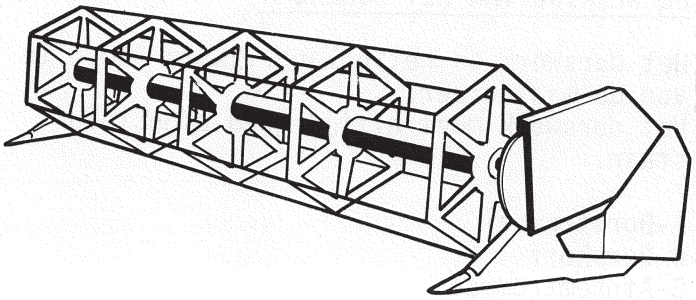
Voor een juiste afstelling van de maaidorser de volgende punten goed kontroleren.

1. Korrelverlies voor het maaiwerk
2. Te veel terugvoer
3. Aangeslagen korrels in de graantank
4. Kaf en kortstrodeeltjes in de graantank
5. Korrelverlies over de schudders
6. Korrelverlies over de zeven
7. Korrelverlies op de grond
8. Niet uitgedorst graan

Z113545-1188AZDU-010987

DE WERKING VAN HET MAAIWERK

Dit is in een afzonderlijke bedieningshandleiding beschreven.

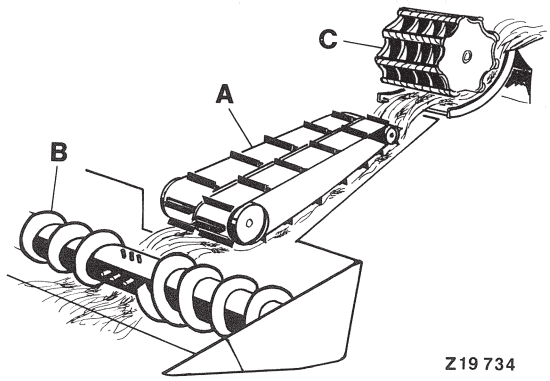


Z 19 733

Z19733-1188AZDU-010987

DE WERKING VAN HET OPVOERKANAAL

De invoerketting (A) van het opvoerkanaal neemt het gewas van de invoervijzel (B) over en voert dit naar de dorstrommel (C).

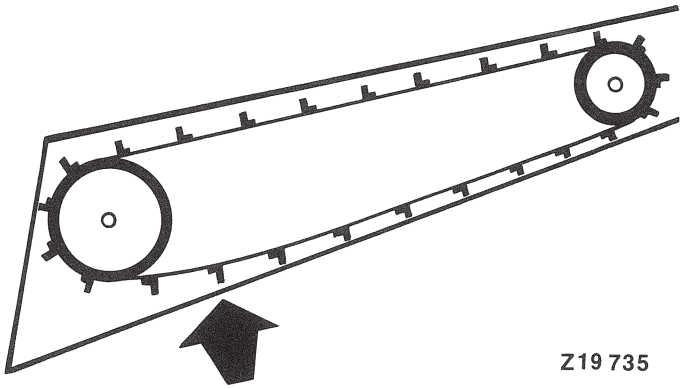


Z 19 734

Z19734-1188AZDU-010987

Invoerketting afstellen.

De invoerketting moet altijd zo strak gespannen zijn, dat de kettinglijsten nog juist de bodem raken.



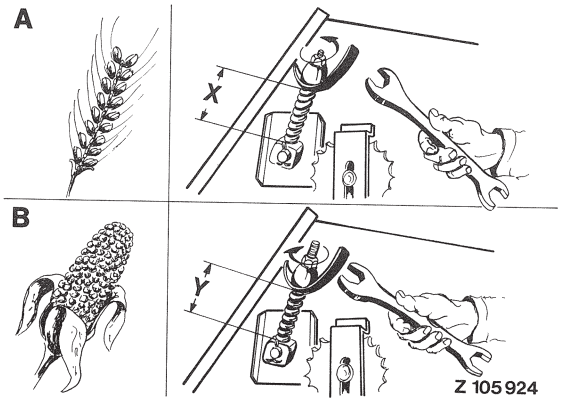
Z 19 735

Z19735-1188AZDU-010987

Invoerwals, onder afstellen

A - Bij koren
B - Bij mais

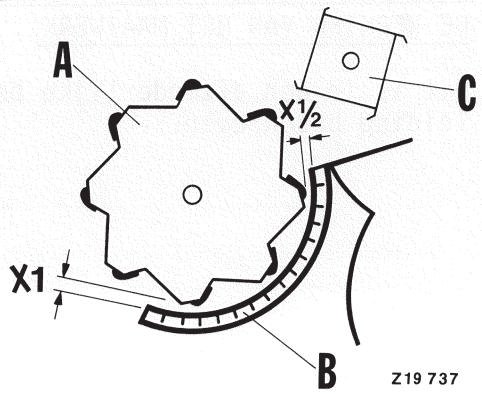
X - 140 mm (5 33/64 in.)
Y - 110 mm (4 21/64 in.)



Z 105924

Z105924-1188AZDU-010987

DE WERKING VAN HET DORSWERK

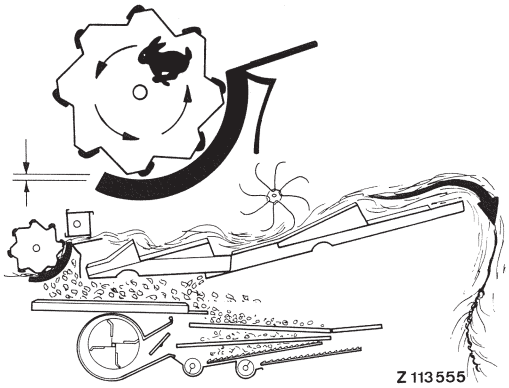


Het dorswerk is het belangrijkste gedeelte van de maaidorser.
Het dorswerk moet altijd goed afgesteld staan.

A-Dorstrommel
B-Dorskorf
C-Afneemtrommel

Z19737-1188AZDU-010987

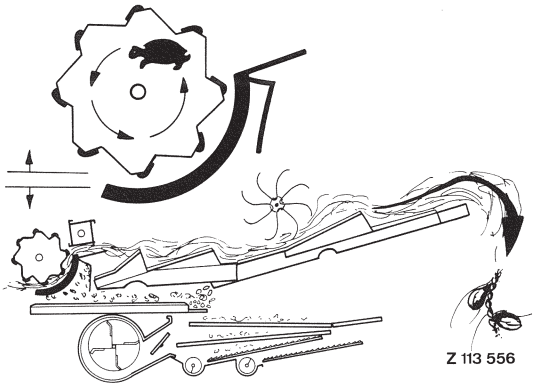
DORSTROMMEL EN DORSKORF AFSTELLEN



1. Hoog dorstrommeltoerental en kleine korfafstand.
-goed uitdorsen-

Bij extreme afstelling:

Dorstrommeltoerental te hoog
Te kleine korfafstand
-te scherp dorsen-



2. Laag dorstrommeltoerental en grote korfafstand
-slecht uitdorsen-

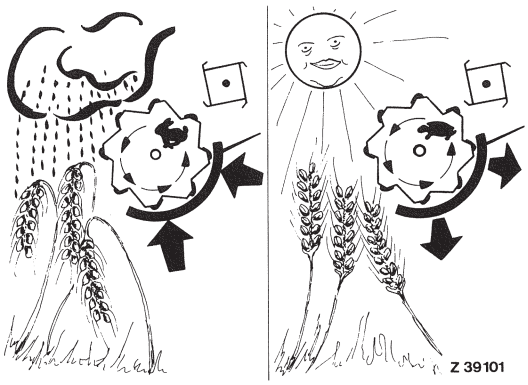
Bij extreme afstelling:

Dorstrommeltoerental te laag
Te grote korfafstand
-niet scherp genoeg dorsen-

3. Hoofdpunten

-bij vochtig gewas - dorstrommeltoerental verhogen en/of korf nauwer stellen

-bij droog gewas - dorstrommeltoerental verminderen en/of korf ruimer stellen



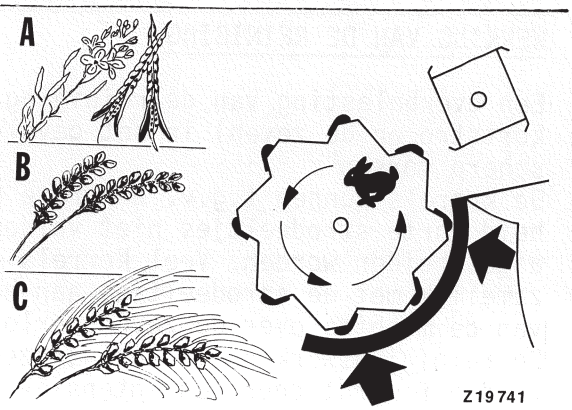
BELANGRIJK: Juiste korf- en dorstrommelafstelling is het halve dorsen.

Z113555,Z113556,Z39101-1188AZDU-010987

DORSKORF EN DORSTROMMEL OP NORMAAL GEWAS AFSTELLEN

Fijne zaden en normaal gewas:
Hoog dorstrommeltoerental en kleine korfafstand

A-Koolzaad
B-Tarwe
C-Gerst

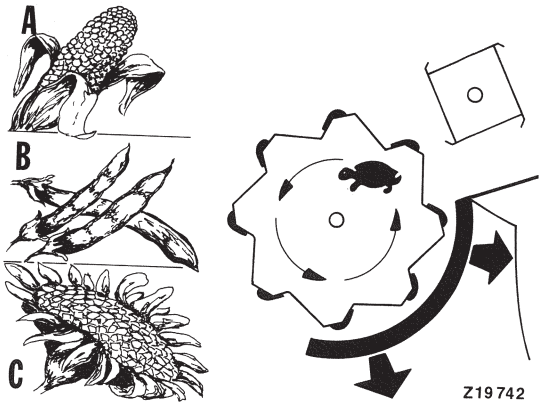


Z19741-1188AZDU-010987

DORSKORF EN DORSTROMMEL OP GROOT KORRELIG GEWAS AFSTELLEN

Grove zaden, b.v. mais of bonen:
Laag dorstrommeltoerental en grote korfafstand

A-Mais
B-Bonen
C-Zonnebloemen

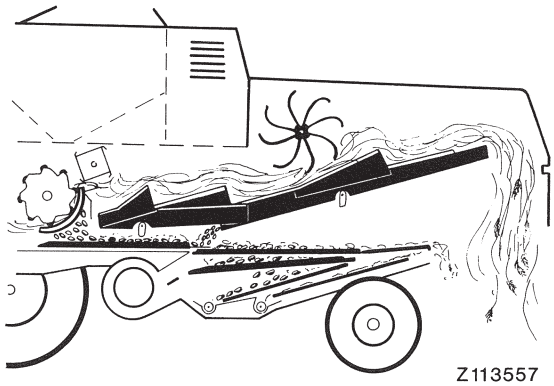


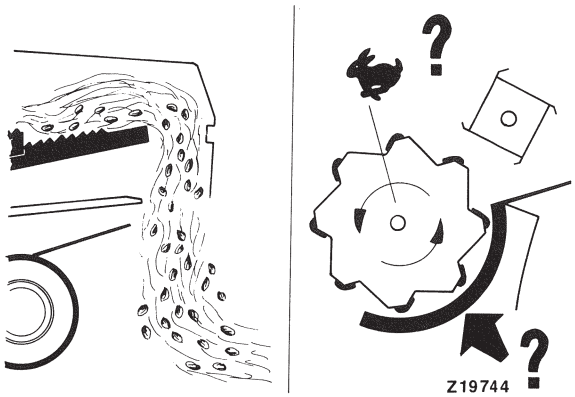
Z19742-1188AZDU-010987

DE WERKING VAN DE AFSCHEIDING

Het uitgedorste stro met de overgebleven korrels worden door de afneemtrommel van richting veranderd en op de stroschudders geworpen. De schudders lichten en transporteren het stro en schudden dit gelijktijdig uit, waarbij de rest van de korrels door de schudders heen op de toevoerbodem vallen. Na het eerste, derde gedeelte van de schudderlengte wordt het stro nog extra door de dwarsschudder in beide dwarsrichtingen heen en weer bewogen en zodoende nog eens losgemaakt. Hierdoor worden nog overgebleven korrels naar de reiniging afgevoerd. Daarna komt het stro via de laatste schuddertrap uit de maaidorser.
Op "niet scherp genoeg dorsen" letten. Hierdoor worden de stroschudders overbelast. De korrels gaan met de grote hoeveelheid stro via de schudders uit de machine.

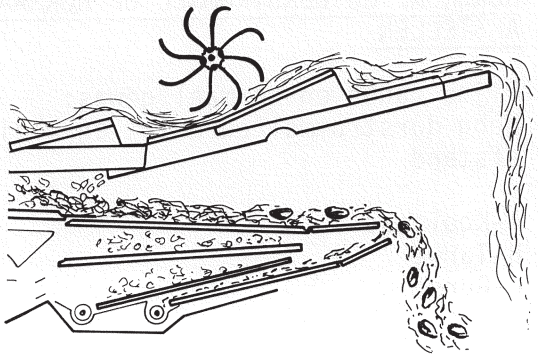
Kontroleren:
-Korf nauw genoeg afgesteld?
-Dorstrommeltoerental hoog genoeg?



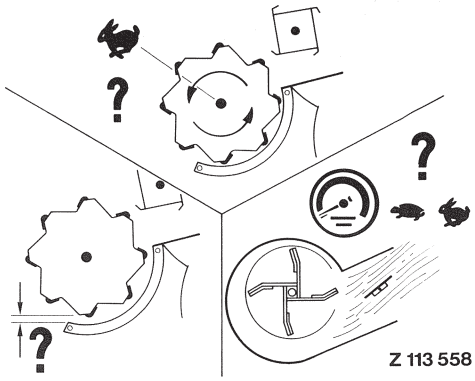


Z113557,Z19744-1188AZDU-010987

WERKING VAN DE REINIGING


Z19745

Een overbelasting van de reiniging (te veel kortstro op de zeven) is het gevolg van "te scherp dorsen".
De korrels kunnen t.g.v. de grote hoeveelheid korte strodeeltjes niet voldoende goed afgescheiden worden. Veel korrels gaan gezamelijk met de strodeeltjes aan het einde van de machine over de zeven verloren.
De reinigingswerking op kortstrozeef en de zaadzeef wordt door een intensieve luchtstroom door de ventilator ondersteund.
Alle kafdeeltjes die lichter zijn dan de korrels worden naar achteren toe weggeblazen
OPMERKING: Altijd zoveel mogelijk wind geven zonder dat hierbij korrelverlies ontstaat.

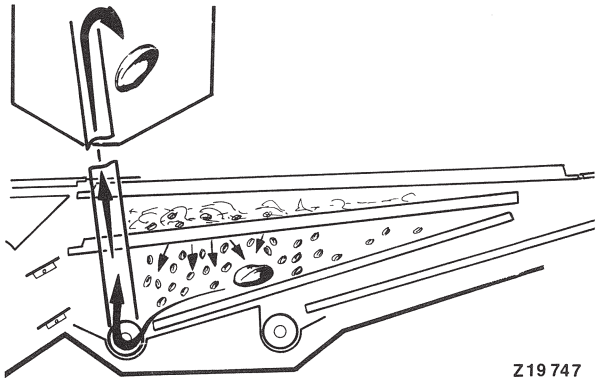


Z 113 558

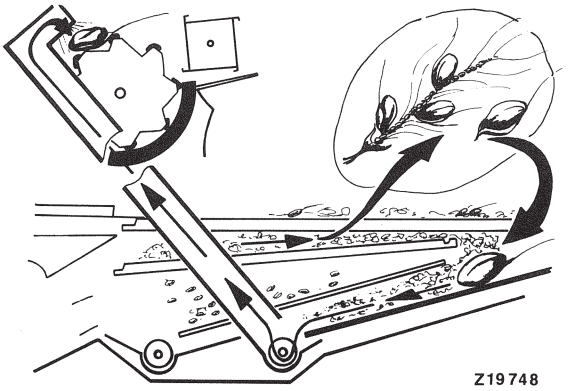
Op "te scherp dorsen" letten, hierbij kontroleren:
-Dorskorf te nauw afgesteld?
-Toerental van de dorstrommel te hoog?
-Windrichting en hoeveelheid wind aan de belasting van de zeven aangepast?

Z19745,Z113558-1188AZDU-010987

WERKING VAN DE KORRELVERZAMELING

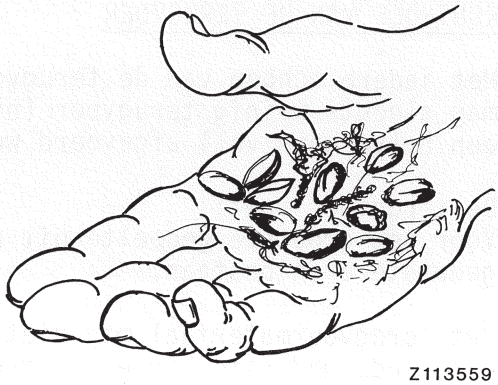

Z19747

De korrels vallen voor het grootste gedeelte van de eerste helft van de zaadzeef op de graanterugvoerbodem en komen dan naar de graanvijzel en van hieruit verder via de graanelevator naar de graantank.
Niet uitgedorste aren alsmede korrels met baarden en een geringe hoeveelheid kafdeeltjes gaan over het einde van de graanzeef heen en komen via de terugvoerbodem naar de onderste terugvoervijzel. Het verder transporteren van dit materiaal gebeurd via de terugvoerelevator naar het midden van de dorstrommel - hier worden deze delen nog eenmaal gedorst.


Z19748

Z19747,Z19748-1188AZDU-010987

DORSRESULTATEN BEOORDELEN

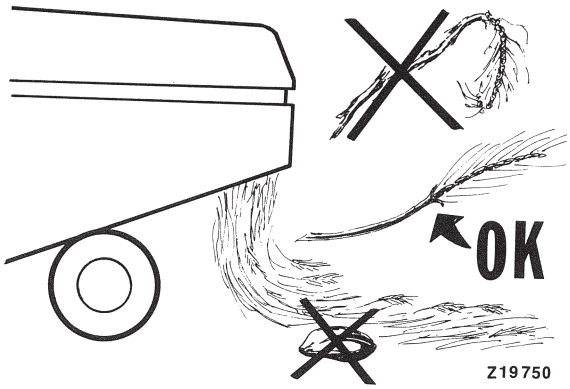


Om onvoldoende dorsresultaten te verhelpen, moet men de oorzaak daarvan kennen:

-Het uitgedorste stro
-Korrelverlies aan het einde van de maaidorser
-Het graan in de graantank
-De hoeveelheid terugvoer

Z113559-1188AZDU-010987

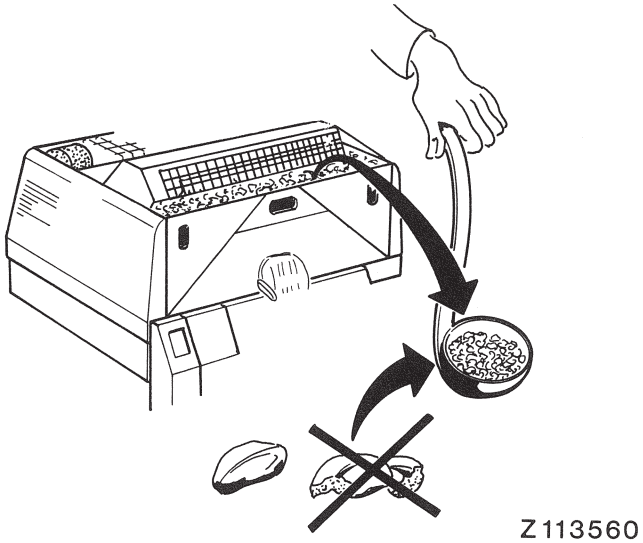
GEDORSTE HOEVEELHEID STRO EN KORRELVERLIES ACHTER DE MACHINE KONTROLEREN



Het stro mag niet gebroken of stukgeslagen zijn.
Zo mogelijk weinig korrels op de grond.

Z19750-1065AZDU-150883

KORRELS IN DE GRAANTANK KONTROLEREN



Kontrole van de korrels in de graantank - slechts weinig gebroken korrels.

⚠ ATTENTIE! Voor het nemen van korrelproeven altijd een schepje of iets dergelijks gebruiken.

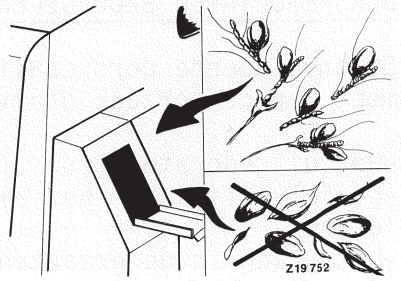
Bij maaidorser met kabine de korrelproef via de korrelkontroleklep afnemen.

Voor het geval van te veel aangeslagen korrels op de volgende punten letten:

-Veel te veel terugvoer?
-Te hoge dorstrommelsnelheid?
-Te nauwe korfafstand?

Z113560-1188AZDU-010987

KONTROLE VAN DE TERUGVOER



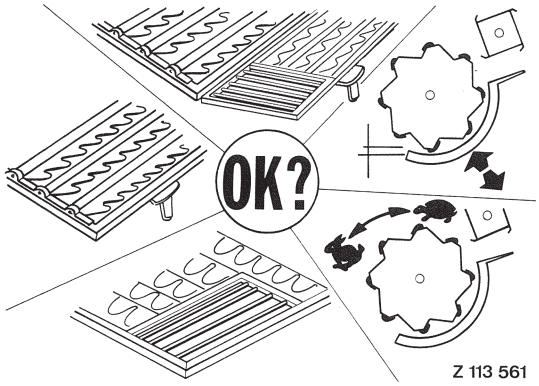
Met iedere schoep van de terugvoerelevator mag slechts weinig terugvoer (niet meer dan een halve hand vol) afgevoerd worden.

De terugvoer moet:
Voor het grootste gedeelte uit niet uitgedorste aren bestaan.

Het terugvoermateriaal mag niet:
Uit reeds gedorste korrels, strodeeltjes of kaf bestaan.

Z19752-1188AZDU-010987

TERUGVOER IS ONVOLDOENDE

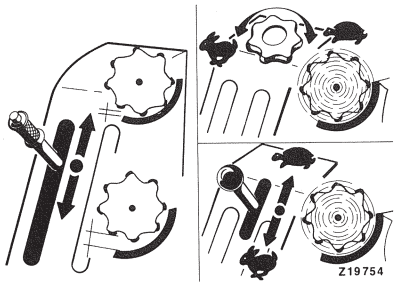


Het volgende kontroleren:

-Aantal staven in de kortstrozeefverlenging goed?
-Afstelling van de zeven goed?
-Stand van de kortstrozeefverlenging goed?
-Toerental van de dorstrommel goed gekozen?
-Afstelling van de dorskorf aan het gewas aangepast?

Z113561-1188AZDU-010987

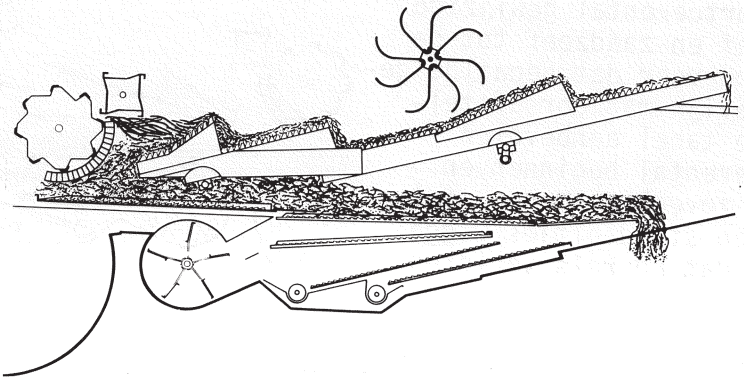
DORSPROBLEMEN VASTSTELLEN



Als vaststaat dat onvoldoende uitgedorst wordt (onverschillig, of dit op te veel terugvoer, slecht afgestelde reiniging of andere onvolkomenheden terug te voeren is), het hiernavolgende onderzoeken.

Z19754-1065AZDU-150883

TE SCHERP DORSEN



Z113562

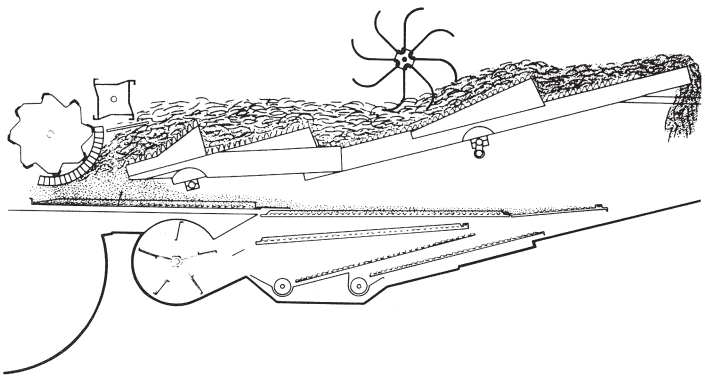
Te hoog dorstrommeltoerental en een te nauwe korfafstelling veroorzaken "te scherp dorsen".
Het "te scherp dorsen" door vermindering van het dorstrommeltoerental (met ca. 5%) reduceren. Het resultaat hiervan kontroleren voordat andere afstellingen gedaan worden. Als een vermindering van het dorstrommeltoerental (met ca. 10%) niet helpt, dan de dorskorf wat ruimer afstellen.

Z113562-1188AZDU-010987

Als de laatste wijziging nog geen verbetering brengt, dan de rijsnelheid verminderen.
Te veel gewas veroorzaakt overbelasting van de dorstrommel en kan eveneens tot "te scherp dorsen" aanleiding geven.

BELANGRIJK! Altijd slechts één verstelling uitvoeren, dan het resultaat kontroleren, voordat de volgende afstelling uitgevoerd wordt.

NIET SCHERP GENOEG DORSEN



Z113563

De oorzaak van "niet scherp genoeg dorsen" ligt in een te laag dorstrommeltoerental bij een te grote dorskorfafstand.

Bij wijzigingen het dorstrommeltoerental verhogen (ca. 5%).

Als dit geen verbetering brengt, dan de korfafstand verkleinen en dan hiervan het resultaat kontroleren.

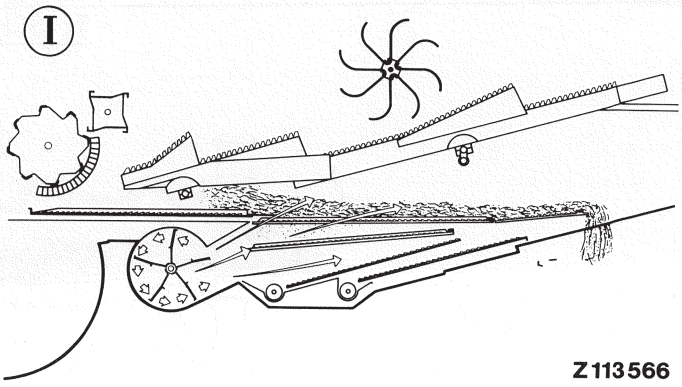
Z113563-1188AZDU-010987

Bij een ongunstige korrel - stro verhouding (te weinig stro) kan de hiervoor genoemde afstelling niet voldoende zijn.
In zo'n speciaal geval de rijsnelheid van de maaidorser wat verhogen.

BELANGRIJK! Altijd slechts één verstelling uitvoeren, dan het resultaat kontroleren, voordat de volgende afstelling uitgevoerd wordt.

WIJZIGEN VAN HET VENTILATORTOERENTAL

Voordat het ventilatortoerental gewijzigd wordt, de kortstrozeef en zaadzeef tot de voorgeschreven afstand voor dat bepaalde gewas openzetten (vergelijk maaidorsafstel-tabel). Met het in de tabel aanbevolen laagste ventilatortoerental beginnen en daarna het toerental zoveel verhogen, dat een maximum aan kaf en strodeeltjes weggeblazen wordt, zonder dat korrels verloren gaan.

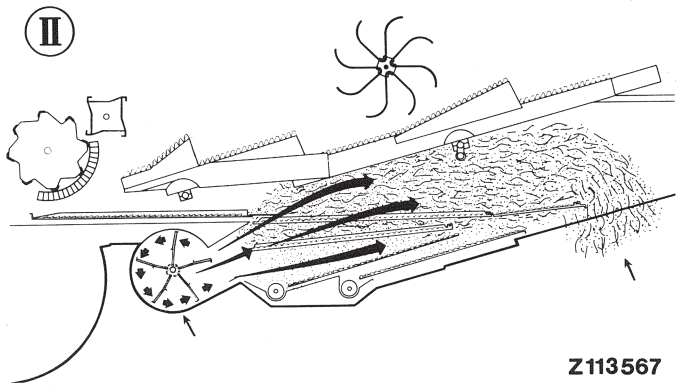


Z113566

Na het bereiken van het maximaal mogelijk toelaatbaar ventilatortoerental alle verdere afstellingen aan terugvoer en kortstrozeef aanpassen. Zonodig nogmaals het ventilatortoerental wijzigen, tot het beste resultaat bereikt is.

BELANGRIJK! Altijd slechts één verstelling tegelijk uitvoeren, dan kontroleren en dan eventueel de volgende verstelling uitvoeren.

I-Te weinig wind - onvoldoende reiniging
II-Te veel wind - er gaan korrels verloren



Z113567

Z113566,Z113567-1188AZDU-010987

KORTSTROZEEF AFSTELLEN

Kortstrozeef zo afstellen dat alle korrels die over de zeef lopen erdoor gevallen zijn voordat ze het einde van de zeef bereiken. Te ver openen van kortstrozeef heeft overbelasting van graanzeef met kaf e.d. en grotere terugvoer tot gevolg. Bij onvoldoende openen gaan teveel korrels in terugvoer. Een deel van de korrels kan echter over de kortstrozeef verloren gaan.

Korrelverlies bij reiniging kan volgende oorzaken hebben:

1. Onvoldoende windkracht of onvoldoende geopende kortstrozeef. Hierdoor ontstaan een stro- en kaflaag op de korrels.

2. Te grote windkracht, waardoor korrels uit machine weggeblazen worden.

Het is belangrijk juiste oorzaak van reinigingsverliezen vast te stellen, zodat passende afstellingen gedaan kunnen worden. In eerst genoemde geval is oorzaak hoogstwaarschijnlijk te scherp dorsen en onvoldoende wind. Bij afgebroken of stukgedrukt stro moeten dorstrommel en -korf opnieuw afgesteld worden om te scherp dorsen te voorkomen. Als stro niet beschadigd is, dan is meer wind noodzakelijk zodat korrels door zeef kunnen vallen. Bovendien moet zonodig kortstrozeef verder opengezet worden. Altijd maar één afstelling gelijktijdig uitvoeren, resultaat kontroleren en dan volgende afstelling uitvoeren.

Bij teveel wind komt bij reiniging echter weinig kaf en stro. In zo'n geval ventilatortoerental verminderen en resultaat nagaan.

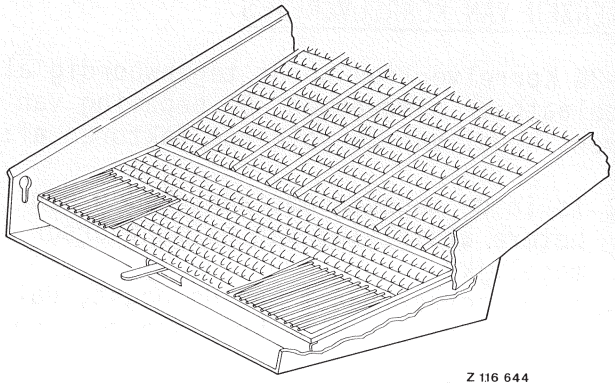
ADJU-4435AZDU-051288

"HANGKAPACITEIT" SYSTEEM

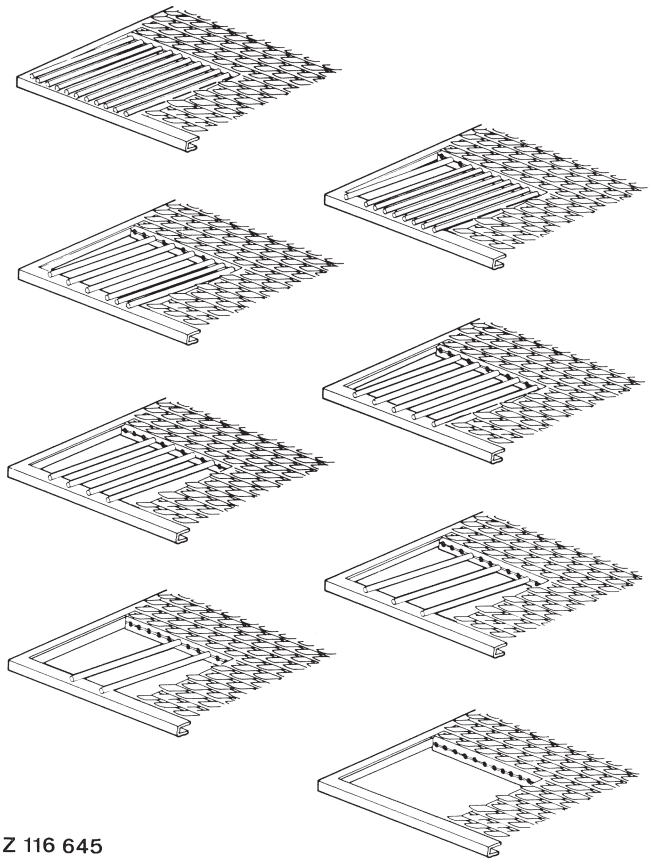
Als maaidorser op een helling moet werken, dan vangen speciale opvangopeningen links en rechts aan de einden van de kortstrozeefverlengingen de korrels aan de zijkant op en voeren deze naar de terugvoerelevator.

Afhankelijk van oogstomstandigheden, vruchtsoort en helling van maaidorser kan de opvangopening gewijzigd worden. De opvangopening door wegnemen resp. aanbrengen van staven wijzigen.
Maaidorser wordt vanaf fabriek met 11 gemonteerde staven afgeleverd (maaidorsers met 4 of 5 stroschudders).

Elke wijziging van de doorvoeropening bepaalt de hoeveelheid van de terugvoer. Als geen of weinig staven gemonteerd zijn, is de hoeveelheid terugvoer groot. Zijn echter alle staven gemonteerd, dan is de terugvoer gering.
De afbeeldingen tonen enige montagemogelijkheden.



Z 116 644



Z 116 645

Z116644,Z116645-1166AZDU-051289

ZEEFAFSTELLING

De uiteindelijke reiniging wordt m.b.v. zaadzeef uitgevoerd. Zeef zover openen, dat korrels gemakkelijk erdoor kunnen vallen. Kaf en strodeeltjes moeten tegengehouden worden.

Bij niet voldoende geopende zeef komen de korrels in de terugvoer; dit leidt tot te scherp dorsen en beschadiging van de korrels.

Voor afstelling zeef eerst zover openen, dat in graantank teveel kaf en strodeeltjes aanwezig zijn, dan zeefopeningen wat nauwer afstellen zodat hoeveelheid kaf en strodeeltjes in de tank normaal is.

CLEAN-91891CZDU-000388

GRENZEN VAN KORRELVERLIES

1-2% Korrelverlies wordt tegenwoordig als toelaatbaar aangenomen. De bepaling van deze grens hangt van de volgende faktoren af:

a. Is in de gegeven omstandigheden een betere afstelling van de maaidorser mogelijk?
b. Is er zoveel haast met de oogst, dat korrelverlies op de koop toe genomen wordt?
c. Kan de maaidorserbestuurder de korrelverliezen bepalen?

GRUNDOM-1072AZDU-150883

KORRELVERLIES EN DE BETEKENIS HIERVAN

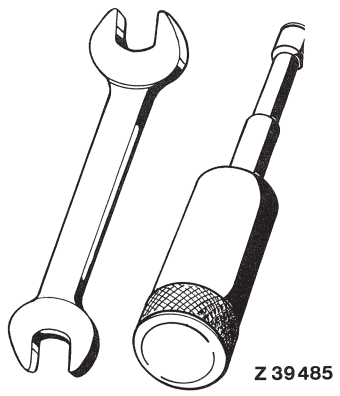
Afhankelijk van de korrelopbrengst per hektare (bv. 5000 kg/Ha), kan 1% korrelverlies resp. 1% korrelverliesverschil 50 kg uitmaken.

Een maaidorser met een slechte afstelling en een korrelverlies van 4% verliest dan 200 kg graan per Ha.

GRUNDOM-1065BZDU-150883

Een goede afstelling van de machine spaart geld

Bovenstaande voorbeelden tonen aan, dat een half uur voor een goede afstelling van de machine door minder verlies goed betaald wordt.

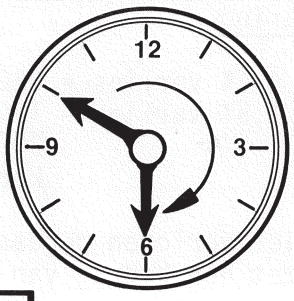


Z39485-1065AZDU-150883

Verliesbepaling - eerste voorbeeld

De maaidorser werkt met 4% verlies. Een betere afstelling vermindert het korrelverlies met 1% op 3%. Gemiddelde opbrengst 5000 kg/Ha.
Bij een kapaciteit van 2 Ha/h - totale kapaciteit = 16 Ha in 8 uur.

4% 16 Ha x 200 kg = 3200 kg
3% 16 Ha x 150 kg = 2400 kg
800 kg minder korrelverlies





=8

4%=3200 kg

3%=2400 kg

2%=1600 kg

1%= 800 kg

Z 19761

Z19761-1188AZDU-010987

Verliesbepaling - tweede voorbeeld

De in het eerste voorbeeld op 3% gereduceerde korrelverliezen zijn altijd nog te hoog. Rijsnelheid verminderen en daardoor de korrelverliezen van 3% op 1,5% verminderen.
Bij een kapaciteit van 1,8 Ha/h - totale kapaciteit = 16 Ha in 8 3/4 uur.

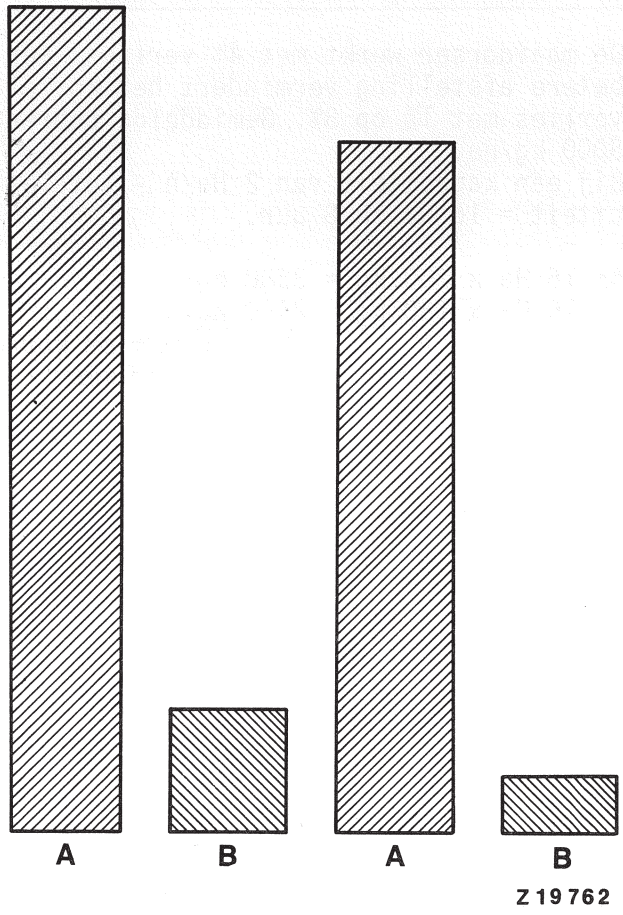
3 % 16 Ha x 150 kg = 2400 kg
1,5% 16 Ha x 75 kg = 1200 kg
1200 kg minder korrelverlies

GRUNDOM-1188AZDU-010987

Voorbeeldverklaring

8 uur 16 Ha 4 % verlies = 3200 kg
8 3/4uur 16 Ha 1,5% verlies = 1200 kg
2000 kg minder korrelverlies

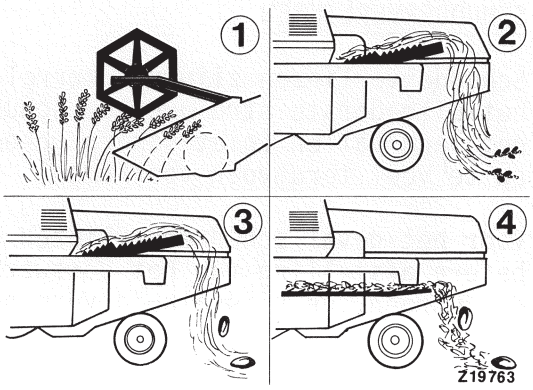
Deze 2000 kg niet verloren gegaan graan komen overeen met een bedrag van 3 tot 4 Ha dorsloonkosten.
Door reducering van de rijsnelheid en daarmee gepaard gaande geringere verliezen ontstaan meer dorsloonkosten, die echter veel minder zijn dan het voordeel door minder verlies. Voor het geval de maaidorsbestuurder of een andere persoon slechts 3 maal per dag de korrelverliezen kontroleert en daardoor deze telkens met 1-1,5% reduceren kan, dan kost dit een half werkuur.
1% Minder verlies levert echter bij een werkkapaciteit van 8 uur een winst op van 800-1000 kg graan.
Een ekonomisch werken met de maaidorser (in het bijzonder als meerdere maaidorsers op een stuk land werken) wordt verkregen als de kontrole van de korrelverliezen en de daaruit voortvloeiende besparing door een afzonderlijk persoon gedaan wordt.



A-Oppervlaktekapaciteit
B-Verlies in %

Z19762-1188AZDU-010987

BEPALING VAN DE KORRELVERLIEZEN



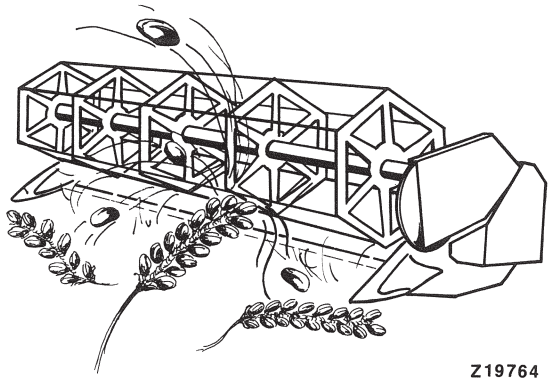
Na een optimale afstelling van de maaidorser altijd nog aanwezige korrelverliezen lokaliseren.

Aanwezige korrelverliezen in vier groepen onderverdelen:

1. Maaiwerk- of snijverliezen
2. Uitdorsverliezen
3. Schudderverliezen
4. Zeefkastverliezen

Z19763-1065AZDU-311084

MAAIWERKVERLIEZEN

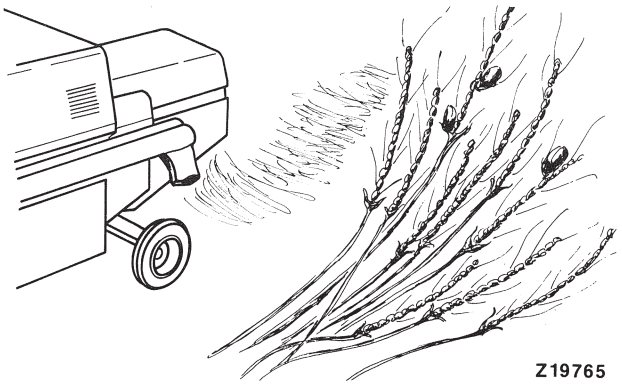


Afgesneden aren, door een haspel uitgeslagen korrels bij een ongelijkmatige verdeling over de gehele breedte van het maaiwerk, zijn z.g.n. maaiwerkverliezen.

Maaiwerkverliezen bepalen; het aantal korrels op een bepaalde vlakte voor en achter het maaiwerk vergelijken.

Z19764-1065AZDU-150883

UITDORSVERLIEZEN



Korrels, die nog in het uitgedorste stro in de aren aanwezig zijn, zijn z.g.n. uitdorsverliezen.

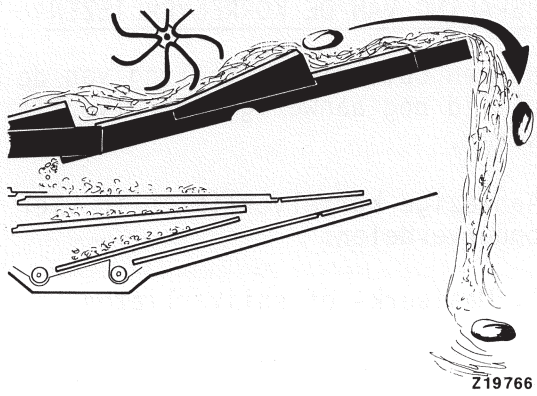
Verliesbepaling:
Uit het uitgedorste zwad 10 aren opzoeken. Als men 3 korrels in deze aren vindt, dan betekent dit ca. 1% korrelverlies (als 30 korrels per are aanwezig zijn).

Z19765-1065AZDU-311084

SCHUDDERVERLIEZEN

Schudderverliezen zijn die korrels, die met het uitgedorste stro over de schudders op het land vallen (niet scherp genoeg dorsen en te veel terugvoer voorkomen).

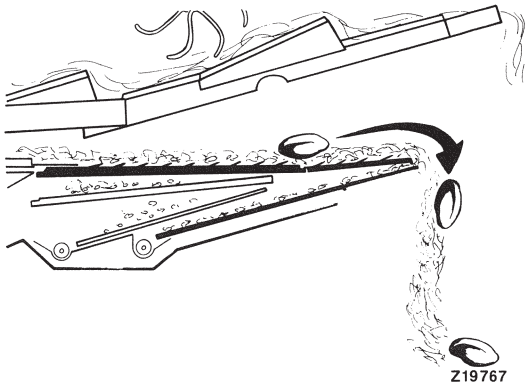
Voor het geval schudderverliezen door een betere afstelling van het dorswerk niet minder worden, de rijsnelheid verminderen.



Z19766-1065AZDU-150883

ZEEFKASTVERLIEZEN

Zeefkastverliezen zijn die korrels, die over de zeefkast heen op de bodem vallen. Bij een goede afstelling van de zeven blijven de zeefkastverliezen tamelijk konstant en gering.



Z19767-1188AZDU-010987

BEPALEN VAN DE KORRELVERLIEZEN

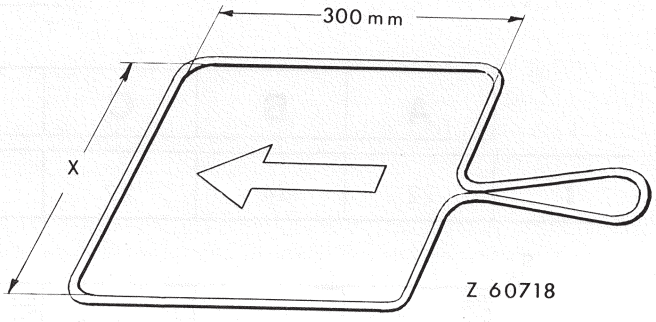
Met draadraam

Een draadraam (eigen aanmaak) voor het maaiwerk leggen. Alle in het draadraam aanwezige korrels die reeds op de grond liggen hieruit verwijderen.

Met de maaidorser over het draadraam heen rijden.

Achter de uitvoer van de maaidorser het stro van dit draadraam wegnemen.
Korrels binnen het draadraam tellen en met het aantal schudders vermenigvuldigen.

X-Schudderbreedte John Deere = 250mm (9.8 in.)

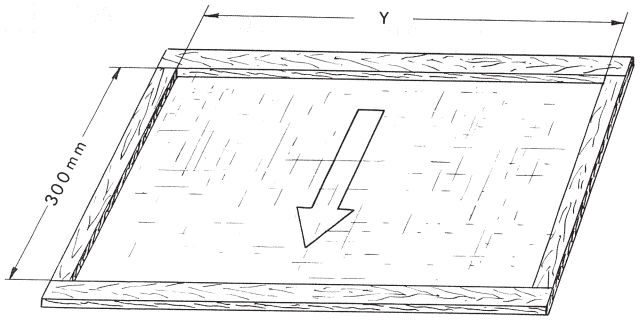


Z 60718

Met doekraam

Een doekraam (eigen aanmaak) voor uitwerp van de maaidorser leggen (twee persoenen noodzakelijk).
Nadat de maaidorser gepasseerd is, het op het doek gevallen stro verwijderen.
Aantal korrels tellen.

Y-Groter dan de machinebreedte

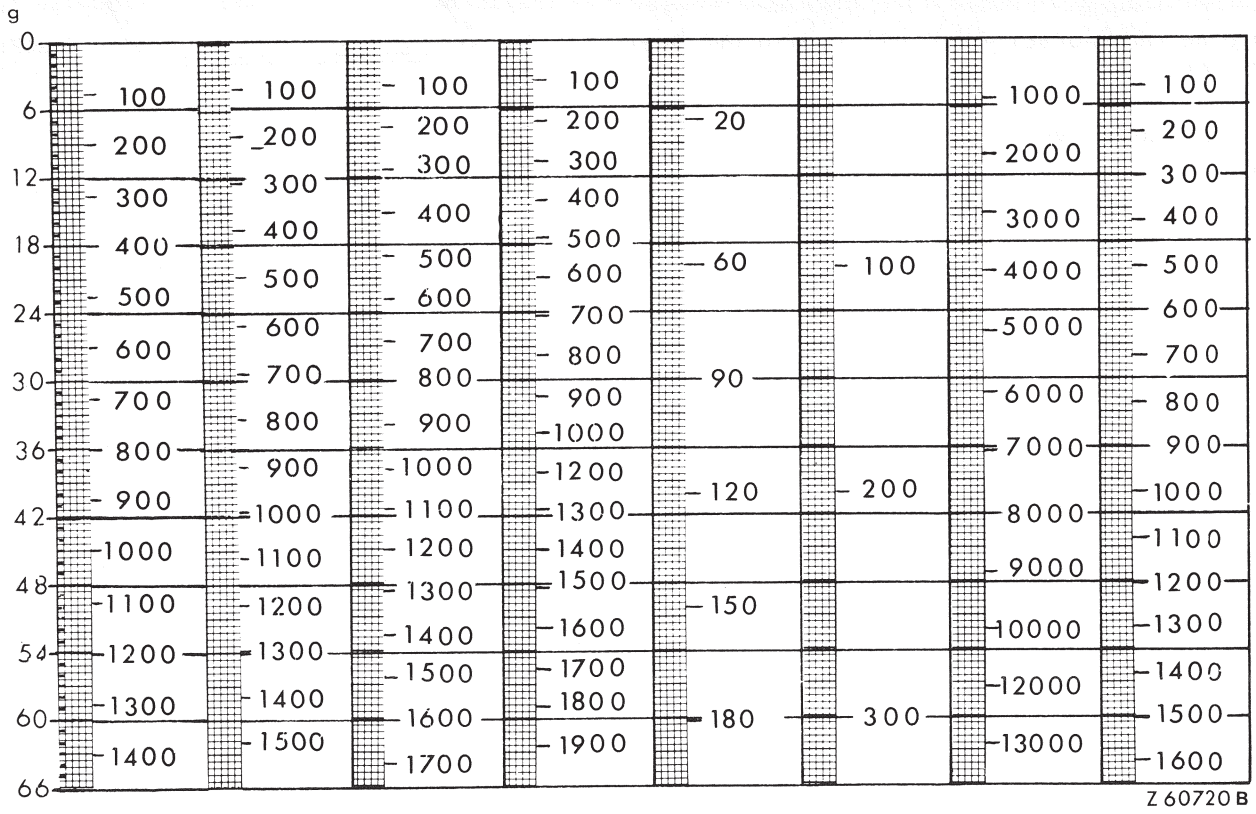


Z 60719

Z60718,Z60719-1166AZDU-150488

KORRELVERLIESTABEL

	A	B	C	D	E	F	G	H
I	22	24	27	28	3	5	200	25



A-Tarwe
B-Gerst
C-Rogge
D-Haver
E-Mais
F-Bonen
G-Koolzaad
H-Rijst
I-Korrels/g

Met de resultaten uit de korrelverliezen (met draadraam of doekraam) volgens bovenstaande tabel het bijbehorende gewicht in grammen bepalen voor gebruik van het diagram.

Uit de hierbovenstaande tabel de verliezen in grammen noteren (bv. tarwe = 150 korrels gemeten over de volle uitwerpbreedte en 30 cm afgelegde weg geven 7 gram).

Z60720B-1188AZDU-010987

VERKLARING VAN HET DIAGRAM

In het diagram - bovenste helft - de geschatte Ha-opbrengst bepalen (bv. 4,5 t/Ha).

Met deze waarde horizontaal tot de maaiwerkbreedte gaan (bv. 14').

Vanuit dit punt loodrecht tot de horizontale lijn van de waarde van het genoteerde verlies in grammen (bv. 7g).

Het snijpunt van de loodrechte en de horizontale lijn naar links projekteren en de verliesprocenten aflezen (bv. 1,3%).

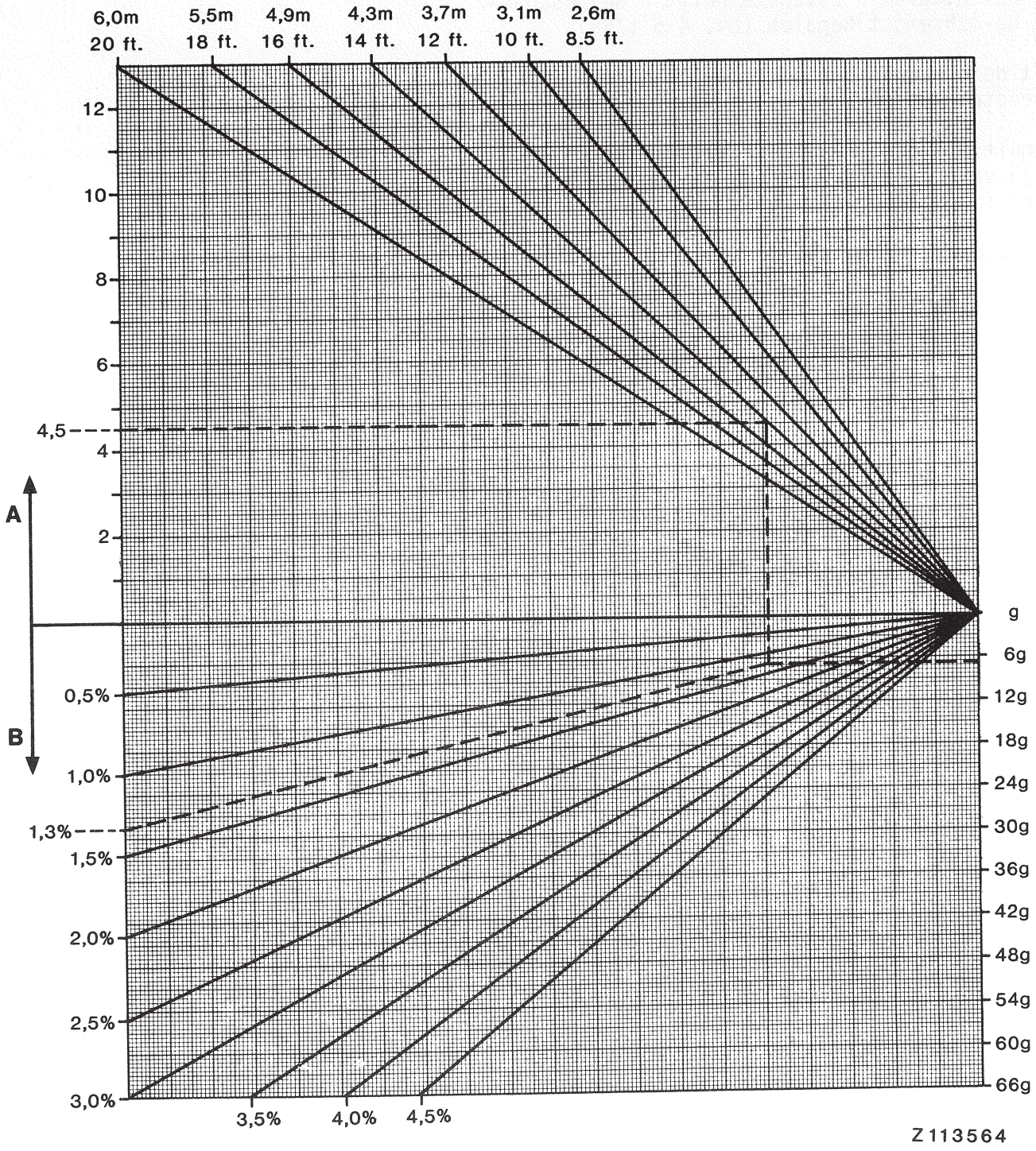
GRUNDOM-1188CZDU-010987

VOORBEELD VAN EEN KORRELVERLIESBEPALING

Geschatte oogstopbrengst 4,5t/Ha.
Gemonteerd maaiwerk 14'.
Getelde korrels op uitwerpbreedte van de maaidorser en 30cm vooruitrijbeweging = 150 tarwekorrels.
Afgelezen verlies = 1,3%.
Bij 4,5 t/Ha zijn 1,3% verliezen =.58,5 kg/Ha.

GRUNDOM-1188DZDU-010987

DIAGRAM TER BEPALING VAN DE KORRELVERLIEZEN



A-Ton/Ha
B-Verlies in %

Z113564-1188AZDU-010987

VOORKOMEN VAN KORRELVERLIEZEN IN HET ALGEMEEN

Hiervoor is geen vaste stelregel. Het maaidorsproces is zo komplex, dat voor bepaling bij bepaalde verhoudingen de beste oplossing voor de afstelling en het resultaat moet worden gevonden.

Uit de maaidorsafsteltabel en hieronderstaande korte samenvatting het beste resultaat uitzoeken.

BELANGRIJK! Korrelverliezen stijgen met hoeveelheid stro die door de machine gaat en zijn dikwijls gemakkelijk te regelen door rijsnelheidsvermindering.

De korrelverliezen die door verschillende maaidorserafstellingen te bereiken zijn, moeten niet onderschat worden.

Schudderverliezen verminderen door:

-Schudderbekleding en schudderterugvoergoten schoonhouden
-Onkruid- en groendeeltjes in het stro proberen te voorkomen (hoger snijden)
-Te voorkomen dat kortstro- en kafdeeltjes in het stro komen (te hoog dorstrommeltoerental)
-Minder stro door de machine (langzamer rijden)

Zeefverliezen verminderen door:

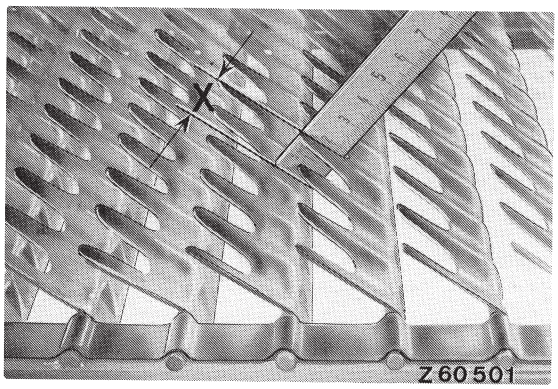
-Meer wind toevoeren, als het tot vollopen van de zeven komt
-Minder wind toevoeren als er korrels uit de machine geblazen worden
-Windkleppen goed afstellen, zodat geen korrels over de zeven weggeblazen worden en de zeven niet vollopen
-Zeef meer openen
-Zeef schoonhouden
-Op hellingen graanopvangopeningen aangepast veranderen
-Vermindering van de hoeveelheid kortstrodeeltjes op de zeven, niet te scherp dorsen
-Kapaciteit verminderen (langzamer rijden)

GRUNDOM-1188EZDU-010987

AFSTELLINGEN TIJDENS HET DORSEN

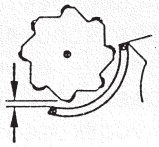
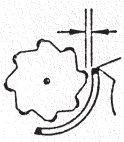
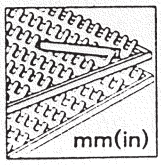
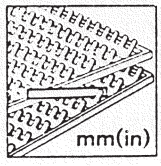
OPMERKING: De afstelwaarden op de maaidorsafsteltabel gelden voor normale oogstomstandigheden. Bij afwijkende omstandigheden op het land kan een andere afstelling nodig zijn.

De in de maaidorsafsteltabel aangegeven afstelling van verstelzeven (maat "x") opmeten.

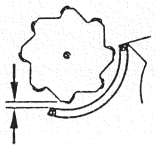
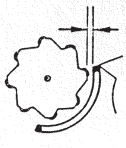
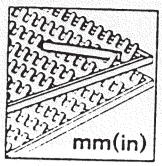
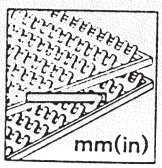


Z60501-1065AZDU-150883

MAAIDORSAFSTELTABEL

	 t/min (rpm)	 mm (in.)	 mm (in.)			 t/min (rpm)
BRUINE BONEN	160-550	20 (0.79)	10 (0.4)	12-19 (0.47-0.75)	9-13 (0.37-0.51)	850-MAX
TUINBONEN	160-500	30 (1.18)	15 (0.59)	12-19 (0.47-0.75)	9-15 (0.37-0.59)	900-MAX
BOEKWEIT	500-1000	14 (0.55)	7 (0.28)	9-19 (0.37-0.75)	6-10 (0.24-0.4)	600-800
VELDERWTEN	200-550	25 (0.98)	12,5 (0.49)	16-19 (0.6-0.75)	9-13 (0.37-0.51)	750-MAX
LIJNZAAD-VLAS	800-1100	6 (0.24)	3 (0.12)	8-13 (0.31-0.51)	2-5 (0.08-0.2)	Min-700
GERST	700-1100	12 (0.47)	6 (0.24)	12-19 (0.47-0.75)	5-12 (0.2-0.47)	700-MAX
GRASZAAD	700-1100	6 (0.24)	3 (0.12)	10-16 (0.4-0.6)	3-6 (0.12-0.24)	MIN-550
HAVER	900-1100	14 (0.55)	7 (0.28)	13-19 (0.51-0.75)	6-13 (0.24-0.51)	600-900
GIERST	800-1100	10 (0.4)	5 (0.2)	6-13 (0.24-0.51)	3-6 (0.12-0.24)	MIN-800
ROLKLAVER	800-1100	6 (0.24)	3 (0.12)	6-9 (0.24-0.37)	3-6 (0.12-0.24)	MIN-800
KLAVER	600-1100	6 (0.24)	3 (0.12)	6-16 (0.24-0.6)	2-3 (0.08-0.12)	MIN-700
KUMMEL	500-800	20 (0.79)	10 (0.4)	3-8 (0.12-0.31)	2-3 (0.08-0.12)	MIN-700
LESPEZADA (JAP. KLAVER)	700-1100	6 (0.24)	3 (0.12)	6-16 (0.24-0.6)	3-9 (0.12-0.37)	MIN-700
LUPINE	300-600	20 (0.79)	10 (0.4)	6-15 (0.24-0.59)	2-5 (0.08-0.2)	600-1000
LUCERNE	700-1100	6 (0.24)	3 (0.12)	6-12 (0.24-0.47)	2-3 (0.08-0.12)	MIN-450
MAIS	160-700	30 (1.18)	20 (0.79)	11-19 (0.43-0.75)	10-16 (0.4-0.6)	800-MAX
AANGESLAGEN MAISKORRELS	600-1100	30 (1.18)	10 (0.4)	-	-	800-MAX
HELE MAIS-KORRELS	300-700	32 (1.26)	14 (0.55)	-	-	800-MAX

MAAIDORSAFSTELTABEL

	 t/min (rpm)	 mm (in.)	 mm (in.)			 t/min (rpm)
KOOLZAAD	400-900	30 (1.18)	15 (0.59)	5-10 (0.2-0.4)	3-5 (0.12-0.2)	MIN-800
RIJST	600-900	14 (0.55)	5 (0.2)	16-19 (0.6-0.75)	4-10 (0.16-0.39)	800-1100
ROGGE	700-1100	14 (0.55)	7 (0.28)	10-16 (0.4-0.6)	4-8 (0.16-0.31)	800-1100
BIETENZAAD	600-800	16 (0.6)	8 (0.31)	10-19 (0.4-0.75)	8-14 (0.31-0.55)	600-800
SAFRAAN	500-800	14 (0.55)	7 (0.28)	12-19 (0.47-0.75)	6-12 (0.24-0.47)	700-1000
MOSTERDZAAD	500-1000	10 (0.4)	5 (0.2)	8-14 (0.31-0.55)	3-9 (0.12-0.37)	600-800
ZONNEBLOEMEN	250-600	30 (1.18)	15 (0.59)	12-19 (0.47-0.75)	10-16 (0.40-0.6)	700-900
SORGHUM	500-1100	12 (0.47)	6 (0.24)	10-16 (0.4-0.6)	4-8 (0.16-0.31)	700-1000
SOJABONEN	300-550	20 (0.79)	10 (0.4)	11-19 (0.43-0.75)	8-12 (0.31-0.47)	800-MAX
TARWE	700-1100	14 (0.55)	7 (0.28)	12-19 (0.47-0.75)	3-6 (0.12-0.24)	700-MAX
WIKKE	500-1000	16 (0.6)	8 (0.31)	9-16 (0.37-0.6)	8-12 (0.31-0.47)	600-800

BELANGRIJK! Alle waarden van de maaidorsafstel-tabel gelden voor normale oogstom-standigheden. Deze kunnen afzonder-lijk onder bepaalde omstandigheden van elkaar afwijken.

De dorskorfafstanden zijn basis-afstellingen en moeten voor ver-schillende oogstomstandigheden aangepast worden.

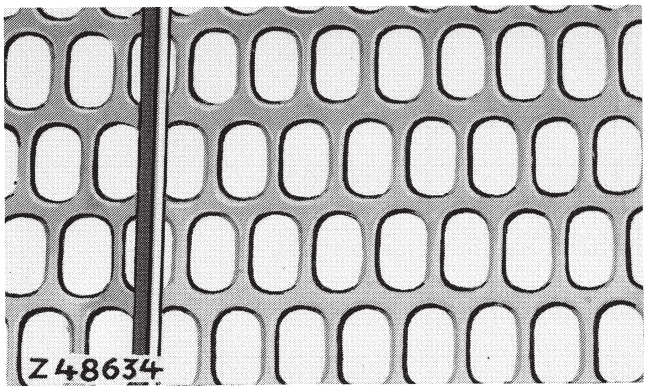
ZEVEN MET RONDE GATEN

Voor speciale gewassen kan het noodzakelijk zijn zeven met ronde gaten te gebruiken. Zeven met ronde gaten van 4 mm (0.16 in.), 8mm (0.31 in.), 13,5 mm (0.53 in.), 15 mm (0.60 in.) en 17 mm (0.67 in.) zijn als extra uitvoering verkrijgbaar.

GRUNDOM-1166AZDU-150488

KORTSTROZEEF MET LANGWERPIGE GATEN

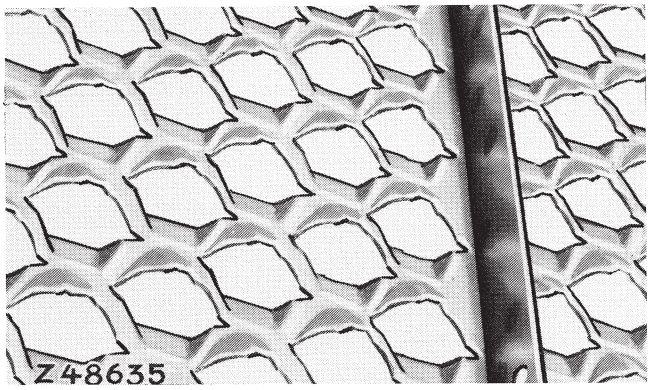
Voor het oogsten van korrelmais kan i.p.v. de neuskortstrozeef in natte omstandigheden een kortstrozeef met langwerpige gaten voordeel brengen.



Z48634-1166AZDU-150488

GRAEPEL-KORTSTROZEEF

Behalve een neuskortstrozeef en een zeef met langwerpige gaten heeft een Graepel-kortstro zeef het voordeel van een grotere zeefkapaciteit.

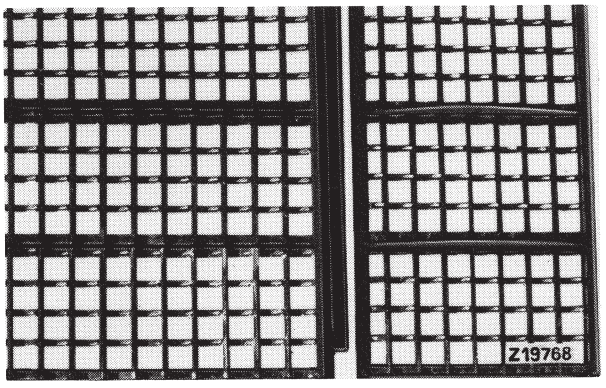


Z48635-1166AZDU-150488

SPECIAAL ZEEF

Voor het oogsten van een maiskolfmengsel i.p.v. de lamellen-kortstrozeef een speciale zeef gebruiken.

OPMERKING: Er zijn nog meerdere ombouwwerkzaamheden aan de maaidorser noodzakelijk (inlichtingen hierover bij uw JOHN DEERE dealer).



Z19768-1166AZDU-150488

A

Aanbouwstrohakselaar 25-2
-Onderhoud 60-1
Achteras 50-10
Achterlichten 10-18
Afscheiding
-Onderhoud 55-21
-Werking 80-4
Air-conditioning 10-13
-Filterelementen reinigen 45-5
-Hoofdfilter 45-6
-Onderhoud 45-1
Akku's 45-9
Assen 50-10

B

Bandenmontage 05-12
Bedienings- en kontroleinrichtingen, overzicht 10-1
Bedieningsinrichtingen - bestuurdersplatform 10-2
Begin van het oogstseizoen 80-1
Bestuurdersplatform en kabine 10-9
Bestuurdersstoel 10-10
Bovenste terugvoervijzel 55-32
Brandstof, smeermiddelen, hydraulische olie, motorkoelvloeistof en inhouden 30-1
-Filter 40-9
-Toevoerpompen 40-6
Brandstofinstallatie
-Onderhoud 40-7
-Ontluchten 40-10
Brandstofsysteem 20-2,20-10

D

Dorskorfafstand 20-34
Dorskorfafstellingen 55-17
Dorsresultaten 80-6
Dorswerk 55-10
Dorstrommelreduceeraandrijving 20-34,55-16
Dorstrommeltoerental 20-33
Dorstrommelvariator 55-15
Dorswerk
-Aandrijving 20-33
-Onderhoud 55-10
-Werking 80-5
Dorswerkaandrijving 55-14
Dorswerk en reiniging 20-33
Droog luchtfilterelement 40-19
Dwarsschudder 55-23

E

Eindaandrijving 50-8
Elektrische installati en verlichting
-Onderhoud 45-9
Elektromagnetische koppeling 25-6
Elektromagnetische koppeling, schakelaar 60-3
Elevatoren en toevoervijzels
-Kettingen 55-29
-Kontroleklep 55-28
-Onderhoud 55-28
Elevatorkontroleklep 55-28
Ether starthulp 20-11
Extra gewichten 25-1

G

Gebruik bij koud weer 20-10
Geluidwaarschuwingsinstallatie 15-1
Graanelevator 55-28
Graankontroleklep 20-39
Graantank 20-39
-Afdekking 20-40
-Leegdraaien 20-39
-Losvijzel 20-40,55-35,55-37
-Onderhoud 55-34
-Opzetstuk 20-41
-Verdeelvijzel 20-41,55-34
Graantanklospijp 20-42,55-36
Graanzeef 55-27
Grondbeginselen van het maaidorsen 80-1

H

Hakselaar
-Aandrijving bij elektromagnetische koppeling 25-7,60-2
-Overbrenging 60-2
-Werkstand 25-3
Handrem afstellen 50-2
Haspelverstelling 20-31
Hefhydrauliek 45-23
-Olie vervangen 45-23
Hektareteller 15-6
Hektareteller - onderhoud 45-19
Hektareteller - werkafstelling 27-1
Hulpakku 20-12
Hydraulische installatie 45-20
Hydraulische olie 30-6
Hydraulische oliestand 20-1
Hydraulische pomp 45-21
Hydro-omkeerinrichting 20-25
Hydro-omkeerinrichting aan opvoerkanaal 55-9
Hydrostaataandrijving 20-18
Hydrostaateenheid - oliestand 20-2
Hydrostaatolie 50-7
Hydrostaatoliekoeler 50-7
Hydrostatische haspelaandrijving - olie vervangen 45-23
Hydrostatische rijaandrijving 50-7

I

Info-zuil 15-3
-Kontroleapparatuur 10-7
Inhouden 30-1
Inlooptijden 20-13
Inspektieluiken 35-14
Invoerketting, kettingspanning 55-2

K

Kabine
-Dak 45-5
-Ventilatoren 10-15
Kafverdeler 25-9,60-4
Kapaciteitskontrolemonitor 15-5,26-1
-Komponenten 26-1
-Storingen 45-18
-Verlichting 45-18
-Werkafstelling 26-4
-Werkkontrole 26-6
Kettingtransmissie-maaiwerkaandrijving 55-8
Kettingbeveiliging 35-13
Klaxon 10-19
Klepspeling van de motor 40-2
Knipperlichten 10-18
Knipperlichtschakelaar 10-18
Koelinstallatie reinigen 40-16
Koelmiddelstand air-conditioning 45-2
Koelsysteem 40-13,30-3
-Onderhoud 40-13
Koelvloeistofstand 20-1
Koelvloeistof van de motor 40-15
Kompressor 45-1
Kondensator 45-2
Kontroleapparatuur
-Overzicht 10-1
-Plaats 10-4
Kontroles voor ingebruikname 20-1
Koplampen 10-17
Koppeling 20-16
Korrelverlies bepalen 80-12
Korrelverlies - grenzen 80-11
Korrelverlies voorkomen 80-1
Beukerplaat 55-19
Kortstrozeef 20-36,55-27
Kortstrozeefverlenging 20-37

L

Ladder 10-9
Luchtaanzuigleidingen 40-23
Luchtaanzuigsysteem
-Onderhoud 40-19
Luchtcirkulatiefilter 45-6
Luchtfilterelement 40-19
Luchtfilterhuis 40-20

M

Maaidorsafsteltabel 80-21
Maaivoorzetstuk - aandrijving 55-7
Maaiwerk
-Aandrijving 20-25
-Beschrijving 80-2
-Vergrendelen 20-24
-Drukaanwijzer 20-30
-Hefcilinders 20-24
-Verliezen 80-14
-Verstellingen 20-24
Monitoren 15-1
Motor
-Gebruik 20-4
-Inlooptijden 20-13
-Koelvloeistof 30-3,20-10
-Oliestand 20-1
-Oliestandkontrole 40-2
-Onderhoud 40-1
-Starten 20-6
-Stilzetten 20-8
-Toegang 40-1
Motorkompartiment 40-2
Motorolie 30-2
-Aftappen 40-3
-Filter 40-4
-Vullen 40-4
Motorolieinhoud 40-4

N

Niet scherp genoeg dorsen 80-8

O

Oliekoeler, hydrostatische rijaandrijving 50-7
Oliekoeler voor hydrostaat 40-14
Olie vervangen
-Hefhydrauliek 45-22
-Hydrostatische haspelaandrijving 45-23
Onderhoud 35-12
-Aanbouwstrohakselaar 60-1
-Afscheiding 55-21
-Air-conditioning 45-1
-Brandstofinstallatie 40-5
-Dorswerk 55-10
-Elektrische installatie en verlichting 45-9
-Elevatoren en toevoervijzels 55-28
-Graantank 55-34
-Kapacitei skontrolemonitor 45-18
-Koelsysteem 40-13
-Koppeling en remmen 50-1
-Luchtaanzuigsysteem 40-19
-Motor 40-1
-Ontluchten van brandstofinstallatie 40-11
-Opvoerkanaal 55-1
-Reiniging 55-25
-Rijaandrijving 50-3
-Toevoervijzels 55-33
-Transmissie, assen, wielen 50-8
-V-riemen en kettingen 35-11
-Zwenkbare graantanklospijp 55-36
-Zijdelingse inspektieluiken 35-13
Opslaan 65-1
Opslepen van de maaidorser 20-22
Opvoerkettingkanaal
-Aandrijving 55-4
-Onderhoud 55-1
-Trommel 55-2
-Werking 80-2

P

Periodiek onderhoud 35-5
Positielichten 10-18
Posi-Torq rijaandrijving 50-5

R

Reduceeraandrijving van dorstrommel 55-16
Reiniging 20-33
-Onderhoud 55-21
-Werking 80-5
Relaiskasten 45-13
Remmen 50-1
Remlichten 10-18
Remoliereservoir 50-1
Roterende radiateurzeef 40-13
Rotormessen 60-1
Ruitewisser 10-15
Rijaandrijving
-Onderhoud 50-3
Rijden met de maaidorser 20-15
Rijstdorsgarnituur 55-20

S

Schudderverliezen 80-15
Sensoren 26-2
Serienummers 75-1
Signaalapparatuur 10-17
Slipkoppeling
-Graanelevator 55-31
-Opvoerkanaal 55-3
-Terugvoerelevator 55-32
Smeerschema 35-1
Smeervet 30-8
Snijlengte afstellen 25-5
Spatdoeken 55-23
Starthulpen 20-11
Startmotor 45-12
Startschakelaar 10-17
Stenenopvangbak 55-10
Stenenopvangbakbodem 55-11
Strohakselaar 60-1
Stroschudderas - middenlagering 55-22
Stroschudders 55-21
-Aandrijving 55-24
Stroschudder - toegang 55-21
Stroverdeelplaat 25-3
Stroverdeler 25-1,60-4
Strowaarschuwingsinstallatie 20-38
Stuurkolom verstellen 10-10

T

Technische gegevens 70-1
Terugvoerelevator 55-30
Terugvoerkontrole 80-7
Te scherp dorsen 80-8
Thermostarthulp 20-11
Toerentalkontroleapparaat 15-4
Toevoervijzels
-Onderhoud 55-28
Transmissie 50-8
Transmissie, assen, wielen
-Onderhoud 50-8
Transmissieolie 30-4
Transmissieschakeling 20-16
Transport 20-21
Tropische oogstomstandigheden 20-12
Turbolader 40-23
Typeplaatjes 75-1

U

Uitdorsverliezen 80-14
Uitwerpplaten 25-4

V

Vaste kontramessen 60-1
Veiligheidselement 40-20
Veiligheidsmaatregelen 05-1
Ventilator 55-25
Ventilatoraandrijving 40-18
Ventilatortoerental 20-35
Verdamper 45-8
Verlichting 45-9
-Kapaciteitskontrolemonitor 45-18
Verlichtingsapparatuur 45-16
Verlichtings- en signaalapparatuur 10-17

V

Verstuivers	40-10
Verwarming	10-14
Verwarmingslichaam	45-8
Vierwielaandrijving	20-20
Vingerzeef	20-36
Vingerzeef aan dorskorf	55-18
Voetremmen	20-16
-Afstellen	50-1
Vooras	50-10
Voorversterker	26-2
V-riemen	35-12
V-riemen en kettingen -Onderhoud	35-12

W

Waarschuwingsborden	10-19
Waarschuwingsinrichtingen en monitoren	15-1
Waarschuwingsknipperinstallatie	10-19
Waterafscheider	40-7
Waterpompaandrijving	40-18
Werking van de korrelverzameling	80-5
Werktuigenschijnwerper	10-17
Wielbevestiging	50-12
Wielen	50-12
Wisselstroomdynamo	45-11

Z

Zeefafstelling	80-9
Zeefkastverliezen	80-15
Zeefverstelling	20-35
Zekeringen -en relaiskastje	45-13
Zekeringen voor elektrische installatie	45-14
Zwaailamp	10-19
Zwenkbare graantanklospijp	20-40
-Onderhoud	55-36
Zijbeschermplaten	35-14
Zijdelingse inspektieluiken -Onderhoud	35-14

JOHN DEERE SERVICE HOUDT U AAN HET WERK

JOHN DEERE ONDERDELEN

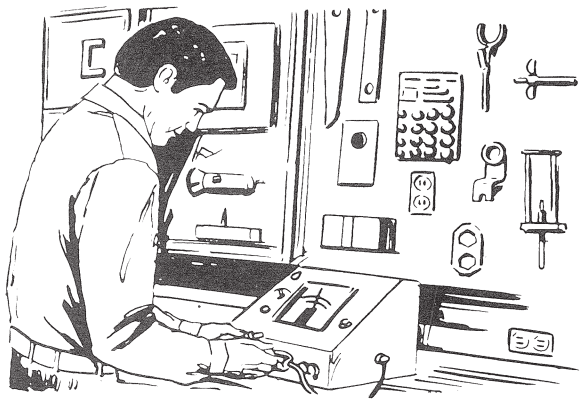
Wij helpen u de tijd voor onderhoud zoveel mogelijk te bekorten, door u de benodigde originele John Deere onderdelen zo snel mogelijk te leveren.
Daarom hebben wij een grote en gevarieerde voorraad onderdelen, om altijd in uw behoeften te kunnen voorzien.



TS100-ESPDADU-200488

HET JUISTE GEREEDSCHAP

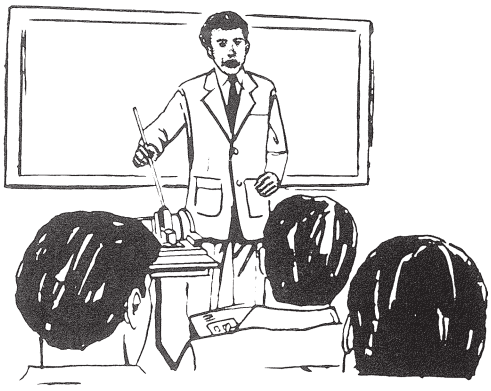
Door precisie-gereedschappen en testapparatuur is onze Service-dienst in staat eventuele storingen goed en snel te lokaliseren, om u tijd en geld te besparen.



TS101-ESPDADU-200488

GESCHOOLDE MONTEURS

Voor het service-personeel van JOHN DEERE is de school nooit 'achter de rug'. Er worden regelmatig trainingskursussen gehouden om zeker te zijn dat onze mensen uw machines kennen en deze weten te onderhouden.
Het resultaat?
Ervaring waarop u kunt rekenen!



TS102-ESPDADU-200488

PROMPTE SERVICE

Ons doel is, u prompte efficiënte service te verlenen wanneer en waar u die nodig heeft. Wij kunnen reparaties - afhankelijk van de omstandigheden - bij u op het bedrijf of in onze werkplaats uitvoeren.
Praat eens met ons. Vertrouw op ons.

Superieure JOHN DEERE service: wij zijn er als u ons nodig heeft.



TS103-ESPDADU-200488